

LISTA ANEXELOR ȘI PROTOCOALELOR

ANEXE

- Anexa I (articolul 21) – Concesii tarifare acordate de Serbia pentru produsele industriale din Comunitate
- Anexa II (articolul 26)– Definiția produselor „baby beef”
- Anexa III (articolul 27) – Concesii tarifare acordate de Serbia pentru produsele agricole din Comunitate
- Anexa IV (articolul 29) – Concesii acordate de Comunitate pentru produsele pescărești din Serbia
- Anexa V (articolul 30) – Concesii acordate de Serbia pentru produsele pescărești din Comunitate
- Anexa VI (articolul 52) – Stabilire: servicii financiare
- Anexa VII (articolul 75) – Drepturi de proprietate intelectuală, industrială și comercială

PROTOCOALE

- Protocolul 1 (articolul 25) – privind comerțul cu produse agricole transformate între Comunitate și Serbia
- Protocolul 2 (articolul 28) – vin și băuturi spirtoase
- Protocolul 3 (articolul 44) - definirea noțiunii de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă
- Protocolul 4 (articolul 61) – privind transporturile terestre
- Protocolul 5 (articolul 73) – privind ajutorul de stat acordat industriei siderurgice
- Protocolul 6 (articolul 99) - asistența administrativă reciprocă în domeniul vamal
- Protocolul 7 (articolul 129) – soluționarea litigiilor

ACORD DE STABILIZARE ȘI DE ASOCIERE  
ÎNTRU COMUNITĂȚILE EUROPENE  
ȘI STATELE MEMBRE ALE ACESTORA, PE DE O PARTE,  
ȘI REPUBLICA SERBIA, PE DE ALTĂ PARTE



REGATUL BELGIEI

REPUBLICA BULGARIA,

REPUBLICA CEHĂ,

REGATUL DANEMARCEI,

REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA,

REPUBLICA ESTONIA,

IRLANDA,

REPUBLICA ELLENĂ,

REGATUL SPANIEI,

REPUBLICA FRANCEZĂ,

REPUBLICA ITALIANĂ,

REPUBLICA CIPRU,

REPUBLICA LETONIA,

REPUBLICA LITUANIA,

MARELE DUCAT AL LUXEMBURGULUI,

REPUBLICA UNGARĂ,

MALTA,

REGATUL ȚĂRILOR DE JOS,

REPUBLICA AUSTRIA,

REPUBLICA POLONĂ,

REPUBLICA PORTUGHEZĂ,

ROMÂNIA,

REPUBLICA SLOVENIA,

REPUBLICA SLOVACĂ,

REPUBLICA FINLANDA,

REGATUL SUEDEI,

REGATUL UNIT AL MARI BRITANII ȘI IRLANDEI DE NORD,

CE/SE/no 2



CE/SE/no 3



părți contractante la Tratatul de instituire a Comunității Europene, la Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice și la Tratatul privind Uniunea Europeană, denumite în continuare „statele membre”, și

COMUNITATEA EUROPEANĂ și COMUNITATEA EUROPEANĂ A ENERGIEI ATOMICE, denumite în continuare „Comunitatea”,

pe de o parte, și

REPUBLICA SERBIA, denumită în continuare „Serbia”,

pe de altă parte,

împreună denumite în continuare „părțile”,

AVÂND ÎN VEDERE legăturile strânse dintre părți și valorile pe care acestea le au în comun, precum și dorința lor de a consolida aceste legături și de a institui o relație strânsă și durabilă, bazată pe reciprocitate și interese comune, relație care ar trebui să permită Serbiei să consolideze și să extindă relațiile sale cu Comunitatea și cu statele membre ale acesteia;

AVÂND ÎN VEDERE importanța prezentului acord în cadrul procesului de stabilizare și de asociere (pSA) inițiat cu țările din Europa de Sud-Est în vederea instituirii și consolidării unei ordini europene stabile bazate pe cooperare, pentru care Uniunea Europeană reprezintă un element de bază, precum și în contextul Pactului de stabilitate;

AVÂND ÎN VEDERE disponibilitatea Uniunii Europene de a integra cât de mult posibil Serbia în contextul politic și economic general european, precum și statutul Serbiei de candidat potențial la aderarea la Uniunea Europeană, pe baza Tratatului privind Uniunea Europeană (denumit în continuare „Tratatul UE”) și cu condiția îndeplinirii criteriilor definite de către Consiliul European în iunie 1993, precum și a condițiilor aferente pSA, sub rezerva punerii în aplicare cu succes a prezentului acord, în special în ceea ce privește cooperarea regională;

AVÂND ÎN VEDERE parteneriatul european, care identifică priorități de acțiune în vederea sprijinirii eforturilor țării de a se apropia de Uniunea Europeană;

AVÂND ÎN VEDERE angajamentul părților de a contribui, prin toate mijloacele, la stabilitatea politică, economică și instituțională în Serbia, precum și în regiune, prin dezvoltarea societății civile și prin democratizare, prin consolidarea instituțiilor și reforma administrației publice, prin integrare comercială regională și o cooperare economică sporită, precum și prin cooperarea într-o gamă variată de domenii, în special în domeniul justiției, libertății și securității, și prin întărirea securității naționale și regionale;



AVÂND ÎN VEDERE angajamentul părților față de extinderea libertăților politice și economice, angajament care prezintă însuși fundamentul prezentului acord, precum și angajamentul acestora de a respecta drepturile omului și statul de drept, inclusiv drepturile persoanelor care aparțin minorităților naționale, precum și principiile democratice, prin alegeri libere și corecte și prin pluripartidism;

AVÂND ÎN VEDERE angajamentul părților de a pune în aplicare integral toate principiile și dispozițiile Cartei ONU, ale OSCE, în special cele ale Acordului final al Conferinței pentru Securitate și Cooperare în Europa (denumit în continuare „Actul final de la Helsinki”), ale concluziilor Conferințelor de la Madrid și de la Viena, ale Cartei de la Paris pentru o nouă Europă și ale Pactului de stabilitate pentru Europa de Sud-Est, astfel încât să contribuie la stabilitatea regională și la cooperarea între țările din regiune;

REAFIRMÂND dreptul de întoarcere al tuturor refugiaților și persoanelor strămutate în interiorul țării și dreptul la protecția proprietății acestora, precum și alte drepturi ale omului conexe;

AVÂND ÎN VEDERE angajamentul părților față de principiile economice de piață libere și față de dezvoltarea durabilă, precum și disponibilitatea Comunității de a contribui la reformele economice din Serbia;

AVÂND ÎN VEDERE angajamentul părților față de libertatea comerțului, în conformitate cu drepturile și obligațiile care decurg din calitatea de membru al OMC;



CE/SE/ro 6

AVÂND ÎN VEDERE dorința părților de a continua dezvoltarea dialogului politic periodic privind aspectele bilaterale și internaționale de interes comun, inclusiv aspectele regionale, luând în considerare politica externă și de securitate comună (PESC) a Uniunii Europene;

AVÂND ÎN VEDERE angajamentul părților de a combate criminalitatea organizată și de a-și consolida cooperarea în domeniul luptei împotriva terorismului pe baza declarației Conferinței europene din 20 octombrie 2001;

AVÂND CONVINGEREA CĂ acordul de stabilizare și de asociere (denumit în continuare „prezentul acord”) va crea un nou climat pentru relațiile economice dintre ele și, în primul rând, pentru dezvoltarea comerțului și a investițiilor, factori esențiali pentru restructurarea și modernizarea economiei;

LUÂND ÎN CONSIDERARE angajamentul Serbiei de a-și armoniza legislația cu cea a Comunității în domeniile relevante și de a o pune efectiv în aplicare;

TINÂND SEAMA de dorința Comunității de a acorda un sprijin decisiv pentru punerea în aplicare a reformei și de a utiliza în acest scop toate instrumentele disponibile în materie de cooperare și de asistență tehnică, financiară și economică, pe o bază indicativă multilaterală globală;



CE/SE/ro 7



REAMINTIND intrarea în vigoare la 1 ianuarie 2008 a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Serbia privind facilitarea eliberării vizelor<sup>1</sup> și a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Serbia privind readmisia persoanelor aflate în situație de ședere ilegală<sup>2</sup> (denumit în continuare „Acordul dintre Comunitate și Serbia privind readmisia”);

DORIND să instituie o cooperare culturală mai strânsă și să dezvolte schimburi de informații,

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

CONFIRMÂND că dispozițiile prezentului acord care intră sub incidența părții a treia, titlul IV din Tratatul de instituire a Comunității Europene (denumit în continuare „Tratatul CE”) obligă Regatul Unit și Irlanda ca părți contractante distincte și nu în calitate de state membre ale Comunității, până când Regatul Unit sau Irlanda (după caz) notifică Serbia că și-a asumat obligații în calitate de stat membru al Comunității, în conformitate cu Protocolul privind poziția Regatului Unit și a Irlandei, anexat la Tratatul UE și la Tratatul CE. Aceleași dispoziții se aplică Danemarcei, în conformitate cu Protocolul privind poziția Danemarcei, anexat la tratatele menționate anterior;

REAMINTIND Reuniunea la nivel înalt de la Zagreb, care a invitat la continuarea consolidării relațiilor dintre țările din cadrul procesului de stabilizare și de asociere și Uniunea Europeană, precum și la o cooperare regională sporită;

REAMINTIND faptul că Reuniunea la nivel înalt de la Salonic a consolidat procesul de stabilizare și de asociere drept cadru politic pentru relațiile Uniunii Europene cu țările din Balcanii de Vest și a subliniat perspectiva integrării acestora în Uniunea Europeană pe baza progreselor individuale înregistrate în cadrul reformei și pe baza meritelor individuale, astfel cum s-a reiterat în cadrul concluziilor ulterioare ale Consiliului European reunit în decembrie 2005 și decembrie 2006;

REAMINTIND semnarea la București, la 19 decembrie 2006, a Acordului central european de liber schimb drept mijloc de spornire a capacității regiunii de a atrage investiții și a perspectivelor sale de integrare în economia mondială;



1 JO L 334, 19.12.2007, p. 137.  
2 JO L 334, 19.12.2007, p. 46.



## ARTICOLUL 1

(1) Se institue prin prezentul acord o asociere între Comunitate și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Serbia, pe de altă parte.

(2) Obiectivele acestei asocieri sunt:

- (a) sprijinirea eforturilor Serbiei de a consolida democrația și statul de drept;
- (b) contribuirea la stabilitatea politică, economică și instituțională în Serbia, precum și la stabilizarea regiunii;
- (c) punerea la dispoziție a unui cadru adecvat pentru dialogul politic, care să permită dezvoltarea unor relații politice strânse între părți;
- (d) sprijinirea eforturilor Serbiei de a-și dezvolta cooperarea economică și internațională, inclusiv prin armonizarea legislației sale cu cea a Comunității;
- (e) sprijinirea eforturilor Serbiei de a finaliza procesul de tranziție spre o economie de piață funcțională;
- (f) promovarea unor relații economice armonioase și dezvoltarea progresivă a unei zone de liber schimb între Comunitate și Serbia;
- (g) promovarea cooperării regionale în toate domeniile reglementate de prezentul acord.

## TITLUL I

### PRINCIPII GENERALE

#### ARTICOLUL 2

Respectarea principiilor democratice și a drepturilor omului astfel cum sunt proclamate în Declarația universală a drepturilor omului și astfel cum sunt definite în Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, în Actul final de la Helsinki și în Carta de la Paris pentru o nouă Europă, respectarea principiilor de drept internațional, inclusiv cooperarea deplină cu Tribunalul Penal Internațional pentru fosta Iugoslavie (TPII), și respectarea statului de drept, precum și a principiilor economiei de piață, astfel cum sunt reflectate în documentul Conferinței CSCE de la Bonn privind cooperarea economică, stau la baza politicilor interne și externe ale părților și constituie elemente esențiale ale prezentului acord.



CE/SE/ro 10



CE/SE/ro 11

#### ARTICOLUL 3

Părțile consideră că proliferarea armelor de distrugere în masă (denumite în continuare și „ADM”) și a mijloacelor de transport la țintă al acestora, atât către state, cât și către actori nestatali, reprezintă una dintre cele mai grave amenințări la adresa stabilității și securității internaționale. Părțile convin, prin urmare, să coopereze și să contribuie la combaterea proliferării armelor de distrugere în masă și a mijloacelor de transport la țintă al acestora prin respectarea integrală și prin punerea în aplicare la nivel național a obligațiilor lor existente în temeiul tratatelor și acordurilor internaționale privind dezarmarea și neproliferarea și a altor obligații internaționale relevante. Părțile convin că această dispoziție constituie un element esențial al prezentului acord și va face parte din dialogul politic care va însoți și va consolida aceste elemente.

Părțile convin, de asemenea, să coopereze și să contribuie la combaterea proliferării armelor de distrugere în masă și a mijloacelor de transport la țintă al acestora prin:

- luarea de măsuri în vederea semnării sau ratificării tuturor celorlalte instrumente internaționale relevante ori aderării la acestea, după caz, și în vederea punerii în aplicare integrale a acestora;
- instituirea unui sistem eficient de control al exporturilor naționale, care să controleze atât exporturile, cât și tranzitul mărfurilor legate de ADM, inclusiv controlul privind utilizarea finală a tehnologiilor cu dublă utilizare în ceea ce privește ADM, și care să prevadă sancțiuni eficiente în cazul încălcării controlorelor la export.

Dialogul politic pe această temă poate avea loc la nivel regional.



#### ARTICOLUL 4

Părțile contractante reafirmă importanța pe care o acordă punerii în aplicare a obligațiilor internaționale, în special cooperării depline cu TPII.

#### ARTICOLUL 5

Pacea și stabilitatea la nivel internațional și regional, dezvoltarea unor relații de bună vecinătate, drepturile omului și respectarea și protecția minorităților joacă un rol central în procesul de stabilizare și de asociere menționat în concluziile Consiliului Uniunii Europene din 21 iunie 1999, încheierea și punerea în aplicare a prezentului acord se înscriu în cadrul concluziilor Consiliului Uniunii Europene din 29 aprilie 1997 și se bazează pe meritele individuale ale Serbiei.

#### ARTICOLUL 6

Serbia se angajează să continue să promoveze cooperarea și relațiile de bună vecinătate cu celelalte țări din regiune, inclusiv un nivel adecvat de concesi reciprocă în ceea ce privește circulația persoanelor, a mărfurilor, a capitalurilor și a serviciilor, precum și elaborarea de proiecte de interes comun, în special legate de gestionarea frontierelor și combaterea criminalității organizate, a corupției, a spălării banilor, a migrației ilegale și a traficului ilegal, în special de ființe umane, de arme ușoare sau de calibru mic, precum și de droguri. Acest angajament constituie un factor-cheie în dezvoltarea relațiilor și a cooperării între părți și contribuie, astfel, la stabilitatea regională.



#### ARTICOLUL 7

Partile reaffirmă importanța pe care o acordă combaterii terorismului și punerii în aplicare a obligațiilor internaționale în acest domeniu.

#### ARTICOLUL 8

Asocierea se realizează progresiv și integral pe parcursul unei perioade de tranziție de cel mult șase ani.

Consiliul de stabilizare și de asociere (denumit în continuare „CSA”), constituit în temeiul articolului 119, reexaminează periodic, în general anual, punerea în aplicare a prezentului acord și adoptarea și punerea în aplicare de către Serbia a reformelor juridice, administrative, instituționale și economice. Reexaminarea se efectuează din perspectiva preambului și în conformitate cu principiile generale ale prezentului acord. Reexaminarea ține seama în mod corespunzător de prioritățile prevăzute de parteneriatul european care sunt relevante pentru prezentul acord și se efectuează în concordanță cu mecanismele instituite în cadrul procesului de stabilizare și de asociere, în special raportul privind progresele înregistrate în cadrul procesului de stabilizare și de asociere.

Pe baza reexaminării menționate, CSA emite recomandări și poate lua decizii. În cazul în care reexaminarea identifică dificultăți deosebite, acestea pot fi deferite mecanismelor de soluționare a litigiilor instituite în temeiul prezentului acord.



CE/SE/ro 14

Asocierea deplină se va realiza progresiv. Cel târziu în al treilea an de la intrarea în vigoare a prezentului acord, CSA efectuează o reexaminare anunțată a aplicării prezentului acord. Pe baza acestei reexaminări, CSA evaluează progresul înregistrat de Serbia și poate lua decizii care să reglementeze următoarele etape ale asocierii.

Reexaminarea menționată anterior nu se aplică în ceea ce privește libera circulație a mărfurilor, cu privire la care este prevăzut un calendar specific în Titlul IV.

#### ARTICOLUL 9

Prezentul acord este integral compatibil cu dispozițiile relevante ale OMC, în special cu articolul XXIV din Acordul General pentru Tarife și Comerț (GATT 1994) și cu articolul V din Acordul General privind Comerțul cu Servicii (GATS) și se pune în aplicare în conformitate cu acestea.



CE/SE/ro 15

## TITLUL II

### DIALOGUL POLITIC

#### ARTICOLUL 10

(1) În cadrul prezentului acord se continuă dezvoltarea dialogului politic între părți. Acest dialog însoțește și consolidează apropierea dintre Uniunea Europeană și Serbia și contribuie la crearea de legături strânse de solidaritate și de noi forme de cooperare între părți.

(2) Dialogul politic urmărește să promoveze în special:

- (a) integrarea deplină a Serbiei în comunitatea națiunilor democratice și apropierea sa progresivă de Uniunea Europeană;
- (b) o convergență din ce în ce mai mare a pozițiilor părților cu privire la aspecte internaționale, inclusiv cu privire la aspecte legate de PESC, inclusiv prin schimb de informații, după caz, și, în special, cu privire la acele aspecte care pot avea efecte semnificative asupra părților;
- (c) cooperarea regională și dezvoltarea de relații de bună vecinătate;
- (d) o viziune comună în ceea ce privește securitatea și stabilitatea în Europa, inclusiv cooperarea în domeniile reglementate de PESC a Uniunii Europene.



#### ARTICOLUL 11

(1) Dialogul politic se desfășoară în cadrul Consiliului de stabilizare și de asociere, care deține competența generală cu privire la orice chestiune pe care părțile ar dori să o supună atenției sale.

(2) La cererea părților, dialogul politic poate să se desfășoare, de asemenea, sub următoarele forme:

- (a) reuniuni, în cazul în care este necesar, la care participă înalți funcționari reprezentând Serbia, pe de o parte, și Președinția Consiliului Uniunii Europene, Secretarul General/Inaltul Reprezentant pentru politica externă și de securitate comună și Comisia Comunităților Europene (denumită în continuare „Comisia Europeană”), pe de altă parte;
- (b) prin utilizarea deplină a tuturor canalelor diplomatice dintre părți, inclusiv prin contacte corespunzătoare în țări terțe și în cadrul Organizației Națiunilor Unite, al OSCE, al Consiliului Europei și al altor forumi internaționale;
- (c) orice alte mijloace care ar aduce o contribuție utilă la consolidarea, dezvoltarea și accelerarea acestui dialog, inclusiv cele identificate în Agenda de la Salonic, adoptată în cadrul Concluziilor Consiliului European de la Salonic din 19 și 20 iunie 2003.

#### ARTICOLUL 12

Dialogul politic la nivel parlamentar se desfășoară în cadrul Comisiei parlamentare de stabilizare și de asociere, instituită în temeiul articolului 125.



## ARTICOLUL 13

Dialogul politic se poate desfășura într-un cadru multilateral și sub forma unui dialog regional care să includă alte țări din regiune, inclusiv în cadrul forumului UE-Balkanii de Vest.

### TITLUL III

## COOPERAREA REGIONALĂ

### ARTICOLUL 14

În conformitate cu angajamentul său față de pacea și a stabilitatea la nivel internațional și regional, precum și față de dezvoltarea unor relații de bună vecinătate, Serbia promovează activ cooperarea regională. Comunitatea poate sprijini, prin intermediul programelor sale de asistență tehnică, proiecte cu o dimensiune regională sau transfrontalieră.

Ort de către Ort Serbia intenționează să își consolideze cooperarea cu una dintre țările menționate la articolele 15, 16 și 17, acesta informează și consultă Comunitatea și statele membre ale acesteia în conformitate cu dispozițiile stabilite în titlul X.

Serbia pune integral în aplicare Acordul central european de liber schimb, semnat la București la 19 decembrie 2006.

## ARTICOLUL 15

Cooperarea cu alte țări care au semnat un acord de stabilizare și de asociere

După semnarea prezentului acord, Serbia inițiază negocieri cu țările care au semnat deja un acord de stabilizare și de asociere, în vederea încheierii unor convenții bilaterale privind cooperarea regională, al căror obiectiv îl constituie extinderea domeniului de aplicare a cooperării dintre țările în cauză.

Principalele elemente ale convențiilor în cauză sunt:

- (a) dialogul politic;
- (b) instituirea de zone de liber schimb, în conformitate cu dispozițiile relevante ale OMC;
- (c) concesi reciproc privind circulația lucrătorilor, dreptul de stabilire, prestarea de servicii, plățile curente și circulația capitalurilor, precum și alte politici legate de circulația persoanelor la un nivel echivalent celui prevăzut de prezentul acord;
- (d) dispoziții privind cooperarea în alte domenii, reglementate sau nu de prezentul acord, în special în domeniul justiției, libertății și securității.

Convențiile respective cuprind dispoziții privind crearea mecanismelor instituționale necesare, după caz.



CE/SE/ro 18



CE/SE/ro 19

Convențiile în cauză se încheie în termen de doi ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord.  
Disponibilitatea Serbiei de a încheia astfel de convenții va reprezenta o condiție pentru dezvoltarea ulterioară a relațiilor dintre Serbia și Uniunea Europeană.

Serbia inițiază negocieri similare cu țările rămase din regiune după ce aceste țări vor fi semnat un acord de stabilizare și de asociere.

#### ARTICOLUL 16

Cooperarea cu alte țări implicate în  
procesul de stabilizare și de asociere

Serbia continuă cooperarea regională cu celelalte state implicate în procesul de stabilizare și de asociere în unele sau în toate domeniile de cooperare reglementate de prezentul acord, în special în cele de interes comun. O astfel de cooperare ar trebui să fie întotdeauna compatibilă cu principiile și obiectivele prezentului acord.

#### ARTICOLUL 17

Cooperarea cu alte țări candidate la aderarea la UE  
care nu sunt implicate în PSA

(1) Serbia ar trebui să încurajeze cooperarea și să încheie o convenție privind cooperarea regională cu orice țară candidată la aderarea la UE în oricare dintre domeniile de cooperare reglementate de prezentul acord. Astfel de convenții ar trebui să aibă drept obiectiv alinierea treptată a relațiilor bilaterale dintre Serbia și țara în cauză la partea corespunzătoare a relațiilor dintre Comunitate și statele membre ale acesteia și țara în cauză.

(2) Serbia inițiază negocieri cu Turcia, care a instituit o uniune vamală cu Comunitatea, în vederea încheierii, pe baze reciproc avantajoase, a unui acord de instituire a unei zone de liber schimb în conformitate cu articolul XXIV din GATT 1994, precum și în vederea liberalizării dreptului de stabilire și a prestării de servicii între acestea la un nivel echivalent cu cel prevăzut de prezentul acord, în conformitate cu articolul V din GATS.

Aceste negocieri ar trebui să fie inițiate cât mai curând posibil, în vederea încheierii acordului menționat anterior înainte de sfârșitul perioadei de tranziție menționate la articolul 18 alineatul (1).



## TITLUL IV

### LIBERA CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR

#### ARTICOLUL 18

- (1) Comunitatea și Serbia instituie progresiv o zonă de liber schimb bilaterală în termen de cel mult șase ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, în conformitate cu dispozițiile prezentului acord și în conformitate cu dispozițiile GATT 1994 și OMC. În acest sens, părțile își seama de cerințele specifice stabilite în continuare.
- (2) Nomenclatura Combinată se aplică la clasificarea mărfurilor în schimburile comerciale dintre părți.
- (3) În sensul prezentului acord, taxele vamale și taxele cu efect echivalent taxelor vamale includ orice taxă sau impunere de orice tip aplicată în legătură cu importul sau exportul unei mărfi, inclusiv orice formă de suprataxă sau supraimpunere în legătură cu un astfel de import sau export, dar nu includ nici un fel de  
(a) taxe echivalente unor taxe interne, impuse în conformitate cu dispozițiile articolului III alineatul (2) din GATT 1994;  
(b) măsuri antidumping sau compensatorii;  
(c) redevențe sau taxe proporționale cu costurile serviciilor prestate.

- (4) Pentru fiecare produs, taxa vamală de bază la care se aplică reducerile tarifare succesive prevăzute de prezentul acord este:

a) Tariful Vamal Comun al Comunității, instituit în conformitate cu Regulamentul (CEE) nr. 2658/87<sup>1</sup> al Consiliului, aplicat efectiv *erga omnes* la data semnării prezentului acord;

(b) tariful vamal aplicat în Serbia<sup>2</sup>.

(5) În cazul în care, după semnarea prezentului acord, se aplică *erga omnes* orice reducere tarifară, în special reduceri care rezultă:

(a) din negocierile tarifare în cadrul OMC, sau

(b) în cazul aderării Serbiei la OMC, sau

(c) din reduceri ulterioare după aderarea Serbiei la OMC, astfel de taxe reduse înlocuiesc taxa de bază menționată la alineatul (4) începând cu data de la care se aplică reducerile respective.

(6) Comunitatea și Serbia își comunică reciproc taxele lor de bază respective și orice modificări ale acestora.

<sup>1</sup> Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului (JO L 256, 7.9.1987, p. 1): Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1352/2007 al Comisiei (JO L 303, 21.11.2007, p. 3).

<sup>2</sup> Monitorul Oficial al Serbiei nr. 62/2005 și 61/2007





## CAPITOLUL I

### PRODUSELE INDUSTRIALE

#### ARTICOLUL 19

##### Definiție

- (1) Dispozițiile prezentului capitol se aplică produselor origine din Comunitate sau din Serbia enumerate în capitolele 25-97 din Nomenclatura Combinată, cu excepția produselor enumerate în anexa I paragraful I punctul (ii) la Acordul OMC privind agricultura.
- (2) Comerțul dintre părți cu produse reglementate de Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice se desfășoară în conformitate cu dispozițiile tratatului respectiv.

#### ARTICOLUL 20

##### Concesiile acordate de Comunitate privind produsele industriale

- (1) La data intrării în vigoare a prezentului acord se elimină taxele vamale și taxele cu efect echivalent aplicate importurilor în Comunitate de produse industriale origine din Serbia.



CE/SE/ro 24

- (2) La data intrării în vigoare a prezentului acord se elimină restricțiile cantitative și măsurile cu efect echivalent la importurile în Comunitate de produse industriale origine din Serbia.

#### ARTICOLUL 21

##### Concesiile tarifare acordate de Serbia privind produsele industriale

- (1) La data intrării în vigoare a prezentului acord se elimină taxele vamale la importul în Serbia de produse industriale origine din Comunitate, altele decât cele enumerate în anexa I.
- (2) La data intrării în vigoare a prezentului acord se elimină taxele cu efect echivalent taxelor vamale aplicate importurilor în Serbia de produse industriale origine din Comunitate.
- (3) Taxele vamale la importul în Serbia de produse industriale origine din Comunitate enumerate în anexa I se reduc treptat și se elimină, în conformitate cu calendarul indicat în anexa respectivă.
- (4) La data intrării în vigoare a prezentului acord se elimină restricțiile cantitative și măsurile cu efect echivalent la importurile în Serbia de produse industriale origine din Comunitate.



CE/SE/ro 25

## ARTICOLUL 22

Taxe vamale și restricții la export

(1) La data intrării în vigoare a prezentului acord, Comunitatea și Serbia elimină în schimbulurile comerciale dintre ele orice taxe vamale la export și orice taxe cu efect echivalent.

(2) La data intrării în vigoare a prezentului acord, Comunitatea și Serbia elimină între ele orice restricții cantitative la export și orice măsuri cu efect echivalent.

## ARTICOLUL 23

Accelerarea reducerii taxelor vamale

Serbia își declară disponibilitatea de a reduce taxele sale vamale aplicate în schimbulurile comerciale cu Comunitatea într-un ritm mai rapid decât cel prevăzut la articolul 21, în cazul în care situația sa economică generală și situația sectorului economic în cauză permit acest lucru.

Consiliul de stabilizare și de asociere analizează situația în această privință și face recomandările corespunzătoare.

## CAPITOLUL II

### AGRICULTURĂ ȘI PESCUIT

## ARTICOLUL 24

Definiții

(1) Dispozițiile prezentului capitol se aplică schimburilor comerciale cu produse agricole și pescărești originare din Comunitate sau din Serbia.

(2) Expresia „produse agricole și pescărești” desemnează produsele enumerate la capitolele 1-24 din Nomenclatura Combinată și produsele enumerate în anexa I paragraful I punctul (ii) la Acordul OMC privind agricultura.

(3) Definiția menționată include peștii și produsele pescărești reglementate de capitolul 3 pozițiile 1604 și 1605 și subpozițiile 0511 91, 2301 20 și ex 1902 20 („paste alimentare umplute care conțin pește, crustacee, moluște sau alte nevertebrate acvatice, în proporție de peste 20 % din greutate”).



CE/SE/ro 26



CE/SE/ro 27

## ARTICOLUL 25

### Produce agricole transformate

Protocolul 1 stabilește regimul comercial care se aplică produselor agricole transformate enumerate în protocolul respectiv.

## ARTICOLUL 26

Concesiile acordate de Comunitate privind importurile de produse agricole originare din Serbia

- (1) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, Comunitatea elimină toate restricțiile cantitative și măsurile cu efect echivalent la importurile de produse agricole originare din Serbia.
- (2) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, Comunitatea elimină taxele vamale și taxele cu efect echivalent la importurile de produse agricole originare din Serbia, altele decât cele de la pozițiile 0102, 0201, 0202, 1701, 1702 și 2204 din Nomenclatura Combinată.



Pentru produsele care fac obiectul capitolelor 7 și 8 din Nomenclatura Combinată, pentru care Tariful Vamal Comun prevede aplicarea unor taxe vamale *ad valorem* și a unei taxe vamale specifice, eliminarea privește numai partea *ad valorem* din taxa respectivă.

- (3) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, Comunitatea stabilește taxele vamale aplicabile importurilor în Comunitate de produse din categoria „*baby beef*” definite în anexa II și originare din Serbia la 20% din taxa *ad valorem* și 20% din taxa specifică, astfel cum sunt stabilite în Tariful Vamal Comun, în limita unui contingent tarifar anual de 8 700 de tone exprimate în greutatea carcasei.

- (4) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, Comunitatea aplică accesul fără taxe la importurile în Comunitate de produse originare din Serbia de la pozițiile 1701 și 1702 din Nomenclatura Combinată, în limita unui contingent tarifar anual de 180 000 de tone (greutate netă).

## ARTICOLUL 27

Concesiile acordate de Serbia pentru importurile de produse agricole

- (1) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, Serbia elimină toate restricțiile cantitative și măsurile cu efect echivalent în ceea ce privește importurile de produse agricole originare din Comunitate.



(2) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, Serbia:

- (a) elimină taxele vamale aplicabile la importul anumitor produse agricole originare din Comunitate, enumerate în anexa III(a);
- (b) elimină treptat taxele vamale aplicabile la importul anumitor produse agricole originare din Comunitate, enumerate în anexa III(b), în conformitate cu calendarul indicat pentru fiecare produs în anexa respectivă;
- (c) reduce treptat taxele vamale aplicabile la importul anumitor produse agricole originare din Comunitate, enumerate în anexele III(c) și III(d), în conformitate cu calendarul indicat pentru fiecare produs în respectivele anexe.

#### ARTICOLUL 28

Protocolul privind vinurile și băuturile spirtoase

Regimul aplicabil vinurilor și băuturilor spirtoase menționate în Protocolul 2 este stabilit prin protocolul respectiv.

#### ARTICOLUL 29

Concesiile acordate de Comunitate pentru importurile de pește și produse pescărești

- (1) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, Comunitatea elimină toate restricțiile cantitative și măsurile cu efect echivalent în ceea ce privește importurile de pește și produse pescărești originare din Serbia.
- (2) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, Comunitatea elimină toate taxele vamale și măsurile cu efect echivalent în ceea ce privește importurile de pește și produse pescărești originare din Serbia, altele decât cele enumerate în anexa IV. Produsele enumerate în anexa IV fac obiectul dispozițiilor stabilite prin respectiva anexă.

#### ARTICOLUL 30

Concesiile acordate de Serbia pentru importurile de pește și produse pescărești

- (1) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, Serbia elimină toate restricțiile cantitative și măsurile cu efect echivalent în ceea ce privește importurile de pește și produse pescărești originare din Comunitate
- (2) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, Serbia elimină toate taxele vamale și măsurile cu efect echivalent în ceea ce privește importurile de pește și de produse pescărești originare din Comunitate, altele decât cele enumerate în anexa V. Produsele enumerate în anexa V fac obiectul dispozițiilor stabilite prin respectiva anexă.



CE/SE/ro 30



CE/SE/ro 31

## ARTICOLUL 31

### Clauza de revizuire

Luând în considerare volumul schimburilor comerciale cu produse agricole și pescărești între părți, sensibilitățile specifice ale acestora, normele politicele comune ale Comunității și ale politicilor Serbiei în materie de agricultură și pescuit, rolul agriculturii și pescuitului în economia Serbiei, rezultatele negocierilor comerciale multilaterale din cadrul OMC, precum și eventuala aderare a Serbiei la OMC, Comunitatea și Serbia examinează în cadrul Consiliului de stabilizare și de asociere, în termen de cel mult 3 ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, posibilitatea de a și acorda concesiuni suplimentare, pentru fiecare produs în parte, în mod sistematic, corespunzător și pe baze de reciprocitate, în vederea punerii în aplicare a unei liberalizări sporite a comerțului cu produse agricole și pescărești.

## ARTICOLUL 32

### Clauza de salvagardare privind agricultura și pescuitul

(1) Fără a aduce atingere altor dispoziții ale prezentului acord, în special articolului 41, dată fiind sensibilitatea deosebită a piețelor produselor agricole și pescărești, în cazul în care importurile de produse originare din una dintre părți care fac obiectul unor concesiuni acordate în temeiul articolelor 25, 26, 27, 28, 29 și 30 provoacă o perturbare gravă a piețelor sau a mecanismelor interne de reglementare a acestora în cadrul celeilalte părți, cele două părți inițiază de îndată consultări pentru a identifica o soluție corespunzătoare. Până la găsirea unei astfel de soluții, partea în cauză poate lua măsurile corespunzătoare pe care le consideră necesare.



(2) În cazul în care volumul cumulat al importurilor originare din Serbia de produse enumerate în anexa V la Protocolul 3 ajunge la 115% din volumul mediu calculat pe perioada celor trei ani calendaristici precedenți, Serbia și Comunitatea inițiază consultări, în termen de cinci zile lucrătoare, pentru a analiza și evalua structura schimburilor comerciale de aceste produse în Comunitate și, dacă este necesar, pentru a găsi soluții adecvate de evitare a denaturării comerțului cauzate de importul acestor produse în Comunitate.

Fără a aduce atingere alineatului (1), în cazul în care volumul cumulat al importurilor originare din Serbia de produse enumerate în anexa V la Protocolul 3 crește cu peste 30% în raport cu volumul mediu calculat pe perioada celor trei ani calendaristici precedenți, Comunitatea poate suspenda tratamentul preferențial aplicabil produselor care provoacă această creștere.

În cazul în care se decide suspendarea tratamentului preferențial, Comunitatea notifică măsura Comitetului de stabilizare și de asociere în termen de cinci zile lucrătoare și inițiază consultări cu Serbia pentru a conveni măsurilor destinate să evite denaturarea comerțului de produse enumerate în anexa V la Protocolul 3.

Comunitatea restabilește tratamentul preferențial de îndată ce denaturarea schimburilor comerciale a fost eliminată prin punerea în aplicare eficace a măsurilor convenite sau ca urmare a oricăror alte măsuri adecvate adoptate de părți.

Dispozițiile articolului 41 alineatele (3)-(6) se aplică *mutatis mutandis* acțiunilor întreprinse în temeiul prezentului alineat.



- (3) Partile reexaminează funcționarea mecanismului prevăzut la alineatul (2) în termen de cel mult trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord. Consiliul de stabilizare și de asociere poate decide cu privire la adaptări adecvate ale mecanismului prevăzut la alineatul (2).

#### ARTICOLUL 33

Protecția indicațiilor geografice pentru produse agricole și pescărești și pentru produse alimentare, altele decât vinurile și bănurile spirtoase

- (1) Serbia oferă protecție indicațiilor geografice ale Comunității înregistrate în Comunitate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 510/2006 al Consiliului din 20 martie 2006 privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare<sup>1</sup>, în conformitate cu dispozițiile prezentului articol. Indicațiile geografice ale Serbiei pot fi înregistrate în Comunitate în condițiile prevăzute de regulamentul menționat anterior.

- (2) Serbia interzice orice utilizare pe teritoriul său a denumirilor protejate în Comunitate pentru produse comparabile care nu respectă specificațiile indicației geografice. Această dispoziție se aplică și atunci când adevărată origine geografică a mărfii este indicată, indicația geografică în cauză este utilizată în traducere, denumirea este însoțită de termeni precum „gen”, „tip”, „stil”, „imitație”, „metodă” sau alte expresii de acest gen.

- (3) Serbia refuză înregistrarea unei mărci comerciale a cărei utilizare corespunde situațiilor menționate la alineatul (2).



<sup>1</sup> JOL 93, 31.3.2006, p.12. Regulament modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1791/2006 (JO L 363, 20.12.2006, p. 1).

- (4) Mărcile comerciale a căror utilizare corespunde situațiilor menționate la alineatul (2) care au fost înregistrate în Serbia sau au fost consacrate prin utilizare nu se mai utilizează după cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord. Totuși, această dispoziție nu se aplică mărcilor înregistrate în Serbia și mărcilor consacrate prin utilizare deținute de resortisanți ai țărilor terțe, cu condiția să nu fie de natură să inducă publicul în eroare, în orice fel, în ceea ce privește calitatea, specificațiile și originea geografică a mărfurilor.

- (5) Orice utilizare în Serbia a indicațiilor geografice protejate în conformitate cu alineatul (1) ca termeni uzuali în limbajul comun folosiți ca denumiri comune ale unor astfel de mărfuri încetează la cel mult cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord.

- (6) Serbia se asigură că mărfurile exportate de pe teritoriul său după cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord nu încalcă dispozițiile prezentului articol.

- (7) Serbia asigură protecția menționată la alineatele (1)–(6) din proprie inițiativă, precum și la cererea unei părți interesate.



### CAPITOLUL III

#### DISPOZIȚII COMUNE

##### ARTICOLUL 34

###### Domeniul de aplicare

Dispozițiile prezentului capitol se aplică schimburilor comerciale cu toate produsele între părți, cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezentul capitol sau în Protocolul 1.

##### ARTICOLUL 35

###### Concesii mai avantajoase

Dispozițiile prezentului titlu nu aduc atingere în niciun fel aplicării unilaterale a unor măsuri mai avantajoase de către oricare dintre părți.

##### ARTICOLUL 36

###### Statu-quo

(1) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, nu se introduc noi taxe vamale la import sau la export sau taxe cu efect echivalent în relațiile comerciale dintre Comunitate și Serbia, iar cele existente nu se majorează.

(2) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, nu se introduc noi restricții cantitative la import sau la export sau măsuri cu efect echivalent în relațiile comerciale dintre Comunitate și Serbia, iar cele existente nu devin mai restrictive.

(3) Fără a aduce atingere concesiilor acordate în temeiul articolelor 26, 27, 28, 29 și 30, dispozițiile alineatelor (1) și (2) ale prezentului articol nu limitează în niciun fel aplicarea politicilor agricole și în domeniul pescuitului ale Serbiei și ale Comunității și nici adoptarea oricăror măsuri în cadrul politicilor respective, cu condiția ca regimul importurilor prevăzut în anexele II-V și în Protocolul 1 să nu fie afectat.

##### ARTICOLUL 37

###### Interdicția discriminării fiscale

(1) Comunitatea și Serbia se abțin de la orice măsură sau practică internă cu caracter fiscal care cauzează direct sau indirect o discriminare între produsele uneia dintre părți și produsele similare originare de pe teritoriul celeilalte părți și elimină orice astfel de eventuale măsuri sau practici.



CE/SE/ro 36



CE/SE/ro 37

- (2) Produsele exportate către teritoriul uneia dintre părți nu pot beneficia de rambursări ale impozitelor indirecte interne mai mari decât cuantumul impozitelor indirecte percepute asupra lor.

#### ARTICOLUL 38

##### Taxe de natură fiscală

Dispozițiile privind eliminarea taxelor vamale la import se aplică și taxelor vamale de natură fiscală.

#### ARTICOLUL 39

##### Uniuni vamale, zone de liber schimb, regimuri privind comerțul de frontieră

- (1) Prezentul acord nu împiedică menținerea sau instituirea unor uniuni vamale, a unor zone de liber schimb sau a unor regimuri privind comerțul de frontieră, în măsura în care acestea nu modifică regimul comercial prevăzut de prezentul acord.
- (2) În cursul perioadei de tranziție menționate la articolul 18, prezentul acord nu aduce atingere punerii în aplicare a regimurilor preferențiale specifice ce reglementează circulația mărfurilor, care fie au fost prevăzute de acordurile frontaliere încheiate anterior între unul sau mai multe state membre și Serbia, fie rezultă din acordurile bilaterale menționate în titlul III încheiate de Serbia în vederea promovării comerțului regional.

- (3) Consultările dintre părți cu privire la acordurile menționate la alineatele (1) și (2) din prezentul articol și, atunci când se solicită acest lucru, cu privire la alte aspecte importante care au legătură cu politicile comerciale ale fiecăreia dintre părți aplicate în relațiile cu țări terțe au loc în cadrul Consiliului de stabilizare și de asociere. Astfel de consultări se desfășoară în special în cazul aderării la Uniune a unei țări terțe, în vederea asigurării faptului că se ține seama de interesele reciproce ale Comunității și ale Serbiei prevăzute de prezentul acord.

#### ARTICOLUL 40

##### Dumping și subvenții

- (1) Niciuna dintre dispozițiile prezentului acord nu împiedică vreuna dintre părți să ia măsuri de apărare comercială în conformitate cu alineatul (2) al prezentului articol și cu articolul 41.
- (2) În cazul în care una dintre părți constată, în comerțul cu cealaltă parte, existența unor practici de dumping și/sau a unor practici de subvenționare care pot face obiectul unor măsuri compensatorii, partea în cauză poate lua măsuri corespunzătoare împotriva practicilor respective, în conformitate cu Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 sau cu Acordul OMC privind subvențiile și măsurile compensatorii și cu legislația națională relevantă.

#### ARTICOLUL 41

##### Clauza de salvagardare

- (1) Dispozițiile articolului XIX din GATT 1994 și Acordul OMC privind măsurile de salvagardare sunt aplicabile între părți.





(2) Sub rezerva dispozițiilor alineatului (1) al prezentului articol, atunci când un produs al uneia dintre părți este importat pe teritoriul celeilalte părți în cantități majorate într-atât și în astfel de condiții încât cauzează sau riscă să cauzeze:

- (a) un prejudiciu grav sectorului industriei naționale care fabrică produse similare sau produse direct concurente pe teritoriul părții importatoare sau
- (b) perturbări grave în orice sector al economiei sau dificultăți care ar putea determina deteriorarea gravă a situației economice dintr-o regiune a părții importatoare, această parte poate lua măsuri de salvagardare bilaterale corespunzătoare în condițiile și în conformitate cu procedurile prevăzute la prezentul articol.

(3) Măsurile de salvagardare bilaterale luate în privința importurilor provenite de la cealaltă parte nu depășesc ceea ce este necesar pentru a remedia problemele definite la alineatul (2) care au apărut ca urmare a aplicării prezentului acord. Măsura de salvagardare adoptată ar putea consta în suspendarea majorării sau reducerii marjelor de preferință prevăzute de prezentul acord pentru produsul în cauză până la o limită maximă corespunzătoare taxei de bază menționate la articolul 18 alineatul (4) literele (a) și (b) și alineatul (5) pentru același produs. Astfel de măsuri conțin elemente clare care conduc la eliminarea lor treptată până cel târziu la sfârșitul perioadei stabilite, iar durata aplicării acestora nu depășește 2 ani.

În circumstanțe cu totul excepționale, durata aplicării măsurilor poate fi prelungită cu cel mult doi ani. Nu se aplică nicio măsură de salvagardare bilaterală importului unui produs care a făcut deja obiectul unei astfel de măsuri pentru o perioadă de timp egală cu perioada în care această măsură a fost aplicată anterior, cu condiția ca perioada de neaplicare să fie de cel puțin doi ani de la data expirării măsurii respective.

(4) În cazurile menționate la prezentul articol, înainte de a lua măsurile prevăzute de acesta sau în cazurile în care se aplică alineatul (5) litera (b) al prezentului articol, Comunitatea, pe de o parte, sau Serbia, pe de altă parte, furnizează în cel mai scurt timp Consiliului de stabilizare și de asociere toate informațiile relevante necesare unei analize în profunzime a situației, în vederea găsirii unei soluții acceptabile pentru părțile în cauză.

(5) La punerea în aplicare a alineatelor (1), (2), (3) și (4) se aplică următoarele dispoziții:

(a) Problemele care rezultă din situația menționată la prezentul articol se înaintează de îndată spre examinare Consiliului de stabilizare și de asociere, care poate lua orice decizie necesare pentru a pune capăt unor astfel de probleme.

În cazul în care Consiliul de stabilizare și de asociere sau partea exportatoare nu a luat o decizie care să pună capăt problemelor sau în cazul în care nu s-a găsit nicio altă soluție satisfăcătoare în termen de 30 de zile de la înaintarea problemei Consiliului de stabilizare și de asociere, partea importatoare poate adopta măsurile adecvate pentru a remedia problema în conformitate cu prezentul articol. La alegerea măsurilor de salvagardare, trebuie acordată prioritate celor care perturbă cel mai puțin aplicarea mecanismelor instituite prin prezentul acord. Măsurile de salvagardare aplicate în conformitate cu articolul XIX din GATT 1994 și cu Acordul OMC privind măsurile de salvagardare mențin nivelul/marja de preferință acordat(ă) în temeiul prezentului acord.



- (b) Anunci când circumstanțe excepționale și critice care impun luarea unor măsuri imediate fac imposibilă informarea sau examinarea prealabilă, după caz, partea în cauză poate, în situațiile menționate în prezentul articol, aplica măsurile provizorii necesare pentru a face față situației și informează de îndată cealaltă parte cu privire la aceasta.

Măsurile de salvagardare se notifică de îndată Consiliului de stabilizare și de asocieri și fac obiectul unor consultări periodice în cadrul acestuia, în special în vederea stabilirii unui calendar al eliminării acestora, de îndată ce circumstanțele o permit.

- (6) În cazul în care Comunitatea, pe de o parte, sau Serbia, pe de altă parte, supune importurile de produse care pot provoca problemele menționate în prezentul articol unei proceduri administrative care are drept scop furnizarea rapidă de informații privind evoluția fluxurilor comerciale, partea în cauză informează cealaltă parte cu privire la aceasta.

## ARTICOLUL 42

### Clauza de penurie

- (1) Anunci când respectarea dispozițiilor prezentului titlu duce la:
- (a) o penurie gravă sau un risc de penurie gravă de produse alimentare sau alte produse esențiale pentru partea exportatoare; sau

- (b) reexportarea către o țară terță a unui produs cu privire la care partea exportatoare menține restricții cantitative la export, taxe vamale de export sau măsuri ori taxe cu efect echivalent și atunci când situațiile menționate anterior provoacă sau pot provoca probleme importante părții exportatoare,

aceasta din urmă poate lua măsurile adecvate, în condițiile și în conformitate cu procedurile prevăzute de prezentul articol.

- (2) La alegerea măsurilor, trebuie acordată prioritate celor care perturbă cel mai puțin mecanismele instituite prin prezentul acord. Astfel de măsuri nu se aplică într-o manieră care să constituie un mijloc de discriminare arbitrară sau care nu poate fi justificată, atunci când sunt menținute aceleași condiții, sau o restricționare mascată a comerțului și se elimină atunci când circumstanțele nu mai justifică menținerea lor.

- (3) Înainte de a lua măsurile prevăzute la alineatul (1) sau în cel mai scurt timp în cazurile în care se aplică alineatul (4), Comunitatea sau Serbia furnizează Consiliului de stabilizare și de asocieri toate informațiile relevante, în vederea găsirii unei soluții acceptabile pentru părți. În cadrul Consiliului de stabilizare și de asocieri, părțile pot conveni asupra oricăror mijloace necesare pentru a pune capăt problemelor. În cazul în care nu se ajunge la un acord în termen de 30 de zile de la sesizarea Consiliului de stabilizare și de asocieri, partea exportatoare poate aplica măsuri privind exportul produsului în cauză, în temeiul prezentului articol.



CE/SE/ro 42



CE/SE/ro 43

## ARTICOLUL 45

### Restricții permise

Prezentul acord nu împiedică aplicarea de interdicții sau restricții asupra importurilor, exporturilor sau asupra mărfurilor în tranzit, justificate din motive de moralitate publică, ordine publică sau securitate publică, de protecție a sănătății și vieții oamenilor, animalelor sau plantelor, de protecție a patrimoniului artistic, istoric sau arheologic național, de protecție a proprietății intelectuale, industriale și comerciale sau justificate de reglementări privind aurul și argintul. Cu toate acestea, astfel de interdicții sau restricții nu trebuie să constituie un mijloc de discriminare arbitrară sau o restricție mascată a comerțului dintre părți.

## ARTICOLUL 46

### Lipsa cooperării administrative

- (1) Părțile convin asupra importanței cruciale a cooperării administrative pentru punerea în aplicare și controlul tratamentului preferențial acordat în temeiul prezentului titlu și subliniază angajamentul lor de a combate neregulile și fraudă în domeniul vamal și în domeniile conexe.
- (2) Atunci când una dintre părți constată, pe baza unor informații obiective, lipsa cooperării administrative și/sau neregulile sau cazurile de fraudă în legătură cu prezentul titlu, partea în cauză poate suspenda temporar tratamentul preferențial aferent produsului (produselor) în cauză în conformitate cu prezentul articol.

(4) Atunci când circumstanțe excepționale și critice care impun luarea unor măsuri imediate fac imposibilă informarea sau examinarea prealabilă, după caz, Comunitatea sau Serbia poate aplica măsurile de precauție necesare pentru a face față situației și informează de îndată cealaltă parte în această privință.

(5) Orice măsuri luate în temeiul prezentului articol se notifică de îndată Consiliului de stabilizare și de asociere și fac obiectul unor consultări periodice în cadrul acestuia, în special în vederea stabilirii unui calendar al eliminării acestora, de îndată ce circumstanțele o permit.

## ARTICOLUL 43

### Monopoluri de stat

Serbia adaptează progresiv orice monopoluri de stat cu caracter comercial, astfel încât să garanteze faptul că, la trei ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, nu mai există nicio discriminare în ceea ce privește condițiile de aprovizionare și de comercializare a mărfurilor între resortisanții statelor membre ai Uniunii Europene și cei ai Serbiei.

## ARTICOLUL 44

### Reguli de origine

Cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezentul acord, Protocolul 3 stabilește regulile de origine pentru aplicarea dispozițiilor prezentului acord.



(3) În sensul prezentului articol, lipsa cooperării administrative înseamnă, printre altele:

- (a) nerespectarea repetată a obligațiilor de a verifica originea produsului (produselor) în cauză;
- (b) refuzul repetat sau întârzierea nejustificată în ceea ce privește efectuarea verificărilor ulterioare ale dovezii originii și/sau comunicarea rezultatelor acestora;
- (c) refuzul repetat sau întârzierea nejustificată în ceea ce privește obținerea autorizației de a realiza misiuni de cooperare administrativă pentru a verifica autenticitatea documentelor sau acuratețea informațiilor necesare pentru acordarea tratamentului preferențial în cauză.

În sensul prezentului articol, pot fi constatate nereguli sau cazuri de fraudă, printre altele, atunci când are loc o creștere rapidă, fără o explicație satisfăcătoare, a importurilor de mărfuri care depășesc nivelul obișnuit al capacității de producție și export a celeilalte părți, creștere corelată cu informații obiective privind existența unor nereguli sau a unui caz de fraudă.

(4) Aplicarea unei suspendări temporare face obiectul următoarelor condiții:

(a) Partea care a constatat, pe baza unor informații obiective, lipsa cooperării administrative și/sau nereguli sau a unui caz de fraudă comunică fără întârzieri nejustificate Comitetului de stabilizare și de asociere constatările sale, furnizând informații obiective, și lansează consultări în cadrul Comitetului de stabilizare și de asociere, pe baza tuturor informațiilor relevante și constatrilor obiective, în vederea găsirii unei soluții acceptabile pentru ambele părți.

(b) Anunci când părțile demarează consultări în cadrul Comitetului de stabilizare și de asociere menționat mai sus, astfel cum se prevede mai sus, și nu reușesc să ajungă la o soluție acceptabilă în termen de 3 luni de la efectuarea notificării, partea în cauză poate suspenda temporar tratamentul preferențial acordat produsului (produselor) în cauză. Suspendările temporare se notifică fără întârzieri nejustificate Comitetului de stabilizare și de asociere.

(c) Suspendările temporare efectuate în temeiul prezentului articol se limitează la ceea ce este necesar pentru a proteja interesele financiare ale părții în cauză. Acestea nu depășesc o perioadă de șase luni, care poate fi reînnoită. Suspendările temporare se notifică de îndată ce sunt adoptate Comitetului de stabilizare și de asociere. Acestea fac obiectul unor consultări periodice în cadrul Comitetului de stabilizare și de asociere, în special pentru a li se pune capăt de îndată ce condițiile de aplicare nu mai sunt îndeplinite.



CE/SE/ro 46



CE/SE/ro 47

(5) Odată cu notificarea Comitetului de stabilizare și de asociere efectuată în temeiul alineatului 4 litera (a) al prezentului articol, partea în cauză ar trebui să publice în Jurnalul său oficial un anunț adresat importatorilor. În anunțul adresat importatorilor ar trebui să se indice că în cazul produsului respectiv s-a constatat, pe baza unor informații obiective, lipsa cooperării administrative și/sau neregulii sau un caz de fraudă.

#### ARTICOLUL 47

În cazul unei erori a autorității competente în ceea ce privește gestionarea adecvată a sistemului preferențial la export, în special în aplicarea dispozițiilor Protocolului 3 la prezentul acord atunci când eroarea în cauză are consecințe asupra taxelor la import, partea contractantă care se confruntă cu astfel de consecințe poate solicita Consiliului de stabilizare și de asociere să examineze posibilitatea adoptării unor măsurilor adecvate în vederea rezolvării situației.

#### ARTICOLUL 48

Aplicarea prezentului acord nu aduce atingere aplicării dispozițiilor dreptului comunitar în Insulele Canare.

## TITLUL V

### CIRCULAȚIA LUCRĂTORILOR, DREPTUL DE STABILIRE, PRESTAREA DE SERVICII ȘI CIRCULAȚIA CAPITALURILOR

#### CAPITOLUL I

#### CIRCULAȚIA LUCRĂTORILOR

##### ARTICOLUL 49

- (1) Sub rezerva condițiilor și dispozițiilor aplicabile în fiecare stat membru:
  - (a) tratamentul acordat lucrătorilor care sunt resortisanți ai Serbiei și care sunt angajați legal pe teritoriul unui stat membru nu trebuie să facă obiectul niciunei discriminări bazate pe naționalitate, în ceea ce privește condițiile de muncă, de remunerare sau de concediere, în comparație cu tratamentul aplicat resortisanților statului membru în cauză;
  - (b) soțul/soția și copiii unui lucrător angajat legal pe teritoriul unui stat membru, rezidenți legal în statul membru respectiv, cu excepția soțului/soției și copiilor lucrătorilor sezonieri sau a celor care sunt angajați în temeiul acordurilor bilaterale în sensul articolului 50, cu excepția cazului în care acordurile respective prevăd altfel, au acces la piața muncii statului membru respectiv pe durata șederii profesionale autorizate a lucrătorului în cauză.



- (2) Sub rezerva condițiilor și modalităților aplicabile pe teritoriul său, Serbia acordă tratamentul menționat la alineatul (1) lucrătorilor care sunt resortisanți ai unui stat membru și care sunt angajați legal pe teritoriul său, precum și soțului/soției și copiilor lucrătorilor în cauză, care au, de asemenea, reședința legală în Serbia.

#### ARTICOLUL 50

- (1) Luând în considerare situația de pe piața muncii din statele membre, sub rezerva aplicării legislației acestora și cu respectarea normelor în vigoare în respectivele state membre în domeniul mobilității lucrătorilor:
- (a) facilitățile existente de acces la locuri de muncă acordate de către statele membre lucrătorilor sărbi în temeiul acordurilor bilaterale ar trebui păstrate și, în cazul în care este posibil, îmbunătățite;
- (b) celelalte state membre examinează posibilitatea încheierii de acorduri similare.
- (2) După trei ani, Consiliul de stabilizare și de asociere examinează acordarea altor avantaje, inclusiv facilitarea accesului la formare profesională, în conformitate cu normele și procedurile în vigoare în statele membre și ținând seama de situația de pe piața muncii din statele membre și din Comunitate.

#### ARTICOLUL 51

- (1) Se adoptă norme de coordonare a sistemelor de securitate socială pentru lucrătorii care sunt resortisanți ai Serbiei și sunt angajați legal pe teritoriul unui stat membru, precum și membrilor familiilor acestora care sunt rezidenți legal în statul membru respectiv. În acest scop, pozițiile enumerate în continuare sunt instituite printr-o decizie a Consiliului de stabilizare și de asociere, care nu aduce atingere niciunui drept sau obligații care decurge din acordurile bilaterale, atunci când aceste acorduri prevăd un tratament mai favorabil:
- (a) toate perioadele de asigurare, de angajare în muncă sau de rezidență încheiate de lucrătorii respectivi în diversele state membre sunt cumulate la calcularea pensiilor și anuităților pentru limită de vârstă, de invaliditate și de urmaș, precum și în scopul asigurării asistenței medicale pentru lucrătorii respectivi și pentru membrii familiilor lor;
- (b) orice pensii sau anuități pentru limită de vârstă, de urmaș, în caz de accidente de muncă sau de boală profesională ori de invaliditate cauzată de acestea, cu excepția prestațiilor necombutivive, pot fi transferate în mod liber la rata aplicată în temeiul legislației statului sau statelor membre debitoare;
- (c) lucrătorii în cauză beneficiază de alocații familiale pentru membrii familiilor lor, astfel cum sunt definiți anterior.
- (2) Serbia acordă lucrătorilor care sunt resortisanți ai unui stat membru și sunt angajați legal pe teritoriul său, precum și membrilor familiilor acestora care sunt rezidenți legal pe teritoriul său, un tratament similar celui menționat la alineatul (1) literele (b) și (c).



## CAPITOLUL II

### DREPTUL DE STABILIRE

#### ARTICOLUL 52

##### Definiție

În sensul prezentului acord:

(a) „societate din Comunitate” sau „societate din Serbia” înseamnă o societate constituită în conformitate cu legislația unui stat membru sau a Serbiei și care are sediul social, administrația centrală sau sediul principal pe teritoriul Comunității sau, respectiv, pe cel al Serbiei. Cu toate acestea, în cazul în care societatea, constituită în conformitate cu legislația unui stat membru sau a Serbiei, nu are decât sediul social pe teritoriul Comunității sau al Serbiei, ea este considerată o societate din Comunitate sau din Serbia în cazul în care activitățile sale au o legătură efectivă și continuă cu economia unuia dintre statele membre sau a Serbiei;

(b) „filiala” unei întreprinderi înseamnă o societate controlată efectiv de o altă societate;

- (c) „sucursala” unei societăți înseamnă un punct de lucru fără personalitate juridică, care are un caracter aparent permanent, de exemplu reprezentă prelungirea unei societăți-mamă, are propria conducere și dotarea materială necesară pentru a purta negocieri de afaceri cu terții astfel încât aceștia din urmă, deși cunosc faptul că, dacă va fi necesar, va exista o legătură juridică între aceștia și societatea-mamă, al cărei sediu este în străinătate, nu sunt obligați să trateze direct cu aceasta, ci pot încheia operațiuni comerciale cu punctul de lucru care reprezintă extensia;
- (d) „drept de stabilire” înseamnă:
- (i) în ceea ce privește resortisanții, dreptul de a exercita activități economice în calitate de persoane care desfășoară activități independente și de a înființa întreprinderi, în special societăți, pe care le controlează efectiv. Calitatea resortisanților de lucrători care desfășoară o activitate independentă și activitățile economice desfășurate de către aceștia nu le conferă dreptul de a căuta sau de a accepta un loc de muncă pe piața muncii și nici dreptul de acces pe piața muncii unei alte părți. Dispozițiile prezentului capitol nu se aplică persoanelor care nu desfășoară exclusiv activități independente;
- (ii) în ceea ce privește întreprinderile din Comunitate sau Serbia, dreptul de a exercita activități economice prin înființarea de filiale și de sucursale în Serbia sau, respectiv, în Comunitate;
- (e) „activități” înseamnă desfășurarea unor activități economice;
- (f) „activități economice” desemnează, în principiu, activitățile cu caracter industrial, comercial și profesional, precum și activitățile artisanale;



- (b) „resortisant al Comunității” și „resortisant al Serbiei” desemnează o persoană fizică care este resortisant al unui stat membru sau, respectiv, al Serbiei;

În ceea ce privește transportul maritim internațional, inclusiv operațiunile de transport intermodal care includ o zonă maritimă, resortisanții statelor membre sau ai Serbiei stabiliți în afara Comunității sau, respectiv, în afara Serbiei, precum și companiile maritime stabilite în afara Comunității sau în afara Serbiei și controlate de resortisanții unui stat membru sau ai Serbiei beneficiază, de asemenea, de dispozițiile prezentului capitol și de cele ale capitolului III în cazul în care navele lor sunt înmatriculate în statul membru respectiv sau în Serbia, în conformitate cu legislația statului respectiv;

- (h) „servicii financiare” desemnează activitățile descrise în anexa VI. Consiliul de stabilizare și de asociere poate extinde sau modifica domeniul de aplicare al anexei respective.

#### ARTICOLUL 53

(1) Serbia facilitează desfășurarea pe teritoriul său a unor activități de către societăți din Comunitate și resortisanți ai Comunității. În acest scop, de la intrarea în vigoare a prezentului acord, Serbia acordă:

- (a) în ceea ce privește stabilirea societăților din Comunitate pe teritoriul Serbiei, un tratament nu mai puțin favorabil decât cel acordat proprietarilor societăți sau oricărei societăți dintr-o țară terță, în cazul în care acesta din urmă este mai avantajos;
- (b) în ceea ce privește activitatea filialelor și a sucursalelor societăților din Comunitate pe teritoriul Serbiei, odată stabilite pe teritoriul său, un tratament nu mai puțin favorabil decât cel acordat proprietarilor societăți și sucursale sau oricărei filiale și sucursale a unei societăți dintr-o țară terță, în cazul în care acesta din urmă este mai avantajos.

CE/SE/ro 54



- (2) De la intrarea în vigoare a prezentului acord, Comunitatea și statele sale membre acordă:

(a) în ceea ce privește stabilirea societăților din Serbia, un tratament nu mai puțin favorabil decât cel acordat de către statele membre proprietarilor societăți sau oricărei societăți dintr-o țară terță, în cazul în care acesta din urmă este mai avantajos;

(b) în ceea ce privește activitatea filialelor și a sucursalelor societăților din Serbia stabilite pe teritoriul său, un tratament nu mai puțin favorabil decât cel acordat de către statele membre proprietarilor societăți și filialelor acestora sau oricărei filiale și sucursale a oricărei societăți dintr-o țară terță stabilite pe teritoriul lor, în cazul în care acesta din urmă este mai avantajos.

(3) Partile nu adoptă nicio reglementare sau măsură nouă care să introducă o discriminare în ceea ce privește stabilirea societăților oricăreia dintre părți pe teritoriul lor sau în ceea ce privește activitatea lor, odată stabilite, în comparație cu propriile societăți.

(4) La patru ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, Consiliul de stabilizare și de asociere stabilește modalitățile detaliate de extindere a dispozițiilor menționate anterior la dreptul de stabilire al resortisanților Comunității și celor ai Serbiei, conferindu-le acestora dreptul de a exercita activități economice în calitate de lucrători care desfășoară activități independente.

CE/SE/ro 55





(2) În ceea ce privește serviciile financiare, fără a aduce atingere oricărei alte dispoziții a prezentului acord, părțile nu sunt împiedicate să adopte măsuri prudențiale, inclusiv pentru a proteja investitorii, depunătorii, asigurații sau persoanele cărora li se datorează drepturi cu caracter fiduciar de către un furnizor de servicii financiare sau pentru a asigura integritatea și stabilitatea sistemului financiar. Nu se recurge la astfel de măsuri ca mijloc de a eluda obligațiile care incumbă uneia dintre părți în temeiul prezentului acord.

(3) Nicio dispoziție a prezentului acord nu se interpretează ca impunând uneia dintre părți divulgarea de informații referitoare la afacerile și la conturile unor clienți individuali sau orice informații confidențiale sau protejate deținute de organisme publice.

#### ARTICOLUL 55

(1) Fără a aduce atingere vreunei dispoziții contrare a Acordului multilateral privind stabilirea unui spațiu aerian comun european<sup>1</sup> (denumit în continuare „SACE”), dispozițiile prezentului capitol nu se aplică serviciilor de transport aerian, de navigație pe căi interne și de cabotaj maritim.

(2) Consiliul de stabilizare și de asociere poate face recomandări de îmbunătățire a dreptului de stabilire și desfășurare de activități în domeniile reglementate de alineatul (1).

<sup>1</sup> Acord multilateral între Comunitatea Europeană și statele sale membre și Republica Albania, Bosnia și Herțegovina, Republica Bulgaria, Republica Croația, Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, Republica Islanda, Republica Muntenegru, Regatul Norvegiei, România, Republica Serbia și Misiunea ONU de administrație interimară în Kosovo privind crearea unui spațiu aerian comun european (JO L 285, 16.10.2006, p.3).

(5) Fără a aduce atingere dispozițiilor prezentului articol:

(a) de la intrarea în vigoare a prezentului acord, filialele și sucursalele societăților din Comunitate au dreptul de a utiliza și închiria bunuri imobile în Serbia;

(b) de la intrarea în vigoare a prezentului acord, filialele societăților din Comunitate au dreptul de a dobândi și a se bucura de drepturi de proprietate asupra bunurilor imobile la fel ca societățile din Serbia și, în ceea ce privește bunurile publice sau de interes comun, au aceleași drepturi de care se bucură societățile din Serbia, atunci când drepturile respective sunt necesare pentru exercitarea activităților economice pentru care au fost constituite societățile în cauză.

(c) Consiliul de stabilizare și de asociere examinează, la patru ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, posibilitatea de a extinde drepturile prevăzute la litera (b) la sucursalele societăților din Comunitate.

#### ARTICOLUL 54

(1) Sub rezerva dispozițiilor articolului 56, cu excepția serviciilor financiare descrise în anexa VI, părțile pot reglementa stabilirea și activitatea societăților și a resortisanților pe teritoriul lor, cu condiția ca respectivele reglementări să nu discrimineze societăți și resortisanți ai celeilalte părți în comparație cu propriile societăți și resortisanții proprii.



## ARTICOLUL 56

- (1) Dispozițiile articolelor 53 și 54 nu împiedică aplicarea, de către oricare dintre părți, a unor norme specifice privind stabilirea și activitatea, pe teritoriul său, a sucursalelor societăților aparținând celeilalte părți, care nu au fost constituite pe teritoriul primei părți, norme justificate de diferențele juridice sau tehnice existente între aceste sucursale și sucursalele societăților constituite pe teritoriul său sau, în ceea ce privește serviciile financiare, justificate de rațiuni prudentiale.
- (2) Diferența de tratament nu depășește ceea ce este strict necesar ca umbrare a acestor diferențe juridice sau tehnice sau, în ceea ce privește serviciile financiare, din rațiuni prudentiale.

## ARTICOLUL 57

Pentru a facilita accesul resortisanților Comunității și ai Republicii Serbia la activitățile profesionale reglementate și exercitarea acestora în Serbia și, respectiv, în Comunitate, Consiliul de stabilizare și de asociere examinează măsurile necesare pentru recunoașterea reciprocă a calificărilor. Acesta poate adopta toate măsurile care sunt necesare în acest scop.

## ARTICOLUL 58

- (1) O societate din Comunitate stabilită pe teritoriul Republicii Serbia sau o societate din Serbia stabilită pe teritoriul Comunității are dreptul de a angaja sau de a dispune angajarea de către una dintre filialele sau sucursalele sale, în conformitate cu legislația în vigoare pe teritoriul gazdă, teritoriul Republicii Serbia sau, respectiv, teritoriul Comunității, de lucrători care sunt resortisanți ai statului membru sau, respectiv, resortisanți din Serbia, cu condiția ca persoanele în cauză să facă parte din personalul-cheie definit la alineatul (2) și să fie angajate exclusiv de către societățile respective, de către filialele sau sucursalele acestora. Permiscele de ședere și de muncă pentru aceste persoane sunt valabile strict pe perioada angajării.

(2) Personalul-cheie al societăților menționate anterior, denumite în continuare „organizații”, este format din „persoane transferate în cadrul aceleiași întreprinderi”, astfel cum sunt definite la litera (c), și care aparțin categoriilor descrise în continuare, cu condiția ca organizația să aibă personalitate juridică și ca persoanele în cauză să fi fost angajate de organizația în cauză sau să fi fost parteneri ai acesteia (în altă calitate decât cea de acționari majoritari) timp de cel puțin un an înaintea transferului respectiv:

- (a) cadre de conducere superioare ale unei organizații, responsabile în principal de gestionarea activității sub controlul sau conducerea generală a consiliului de administrație sau a acționarilor sau a echivalentului acestora, ale căror atribuții includ:
- (i) conducerea organizației, a unui serviciu sau a unui departament al acesteia;
- (ii) supravegherea și controlul activității desfășurate de către ceilalți membri ai personalului care exercită funcții de supraveghere, tehnice sau administrative;



(iii) angajarea și concedierea sau recomandarea angajării sau concedierii personalului, ori dispunerea altor măsuri privind personalul în temeiul competențelor care le sunt conferite;

(b) persoane care lucrează într-o organizație și posedă competențe excepționale, esențiale pentru activitatea, echipamentele de cercetare, tehnologiile sau gestionarea acesteia. Evaluarea acestor competențe poate reflecta, pe lângă cunoștințele specifice organizației, un nivel înalt de calificare pentru un anumit tip de muncă sau de activitate care necesită cunoștințe tehnice specifice, inclusiv practicarea unei profesii autorizate;

(c) o „persoană transferată în cadrul aceleiași întreprinderi” se definește ca o persoană fizică care lucrează într-o organizație de pe teritoriul uneia dintre părți și care este transferată temporar, în vederea exercitării de activități economice, pe teritoriul celeilalte părți; organizația în cauză trebuie să aibă sediul principal pe teritoriul uneia dintre părți, iar transferul trebuie să se efectueze către o unitate a organizației respective (filială, sucursală), care desfășoară efectiv activități economice similare pe teritoriul celeilalte părți.

(3) Intrarea și prezența temporară a resortisanților Serbiei și a resortisanților Comunității pe teritoriul Comunității, respectiv al Serbiei, sunt autorizate atunci când reprezentanții în cauză ai societăților sunt cadre de conducere superioare, astfel cum sunt definite la alineatul (2) litera (a), și când sunt însărcinați să înființeze o filială sau o sucursală comunitară a unei societăți din Serbia sau o filială sau o sucursală în Serbia a unei societăți din Comunitate, într-un stat membru sau, respectiv, în Republica Serbia, cu condiția ca:

(a) acești reprezentanți să nu fie implicați în activități de vânzare directă sau de furnizare de servicii și să nu fie remunerați dintr-o sursă situată pe teritoriul gazdă al unității; și

(b) societatea să aibă sediul principal în afara Comunității sau, respectiv, a Serbiei și să nu aibă alți reprezentanți, birouri, filiale sau sucursale în statul membru în cauză sau, respectiv, în Serbia.

## CAPITOLUL III

### PRESTAREA DE SERVICII

#### ARTICOLUL 59

(1) Comunitatea și Republica Serbia se angajează, în conformitate cu dispozițiile următoare, să adopte măsurile necesare pentru a permite, în mod progresiv, prestarea de servicii de către societățile comunitare, din Serbia sau de către resortisanții Comunității sau ai Serbiei care sunt stabiliți pe teritoriul celeilalte părți, ală decât cea în care se află destinatarul serviciilor.

(2) În paralel cu procesul de liberalizare menționat la alineatul (1), părțile autorizează circulația temporară a persoanelor fizice care prestează servicii sau care sunt angajate de către un prestator de servicii ca personal-cheie în sensul articolului 58, inclusiv a persoanelor fizice care reprezintă o societate comunitară sau din Serbia sau un resortisant al Comunității sau al Serbiei și care doresc să intre temporar pe teritoriul pentru a negocia vânzarea de servicii sau pentru a încheia acorduri de vânzare de servicii pentru prestatorul respectiv, cu condiția ca respectivii reprezentanți să nu fie implicați ei înșiși în vânzări directe către publicul larg sau să furnizeze ei înșiși servicii.



- (3) După patru ani, Consiliul de stabilizare și de asociere adoptă măsurile necesare pentru a asigura punerea în aplicare progresivă a dispozițiilor alineatului (1). Trebuie să se țină seama de progresele înregistrate de părți în procesul de apropiere a legislațiilor lor.

#### ARTICOLUL 60

- (1) Părțile nu adoptă nicio măsură și nu inițiază nicio acțiune care ar putea face semnificativ mai restrictive decât cele existente în ziua precedentă intrării în vigoare a prezentului acord condițiile în care pot fi prestate servicii de către resortisanții sau de către societățile din Comunitate sau din Serbia, stabilite pe teritoriul unei părți, alta decât cea în care se află destinațiarul serviciilor,
- (2) În cazul în care una dintre părți consideră că măsurile adoptate de cealaltă parte după intrarea în vigoare a prezentului acord conduc la o situație semnificativ mai restrictivă în ceea ce privește prestarea de servicii decât cea existentă la data intrării în vigoare a prezentului acord, cea dintrăi parte poate solicita celeilalte părți să inițieze consultări.

#### ARTICOLUL 61

În ceea ce privește prestarea de servicii de transport între Comunitate și Serbia, se aplică următoarele dispoziții:

- (1) În ceea ce privește transporturile terestre, Protocolul 4 stabilește normele aplicabile relațiilor dintre părți pentru a asigura, în special, libertatea traficului rutier de tranzit pe teritoriul Serbiei și al întregii Comunități, aplicarea efectivă a principiului nediscriminării și armonizarea progresivă a legislației Serbiei în domeniul transporturilor cu cea a Comunității.
- (2) În ceea ce privește transporturile maritime internaționale, părțile se angajează să aplice efectiv principiul accesului liber pe piețele maritime internaționale și la schimbului comercial de pe aceste piețe și să respecte obligațiile internaționale și europene în domeniul normelor de siguranță, securitate și mediu.

Părțile își afirmă sprijinul pentru un mediu competitiv, ca trăsătură esențială a transporturilor maritime internaționale.

- (3) În aplicarea principiilor de la alineatul (2), părțile:
- (a) nu introduc clauze de partajare a încărcăturii în acordurile bilaterale viitoare cu țările terțe;
- (b) elimină, la intrarea în vigoare a prezentului acord, toate măsurile unilaterale și obstacolele administrative, tehnice și de altă natură care ar putea avea efecte restrictive sau discriminatorii asupra libertății de a presta servicii în domeniul transporturilor maritime internaționale;

CE/SE/ro 62



CE/SE/ro 63



(c) acordă, inter alia, navelor exploatate de către resortisanții sau societățile celeilalte părți un tratament care nu este mai puțin favorabil decât cel acordat propriilor lor nave, în ceea ce privește accesul la porturile deschise comerțului internațional, utilizarea infrastructurilor și a serviciilor maritime auxiliare ale porturilor respective, precum și în ceea ce privește taxele și impunerile, facilitățile vamale, alocarea danelor de acostare și instalațiile de încărcare și descărcare;

(4) Pentru a asigura o dezvoltare coordonată și o liberalizare progresivă a transporturilor între părți, adaptate la nevoile lor comerciale reciproce, condițiile de acces reciproc pe piața transporturilor aeriene sunt reglementate prin SACE.

(5) Înainte de încheierea acordului menționat la alineatul (4), părțile nu iau nicio măsură și nu inițiază nicio acțiune mai restrictivă sau mai discriminatorie decât cele existente anterior intrării în vigoare a prezentului acord.

(6) Serbia își adaptează legislația, inclusiv normele administrative, tehnice și de altă natură, la legislația comunitară existentă în orice moment în domeniul transporturilor aeriene, maritime, terestre și pe căile navigabile interioare, în măsura în care acest lucru contribuie la liberalizarea piețelor, facilitează accesul reciproc al părților pe piețele respective și circulația pasagerilor și a mărfurilor.

(7) Pe măsură ce părțile înregistrează progrese în realizarea obiectivelor prezentului capitol, Consiliul de stabilizare și de asociere examinează mijloacele prin care pot fi create condițiile necesare pentru îmbunătățirea libertății de a presta servicii în domeniul transporturilor aeriene, terestre și pe căile navigabile interioare.

## CAPITOLUL IV

### PLĂȚILE CURENTE ȘI CIRCULAȚIA CAPITALURILOR

#### ARTICOLUL 62

Părțile se angajează să autorizeze, într-o monedă liber convertibilă, în conformitate cu articolul VIII din statutul Fondului Monetar Internațional, toate plățile și transferurile din contul curent al balanței de plăți între Comunitate și Serbia.

#### ARTICOLUL 63

(1) În ceea ce privește tranzacțiile aferente contului de capital și contului financiar din balanța de plăți, părțile asigură, de la intrarea în vigoare a prezentului acord, libera circulație a capitalurilor în ceea ce privește investițiile directe efectuate în societăți constituite în conformitate cu legislația țării gazdă și investițiilor efectuate în conformitate cu dispozițiile capitolului II din titlul V, precum și lichidarea sau repatrierea acestor investiții și a oricărui beneficiu care rezultă din ele.

(2) În ceea ce privește tranzacțiile aferente contului de capital și contului financiar din balanța de plăți, părțile asigură, de la intrarea în vigoare a prezentului acord, libera circulație a capitalurilor în ceea ce privește creditelor legate de tranzacții comerciale sau în ceea ce privește prestarea de servicii la care participă un rezident al uneia dintre părți, precum și în ceea ce privește împrumuturile și creditelor financiare cu scadența mai mare de un an.



(3) De la intrarea în vigoare a prezentului acord, Serbia autorizează, printr-o utilizare integrală și rapidă a procedurilor existente ale acesteia, achiziționarea unor bunuri imobiliare în Serbia de către resortisanții ai statelor membre ale Uniunii Europene. În termen de patru ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, Serbia își adaptează în mod progresiv legislația privind achiziționarea de bunuri imobiliare pe teritoriul său de către resortisanții ai statelor membre ale Uniunii Europene pentru a le asigura acestora același tratament ca cel acordat proprietarilor resortisanți.

(4) Comunitatea și Serbia asigură, de asemenea, după patru ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, libera circulație a capitalurilor în ceea ce privește investițiile de portofoliu, împrumuturile și creditele financiare cu scadența mai mică de un an.

(5) Fără a aduce atingere alineatului (1), părțile nu introduc noi restricții cu privire la circulația capitalurilor și la plățile curente între rezidenții Comunității și ai Serbiei și nu fac aranjamentele existente mai restrictive.

(6) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 62 și ale prezentului articol, atunci când, în circumstanțe excepționale, circulația capitalurilor între Comunitate și Serbia cauzează sau amenință să cauzeze dificultăți semnificative în ceea ce privește funcționarea politicii cursurilor de schimb sau a politicii monetare a Comunității sau a Serbiei, Comunitatea și, respectiv, Serbia pot adopta măsuri de salvagardare împotriva circulației capitalurilor între Comunitate și Serbia pentru o perioadă de cel mult șase luni, cu condiția ca măsurile în cauză să fie absolute necesare.

(7) Niciuna dintre dispozițiile anterioare nu aduce atingere drepturilor operatorilor economici ai părților de a beneficia de un tratament mai favorabil care ar putea fi prevăzut în cadrul unui acord bilateral sau multilateral existent care implică părțile la prezentul acord.

(8) Părțile se consultă în vederea facilitării circulației capitalurilor între Comunitate și Serbia, promovând în acest fel obiectivele prezentului acord.

#### ARTICOLUL 64

(1) În cursul primilor patru ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord, Comunitatea și Serbia adoptă măsuri care permit crearea condițiilor necesare pentru aplicarea progresivă a normelor comunitare privind libera circulație a capitalurilor.

(2) Până la sfârșitul celui de-al patrulea an de la data intrării în vigoare a prezentului acord, Consiliul de stabilizare și de asocierie stabilește modalități detaliate pentru aplicarea integrală a normelor comunitare privind circulația capitalurilor în Serbia.



CE/SE/ro 66



CE/SE/ro 67

## DISPOZIȚII GENERALE

Societățile controlate și deținute exclusiv în comun de societăți sau de resortisanți ai Serbiei și de societăți sau de resortisanți ai Comunității sunt, de asemenea, reglementate de dispozițiile prezentului titlu.

## ARTICOLUL 65

- (1) Dispozițiile prezentului titlu se aplică sub rezerva restricțiilor justificate de motive de ordine publică, de siguranță publică sau de sănătate publică.
- (2) Acestea nu se aplică activităților care, pe teritoriul oricăreia dintre părți, sunt legate, chiar și ocazional, de exercițiul autorității publice.

## ARTICOLUL 66

În sensul prezentului titlu, nicio dispoziție a prezentului acord nu împiedică aplicarea de către părți a actelor cu putere de lege și a actelor administrative naționale privind intrarea, șederea, angajarea, condițiile de muncă, stabilirea persoanelor fizice și prestarea de servicii, în special în măsura în care este vizată acordarea, reînnoirea sau refuzarea acordării unui permis de ședere, cu condiția ca aceste măsuri să nu fie aplicate astfel încât să anuleze sau să compromită avantajele care îi revin uneia dintre părți în temeiul unei dispoziții specifice a prezentului acord. Prezentă dispoziție nu aduce atingere aplicării articolului 65.

## ARTICOLUL 68

- (1) Tratatul în baza clauzei națiunii celei mai favorizate, acordat în conformitate cu dispozițiile prezentului titlu, nu se aplică avantajelor fiscale pe care părțile le acordă sau le vor acorda în viitor pe baza acordurilor pentru evitarea dublei impuneri sau pe baza altor acorduri în domeniul fiscal.
- (2) Nicio dispoziție a prezentului titlu nu se interpretează ca împiedicând adoptarea sau aplicarea de către părți a oricărei măsuri care urmărește să împiedice evaziunea fiscală în temeiul dispozițiilor fiscale ale acordurilor pentru evitarea dublei impuneri, al altor dispoziții fiscale sau al legislației fiscale naționale.
- (3) Nicio dispoziție a prezentului titlu nu se interpretează ca împiedicând statele membre sau Serbia, în aplicarea dispozițiilor relevante ale legislației lor fiscale, să facă o distincție între contribuabilii care nu se află în situații identice, în special în ceea ce privește locul lor de reședință.



## ARTICOLUL 69

(1) Partile fac eforturi pentru a evita, în măsura posibilului, impunerea unor măsuri restrictive, inclusiv a unor măsuri privind importurile, pentru a rezolva problemele balanței de plăți. În cazul adoptării unor astfel de măsuri, partea care a luat măsurile respective prezintă celelalte părți, în cel mai scurt timp, un calendar de eliminare a acestora.

(2) Atunci când unul sau mai multe state membre sau Serbia se confruntă sau există un risc iminent să se confrunte cu dificultăți grave în ceea ce privește balanța de plăți, Comunitatea și Serbia pot, în conformitate cu condițiile prevăzute de Acordul OMC, să adopte, pe o perioadă limitată, măsuri restrictive, inclusiv măsuri privind importurile, care nu pot depăși ceea ce este strict necesar pentru a remedia situația balanței de plăți. Comunitatea și Serbia informează de îndată cealaltă parte.

(3) Nu pot fi aplicate măsuri restrictive transferurilor legate de investiții, în special de repatriere a sumelor investite sau reinvestite și nici veniturilor de orice tip generate de acestea.

## ARTICOLUL 70

Dispozițiile prezentului titlu sunt adaptate progresiv, în special înăndu-se seama de cerințele care decurg din articolul V din GATS.

## ARTICOLUL 71

Dispozițiile prezentului acord nu aduc atingere aplicării, de către oricare dintre părți, a măsurilor necesare pentru a preveni eludarea, prin intermediul dispozițiilor prezentului acord, a măsurilor pe care le-a adoptat în ceea ce privește accesul țărilor terțe pe piața sa.

CE/SE/ro 70



## TITLUL VI

### ARMONIZAREA LEGISLATIVĂ, APLICAREA LEGII ȘI REGULILE ÎN MATERIE DE CONCURENȚĂ

## ARTICOLUL 72

(1) Partile recunosc importanța armonizării legislației în vigoare în Serbia cu cea comunitară, precum și a punerii sale efective în aplicare. Serbia veghează ca legislația sa, actuală și viitoare, să fie armonizată în mod progresiv cu *acquis-ul* comunitar. Serbia se asigură că legislația sa, actuală și viitoare, va fi pusă în aplicare și respectarea sa va fi asigurată în mod corespunzător.

(2) Acest proces de armonizare începe la data semnării acordului și se extinde progresiv la toate elementele *acquis-ului* comunitar menționate în prezentul acord până la încheierea perioadei de tranziție definite la articolul 8 din prezentul acord.

(3) Armonizarea se va concentra, într-o etapă inițială, asupra elementelor esențiale ale *acquis-ului* privind piața internă, asupra domeniului justiției, libertății și securității, precum și asupra altor aspecte legate de comerț. Într-o etapă ulterioară, Serbia se va concentra asupra celorlalte părți ale *acquis-ului*.

Armonizarea legislativă se realizează pe baza unui program care va fi convenit împreună de Comisia Europeană și Serbia.

CE/SE/ro 71





(4) Serbia urmează să definească, de asemenea, de comun acord cu Comisia Europeană, modalități detaliate de monitorizare a punerii în aplicare a armonizării legislative și acțiunile care trebuie întreprinse pentru a asigura respectarea legislației respective.

#### ARTICOLUL 73

Concurență și alte dispoziții din domeniul economic

- (1) Sunt incompatibile cu buna funcționare a prezentului acord, în măsura în care pot afecta schimburile comerciale dintre Comunitate și Serbia:
- (i) toate acordurile dintre întreprinderi, deciziile asociațiilor de întreprinderi și practicile concertate între întreprinderi care au ca obiect sau efect împiedicarea, restricționarea sau denaturarea concurenței;
- (ii) abuzul de poziție dominantă de către una sau mai multe întreprinderi pe teritoriul Comunității sau al Serbiei luat în întregime sau asupra unei părți importante a acesteia;
- (iii) orice ajutoare de stat care denaturează sau amenință să denatureze concurența prin favorizarea anumitor întreprinderi sau a anumitor produse.
- (2) Orice practici contrare prezentului articol sunt evaluate pe baza criteriilor care decurg din aplicarea regulilor de concurență aplicabile în Comunitate, în special a celor prevăzute la articolele 81, 82, 86 și 87 din Tratatul CE, și a instrumentelor de interpretare adoptate de instituțiile comunitare.

(3) Părțile se asigură că unei autorități independente din punct de vedere funcțional îi sunt încredințate competențele necesare pentru aplicarea integrală a alineatului (1) punctele (i) și (ii) al prezentului articol, în ceea ce privește întreprinderile private și publice și întreprinderile cărora li s-au acordat drepturi speciale.

- (4) În termen de un an de la data intrării în vigoare a prezentului acord, Serbia instituie o autoritate independentă din punct de vedere funcțional căreia îi sunt încredințate competențele necesare pentru aplicarea integrală a alineatului (1) punctul (ii). Această autoritate are, printre altele, competența de a autoriza sisteme de ajutoare de stat și acordarea unor ajutoare individuale, în conformitate cu alineatul (2), precum și de a dispune recuperarea ajutoarelor de stat acordate ilegal.
- (5) Comunitatea, pe de o parte, și Serbia, pe de altă parte, asigură, transparența în domeniul ajutoarelor de stat, inter alia furnizând celorlalte părți un raport anual periodic sau un alt document echivalent, în conformitate cu metodologia și prezentarea sondajului comunitar privind ajutorul de stat. La cererea uneia dintre părți, cealaltă parte furnizează informații privind anumite cazuri concrete particulare de ajutoare de stat.
- (6) Serbia întocmește un inventar complet al sistemelor de ajutor instituite înainte de înființarea organismului menționat la alineatul (4) și elimiază aceste sisteme de ajutor la criteriile menționate la alineatul (2) al prezentului articol, în termen de cel mult patru ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.
- (7) (a) În sensul aplicării dispozițiilor alineatului (1) punctul (iii), părțile convin ca, în primii cinci ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord, orice ajutoare de stat acordate de Serbia să fie evaluate luând în considerare faptul că Serbia este considerat o zonă identică cu zonele Comunității descrise la articolul 87 alineatul (3) litera (a) din Tratatul CE.



CE/SE/ro 72



CE/SE/ro 73

## ARTICOLUL 74

### Întreprinderi publice

(b) În termen de patru ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, Serbia transmite Comisiei Europene datele sale privind PIB-ul pe cap de locuitor, armonizate la nivelul NUTS II. Autoritatea menționată la alineatul (4) și Comisia Europeană evaluează apoi în comun eligibilitatea regiunilor Serbiei, precum și intensitățile maxime ale ajutorului pentru aceste regiuni, în vederea elaborării hărții ajutoarelor regionale pe baza orientărilor comunitare în domeniu.

(8) După caz, Protocolul 5 stabilește regulile privind ajutorul de stat în industria siderurgică.

Acest protocol stabilește regulile care se aplică în cazul acordării de ajutoare de restructurare industriei siderurgice. Protocolul subliniază, de asemenea, caracterul excepțional al acestor ajutoare și faptul că ajutoarele vor fi limitate în timp și vor fi legate de reduceri ale capacității în cadrul programelor de fezabilitate.

(9) În ceea ce privește produsele menționate în capitolul II din titlul IV:

(a) alineatul (1) punctul (iii) nu se aplică;

(b) orice practici contrare alineatului (1) punctul (i) sunt evaluate în conformitate cu criteriile stabilite de către Comunitate în temeiul articolelor 36 și 37 din Tratatul CE și al instrumentelor comunitare specifice adoptate în temeiul acestora.

(10) În cazul în care una dintre părți consideră că o anumită practică este incompatibilă cu dispozițiile alineatului (1), aceasta poate adopta măsurile necesare după consultări în cadrul

Consiliului de stabilizare și de asociere sau după treizeci de zile lucrătoare de la data transmiterii către Consiliu a cererii de consultare. Nicio dispoziție a prezentului articol nu aduce atingere sau nu afectează în vreun fel adoptarea, de către Comunitate sau Serbia, a unor măsuri compensatorii în conformitate cu Acordul GATT 1994 și din Acordul OMC privind subvențiile și măsurile compensatorii și cu legislația internă corespunzătoare.

Până la încheierea celui de-al treilea an de la intrarea în vigoare a prezentului acord, Serbia aplică întreprinderilor publice și întreprinderilor cărora le-au fost acordate drepturi speciale și exclusive principiile prevăzute de Tratatul CE, în special cele prevăzute la articolul 86.

Drepturile speciale acordate întreprinderilor publice în timpul perioadei de tranziție nu includ posibilitatea de a impune limitări cantitative sau măsuri cu efect echivalent asupra importurilor din Comunitate în Serbia.

## ARTICOLUL 75

### Proprietatea intelectuală, industrială și comercială

(1) În temeiul dispozițiilor prezentului articol și al anexei VII, părțile confirmă importanța pe care o acordă respectării drepturilor de proprietate intelectuală, industrială și comercială, precum și protecției adecvate și efective a acestora.

(2) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, fiecare parte acordă societăților și resortisanților celeilalte părți, în ceea ce privește recunoașterea și protecția proprietății intelectuale, industriale și comerciale, un tratament nu mai puțin favorabil decât cel acordat oricărei părți terțe în cadrul acordurilor bilaterale.

CE/SE/ro 74



CE/SE/ro 75



(3) Serbia ia măsurile necesare pentru a garanta, în termen de cel mult cinci ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord, un nivel al protecției drepturilor de proprietate intelectuală, industrială și comercială comparabil cu cel existent în Comunitate, inclusiv prin mijloace efective de asigurare a respectării drepturilor respective.

(4) Serbia se angajează să adere, în perioada menționată la alineatul (3), la convențiile multilaterale în materie de drepturi de proprietate intelectuală, industrială și comercială indicate în anexa VII. Consiliul de stabilizare și de asociere poate decide să oblige Serbia să adere la convențiile multilaterale specifice în acest domeniu.

(5) În cazul în care, în domeniul proprietății intelectuale, industriale și comerciale, apar probleme care afectează condițiile în care se efectuează schimburile comerciale, este sesizat în acest sens, în cel mai scurt timp, Consiliul de stabilizare și de asociere, la cererea oricăreia dintre părți, în vederea găsirii unor soluții reciproc satisfăcătoare.

## ARTICOLUL 76

### Achizițiile publice

(1) Comunitatea și Serbia consideră drept un obiectiv oportun liberalizarea atribuirii contractelor de achiziții publice în condiții nediscriminatorii și pe bază de reciprocitate, în conformitate în special cu regulile OMC.

(2) Societăților din Serbia, indiferent dacă sunt sau nu stabilite în Comunitate, li se acordă acces la procedurile comunitare de atribuire a contractelor de achiziții publice, în conformitate cu normelor comunitare în materie de achiziții, beneficiind de un tratament nu mai puțin favorabil decât cel acordat societăților din Comunitate, începând cu data intrării în vigoare a prezentului acord.

Dispozițiile menționate anterior se aplică, de asemenea, contractelor de achiziții din sectorul serviciilor publice, de îndată ce Guvernul Serbiei adoptă legislația prin care sunt transpus normele comunitare în acest domeniu. Comunitatea verifică periodic dacă Serbia a introdus efectiv legislația în cauză.

(3) Societățile comunitare stabilite în Serbia în conformitate cu dispozițiile capitolului II din titlul V, li se acordă acces, de la data intrării în vigoare a prezentului acord, la procedurile de atribuire a contractelor de achiziții publice din Serbia, beneficiind de un tratament nu mai puțin favorabil decât cel acordat societăților din Serbia.

(4) Societăților comunitare care nu sunt stabilite în Serbia li se acordă acces la procedurile de atribuire a contractelor de achiziții publice din Serbia în temeiul legislației naționale în domeniul achizițiilor publice, beneficiind de un tratament nu mai puțin favorabil decât cel acordat societăților din Serbia, în termen de cel mult cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord.

Din momentul intrării în vigoare a prezentului acord, Serbia transformă orice preferință existentă pentru entități economice naționale într-o preferință de preț și, în termen de cinci ani, reduce treptat preferințele de preț respective în conformitate cu calendarul următor:

– preferințele nu depășesc 15% la sfârșitul celui de-al doilea an după intrarea în vigoare a prezentului acord;



- preferințele nu depășesc 10% la sfârșitul celui de-al treilea an după intrarea în vigoare a prezentului acord;

- preferințele nu depășesc 5% la sfârșitul celui de-al patrulea an după intrarea în vigoare a prezentului acord; și

- preferințele se elimină în totalitate cel târziu la sfârșitul celui de-al cincilea an după intrarea în vigoare a prezentului acord.

(5) Consiliul de stabilizare și de asociere examinează periodic posibilitatea ca Serbia să introducă dispoziții privind accesul tuturor societăților din Comunitate accesul la procedurile de atribuire a contractelor de achiziții publice din Serbia. Serbia prezintă anual Consiliului de stabilizare și de asociere un raport privind măsurile adoptate pentru consolidarea transparenței și pentru asigurarea unor căi de atac efective de natură judiciară în ceea ce privește deciziile adoptate în domeniul achizițiilor publice.

(6) În ceea ce privește stabilirea, activitatea și prestarea de servicii între Comunitate și Serbia, precum și angajarea și circulația forței de muncă cu privire la executarea contractelor de achiziții publice, se aplică dispozițiile articolelor 49-64.

## ARTICOLUL 77

Standardizare, metrologie, acreditare și evaluarea conformității

(1) Serbia adoptă măsurile necesare pentru a se alinia în mod progresiv la reglementările tehnice comunitare și la procedurile europene de standardizare, metrologie, acreditare și evaluare a conformității.

(2) În acest sens, părțile urmăresc:

(a) să promoveze utilizarea reglementărilor tehnice comunitare, precum și a standardelor și procedurilor europene de evaluare a conformității;

(b) să acorde asistență pentru încurajarea dezvoltării unei infrastructuri de calitate: standardizare, metrologie, acreditare și evaluarea conformității;

(c) să promoveze participarea Serbiei la activitățile organizațiilor în domeniul standardizării, al evaluării conformității, al metrologiei și cu alte funcții similare (de ex. CEN, CENELEC, ETSI, EA, WELMEC, EUROMET)<sup>1</sup>.

(d) după caz, să încheie un Acord privind evaluarea conformității și acceptarea produselor industriale după ce cadrul legislativ și procedurile din Serbia au fost aliniate într-o măsură suficientă cu cele comunitare și cunoștințele corespunzătoare în domeniu sunt disponibile.

<sup>1</sup> Comitetul European de Standardizare, Comitetul European de Standardizare în Electrotehnică, Institutul European de Standardizare în Telecomunicații, Cooperarea Europeană pentru Acreditare, Organizația Europeană a Serviciilor Naționale de Metrologie Legală, Colaborarea Europeană privind Standardele de Măsurare.



## ARTICOLUL 78

### Protecția consumatorului

Părțile cooperează pentru a alinia standardele de protecție a consumatorilor ale Serbiei la cele ale Comunității. O protecție eficientă a consumatorilor este necesară pentru a asigura buna funcționare a economiei de piață. Această protecție va depinde de dezvoltarea unei infrastructuri administrative care să asigure supravegherea pieței și aplicarea legislației în acest domeniu.

În acest scop și având în vedere interesele lor comune, părțile încurajează și asigură:

- (a) o politică de protecție activă a consumatorilor, în conformitate cu legislația comunitară, inclusiv printr-o mai bună informare și prin dezvoltarea unor organizații independente;
- (b) armonizarea legislației Serbiei în domeniul protecției consumatorilor cu legislația comunitară în vigoare;
- (c) o protecție juridică eficientă a consumatorilor, pentru a ameliora calitatea bunurilor de consum și pentru a asigura standarde de siguranță adecvate;
- (d) monitorizarea regulilor de către autoritățile competente și asigurarea accesului la justiție în cazul litigiilor;
- (e) schimbul de informații cu privire la produsele periculoase.



CE/SE/ro 80

## ARTICOLUL 79

### Condițiile de muncă și egalitatea de șanse

Serbia își armonizează în mod progresiv legislația cu normele comunitare în ceea ce privește condițiile de muncă, în special cu privire la sănătatea și securitatea în muncă, precum și cu privire la egalitatea de șanse.

## TITLUL VII

### JUSTIȚIE, LIBERTATE ȘI SECURITATE

## ARTICOLUL 80

### Consolidarea instituțiilor și statul de drept

În cadrul cooperării lor în domeniul justiției, libertății și securității, părțile acordă o importanță deosebită consolidării statului de drept și instituțiilor, la toate nivelurile, în domeniul administrației în general și al aplicării legii și al administrării justiției în special. Cooperarea vizează în special consolidarea independenței sistemului judiciar și îmbunătățirea eficienței sale, realizarea unei mai bune funcționări a poliției și a altor organisme de aplicare a legii, prin asigurarea unei formări profesionale adecvate și prin combaterea corupției și a criminalității organizate.



CE/SE/ro 81

## ARTICOLUL 81

### Protecția datelor cu caracter personal

Serbia își armonizează legislația privind protecția datelor cu caracter personal cu legislația comunitară și cu alte dispoziții europene și internaționale privind protecția vieții private o dată cu intrarea în vigoare a prezentului acord. Serbia înființează unul sau mai multe organisme independente de supraveghere, cu resurse financiare și umane suficiente pentru a monitoriza și garanta în mod eficient aplicarea legislației naționale privind protecția datelor cu caracter personal. Partile cooperează în vederea atingerii acestui obiectiv.

## ARTICOLUL 82

### Vizele, controlul frontierelor, azilul și migrația

Partile cooperează în domeniul vizelor, al controlului frontierelor, al azilului și migrației și instituie un cadru de cooperare în aceste domenii, inclusiv la nivel regional, luând în considerare și valorificând, după caz, alte inițiative existente în acest domeniu.

Cooperarea în domeniile menționate mai sus se bazează pe consultări reciproce și pe o coordonare strânsă între părți și va include furnizarea de asistență tehnică și administrativă pentru:

- (a) schimbul de statistici și informații privind legislația și practicile;
- (b) elaborarea legislației;
- (c) consolidarea capacității și eficienței instituționale;

- (d) formarea profesională a personalului;

- (e) securitatea documentelor de călătorie și detectarea documentelor false;

- (f) gestionarea frontierelor.

Această cooperare se axează în special pe următoarele elemente:

- (a) în domeniul azilului, pe punerea în aplicare a legislației naționale în vederea respectării standardelor stabilite prin Convenția privind statutul refugiaților semnată la Geneva la 28 iulie 1951 și prin Protocolul privind statutul refugiaților încheiat la New York la 31 ianuarie 1967, pentru a garanta, în acest fel, respectarea principiului nereturnării, precum și a altor drepturi ale solicitanților de azil și ale refugiaților.

- (b) în materie de migrație legală, pe regulile de admisie, precum și pe drepturile și statutul persoanelor admise. În ceea ce privește migrația, părțile convin să acorde un tratament echitabil resortisanților altor țări care își au reședința în mod legal pe teritoriile lor și să promoveze o politică de integrare care să urmărească garantarea unor drepturi și obligații comparabile cu cele ale propriilor cetățeni.



CE/SE/ro 82



CE/SE/ro 83

## ARTICOLUL 83

Prevenirea și controlul imigrației ilegale; readmisia

- (1) Părțile cooperează pentru a preveni și controla imigrația ilegală. În acest scop, Serbia și statele membre convin să îi readmită pe oricare dintre resortisanții lor prezenți în mod ilegal pe teritoriul lor și să pună integral în aplicare Acordul dintre Comunitate și Serbia privind readmisia, precum și acordurile bilaterale dintre statele membre și Serbia, în măsura în care dispozițiile acordurilor bilaterale respective sunt compatibile cu cele prevăzute de Acordul dintre Comunitate și Serbia privind readmisia, care să includă obligația de readmisie a resortisanților altor țări și a apatrizilor.

Statele membre și Serbia pun la dispoziția resortisanților lor documentele de identitate adecvate și le acordă facilitățile administrative necesare în acest scop.

Proceduri specifice privind readmisia resortisanților proprii, a resortisanților țărilor terțe și a apatrizilor sunt prevăzute în Acordul privind readmisia dintre Comunitatea Europeană și Serbia, precum și în acordurile bilaterale dintre statele membre și Serbia, în măsura în care dispozițiile acordurilor bilaterale respective sunt compatibile cu cele prevăzute în Acordul dintre Comunitate și Serbia privind readmisia.



CE/SE/ro 84

- (2) Serbia este de acord să încheie acorduri de readmisie cu țările care participă la procesul de stabilizare și de asociere și se angajează să adopte toate măsurile necesare în vederea asigurării punerii în aplicare flexibile și rapide a tuturor acordurilor de readmisie menționate la acest articol.

- (3) Consiliul de stabilizare și de asociere stabilește ce alte eforturi comune pot fi depuse pentru a preveni și controla imigrația ilegală, inclusiv rețelele de trafic de persoane și de migrație ilegală.

## ARTICOLUL 84

Spălarea banilor și finanțarea terorismului

- (1) Părțile cooperează pentru a preveni utilizarea sistemelor lor financiare și a sectoarelor nefinanciare relevante pentru spălarea banilor proveniți din activități infracționale în general și din infracțiuni legate de droguri în special, precum și pentru finanțarea terorismului.

- (2) Cooperarea în acest domeniu poate include acordarea de asistență administrativă și tehnică în vederea realizării de progrese în punerea în aplicare a reglementărilor și funcționarea eficientă a standardelor și a mecanismelor adecvate de combatere a spălării banilor și a finanțării terorismului echivalente cu cele adoptate în acest domeniu de către Comunitate și de către instanțele internaționale, în special de Grupul de acțiune financiară internațională (GAFI).



CE/SE/ro 85

## ARTICOLUL 85

### Cooperarea în lupta împotriva drogurilor ilicite

- (1) În limitele competențelor și prerogativelor fiecăreia, părțile cooperează în vederea adoptării unei abordări echilibrate și integrate cu privire la lupta împotriva drogurilor. Polițiile și acțiunile în acest domeniu au drept obiectiv să consolideze structurile de combatere a drogurilor ilicite, să reducă oferta, traficul și cererea de droguri ilicite și să controleze mai eficient substanțele precursoare.
- (2) Părțile convin asupra metodelor de cooperare necesare pentru atingerea acestor obiective. Acțiunile se bazează pe principiile convenite de comun acord care fac parte din strategia UE de control al drogurilor.

## ARTICOLUL 86

### Prevenirea și combaterea criminalității organizate și a altor activități ilegale

Părțile cooperează în ceea ce privește prevenirea și combaterea activităților infracționale și ilegale, organizate sau nu, precum:

- (a) traficul de migrații și traficul de persoane;
- (b) activitățile economice ilegale, în special falsificarea mijloacelor de plată în numerar și al altor valori, tranzacțiile ilegale cu produse precum deșeurile industriale, materialele radioactive și tranzacțiile cu produse ilegale, contrafăcute sau piratate;

- (c) corupția, atât în sectorul privat, cât și în cel public, legată în special de practici administrative ne transparente;

(d) fraudă fiscală;

(e) furtul de identitate;

(f) traficul ilicit de droguri și substanțe psihotrope;

(g) traficul ilicit de arme;

(h) falsificarea de documente;

(i) contrabanda și traficul ilicit de mărfuri, inclusiv de autovehicule;

(j) criminalitatea informatică.

Va fi promovată cooperarea regională și respectarea standardelor internaționale recunoscute cu privire la combaterea criminalității organizate.

CE/SE/ro 86



CE/SE/ro 87





## Combaterea terorismului

În conformitate cu convențiile internaționale la care sunt părți și cu actele cu putere de lege și actele administrative, părțile convin să coopereze pentru a preveni și elimina actele de terorism și finanțarea acestora:

- (a) în contextul punerii în aplicare integrale a Rezoluției 1373 a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (2001) și a altor rezoluții ONU în domeniu, a convențiilor și instrumentelor internaționale;
- (b) prin schimbul de informații privind grupările teroriste și rețelele lor de sprijin, în conformitate cu reglementările internaționale și naționale;
- (c) prin schimbul de experiență cu privire la mijloacele și metodele de combatere și prevenire a terorismului, precum și în domeniile tehnice și ale formării profesionale.



## POLITICI DE COOPERARE

## ARTICOLUL 88

- (1) Comunitatea și Serbia instituie o cooperare strânsă care urmărește să promoveze dezvoltarea și să stimuleze potențialul de creștere al Serbiei. Această cooperare consolidează legăturile economice existente pe o bază cât mai largă posibil, în interesul ambelor părți.
- (2) Politicile și alte măsuri în acest sens sunt concepute astfel încât să favorizeze dezvoltarea economică și socială durabilă a Serbiei. Aceste politici ar trebui să includă, încă de la început, considerații privind mediul și să fie adaptate la nevoile unei dezvoltări sociale armonioase.
- (3) Politicile de cooperare se înscriu într-un cadru regional de cooperare. Va trebui acordată o atenție specială măsurilor care ar putea încuraja cooperarea între Serbia și țările vecine, dintre care unele sunt state membre ale Uniunii Europene, pentru a contribui astfel la stabilitatea regională. Consiliul de stabilizare și de asociere definește prioritățile între diferitele politici de cooperare descrise în continuare și în cadrul acestora, în conformitate cu parteneriatul european.



## ARTICOLUL 89

### Politica economică și comercială

Comunitatea și Serbia facilitează procesul de reformă economică printr-o cooperare care urmărește să îmbunătățească înțelegerea mecanismelor fundamentale ale economiei fiecăreia dintre ele și formularea și punerea în aplicare a politicii economice în economiile de piață.

În acest scop, Comunitatea și Serbia cooperează prin:

- (a) schimbul de informații privind rezultatele și perspectivele macroeconomice și privind strategiile de dezvoltare;
  - (b) analiza în comun a aspectelor economice de interes reciproc, inclusiv elaborarea politicii economice și a instrumentelor necesare pentru punerea în aplicare a acestora; și
  - (c) promovarea unei cooperări mai ample pentru a accelera aportul de cunoștințe specializate și accesul la noile tehnologii.
- Serbia depune eforturi în sensul instituirii unei economii de piață funcționale și al armonizării progresive a politicilor sale cu politicile orientate spre stabilitate ale uniunii economice și monetare europene. La cererea autorităților Serbiei, Comunitatea poate acorda asistență menită să sprijine eforturile depuse de Serbia în acest sens.

CE/SE/no 90



Cooperarea vizează, de asemenea, consolidarea supremației legii în domeniul comercial, printr-un cadru juridic stabil și nediscriminatoriu în acest domeniu.

Cooperarea în acest domeniu include schimbul de informații cu privire la principiile și funcționarea uniunii economice și monetare europene.

## ARTICOLUL 90

### Cooperarea în domeniul statistic

Cooperarea între părți vizează în primul rând domenii prioritare ale acquis-ului comunitar în domeniul statistic. Aceasta urmărește în special dezvoltarea unor sisteme statistice eficiente și viabile, capabile să furnizeze date fiabile, obiective și exacte, necesare pentru planificarea și monitorizarea procesului de tranziție și reformă din Serbia. De asemenea, ar trebui să pună la dispoziția Oficiului statistic din Serbia toate mijloacele necesare pentru a răspunde mai bine nevoilor clienților săi din țară (administratia publică, dar și sectorul privat). Sistemul statistic ar trebui să respecte principiile fundamentale în domeniul statistic formulate de ONU, Codul european de bune practici în domeniul statistic și dispozițiile legislației europene privind statisticele și să se dezvolte în sensul apropierei de acquis-ul comunitar. Părțile cooperează în special pentru a asigura confidențialitatea datelor individuale, pentru a spori progresiv culegerea și transmiterea datelor către sistemul statistic european și pentru a schimba informații privind metodele, transferul de cunoștințe specializate și formarea profesională.

CE/SE/no 91



## ARTICOLUL 91

### Domeniul bancar, al asigurărilor și alte servicii financiare

Cooperarea dintre Serbia și Comunitate se axează asupra unor domenii prioritare ale acquis-ului comunitar în domeniul serviciilor bancare, al asigurărilor și al serviciilor financiare. Părțile cooperează în vederea instituirii și dezvoltării unui cadru corespunzător, în măsură să stimuleze dezvoltarea sectoarelor de servicii bancare, de asigurări și financiare din Serbia, bazat pe practici concurențiale echitabile, precum și în vederea asigurării unor condiții de concurență echitabile.

## ARTICOLUL 92

### Controlul financiar intern și auditul extern

Cooperarea dintre părți se axează asupra unor domenii prioritare ale acquis-ului comunitar în domeniul controlului financiar intern public (PIFC) și al auditului extern. Părțile cooperează, prin elaborarea și adoptarea de reglementări în domeniu, în special în vederea dezvoltării unui PIFC transparent, eficient și economic (cuprinzând gestiunea și controlul financiar și un audit intern independent din punct de vedere funcțional) și a unor sisteme de audit extern independente în Serbia, în conformitate cu standardele și metodologiile acceptate pe plan internațional și cu cele mai bune practici ale UE. Cooperarea se axează, de asemenea, pe dezvoltarea capacităților instituției supreme de audit din Serbia. Pentru a putea îndeplini responsabilitățile de coordonare și armonizare care decurg din cerințele menționate anterior, cooperarea ar trebui să se concentreze și asupra creării și consolidării unor unități centrale de armonizare pentru gestiunea și controlul financiar și pentru auditul intern.



CE/SE/ro 92

## ARTICOLUL 93

### Promovarea și protecția investițiilor

Cooperarea dintre părți, în limitele competențelor lor respective, în domeniul promovării și protecției investițiilor vizează crearea unui climat favorabil investițiilor private, atât naționale, cât și străine, care este fundamental pentru revitalizarea economică și industrială a Serbiei. Obiectivele specifice ale cooperării constau, pentru Serbia, în îmbunătățirea cadrelor juridice astfel încât să promoveze și să protejeze investițiile.

## ARTICOLUL 94

### Cooperarea în domeniul industrial

Cooperarea urmărește promovarea modernizării și restructurării industriei și a sectoarelor individuale din Serbia. Aceasta vizează, de asemenea, cooperarea industrială între operatorii economici, având drept obiectiv consolidarea sectorului privat în condiții care să garanteze protecția mediului.



CE/SE/ro 93

Inițiativele de cooperare industrială reflectă prioritățile stabilite de cele două părți. Acestea iau în considerare aspectele regionale ale dezvoltării industriale, promovând parteneriatele transnaționale, după caz. Aceste inițiative ar trebui, în special, să urmărească să creeze un cadru adecvat pentru întreprinderi și să aneloreze gestiunea, dobândirea de cunoștințe specializate și să promoveze piețele, transparența piețelor și mediul de afaceri. Este important să se acorde o atenție specială desfășurării unor acțiuni eficiente în materie de promovare a exporturilor în Serbia.

Cooperarea ȋine seama ȋn mod corespunzător de acquis-ul comunitar ȋn domeniul politicii industriale.

#### ARTICOLUL 95

##### Ȋntreprinderile mici și mijlocii

Cooperarea dintre părți urmărește dezvoltarea și consolidarea ȋntreprinderilor mici și mijlocii (IMM-uri) din sectorul privat, crearea de noi ȋntreprinderi ȋn sectoare care oferă posibilități de dezvoltare, precum și cooperarea dintre IMM-urile din Comunitate și cele din Serbia.

Cooperarea va ȋine seama ȋn mod corespunzător de domeniile prioritare ale acquis-ului comunitar ȋn domeniul IMM-urilor, precum și de cele zece orientări consacrate ȋn Carta europeană a ȋntreprinderilor mici.

#### ARTICOLUL 96

##### Turismul

Cooperarea ȋntre părți ȋn domeniul turismului vizează, ȋn principal, consolidarea fluxului de informații privind turismul (prin intermediul rețelelor internaționale, al băncilor de date etc.); ȋncurajarea dezvoltării infrastructurilor ȋn vederea stimulării investițiilor ȋn sectorul turismului și a participării Serbiei ȋn cadrul unor organizații importante de turism din Europa. Cooperarea urmărește, de asemenea, să analizeze posibilitatea desfășurării unor operațiuni comune și să consolideze cooperarea ȋntre organizații de turism, experți și guverne și agențiile competente ȋn domeniul turismului, precum și să faciliteze transferul de cunoștințe specializate (prin formare profesională, schimburi, seminarii). Cooperarea ȋine seama ȋn mod corespunzător de acquis-ul comunitar legat de acest sector.

Cooperarea poate fi integrată ȋntr-un cadru regional de cooperare.

#### ARTICOLUL 97

##### Agricultura și sectorul agro-industrial

Cooperarea ȋntre părți se dezvoltă ȋn toate domeniile prioritare ale acquis-ului comunitar ȋn domeniul agricol, veterinar și al protecției plantelor. Cooperarea vizează, ȋn special, modernizarea și restructurarea agriculturii și a sectorului agroindustrial, ȋn special ȋn vederea respectării cerințelor comunitare ȋn domeniul sanitar, a ȋmbunătățirii gestionării apei și dezvoltării rurale, precum și ȋn vederea dezvoltării sectorului silviculturii ȋn Serbia, dar va viza de asemenea armonizarea treptată a legislației și practicilor din Serbia cu normele și standardele comunitare.



## ARTICOLUL 98

### Domeniul pescuitului

Părțile analizează posibilitatea identificării, în sectorul pescuitului, a unor domenii de interes comun, care să prezinte avantaje pentru ambele părți. Cooperarea ține seama în mod corespunzător de domeniile prioritare ale acquis-ului comunitar în domeniul pescuitului, inclusiv de respectarea obligațiilor internaționale care decurg din normele organizațiilor de pescuit internaționale și regionale privind gestionarea și conservarea resurselor halieutice.

## ARTICOLUL 99

### Domeniul vamal

Părțile stabilesc relații de cooperare în acest domeniu pentru a garanta respectarea dispozițiilor care trebuie adoptate în domeniul comercial și pentru a realiza apropierea sistemelor vamale din Serbia cu cele comunitare, contribuind astfel la pregătirea măsurilor de liberalizare prevăzute prin prezentul acord și la armonizarea legislativă progresivă în Serbia în domeniul vamal cu acquis-ul comunitar.

Cooperarea ține seama în mod corespunzător de domeniile prioritare ale acquis-ului comunitar în domeniul vamal.

Regulile privind asistența administrativă reciprocă între părți în domeniul vamal sunt stabilite în Protocolul 6.

## ARTICOLUL 100

### Domeniul fiscal

Părțile cooperează în domeniul fiscal, inclusiv prin măsuri care urmăresc să continue reforma sistemului fiscal al Serbiei și să restructureze administrația fiscală, pentru a garanta o colectare eficientă a impozitelor și pentru a combate fraudă fiscală.

Cooperarea ține seama în mod corespunzător de domeniile prioritare ale acquis-ului comunitar în domeniul fiscal și în combaterea concurenței fiscale neloiale. Eliminarea concurenței fiscale neloiale ar trebui să se bazeze pe principiile din Codul de conduită pentru impozitarea afacerilor, adoptat de Consiliu la data de 1 decembrie 1997.

Cooperarea urmărește, de asemenea, îmbunătățirea transparenței și combaterea corupției, precum și includerea schimbului de informații cu statele membre ca instrument menit să faciliteze aplicarea măsurilor de prevenire a fraudei și a evaziunii fiscale. Serbia va completa, de asemenea, rețeaua de acorduri bilaterale cu statele membre, în conformitate cu ultima versiune actualizată a modelului de convenție fiscală a OCDE privind venitul și capitalul, precum și pe baza modelului de acord al OCDE privind schimbul de informații în materie fiscală, în măsura în care statul membru solicitant aderă la acestea.



CE/SE/ro 96



CE/SE/ro 97

## ARTICOLUL 101

### Cooperarea în domeniul social

În domeniul ocupării forței de muncă, cooperarea dintre părți se axează în special pe modernizarea serviciilor de plasare a forței de muncă și de orientare profesională, precum și pe prevederea unor măsuri de însoțire și pe promovarea dezvoltării locale astfel încât să contribuie la restructurarea industriei și a pieței forței de muncă. Cooperarea se realizează, de asemenea, prin acțiuni precum realizarea de studii, deplasarea de experți și activități de informare și de formare profesională.

Partile cooperează pentru a facilita reforma politicii de ocupare a forței de muncă în Serbia, în contextul unei reforme și integrări economice consolidate. Cooperarea urmărește, de asemenea, să sprijine adaptarea sistemului de protecție socială din Serbia la noile cerințe economice și sociale și presupune adaptarea legislației din Serbia cu privire la condițiile de muncă și la egalitatea de șanse între femei și bărbați, pentru persoanele cu handicap și persoanele care aparțin unor minorități și altor grupuri vulnerabile, precum și îmbunătățirea nivelului de protecție a sănătății și siguranței lucrătorilor, adoptând ca referință nivelul de protecție existent în Comunitate.

Cooperarea ține seama în mod corespunzător de domeniile prioritare ale acquis-ului comunitar în acest domeniu.

## ARTICOLUL 102

### Educație și formare

Partile cooperează în vederea creșterii nivelului educației generale și al formării profesionale în Serbia, precum și în ceea ce privește politica în materie de tineret și activitatea profesională a tinerilor, inclusiv educația informală. În ceea ce privește sistemele de învățământ superior, una dintre priorități este realizarea obiectivelor Declarației de la Bologna în cadrul procesului interguvernamental de la Bologna.

Partile cooperează de asemenea pentru a asigura accesul liber la toate nivelurile de învățământ și formare profesională din Serbia, fără discriminări pe criterii de gen, culoare, origine etnică sau religie.

Programele și instrumentele comunitare în domeniu contribuie la modernizarea structurilor și activităților de învățământ și formare din Serbia.

Cooperarea ține seama în mod corespunzător de domeniile prioritare ale acquis-ului comunitar în acest domeniu.

CE/SE/ro 98



CE/SE/ro 99



## ARTICOLUL 103

### Cooperarea în domeniul cultural

Părțile se angajează să promoveze cooperarea culturală. Această cooperare urmărește, inter alia, să promoveze înțelegerea și respectul reciproc între persoane, comunități și națiuni. Părțile se angajează, de asemenea, să coopereze pentru a promova diversitatea culturală, în special în cadrul Convenției UNESCO privind protecția și promovarea diversității formelor de expresie culturală.

## ARTICOLUL 104

### Cooperarea în domeniul audiovizualului

Părțile cooperează pentru a promova industria audiovizualului în Europa și pentru a încuraja coproducția în domeniile cinematografiei și televiziunii.

Cooperarea ar putea include, *inter alia*, programe și facilități pentru formarea jurnaliștilor și a altor profesioniști media, precum și acordarea de asistență tehnică mijloacelor de comunicare, sectorului public și privat, în vederea consolidării independenței, profesionalismului și legăturilor lor cu media europeană.

Serbia își aliniază politicile la cele ale Comunității în domeniul reglementării conținutului transmisiilor transfrontaliere și își armonizează legislația cu acquis-ul UE. Serbia acordă o atenție deosebită aspectelor legate de dobândirea drepturilor de proprietate intelectuală pentru programele și emisiunile difuzate prin satelit, cablu și frecvențe terestre.



CE/SE/ro 100

## ARTICOLUL 105

### Societatea informațională

Cooperarea se dezvoltă în toate domeniile acquis-ului comunitar care privesc societatea informațională. Cooperarea sprijină în primul rând alinierea progresivă a politicilor și legislației Serbiei în acest sector la cele comunitare.

Părțile cooperează, de asemenea, în vederea dezvoltării suplimentare a societății informaționale în Serbia. Obiectivele generale constau în pregătirea întregii societăți pentru era digitală, atragerea de investiții și asigurarea interoperabilității rețelelor și serviciilor.

## ARTICOLUL 106

### Rețelele și serviciile de comunicații electronice

Cooperarea se axează în primul rând asupra domeniilor prioritare ale acquis-ului comunitar în acest domeniu.

Părțile își consolidează, în special, cooperarea în domeniul rețelelor și serviciilor de comunicații electronice, având drept obiectiv final adoptarea de către Serbia a acquis-ului comunitar în acest sector la trei ani după intrarea în vigoare a prezentului acord.



CE/SE/ro 101

## ARTICOLUL 107

Informare și comunicare

Comunitatea și Serbia iau măsurile necesare pentru a stimula schimbul reciproc de informații. Se acordă prioritate programelor destinate să furnizeze publicului larg informații de bază despre Comunitate, iar mediiilor profesionale din Serbia, informații mai specializate.

## ARTICOLUL 108

Transporturi

Cooperarea între părți se axează asupra domeniilor prioritare ale acquis-ului comunitar în domeniul transporturilor.

Cooperarea poate viza în special restructurarea și modernizarea modurilor de transport din Serbia, îmbunătățirea liberei circulații a călătorilor și a mărfurilor, facilitarea accesului pe piața transporturilor și la infrastructurile de transport, inclusiv la porturi și aeroporturi. În plus, cooperarea poate sprijini dezvoltarea unor infrastructuri multimodale conectate la principalele rețele transeuropene, în special în vederea înlăturii legăturilor regionale în Europa de Sud-Est în conformitate cu Memorandumul de înțelegere privind dezvoltarea rețelei de transport regional de bază. Obiectivul cooperării ar trebui să conste în elaborarea unor standarde operaționale comparabile cu cele comunitare, precum și dezvoltarea unui sistem de transport în Serbia compatibil cu sistemul comunitar și aliniat la acesta, dar și realizarea unei mai bune protecții a mediului în sectorul transporturilor.

## ARTICOLUL 109

Energie

Cooperarea se axează asupra domeniilor prioritare ale acquis-ului comunitar în domeniul energetic. Aceasta se bazează pe Tratatul de instituire a Comunității Energetice și se dezvoltă în vederea integrării progresive a Serbiei pe piețele de energie ale Europei. Această cooperare poate include în special:

- (a) formularea și planificarea politicii energetice, inclusiv modernizarea infrastructurilor, îmbunătățirea și diversificarea aprovizionării și îmbunătățirea accesului pe piața energiei, inclusiv prin facilitarea tranzitului, a transmisiei și a distribuției și restabilirea interconexiunilor energetice de importanță regională cu țările vecine;
- (b) promovarea economiei de energie, a eficienței energetice, a energiei regenerabile și evaluarea impactului asupra mediului a producției și consumului de energie;
- (c) formularea de condiții-cadru pentru restructurarea întreprinderilor din domeniul energetic și cooperarea între întreprinderile din acest sector.





## ARTICOLUL 110

### Securitatea nucleară

Părțile cooperează în domeniul securității și garanțiilor nucleare. Cooperarea ar putea să reglementeze următoarele aspecte:

- (a) modernizarea legislației și reglementărilor părților cu privire la protecția împotriva radiațiilor, la securitatea nucleară și la evidența contabilă și controlul materialelor nucleare, precum și consolidarea autorităților de supraveghere și a resurselor acestora;
- (b) încurajarea încheierii de acorduri între statele membre și Serbia sau între Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Serbia privind notificarea rapidă și schimbul de informații în caz de accidente nucleare, precum și privind capacitatea de a face față situațiilor de urgență și aspectele legate de securitatea nucleară în general, după caz;
- (c) răspunderea terților în domeniul nuclear.

## ARTICOLUL 111

### Mediul

Părțile își dezvoltă și consolidează cooperarea în domeniul protecției mediului, urmărind obiectivul esențial de a împiedica continuarea degradării și de a demara acțiuni de îmbunătățire a situației mediului în vederea asigurării unei dezvoltări durabile.

Părțile stabilesc relații de cooperare în special în scopul de a consolida structurile și procedurile administrative în vederea asigurării planificării strategice a aspectelor de mediu și a coordonării părților interesate și se concentrează asupra armonizării legislației Serbiei la acquis-ul comunitar. Cooperarea s-ar putea concentra, de asemenea, asupra dezvoltării unor strategii menite să reducă în mod semnificativ poluarea locală, regională și transfrontalieră a aerului și a apei, să instituie un cadru care să permită o producție și un consum curat, durabil și regenerabil de energie și să realizeze evaluări ale impactului asupra mediului și evaluări strategice asupra mediului. O atenție specială este acordată ratificării și punerii în aplicare a Protocolului de la Kyoto.

## ARTICOLUL 112

### Cooperarea în domeniul cercetării și al dezvoltării tehnologice

Părțile încurajează cooperarea în materie de cercetare științifică civilă și de dezvoltare tehnologică (CDT), spre beneficiul reciproc al părților și luând în considerare disponibilitatea resurselor, accesul adecvat la programele celeilalte părți, sub rezerva atingerii unor niveluri adecvate de protecție efectivă a drepturilor de proprietate intelectuală, industrială și comercială.



Cooperarea ține seama în mod corespunzător de domeniile prioritare ale acquis-ului comunitar în domeniul cercetării și dezvoltării tehnologice.

#### ARTICOLUL 113

Dezvoltarea la nivel regional și local

Partile urmăresc să consolideze cooperarea pentru dezvoltare regională și locală, pentru a contribui la dezvoltarea economică și la reducerea dezechilibrelor regionale. O atenție deosebită este acordată cooperării transfrontaliere, transnaționale și interregionale.

Cooperarea ține seama în mod corespunzător de domeniile prioritare ale acquis-ului comunitar în domeniul dezvoltării regionale.

#### ARTICOLUL 114

Administrația publică

Cooperarea vizează să asigure dezvoltarea unei administrații publice eficiente și responsabile în Serbia, în special pentru a sprijini realizarea statului de drept, funcționarea corespunzătoare a instituțiilor statului în beneficiul întregii populații a Serbiei și dezvoltarea armonioasă a relațiilor dintre UE și Serbia.

Cooperarea în acest domeniu se concentrează, în principal, asupra consolidării instituționale, inclusiv asupra dezvoltării și punerii în aplicare a unor proceduri de recrutare transparente și imparțiale, asupra gestionării resurselor umane și a dezvoltării carierei în serviciul public, asupra formării continue și promovării eticii în cadrul administrației publice. Cooperarea vizează toate nivelurile administrației publice, inclusiv cel al administrației locale.

#### TITLUL IX

#### COOPERAREA FINANCIARĂ

#### ARTICOLUL 115

Pentru a realiza obiectivele prezentului acord și în conformitate cu articolele 5, 116 și 118, Serbia poate primi asistență financiară din partea Comunității sub forma unor subvenții și împrumuturi, inclusiv împrumuturi acordate de Banca Europeană de Investiții. Ajutorul comunitar este condiționat de realizarea unor progrese suplimentare în ceea ce privește îndeplinirea criteriilor politice de la Copenhaga și, în special, a unor progrese cu privire la realizarea priorităților specifice ale parteneriatului european. Se ține seama, de asemenea, de rezultatele rapoartelor anuale privind țările care participă la procesul de stabilizare și de asociere, în special în ceea ce privește angajamentul beneficiarilor de a realiza reforme democratice, economice și instituționale, precum și de alte concluzii ale Consiliului, legate în special de respectarea programelor de adaptare. Ajutoarele acordate Serbiei trebuie direcționate către necesitățile identificate, către prioritățile convenite, către capacitatea de absorbție și rambursare a fondurilor și către măsurile adoptate pentru reformarea și restructurarea economiei.



## ARTICOLUL 116

Asistența financiară sub formă de subvenții este reglementată de măsurile privind funcționarea prevăzute în regulamentul pertinent al Consiliului, în cadrul unui document de planificare indicativ multianual care face obiectul unor revizuirii anuale și care este stabilit de către Comunitate în urma consultărilor cu Serbia.

Asistența financiară poate acoperi toate domeniile de cooperare, acordându-se o atenție deosebită domeniului justiției, libertății și securității, armonizării legislației, dezvoltării durabile, reducerii sărăciei și protecției mediului.

## ARTICOLUL 117

La cererea Serbiei și în caz de necesități deosebite, Comunitatea poate examina, coordonându-se, în acest sens, cu instituțiile financiare internaționale, posibilitatea de a acorda, în mod excepțional, asistență financiară macroeconomică cu condiția respectării anumitor condiții și luând în considerare toate resursele financiare disponibile. Asistența este acordată cu condiția respectării unor condiții care urmează să fie stabilite în contextul unui program convenit de Serbia și de Fondul Monetar Internațional.

## ARTICOLUL 118

Pentru a asigura o utilizare optimă a resurselor disponibile, părțile urmăresc să existe o coordonare strânsă între contribuțiile Comunității și cele provenite din alte surse, de exemplu din partea statelor membre, a altor țări și a instituțiilor financiare internaționale.

În acest scop, părțile fac periodic schimb de informații privind toate sursele de asistență.

## TITLUL X

### DISPOZIȚII INSTITUȚIONALE, GENERALE ȘI FINALE

## ARTICOLUL 119

Se instituie un Consiliu de stabilizare și de asociere care supraveghează aplicarea și punerea în aplicare a prezentului acord. Acesta se întrunește periodic la nivelul corespunzător, precum și atunci când circumstanțele impun acest lucru. Consiliul examinează orice aspecte importante care decurg din prezentul acord, precum și orice alte aspecte bilaterale sau internaționale de interes comun.

## ARTICOLUL 120

- (1) Consiliul de stabilizare și de asociere este compus, pe de o parte, din membri ai Consiliului Uniunii Europene și din membri ai Comisiei Europene și, pe de altă parte, din membri ai Guvernului Serbiei.



CE/SE/ro 108



CE/SE/ro 109

- (2) Consiliul de stabilizare și de asociere își adoptă propriul regulament de procedură.
- (3) Membrii Consiliului de stabilizare și de asociere pot dispune să fie reprezentaji în conformitate cu condițiile care urmează să fie prevăzute în regulamentul de procedură.
- (4) Președinția Consiliului de stabilizare și de asociere este asigurată pe rând de către un reprezentant al Comunității și de către un reprezentant al Serbiei, în conformitate cu dispozițiile care urmează să fie prevăzute în regulamentul de procedură.
- (5) În ceea ce privește chestiunile care țin de competența sa, Banca Europeană de Investiții participă, cu statut de observator, la lucrările Consiliului de stabilizare și de asociere.

#### ARTICOLUL 121

În vederea realizării obiectivelor prezentului acord, Consiliul de stabilizare și de asociere are competență de decizie în cadrul domeniului de aplicare al prezentului acord și în cazurile prevăzute de acesta. Deciziile adoptate sunt obligatorii pentru părți, care trebuie să ia măsurile necesare pentru punerea în aplicare a deciziilor luate. Consiliul de stabilizare și de asociere poate, de asemenea, să formuleze recomandări adecvate. Consiliul de stabilizare și de asociere adoptă decizii și formulează recomandări prin acordul părților.

#### ARTICOLUL 122

- (1) Consiliul de stabilizare și de asociere este asistat în exercitarea atribuțiilor sale de un Comitet de stabilizare și de asociere alcătuit, pe de o parte, din reprezentanți ai Consiliului Uniunii Europene și reprezentanți ai Comisiei Europene și, pe de altă parte, din reprezentanți ai Guvernului Serbiei.
- (2) Consiliul de stabilizare și de asociere stabilește, în regulamentul său de procedură, atribuțiile Comitetului de stabilizare și de asociere, care includ pregătirea reuniunilor Consiliului de stabilizare și de asociere, și stabilește modul de funcționare al comitetului.
- (3) Consiliul de stabilizare și de asociere poate delega Comitetului de stabilizare și de asociere oricare dintre competențele sale. În acest caz, Comitetul de stabilizare și de asociere adoptă decizii în conformitate cu condițiile prevăzute la articolul 121.

#### ARTICOLUL 123

Comitetul de stabilizare și de asociere poate să înființeze subcomitete. Înainte de încheierea primului an de la data intrării în vigoare a prezentului acord, Comitetul de stabilizare și de asociere înființază subcomitetele necesare în vederea punerii în aplicare adecvate a prezentului acord.

Se înființază un subcomitet însărcinat cu soluționarea aspectelor legate de migrație.



#### ARTICOLUL 124

Consiliul de stabilizare și de asociere poate decide înființarea altor comitete sau organisme speciale care îl pot asista în exercitarea atribuțiilor sale. În regulamentul său de procedură, Consiliul de stabilizare și de asociere stabilește alcătuirea și atribuțiile acestor comitete sau organisme și modalitatea lor de funcționare.

#### ARTICOLUL 125

Se înființează o Comisie parlamentară de stabilizare și de asociere. Aceasta reprezintă un spațiu de întâlnire și dialog între membrii Parlamentului Serbiei și cei ai Parlamentului European. Comisia se reunește la intervale pe care le stabilește ea însăși.

Comisia parlamentară de stabilizare și de asociere este compusă din membri ai Parlamentului European și din membri ai Parlamentului Serbiei.

Comisia parlamentară de stabilizare și de asociere își adoptă propriul regulament de procedură.

Președinția Comisiei parlamentare de stabilizare și de asociere este asigurată pe rând de un membru al Parlamentului European și de un membru al Parlamentului Serbiei, în conformitate cu dispozițiile care urmează să fie prevăzute de regulamentul de procedură.



#### ARTICOLUL 126

În cadrul domeniului de aplicare al prezentului acord, fiecare parte se angajează să garanteze că persoanele fizice și juridice ale celeilalte părți au acces liber, fără nici o discriminare în raport cu proprii resortisanți, la instanțele și organele administrative competente ale părților, în vederea apărării drepturilor lor individuale și reale.

#### ARTICOLUL 127

Nici o dispoziție a prezentului acord nu împiedică o parte să ia toate măsurile:

- (a) pe care le consideră necesare pentru a preveni divulgarea unor informații care sunt contrare intereselor sale esențiale în materie de securitate;
- (b) referitoare la producția sau comercializarea armelor, munițiilor sau a materialului militar sau la cercetarea, dezvoltarea sau producția indispensabilă pentru asigurarea apărării sale, cu condiția ca măsurile respective să nu denatureze condițiile de concurență pentru produsele care nu sunt destinate unor scopuri specific militare;
- (c) pe care le consideră esențiale pentru asigurarea propriei securități în caz de conflicte interne grave care aduc atingere menținerii legii și ordinii publice, în caz de război sau de grave tensiuni internaționale care amenință să se transforme în conflict armat sau pentru îndeplinirea obligațiilor pe care și le-a asumat în vederea menținerii păcii și securității internaționale.



## ARTICOLUL 128

(1) În domeniile reglementate de prezentul acord și fără a aduce atingere dispozițiilor speciale prevăzute de acesta:

- (a) regimul aplicat Comunității de către Serbia nu poate să dea naștere niciunei discriminări între statele membre, resortisanții sau societățile acestora;
- (b) regimul aplicat Serbiei de către Comunitate nu poate să dea naștere niciunei discriminări între resortisanții Serbiei sau între societățile și întreprinderile acestuia.
- (2) Dispozițiile alineatului (1) nu aduc atingere dreptului părților de a aplica dispozițiile relevante din legislația lor fiscală contribuabililor care nu se găsesc într-o situație identică în ceea ce privește locul de reședință.

## ARTICOLUL 129

(1) Părțile iau toate măsurile generale sau specifice necesare pentru a-și îndeplini obligațiile care le revin în temeiul prezentului acord. Părțile veghează la îndeplinirea obiectivelor prevăzute de prezentul acord.

(2) Părțile convin să se consulte rapid, la cererea uneia dintre ele, pe căile adecvate, pentru a examina aspectele legate de interpretarea sau punerea în aplicare a prezentului acord și alte aspecte relevante privind relațiile dintre ele.

(3) Fiecare parte sesizează Consiliul de stabilizare și de asociere cu privire la orice litigiu legat de aplicarea sau interpretarea prezentului acord. În această situație se aplică articolul 130 și, după caz, Protocolul 7.

Consiliul de stabilizare și de asociere poate soluționa litigiu printr-o decizie obligatorie.

(4) În cazul în care una dintre părți consideră că cealaltă parte nu și-a îndeplinit una din obligațiile impuse de prezentul acord, aceasta poate lua măsurile corespunzătoare. Înainte însă de a lua vreo măsură, partea în cauză trebuie, cu excepția cazurilor de urgență deosebită, să furnizeze Consiliului de stabilizare și de asociere toate informațiile relevante necesare pentru o analiză aprofundată a situației, în vederea identificării unei soluții acceptabile pentru ambele părți. La alegerea măsurilor, se acordă prioritate celor care afectează cel mai puțin aplicarea prezentului acord. Aceste măsuri sunt notificate imediat Consiliului de stabilizare și de asociere și fac obiectul consultărilor, în cazul în care cealaltă parte solicită acest lucru, în cadrul Consiliului de stabilizare și de asociere, al Comitetului de stabilizare și de asociere sau al oricărui alt organism instituit în baza articolelor 123 sau 124.

(5) Dispozițiile alineatelor (2), (3) și (4) nu afectează în niciun fel și nu aduc atingere articolelor 32, 40, 41, 42, 46 și Protocolului 3 (definiția noțiunii de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă).



CE/SE/ro 114



CE/SE/ro 115

## ARTICOLUL 130

(1) În cazul unui litigiu între părți cu privire la interpretarea sau punerea în aplicare a prezentului acord, oricare dintre părți comunică celelalte părți și Consiliului de stabilizare și de asociere o cerere formală de soluționare a litigiului.

Atunci când una dintre părți consideră că o măsură adoptată de cealaltă parte sau inacțiunea celeilalte părți constituie o încălcare a obligațiilor care îi revin în temeiul prezentului acord, cererea formală de soluționare a litigiului trebuie să specifice motivele care stau la baza acestei poziții și să indice, după caz, că partea în cauză poate adopta măsurile prevăzute la articolul 129 alineatul (4).

(2) Părțile se străduiesc să soluționeze litigiul angajându-se cu bună credință în consultări în cadrul Consiliului de stabilizare și de asociere și al altor organisme prevăzute la alineatul (3), pentru a ajunge cât mai curând posibil la o soluție reciproc acceptabilă.

(3) Părțile pun la dispoziția Consiliului de stabilizare și de asociere toate informațiile relevante necesare pentru o analiză aprofundată a situației.

Până la soluționarea litigiului, acesta face obiectul discuțiilor în cadrul tuturor reuniunilor Consiliului de stabilizare și de asociere, cu excepția cazului în care este inițiată procedura de arbitraj prevăzută în Protocolul 7. Un litigiu este considerat soluționat atunci când Consiliul de stabilizare și de asociere a adoptat o decizie cu caracter obligatoriu pentru a soluționa litigiul, astfel cum se menționează la articolul 129 alineatul (3), sau atunci când a constatat stingerea litigiului.



Consultările privind un litigiu pot fi purtate de asemenea în cadrul oricărei reuniuni a Comitetului de stabilizare și de asociere sau a oricărui alt comitet sau organism competent, instituit în baza articolelor 123 sau 124, conform celor convenite între părți sau la cererea oricăreia dintre părți. Consultările pot avea loc, de asemenea, în scris.

Orice informații divulgate în decursul consultărilor rămân confidențiale.

(4) În ceea ce privește aspectele care țin de domeniul de aplicare al Protocolului 7, oricare dintre părți poate solicita soluționarea litigiului prin procedura de arbitraj în conformitate cu protocolul respectiv, atunci când părțile nu au reușit să soluționeze litigiul în termen de două luni de la inițierea procedurii de soluționare a litigiului, în conformitate cu alineatul (1).

## ARTICOLUL 131

Prezentul acord nu aduce atingere drepturilor persoanelor și ale operatorilor economici garantate prin acordurile existente, care prevăd obligații pentru unul sau mai multe state membre, pe de o parte, și pentru Serbia, pe de altă parte, înainte de a se fi pus în aplicare drepturi echivalente în temeiul prezentului acord.



#### ARTICOLUL 132

Anexele I-VII și Protocoloalele 1, 2, 3, 4, 5, 6 și 7 fac parte integrantă din prezentul acord.

Acordul-cadru între Comunitatea Europeană și Serbia și Muntenegru privind principiile generale ale participării Serbiei și Muntenegrului la programele comunitare, semnat la 21 noiembrie 2004, precum și anexa la acesta fac parte integrantă din prezentul acord. Revizuirea prevăzută la articolul 8 din acordul-cadru se realizează de către Consiliul de stabilizare și de asociere, care are competențele pentru a modifica, în cazul în care este necesar, acordul-cadru.

#### ARTICOLUL 133

Prezentul acord se încheie pe durată nelimitată.

Oricare dintre părți poate denunța prezentul acord, printr-o notificare adresată celeilalte părți.

Prezentul acord încetează să mai producă efecte după șase luni de la data unei asemenea notificări.

Oricare dintre părți poate suspenda, cu efect imediat, aplicarea prezentului acord, în cazul nerespectării de către cealaltă parte a unaia dintre elementele esențiale ale prezentului acord.

#### ARTICOLUL 134

În sensul prezentului acord, termenul „părți” desemnează, pe de o parte, Comunitatea sau statele membre ale acesteia ori Comunitatea și statele membre ale acesteia, în conformitate cu competențele lor respective, și Serbia, pe de altă parte.

#### ARTICOLUL 135

Prezentul acord se aplică, pe de o parte, pe teritoriile în care se aplică Tratatul de instituire a Comunității Europene și a Comunității Europene a Energiei Atomice și în condițiile prevăzute de respectivele tratate și, pe de altă parte, pe teritoriul Serbiei.

Prezentul acord nu se aplică provinciei Kosovo, care este în prezent sub administrație internațională în temeiul Rezoluției nr. 1244 a Consiliului de Securitate al ONU din 10 iunie 1999. Această dispoziție nu aduce atingere statutului actual al Kosovo sau stabilirii statutului final al acestei provincii în conformitate cu rezoluția menționată.

#### ARTICOLUL 136

Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene este depozitarul prezentului acord.



CE/SE/ro 118



CE/SE/ro 119



ARTICOLUL 137

Prezentul acord este redactat în dublu exemplar, în limbile bulgară, spaniolă, cehă, daneză, germană, estonă, greacă, engleză, franceză, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, olandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, finlandeză, suedeză și sârbă, fiecare dintre aceste texte fiind egal autentic.

ARTICOLUL 138

Părțile aprobă prezentul acord în conformitate cu propriile proceduri.

Prezentul acord intră în vigoare în prima zi a celei de-a doua luni care urmează datei la care părțile își notifică îndeplinirea procedurilor menționate la primul paragraf.

ARTICOLUL 139

Acordul interimar

În cazul în care, până la încheierea procedurilor necesare intrării în vigoare a prezentului acord, dispozițiile anumitor părți ale prezentului acord, în special cele privind libera circulație a mărfurilor și dispozițiile relevante privind transporturile, sunt puse în aplicare printr-un acord interimar între Comunitate și Serbia, părțile convin ca, în aceste condiții și în sensul dispozițiilor titlului IV articolele 73, 74 și 75 din prezentul acord, al Protocoloalelor nr. 1, 2, 3, 5, 6 și 7 și al dispozițiilor relevante ale Protocolului 4, prin „data intrării în vigoare a prezentului acord” să se înțeleagă data intrării în vigoare a acordului interimar, în ceea ce privește obligațiile cuprinse în dispozițiile menționate anterior.



CE/SE/to 120



CE/SE/to 121

Съставено в Люксембург на двадесет и девети април две хиляди и осма година.  
 Hecho en Luxemburgo, el veintinueve de abril de dosmil e ocho.  
 V Luxembourg die dwaćcietó deviatóho dubna dva tisíce osm.  
 Udfærdiget i Luxembourg den niogtyende april to tusind og otte.  
 Geschehen zu Luxemburg am neunundzwanzigsten April zweitausendacht.  
 Kalle tubhande kabheksanda aasta aprillikuu kabhekime üheksandal päeval Luxembourgis.  
 Έργε στο Λουξεμβούργο, στις εικοσι εννέα Απριλίου δύο χιλιάδες οκτώ.  
 Done at Luxembourg on the twenty-ninth day of April in the year two thousand and eight.  
 Fait à Luxembourg, le vingt-neuf avril deux mille huit.  
 Fatto a Lussemburgo, addi ventinove aprile duemilaotto.  
 Luksenburgā, diviņskotā astotā gada divdesmit deviņā aprīlī.  
 Prīma du tūkstančiai astunių metų balandžio dvidešimt devinta diena Lietuvos.  
 Kelt Luxembourgban, a ketvencz-nyolcadik év aprilis huszonkilencedik napján.  
 Maginnil fil-Lussemburgu, fid-disgħa u għoxrin jum ta' April tas-sena elftejn u tmienja.  
 Gedaan te Luxemburg, de negentwintigste april tweeduizend acht.  
 Sporządzono w Luksemburgu dnia dwudziestego dziewiątego kwietnia roku dwa tysiące osmego.  
 Feito em Luxembourg, em vinte e nove de Abril de dois mil e oito.  
 Intocnit la Luxembourg, la douăzeci și nouă aprilie două mii opt.  
 V Luxembourg die dvadsiateho deviateho aprila dveřtisicosom.  
 V Luxembourg die deventindvjetete aprila leta dva tisoc osem.  
 Tehty Luxemburgissa kahdenkymmentenyhdeksäntenä päivänä huhtikuuta vuonna kakstuhattakahdeksän.  
 Som skeddde i Luxemburg den tjugonionde april tjuguhundrättta.  
 Сачињено у Люксембургу, двадесетдеветог априла двехиљадеосме.

CE/SE/X 2



Voor het Koninkrijk België  
 Pour le Royaume de Belgique  
 Für das Königreich Belgien

*[Signature]*  
 CHIRAZ

Dieser Ausdrückung verbleibet eszereis de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, die Vlaamse Gemeenschap, die Franse Gemeenschap en die Duitstalige Gemeenschap.  
 Cette signature est par conséquent la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région bilingue Capitale.  
 Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Französisch-Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region bilingue Hauptstadt.

За Република България

*[Signature]*

Za Českou republiku

*[Signature]*

På Kongeriget Danmarks vegne

*[Signature]*

CE/SE/X 3



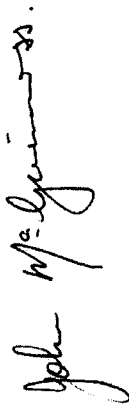
Für die Bundesrepublik Deutschland



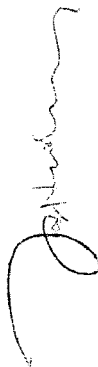
Eesti Vabariigi nimel



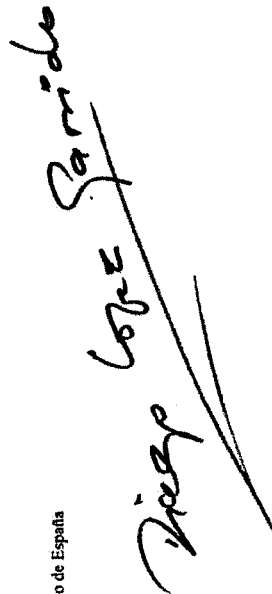
Thar chcainn Na hÉireann  
For Ireland



Για την Ελληνική Δημοκρατία



Por el Reino de España



CE/SEX 5



Pour la République française



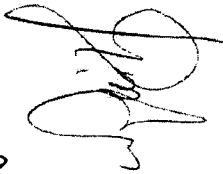
Per la Repubblica italiana




Για την Κυπριακή Δημοκρατία



Latvijas Republikas vārds



Lietuvos Respublikos vardu



CE/SEX 7



Pour le Grand-Duché de Luxembourg

A Magyar Köztársaság részéről

Gnoli Malta

Voor het Koninkrijk der Nederlanden

Für die Republik Österreich

CE/SEX/9



W Ministeriu Rzeczypospolitej Polskiej

Pela República Portuguesa

Peutru România

Za Republiko Slovenijo

CE/SEX/11



Za Slovenskú republiku

*Andrej Štefanič*

Suomen tasavaltaa puolesta  
För Republiken Finland

*Alan Turing*

För Konungariket Sverige

*Ch. A. Nor*

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

*Jim Hume*

CESEX 13



Za Slovenskú republiku  
Za Republiken Finland  
Za Republikken Danmark  
Za Republikken Tyskland  
Za Republikken Frankrike  
Za Republikken Italien  
Za Republikken Nederland  
Za Republikken Österrike  
Za Republikken Portugal  
Za Republikken Spanien  
Za Republikken Belgien  
Za Republikken Danmark  
Za Republikken Grækenland  
Za Republikken Irland  
Za Republikken Luxembourg  
Za Republikken Storbritannien og Nordirland  
Za Republikken Sverige  
Za Republikken Danmark  
Za Republikken Tyskland  
Za Republikken Frankrike  
Za Republikken Italien  
Za Republikken Nederland  
Za Republikken Österrike  
Za Republikken Portugal  
Za Republikken Spanien  
Za Republikken Belgien  
Za Republikken Danmark  
Za Republikken Grækenland  
Za Republikken Irland  
Za Republikken Luxembourg  
Za Republikken Storbritannien og Nordirland  
Za Republikken Sverige

Za Републику Српска

*Stjepan Đaković*

*Lim S. Chung*  
*Lim S. Chung*

CESEX 15

CONFORM CU

A FLAT ÎN

MINISTERIUL AFACERILOR EXTERNE

10N

DIRECTOR

ORIGINALUL

PRIMA

AFACERILOR EXTERNE





**ANEXA I**

**ANEXA I (a)  
CONCESII TARIFARE ACORDATE DE SERBIA  
PENTRU PRODUSELE INDUSTRIALE DIN COMUNITATE**  
menționate la articolul 21

Nivelul taxelor vamale se reduce după cum urmează:

- (a) la data intrării în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 70% din taxele vamale de bază;
- (b) la data de 1 ianuarie a primului an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 40% din taxele vamale de bază;
- (c) la data de 1 ianuarie a celui de-al doilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import rămase se elimină.

Codul NC	Denumirea mărfurilor
2501 00	Sare (inclusiv sare de masă și sare denaturată) și clorură de sodiu pură, chiar sub formă de soluție apoasă sau cu adaos de agenți antiaglomeranți sau agenți care asigură o bună fluiditate, apă de mare:
	- Sare (inclusiv sare de masă și sare denaturată) și clorură de sodiu pură, chiar sub formă de soluție apoasă sau cu adaos de agenți antiaglomeranți sau agenți care asigură o bună fluiditate:
	-- Altele:
	--- Altele:
	---- Sare destinată alimentației umane:
2501 00 91	----- Iodată
ex 2501 00 91	----- Neiodată, pentru finisare
2501 00 99	----- Altele

Codul NC	Denumirea mărfurilor
2515	Marmură, travertin, ecausin și alte pietre calcaroase pentru cioplit sau pentru construcții cu o densitate aparentă de minimum 2,5 și alabastru, chiar degroșate sau simplu debitate, prin tăiere cu ferăstrăul sau prin alt procedeu, în blocuri sau în plăci de formă pătrată sau dreptunghiulară
2517	Prundiș, pietriș, pietre concasate, din cele folosite în general ca agregate pentru betoane sau pietruirea drumurilor, pentru căile ferate sau alt balast, pietriș și silix, chiar tratate termic; macadam de zgură, de zgură metalurgică, de deseuri industriale similare, care conține chiar materiale cuprinse în prima parte a poziției; macadam gudronat; granule, spărturi și praf din pietre de la pozițiile 2515 sau 2516, chiar tratate termic
2521 00 00	Piatră de var pentru furnale; piatră de var și alte roci calcaroase de tipul celor folosite pentru fabricarea varului sau a cimentului
2522	Var nestins, var stins și var hidroalic, cu excepția oxidului și a hidroxidului de calciu de la poziția 2825:
2522 20 00	- Var stins
2522 30 00	- Var hidroalic
2523	Cimenturi hidroallice (inclusiv cimenturi nepulverizate numite „clinkers”), chiar colorate
2529	Feldspat; leucit; nefelin și nefelin sienit; fluorină:
2529 10 00	- Feldspat
2702	Lignit, chiar aglomerat, cu excepția găgatului
2703 00 00	Turbă (inclusiv turba pentru așternut), chiar aglomerată
2711	Gaz de sondă și alte hidrocarburi gazoase:
	- Lichefiate:
2711 12	-- Propan:
	--- Propan cu o puritate de minimum 99%:
2711 12 11	---- Destinat utilizării drept carburant sau combustibil
	---- Altele:
	----- Destinat altor utilizări:
2711 12 94	----- De o puritate peste 90% dar sub 99%
2711 12 97	----- Altele
2711 14 00	-- Etilenă, propilenă, butilenă și butadienă
2801	Fluor, clor, brom și iod:
2801 10 00	- Clor



Codul NC	Denumirea marfurilor
2802 00 00	Sulf sublimat sau precipitat; sulf coloidal
2804	Hidrogen, gaze rare și alte nemetale:
	- Gaze rare:
2804 21 00	- Argon
2804 29	- Altele
2804 30 00	- Azot
2804 40 00	- Oxigen
2806	Clorură de hidrogen (acid clorhidric); acid clorosulfuric:
2806 10 00	- Clorură de hidrogen (acid clorhidric)
2807 00	Acid sulfuric; oleum
2808 00 00	Acid nitric (azotic); acizi sulfonitrici
2809	Pentaoxid de difosfor; acid fosforic; acizi polifosforici, cu compoziție chimică definită sau nu:
2809 10 00	- Pentaoxid de difosfor
2811	Alți acizi anorganici și alți compuși oxigenați anorganici ai nemetalelor:
	- Alți acizi anorganici:
2811 19	- Altele:
	- - - Bromură de hidrogen (acid bromhidric)
2811 19 10	- Alți compuși oxigenați anorganici ai nemetalelor:
	- - Dioxid de carbon
2811 21 00	- Altele
2811 29	- Altele
2812	Halogenuri și oxihalogenuri de nemetale:
2812 90 00	- Altele
2814	Amoniac, anhidru sau în soluție apoasă
2816	Hidroxid și peroxid de magneziu; oxizi, hidroxizi și peroxizi de stronțiu sau de bariu:
2816 10 00	- Hidroxid și peroxid de magneziu
2817 00 00	Oxid de zinc; peroxid de zinc
2818	Corindon artificial, definit sau nu chimic; oxid de aluminiu; hidroxid de aluminiu:
2818 30 00	- Hidroxid de aluminiu

Codul NC	Denumirea marfurilor
2820	Oxizi de mangan
2825	Hidrazină și hidroxilamină și sărurile lor anorganice; alte baze anorganice; alți oxizi, hidroxizi și peroxizi metalici:
2825 50 00	- Oxizi și hidroxizi de cupru
2825 80 00	- Oxizi de antimoniu
2826	Fluoruri; fluorosilicați; fluorolaminați și alte săruri complexe de fluor:
2826 90	- Altele:
2826 90 80	- Altele:
ex 2826 90 80	- - - Fluorosilicați de sodiu sau de potasiu
2827	Cloruri, oxicloruri și hidroxicloruri; bromuri și oxibromuri; ioduri și oxioduri:
2827 10 00	- Clorură de amoniu
2827 20 00	- Clorură de calciu
	- Alte cloruri:
2827 35 00	- De nichel
2827 39	- Altele:
2827 39 10	- - - De staniu
2827 39 20	- - - De fier
2827 39 30	- - - De cobalt
2827 39 85	- Altele:
ex 2827 39 85	- - - De zinc
	- Oxicloruri și hidroxicloruri:
2827 41 00	- - De cupru
2827 49	- Altele
2827 60 00	- Ioduri și oxioduri
2828	Hipocloriți; hipoclorit de calciu comercial; cloriți; hipobromiți:
2828 90 00	- Altele
2829	Clorați și perclorați; bromați și perbromați; iodați și periodați:
	- Clorați:
2829 19 00	- Altele
2829 90	- Altele:
2829 90 10	- - Perclorați
2829 90 80	- Altele





Codul NC	Denumirea mărfurilor
2830	Sulfuri, polisulfuri, cu compoziție chimică definită sau nu:
2830 90	- Altele:
2830 90 11	- Sulfuri de calciu, de antimoniu sau de fier
2830 90 85	- Altele:
ex 2830 90 85	- Altele decât sulfuri de zinc sau sulfuri de cadmiu
2831	Ditioniți și sulfoxilați:
2831 90 00	- Altele
2832	Sulfizi; tirosulfizi:
2832 10 00	- Sulfizi de sodiu
2832 20 00	- Alți sulfizi
2833	Sulfizi; alauni; persulfizi:
2833 19 00	- Sulfizi de sodiu:
	- Altele
	- Alți sulfizi:
2833 21 00	- De magneziu
2833 25 00	- De cupru
2833 29	- Altele:
	- De cadmiu; de crom; de zinc
2833 29 60	- De plumb
2833 29 90	- Altele
2833 30 00	- Alauni
2833 40 00	- Persulfizi
2834	Nitriți; nitrați:
2834 10 00	- Nitriți
2834 29	- Nitrați:
	- Altele
2835	Fosfinați (hipofosfiți), fosfonați (fosfiți) și fosfați, polisulfizi, cu compoziție chimică definită sau nu:
2835 22 00	- Fosfați:
2835 24 00	- De mono- sau de disodiu
	- De potasiu



Codul NC	Denumirea mărfurilor
2835 25	- Hidrogenoortofosfat de calciu (fosfat dicalcic):
2835 26	- Alți fosfați de calciu
2835 29	- Altele
2835 31 00	- Polifosfați:
2835 39 00	- Trifosfat de sodiu (trifosfat de sodiu)
	- Altele
2836	Carbonați, percarbonați, carbonat de amoniu comercial conținând carbonat de amoniu:
2836 40 00	- Carbonați de potasiu
2836 50 00	- Carbonat de calciu
	- Altele:
2836 99	- Altele:
	- Carbonați:
2836 99 17	- Altele:
ex 2836 99 17	- Carbonat de amoniu comercial și alți carbonați de amoniu
ex 2836 99 17	- Carbonați de plumb
2839	Silicați; silicați de metale alcaline comerciale:
	- De sodiu:
2839 11 00	- Metasilicați de sodiu
2839 19 00	- Altele
2841	Săruri ale oxiaziilor metalice sau permetalici:
	- Manganizi, manganazi și permanganazi:
2841 61 00	- Permanganat de potasiu
2841 69 00	- Altele
2842	Alte săruri ale acizilor sau peracizilor anorganici (inclusiv aluminosilicați cu compoziție chimică definită sau nu), altele decât azidele:
2842 10 00	- Silicați dubli sau complecși, inclusiv aluminosilicați cu compoziție chimică definită sau nu
	- Altele:
2842 90	- Săruri simple, duble sau complexe ale acizilor seleniului sau telurului
2842 90 10	Metale prețioase în stare coloidală; compuși anorganici sau organici ai metalelor prețioase, cu compoziție chimică definită sau nu; amalgame de metale prețioase
2843	Carburi cu compoziție chimică definită sau nu:
2849	- Altele:
2849 90	- De tungsten
2849 90 30	



Codul NC	Denumirea mărfurilor
2833 00	Alți compuși anorganici (inclusiv apa distilată, apa de conductibilitate sau de puritate similară); aer lichid (inclusiv aerul lichid din care au fost eliminate gazele rare); aer comprimat; amalgame, altele decât amalgamele de metale prețioase;
2853 00 10	- Apă distilată, apă de conductibilitate sau de puritate similară
2853 00 30	- Aer lichid (inclusiv aerul lichid din care au fost eliminate gazele rare); aer comprimat
2903	Derivați halogenați ai hidrocarburilor:
2903 13 00	- Derivați clorurați saturați ai hidrocarburilor aciclice: -- Cloroforn (trichlorometan)
2909	Eteri, eteri-alcooli, eteri-fenoli, eteri-alcooli-fenoli, peroxizi ai alcoolilor, peroxizi ai eterilor, peroxizi ai cetonelor (cu compoziție chimică definită sau nu) și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați:
2909 50	- Eteri-fenoli, eteri-alcooli-fenoli și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați:
2909 50 90	-- Altele
2910	Epoxizi, epoxi-alcooli, epoxi-fenoli și epoxi-eteri cu trei atomi în ciclul și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați:
2910 40 00	- Dieidrin (ISO, DCI)
2910 90 00	- Altele
2912	Aldehide, chiar conținând alte funcții oxigenate; polimeri ciclici ai aldehidelor; paraformaldehidă:
2912 11 00	- Aldehide aciclice fără alte funcții oxigenate: -- Metanal (formaldehidă)
2915	Acizi monocarboxilici aciclici saturați și anhidridele, halogenurile, peroxizii și peroxiacizii lor; derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați:
2915 29 00	- Acid acetic și sărurile lui; anhidridă acetică: -- Altele
2917	Acizi policarboxilici, anhidridele, halogenurile, peroxizii și peroxiacizii lor; derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați:
2917 20 00	- Acizi policarboxilici ciclanici, ciclenici sau cicloaterpenici; anhidridele, halogenurile, peroxizii, peroxiacizii și derivații lor

Codul NC	Denumirea mărfurilor
2918	Acizi carboxilici cu funcții oxigenate suplimentare și anhidridele, halogenurile, peroxizii și peroxiacizii lor; derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați:
2918 14 00	- Acizi carboxilici cu funcție alcool, dar fără altă funcție oxigenată, anhidridele, halogenurile, peroxizii, peroxiacizii și derivații lor: -- Acid citric
2930	Tiocompuși organici:
2930 30 00	- Mono-, di- sau tetrasulfuri de hidrogen
3004	Medicamente (cu excepția produselor de la pozițiile 3002, 3005 sau 3006) constituite din produse amestecate sau neamestecate, preparate în scopuri terapeutice sau profilactice, prezentate sub formă de doze (inclusiv cele care se administrează cutanat) sau condiționate pentru vânzarea cu amănuntul:
3004 90	- Altele: -- Condiționate pentru vânzarea cu amănuntul: -- -- Altele
3004 90 19	-- -- Altele
3102	Îngrășăminte minerale sau chimice azotate:
3102 10	- Uree, chiar în soluție apoasă: - Sulfat de amoniu; săruri duble și amestecuri de sulfat de amoniu și de nitrat de amoniu: -- Altele
3102 29 00	- Nitrat de amoniu, chiar în soluție apoasă:
3102 30	- Amestecuri de nitrat de amoniu cu carbonat de calciu sau alte substanțe anorganice fără putere de fertilizare:
3102 40	- Altele, inclusiv amestecurile nedenumite la subpozițiile precedente:
3102 90 00	-- Altele decât cianamida de calciu
Ex 3102 90 00	-- Altele decât cianamida de calciu
3105	Îngrășăminte minerale sau chimice care conțin două sau trei dintre următoarele elemente fertilizante: azot, fosfor și potasiu; alte îngrășăminte; produse de la acest capitol prezentate fie în tablete sau forme similare, fie în ambalaje cu o greutate brută de maximum 10 kg: - Îngrășămintele minerale sau chimice care conțin cele trei elemente fertilizante: azot, fosfor și potasiu
3202	Produse tanante organice sintetice; produse tanante anorganice; preparate tanante, chiar conținând produse tanante naturale; preparate enzimatice pentru prealbăcirea:
3202 90 00	- Altele
3205 00 00	Lacuri colorante; preparate prevăzute în nota 3 din prezentul capitol, pe bază de lacuri colorante



Codul NC	Denumirea mărfurilor
3206	Alte substanțe colorante; preparate de felul celor menționate la nota 3 din prezentul capitol, altele decât cele de la pozițiile 3203, 3204 sau 3205; produse anorganice de tipul celor utilizate ca luminofori, chiar cu compoziție chimică definită: - Pigmenți și preparate pe bază de dioxid de titan: - - Altele - Pigmenți și preparate pe baza compuşilor cromului - Alte substanțe colorante și alte preparate: - - Altele: - - Pigmenți și preparate pe baza compuşilor cadmiului
3206 19 00	
3206 20 00	
3206 49	
3206 49 30	
3208	Lacuri și vopsele (inclusiv emailuri) pe bază de polimeri sintetici sau de polimeri naturali modificați, dispersați sau dizolvați într-un mediu neapós, soluții definite în nota 4 din prezentul capitol: - Altele: - Soluții definite în nota 4 din prezentul capitol: - - Copolimer de p-cresol și divinilbenzen, sub formă de soluție în N,N-dimetilacetamidă care conține polimer minimum 48% în greutate
3208 90	
3208 90 13	
3210 00	Alte lacuri și vopsele (inclusiv emailuri); pigmenți de apă preparați de tipul celor utilizați pentru finisarea pieilor
3212	Pigmenți (inclusiv pulberi și fulgi metalici) dispersați în medii neapóase, sub formă de lichid sau de pastă, de tipul celor utilizate pentru fabricarea vopselelor (inclusiv a emailurilor); folii pentru marcarea prin presare la cald; tincturi și alte substanțe colorante prezentate în forme sau ambalaje condiționate pentru vânzarea cu amănuntul: - Altele: - - Pigmenți (inclusiv pulberi și fulgi metalici), dispersați într-un mediu neapós, sub formă de lichid sau pastă, de tipul celor utilizați pentru fabricarea vopselelor: - - - Pe bază de pulberi de aluminiu - - - Altele - - Tincturi și alte substanțe colorante, prezentate în forme sau ambalaje destinate vânzării cu amănuntul
3212 90 31	
3212 90 38	
3212 90 90	
3214	Chit pentru geamuri, cimenturi de rășină și alte masticuri; glet pentru zugrăvit; gleturi nerefractare de tipul celor utilizate în construcții
3306	Cleiri și alți adeziwi preparați, nedenumiți și necuprinși în altă parte; produse de orice fel folosite ca adeziwi sau cleiuri, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul ca adeziwi sau cleiuri, cu o greutate netă de maximum 1 kg: - Altele: - - Adeziwi pe bază de polimeri de la pozițiile 3901-3913 sau pe bază de cauciuc
3306 91 00	



Codul NC	Denumirea mărfurilor
3601 00 00	Pulberi propulsive
3602 00 00	Explozivi preparați, alții decât pulberile propulsive
3603 00	Fiihuri de siguranță; fiihuri detonante; amonsee sau capse explozive; aprinzătoare; detonatoare electrice
3605 00 00	Chibrituri, altele decât articolele pirotehnice de la poziția 3604
3606	Feroceri și alte aliaje piroforice sub toate formele; articole din materiale inflamabile specificate la nota 2 din prezentul capitol: - Altele: - - Feroceri și alte aliaje piroforice sub toate formele
3606 90	
3606 90 10	
3802	Cărbune activ; materiale minerale naturale activate; negru de origine animală, inclusiv negru animal rezidual: - Cărbune activ
3802 10 00	
3806	Colofoniu și acizi rezinici, derivații lor; esență de colofoniu și uleiuri de colofoniu; gume topite: - Săruri de colofoniu, de acizi rezinici sau de derivați de colofoniu sau de acizi rezinici, alții decât sărurile de aducți de colofoniu
3806 20 00	
3807 00	Gudron de lemn, uleiuri din gudron de lemn; creozot de lemn; metanol brut (spirit de lemn); smoală vegetală; smoală pentru butoaie de bere și preparate similare pe bază de colofoniu, de acizi rezinici sau de smoală vegetală
3810	Preparate pentru decaparea metalelor; flux de sudură sau de lipire și alte preparate auxiliare pentru sudarea sau lipirea metalelor; paste și pulberi din metale și din alte materiale pentru sudură sau lipire; preparate de tipul celor utilizate pentru acoperirea sau umplerea electrozilor sau a baghetelor de sudură: - Altele: - - Altele
3810 90	
3810 90 90	
3817 00	Alchilbenzeni în amestec și alchil-naftaline în amestec, altele decât cele de la pozițiile 2707 sau 2902: - Alchilbenzeni lineari
3817 00 50	
3819 00 00	Lichide pentru frâne hidraulice și alte lichide preparate pentru transmisii hidraulice, care nu conțin sau care conțin sub 70% din greutate uleiuri de petrol sau de minerale bituminosae
3820 00 00	Preparate antițel și lichide preparate pentru degivrare
3824	Lianți preparați pentru tipare sau miezuri de turnătorie; produse chimice și preparate ale industriei chimice sau ale industriei conexe (inclusiv cele conștând în amestecuri de produse naturale), nedenumite și necuprinse în altă parte: - Carburi metalice neaglomerate amestecate între ele sau cu lianți metalici - Aditivi preparați pentru cimenturi, mortare, etc.
3824 30 00	
3824 40 00	



Codul NC	Denumirea mărfurilor
3824 50	--- Mortare și betoane, nerefractare:
3824 90	--- Altele:
3824 90 40	--- Solvenți și diluanți compuși anorganici, pentru vopsele și produse similare
	--- Altele:
3824 90 61	--- Produse și preparate utilizate în scopuri farmaceutice sau chirurgicale:
	--- Produse intermediare din procesul de fabricare a antibioticelor obținute prin fermentarea <i>Streptomyces tenebrarius</i> , uscate sau nu, utilizate la fabricarea medicamentelor de uz uman de la poziția 3004
3824 90 64	--- Altele
3901	Polimeri de etilenă, în forme primare:
3901 10	--- Polietilenă cu densitate sub 0,94:
3901 10 90	--- Altele
3916	Monofilamente a căror dimensiune maximă în secțiunea transversală depășește 1 mm (monofre), înle, țije, bare și profile, chiar prelucrate la suprafață, dar neprelucrate altfel, din material plastic:
3916 20	--- Din polimeri de clorură de vinil:
3916 20 10	--- Din poli(clorură de vinil)
3916 90	--- Din alte materiale plastice:
3916 90 90	--- Altele
3917	Tuburi, țevi și accesorii ale acestora (de exemplu înfînături, coturi, flanșe), din materiale plastice:
3917 10	--- Mațe artificiale din proteine înătrite sau din materiale plastice celulozice:
3917 10 10	--- Din proteine înătrite
	--- Altele tuburi și țevi:
3917 31 00	--- Tuburi și țevi flexibile, care pot suporta o presiune minimă de 27,6 MPa:
ex 3917 31 00	--- Chiar cu accesorii adăugate, pentru alte utilizări decât cele pentru aeronavele civile
3917 32	--- Altele, neramforsate cu alte materiale, nici asociate în alt mod cu alte materiale, fără accesorii:
	--- Altele:
3917 32 91	--- Mațe artificiale
3917 40 00	--- Accesorii:
ex 3917 40 00	--- Pentru alte utilizări decât cele pentru aeronavele civile
3919	Plăci, folii, benzi, panglici, pelicule și alte forme plate autoadezive, din materiale plastice, chiar în rulouri

Codul NC	Denumirea mărfurilor
3920	Alte plăci, folii, pelicule, benzi, panglici și lame, din materiale plastice nealveolare, neramforsate, nestratificate, neasociate cu alte materiale, neprevăzute cu un suport:
3920 10	--- Din polimeri de etilenă:
	--- Cu o grosime de maximum 0,125 mm:
	--- Din polietilenă cu o densitate:
	--- Sub 0,94:
3920 10 23	--- Pelicule de polietilenă cu o grosime de minimum 20 microni, dar de maximum 40 microni, pentru fabricarea peliculelor fotorezistente utilizate la fabricarea semiconductorilor sau a circuitelor imprimate
	--- Altele:
	--- Neimprimate:
	--- Pelicule extensibile
3920 10 24	--- Altele:
3920 10 26	--- Imprimate
3920 10 27	--- De minimum 0,94
3920 10 28	--- Altele
3920 10 40	--- Cu o grosime de peste 0,125 mm:
3920 10 89	--- Altele
3920 20	--- Din polimeri de propilenă:
3920 30 00	--- Din polimeri de stiren
3920 43	--- Din polimeri de clorură de vinil:
3920 49	--- Care conțin în greutate minimum 6% plastifanți
	--- Altele
3920 51 00	--- Din polimeri acrilici:
3920 59	--- Din poli(metacrilat de metil)
	--- Altele
3920 61 00	--- Din policarbonați, din rășini alchidice, din poliesteri alilici sau din alți poliesteri:
	--- Din policarbonați
3920 62	--- Din poli(etilen tereftalat)
3920 63 00	--- Din poliesteri nesaturăți
3920 69 00	--- Din alți poliesteri
3920 71	--- Din celuloză sau din derivații ei chimici:
3920 71 10	--- Din celuloză regenerată:
	--- Folii, pelicule, benzi sau lame, rulate sau nu, cu grosimea sub 0,75 mm:



Codul NC	Denumirea mărfurilor
ex 3920 71 10	----- Altele decât pentru dializori
3920 71 90	----- Altele
3920 73	--- Din acetat de celuloză:
3920 73 50	----- Folii, pelicule, benzi sau lame, rulate sau nu, cu grosimea sub 0,75 mm
3920 73 90	----- Altele
3920 79	--- Din alte derivate ale celulozei:
3920 79 90	----- Altele
3920 92 00	--- Din alte materiale plastice:
3920 93 00	----- Din poliamide
3920 94 00	----- Din rășini aminice
3920 99	----- Din rășini fenolice
	--- Din alte materiale plastice:
	----- Din produse de polimerizare de reorganizare sau de condensare, chiar modificate chimic:
3920 99 21	----- Folii și benzi din poliamidă, neacoperite sau acoperite ori îmbrăcate numai cu materiale plastice
3920 99 28	----- Altele
3920 99 55	--- Din produse de polimerizare de adiție:
3920 99 59	----- Pelicule din poli(alcool vinitic) orientat biaxial, de o grosime de maximum 1 mm, neacoperite, care conțin în greutate minimum 97% poli(alcool vinitic)
3920 99 90	----- Altele
3921	Alte plăci, folii, pelicule, benzi și lame din materiale plastice:
3921 90	----- Altele
4002	Cauciuc sintetic și factice derivat din uleiuri, sub forme primare sau în plăci, foi și benzi; amestecuri ale produselor de la poziția 4001 cu produse de la prezenta poziție, sub forme primare sau în plăci, foi sau benzi:
4002 19	--- Cauciuc stiren-butadienic (SBR); cauciuc stiren-butadienic carboxilat (XSBR); ----- Altele



Codul NC	Denumirea mărfurilor
4005	Cauciuc amestecat, nevulcanizat, sub forme primare sau în plăci, foi sau benzi:
4005 99 00	--- Altele:
4007 00 00	--- Altele
4008	Fire și corzi din cauciuc vulcanizat
	Plăci, foi, benzi, baghete și profile, din cauciuc vulcanizat nedurificat:
	--- Din cauciuc alveolar:
4008 11 00	----- Plăci, foi și benzi
4008 19 00	----- Altele
	--- Din cauciuc nealveolar:
4008 29 00	----- Altele:
ex 4008 29 00	----- Altele decât profile tăiate pe dimensiune pentru utilizare în aeronavele civile
4010	Benzi transportoare sau curele de transmisie, din cauciuc vulcanizat:
	--- Benzi transportoare:
4010 11 00	----- Ranforsate numai cu metal
4011	Anvelope pneumatice noi, din cauciuc:
4011 20	--- De tipul celor utilizate pentru autobuze sau camioane:
4011 20 10	----- Cu un indice de sarcină de maximum 121:
ex 4011 20 10	----- Pentru jante cu diametrul de maximum 61 cm
	--- Altele, cu crampe, cu profile „os de pește” sau similare:
4011 61 00	--- De tipul celor utilizate pentru vehicule și mașini agricole și forestiere
4011 62 00	--- De tipul celor utilizate pentru vehicule și mașini pentru construcții civile și pentru manipularea materialelor în industrie, pentru jante cu diametrul de maximum 61 cm
4011 63 00	--- De tipul celor utilizate pentru vehicule și mașini pentru construcții civile și pentru manipularea materialelor în industrie, pentru jante cu diametrul de peste 61 cm
	--- Altele:
4011 92 00	--- De tipul celor utilizate pentru vehicule și mașini agricole și forestiere
4011 93 00	--- De tipul celor utilizate pentru vehicule și mașini pentru construcții civile și pentru manipularea materialelor în industrie, pentru jante cu diametrul de maximum 61 cm
4011 94 00	--- De tipul celor utilizate pentru vehicule și mașini pentru construcții civile și pentru manipularea materialelor în industrie, pentru jante cu diametrul de peste 61 cm
4205 00	Alte articole din piele naturală sau reconstituită:
	--- De tipul celor folosite la mașini sau aparate tehnice sau pentru alte utilizări tehnice:
4205 00 11	----- Curele de transmisie sau de transport
4205 00 19	----- Altele



Codul NC	Denumirea mărfurilor
4206 00 00	Articole din intestine de animale (altele decât cele de la viermii de matase), din bășici, din vezici sau din tendoane:
ex 4206 00 00	--- Altele decât câștiguri
4411	Panouri fibrolemnoase sau din altele materiale lemnoase, chiar aglomerate cu rășini sau cu alți lianți organici:
	--- Altele:
4411 94	--- Cu o densitate de maximum 0,5 g/cm <sup>3</sup> :
4411 94 10	--- Neprălucate mecanic și nici acoperite la suprafață:
ex 4411 94 10	--- Cu o densitate de maximum 0,35 g/cm <sup>3</sup> :
4411 94 90	--- Altele:
ex 4411 94 90	--- Cu o densitate de maximum 0,35 g/cm <sup>3</sup> :
4412	Plăcași, lemn furniruit și lemn stratificat similar:
4412 31	--- Altă plăcași constituit exclusiv din foi de lemn (altele decât bambus), cu grosimea maximă a fiecărei foi de 6 mm:
	--- Cu cel puțin o față exterioară din lemn tropical menționat la nota 1 de subpoziție din prezentul capitol:
4412 31 10	--- De Aceaji de Africa, Dark Red Meranti, Light Red Meranti, Limba, Mahogany (Swietenia spp.), Obeche, Okoumé, Palisanderu de Para, Palisanderu de Rio, și Palisanderu de Rose, Sapelli, Sipò, Virola și White Lauan
	--- Altele:
4412 94	--- Având la mijloc plăcuțe, șipci sau lamele:
4412 94 10	--- Având cel puțin o față exterioară din alt lemn decât de conifere
ex 4412 94 10	--- Altele decât cele care au cel puțin un strat de plăci aglomerate
4412 99	--- Altele:
4412 99 70	--- Altele
4413 00 00	Lemn „densificat”, în blocuri, scânduri, lame sau sub formă de profile
4416 00 00	Butoaie, cuve, putini și altele produse de dogăre și părțile lor, din lemn, inclusiv doagele
4419 00	Articole de masă sau de bucatărie din lemn
4420	Lemn marbrat și lemn încastrat; șipete, casete și cutii pentru bijuterii sau orfevrită și articole similare, din lemn; statuete și altele obiecte de ornament, din lemn; articole de mobilier din lemn, necuprinse în capitolul 94

Codul NC	Denumirea mărfurilor
4602	Produse din împletituri, confecționate direct în formă finală din materiale de împletit sau din articole de la poziția 4601; articole din lută:
	--- Din materiale vegetale:
4602 11 00	--- Din bambus:
ex 4602 11 00	--- Altele decât împletituri de paie pentru sticle utilizate ca ambalaj de protecție sau produse din împletituri, confecționate direct în formă finală din materiale de împletit
	--- Din ratan:
4602 12 00	--- Altele decât împletituri de paie pentru sticle utilizate ca ambalaj de protecție sau produse din împletituri, confecționate direct în formă finală din materiale de împletit
ex 4602 12 00	--- Altele:
4602 19	--- Altele:
4602 19 99	--- Altele:
4602 90 00	--- Altele
4802	Hârtii și cartoane, necreatate sau împregnate, de tipul celor utilizate pentru scris, tipărit sau în alte scopuri grafice și hârtii și cartoane pentru cartele sau benzi de perforat, neperforate, în rulouri sau foi de formă pătrată sau dreptunghiulară, de orice dimensiuni, altele decât hârtia de la poziția 4801 sau 4803; hârtii și cartoane fabricate manual:
	--- Altele hârtii și cartoane, fără fibre obținute printr-un procedeu mecanic sau chimico-mecanic sau la care maximum 10% din greutatea totală a compoziției fibroase o constituie astfel de fibre:
4802 55	--- Cu o greutate de minimum 40 g/m <sup>2</sup> , dar de maximum 150 g/m <sup>2</sup> , în rulouri:
	--- Altele hârtii și cartoane, la care peste 10% din greutatea totală a compoziției fibroase o constituie fibrele obținute printr-un procedeu mecanic sau chimico-mecanic:
	--- În rulouri
4802 61	--- Cu o greutate sub 72 g/m <sup>2</sup> și la care mai mult de 50% din greutatea totală a compoziției fibroase o constituie fibrele obținute printr-un procedeu mecanic
4802 61 15	--- Altele decât hârtia suport pentru hârtia carbon
4802 61 80	--- Altele
4802 62 00	--- În foi la care o latură are maximum 435 mm și cealaltă este de maximum 297 mm, nepliată
ex 4802 62 00	--- Altele decât hârtia suport pentru hârtia carbon
4802 69 00	--- Altele
ex 4802 69 00	--- Altele decât hârtia suport pentru hârtia carbon



Codul NC	Denumirea mărfurilor
4804	Hârtii și cartoane <i>kraft</i> , necretate sau impregnate, în rulouri sau foi, altele decât cele de la poziția 4802 sau 4803: — Alte hârtii și cartoane <i>kraft</i> a căror greutate este de minim 225g/m <sup>2</sup> : — — Altele
4804 59	
4805	Alte hârtii și cartoane, necretate sau impregnate, în rulouri sau foi, care nu au fost supuse unei prelucrări suplimentare sau unor tratamente, altele decât cele stipulate la nota 3 din acest capitol: — Hârtie pentru caneluri: — — Hârtie semichimică pentru caneluri — — Hârtie din paie pentru caneluri — — Altele — <i>Testliner</i> (carton din fibre recuperate): — — Cu o greutate de maximum 150 g/m <sup>2</sup> — — Cu o greutate de peste 150g/m <sup>2</sup> — Hârtie sulfită pentru ambalaj — Altele: — — Cu o greutate de maximum 150 g/m <sup>2</sup>
4805 24 00	
4805 25 00	
4805 30	
4805 91 00	
4810	Hârtii și cartoane create cu caolin sau cu alte substanțe anorganice pe una sau pe ambele fețe, cu sau fără lianți, fără alte stratificări sau aplicări la suprafață, chiar colorate la suprafață, decorate la suprafață sau imprimate, în rulouri sau în foi de formă pătrată sau dreptunghiulară, de orice dimensiuni: — Hârtii și cartoane de tipul celor utilizate pentru scris, imprimat sau pentru alte scopuri grafice, fără fibre obținute printr-un procedeu mecanic sau chimico-mecanic, sau în care maximum 10% din greutatea totală a compoziției fibroase o constituie astfel de fibre: — — Altele — Hârtie și carton <i>kraft</i> , altele decât cele de tipul folosit pentru scris, tipărit sau alte scopuri grafice: — — Albite uniform în masă și la care peste 95% din greutatea totală a compoziției fibroase o constituie fibrele de lemn obținute printr-un procedeu chimic, având o greutate de maximum 150 g/m <sup>2</sup> — — Albite uniform în masă și la care peste 95% din greutatea totală a compoziției fibroase o constituie fibrele de lemn obținute printr-un procedeu chimic, având o greutate de peste 150 g/m <sup>2</sup> — — Altele — Alte hârtii și cartoane: — — Multistrat: — — Altele
4810 29	
4810 31 00	
4810 32	
4810 39 00	
4810 92	
4810 99	



Codul NC	Denumirea mărfurilor
4811	Hârtii, cartoane, vată de celuloză și straturi subțiri din fibre celulozice, cretate, impregnate, acoperite, colorate la suprafață, decorate la suprafață sau imprimate, în rulouri sau în foi de formă pătrată sau dreptunghiulară, având orice dimensiuni, altele decât produsele de tipul celor descrise la pozițiile 4803, 4809 sau 4810: — Hârtii și cartoane gudronate, bituminate sau asfaltate — Hârtii și cartoane impregnate sau acoperite cu materiale plastice (cu excepția adezivilor): — — Albite, cu o greutate de peste 150 g/m <sup>2</sup> — — — Invelitori pentru podele pe suport de hârtie sau carton, chiar decupate la dimensiune — — Altele — — — Invelitori pentru podele pe suport de hârtie sau carton, chiar decupate la dimensiune — Alte hârtii și cartoane, vată de celuloză și rețele din fibre celulozice 4818 Hârtii de tipul celor utilizate pentru hârtie igienică și pentru hârtii similare, vată de celuloză sau straturi subțiri din fibre celulozice, de tipul celor de uz casnic sau sanitar, în rulouri cu o lățime de maximum 36 cm sau tăiate la dimensiune; batiste, șervețele demachiantă, hârtie pentru șters mâinile, fețe de masă și șervețe, scutece, șervețele și tampona igienice, lenjerie de pat și articole similare pentru uz casnic, de toaletă, de uz igienic sau spitalicesc, îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, din pastă de hârtie, hârtie, vată de celuloză sau straturi subțiri din fibre celulozice: — Hârtie igienică: — — Cu greutatea de maximum 25 g/m <sup>2</sup> pe strat — — Cu greutatea de peste 25 g/m <sup>2</sup> pe strat — Șervețele și tampona igienice, scutece pentru copii și articole igienice similare: — — Șervețele, tampona igienice și articole similare: — — — Altele — Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte 4823 Alte hârtii, cartoane, vată de celuloză și straturi subțiri din fibre celulozice, decupate la dimensiune; alte articole din pastă de hârtie, din hârtie, carton, vată de celuloză sau straturi subțiri din fibre celulozice: — Altele: — — Altele — — — Invelitori pentru podele pe suport de hârtie sau carton, chiar decupate la dimensiune 4908 Decalcomanii (abîbildur) de orice fel 6501 00 00 Calote neformate pe calapod și fără boruri, discuri și cilindri pentru pălării, din fetru, chiar tăiați în direcția înălțimii
4811 10 00	
4811 51 00	
ex 4811 51 00	
4811 59 00	
ex 4811 59 00	
4811 90 00	
4818 10	
4818 10 10	
4818 10 90	
4818 40	
4818 40 19	
4818 50 00	
4823 90	
4823 90 85	
ex 4823 90 85	
4908	
6501 00 00	



Codul NC	Denumirea mărfurilor
6502 00 00	Calote sau forme pentru pălării, împletite sau fabricate din benzi asamblate din orice material, neformate și fără boruri, necăpușite și neîmpodobite
6504 00 00	Pălării și alte articole pentru acoperit capul, împletite sau confecționate prin îmbinarea benzilor din orice material, chiar căpușite sau împodobite
6505	Pălării și alte articole pentru acoperit capul, tricotate sau croșetate, confecționate din danelă, feru sau alte produse textile, sub formă de buclăți (dar nu de benzi), chiar căpușite sau împodobite; plase și fileuri pentru păr din orice material, chiar căpușite sau împodobite
6506	Alte pălării sau articole pentru acoperit capul, chiar căpușite sau împodobite:
6506 10	– Articole pentru acoperirea capului, de protecție (căști de protecție):
6506 10 80	– Din alte materiale
	– Altele:
6506 91 00	– Din cauciu sau din material plastic
6506 99	– Din alte materiale
6507 00 00	Benzi pentru garnituri interioare, dubluri sau căpușeli, capace, huse, carcase, cozoare și cureauțe pentru obiectele de acoperit capul
6601	Umbrele de pleacăi, umbrele de soare (inclusiv umbrele-baston, umbrele de grădiniță și articole similare)
6603	Parți, garnituri și accesorii pentru articolele de la pozițiile 6601 sau 6602:
6603 20 00	– Cadre pentru umbrele, inclusiv cadre cu bețe sau mânerre pentru umbrele de ploate sau umbrele de soare
6603 90	– Altele:
6603 90 10	– Mânerre și mâncuții
6703 00 00	Păr uman pieșănat, subțiat, alb și sau alte păr prelucrat; hăniță, păr de animale și alte materiale textile, preparate pentru fabricarea perucilor și a articolelor similare
6704	Peruci, bărbi, sprâncene, gene, meșe și articole similare din păr uman, din păr de animale sau din materiale textile; articole din păr uman nedenumite și necuprinse în altă parte
6804	Pietre de moară, pietre abrazive și articole similare, fără bariuri, pentru măcinat, dețbrat, concasat, ascuțit, polizat, rectificat, tăiat, pietre de ascuțit sau de polizat manual și părțile lor, din pietre naturale, din materiale abrazive naturale sau artificiale, aglomerate sau din ceramică, chiar având părți din alte materiale:
6804 22	– Alte pietre de moară, pietre abrazive și articole similare:
	– Din alte materiale abrazive aglomerate sau din ceramică
6805	Puderi sau granule abrazive naturale sau artificiale, aplicate pe suport din materiale textile, din hârtie, din carton sau din alte materiale, chiar decupate, cusute sau altfel asamblate
6807	Articole din asfalt sau din materiale similare (de exemplu, smoală, bitum de petrol)

Codul NC	Denumirea mărfurilor
6808 00 00	Panouri, plănșe, dale, blocuri și articole similare, din fibre vegetale, din pale sau din talas, așchii, rumeguș sau din alte deșeuri din lemn aglomerate cu ciment, ipsos sau alți lianți minerali
6809	Articole din ipsos sau din compoziții pe bază de ipsos
6811	Articole din azbociment, celulozociment sau similare
6812	Azbest prelucrat în fibre; amestecuri pe bază de azbest sau pe bază de azbest și carbonat de magneziu; articole din aceste amestecuri sau din azbest (de exemplu: fire, țesături, obiecte de îmbrăcămințe, acoperăminte de cap (pălării), încălțăminte, garnituri), chiar armate, altele decât cele de la pozițiile 6811 sau 6813:
6812 80	– Din crocidoliți:
6812 80 10	– Prelucrat în fibre; amestecuri pe bază de crocidoliți sau pe bază de crocidoliți și carbonat de magneziu:
ex 6812 80 10	– Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
6812 80 90	– Altele:
ex 6812 80 90	– Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
6812 91 00	– Altele:
6812 92 00	– Îmbrăcămințe, accesorii de îmbrăcămințe, încălțăminte și acoperăminte de cap (pălării)
6812 93 00	– Hârtii, cartoane și păsle
	– Foi din azbest și elastomeri comprimați, pentru îmbinări, chiar prezentate în rulouri
6812 99	– Altele:
6812 99 10	– Azbest prelucrat în fibre; amestecuri pe bază de azbest sau pe bază de azbest și carbonat de magneziu:
ex 6812 99 10	– Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
6812 99 90	– Altele:
ex 6812 99 90	– Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
6813	Materiale de fricțiune și articole din acestea (de exemplu, plăci, role, benzi, segmente, discuri, șabie, membrane), nemontate, pentru frâne, pentru ambreiaje sau pentru toate organele supuse frecării, din azbest, ale substanțe minerale sau celuloză, chiar combinate cu materiale textile sau cu alte materiale:
6813 89 00	– Care nu conțin azbest:
6813 89 00	– Altele:
ex 6813 89 00	– Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
6814	Mică prelucrată și articole din mică, inclusiv mică aglomerată sau reconstituită, chiar pe suport de hârtie, de carton sau din alte materiale:
6814 90 00	– Altele





Codul NC	Denumirea mărfurilor
6815	Articole din piatră sau din alte minerale (inclusiv din fibre de carbon și articole din acestea și articole din turbă), nedenumite și necuprinse în altă parte:
6815 20 00	- Articole din turbă
6902	Cărămizi, dale, plăci și produse similare din ceramică, refractare, pentru construcții, altele decât cele din pulberi silicioase fosile sau din pământuri silicioase similare:
6902 10 00	- Cu un conținut în greutate de peste 50% de Mg, Ca sau Cr, considerate izolat sau împreună, exprimate ca MgO, CaO sau Cr <sub>2</sub> O <sub>3</sub> :
ex 6902 10 00	- - Dale pentru cuptoare de sticlă
6902 20	- Cu un conținut în greutate de peste 50% de alumina (Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> ), de silice (SiO <sub>2</sub> ) sau de un amestec ori o combinație a acestor produse:
- - Altele:	
6902 20 99	- - - Altele:
ex 6902 20 99	- Dale pentru cuptoare de sticlă
6903	Alte articole ceramice refractare (de exemplu, retorte, creuzete, muflă, ajutăje, tampoane, suporturi, cupe, tuburi, țevi, tece, baghete), altele decât cele din pulberi silicioase fosile sau din pământuri silicioase similare:
6903 10 00	- Cu un conținut în greutate de peste 50% de grafit sau altă cărbune sau de amestec din aceste produse
7002	Bile din sticlă (altele decât microsferele de la poziția 7018), bare, baghete sau tuburi, neprelucrate:
7002 20	- Bare sau baghete
- Tuburi:	
7002 32 00	- Din altă sticlă cu un coeficient de dilatare lineară de maximum 5 x 10 <sup>-6</sup> per grad Kelvin între 0 și 300 °C
7004	Sticlă trasă sau suflată, în foi, chiar cu strat absorbant, reflectorizant sau nereflorizant, dar neprelucrată altfel:
7004 90	- Altă sticlă:
7004 90 70	- - Sticlă numită „de horticultură”
7006 00	Sticlă de la pozițiile 7003, 7004 sau 7005, curbata, bizoata (tăiată oblic), gravată, perforată, emailată sau altfel prelucrată, dar neînrămată și necombinată cu alte materiale:
7006 00 90	- Altele
7009	Oglinzi din sticlă, chiar înrămate, inclusiv oglinzile retrovizoare:
- Altele:	
7009 91 00	- - Neînrămate
7009 92 00	- - În rămate



CE/SE/Anexa I/ro 21

Codul NC	Denumirea mărfurilor
7010	Damigene, sticle, baloane, borcane, căni, ambalaje tubulare, fiole și alte recipiente, din sticlă, folosite pentru transport sau ambalare; recipiente din sticlă pentru conserve; dopuri, capace și alte dispozitive de închidere, din sticlă:
7010 20 00	- Dopuri, capace și alte dispozitive de închidere
7016	Pavele, dale, cărămizi, plăci, țigle și alte articole, din sticlă presată sau turnată, chiar armată, pentru clădiri sau construcții; cuburi, blocuri și alte articole din sticlă, chiar pe suport, pentru mozaicuri sau decorațiuni similare; sticlă asamblată în vitralii; sticlă numită „multicelulară” sau sticlă „spumoasă” în blocuri, panouri, plăci, cochilii sau forme similare:
7016 90	- Altele
7017	Sticlărie de laborator, de igienă sau de farmacie, chiar gradată sau calibrată
7018	Mărgele din sticlă, imitații de perle naturale sau de culpură, imitații de pietre prețioase sau semiprețioase, articole similare de sticlărie și articole din acestea, altele decât imitațiile de bijuterii; ochi de sticlă, alții decât protezele; stănuete și alte articole de ornament, din sticlă prelucrată sau trasă (sticlă filată), altele decât imitațiile de bijuterii; microsfere din sticlă cu diametrul de maximum 1 mm:
7018 90	- Altele:
7018 90 10	- - Ochi de sticlă; obiecte de sticlărie
7019	Fibre de sticlă (inclusiv vata de sticlă) și articole din aceste materiale (de exemplu, fire, țesături):
- Șuvițe, semitor (rovings) și fire, tăiate sau nu:	
7019 12 00	- - Semitor (rovings)
7019 19	- - Altele:
7019 19 90	- - - Din fibre discontinue
- Voaluri, covorașe, căptușeală, sațete, panouri și produse similare nețesute:	
7019 32 00	- - Voal:
ex 7019 32 00	- - - Cu lățimea de maximum 200 cm
7019 51 00	- Alte țesături:
7019 90	- - - Cu lățimea de maximum 30 cm
- Altele	
7101	Perle naturale sau de cultură, chiar prelucrate sau asortate, dar neînșirate, nemontate, neîncasrate; perle naturale sau de cultură, înșirate temporar pentru facilitarea transportului:



CE/SE/Anexa I/ro 22

Codul NC	Denumirea mărfurilor
7102	Diamante, chiar prelucrate, dar nemontate și nefecstrate:
7102 10 00	– Nesortate
	– Neindustriale:
7102 31 00	– – Neprelucrate sau simplu tăiate, despicate sau dezoșate
7102 39 00	– – Altele
7103	Pietre prețioase, altele decât diamantele, și semiprețioase chiar prelucrate sau asortate, dar neînșirate, nemontate, nefecstrate; pietre prețioase și semiprețioase, altele decât diamantele, neasortate, înșirate temporar pentru facilitarea transportului
7104	Pietre artificiale sau reconstituite, chiar prelucrate sau asortate, dar neînșirate, nemontate, nefecstrate; pietre artificiale sau reconstituite, neasortate, înșirate temporar pentru facilitarea transportului:
7104 20 00	– Altele, neprelucrate sau simplu tăiate sau dezoșate
7104 90 00	– Altele
7106	Argint (inclusiv aurit sau platinat), sub formă brută sau semiprelucrată sau sub formă de pulbere:
7107 00 00	Metale comune placate sau dublate cu argint, sub formă brută sau semiprelucrate
7108	Aur (inclusiv aur platinat), sub formă brută sau semiprelucrată sau sub formă de pulbere:
	– Care nu se utilizează în monetărie:
7108 11 00	– – Pulberi
7108 13	– – Sub alte forme semiprelucrate
7108 20 00	– Utilizat în monetărie
7109 00 00	Metale comune sau argint, placate sau dublate cu aur, sub formă brută sau semiprelucrată
7110	Platină, sub formă brută sau semiprelucrată sau sub formă de pulbere
7111 00 00	Metale comune, argint sau aur, placate sau dublate cu platină, sub formă brută sau semiprelucrată
7112	Deșeurii și resturi de metale prețioase sau de metale placate sau dublate cu metale prețioase; altele deșeurii și resturi care conțin metale prețioase sau compozi ai metalelor prețioase de tipul celor utilizate în principal pentru recuperarea metalelor prețioase
7115	Alte articole din metale prețioase sau din metale placate sau dublate cu metale prețioase:
7115 90	– Altele
7116	Articole din perle naturale sau de cultură, din pietre prețioase sau semiprețioase naturale, artificiale sau reconstituite

Codul NC	Denumirea mărfurilor
7117	Imitații de bijuterii:
	– Din metale comune, chiar aurite, argintate sau platinat:
7117 11 00	– – Butoni pentru manșete și butoni similari
7117 19	– Altele:
	– – Care nu conțin părți din sticlă:
7117 19 91	– – – Aurite, argintate sau platinat
7118	Monedele
7213	Bare și tije laminare la cald, rulate în spire nearanjate („fil machine”), din fier sau din oțeluri nealiate:
	– Altele:
7213 91	– – Cu secțiunea circulară cu un diametru mai mic de 14 mm:
7213 91 10	– – – De tipul celor utilizate la armarea betonului
7307	Accesorii de țevărie (de exemplu racorduri, coturi, manșoane) din fontă, din fier sau din oțel:
	– Turnate:
7307 11	– – Din fontă nemaleabilă:
7307 11 90	– – – Altele
7307 19	– – Altele
	– Altele, din oțeluri inoxidabile:
7307 21 00	– – Flanșe și bride
7307 22	– – Coturi, curbe și manșoane, filetate:
7307 22 90	– – – Coturi și curbe
7307 23	– – Accesorii pentru sudat cap la cap
7307 29	– – Altele
7307 29 10	– – – Filetate
7307 29 90	– – – Altele
	– Altele:
7307 91 00	– – Flanșe și bride
7307 92	– – Coturi, curbe și manșoane, filetate:
7307 92 90	– – – Coturi și curbe
7307 93	– – Accesorii pentru sudat cap la cap:
	– – – Cu cel mai mare diametru exterior de maximum 609,6 mm:



Codul NC	Denumirea mărfurilor
7307 93 11	--- Coturi și curbe
7307 93 19	--- Altele
7307 93 91	--- Cu cel mai mare diametru exterior de peste 609,6 mm:
7307 99	--- Coturi și curbe
	--- Altele
7308	Construcții și părți de construcții (de exemplu poduri și elemente de poduri, porți de ecluze, turnuri, piloni, stâlpi, coloane, șarpante, acoperișuri, uși și ferestre și tocurile lor, pervazuri și praguri, obloane, balustrade) din fontă, din fier sau din oțel, cu excepția construcțiilor prefabricate de la poziția 9406; table, tole, țije, bare, profile, țevi și produse similare, din fontă, din fier sau din oțel, pregătite în vederea utilizării lor în construcții:
7308 30 00	--- Uși, ferestre și tocurile lor, pervazuri și praguri
7308 90	--- Altele:
7308 90 10	--- Baraje, vane, porți-ecluze, debarcadere, docuri fixe și alte construcții maritime sau fluviale
	--- Altele:
7308 90 59	--- Numai sau în principal din tablă:
	--- Altele
7309 00	Rezervoare, cisterne, cuve și recipiente similare pentru orice fel de substanțe (cu excepția gazelor comprimate sau lichefiate) din fontă, din fier sau din oțel, cu o capacitate de peste 300 l, fără dispozitive mecanice sau termice, chiar căpușite sau izolate termic:
	--- Pentru substanțe lichide:
7309 00 30	--- Cu căpușeală sau izolație termică
	--- Altele, cu o capacitate:
7309 00 51	--- De peste 100 000 l
7309 00 59	--- De maximum 100 000 l
7309 00 90	--- Pentru substanțe solide
7314	Pânze metalice (inclusiv pânzele continue sau fără sărșiți), grilaje, plase și zăbrele din sârmă de fier sau de oțel: table și benzi expandate, din fier sau din oțel:
	--- Alte pânze metalice, grilaje, plase și zăbrele:
7314 41	--- Zincate:
7314 41 90	--- Altele



Codul NC	Denumirea mărfurilor
7315	Lanțuri și părțile acestora, din fontă, din fier sau din oțel:
	--- Lanțuri cu zale articulate și părțile acestora:
7315 11	--- Lanțuri cu role:
7315 11 90	--- Altele
7315 12 00	--- Alte lanțuri
7315 19 00	--- Părți
7315 20 00	--- Lanțuri antiderapante
	--- Alte lanțuri:
7315 82	--- Alte lanțuri, cu zale sudate:
7315 82 10	--- Cu dimensiunea maximă a secțiunii transversale a materialului constituit de maximum 16 mm
	--- Altele
7315 89 00	--- Alte părți
7315 90 00	--- Altele
7403	Cupru rafinat și aliaje de cupru, sub formă brută:
	--- Cupru rafinat:
7403 12 00	--- Bare pentru sârmă („wire-bars”)
7403 13 00	--- Tagle
7403 19 00	--- Altele
	--- Aliaje de cupru:
7403 22 00	--- Pe bază de cupru-staniu (bronz)
7403 29 00	--- Alte aliaje de cupru (cu excepția aliajelor de bază de la poziția 7405)
7405 00 00	Aliaje de bază, din cupru
7408	Sârmă din cupru:
	--- Din cupru rafinat:
7408 11 00	--- A cărei dimensiune maximă a secțiunii transversale este peste 6 mm
7410	Folii și benzi subțiri din cupru (chiar imprimate sau fixate pe hârtie, pe carton, pe material plastic sau pe suporturi similare) cu o grosime de maximum 0,15 mm (fără suport):
	--- Fără suport:
7410 12 00	--- Din aliaje de cupru



Codul NC	Denumirea mărfurilor
7413 00	Toroane, cabluri, odgoane, benzi împletite și articole similare, din cupru, neizolate electrice:
7413 00 20	- Din cupru rafinat:
ex 7413 00 20	- - Chiar cu accesorii adăugate, pentru alte utilizări decât pentru aeronavele civile
7413 00 80	- Din aliaje de cupru
ex 7413 00 80	- - Chiar cu accesorii adăugate, pentru alte utilizări decât pentru aeronavele civile
7415	Fițe, cuie, pioane, agrafe (altele decât cele de la poziția 8305), crampoane cu vârf și articole similare, din cupru sau cu vîrf din fier sau din oțel și cap din cupru; șuruburi, buloane, piulițe, cărlige filetate, nituri, cuie spintecate, știfturi, pioane, pene, șabte, inele (inclusiv șabtele și inelele elastice de siguranță) și articole similare, din cupru
7418	Articole de uz casnic sau de uz gospodăresc, sanitare, de igienă sau de toaletă și părțile acestora, din cupru; bureți din sârmă, spălători de vase, mânuși și articole similare pentru curățat, pentru lustruit sau pentru utilizări similare, din cupru:
	- Articole de uz casnic sau de uz gospodăresc și părțile lor; bureți din sârmă, spălători de vase, mânuși și articole similare pentru curățat, pentru lustruit sau pentru utilizări similare:
7418 11 00	- - Bureți din sârmă, spălători de vase, mânuși și articole similare pentru curățat, pentru polizari sau pentru utilizări similare
7418 19	- - Altele
7419	Alte articole din cupru:
7419 10 00 <sup>ys</sup>	- Lanțuri și părțile acestora
	- Altele:
7419 91 00	- - Turnate, formate, ștanțate sau forjate, dar neprelucrate altfel
7419 99	- - Altele:
7419 99 10	- - - Panze metalice (inclusiv panze continue sau fără sfârșit), grilaje și plase, din sârmă de cupru a cărei dimensiune maximă a secțiunii transversale nu depășește 6 mm; table și benzi expandate
7419 99 30	- - - Arcuri

Codul NC	Denumirea mărfurilor
7607	Foii și benzi subțiri din aluminiu (chiar împinate sau fixate pe hârtie, pe carton, pe materiale plastice sau pe alte suporturi similare), cu o grosime de maximum 0,2 mm (fără suport):
	- Fără suport:
7607 11	- - Simplu laminat:
7607 19	- - Altele:
7607 19 10	- - - Cu grosimea sub 0,021 mm
	- - - Cu grosimea de minimum 0,021 mm, dar maximum 0,2 mm:
7607 19 99	- - - Altele
7607 20	- Pe suport:
7607 20 10	- - Cu grosimea (grosimea suportului nu este inclusă) sub 0,021 mm
	- - Cu grosimea (grosimea suportului nu este inclusă) de minimum 0,021 mm, dar de maximum 0,2 mm:
7607 20 99	- - Altele
7610	Construcții și părți de construcții (de exemplu poduri și elemente de poduri, turnuri, piloni, sălpi, coloane, șarpeante, acoperișuri, uși și ferestre și ramele acestora, pervazuri, praguri, balustrade) din aluminiu, cu excepția construcțiilor prefabricate de la poziția 9406; table, bare, profile, tuburi și similare, pregătite în vederea utilizării în construcții:
7610 90	- Altele:
7610 90 90	- - Altele
8202	Ferăstrăie manuale; panze de ferăstrău de orice fel (inclusiv feze-ferăstrău și panze nedanturate pentru tăiere):
8202 20 00	- Panze de ferăstrău-bandă (ferăstrău-panglică)
8202 31 00	- Panze de ferăstrău-circular (inclusiv feza-ferăstrău):
8202 39 00	- - Cu partea activă din oțel
	- - Altele, inclusiv părți
8202 91 00	- Altele panze de ferăstrău:
8202 99	- - Panze drepte de ferăstrău pentru prelucrarea metalelor
	- - Altele:
8202 99 19	- - - Cu partea activă din oțel:
	- - - Pentru prelucrarea altor materiale



Codul NC	Denumirea mărfurilor
8203	Pile, raspele, clești (chiar pentru tăiat), patente, pensete, foarfece de tăiat metale, unelte de tăiat fier, unelte de tăiat buzoane, poansoane, produsele și unelte similare de mână: - Pile, raspele și unelte similare - Clești (chiar pentru tăiat), patente, pensete și unelte similare: - - - Altele - Foarfece de tăiat metale și unelte similare - Unelte de tăiat fier, unelte de tăiat buzoane, produsele și unelte similare
8203 10 00	
8203 20	
8203 20 90	
8203 30 00	
8203 40 00	
8204	Chei de strângere manuale (inclusiv chei dinamometrice), bucle și manșoane de strângere interschimbabile, cu sau fără mâner
8207	Unelte interschimbabile pentru utilaje de mână, mecanice sau nu, sau pentru mașini-unelte (de exemplu: de ambutisat, de șanțat, de poansonat, de izrodit, de filetat, de găurit, de alezat, de broșat, de frezat, de strunjit, de înșurubat), inclusiv filiere pentru tragerea sau extrudarea metalelor, precum și scule de forare sau de sondare: - Filiere pentru tragerea sau extrudarea metalelor: - - - Cu partea activă din alte materiale
8207 20	
8207 20 90	
8210 00 00	Aparate mecanice acționate manual, cu o greutate de maximum 10 kg, utilizate pentru prepararea, condiționarea sau servirea alimentelor sau băuturilor
8301	Lăcățe, broaște și zăvoare (cu chei, cu cifru sau electrice), din metale comune; închizătoare și monturi-închizătoare prevăzute cu broaște, din metale comune; chei pentru aceste articole, din metale comune: - Broaște de tipul celor utilizate pentru autovehicule
8301 20 00	
8302	Decorațiuni, articole de feronerie și articole similare, din metale comune, pentru mobilă, pentru uși, pentru scări, pentru ferestre, pentru jaluzele, pentru caroserii, pentru articole de șelărie, pentru valize, pentru cufer, pentru cofrete și pentru alte articole similare; cuiere pentru haine, cuiere pentru pălării, suporturi și articole similare, din metale comune; roțițe și roțițe cu monturi din metale comune; închizători automate, din metale comune, pentru uși: - Șarniere și articulații de orice fel (inclusiv balamale și similare): - - - Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile - Roțițe și roțițe: - - - Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile - Alte decorațiuni, articole de feronerie și articole similare: - - - Altele, pentru mobilă: - - - Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile - - - Altele: - - - Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile - Cuiere pentru haine, cuiere pentru pălării, suporturi și articole similare
8302 10 00	
ex 8302 10 00	
8302 20 00	
ex 8302 20 00	
8302 40 00	
ex 8302 42 00	
8302 49 00	
ex 8302 49 00	
8302 50 00	



8302 60 00	- Închizători automate pentru uși
ex 8302 60 00	- - - Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8303 00	Case de bani, uși blindate și compartimente pentru camere blindate, cufer și casete de siguranță și articole similare, din metale comune: - Case de bani - Cufer și casete de siguranță și articole similare
8303 00 10	
8303 00 90	
8305	Mecanisme pentru legarea foilor volante sau pentru clasoare, cleme și agrafe pentru hârtii, colțuri pentru documente, călăreți și obiecte similare de birou din metale comune; agrafe prezentate în benzi (de exemplu de birou, pentru tapițerie, pentru ambalare), din metale comune: - Mecanisme pentru legarea foilor volante sau pentru bibliorafuri
8305 10 00	
8306	Clopote, clopoței, gonguri și articole similare, neelectrice, din metale comune; statete și alte obiecte de ornament, din metale comune; rame pentru fotografii, pentru gravuri sau pentru altele similare din metale comune; oglinzi din metale comune: - Statete și alte obiecte de ornament: - - - Altele - Rame pentru fotografii, pentru gravuri sau pentru altele similare; oglinzi
8306 29	
8306 30 00	
8307	Tuburi flexibile din metale comune, cu sau fără accesoriile acestora: - Din alte metale comune
8307 90 00	
8308	Închizătoare, monturi-închizătoare, cataramă, cataramă-închizător, agrafe, copci, capse și articole similare, din metale comune, pentru îmbrăcăminte, pentru încălțăminte, pentru prelate, pentru marochinărie sau pentru orice confecții sau echipamente; nituri tubulare sau cu tijă bifurcată, din metale comune; măgalele și paiele din metale comune: Dopuri (inclusiv dopurile cu coroană, cu filet și de turnare în pahare), capace, capsule pentru sticle, cepuri filetate, acoperitoare de cepuri, sigilii și alte accesorii pentru ambalaje, din metale comune: - Altele: - - - Capsule din plumb, capsule din aluminiu cu un diametru de peste 21 mm - - - Altele: - - - Altele decât capacele din aluminiu pentru conservele alimentare sau dozele de băutură
8309 90	
8309 90 10	
8309 90 90	
ex 8309 90 90	
8310 00 00	Plăci indicatoare, plăci pentru firme, pentru adrese și alte plăci similare, cifre, litere și însemne diverse, din metale comune, cu excepția celor clasificate la poziția 9405
8311	Sărmă, baghete, tuburi, plăci, electrozi și articole similare din metale comune sau din carburi metalice, acoperite sau umplute cu decapanți sau cu fondanți, pentru lipire, pentru sudare sau depunere de metal sau de carbură metalice; sărmă și baghete, din pulberi de metale comune aglomerate, utilizate la metalizarea prin pulverizare: - Baghete acoperite și sărmă umplută, pentru lipi sau sudură cu flacără, din metale comune
8311 30 00	



Codul NC	Denumirea mărfurilor
8415	Mașini și aparate pentru condiționarea aerului, care au ventilator cu motor și dispozitive proprii de modificare a temperaturii și umidității, inclusiv cele la care umiditatea nu poate fi reglată separat:
8415 10	-- De perete sau de fereastră, care formează un singur corp sau de tipul „split-system” (sisteme cu elemente separate):
8415 10 90	-- Sisteme cu elemente separate („split-system”)
8415 82 00	-- Altele:
ex 8415 82 00	-- Altele, cu dispozitiv de răcire:
8415 83 00	-- Fără dispozitiv de răcire:
ex 8415 83 00	-- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8415 90 00	-- Partii:
ex 8415 90 00	-- Altele decât partile mașinilor și aparatelor pentru condiționarea aerului de la subpozițiile 8415 81, 8415 82 sau 8415 83 utilizate pentru aeronavele civile
8418	Frigider, congelatoare și alte echipamente pentru producerea frigului, electrice sau nu; pompe de căldură, altele decât mașinile și aparatele pentru condiționarea aerului de la poziția 8415:
8418 10	-- Frigidere și congelatoare combinate, prevăzute cu uși exterioare separate:
8418 10 20	-- Cu capacitatea peste 340 l:
ex 8418 10 20	-- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8418 10 80	-- Altele:
ex 8418 10 80	-- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8418 99	-- Partii:
8419	-- Altele
8419 32 00	Aparate și dispozitive, chiar încălzite electric (cu excepția furnalelor, cuproanelor și a altor aparate de la poziția 8514) pentru prelucrarea materialelor prin operațiuni ce implică o schimbare a temperaturii cum sunt încălzirea, coacerea, fierberea, prăjirea, distilarea, rectificarea, sterilizarea, pasteurizarea, etivarea, uscarea, evaporarea, vaporizarea, condensarea sau răcirea, altele decât aparatele de uz casnic; încălzitoare de apă neelectrice, cu încălzire instantanee sau cu stocare:
8419 40 00	-- Uscătoare:
8419 50 00	-- Pentru lemn, pasă de hârtie, hârtii sau cartoane
ex 8419 50 00	-- Aparare de distilare sau de rectificare
8419 89	-- Schimbătoare de căldură:
8419 89 10	-- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8419 89 98	-- Altele:
	-- Turnuri de răcire și dispozitive similare pentru răcire directă (fără perete despartitor), prin recircularea apei
	-- Altele

Codul NC

Denumirea mărfurilor

CE/SE/Anexa I/ro 31



Codul NC	Denumirea mărfurilor
8421	Centrifuge, inclusiv uscătoare centrifugale; mașini și aparate pentru filtrarea sau epurarea lichidelor sau a gazelor:
8421 91 00	-- Partii:
ex 8421 91 00	-- De centrifuge, inclusiv de uscătoare centrifugale:
8421 99 00	-- Altele decât aparatele de la subpoziția 8421 19 94 și altele decât de filtrare pentru acoperirea cu emulsii de rășini fotosensibile a substraturilor pentru afișaj cu cristale lichide (LCD) de la subpoziția 8421 19 99
8424	-- Altele
8424 30	Aparate mecanice (inclusiv cele manevrate manual) pentru proiectat, dispersat sau pulverizat lichide sau pulberi, extincitoare, chiar incendrate; aérografe și aparate similare; mașini și aparate cu jet de nisip, cu jet de vapori și aparate similare cu jet:
8424 81	-- Mașini și aparate cu jet de nisip, cu jet de vapori și aparate similare cu jet
8425	-- Altele aparate:
8425 19	-- Pentru agricultură sau horticultură
8425 19 20	-- Altele decât ascensoare basculante, trolii și cabestane; cricuri și vinciuri:
ex 8425 19 20	-- Palane, altele decât ascensoare basculante:
8425 19 80	-- Altele:
ex 8425 19 80	-- Acționate manual, cu lanț:
8426	-- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8426 20 00	Macarale derrick (Bigă), macarale, inclusiv macarale suspendate; poduri rulante, macarale-portal de descărcare sau de manevrare, macarale pod, cărucioare-căltre și cărucioare macara:
8427	-- Poduri rulante și grinzi rulante, macarale pod și cărucioare căltre:
	-- Poduri rulante și grinzi rulante pe suport fix:
	-- Macarale turn
	Cărucioare-sivivitoare; altele cărucioare de manevrare echipate cu un dispozitiv de ridicat:

CE/SE/Anexa I/ro 32



Codul NC	Denumirea mărfurilor
8428	Alte mașini și aparate de ridicat, de încărcat, de descărcat sau de manevrat (de exemplu ascensoare, scări rulante, transportatoare, teleferice):
8428 10	-- Ascensoare pentru persoane și ascensoare pentru mărfuri:
8428 10 20	-- Electrice:
ex 8428 10 20	-- -- Alte decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8428 10 80	-- -- Alte:
ex 8428 10 80	-- -- Alte decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8430	Alte mașini și aparate pentru terasarea, nivelarea, decopertarea, excavarea, compactarea, extracția sau forarea pământului, mineralelor sau minereurilor; sonete pentru baterii și mașini pentru extragerea pilonilor; pluguri de zăpadă și dispozitive de îndepărtat zăpadă:
8430 49 00	-- Alte mașini de sondaj sau de foraj:
8430 50 00	-- -- Alte:
8450	Alte mașini și aparate, autopropulsate
8450 20 00	Mașini de spălat rufe, inclusiv cele cu dispozitiv de uscare:
8450 90 00	-- Mașini cu o capacitate unitară exprimată în greutatea rufelor uscate de maximum 10 kg
8465	Mașini-unelte (inclusiv mașinile pentru băut cuie, de prins cu scoabe, de lipit, de înclăiat sau pentru alte asamblări) pentru prelucrarea lemnului, plutei, osului, ebonitei, materialelor plastice dure sau a altor materiale dure similare:
8465 10	-- Mașini care pot efectua diferite tipuri de operațiuni de prelucrare, fără schimbarea uneltelor între operațiuni:
8465 91	-- Alte:
8465 92 00	-- -- Mașini de tăiat
8465 93 00	-- -- Mașini de îndreptat sau de rabotat; mașini de frezat sau de modelat-mulurat
8465 94 00	-- -- Mașini de șlefuit, de polizat sau de lustrat
8465 95 00	-- -- Mașini de curbat sau de asamblat
8465 96 00	-- -- Mașini de găurit sau de morțezat
8465 99	-- -- Mașini de spintecat, de retezat sau de derulat
8465 99 90	-- -- Alte:
	-- -- -- Alte



Codul NC	Denumirea mărfurilor
8470	Mașini de calculat și mașini de buzunar care permit înregistrarea, reproducerea și afișarea datelor, cu funcție de calcul; mașini de contabilizat, mașini de francat, mașini de emis bilete și mașini similare, cu dispozitiv de calcul; case de înregistrare:
8470 50 00	-- Case de înregistrare
8474	Mașini și aparate pentru sortat, cernut, separat, spălat, concasat, măcinat, amestecat sau malaxat pământ, pietre, minereuri și alte substanțe minerale solide (inclusiv praf și pastă); mașini pentru aglomerat, format sau modelat combustibili minerali solizi, paste ceramice, ciment, gips sau alte substanțe minerale sub formă de praf sau de pastă; mașini pentru fabricat forme de nisip pentru turnat:
8474 20	-- Mașini și aparate pentru concasat, măcinat sau pulverizat:
8474 31 00	-- -- Mașini și aparate pentru amestecat sau de malaxat:
8474 90	-- -- Betoniere și aparate pentru amestecarea cimentului
8476	-- Părți
8476 21 00	Mașini automate pentru vânzarea produselor (de exemplu: umbre poștale, țigări, produse alimentare, băuturi), inclusiv mașini pentru schimbarea monedelor:
8476 90 00	-- Mașini automate pentru vânzarea băuturilor:
8479	-- -- Care conțin dispozitive de încălzire sau de refrigerare
8479 50 00	-- Părți
8480	Mașini și aparate mecanice cu funcție proprie, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol:
8480 30	-- Roboți industriali nedenumiți și necuprinși în altă parte
8480 30 90	-- -- Alte
8480 60	-- Forme pentru materiale minerale:
8480 71 00	-- Forme pentru cauciuc sau materiale plastice:
8480 79 00	-- -- Pentru turnare prin injecție sau comprimate:
	-- -- -- Alte



Codul NC	Denumirea mărfurilor
8481	Articole de robinetărie și articole similare pentru țevi, cazane, rezervoare, cuve și recipiente similare, inclusiv reductoarele de presiune și vanele termostactice:
8481 10	- Valve reductoare de presiune:
8481 20	- Valve pentru transmisii oleohidraulice sau pneumatice:
8481 30	- Clape și supape de reținere:
8481 40	- Supape de preaplin sau de siguranță:
8481 80	- Alte articole de robinetărie și articole similare:
	- Altele:
8481 80 51	- Vane de reglare:
	- A temperaturii
	- Altele:
8481 80 81	- Robinete cu turant sferic, conic sau cilindric
8482	Rulmenți cu bile, cu galeți, cu role sau cu ace:
8482 30 00	- Rulmenți cu role buroi
8482 50 00	- Rulmenți cu role cilindrice
8483	Arbori de transmisie (inclusiv arbori cu came și viltbrochene) și manivele; lagăre și cuzineți; angrenaje și roți de fricțiune; țije filetate cu role sau cu bile; reductoare, multiplicatoare și variatoare de viteză, inclusiv convertizoare de cuplu, volanți și fulii, inclusiv fulii cu muște; ambreiaje și organe de cuplare, inclusiv articulații:
8483 10	- Arbori de transmisie (inclusiv arbori cu came și viltbrochene) și manivele;
	- Altele:
ex 8483 10 95	- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8483 20	- Lagăre cu rulmenți încorporați:
8483 20 90	- Altele
8483 30	- Lagăre, altele decât cele cu rulmenți încorporați; cuzineți:
	- Lagăre:
8483 30 32	- Pentru rulmenți de toate tipurile:
ex 8483 30 32	- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8483 30 38	- Altele:
ex 8483 30 38	- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile

Codul NC	Denumirea mărfurilor
8483 40	- Angrenaje și roți de fricțiune, altele decât roțile dințate și decât alte organe elementare de transmisie prezentate separat; țije filetate cu role sau cu bile; reductoare, multiplicatoare și variatoare de viteză, inclusiv convertizoare de cuplu:
	- Angrenaje:
8483 40 21	- Cu roți cilindrice:
ex 8483 40 21	- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8483 40 23	- Cu roți conice și cilindro-conice:
ex 8483 40 23	- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8483 40 25	- Melcate:
ex 8483 40 25	- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8483 40 29	- Altele:
ex 8483 40 29	- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8483 40 51	- Cuiți de viteză și alte tipuri de schimbătoare de viteză:
ex 8483 40 51	- Cuiți de viteză:
8483 40 59	- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8483 40 59	- Altele:
8483 50	- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8483 50 20	- Volanți și fulii, inclusiv fulii cu muște:
ex 8483 50 20	- Turnate, din fontă fier sau oțel:
8483 50 80	- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8483 50 80	- Altele:
8483 90	- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8483 90 81	- Roți dințate și alte organe elementare de transmisie prezentate separat; părți:
ex 8483 90 81	- Altele:
8483 90 89	- Turnate, din fontă fier sau oțel
ex 8483 90 89	- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8483 90 89	- Altele:
	- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile





Codul NC	Denumirea mărfurilor
8484	Garnituri de etanșare și articole similare din foi de metal combinate cu alte materiale sau din două sau mai multe straturi de metal; securi sau sortimente de garnituri de etanșare de compoziții diferite, prezentate în pungi, plicuri sau ambalaje similare; garnituri pentru etanșări mecanice: — Altele: — Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8484 90 00 ex 8484 90 00	
8504	Transformatoare electrice, convertizoare electrostatice (de exemplu redresoare), bobine de reacțanță și de inducțanță: — Convertizoare statice: — De tipul celor folosite la aparate de telecomunicații, mașini de prelucrare automată a datelor și unități ale acestora: — Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8504 40 30 ex 8504 40 30	
8505	Electromagneți, magneți permanenți și articole destinate să devină magneți permanenți după magnetizare; platouri, mandrine și dispozitive magnetice sau electromagnetice similare pentru fixare; cuplaje, ambreiaje, schimbătoare de viteză și frâne electromagnetice; capete de ridicare electromagnetice: — Altele, inclusiv părți: — Electromagneți
8505 90 8505 90 10	
8510	Mașini de ras, de tuns și mașini de epilat, cu motor electric încorporat: — Mașini de ras — Mașini de tuns — Mașini de epilat
8510 10 00 8510 20 00 8510 30 00	
8512	Aparate electrice de iluminat sau de semnalizare (cu excepția articolelor de la poziția 8539), ștergătoare de parbriz, dispozitive antivivraj și de dezaburire, electrice, de tipul celor utilizate pentru biciclete, motocicletele sau automobile: — Alte aparate de iluminat sau de semnalizare vizuală — Aparate de semnalizare acustică: — Avertizoare electrice antifurt de tipul utilizat pentru autovehicule — Părți
8512 20 00 8512 30 8512 30 10 8512 90	
8513	Lămpi electrice portabile, care funcționează cu ajutorul sursei proprii de energie (de exemplu, cu pile, cu acumulatori, electromagnetice), altele decât aparatele de iluminat de la poziția 8512



Codul NC	Denumirea mărfurilor
8516	Încălzitoare de apă, instantanee sau cu stocare și termopompe electrice; aparate electrice pentru încălzirea localurilor, a solului sau pentru utilizări similare; aparate electrotermice pentru coafură (de exemplu uscătoare de păr, căști pentru coafură, ondulatori) sau pentru uscarea mâinilor; fiare electrice de călcat; alte aparate electrotermice pentru uz casnic; rezistențe încălzitoare, altele decât cele de la poziția 8545: — Aparate electrice pentru încălzirea localurilor, a podelelor sau pentru utilizări similare: — Altele: — Altele
8516 29 8516 29 10 8517	
8517 11 00	Aparate telefonice pentru beneficiari, inclusiv telefoanele pentru rețeaua de telefonie mobilă și pentru alte rețele fără fir; alte aparate pentru transmisia sau recepția vocii, a imaginii sau a altor date, inclusiv aparatele pentru comunicație, în rețele cu sau fără fir (cum ar fi o rețea locală sau o rețea de mare suprafață), altele decât aparatele de transmisie sau recepție de la pozițiile 8443, 8525, 8527 sau 8528: — Aparate telefonice pentru beneficiari, inclusiv telefoanele pentru rețeaua de telefonie mobilă și pentru alte rețele fără fir: — Aparate telefonice pentru beneficiari, pentru telefonie prin fir, cu receptor fără fir
8517 12 00 Ex 8517 12 00 8517 18 00	
8517 61 8517 61 00 ex 8517 61 00 8517 62 00	— Telefoane pentru rețeaua de telefonie mobilă și pentru alte rețele fără fir: — Pentru rețeaua de telefonie mobilă (telefoane mobile) — Altele — Alte aparate pentru transmisia sau recepția vocii, a imaginii sau a altor date, inclusiv aparatele pentru comunicație, în rețele cu sau fără fir (cum ar fi o rețea locală sau o rețea de mare suprafață): — Stații de bază — Altele — Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile — Aparate pentru recepția, conversia și transmisia sau regenerarea vocii, a imaginii sau a altor date, inclusiv aparatele pentru comunicație și rutare — Altele decât aparatele de comutare telefonică sau grafică — Părți: — Antene și reflectoare de antene de toate tipurile; părți care se utilizează împreună cu aceste articole: — Antene destinate aparatelor de radiotelefonie sau de radiotelegrafie: — Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8517 70 8517 70 11 ex 8517 70 11	



Codul NC	Denumirea mărfurilor
8521	Aparate de înregistrare sau de reproducere videofonică, chiar încorporând un receptor de semnale videofonice:
8521 10	— Cu bandă magnetică:
8521 10 95	— Altele:
ex 8521 10 95	— Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8523	Discuri, benzi, dispozitive de stocare remanentă a datelor pe bază de semiconductori, „cartele inteligente” și alte suporturi pregătite pentru înregistrarea sunetului sau pentru înregistrări similare, chiar înregistrate, inclusiv matricele și formele galvanizate pentru fabricarea discurilor, altele decât produsele de la capitolul 37:
8523 21 00	— Suporturi magnetice:
8523 29	— Carțele prevăzute cu o bandă magnetică
	— Altele:
	— Benzi magnetice; discuri magnetice:
	— Altele:
8523 29 33	— Pentru reproducerea reprezentărilor de instrucțiuni, date, sunet și imagine înregistrate într-un format binar și capabile de a fi manipulate sau accesate interactiv de utilizator prin intermediul unei mașini automate de prelucrare a datelor:
ex 8523 29 33	— Cu lățimea de peste 6,5 mm
8523 29 39	— Altele:
ex 8523 29 39	— Cu lățimea de peste 6,5 mm
8523 40	— Suporturi optice:
	— Altele:
8523 40 25	— Discuri pentru sisteme de citire prin fascicul laser:
	— Pentru reproducerea fenomenelor, altele decât sunet sau imagine
	— Numai pentru reproducerea sunetului:
8523 40 39	— Cu diametrul de peste 6,5 cm
	— Altele:
	— Altele:
8523 40 51	— Discuri numerice versatile (DVD)
8523 40 59	— Altele

CE/SE/Anexa I/ro 39



Codul NC	Denumirea mărfurilor
8525	Aparate de emisie pentru radiodifuziune sau televiziune, chiar încorporând un aparat de recepție sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului; camere de televiziune, aparate fotografice digitale și alte camere video cu înregistrare:
8525 80	— Camere de televiziune, aparate fotografice numerice și alte camere video cu înregistrare:
8525 80 19	— Camere de televiziune:
	— Altele
8525 80 99	— Camere video cu înregistrare:
	— Altele
8529	Parti care pot fi recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal aparatelor de la pozițiile 8525-8528:
8529 10	— Antene și reflectoare de antene de toate tipurile; parti care se utilizează împreună cu aceste articole:
	— Antene:
	— Antene de exterior pentru receptoare de radiodifuziune și de televiziune:
	— Altele
8529 10 39	Aparate electrice de semnalizare acustică sau vizuală (de exemplu, sirene, tablouri de avertizare, sisteme antifur sau de avertizare împotriva incendiilor) altele decât cele de la pozițiile 8512 sau 8530:
8531 10	— Sisteme antifur sau de avertizare împotriva incendiilor și aparatele similare:
8531 10 30	— De tipul celor utilizate pentru clădiri
8531 10 95	— Altele:
ex 8531 10 95	— Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8531 90	— Parti:
8531 90 85	— Altele
8536	Aparatură pentru comutarea, tăierea, protecția, bransarea, racordarea sau conectarea circuitelor electrice (de exemplu întrerupătoare, comutatoare, relee, siguranțe, regulatoare de undă, fișe, prize de curent, duzi pentru lampi și alți conectori, cutii de joncțiune), pentru o tensiune de maximum 1000 volți; conectori pentru fibre optice; fascicole sau cabluri de fibre optice:
8536 90	— Alte aparate:
8536 90 10	— Conexiuni și elemente de contact pentru fire și cabluri

CE/SE/Anexa I/ro 40



Codul NC	Denumirea mărfurilor
8543	Mașini și aparate electrice care au o funcție proprie, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol:
8543 70	- Alte mașini și aparate:
8543 70 30	-- Amplificatoare de antenă
	-- Bănci și cupole solare și aparate similare pentru bronzat:
8543 70 55	-- Cu tuburi fluorescente care emit radiații ultraviolete A:
8543 70 90	-- Altele
ex 8543 70 90	-- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8544	Fire, cabluri (inclusiv cabluri coaxiale) și alte conductoare electrice izolate (chiar emailate sau oxidate anodic), cu sau fără conectori; cabluri din fibre optice, constituite din fibre izolate individual, chiar echipate cu conductoare electrice sau prevăzute cu conectori:
8544 42	- Alte conductoare electrice, pentru tensiuni de maximum 1000 V:
8544 42 10	-- Prevăzute cu conectori:
ex 8544 42 10	-- De tipul celor utilizate pentru telecomunicații:
8544 49	-- Pentru o tensiune de maximum 80 V
8544 49 20	-- Altele:
	-- De tipul celor utilizate pentru telecomunicații, pentru o tensiune de maximum 80 V
8703	Autoturisme și alte autovehicule, proiectate în principal pentru transportul persoanelor (altele decât cele de la poziția 8702), inclusiv mașinile de tipul „break” și mașinile de curse:
8703 10	- Vehiculele special proiectate pentru a se deplasa pe zăpadă; vehicule speciale pentru transportul persoanelor pe terenurile de golf și vehiculele similare
8703 90	- Altele
8707	Caroserii, inclusiv cabinetele, pentru autovehiculele de la pozițiile 8701-8705:
8707 10	- Pentru autovehiculele de la poziția 8703:
8707 10 90	-- Altele
8709	Cărucioare autopropulsate, fără dispozitiv de ridicare, de tipul celor folosite în fabrici, depozite, porturi sau aeroporturi pentru transportul mărfurilor pe distanțe mici; auto-cărucioare de tipul celor utilizate în gări; părți ale acestora



CE/SE/Anexa I/ro 41

Codul NC	Denumirea mărfurilor
8711	Motociclete (inclusiv mopede) și biciclete, triciclete sau similare, echipate cu pedale și cu motor auxiliar, cu sau fără ataș, atașe:
8711 20	- Cu motor cu piston alternativ cu o capacitate cilindrică peste 50 cm <sup>3</sup> , dar de maximum 250 cm <sup>3</sup>
8711 30	- Cu motor cu piston alternativ cu o capacitate cilindrică peste 250 cm <sup>3</sup> , dar de maximum 500 cm <sup>3</sup>
8711 40 00	- Cu motor cu piston alternativ cu o capacitate cilindrică peste 500 cm <sup>3</sup> , dar de maximum 800 cm <sup>3</sup>
8716	Remorci și semi-remorci pentru toate vehiculele; alte vehicule nepropulsate mecanic; părți ale acestora:
8716 39	- Alte remorci și semi-remorci pentru transportul mărfurilor:
	-- Altele:
	-- Altele:
	Noi:
	-- Altele:
8716 39 59	-- Altele
8901	Pacheboturi, nave de croazieră, feriboturi, cargonuri, șlepuiri și nave similare pentru transportul persoanelor sau mărfurilor:
8901 90	- Alte nave pentru transportul mărfurilor și alte nave proiectate atât pentru transportul persoanelor, cât și al mărfurilor:
	-- Altele:
8901 90 91	-- Fără propulsie mecanică
8901 90 99	-- Cu propulsie mecanică
8903	Iahuri și alte nave și ambarcațiuni de agrement sau pentru sport; bărci cu rame și canoae:
	- Altele:
8903 99	-- Altele:
8903 99 10	-- Cu greutatea unitară de maximum 100 kg
	-- Altele:
8903 99 99	-- Cu lungime de peste 7,5 m
9001	Fibre optice și fascicule de fibre optice; cabluri din fibre optice, altele decât cele de la poziția 8544; materiale polarizante sub formă de foi sau plăci; lentile (inclusiv lentile de contact), prisme, oglinzi și alte elemente optice din orice material, nemontate, altele decât cele din sticlă neprelucrată optic:
9001 10	- Fibre optice, fascicule de fibre și cabluri din fibre optice:
9001 10 90	-- Altele



CE/SE/Anexa I/ro 42

Codul NC	Denumirea mărfurilor
9003	Monturi și rame de ochelari sau de articole similare și părți ale acestora: -- Monturi și rame: -- Din material plastic: 9003 11 00 -- Din alte materiale: 9003 19 9003 19 30 9003 19 90 ---- Din alte materiale
9028	Contoare de gaze, de lichide sau de electricitate, inclusiv contoare pentru etalonarea lor: 9028 90 -- Părți și accesorii: 9028 90 90 -- Altele 9107 00 00
9107 00 00	Interupătoarele orare și alte aparate care permit declanșarea unui mecanism după un interval de timp prestabilit, prevăzute cu un mecanism de ceasornic sau cu un motor sincron
9401	Scaune (altele decât cele de la poziția 9402), chiar transformabile în paturi, și părțile lor: 9401 10 00 -- Scaune de tipul celor utilizate pentru vehicule aeriene ex 9401 10 00 -- Altele decât cele acoperite cu piele, utilizate pentru aeronavele civile
9405	Aparate de iluminat (inclusiv proiectoarele) și părțile lor, nedenumite și necuprinse în altă parte; lămpi pentru reclame luminoase, însemne luminoase, plăci indicatoare luminoase și articole similare, care au o sursă de lumină permanentă, fixă, și alte părți ale acestora, nedenumite și necuprinse în altă parte: 9405 60 -- Lămpi pentru reclame luminoase, însemne luminoase, plăci indicatoare luminoase și articole similare: 9405 60 80 -- Din alte materiale: ex 9405 60 80 -- Altele decât cele din metale comune utilizate pentru aeronavele civile 9405 99 00 -- Părți: 9405 99 00 -- Altele: ex 9405 99 00 -- Altele decât părțile articolelor de la subpoziția 9405 10 sau 9405 60, din metale comune, utilizate pentru aeronavele civile
9406 00	Construcții prefabricate: 9406 00 31 -- Altele: -- Din fier sau oțel: 9406 00 31 -- Sere
9506	Articole și echipament pentru cultură fizică, gimnastică, atletism, ale sporturi (inclusiv tenis de masă) sau pentru jocuri în aer liber, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol; piscine și bazine: 9506 11 -- Schiuri pentru zăpadă și alt echipament pentru practicarea schiului pe zăpadă: 9506 12 00 -- Schiuri -- Legături pentru schiuri

CE/SE/Anexa I/ro 43



Codul NC	Denumirea mărfurilor
9506 19 00	-- Altele 9506 21 00 -- Schiuri nautice, planșe pentru surfing, planșe cu vele și alte echipamente pentru practicarea sporturilor nautice: 9506 29 00 -- Planșe cu vele -- Altele 9506 31 00 -- Croșe de golf și alte echipamente pentru practicarea golfului: 9506 32 00 -- Croșe complete 9506 39 -- Altele 9506 40 -- Articole și echipamente pentru tenis de masă 9506 51 00 -- Rachete de tenis, de badminton sau rachete similare, chiar fără coarde: 9506 59 00 -- Rachete de tenis, chiar fără coarde -- Altele 9506 61 00 -- Baloane și mingi, altele decât mingile de golf sau tenis de masă: 9506 62 -- Mingi de tenis 9506 62 10 -- Gonflabile: 9506 69 -- Din piele -- Altele 9506 70 -- Păline pentru gheață și păline cu roțile, inclusiv încălziminta la care se atâșează pălinele: 9506 70 10 -- Păline pentru gheață 9506 70 90 -- Părți și accesorii: 9506 91 -- Altele: 9506 99 -- Articole și echipamente pentru cultură fizică, gimnastică sau atletism
9507	Undițe de pescuit, cârlige de pescuit și alte articole pentru pescuit cu undița; mincioguri pentru orice utilizări; capcane pentru păsări (altele decât cele de la pozițiile 9208 sau 9705) și articole de vânatoare similare: 9507 30 00 -- Mulinete pentru pescuit
9606	Nasturi, butoni și capace, forme pentru nasturi și alte părți ale acestora; eboșe de nasturi
9607	Fermoare și părțile lor: 9607 20 -- Părți

CE/SE/Anexa I/ro 44



ANEXA I (b)  
**CONCESII TARIFARE ACORDATE DE SERBIA**  
**PENTRU PRODUSELE INDUSTRIALE DIN COMUNITATE**  
 menționate la articolul 21

Nivelul taxelor vamale se reduce după cum urmează:

- (a) la data intrării în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 80% din taxele vamale de bază;
- (b) la data de 1 ianuarie a primului an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 60% din taxele vamale de bază;
- (c) la data de 1 ianuarie a celui de-al doilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 40% din taxele vamale de bază;
- (d) la data de 1 ianuarie a celui de-al treilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 20% din taxele vamale de bază;
- (e) la data de 1 ianuarie a celui de-al patrulea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import rămase se elimină.

Codul NC	Denumirea mărfurilor
2915	Acizi monocarboxilici aciclici saturați și anhidridele, halogenurile, peroxizi și peroxiacizii lor; derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați: - Acid acetic și sărurile lui, anhidridă acetică: - - Acid acetic
2915 21 00	- - Acid acetic
2930	Tiocompuși organici:
2930 90	- Altele:
2930 90 85	- - Altele:
ex 2930 90 85	- - - Ditiocarbonați (xantați)
3006	Preparate și articole farmaceutice menționate la nota 4 din prezentul capitol:
3006 10	- Cătușuri chirurgicale sterile, ligaturi sterile similare pentru suturi chirurgicale (inclusiv firele dentare sau chirurgicale sterile absorbabile) și adevizi sterili pentru țesuturi organice utilizate în chirurgie pentru închiderea plăgilor; laminarii sterile; hemostatice resorbabile sterile pentru chirurgie sau lucrări stomatologice; barierele anti-aderențe, sterile, pentru chirurgie sau stomatologie, resorbabile sau neresorbabile: - - Barierele anti-aderențe, sterile, pentru chirurgie sau stomatologie, resorbabile sau neresorbabile - - - Plăci, folii, pelicule, benzi și lame din materiale plastice alveolare, altele decât cele din polimeri de stiren sau din polimeri de clorură de vinil
3208	Lacuri și vopsele (inclusiv emaliați) pe bază de polimeri sintetici sau de polimeri naturali modificați, dispersați sau dizolvați într-un mediu neapós; soluții definite în nota 4 din prezentul capitol: - Pe bază de polimeri acrilici sau vinilici: - Altele: - - Soluții definite în nota 4 din prezentul capitol: - - - Poliuretani obținuți din 2, 2'-(terț-butilimino) dietanol și 4, 4'-metil-endiciclohexil diizocianat, sub formă de soluție în N,N-dimetil-acetamidă care conține polimer minimum 48% în greutate - - - Altele: - - - - Altele decât: - - - - vopsele pentru izolarea electrică, pe bază de poliuretani (PU); 2,2-(tetra-butilimino) dietanol 1,4 metil-endiciclohexil diizocianat dizolvat în N,N-dimetil-acetamidă care conține o masă de substanțe solide de 20% sau mai mult (maximum 36%); - - - - vopsele pentru izolarea electrică, pe bază de poliesterimide (PEI); copolimeri de p-cresol și divinilbenzen, sub formă de soluție în N,N-dimetilacetamidă care conține o masă de substanțe solide de 20% sau mai mult (maximum 40%); - - - - vopsele pentru izolarea electrică, pe bază de poliimidide (PAI); anhidridă de acid trimetil-di-izocianat sub formă de soluție de N-metilpiralidonă care conține o masă de substanțe solide de 25% sau mai mult (maximum 40%)
3208 20	- Pe bază de polimeri acrilici sau vinilici:
3208 90	- Altele:
3208 90 11	- - Soluții definite în nota 4 din prezentul capitol:
3208 90 19	- - - Poliuretani obținuți din 2, 2'-(terț-butilimino) dietanol și 4, 4'-metil-endiciclohexil diizocianat, sub formă de soluție în N,N-dimetil-acetamidă care conține polimer minimum 48% în greutate
ex 3208 90 19	- - - Altele:
	- - - - Altele decât: - - - - vopsele pentru izolarea electrică, pe bază de poliuretani (PU); 2,2-(tetra-butilimino) dietanol 1,4 metil-endiciclohexil diizocianat dizolvat în N,N-dimetil-acetamidă care conține o masă de substanțe solide de 20% sau mai mult (maximum 36%); - - - - vopsele pentru izolarea electrică, pe bază de poliesterimide (PEI); copolimeri de p-cresol și divinilbenzen, sub formă de soluție în N,N-dimetilacetamidă care conține o masă de substanțe solide de 20% sau mai mult (maximum 40%); - - - - vopsele pentru izolarea electrică, pe bază de poliimidide (PAI); anhidridă de acid trimetil-di-izocianat sub formă de soluție de N-metilpiralidonă care conține o masă de substanțe solide de 25% sau mai mult (maximum 40%)



Codul NC	Denumirea mărfurilor
3402	Agenți organici de suprafață (alți decât săpunurile); preparate tensioactive, preparate pentru spălat (inclusiv preparatele auxiliare pentru spălat) și preparate de curățat, care conțin oțtar săpun, altele decât cele de la poziția 3401:
3402 20	– Preparate condiționate pentru vânzarea cu amănuntul
3402 90	– Altele:
3402 90 90	– – Preparate pentru spălat și preparate pentru curățat
3405	Ceară și creme pentru încălziminte, ceară de parchet, materiale de lustruit pentru caroserii, sticlă sau metal, pastă și praf pentru curățat și preparate similare (chiar sub formă de bărtie, vată, feru, materiale nefesute, materiale plastice sau cauciu alveolar, impregnate, îmbibate sau acoperite cu astfel de preparate), fără a include ceara de la poziția 3404
3406 00	Lumânări și articole similare
3407 00 00	Paste pentru modelat, inclusiv cele prezentate pentru joacă, compoziții numite „ceară pentru stomatologie”, prezentate în seturi, în ambalaje pentru vânzarea cu amănuntul sau în plăchete, potcoave, batoane sau forme similare; alte compoziții pentru stomatologie, pe bază de ipsos:
ex 3407 00 00	– Altele decât compozițiile pentru stomatologie
3506	Cleuri și alți aderivi preparați, nedenumiți și necuprinși în altă parte, produse de orice fel folosite ca aderivi sau cleuri, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul ca aderivi sau cleuri, cu o greutate netă de maximum 1 kg:
3506 10 00	– Produse de orice fel folosite ca aderivi sau cleuri, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul ca aderivi sau cleuri, cu o greutate netă de maximum 1 kg
3506 99 00	– Altele:
	– – Altele
3604	Articole pentru focuri de artificii, rachete de semnalizare sau contra grîndinei și similare, petarde și alte articole pirotehnice:
3604 90 00	– Altele
3606	Feroceru și alte aliaje pirotehnice sub toate formele; articole din materiale inflamabile specificate la nota 2 din prezentul capitol:
3606 10 00	– Combustibili lichizi și gaze combustibile lichificate în recipiente de tipul celor utilizate pentru alimentarea sau reîncărcarea brichetelor sau aprinzătoarelor care au o capacitate de maximum 300 cm <sup>3</sup>
3606 90	– Altele:
3606 90 90	– – Altele

Codul NC	Denumirea mărfurilor
3808	Insecticide, rodenticide, fungicide, erbicide, inhibitori de germinare și regulatori de creștere pentru plante, dezinfecțanți și produse similare, prezentate în formă sau ambalaje pentru vânzarea cu amănuntul sau ca preparate sau ca articole (de exemplu, panglici, mese și lumânări cu sulf și hartie specială contra muștelor)
3825	Produse reziduale ale industriei chimice sau ale industriei conexe, nedenumite și necuprinse în altă parte; deșeuri ortășenoșii; nămol de epurare; alte deșeuri menționate la nota 6 din prezentul capitol:
3825 90	– Altele:
3825 90 10	– – Oxizi de fier alcalinizați pentru purificarea gazelor
3915	Deșeuri, span, talas, spărturi de materiale plastice
3916	Monofilamente a căror dimensiune maximă în secțiunea transversală depășește 1 mm (monofie), inele, țije, bare și profile, chiar prelucrate la suprafață, dar neprelucrate altfel, din material plastic:
3916 10 00	– Din polimeri de etilenă
3916 20	– Din polimeri de clorură de vinil:
3916 20 90	– – Altele
3916 90	– Din alte materiale plastice:
	– – Din produse de polimerizare de reorganizare sau de condensare, chiar modificate chimic:
	– – – Din polisteri
3916 90 11	– – – Din poliamide
3916 90 13	– – – Din poliamide
3916 90 15	– – – Din rășini epoxidice
3916 90 19	– – – Altele
	– – Din produse de polimerizare de adific:
	– – – Din polimeri de propilenă
	– – – Altele
3917	Tuburi, țevi și accesorii ale acestora (de exemplu îmbinări, coturi, flanșe), din materiale plastice:
	– Tuburi și țevi rigide:
3917 21	– – Din polimeri de etilenă:
3917 21 10	– – – Obținute fără sudură sau lipire și cu o lungime care depășește dimensiunea maximă a secțiunii transversale, chiar fasonate, dar nu altfel prelucrate
3917 21 90	– – – Altele:



Codul NC	Denumirea mărfurilor
ex 3917 21 90	--- Alte decât cele prevăzute cu accesorii utilizate pentru aeronavele civile
3917 22	-- Din polimeri de propilenă:
3917 22 10	--- Obținute fără sudură sau lipire și cu o lungime care depășește dimensiunea maximă a secțiunii transversale, chiar fasonate, dar nu altfel prelucrate
3917 22 90	--- Altele:
ex 3917 22 90	--- Alte decât cele prevăzute cu accesorii utilizate pentru aeronavele civile
3917 23	-- Din polimeri de clorură de vinil:
3917 23 10	--- Obținute fără sudură sau lipire și cu o lungime care depășește dimensiunea maximă a secțiunii transversale, chiar fasonate, dar nu altfel prelucrate
3917 23 90	--- Altele:
ex 3917 23 90	--- Alte decât cele prevăzute cu accesorii utilizate pentru aeronavele civile
3917 29	-- Din alte materiale plastice:
3917 32	- Alte tuburi și țevi: -- Altele, neranforsate cu alte materiale, nici asociate în alt mod cu alte materiale, fără accesorii: --- Obținute fără sudură sau lipire și cu o lungime care depășește dimensiunea maximă a secțiunii transversale, chiar fasonate, dar nu altfel prelucrate: --- Din produse de polimerizare de reorganizare sau de condensare, chiar modificate chimic
3917 32 10	--- Din produse de polimerizare de adiție: --- Din polimeri de etilenă --- Din polimeri de clorură de vinil: --- Alte decât cele pentru dializori
3917 32 31	--- Altele
3917 32 35	--- Altele
ex 3917 32 35	--- Alte decât cele pentru dializori
3917 32 39	--- Altele
3917 32 51	--- Altele:
3917 32 99	--- Altele
3917 33 00	-- Altele, neranforsate cu alte materiale, nici asociate în alt mod cu alte materiale, cu accesorii: --- Alte decât cele prevăzute cu accesorii utilizate pentru aeronavele civile
ex 3917 33 00	--- Altele
3917 39	Involtori din materiale plastice pentru podele, autoadezive sau nu, în rulouri sau în formă de plăci de pardoseală sau de dale; involtitori pentru pereți și tavane din materiale plastice definite la nota 9 din acest capitol
3918	



Codul NC	Denumirea mărfurilor
3921	Alte plăci, folii, pelicule, benzi și lame din materiale plastice: - Produse alveolare: -- Din poliuretan -- Din celuloză regenerată -- Din alte materiale plastice:
3923	Articole de transport sau de ambalare din materiale plastice; bușoane, dopuri, capace, capsule și alte dispozitive de închidere, din materiale plastice: - Saci, sacoșe, pungi și cornete: -- Din alte materiale plastice: - Bidoane, sticle, flacoane și articole similare - Mosoare, bobine, canete și suporturi similare - Bușoane, dopuri, capace, capsule și alte dispozitive de închidere: -- Capsule și dopuri pentru aspirare - Altele
3923 29	
3923 30	
3923 40	
3923 50	
3923 50 10	
3923 90	
3924	Veseli, alte articole de menaj sau obiecte de uz casnic și articole de igienă sau de toaletă, din materiale plastice: - Altele
3924 90	
3925	Articole pentru echiparea construcțiilor, din materiale plastice, nedenumite și necuprinse în altă parte: - Rezervoare, butoaie, cuve și recipiente similari, cu capacitatea de peste 300 l - Altele
3925 10 00	
3925 90	
3926	Alte articole din materiale plastice și articole din alte materiale de la pozițiile 3901-3914: - Garnituri pentru mobila, caroserii sau similare - Statuete și alte obiecte de ornament - Altele: -- Grătare și articole similare pentru filtrarea apei la intrarea în canalul de scurgere -- Altele: --- Fabricate din foi --- Altele: ---- Altele decât: - produse de igienă și farmaceutice (inclusiv țefinele pentru sugari); - discuri pentru lentile de contact
3926 30 00	
3926 40 00	
3926 90	
3926 90 50	
3926 90 92	
3926 90 97	
ex 3926 90 97	



Codul NC	Denumirea mărfurilor
4003 00 00	Cauciuc regenerat sub formă primară sau în plăci, foi sau benzi
4004 00 00	Degeuri, bavuri și resturi de cauciuc nedurificat, chiar în pulbere sau în granule
4009	Tuburi și țevi din cauciuc vulcanizat nedurificat, prevăzute sau nu cu accesoriile lor (de exemplu racorduri, garnituri, conuri, flanșe):
4009 11 00	– Neraforțate cu alte materiale, nici asociate cu alte materiale:
4009 12 00	– Fără accesorii
ex 4009 12 00	– Cu accesorii:
	– – Altele decât cele utilizate pentru transportul gazelor sau lichidelor, utilizate pentru aeronavele civile
4009 21 00	– Ramforțate numai cu metal sau alt mod asociate numai cu metal:
4009 22 00	– Fără accesorii
ex 4009 22 00	– Cu accesorii:
	– – Altele decât cele utilizate pentru transportul gazelor sau lichidelor, utilizate pentru aeronavele civile
	– Ramforțate numai cu materiale textile sau în alt mod asociate numai cu materiale textile:
4009 31 00	– Fără accesorii
4009 32 00	– Cu accesorii:
ex 4009 32 00	– – Altele decât cele utilizate pentru transportul gazelor sau lichidelor, utilizate pentru aeronavele civile
	– Ramforțate cu alte materiale sau în alt mod asociate cu alte materiale:
4009 41 00	– Fără accesorii
4009 42 00	– Cu accesorii:
ex 4009 42 00	– – Altele decât cele utilizate pentru transportul gazelor sau lichidelor, utilizate pentru aeronavele civile
4010	Benzi transportoare sau curele de transmisie, din cauciuc vulcanizat:
4010 12 00	– Benzi transportoare:
4010 19 00	– Ramforțate numai cu materiale textile
	– Altele
4010 31 00	– Curele de transmisie:
	– – Curele de transmisie continue (fără sfârșit), striate, de secțiune trapezoidală, cu o circumferință exterioră de peste 60 cm, dar de maximum 180 cm
4010 32 00	– – Curele de transmisie continue (fără sfârșit), de secțiune trapezoidală, altele decât cele striate, cu o circumferință exterioră de peste 60 cm, dar de maximum 180 cm
4010 33 00	– – Curele de transmisie continue (fără sfârșit), de secțiune trapezoidală, striate, cu o circumferință exterioră de peste 180 cm, dar de maximum 240 cm

Codul NC	Denumirea mărfurilor
4010 34 00	– Curele de transmisie continue (fără sfârșit), de secțiune trapezoidală, altele decât cele striate, cu o circumferință exterioră de peste 180 cm, dar de maximum 240 cm
4010 35 00	– Curele de transmisie continue (fără sfârșit), crestate (sincrone), cu o circumferință exterioră de peste 60 cm, dar de maximum 150 cm
4010 36 00	– Curele de transmisie continue (fără sfârșit), crestate (sincrone), cu o circumferință exterioră de peste 150 cm, dar de maximum 198 cm
4010 39 00	– Altele
4011	Anvelope pneumatice noi, din cauciuc:
4011 10 00	– De tipul celor utilizate pentru autoturisme (inclusiv cele de tip break și cele de curse)
4011 20	– De tipul celor utilizate pentru autobuze sau camioane:
4011 20 90	– – Cu un indice de sarcină de peste 121
ex 4011 20 90	– – Pentru jante cu un diametru de maximum 61 cm
4011 40	– De tipul celor utilizate pentru motocicletele
4011 50 00	– De tipul celor utilizate pentru biciclete
4011 69 00	– Altele, cu profile „os de pește” sau similare:
	– Altele
4011 99 00	– Altele
4013	Camere de aer, din cauciuc:
4013 10	– De tipul celor utilizate pentru autoturisme (inclusiv pentru vehicule de tip „break” și vehicule de curse), pentru autobuze sau camioane:
4013 10 90	– De tipul celor utilizate pentru autobuze sau camioane
4013 20 00	– De tipul celor utilizate pentru biciclete
4013 90 00	– Altele
4015	Îmbrăcămintă și accesorii de îmbrăcămintă (inclusiv mănuși, mitene și mănuși cu un deget), din cauciuc vulcanizat, nedurificat, pentru orice utilizare:
4015 19	– Mănuși, mitene și mănuși cu un deget:
4015 90 00	– Altele
4016	Alte articole din cauciuc vulcanizat, nedurificat:
4016 91 00	– Altele:
4016 92 00	– Acoperitoare de podă și ștergătoare de piciorare
4016 93 00	– Gume de șters
ex 4016 93 00	– Îmbinări
	– – Altele decât pentru uz tehnic, utilizate pentru aeronavele civile







Codul NC	Denumirea mărfurilor
4411	Panouri fibrolemnoase sau din alte materiale lemnoase, chiar aglomerate cu rășini sau alți lianți organici: -- Panouri fibrolemnoase de densitate medie (MDF): -- Cu o grosime de maximum 5 mm: -- Neprelucrate mecanic și nici acoperite la suprafață: -- Cu o densitate peste 0,8 g/cm <sup>3</sup> : -- Altele: -- Cu o densitate peste 0,8 g/cm <sup>3</sup> -- Cu o grosime de peste 5 mm, dar de maximum 9 mm: -- Neprelucrate mecanic și nici acoperite la suprafață: -- Cu o densitate peste 0,8 g/cm <sup>3</sup> -- Altele: -- Cu o densitate de peste 0,8 g/cm <sup>3</sup> -- Cu o grosime peste 9 mm: -- Neprelucrate mecanic și nici acoperite la suprafață: -- Cu o densitate peste 0,8 g/cm <sup>3</sup> -- Altele: -- Cu o densitate peste 0,8 g/cm <sup>3</sup> -- Altele:
4411 12	
4411 12 10	
ex 4411 12 10	
4411 12 90	
ex 4411 12 90	
4411 13	
4411 13 10	
ex 4411 13 10	
4411 13 90	
ex 4411 13 90	
4411 14	
4411 14 10	
ex 4411 14 10	
4411 14 90	
ex 4411 14 90	
4411 92	-- Altele: -- Cu o densitate peste 0,8 g/cm <sup>3</sup>
4412	Placaj, lemn furniruit și lemn stratificat similar:
4412 10 00	-- De bambus:
ex 4412 10 00	-- Placaj constituit exclusiv din foi de lemn, cu grosimea maximă a fiecărei foi de 6 mm
4412 32 00	-- Alt placaj constituit exclusiv din foi de lemn (altele decât bambus), cu grosimea maximă a fiecărei foi de 6 mm:
4412 39 00	-- Altele, cu cel puțin o față exterioră din lemn, altul decât de conifere -- Altele
4414 00	Rame din lemn pentru tablouri, fotografii, oglinzi sau obiecte similare:
4414 00 10	-- Din lemn tropical menționat la nota complementară 2 din prezentul capitol

Codul NC	Denumirea mărfurilor
4016 95 00	-- Alte articole gonflabile
4016 99	-- Altele:
4016 99 20	-- Manșoane de dilatare:
ex 4016 99 20	-- Altele decât pentru uz tehnic, utilizate pentru aeronavele civile
4016 99 52	-- Altele:
4016 99 58	-- Pentru autovehiculele de la pozițiile 8701-8705: -- Piese din cauciuc-metal -- Altele -- Altele: -- Piese din cauciuc-metal: -- Altele decât pentru uz tehnic, utilizate pentru aeronavele civile
4016 99 91	-- Altele:
4016 99 99	-- Altele decât pentru uz tehnic, utilizate pentru aeronavele civile
ex 4016 99 99	-- Altele decât pentru uz tehnic, utilizate pentru aeronavele civile
4017 00	Cauciuc durificat (de exemplu, ebonită) sub toate formele, inclusiv deșeurile și resturile; articole din cauciuc durificat
4201 00 00	Articole de șelărie sau de curelărie pentru orice animale (inclusiv șleauri, zgârzi, genunchiere, botițe, pănuri pentru șa, oblâncuri, îmbrăcăminte pentru căini și articole similare) din orice materiale
4203	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte din piele naturală sau reconstituită
4302	Blănuri tăbăcite sau apretate (inclusiv capetele, cozile, labele și alte părți, deșeuri și resturi), neasamblate sau asamblate (fără adăugarea altor materiale), altele decât cele de la poziția 4303
4303	Articole de îmbrăcăminte, accesorii de îmbrăcăminte și alte articole din blană
4304 00 00	Blănuri artificiale și articole din blănuri artificiale
ex 4304 00 00	-- Articole din blănuri artificiale
4410	Plăci aglomerate, panouri numite „oriented strand board” (OSB) și panouri similare (de exemplu, panourile numite „waterboard”), din lemn sau din alte materiale lemnoase, chiar aglomerate cu rășini sau cu alți lianți organici: -- Din lemn: -- Plăci aglomerate: -- Neprelucrate sau cel mult geluite -- Acoperite la suprafață cu hârtie impregnată cu melamină -- Acoperite la suprafață cu foi subțiri din materiale plastice -- Altele -- Altele -- Altele decât panourile numite „waterboard”
4410 11	
4410 11 10	
4410 11 30	
4410 11 50	
4410 11 90	
4410 19 00	
ex 4410 19 00	
4410 90 00	-- Altele



Codul NC	Denumirea mărfurilor
4418	Lucrări de tâmplărie și piese de dulgherie pentru construcții, inclusiv panouri celuloze, panouri asamblate pentru acoperit podeaua și șindriile („shingles” și „shakes”), din lemn:
4418 40 00	– Cofraje pentru betonare
4418 60 00	– Stâlpi și grinzi
4418 90	– Altele:
4418 90 10	– Din lemn lamelar
4418 90 80	– Altele
4421	Alte articole din lemn:
4421 10 00	– Umerase pentru îmbrăcăminte
4421 90	– Altele:
4421 90 91	– Din panouri de fibre
4602	Produce din împletituri, confecționate direct în formă finală din materiale de împletit sau din articole de la poziția 4601; articole din lufă:
4602 11 00	– Din materiale vegetale:
4602 11 00	– Din bambus:
ex 4602 11 00	– Produce din împletituri, confecționate direct în formă finală
4602 12 00	– Din ratan:
ex 4602 12 00	– Produce din împletituri, confecționate direct în formă finală
4602 19	– Altele:
4602 19 91	– Altele:
4602 19 91	– Produce din împletituri, confecționate direct în formă finală din materiale de împletit
4808	Hârtii și cartoane ondulate (chiar acoperite prin lipire), creponate, încrețite, gofrate, ștanțate sau perforate, în raluuri sau foi, altele decât descrise la poziția 4803:
4808 10 00	– Hârtii și cartoane ondulate, chiar perforate
4814	Hârtii tapet și hârtii similare pentru acoperit pereții; hârtii transparente autocollante
4818	Hârtii de tipul utilizate pentru hârtie igienică și pentru hârtii similare, vață de celuloză sau straturi subțiri din fibre celulozice, de tipul celor de uz casnic sau sanitar, în raluuri cu o lățime de maximum 36 cm sau tăiate la dimensiune; batisse, șervețele demachiante, hârtie pentru șters mâinile, fețe de masă și șervețe, scutece, șervețele și tampoane igienice, lenjerie de pat și articole similare pentru uz casnic, de toaletă, de uz igienic sau spitalicesc, îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, din pasă de hârtie, hârtie, vață de celuloză sau straturi subțiri din fibre celulozice:
4818 30 00	– Fețe de masă și șervețe de masă
4818 90	– Altele

Codul NC	Denumirea mărfurilor
4821	Etichete de toate genurile, din hârtie sau carton, imprimate sau nu:
4821 90	– Altele
4823	Alte hârtii, cartoane, vață de celuloză și straturi subțiri din fibre celulozice, decupate la dimensiune; alte articole din pasă de hârtie, din hârtie, carton, vață de celuloză sau straturi subțiri din fibre celulozice:
4823 70	– Articole turnate sau presate din pasă de hârtie
4907 00	Timbre poștale, timbre fiscale și similare, neoblitrate, în circulație sau urmând a fi puse în circulație în țara în care ele au sau vor avea o valoare nominală recunoscută; hârtie timbrată; bancnote; cekuri; titluri de acțiuni sau de obligațiuni și titluri similare
4909 00	Carti poștale imprimate sau ilustrate; carti poștale cu felicitări sau mesaje personale, chiar ilustrate, cu sau fără plicuri, gamurii sau aplicații:
4909 00 10	– Carti poștale imprimate sau ilustrate
4911	Alte imprimate, inclusiv imagini, gravuri și fotografii:
4911 91 00	– Altele:
4911 91 00	– Imagini, gravuri și fotografii
6401	Încălțăminte etanșă cu tălpi exterioare și fețe din cauciuc sau din material plastic, a cărei față nu a fost nici fixată de talpa exterioră prin coasere sau prin nituri, cuie, șuruburi, știfturi sau dispozitive similare, nici formată din diferite părți asamblate prin procedee similare:
6401 10	– Încălțăminte care încorporează un bomben protector din metal:
6401 92	– Altă încălțăminte:
6401 92	– Care acoperă glezna, dar nu acoperă genunchiul
6401 99 00	– Altele:
ex 6401 99 00	– Altele decât cele care acoperă genunchiul
6402	Altă încălțăminte cu tălpi exterioare și fețe din cauciuc sau din material plastic:
6402 12	– Încălțăminte pentru sport:
6402 19 00	– Încălțăminte pentru schi și încălțăminte pentru surf pe zăpadă
6403	– Altele
6403 12 00	Încălțăminte cu tălpi exterioare din cauciuc, material plastic, piele naturală sau reconstituită și cu fețe din piele naturală:
6403 19 00	– Încălțăminte pentru sport:
6403 19 00	– Încălțăminte pentru schi și încălțăminte pentru surf pe zăpadă
6403 19 00	– Altele



Codul NC	Denumirea mărfurilor
6403 20 00	Încălțăminte cu tălpi exterioare din piele naturală și cu fețe confecționate din benzi din piele naturală care trec peste restul piciorului și înconjoară degetul mare
6403 59	Alte articole de încălțăminte cu tălpi exterioare din piele naturală: -- Altele: -- Altele: -- Încălțăminte cu căpuță confecționată din benzi sau din mai multe bucăți tăiate: -- Cu înălțimea tocului (inclusiv talpa) de peste 3 cm -- Altele, cu tălpile interioare de o lungime: -- Sub 24 cm -- De minimum 24 cm: -- Pentru bărbați -- Pentru femei -- Papuci de casă și altă încălțăminte de interior -- Altele, cu tălpile interioare de o lungime: -- Sub 24 cm -- De minimum 24 cm: -- Pentru bărbați -- Pentru femei
6404	Încălțăminte cu tălpi exterioare din cauciuc, material plastic, piele naturală sau reconstituită și cu fețe din materiale textile
6406	Parti de încălțăminte (inclusiv fețele, chiar fixate pe tălpi, altele decât tălpile exterioare); tălpi interioare detașabile, brațuri și articole similare detașabile; ghetre, jambiere și articole similare și parti ale acestora
6506	Alte pălării sau articole pentru acoperit capul, chiar căptușite sau împodobite:
6506 10	Articole pentru acoperirea capului, de protecție (căști de protecție):
6506 10 10	-- Din material plastic
6602 00 00	Bastoane, bastoane-scaun, bice, cravașe și articole similare
6603	Parti, garnituri și accesorii pentru articolele de la pozițiile 6601 sau 6602:
6603 90	-- Altele:
6603 90 90	-- Altele
6701 00 00	Piei și alte parti ale pasărilor, acoperite cu pene sau cu puf, pene, parti de pene, puf și articole din aceste materiale (altele decât produsele de la poziția 0505 și decât tijele penelor, prelucrate)



Codul NC	Denumirea mărfurilor
6801 00 00	Pavele, borduri pentru trotuar și dale pentru pavaj, din pietre naturale (altele decât ardezia)
6802	Pietre monumentale sau pentru construcție (altele decât ardezia) prelucrate și articole din aceste pietre, cu excepția celor de la poziția 6801; cuburi, blocuri și articole similare pentru mozaicuri, din pietre naturale (inclusiv ardezia), chiar pe suport; granule, cioburi și praful de pietre naturale (inclusiv ardezia) colorate artificial
6803 00	Ardezie naturală prelucrată și articole din ardezie naturală sau aglomerată (ardezină):
6806	Lână de zgură, de rocă și altă lână minerală similară, vermiculită expandată, argile expandate, zgură spongioasă și produse din materiale minerale similare expandate; amestecuri și articole din materiale minerale pentru izolări termice sau fonică sau pentru absorbția zgomotului, cu excepția celor de la pozițiile 6811, 6812 sau de la capitolul 69: -- Vermiculită expandată, argilă expandată, spurnă de zgură și produse minerale similare expandate, chiar amestecate între ele -- Altele
6806 90 00	-- Altele
6810	Articole din ciment, din beton sau din piatră artificială, chiar armate
6813	Materiale de fricțiune și articole din acestea (de exemplu, plăci, role, benzi, segmente, discuri, șabre, membrane), nemontate, pentru frâne, pentru ambreiaje sau pentru toate organele supuse frecării, din azbest, alte substanțe minerale sau celuloză, chiar combinate cu materiale textile sau cu alte materiale: -- Care conțin azbest: -- Garnituri de frână, altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile -- Care nu conțin azbest: -- Garnituri de frână -- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
6813 20 00	-- Care conțin azbest:
ex 6813 20 00	-- Garnituri de frână, altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
6813 81 00	-- Care nu conțin azbest:
ex 6813 81 00	-- Garnituri de frână
6815	Articole din piatră sau din alte minerale (inclusiv din fibre de carbon și articole din acestea și articole din turbă), nedenumite și necuprinse în altă parte: -- Alte articole: -- Care conțin magnezită, dolomită sau cromită -- Altele: -- Din materiale refractare, aglomerate cu un liant chimic -- Altele
6815 91 00	-- Alte articole:
6815 99	-- Care conțin magnezită, dolomită sau cromită
6815 99 10	-- Altele:
6815 99 90	-- Din materiale refractare, aglomerate cu un liant chimic
6815 99 90	-- Altele
6902	Cărămizi, dale, plăci și produse similare din ceramică, refractare, pentru construcții, altele decât cele din pulberi silicioase fosile sau din pământuri silicioase similare:
6902 90 00	-- Altele:
ex 6902 90 00	-- Altele decât cele pe bază de carbon sau zirconiu
6904	Cărămizi pentru construcții, dale de pardoseală, cărămidă pentru fațade și articole similare, din ceramică



Codul NC	Denumirea mărfurilor
6905	Țigăb pentru acoperișuri, elemente de semineu, canale de fum, ornamente arhitectonice din ceramică și alte articole de construcție din ceramică
6906 00 00	Țevi, jgheburii și accesorii de țevărie, din ceramică
6908	Piacci și dale din ceramică pentru pavaj sau pentru acoperiș, lăcuțe sau smălțuite; cuburi, blocuri și articole similare din ceramică, pentru mozaicuri, lăcuțe sau smălțuite, chiar pe suport:
6908 90	– Altele:
	– – Altele:
	– – Altele:
	– – Altele:
6908 90 99	– Altele
6909	Aparate și articole din ceramică pentru laborator, utilizări chimice sau pentru alte scopuri tehnice; jgheburii, rezervoare și recipiente similare din ceramică pentru gospodăria rurală; ucleoare și recipiente similare de transport sau ambalare, din ceramică:
6909 12 00	– Aparate și articole pentru laborator, utilizări chimice sau pentru alte scopuri tehnice:
6909 19 00	– – Articole cu o duritate echivalentă cu minimum 9 pe scara Mohs
6909 90 00	– – Altele
6911	Veseli, alte articole de menaj sau de uz gospodăresc și articole de igienă sau de toaletă, din porțelan:
6911 90 00	– Altele
6912 00	Veseli, alte articole de menaj sau de uz gospodăresc și articole de igienă sau de toaletă, din ceramică, altele decât din porțelan:
6913	Staniete și alte obiecte de ornament din ceramică
6914	Alte articole din ceramică:
6914 90	– Altele
7007	Sticlă securi, conștând din sticlă caldă sau formată din foi lipite (stratificată):
7007 11	– Sticlă securi caldă:
7007 19	– – De dimensiuni și forme care permit utilizarea lor pentru autovehicul, vehicule aeriene, nave sau alte vehicule:
7007 19 20	– – Altele:
	– – – Colorate în masă, opacifiate, placate (dublate) sau cu strat absorbant sau reflectorizant

Codul NC	Denumirea mărfurilor
7007 19 80	– – – Altele
7007 21	Sticlă formată din foi lipite:
7007 21 20	– – De dimensiuni și forme care permit utilizarea lor pentru autovehicule, vehicule aeriene, nave sau pentru alte vehicule:
7007 21 80	– – – De dimensiuni și forme care permit folosirea lor pentru autovehicule și tractoare
7007 29 00	– – Altele:
7008 00	– – Altele decât parbrizele, nebradrate, utilizate pentru aeronavele civile
7009	Sticlă izolantă cu straturi multiple
7009 10 00	Oglinzi din sticlă, chiar înrămate, inclusiv oglinzile retrovizoare:
7010	– Oglinzi retrovizoare pentru vehicule
7010 90	Damigene, sticle, baloane, borcane, căni, ambalaje tubulare, fiole și alte recipiente, din sticlă, folosite pentru transport sau ambalare; recipiente din sticlă pentru conserve, dopuri, capace și alte dispozitive de închidere, din sticlă:
	– Altele:
	– – Altele:
	– – – Altele de o capacitate nominală:
	– – – Sub 2,5 l:
	– – – Pentru produse alimentare și băuturi:
	– – – Sticle:
	– – – Din sticlă necolorată, de o capacitate nominală:
	– – – De minimum 0,15 l, dar de maximum 0,33 l
	– – – Din sticlă colorată, de o capacitate nominală:
	– – – De peste 0,33 l, dar sub 1 l
	– – – De minimum 0,15 l, dar de maximum 0,33 l
7011	Învelișuri din sticlă (inclusiv baloane și tuburi), deschise și părți ale acestora, din sticlă, fără garnituri, pentru lămpi electrice, tuburi catodice sau similare:
7011 90 00	– Altele
7014 00 00	Articole din sticlă pentru semnalizare și elemente de optică din sticlă (altre decât cele de la poziția 7015), neprelucrate optic
7015	Sticlă pentru ceasuri și sticlă similiară, sticlă pentru industria optică sau medicală, bombată, curbată, scobită sau similiară, neprelucrată optic; sfere (bule) scobite și segmentele lor, pentru fabricarea acestor obiecte din sticlă:
7015 90 00	– Altele



Codul NC	Denumirea mărfurilor
7016	Pavele, dale, cărămizi, plăci, țigle și alte articole, din sticlă presată sau turnată, chiar armată, pentru clădiri sau construcții; cuburi, blocuri și alte articole din sticlă, chiar pe suport, pentru mozaicuri sau decorațiuni similare; sticlă asamblată în vitralii; sticlă numită „multicelulară” sau sticlă „spumoasă” în blocuri, panouri, plăci, cochilii sau forme similare: -- Cuburi, blocuri și alte articole din sticlă, chiar pe suport, pentru mozaicuri sau decorațiuni similare
7018	Mărgele din sticlă, imitații de perle naturale sau de cultură, imitații de pietre prețioase sau semiprețioase, articole similare de sticlărie și articole din acestea, altele decât imitațiile de bijuterii; ochi de sticlă, alții decât protezele; statuete și alte articole de ornament, din sticlă prelucrată sau trasă (sticlă filată), altele decât imitațiile de bijuterii; microsfere din sticlă cu diametrul de maximum 1 mm: -- Mărgele din sticlă, imitații de perle naturale sau de cultură, imitații de pietre prețioase sau semiprețioase și articole similare din sticlă -- Microsfere din sticlă, cu diametrul de maximum 1 mm -- Altele: -- Altele
7018 10	
7018 20 00	
7018 90	
7018 90 90	
7019	Fibre de sticlă (inclusiv vata de sticlă) și articole din aceste materiale (de exemplu, fire, țesături): -- Șuvițe, semitorț ( <i>rovings</i> ) și fire, tăiate sau nu: -- Fire tăiate (chopped strands), cu lungimea de maximum 50 mm -- Voaluri, covorașe, căptușeală, saltele, panouri și produse similare nețesute: -- Altele -- Țesături din semitorț ( <i>rovings</i> ) -- Alte țesături: -- Cu lățimea de peste 30 cm, țesătură pânză, cu o greutate sub 250 g/m <sup>2</sup> , din filamente care măsoară, pe un singur fir, maximum 136 tex -- Altele
7019 39 00	
7019 40 00	
7019 52 00	
7019 59 00	
7020 00	Alte articole din sticlă: -- Tuburi de reacție din cuarț și suportii lor destinați cuptoarelor de difuzie și oxidare pentru producerea materialelor semiconductoare -- Altele: -- Din cuarț topit sau alte silice topite -- Din sticlă cu un coeficient de dilatare lineară de până la $5 \times 10^{-6}$ per grad Kelvin la o temperatură între 0 și 300 °C -- Altele
7020 00 05	
7020 00 10	
7020 00 30	
7020 00 80	

Codul NC	Denumirea mărfurilor
7117	Imitații de bijuterii: -- Din metale comune, chiar aurite, argintate sau platinat: -- Altele: -- Care conțin și părți din sticlă -- Care nu conțin părți din sticlă: -- Altele -- Altele
7117 19	
7117 19 10	
7117 19 99	
7117 90 00	
7208	Produce laminată plate, din fier sau din oțeluri nealiat, cu o lățime de minimum 600 mm, laminate la cald, neplacate și neacoperite: -- Altele, în rulouri, simplu laminate la cald: -- Cu o grosime sub 3 mm -- Profile din fier sau din oțeluri nealiat: -- Altele: -- Obținute sau finisate la rece din produse laminate plate -- Altele
7208 39 00	
7216	Sărmă din fier sau din oțeluri nealiat: -- Neacoperită, chiar lustruită: -- Care conține, în greutate, sub 0,25% carbon: -- Cu cea mai mare dimensiune a secțiunii transversale mai mică de 0,8 mm -- Altele -- Acoperite cu zinc: -- Care conțin, în greutate, sub 0,25% carbon: -- Cu cea mai mare dimensiune a secțiunii transversale egală sau mai mare de 0,8 mm -- Care conțin, în greutate, minimum 0,25% carbon, dar sub 0,6%
7217	
7217 10	
7217 10 39	
7217 20	
7217 20 30	
7217 20 50	
7302	Materiale de construcții pentru liniile ferate, din fontă, din fier sau din oțel: șine, contrașine și cremaliere, ace și inimi de macaz, macazuri și alte elemente de încrucișare sau de schimbare de cale, traverse, eclise de îmbinare, cuzineți, pene de fixare, plăci de bază, plăci de așezare, plăci de strângere, plăci și bare de ecartament și alte piese special concepute pentru așezarea, îmbinarea sau fixarea șinelor: -- Eclise de îmbinare și plăci de bază -- Altele
7302 40 00	
7302 90 00	
7310	Rezervoare, butoaie, bidoane, cutii și recipiente similare, pentru orice fel de substanțe (cu excepția gazelor comprimate sau lichefiate), din fontă, din fier sau din oțel, cu o capacitate de maximum 300 l, fără dispozitive mecanice sau termice, chiar căptușite sau izolate termic:



Codul NC	Denumirea mărfurilor
7312	Toroane, cabluri, benzi împletite, parâme, odgoane și articole similare, din fier sau din oțel, neizolate electric:
7312 10	— Toroane și cabluri:
7312 10 20	— Din oțel inoxidabil
ex 7312 10 20	— Altele decât cele prevăzute cu accesorii sau fasonate în articole, utilizate pentru aeronavele civile
7312 10 49	— Altele, cu cea mai mare dimensiune a secțiunii transversale:
7312 10 49	— De maximum 3 mm:
ex 7312 10 49	— Altele:
ex 7312 10 49	— Altele decât cele prevăzute cu accesorii sau fasonate în articole, utilizate pentru aeronavele civile
7312 10 61	— De peste 3 mm:
7312 10 61	— Toroane:
ex 7312 10 61	— Neacoperite:
ex 7312 10 61	— Altele decât cele prevăzute cu accesorii sau fasonate în articole, utilizate pentru aeronavele civile
7312 10 65	— Acoperite:
7312 10 65	— Zincate:
ex 7312 10 65	— Altele decât cele prevăzute cu accesorii sau fasonate în articole, utilizate pentru aeronavele civile
7312 10 69	— Altele:
ex 7312 10 69	— Altele decât cele prevăzute cu accesorii sau fasonate în articole, utilizate pentru aeronavele civile
7312 90 00	— Altele
ex 7312 90 00	— Altele decât cele prevăzute cu accesorii sau fasonate în articole, utilizate pentru aeronavele civile
7314	Pânze metalice (inclusiv pânzele continue sau fără sfârșit), grilașe, plase și zăbrele din sârmă de fier sau de oțel; table și benzi expandate, din fier sau din oțel; table și benzi expandate, din fier sau din oțel:
7314 20	— Grilașe, plase și zăbrele, sudate în punctele de intersecție, din sârmă cu dimensiunea cea mai mare a secțiunii transversale de minimum 3 mm și ale căror ochiuri au o suprafață de minimum 100 cm <sup>2</sup> :
7314 39 00	— Altele

CE/SE/Anexa I/ro 64



Codul NC	Denumirea mărfurilor
7317 00	Cuie, jîne, pioane, crampoane cu vîrf, agrafe ondulate sau cu margini biate oblice (altele decât cele de la poziția 8305) și articole similare, din fontă, din fier sau din oțel, chiar cu cap din alte materiale, cu excepția celor cu cap din cupru:
7318	Șuruburi, buisoane, piulițe, tîrtoare, cârlige filerate, nișuri, cuie spîntecate, știfturi, pivoane, peni, șabre, inele (inclusiv șabrele și inelele elastice, de siguranță) și articole similare, din fontă, din fier sau din oțel:
7320	Arcuri și foi de arcuri, din fier sau din oțel
7321	Sobe de încălzit, cazane cu vîrf, mașini de gătit, cupatoare (inclusiv cele care pot fi utilizate suplimentar și la încălzirea centrală), grătare barbecue, plăci radiante, rezoruri cu gaze, plie de încălzit mîncarea și aparate neelectrice similare, pentru uz casnic, precum și părțile acestora, din fontă, din fier sau din oțel:
7321 89 00	— Altele aparate:
7321 89 00	— Altele, inclusiv cu combustibili solizi:
ex 7321 89 00	— Cu combustibili solizi
7322	Radiatoare pentru încălzirea centrală, cu încălzire neelectrică și părțile lor, din fontă, din fier sau din oțel; generatoare și distribuitoare de aer cald (inclusiv cele care pot funcționa și ca distribuitoare de aer rece sau de aer condiționat), cu încălzire neelectrică, prevăzute cu un ventilator sau cu o sifanță cu motor și părțile acestora, din fontă, din fier sau din oțel:
7322 11 00	— Radiatoare și părțile acestora:
7322 19 00	— Din fontă
7322 19 00	— Altele
7323	Articole de menaj sau de uz gospodăresc și părțile acestora, din fontă, din fier sau din oțel; sârmă de parchet, din fier sau din oțel; burși, spălătoare de vase, mînuși și articole similare pentru curățat, lustruit sau utilizări similare din fier sau din oțel:
7323 91 00	— Altele:
7323 91 00	— Din fontă, nemaltate
7323 93	— Din oțeluri inoxidabile
7323 94	— Din fier sau din oțel, emaltate:
7323 94 10	— Din fier sau din oțel, emaltate:
7323 99	— Altele:
7323 99 10	— Altele pentru serviciu de masă
7323 99 99	— Altele pentru serviciu de masă
7324	Articole sanitare, de igienă sau de toaletă și părțile acestora, din fontă, din fier sau din oțel:
7324 21 00	— Căzi de baie:
7324 90 00	— Din fontă, chiar emaltate
ex 7324 90 00	— Altele, inclusiv părțile acestora:
ex 7324 90 00	— Altele decât articolele sanitare (cu excepția părților acestora), utilizate pentru aeronavele civile

CE/SE/Anexa I/ro 65



Codul NC	Denumirea mărfurilor
7325	Alte articole turnate din fontă, din fier sau din oțel
7326	Alte articole din fier sau din oțel
7403	Cupru rafinat și aliaje de cupru, sub formă brută: - Aliaje de cupru: -- Pe bază de cupru-zinc (alamă)
7403 21 00	
7407	Bare, țije și profile din cupru: - Din aliaje de cupru: -- Altele
7407 29	
7408	Sărmă din cupru: - Din cupru rafinat: -- Altele
7408 19	
7408 22 00	
7410	Foii și benzi subțiri din cupru (chiar imprimate sau fixate pe hârtie, pe carton, pe material plastic sau pe suporturi similare) cu o grosime de maximum 0,15 mm (fără suport): - Fără suport: -- Din cupru rafinat
7410 11 00	
7418	Articole de uz casnic sau de uz gospodăresc, sanitare, de igienă sau de toaletă și părțile acestora, din cupru; bureți din sărmă, spălători de vase, mănuși și articole similare pentru curățat, pentru lustruit sau pentru utilizări similare, din cupru: - Articole sanitare, de igienă sau de toaletă și părțile acestora
7418 20 00	
7419	Alte articole din cupru: - Altele: -- Altele: --- Altele
7419 99	
7419 99 90	
7604	Bare, țije și profile din aluminiu: - Din aliaje de aluminiu: -- Altele: --- Bare și țije
7604 29	
7604 29 10	

Codul NC	Denumirea mărfurilor
7605	Sărmă din aluminiu: - Din aluminiu nealiat: -- Altele - Din aliaje de aluminiu: -- A cărei dimensiune maximă a secțiunii transversale este peste 7 mm -- Altele
7605 19 00	
7605 21 00	
7605 29 00	
7608	Tuburi și țevi din aluminiu: - Din aliaje de aluminiu: -- Altele: --- Simpla extrudate la cald: --- Altele decât cele prevăzute cu accesorii, utilizate pentru transportul gazelor sau lichidelor, utilizate pentru aeronavele civile
7608 20	
7608 20 81	
7608 20 81 ex 7608 20 81	
7609 00 00	Accesorii de țevărie (de exemplu racorduri, coturi, manșoane) din aluminiu
7611 00 00	Rezervoare, sisteme, cuve și recipiente similare pentru orice substanțe (cu excepția gazelor comprimate sau lichefiate), din aluminiu, cu o capacitate peste 300 l, fără dispozitive mecanice sau termice, chiar căpușite sau izolate termic
7612	Rezervoare, butoaie, butii, bidoaie, cutii și recipiente similare din aluminiu (inclusiv recipiente tubulare rigide sau flexibile), pentru orice substanțe (cu excepția gazelor comprimate sau lichefiate), cu o capacitate de maximum 300 l, fără dispozitive mecanice sau termice, chiar căpușite sau izolate termic
7613 00 00	Recipiente din aluminiu pentru gaze comprimate sau lichefiate
7614	Toroane, cabluri, benzi împletite și articole similare, din aluminiu, neizolate electric
7615	Articole de uz casnic sau de uz gospodăresc, sanitare, de igienă sau de toaletă și părțile acestora, din aluminiu; bureți din sărmă, spălători de vase, mănuși și articole similare pentru curățat, pentru lustruit sau pentru utilizări similare, din aluminiu
7616	Alte articole din aluminiu
8201	Utilaje de mână: cazmale, hârțețe, lopeți, tâmăcoape, sape, săpăligi, furci, greble și raclete; securi, topoare, bards, cosoare de grădină și unelte similare cu tăiș; foarfece de grădinar, de orice tip; securi și coase, cuțite pentru fân sau pentru paie; foarfece pentru garduri vii, pene pentru spart lemne și alte unelte agricole, horticoale sau forestiere
8202	Ferăstraie manuale; pânze de ferăstrău de orice fel (inclusiv freze-ferăstrău și pânze nedanturate pentru tăiere): - Ferăstraie manuale
8202 10 00	



Codul NC	Denumirea mărfurilor
8205	Unelte și scule manuale (inclusiv diamante pentru tăiat geamuri) nedenumite și neoprișite în altă parte; lampi de sudură și similare; menghine, cleme de strângere și similare, altele decât cele care constituie accesorii sau părți de mașini-unelte; nicovală; forje portative; polizoare cu bături, manuale sau cu pedală
8206 00 00	Unelte de la cel puțin două din pozițiile 8202 - 8205, condiționate în seturi pentru vânzarea cu ambunțul
8207	Unelte interschimbabile pentru unelte de mână, mecanice sau nu, sau pentru mașini-unelte (de exemplu: de ambuțisat, de ștanțat, de poansonat, de tarodată, de filetat, de găurit, de alezat, de broșat, de frezat, de strunjit, de îngurubat), inclusiv filiere pentru tragera sau extrudarea metalelor, precum și scule de forare sau de sondare: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Unelte pentru forare sau pentru sondare: <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Cu partea activă din metaloceramic</li> <li>-- Altele, inclusiv părți: <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Altele</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>- Unelte pentru ambuțisat, ștanțat sau poansonat</li> <li>- Unelte pentru tarodată sau filetat</li> <li>- Unelte pentru găurit</li> <li>- Unelte pentru alezat sau broșat</li> <li>- Unelte pentru frezat</li> <li>- Unelte pentru strunjit</li> <li>- Altele unelte interschimbabile: <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Cu partea activă din altele materiale: <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Lame de șurubelnițe</li> <li>--- Unelte de danțurare (pentru prelucrarea roților dințate)</li> </ul> </li> <li>-- Altele, cu partea activă: <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Din metaloceramic:</li> <li>--- Pentru prelucrarea metalelor</li> <li>--- Altele</li> <li>--- Din altele materiale: <ul style="list-style-type: none"> <li>----- Pentru prelucrarea metalelor</li> <li>----- Altele</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul> </li></ul>
8208	Cuțite și lame tăietoare, pentru mașini sau pentru aparate mecanice
8209 00	Plicăcuțe, baghete, vârfuri și obiecte similare pentru unelte și scule, nemontate, din metaloceramic

Codul NC	Denumirea mărfurilor
8211	Cuțite (altele decât cele de la poziția 8208) cu lamă tăietoare sau zimțată, inclusiv cosoare care se închid, și lamele acestora:
8211 10 00	- Seturi
	- Altele:
8211 91	-- Cuțite de masă cu lamă fixă
8211 92 00	-- Altele cuțite cu lamă fixă
8211 93 00	-- Cuțite, altele decât cele cu lamă fixă, inclusiv cosoarele care se închid
8211 94 00	-- Lame
8212	Brici și aparate de ras, și lamele de ras (inclusiv oboșele în benzi)
8213 00 00	Foarfece cu două brațe și lamele acestora
8214	Alte articole de cuștărire (de exemplu, mașini de tuns, săbiri de măcelărie sau de bucatărie, cuțite de ghilofină, cuțite de tranșat sau de local, cuțite de tăiat hârtie); instrumente și seturi de instrumente pentru manicură sau pedichiură (inclusiv pile de unghii)
8215	Linguri, furculițe, polonice, spumiere, palete pentru prăjitură, cuțite speciale pentru pește sau pentru unt, clești pentru zahăr și articole similare: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Seturi care conțin cel puțin un obiect argintat, aurit sau platinat</li> <li>- Altele seturi</li> <li>- Altele: <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Altele</li> </ul> </li> </ul>
8215 99	
8301	Lăcțe, broaște și zăvoare (cu chei, cu cifru sau electrice), din metale comune; închiztoare și monturi-închiztoare prevăzute cu broaște, din metale comune; chei pentru aceste articole, din metale comune: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lăcțe</li> <li>- Broaște de tipul celor utilizate pentru mobilă</li> <li>- Altele broaște; zăvoare</li> <li>- Închiztoare și monturi-închiztoare prevăzute cu broaște</li> <li>- Părți</li> <li>- Chei prezentate separat</li> </ul>
8301 10 00	
8301 30 00	
8301 40	
8301 50 00	
8301 60 00	
8301 70 00	





Codul NC	Denumirea mărfurilor
8302	Decorațiuni, articole de feronerie și articole similare, din metale comune, pentru mobilă, pentru uși, pentru scări, pentru ferestre, pentru jaluzele, pentru caroserii, pentru articole de șelărie, pentru valize, pentru cofere, pentru cofrete și pentru alte articole similare; cuiere pentru haine, cuiere pentru pălării, suporturi și articole similare, din metale comune; roți și roțile cu montari din metale comune; închizători automate, din metale comune, pentru uși; - Alte decorațiuni, articole de feronerie și articole similare pentru autovehicule - Alte decorațiuni, articole de feronerie și articole similare: - - Pentru construcții
8305	Mecanisme pentru legarea foilor volante sau pentru clasoare, cleme și agrafe pentru hârtii, colțuri pentru documente, călăreți și obiecte similare de birou din metale comune; agrafe prezentate în benzi (de exemplu de birou, pentru tapițerie, pentru ambalare), din metale comune: - Agrafe prezentate în benzi - Altele, inclusiv pățile
8307 10 00 ex 8307 10 00	Tuburi flexibile din metale comune, cu sau fără accesoriile acestora. - Din fier sau din oțel: - - Altele decât cele prevăzute cu accesorii, utilizate pentru aeronavele civile
8309	Dopuri (inclusiv dopurile cu coroană, cu filet și de turnare în pahare), capace, capsule pentru sticle, cepuri filetate, acoperitoare de cepuri, sigilii și alte accesorii pentru ambalaje, din metale comune: - Dopuri cu coroană
8311	Sârmă, baghete, tuburi, plăci, electrozi și articole similare din metale comune sau din carburi metalice, acoperite sau umplute cu decapanți sau cu fondanți, pentru lipire, pentru sudare sau depunere de metal sau de carburi metalice; sârmă și baghete, din pulberi de metale comune aglomerate, utilizate la metalizarea prin pulverizare: - Electrozi acoperiți, pentru sudură cu arc electric, din metale comune - Sârmă umplută, pentru sudură cu arc electric, din metale comune



Codul NC	Denumirea mărfurilor
8402	Cazane generatoare de abur sau de alți vapori, altele decât cazanele pentru încălzire centrală destinate să producă în același timp apă caldă și abur de joasă presiune; cazane numite „de apă supraîncălzită”: - Cazane generatoare de abur sau de alți vapori: - - Cazane acvatubulare cu o producție orară de abur peste 45 tone - - Cazane acvatubulare cu o producție orară de abur de maximum 45 tone - - Alte cazane generatoare de vapori, inclusiv cazanele mixte: - Cazane numite „de apă supraîncălzită”
8403	Cazane pentru încălzire centrală, altele decât cele de la poziția 8402
8404	Instalații auxiliare pentru cazanele de la pozițiile 8402 sau 8403 (de exemplu economizoare, supraîncălzitoare, dispozitive de curățat funingine sau recuperatoare de gaz); condensatoare pentru mașinile cu abur sau alți vapori: - Instalații auxiliare pentru cazanele de la pozițiile 8402 sau 8403 - Condensatoare pentru mașinile cu abur sau alți vapori
8407	Motoare cu piston alternativ sau rotativ, cu aprindere prin scânteie (motoare cu explozie): - Motoare cu piston alternativ de tipul celor utilizate pentru propulsia vehiculelor de la capitolul 87: - - - Cu capacitatea cilindrică de maximum 50 cm <sup>3</sup> - - - Cu capacitatea cilindrică peste 50 cm <sup>3</sup> , dar maximum 250 cm <sup>3</sup> : - - - Cu capacitatea cilindrică peste 250 cm <sup>3</sup> , dar maximum 1 000 cm <sup>3</sup> : - - - Altele - - - Cu capacitatea cilindrică de peste 1 000 cm <sup>3</sup> : - - - Destinate industriei de montaj: - motocultoarelor de la subpoziția 8701 10; - autovehiculelor de la poziția 8703; - autovehiculelor de la poziția 8704, cu capacitate cilindrică mai mică de 2 800 cm <sup>3</sup> ; - autovehiculelor de la poziția 8705:
8407 31 00	
8407 32	
8407 33	
8407 33 90	
8407 34	
8407 34 10	



Codul NC	Denumirea mărfurilor
ex 8407 34 10	----- Altele decât autovehiculele de la poziția 8703
	----- Altele:
8407 34 91	----- Noi, cu o capacitate cilindrică:
8407 34 99	----- De maximum 1 500 cm <sup>3</sup>
8407 90	----- De peste 1 500 cm <sup>3</sup>
	----- Altele motoare:
8408	Motoare cu piston, cu aprindere prin compresie (motoare diesel sau semi-diesel):
8408 20	----- Motoare de tipul celor utilizate pentru propulsia vehiculelor de la capitolul 87:
	----- Altele:
8408 20 31	----- Pentru tractoare agricole și tractoare forestiere cu roți, cu puterea:
	----- De maximum 50 kW
8408 20 35	----- De peste 50 kW, dar de maximum 100 kW
	----- Pentru altele vehicule de la capitolul 87, cu puterea:
	----- De maximum 50 kW
8408 20 51	----- De peste 50 kW, dar de maximum 100 kW:
8408 20 55	----- Altele decât cele pentru industria de montaj
ex 8408 20 55	----- Altele motoare:
8408 90	----- Altele:
	----- Noi, cu puterea:
	----- De maximum 15 kW:
8408 90 41	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8408 90 41	----- De peste 15 kW, dar de maximum 30 kW:
8408 90 43	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8408 90 43	----- De peste 30 kW, dar de maximum 50 kW
8408 90 45	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8408 90 45	----- De peste 50 kW, dar de maximum 100 kW:
8408 90 47	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8408 90 47	----- Altele motoare și mașini motrice:
8412	----- Motoare hidraulice:
8412 21	----- Cu mișcare rectilinie (cilindri):
8412 21 20	----- Sisteme hidraulice:

Codul NC	Denumirea mărfurilor
ex 8412 21 20	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8412 21 80	----- Altele:
ex 8412 21 80	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8412 29	----- Altele:
8412 29 20	----- Sisteme hidraulice:
ex 8412 29 20	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
	----- Altele:
8412 29 81	----- Motoare hidraulice cu ulei:
ex 8412 29 81	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8412 29 89	----- Altele:
ex 8412 29 89	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
	----- Motoare pneumatice:
8412 31 00	----- Cu mișcare rectilinie (cilindri):
ex 8412 31 00	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8412 39 00	----- Altele:
ex 8412 39 00	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8412 80	----- Altele:
8412 80 10	----- Mașini cu abur sau alți vapori
8412 80 80	----- Altele:
ex 8412 80 80	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8412 90	----- Partii:
8412 90 20	----- De propulsare cu reacție, altele decât turboreactoarele:
ex 8412 90 20	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8412 90 40	----- De motoare hidraulice:
ex 8412 90 40	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8412 90 80	----- Altele:
ex 8412 90 80	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8413	Pompe pentru lichide, chiar cu dispozitiv de măsurare; elevator de lichid:
8413 11 00	----- Pompe care conțin un dispozitiv de măsurare sau sunt protejate pentru a fi echipate cu un asemenea dispozitiv:
8413 19 00	----- Pompe pentru distribuția carburanților sau lubrifianților, de tipul celor utilizate la stațiile service sau în garaje
	----- Altele:



Codul NC	Denumirea mărfurilor
ex 8413 19 00	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8413 20 00	- Pompe manuale, altele decât cele de la subpozițiile 8413 11 sau 8413 19
ex 8413 20 00	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8413 30	- Pompe de carburant, de ulei sau de lichid de răcire pentru motoarele cu aprindere prin scântie sau prin compresie:
8413 30 80	--- Altele:
ex 8413 30 80	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8413 40 00	- Pompe de beton
8413 50	- Alte pompe volumice alternative:
8413 50 20	--- Agregate hidraulice:
ex 8413 50 20	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8413 50 40	- Pompe dozatoare:
ex 8413 50 40	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8413 50 61	--- Altele:
8413 50 61	--- Pompe cu piston:
ex 8413 50 61	--- Pompe hidraulice cu ulei:
8413 50 69	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8413 50 69	--- Altele:
8413 50 80	--- Altele decât pompele dozatoare cu piston / membrană cu o capacitate peste 15 l/s și altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8413 50 80	--- Altele:
8413 60	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8413 60 20	- Alte pompe volumice rotative:
ex 8413 60 20	--- Agregate hidraulice:
8413 60 31	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8413 60 31	--- Altele:
8413 60 39	--- Pompe cu angrenaj:
ex 8413 60 39	--- Pompe hidraulice cu ulei:
8413 60 39	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8413 60 39	--- Altele:
8413 60 61	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8413 60 61	--- Pompe cu palete de antrenare:
8413 60 61	--- Pompe hidraulice cu ulei:

Codul NC	Denumirea mărfurilor
ex 8413 60 61	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8413 60 69	--- Altele:
ex 8413 60 69	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8413 60 70	- Pompe cu șurub elicoidal:
ex 8413 60 70	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8413 60 80	--- Altele:
ex 8413 60 80	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8413 70	- Alte pompe centrifuge:
8413 70 21	--- Pompe submersibile:
8413 70 29	--- Monoetajate
8413 70 30	--- Multietajate
8413 70 35	--- Pompe pentru circulația apei în instalații de încălzire centrală și de apă caldă
8413 70 35	--- Altele, având orificii de refluxare de un diametru:
ex 8413 70 35	--- De maximum 15 mm:
8413 70 45	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8413 70 45	--- De peste 15 mm:
8413 70 51	--- Pompe cu roți cu canale și pompe cu canal lateral:
8413 70 59	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8413 70 59	--- Pompe centrifuge radiale:
8413 70 65	--- Monoetajate:
ex 8413 70 65	--- Cu un singur flux:
8413 70 65	--- Monoetajate:
ex 8413 70 65	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8413 70 75	--- Cu mai multe fluxuri:
ex 8413 70 75	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8413 70 75	--- Multietajate:
ex 8413 70 75	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8413 70 81	--- Alte pompe centrifuge:
ex 8413 70 81	--- Monoetajate:
8413 70 81	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile



Codul NC	Denumirea mărfurilor
8413 70 89	----- Multietajate:
ex 8413 70 89	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8413 81 00	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8413 81 00	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8413 82 00	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8413 82 00	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8413 91 00	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8413 91 00	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8413 92 00	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8414	Pompe de aer sau de vid, compresoare de aer sau de alte gaze și ventilatoare; hote aspirante de extracție sau de recirculare, cu ventilator încorporat, chiar filtrante:
8414 30	----- Cu puterea de maximum 0,4 kW:
8414 30 20	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8414 30 20	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8414 30 89	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8414 30 89	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8414 40	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8414 40	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8414 51 00	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8414 51 00	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8414 59	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8414 59 20	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8414 59 20	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8414 59 40	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8414 59 40	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8414 59 80	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8414 59 80	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8414 60 00	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8414 60 00	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8414 80	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8414 80	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile

Codul NC	Denumirea mărfurilor
8414 80 11	----- Monoetajate:
ex 8414 80 11	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8414 80 19	----- Multietajate:
ex 8414 80 19	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8414 80 22	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8414 80 22	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8414 80 28	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8414 80 28	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8414 80 51	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8414 80 51	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8414 80 59	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8414 80 59	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8414 80 73	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8414 80 73	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8414 80 75	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8414 80 75	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8414 80 78	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8414 80 78	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8414 80 80	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8414 80 80	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8416	Arzătoare pentru alimentarea focarelor cu combustibili lichizi, cu combustibili solizi pulverizați sau cu gaz, focare automate, inclusiv antefocarele, grătarele mecanice, dispozitivele mecanice ale acestora pentru evacuarea cenușii și dispozitivele similare:
8416 10	----- Arzătoare cu combustibili lichizi
8416 30 00	----- Focare automate, inclusiv antefocarele lor, grătarele lor mecanice, dispozitivele lor mecanice pentru evacuarea cenușii și dispozitivele similare



Codul NC	Denumirea mărfurilor
8417	Furnale și cuptoare industriale sau de laborator, inclusiv incineratoare, neelectrice:
8417 20	- Cuptoare de brutărie, patiserie sau pentru fabricarea biscuiților:
8417 80	- Altele:
8417 80 20	- - Cuptoare tunel și camere pentru arderea produselor ceramice
8417 80 80	- - Altele
8418	Frigidere, congelatoare și alte echipamente pentru producerea frigului, electrice sau nu; pompe de căldură, altele decât mașinile și aparatele pentru condiționarea aerului de la poziția 8415:
8418 21	- Frigidere de tip menajer:
8418 21 10	- - Cu compresie:
	- - - Cu capacitatea peste 340 l
	- - - Altele:
	- - - Altele, cu capacitatea:
8418 21 91	- - - - De maximum 250 l
8418 21 99	- - - - Peste 250 l, dar maximum 340 l
8418 29 00	- - Altele
ex 8418 29 00	- - Altele decât cele cu absorbție, electrice
8418 30	- Congelatoare tip ladă, de o capacitate de maximum 800 l:
8418 30 20	- - Cu capacitatea de maximum 400 l:
ex 8418 30 20	- - Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8418 30 80	- - Cu capacitatea peste 400 l, dar de maximum 800 l:
ex 8418 30 80	- - Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8418 40	- Congelatoare tip dulap, de o capacitate de maximum 900 l:
8418 40 20	- - Cu capacitatea de maximum 250 l:
ex 8418 40 20	- - Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8418 40 80	- - Cu capacitatea peste 250 l, dar de maximum 900 l:
ex 8418 40 80	- - Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile

Codul NC	Denumirea mărfurilor
8418 50	- Alt mobilier (lăzi, dulapuri, vitrine, tește și mobilă similară) pentru conservarea și expunerea produselor, având încorporat echipament pentru producerea frigului:
8418 50 19	- - Vitrine și tește frigorifice (cu grup frigorific sau evaporator încorporat):
	- - - Altele
	- - Alt mobilier frigorific:
8418 50 91	- - - Congelatoare, altele decât cele de la subpozițiile 8418 30 și 8418 40
8418 50 99	- - - Altele
8418 61 00	- Alte mașini și aparate pentru producerea frigului; pompe de căldură:
	- - Pompe de căldură, altele decât cele pentru mașinile și aparatele pentru condiționarea aerului de la poziția 8415:
ex 8418 61 00	- - - Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8418 69 00	- - Altele:
ex 8418 69 00	- - - Altele decât pompele de căldură cu absorbție și altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
	- - - Părți:
8418 91 00	- - - - Evaporatoare și condensatoare, altele decât cele pentru aparatele de tip menajer
8419	Aparate și dispozitive, chiar încălzite electric (cu excepția furnalelor, cuptoarelor și a altor aparate de la poziția 8514) pentru prelucrarea materialelor prin operațiuni ce implică o schimbare a temperaturii cum sunt încălzirea, coacerea, fierberea, prăjirea, distilarea, rectificarea, sterilizarea, pasteurizarea, etuvarea, uscarea, evaporarea, vaporizarea, condensarea sau răcirea, altele decât aparatele de uz casnic; încălzitoare de apă neelectrice, cu încălzire instantanee sau cu stocare:
8419 11 00	- - - - - Încălzitoare de apă neelectrice, cu încălzire instantanee sau cu stocare:
8419 19 00	- - - - - Cu încălzire instantanee, cu gaz
	- - - - Altele
	- - - - - Uscătoare:
8419 31 00	- - - - - Pentru produse agricole
8419 39	- - - - Altele
	- - - - Altele aparate și dispozitive:
8419 81	- - - - - Pentru prepararea băuturilor calde, gătitul sau încălzirea alimentelor:
8419 81 20	- - - - - Filtre și alte aparate pentru prepararea cafelei și a altor băuturi calde:
ex 8419 81 20	- - - - - Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8419 81 80	- - - - Altele:
ex 8419 81 80	- - - - Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile



Codul NC	Denumirea mărfurilor
8421	Centrifuge, inclusiv uscătoare centrifugale, mașini și aparate pentru filtrarea sau epurarea lichidelor sau a gazelor: - Aparatură pentru filtrarea sau epurarea gazelor: - Altele:
8421 39 20	- Aparatură pentru filtrarea sau epurarea aerului: - Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8421 39 20	- Aparatură pentru filtrarea sau epurarea altor gaze:
8421 39 40	- Prin procedee umede:
ex 8421 39 40	- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8421 39 90	- Altele:
ex 8421 39 90	- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8422	Mașini pentru spălat vasele; mașini și aparate pentru curățat sau uscat sticle sau alte recipiente; mașini și aparate pentru umplut, închis, astupat sau etichetat sticle, cutii, saci sau alte recipiente; mașini și aparate pentru capsulată sticle, horcane, tuburi sau recipiente similare; alte mașini și aparate de împachetat sau ambalat mărfuri (inclusiv mașini și aparate de ambalat în folie termoretRACTABILE); mașini și aparate pentru gazeificarea (acidularea) băuturilor: - Mașini pentru spălat vasele: - De tip menajer - Altele
8422 11 00	- De tip menajer
8422 19 00	- Altele
8423	Aparate și instrumente de cântărit, inclusiv bescule și balanțe pentru verificat piese industriale, excluzând balanțele sensibile la o greutate de 5 cg sau mai mică; greutăți de cântărit pentru orice balanțe: - Cântărire de persoane, inclusiv cântărire pentru sugari; cântărire de uz menajer - Balanțe pentru cântărit constant, balanțe și bescule de înăscutare sau de dozare - Altele aparate și instrumente de cântărit: - Cu o capacitate de cântărit de maximum 30 kg - Cu o capacitate de cântărit de peste 30 kg, dar de maximum 5 000 kg - Altele
8423 10	- Cântărire de persoane, inclusiv cântărire pentru sugari; cântărire de uz menajer
8423 30 00	- Balanțe pentru cântărit constant, balanțe și bescule de înăscutare sau de dozare
8423 81	- Altele aparate și instrumente de cântărit:
8423 82	- Cu o capacitate de cântărit de maximum 30 kg
8423 89 00	- Cu o capacitate de cântărit de peste 30 kg, dar de maximum 5 000 kg
8423 89 00	- Altele

Codul NC	Denumirea mărfurilor
8424	Aparate mecanice (inclusiv cele manevrate manual) pentru proiectat, dispersat sau pulverizat lichide sau pulberi; extincătoare, char încărcate; aérografe și aparate similare; mașini și aparate cu jet de nisip, cu jet de vapori și aparate similare cu jet: - Extincătoare, char încărcate: - Cu greutatea de maximum 21 kg: - Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8424 10 20	- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8424 10 80	- Altele:
ex 8424 10 80	- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8425	Palane, altele decât ascensoare basculante, trolii și cabestane; cricuri și vinciuri: - Altele trolii; cabestane: - Cu motor electric: - Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8425 31 00	- Cu motor electric:
ex 8425 31 00	- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8425 39	- Altele:
8425 39 30	- Cu motor cu aprindere prin scântee sau prin compresie:
ex 8425 39 30	- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8425 39 90	- Altele:
ex 8425 39 90	- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8425 41 00	- Cricuri; vinciuri:
8425 42 00	- Elevatoare fixe de mașini, pentru garaje
ex 8425 42 00	- Altele cricuri și vinciuri; hidraulice:
8425 49 00	- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8425 49 00	- Altele:
8425 49 00	- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile



Codul NC	Denumirea mărfurilor
8426	Macarale derrick (biga); macarale, inclusiv macarale suspendate; poduri rulante, macarale-portal de descărcare sau de manevrare, macarale pod, cărucioare-călăreț și cărucioare macara: -- Alte mașini și aparate, autopropulsate: -- Pe roți cu pneuri -- Altele -- Alte mașini și aparate: -- Destinate montării pe un vehicul rutier -- Altele
8426 41 00	
8426 49 00	
8426 91	
8426 99 00	
ex 8426 99 00	
8428	-- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile Alte mașini și aparate de ridicat, de încărcat, de descărcat sau de manevrat (de exemplu ascensoare, scări rulante, transportatoare, teleferice): -- Elevatoare sau transportoare, pneumatice -- Special proiectate pentru exploatarea agricolă -- Altele: -- Pentru produse în vrac -- Altele -- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile -- Alte elevatoare, transportoare sau conveioare, cu acțiune continuă, pentru mărfuri: -- Altele, cu bandă sau curea -- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile -- Altele: -- Transportoare sau conveioare cu role sau galeți: -- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile -- Altele: -- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile -- Alte mașini și aparate:
8428 20	
8428 20 30	
8428 20 91	
8428 20 98	
ex 8428 20 98	
8428 33 00	
ex 8428 33 00	
8428 39	
8428 39 20	
ex 8428 39 20	
8428 39 90	
ex 8428 39 90	
8428 90	



Codul NC	Denumirea mărfurilor
8428 90 30	-- Dispozitive pentru laminoare: cai de rulare pentru alimentarea sau îndepărtarea laminatelor; dispozitive pentru răsturnarea, manevrarea și transportul lingourilor, barelor și plăcilor -- Altele: -- Încălcătoare special concepute pentru exploatarea agricolă: -- Conceptute pentru a fi atașate tractoarelor agricole -- Altele -- Altele: -- Încălcătoare și colectoare mecanice pentru materiale vrac -- Altele: -- Altele decât instalațiile și dispozitivele de manipulare a materialului rulant pe calea ferată: transbordare, vagoane basculante, împingătoare și echipamente similare de manevrare a vagoanelor de cale ferată
8428 90 71	
8428 90 79	
8428 90 91	
8428 90 95	
ex 8428 90 95	
8429	Buldozere (inclusiv cu lamă orientabilă), gredere, nivelatoare, scroșiere, lăpeți mecanice, excavatoare, încălcătoare și lăpeți încălcătoare, compactoare și rulouri compresoare, autopropulsate: -- Buldozere (inclusiv cu lamă orientabilă): -- Pe șenile -- De o putere de mai puțin de 250 kW -- Altele -- Compactoare și rulouri compresoare -- Lăpeți mecanice, excavatoare încălcătoare și lăpeți încălcătoare: -- Încălcătoare și lăpeți încălcătoare cu încărcător frontal: -- Altele: -- Încălcătoare pe șenile -- Altele -- Echipamente a căror suprastructură poate efectua o rotație de 360° -- Altele
8429 11 00	
ex 8429 11 00	
8429 19 00	
8429 40	
8429 51	
8429 51 91	
8429 51 99	
8429 52	
8429 59 00	

Codul NC	Denumirea mărfurilor
8433	Mașini și utilaje pentru recoltat sau treierat produse agricole, inclusiv prese de balotat paie sau furaje; mașini și utilaje pentru tuns gazon și pentru secerat; mașini pentru curățat sau sortat ouă, fructe sau alte produse agricole, altele decât mașinile și aparatele de la poziția 8437;
8433 11	— Mașini și utilaje pentru tuns gazon:
8433 19	— Cu motor, având dispozitiv de tăiat cu rotație în plan orizontal
8433 20	— Altele
8433 30	— Secerați, inclusiv barele de tăiat care se montează pe tractor
8433 40	— Altele mașini și utilaje de cosit
8433 51 00	— Prese de balotat paie sau furaje, inclusiv prese colectoare
8433 52 00	— Altele mașini și utilaje pentru recoltat; mașini și utilaje pentru treierat:
8433 53	— Combute pentru recoltat și treierat
8433 53 30	— Altele mașini și utilaje pentru treierat
8433 59	— Mașini pentru recoltat tuberculi sau rădăcini:
8433 59 11	— Altele
8433 59 19	— Altele
8433 60 00	— Recoltatoare pentru furaje:
8433 60 00	— Autopropulsate
8433 60 00	— Altele
8435	Mașini pentru curățat, sortat sau triat ouă, fructe sau alte produse agricole
8435 10 00	— Prese, teascuri, mașini și dispozitive de stors similare pentru fabricarea vinului, cidrului, sucurilor de fructe sau băuturilor similare:
8435 10 00	— Mașini și aparate

Codul NC	Denumirea mărfurilor
8436	Alte mașini și utilaje pentru agricultură, horticultură, silvicultură, avicultură sau apicultură, inclusiv germinatoarele prevăzute cu dispozitive mecanice sau termice; incubatoarele și clocoțoarele pentru avicultură
8437	Mașini pentru curățat, cernut, sortat sau triat semințe, boabe sau legume uscate; mașini și aparate pentru mortar și pentru prelucrarea cerealelor sau a legumelor uscate, altele decât mașinile și aparatele de tipuri folosite la ferme:
8437 10 00	— Mașini pentru curățat, cernut, sortat sau triat semințe, boabe sau legume uscate
8437 80 00	— Altele mașini și aparate
8438	Mașini și aparate, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol, pentru prepararea sau fabricarea industrială a alimentelor sau băuturilor, altele decât mașinile și aparatele pentru extragerea sau prepararea uleiurilor sau grăsimilor vegetale stabile sau animale
8450	Mașini de spălat rufe, inclusiv cele cu dispozitiv de uscare:
8450 11	— Mașini cu o capacitate unitară exprimată în greutatea rufelor uscate de maximum 10 kg:
8450 11 90	— Mașini complet automate:
8450 12 00	— Cu capacitatea exprimată în greutatea rufelor uscate de peste 6 kg, dar de maximum 10 kg
8450 19 00	— Altele mașini, cu storcător centrifugal încorporat
8451	— Altele
8451 21	Mașini și aparate (altele decât cele de la poziția 8450) pentru spălarea, curățarea, stocarea, uscarea, călcarea, presarea (inclusiv presele de fixare), albirea, vopsirea, aplatarea, finisarea, acoperirea sau impregnarea firelor, țesăturilor sau articolelor confecționate din materiale textile și mașini pentru acoperirea țesăturilor sau altor suporti utilizați pentru fabricarea articolelor de acoperit podurile cum este linolemnul; mașini pentru rularea, derularea, plierea, tăierea sau dantelarea țesăturilor:
8451 29 00	— Mașini de uscat:
8451 29 00	— Cu o capacitate unitară exprimată în greutatea rufelor uscate de maximum 10 kg
8451 29 00	— Altele
8456	Mașini-unelte care prelucreză prin eliminare orice tip de material, acționând cu laser sau cu alt fascicul de lumină sau de fotoni, cu ultrasunete, prin electroeroziune, prin procedee electrochimice, cu fascicule de electroni, cu fascicule de ioni sau cu jet de plasmă:
8456 10 00	— Care acționează cu laser sau cu alt fascicul de lumină sau de fotoni:
ex 8456 10 00	— Altele decât cele utilizate în fabricarea plăcilor (wafers) sau a dispozitivelor cu semiconductori
8456 20 00	— Care acționează cu ultrasunete
8456 30	— Care acționează prin electroeroziune
8456 90 00	— Altele
8457	Centre de prelucrare, mașini cu post fix și mașini cu posturi multiple, pentru prelucrarea metalelor





Codul NC	Denumirea mărfurilor
8458	Strunguri (inclusiv centre de strunjire) pentru prelucrarea prin aşchiere a metalelor
8459	Maşini-unelte (inclusiv centrele de prelucrare gisante) de găurit,alezat, frezat, filetat sau tarodat metalele prin aşchiere, altele decât strungurile (inclusiv centrele de strunjire) de la poziţia 8458
8460	Maşini-unelte pentru debavurat, ascuţit, polizat, rectificat, honuit, lepuit, şlefuit sau pentru alte operaţii de finisat metale sau metaloceramice, cu pietre de rectificat, cu abrazive sau cu alte produse de şlefuit, altele decât maşinile de danturat sau finisat angrenaje de la poziţia 8461
8461	Maşini-unelte de rabotat, şepinguri, de mortezat, de broşat, de danturat şi finisat angrenaje dinţate, de debitat, de tăiat cu ferăstrăul, de secţionat şi alte maşini care acţionează prin aşchieră metalului sau metaloceramicelor, nedenumite şi necuprinse în altă parte
8462	Maşini (inclusiv prese) pentru prelucrarea metalelor prin forjare, ciocănire, ştanjare, presare; maşini-unelte (inclusiv prese) pentru prelucrarea metalelor prin curbare, pliere, îndreptare, aplatizare, forfecare, perforare, crestare; prese pentru prelucrarea metalelor sau a carburilor metalice, altele decât cele menţionate anterior
8463	Alte maşini-unelte pentru prelucrarea metalelor sau metaloceramicelor care acţionează fără eliminarea materialului:
8463 10	- Bancuri de treflat bare, ţevi, profile, sârme sau produse similare:
8463 10 90	- - - Altele
8463 20 00	- Maşini pentru executarea unei filetări exterioare sau interioare prin rulare sau laminare
8463 30 00	- Maşini pentru prelucrarea metalelor sub formă de sârmă
8463 90 00	- Altele
8468	Maşini şi aparate pentru lipit sau sudat, chiar cu posibilitatea de tăiere, altele decât cele de la poziţia 8515; maşini şi aparate cu gaz pentru călire superficială
8474	Maşini şi aparate pentru sortat, cernut, separat, spălat, concasat, măcinat, amestecat sau malaxat pământ, piatră, mineruri şi alte substanţe minerale solide (inclusiv praf şi pastă); maşini pentru aglomerat, format sau modelat combustibilii minerali solizi, paste ceramice, ciment, gips sau alte substanţe minerale sub formă de praf sau de pastă; maşini pentru fabricat forme de nisip pentru turnat:
8474 32 00	- Maşini şi aparate pentru amestecat sau de malaxat:
8474 39	- - Maşini pentru amestecat materiale minerale cu bitum
8474 80	- - Altele
8479	- Alte maşini şi aparate
8479 82 00	Maşini şi aparate mecanice cu funcţie proprie, nedenumite şi necuprinse în altă parte în acest capitol:
8479 89	- Alte maşini şi aparate:
8479 89 60	- - Pentru amestecare, malaxare, concasare, spargere, măcinare, cernere, omogenizare, emulsionare sau agitare
	- - Altele:
	- - - Aparate numite de „gresare centralizată”



Codul NC	Denumirea mărfurilor
8481	Articole de robinetărie şi articole similare pentru ţevi, cazane, rezervoare, cuve şi recipiente similare, inclusiv reductoarele de presiune şi vanele termostaticate:
8481 80	- Alte aparate:
8481 80 11	- - Robinetărie pentru grupuri sanitare:
8481 80 19	- - - De amestec
	- - - Altele
8481 80 31	- - Robinetărie pentru radiatoare de încălzire centrală:
8481 80 39	- - - Robinete termostaticate
8481 80 40	- - - Altele
	- - Valve pentru anvelope şi pentru camere de aer
	- - Altele:
	- - - Vane de reglare:
	- - - - Altele
	- - - Altele:
	- - - - Robinete şi vane cu trecere directă:
8481 80 61	- - - - Din fontă
8481 80 63	- - - - Din oţel
8481 80 69	- - - - Altele
	- - - Robinete cu supapă:
	- - - - Din fontă
	- - - - Din oţel
	- - - - Altele
8481 80 85	- - - Robinete fluture
8481 80 87	- - - Robinete cu membrană
8481 90 00	- Părţi
8482	Rulmenţi cu bile, cu galeţi, cu role sau cu acc:
8482 10	- Rulmenţi cu bile:
8482 10 90	- - Altele
8483	Arbori de transmisie (inclusiv arbori cu came şi vilbrochene) şi manivela; lagăre şi cuzineţi; angrenaje şi roţi de fricţiune; tije filetate cu role sau cu bile; reductoare, multiplicatoare şi variatoare de viteză, inclusiv convertizoare de cuplu; volanţi şi fulii, inclusiv fuji cu muşle; ambreiaje şi organe de cuplare, inclusiv articulaţii:
8483 10	- Arbori de transmisie (inclusiv arbori cu came şi vilbrochene) şi manivela;
	- - Manivela şi vilbrochene:
8483 10 21	- - - Turnate, din fontă sau oţel:



Codul NC	Denumirea mărfurilor
ex 8483 10 21	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8483 10 25	--- Din oțel forjat:
ex 8483 10 25	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8483 10 29	--- Altele:
ex 8483 10 29	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8483 10 50	--- Arbori articulați:
ex 8483 10 50	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8483 30	--- Lagăre, altele decât cele cu rulmenți încorporați; cuzineți:
8483 30 80	--- Cuzineți:
ex 8483 30 80	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8483 40	--- Angrenaje și roți de fricțiune, altele decât roțile dințate și decât alte organe clementare de transmisie prezentate separat; țije filetate cu role sau cu bile; reductoare, multiplicatoare și variaatoare de viteză, inclusiv convertizoare de cuplu:
8483 40 30	--- Țije filetate cu bile sau role:
ex 8483 40 30	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8483 40 90	--- Altele:
ex 8483 40 90	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8483 60	--- Ambreiaje și organe de cuplare, inclusiv articulații:
8483 60 20	--- Turnate, din fontă, fier sau oțel:
ex 8483 60 20	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8483 60 80	--- Altele:
ex 8483 60 80	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8486	Mașini și aparate utilizate numai sau în principal pentru fabricarea lingourilor sau plăchetelelor (wafers) sau a dispozitivelor cu semiconductori, a circuitelor electronice integrate sau a dispozitivelor de afișare cu ecran plat; mașini și aparate menționate la nota 9 (C) a capitolului 84; părți și accesorii:
8486 30	--- Mașini și aparate pentru fabricarea dispozitivelor de afișare cu ecran plat:
8486 30 30	--- Aparate pentru gravarea uscată pe substraturi pentru dispozitive de afișare cu cristale lichide (LCD)
8501	Motore și generatoare electrice, cu excepția grupurilor electrogene:
8501 10	--- Motoare de o putere de maximum 37,5 W
8501 20 00	--- Motoare universale de o putere peste 37,5 W:
ex 8501 20 00	--- Altele decât cele de o putere peste 735 W, dar maximum 150 kW utilizate pentru aeronavele civile
8501 31 00	--- Alte motoare de curent continuu; generatoare de curent continuu:
	--- De o putere de maximum 750 W:

Codul NC	Denumirea mărfurilor
ex 8501 31 00	--- Altele decât motoarele de o putere peste 735 W și decât generatoarele de curent continuu, utilizate pentru aeronavele civile
8501 32	--- De o putere de peste 750 W, dar de maximum 75 kW:
8501 32 20	--- De o putere de peste 750 W, dar de maximum 7,5 kW:
ex 8501 32 20	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8501 32 80	--- De o putere de peste 7,5 kW, dar de maximum 75 kW:
ex 8501 32 80	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8501 33 00	--- De o putere de peste 75 kW, dar de maximum 375 kW:
ex 8501 33 00	--- Altele decât motoarele de o putere de maximum 150 W și decât generatoarele utilizate pentru aeronavele civile
8501 34	--- De o putere de peste 375 kW:
8501 34 50	--- Motoare de tracțiune
8501 34 92	--- Altele, de o putere:
ex 8501 34 92	--- De peste 375 kW, dar de maximum 750 kW:
8501 34 98	--- Altele decât generatoarele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8501 34 98	--- De peste 750 kW:
8501 53	--- Altele decât generatoarele utilizate pentru aeronavele civile
8501 53 94	--- Alte motoare de curent alternativ, polifazate:
8501 53 99	--- De o putere de peste 75 kW:
8501 62 00	--- Altele, de o putere:
ex 8501 62 00	--- De peste 375 kW, dar de maximum 750 kW
8501 63 00	--- De peste 750 kW
ex 8501 63 00	--- Generatoare de curent alternativ (alternatoare):
8501 64 00	--- De o putere de peste 75 kVA, dar de maximum 375 kVA:
8502	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8502 11	--- De o putere de peste 375 kVA, dar de maximum 750 kVA:
8502 11 20	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
	--- De o putere de peste 750 kVA
	Grupuri electrogene și convertizoare rotative electrice:
	--- Grupuri electrogene cu motor cu piston cu aprindere prin compresie (motoare diesel sau semi-diesel):
	--- De o putere de maximum 75 kVA:
	--- De o putere de maximum 7,5 kVA:



Codul NC	Denumirea mărfurilor
ex 8502 11 20	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8502 11 80	----- De peste 7,5 kVA, dar de maximum 75 kVA:
ex 8502 11 80	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8502 12 00	----- De o putere de peste 75 kVA, dar de maximum 375 kVA:
ex 8502 12 00	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8502 13	----- De o putere de peste 375 kVA:
8502 13 20	----- De peste 375 kVA, dar de maximum 750 kVA:
ex 8502 13 20	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8502 13 40	----- De peste 750 kVA, dar de maximum 2 000 kVA:
ex 8502 13 40	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8502 13 80	----- De o putere de peste 2 000 kVA:
ex 8502 13 80	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8502 20	----- Grupuri electrogene cu motor cu piston cu aprindere prin scântei (motoare cu explozie):
8502 20 20	----- De o putere de maximum 7,5 kVA:
ex 8502 20 20	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8502 20 40	----- De o putere de peste 7,5 kVA, dar de maximum 375 kVA:
ex 8502 20 40	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8502 20 60	----- De o putere de peste 375 kVA, dar de maximum 750 kVA:
ex 8502 20 60	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8502 20 80	----- De o putere de peste 750 kVA:
ex 8502 20 80	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8502 39	----- Alte grupuri electrogene:
8502 39 20	----- Altele:
ex 8502 39 20	----- Turbogeneratoare:
8502 39 80	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8502 39 80	----- Altele:
8502 40 00	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8502 40 00	----- Convertizoare rotative electrice:
ex 8502 40 00	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile



Codul NC	Denumirea mărfurilor
8504	Transformatoare electrice, convertizoare electrostatice (de exemplu redresoare), bobine de reacțiã și de inducțiã:
8504 10	----- Balasturi pentru lãmpi sau tuburi cu descãrcare:
8504 10 20	----- Bobine de reacțiã, inclusiv cele cuplate cu un condensator:
ex 8504 10 20	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8504 10 80	----- Altele:
ex 8504 10 80	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8504 31	----- Alte transformatoare:
8504 31 21	----- De o putere de maximum 1 kVA:
ex 8504 31 21	----- Transformatoare de mãsurã:
8504 31 29	----- Pentru mãsurarea tensiunii:
ex 8504 31 29	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8504 31 80	----- Altele:
ex 8504 31 80	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8504 34 00	----- De o putere de peste 500 kVA
8504 40	----- Convertizoare statice:
8504 40 40	----- Altele:
ex 8504 40 40	----- Redresoare cu semiconductor policristalin:
8504 40 84	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8504 40 84	----- De o putere de maximum 7,5 kVA:
8504 50	----- Alte bobine de reacțiã și de inducțiã:
8504 50 95	----- Altele:
ex 8504 50 95	----- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile



Codul NC	Denumirea mărfurilor
8505	Electromagneți, magneti permanenți și articole destinate să devină magneti permanenți după magnetizare; platouri, mandrine și dispozitive magnetice sau electromagnetice similare pentru fixare; cuplaje, ambreiaje, schimbătoare de viteză și frâne electromagnetice; capete de ridicare electromagnetice:
8505 20 00	--- Cuplaje, ambreiaje, schimbătoare de viteză și frâne electromagnetice
8505 90	--- Altele, inclusiv părți:
8505 90 30	--- Platouri, mandrine și dispozitive magnetice sau electromagnetice similare, de fixare
8505 90 90	--- Părți
8506	Pile și baterii de pile electrice:
8506 10	--- Cu bioxid de mangan:
	--- Alcaline:
8506 10 11	--- Pile cilindrice
8507	Acumulatori electrice, inclusiv separatoarele lor, chiar de formă pătrată sau dreptunghiulară:
8507 10	--- Cu plumb, de tipul celor utilizate pentru demararea motoarelor cu piston:
	--- De o greutate de maximum 5 kg:
8507 10 41	--- Care funcționează cu electrolit lichid:
ex 8507 10 41	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8507 10 49	--- Altele:
ex 8507 10 49	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
	--- De o greutate de peste 5 kg:
8507 10 92	--- Care funcționează cu electrolit lichid:
ex 8507 10 92	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8507 10 98	--- Altele:
ex 8507 10 98	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8507 20	--- Altele acumulatori cu plumb:
	--- Acumulatori de tracțiune:

Codul NC	Denumirea mărfurilor
8507 20 41	--- Care funcționează cu electrolit lichid:
ex 8507 20 41	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8507 20 49	--- Altele:
ex 8507 20 49	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
	--- Altele:
8507 20 92	--- Care funcționează cu electrolit lichid:
ex 8507 20 92	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8507 20 98	--- Altele:
ex 8507 20 98	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8507 30	--- Cu nichel-cadminiu:
8507 30 20	--- Închise ermetic
ex 8507 30 20	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
	--- Altele:
8507 30 81	--- Acumulatori de tracțiune:
ex 8507 30 81	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8507 30 89	--- Altele:
ex 8507 30 89	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8507 40 00	--- Cu nichel-fer:
ex 8507 40 00	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8507 80	--- Altele acumulatori:
8507 80 20	--- Cu hidruură de nichel:
ex 8507 80 20	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8507 80 30	--- Cu ion de litiu:
ex 8507 80 30	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8507 80 80	--- Altele:
ex 8507 80 80	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8507 90	--- Părți:
8507 90 20	--- Plăci pentru acumulatori:
ex 8507 90 20	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8507 90 30	--- Separatoare:
ex 8507 90 30	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8507 90 90	--- Altele:
ex 8507 90 90	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile



Codul NC	Denumirea mărfurilor
8514	Furnale și cuptoare electrice industriale sau de laborator, inclusiv cele care funcționează prin inducție sau prin pierderi dielectrice; alte aparate industriale sau de laborator pentru tratarea termică a materialelor prin inducție sau prin pierderi dielectrice: - Furnale și cuptoare cu rezistență (cu încălzire indirectă): - Furnale și cuptoare care funcționează prin inducție sau prin pierderi dielectrice: - Alte aparate pentru tratarea termică a materialelor prin inducție sau prin pierderi dielectrice
8514 10	
8514 20	
8514 40 00	
8516	Încălzitoare de apă, instantanee sau cu stocare și termopiloane electrice; aparate electrice pentru încălzirea localurilor, a solului sau pentru utilizări similare; aparate electrotermice pentru coafură (de exemplu uscătoare de păr, căști pentru coafură, onduloare) sau pentru uscarea mâinilor; fiare electrice de călcat; alte aparate electrotermice pentru uz casnic; rezistențe încălzitoare, altele decât cele de la poziția 8545: - Alte cuptoare; mașini de gătit, reșouri (inclusiv pitele de gătit); grătare și rotisoare: - Mașini de gătit - Rezistențe electrice încălzitoare: - Montate pe un suport simplu din material izolant: - Altele decât montate pe un suport simplu din material izolant și legate la un circuit, pentru degivrare sau antiîgivrare, utilizate în aeronavele civile - Altele: - Altele decât montate pe un suport simplu din material izolant și legate la un circuit, pentru degivrare sau antiîgivrare, utilizate în aeronavele civile - Părți
8516 60	
8516 60 10	
8516 80	
8516 80 20	
ex 8516 80 20	
8516 80 80	
ex 8516 80 80	
8516 90 00	
8517	Aparate telefonice pentru beneficiari, inclusiv telefoanele pentru rețeaua de telefonică mobilă și pentru alte rețele fără fir, alte aparate pentru transmisia sau recepția vocii, a imaginii sau a altor date, inclusiv aparatele pentru comunicație, în rețele cu sau fără fir (cum ar fi o rețea locală sau o rețea de mare suprafață), altele decât aparatele de transmisie sau recepție de la pozițiile 8443, 8525, 8527 sau 8528: - Alte aparate pentru transmisia sau recepția vocii, a imaginii sau a altor date, inclusiv aparatele pentru comunicație, în rețele cu sau fără fir (cum ar fi o rețea locală sau o rețea de mare suprafață): - Aparat pentru recepția, conversia și transmisia sau regenerarea vocii, a imaginii sau a altor date, inclusiv aparatele pentru comunicație și rutare: - Aparatele de comutare telefonică sau telegrafică
8517 62 00	
ex 8517 62 00	

Codul NC	Denumirea mărfurilor
8518	Microfoane și suporturile lor; difuzoare, chiar montate în carcasele lor; căști de ascultare, care se pun pe cap și care se introduc în ureche, chiar combinate cu un microfon și ansambluri sau seturi formate dintr-un microfon și unul sau mai multe difuzoare; amplificatoare electrice de audiofrecvență; aparate electrice de amplificare a sunetului: - Difuzoare chiar montate în carcasă: - Difuzoare individuale montate în carcasă: - Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile - Difuzoare multiple montate în aceeași carcasă: - Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile - Altele: - Altele: - Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile Aparate de emisie pentru radiodifuziune sau televiziune, chiar încorporând un aparat de recepție sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului; camere de televiziune, aparate fotografice digitale și alte camere video cu înregistrare: - Aparat de emisie care încorporează un aparat de recepție - Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8518 21 00	
ex 8518 21 00	
8518 22 00	
ex 8518 22 00	
8518 29	
8518 29 95	
ex 8518 29 95	
8525	
8525 60 00	
ex 8525 60 00	



Codul NC	Denumirea mărfurilor
8528	Montoare și proiectoare, care nu încorporează un aparat de recepție de televiziune; aparate receptoare de televiziune chiar încorporând un aparat de recepție de radiodifuziune sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau a imaginilor: -- Aparate receptoare de televiziune chiar încorporând un aparat de recepție de radiodifuziune sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau a imaginilor: -- Altele, în culori: -- Altele: -- Cu tub de imagine încorporat: -- Cu raportul lungime/înălțime a ecranului mai mic de 1,5 și cu diagonala ecranului: -- De peste 52 cm, dar de maximum 72 cm
8528 72 35	
8535	Aparatură pentru comutarea, tăierea, protecția, bransarea, racordarea sau conectarea circuitelor electrice (de exemplu întrerupătoare, comutatoare, siguranțe, eclatoare pentru paratșanete, limitatoare de tensiune, regulatoare de undă, prize de curent și alți conectori, cutii de jonctiune sau doze de legătură), pentru o tensiune peste 1000 volți: -- Siguranțe și întrerupătoare cu elemente fuzibile -- Disjunctoare: -- Pentru o tensiune sub 72,5 kV -- Altele -- Separatoare și întrerupătoare: -- Altele
8535 10 00	
8535 21 00	
8535 29 00	
8535 30	
8535 90 00	
8536	Aparatură pentru comutarea, tăierea, protecția, bransarea, racordarea sau conectarea circuitelor electrice (de exemplu întrerupătoare, comutatoare, relee, siguranțe, regulatoare de undă, fișe, prize de curent, duții pentru lămpi și alți conectori, cutii de jonctiune), pentru o tensiune de maximum 1000 volți; conectori pentru fibre optice, fascicole sau cabluri de fibre optice: -- Siguranțe și întrerupătoare cu elemente fuzibile -- Disjunctoare -- Altele aparate pentru protecția circuitelor electrice -- Duții pentru lămpi, fișe și prize de curent: -- Duții pentru lămpi -- Conectori pentru fibre optice, fascicole sau cabluri de fibre optice -- Altele aparate: -- Elemente prefabricate pentru trasee electrice -- Altele
8536 10	
8536 20	
8536 30	
8536 61	
8536 70	
8536 90	
8536 90 01	
8536 90 85	

Codul NC	Denumirea mărfurilor
8537	Tablouri, panouri, console, pupitre, dulapuri și altele suporturi echipate cu mai multe aparate de la pozițiile 8535 sau 8536, pentru controlul sau distribuirea electricității, inclusiv cele care încorporează instrumente sau aparate de la capitolul 90, precum și aparatele cu comandă numerică, altele decât aparatele de comutare de la poziția 8517
8539	Lămpi și tuburi electrice cu incandescență sau cu descărcare, inclusiv articole numite „faruri și proiectoare etanșe” și lămpi și tuburi cu raze ultraviolete sau infraroșii; lămpi cu arc: -- Articole numite „faruri și proiectoare etanșe” -- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile -- Lămpi și tuburi cu descărcare, altele decât cele cu raze ultraviolete: -- Lămpi cu vapori de mercur sau de sodiu; lămpi cu halogenură metalică -- Altele -- Lămpi și tuburi cu raze ultraviolete sau infraroșii; lămpi cu arc: -- Lămpi cu arc -- Altele: -- Cu raze ultraviolete -- Pătri: -- Socluri
8540	Lămpi, tuburi și valve electronice cu catod cald, cu catod rece sau cu fotocatod (de exemplu, lămpi, tuburi și valve cu vid, cu vapori sau cu gaz, tuburi redresoare cu vapori de mercur, tuburi catodice, tuburi și valve pentru camere de televiziune): -- Tuburi pentru camere de televiziune; tuburi convertizoare sau intensificatoare de imagini; altele tuburi cu fotocatod: -- Altele -- Tuburi de vizualizare a datelor grafice în culori, ecranul având distanța între puncte sub 0,4 mm -- Tuburi de vizualizare a datelor grafice în alb-negru sau altele monocrome -- Altele tuburi catodice -- Tuburi pentru hiperfrecvențe (de exemplu, magnetroane, clastroane, tuburi cu unde progresive, carcinotroane), cu excepția tuburilor comandate prin grilă: -- Magnetroane -- Clastroane -- Altele -- Altele lămpi, tuburi și valve: -- Tuburi de recepție sau de amplificare -- Altele
8540 50 00	
8540 60 00	
8540 80 80	
8540 40 00	
8540 20	
8540 20 80	
8540 71 00	
8540 72 00	
8540 79 00	
8540 81 00	
8540 89 00	



Codul NC	Denumirea mărfurilor
8544	Fire, cabluri (inclusiv cabluri coaxiale) și alte conductoare electrice izolate (chiar emailate sau oxidate anodic), cu sau fără conectori; cabluri din fibre optice, constituite din fibre izolate individual, chiar echipate cu conductoare electrice sau prevăzute cu conectori: -- Fire pentru bobinaje: -- Din cupru -- Altele -- Cabluri din fibre optice
8544 11	
8544 19	
8544 70 00	
8546	Izolatori electrici din orice material
8605 00 00	Vagoane de călători, vagoane de bagaje, vagoane poștale și alte vagoane speciale, pentru căi ferate sau similare (cu excepția vagoanelor de la poziția 8604)
8606	Vagoane pentru transportul mărfurilor pe calea ferată sau căi similare: -- Vagoane-cisternă și similare -- Vagoane cu descărcare automată, altele decât cele de la subpoziția 8606 10 -- Altele:
8606 91	-- Acoperite și închise:
8606 91 80	-- Altele:
ex 8606 91 80	-- -- Vagoane izoterme sau frigorifice, altele decât cele de la subpoziția 8606 10
8606 99 00	-- Altele
8701	Tractoare (cu excepția cărucioarelor-tractoare de la poziția 8709):
8701 20	-- Tractoare rutiere pentru semiremorci:
8701 20 10	-- Noi
8701 90	-- Altele: -- Tractoare agricole și forestiere (altele decât motocultoarele), cu roți: -- Noi, cu o putere a motorului: -- -- Peste 75 kW, dar de maximum 90 kW
8701 90 35	

Codul NC	Denumirea mărfurilor
8703	Autoturisme și alte autovehicule, proiectate în principal pentru transportul persoanelor (altele decât cele de la poziția 8702), inclusiv mașinile de tipul „break” și mașinile de curse: -- Alte vehicule cu motor cu piston alternativ cu aprindere prin scântei: -- -- Cu o capacitate cilindrică de maximum 1 000 cm <sup>3</sup> : -- -- Noi: -- -- -- În primul grad de dezasamblare -- -- -- Cu o capacitate cilindrică peste 1 000 cm <sup>3</sup> , dar de maximum 1 500 cm <sup>3</sup> : -- -- -- Noi: -- -- -- -- În primul grad de dezasamblare -- -- -- Altele decât cele în primul sau al doilea grad de dezasamblare -- -- -- Folosite -- -- -- Cu o capacitate cilindrică peste 1 500 cm <sup>3</sup> , dar de maximum 3 000 cm <sup>3</sup> : -- -- -- Noi: -- -- -- -- Caravane autopropulsate -- -- -- Altele: -- -- -- -- În primul grad de dezasamblare -- -- -- Altele decât cele în primul sau al doilea grad de dezasamblare -- -- -- Folosite -- -- -- Cu o capacitate cilindrică peste 1 500 cm <sup>3</sup> , dar de maximum 3 000 cm <sup>3</sup> : -- -- -- Noi: -- -- -- -- Caravane autopropulsate -- -- -- Altele: -- -- -- -- În primul grad de dezasamblare -- -- -- Folosite -- -- -- Cu o capacitate cilindrică de maximum 1 500 cm <sup>3</sup> : -- -- -- Noi: -- -- -- -- În primul grad de dezasamblare -- -- -- Folosite -- -- -- Cu o capacitate cilindrică peste 1 500 cm <sup>3</sup> , dar de maximum 2 500 cm <sup>3</sup> : -- -- -- Noi: -- -- -- -- Caravane autopropulsate -- -- -- Altele: -- -- -- -- În primul grad de dezasamblare
8703 21	
8703 21 10	
ex 8703 21 10	
8703 22	
8703 22 10	
ex 8703 22 10	
ex 8703 22 10	
8703 22 10	
8703 22 90	
8703 23	
8703 23 11	
8703 23 19	
ex 8703 23 19	
ex 8703 23 19	
8703 23 90	
8703 24	
8703 24 10	
ex 8703 24 10	
8703 31	
8703 31 10	
ex 8703 31 10	
8703 31 90	
8703 32	
8703 32 11	
8703 32 19	
ex 8703 32 19	



Codul NC	Denumirea mărfurilor
ex 8703 32 19	----- Altele decât cele în primul sau al doilea grad de dezasamblare
8703 32 90	----- Folosite
8703 33	----- Cu o capacitate cilindrică peste 2 500 cm <sup>3</sup> :
	----- Noi:
8703 33 11	----- Caravane autopropulsate
8703 33 19	----- Altele:
ex 8703 33 19	----- În primul grad de dezasamblare
8704	Autovehicule pentru transportul mărfurilor:
8704 21	----- Altele, cu motor cu piston cu aprindere prin compresie (diesel sau semidiesel):
8704 21 10	----- Cu o greutate în sarcină maximă de maximum 5 t:
	----- Special concepute pentru transportul produselor puternic radioactive (Euratom)
	----- Altele:
8704 21 31	----- Cu motor cu o capacitate cilindrică peste 2 500 cm <sup>3</sup> :
ex 8704 21 31	----- Noi:
	----- În primul grad de dezasamblare
8704 21 91	----- Cu motor cu o capacitate cilindrică de maximum 2 500 cm <sup>3</sup> :
ex 8704 21 91	----- Noi:
8704 22	----- În primul grad de dezasamblare
8704 22 10	----- Cu o greutate în sarcină maximă de peste 5 t, dar de maximum 20 t:
	----- Special concepute pentru transportul produselor puternic radioactive (Euratom)
	----- Altele:
8704 22 91	----- Noi:
ex 8704 22 91	----- În primul grad de dezasamblare
8704 23	----- Cu o greutate în sarcină maximă de peste 20 t:
8704 23 10	----- Special concepute pentru transportul produselor puternic radioactive (Euratom)
	----- Altele:
8704 23 91	----- Noi:
ex 8704 23 91	----- În primul grad de dezasamblare
	----- Altele, cu motor cu piston cu aprindere prin scântei:

CE/SE/Anexa I/ro 100



Codul NC	Denumirea mărfurilor
8704 31	----- Cu o greutate în sarcină maximă de maximum 5 t:
8704 31 10	----- Special concepute pentru transportul produselor puternic radioactive (Euratom)
	----- Altele:
8704 31 31	----- Cu motor cu o capacitate cilindrică peste 2 800 cm <sup>3</sup> :
ex 8704 31 31	----- Noi:
	----- În primul grad de dezasamblare
8704 31 91	----- Cu motor cu o capacitate cilindrică de maximum 2 800 cm <sup>3</sup> :
ex 8704 31 91	----- Noi:
8704 32	----- În primul grad de dezasamblare
8704 32 10	----- Cu o greutate în sarcină maximă de peste 5 t:
	----- Special concepute pentru transportul produselor puternic radioactive (Euratom)
	----- Altele:
8704 32 91	----- Noi:
ex 8704 32 91	----- În primul grad de dezasamblare
8706 00	Săsurii echipate cu motor pentru autovehiculele de la pozițiile 8701-8705
8707	Caroserii, inclusiv cabinele, pentru autovehiculele de la pozițiile 8701-8705:
8707 10	----- Pentru autovehiculele de la poziția 8703:
8707 10 10	----- Destinate industriei de montaj
8710 00 00	Tancuri și alte vehicule blindate de luptă, motorizate, înarmate sau nu; părți ale acestora
8711	Motociclete (inclusiv mopede) și biciclete, triciclete sau similare, echipate cu pedale și cu motor auxiliar, cu sau fără ataș; ataș:
8711 10 00	----- Cu motor cu piston alternativ cu o capacitate cilindrică de maximum 50 cm <sup>3</sup>
8711 50 00	----- Cu motor cu piston alternativ cu o capacitate cilindrică peste 50 cm <sup>3</sup>
8711 90 00	----- Altele
8714	Părți și accesorii de vehicule de la pozițiile 8711-8713:
8714 11 00	----- De motociclete (inclusiv de biciclete cu motor):
8714 19 00	----- Șei
	----- Altele
	----- Altele:

CE/SE/Anexa I/ro 101





Codul NC	Denumirea mărfurilor
8714 91	-- Cadre și furci și părțile lor
8714 92	-- Jante și spițe
8714 93	-- Butuci de roți (alți decât butuci de frâne) și pînioane de roți libere
8714 94	-- Frâne, inclusiv butucii de frâne și părți ale acestora
8714 95 00	-- Șei
8714 96	-- Pedale și dispozitive de pedalară și părți ale acestora
8714 99	-- Altele
8716	Remorci și semiremorci pentru toate vehiculele; alte vehicule nepropulsate mecanic; părți ale acestora:
8716 10	-- Remorci și semiremorci pentru locuit sau camping, de tipul caravană
8716 20 00	-- Remorci și semiremorci autoîncărcătoare sau autodescărcătoare, pentru utilizări agricole
8716 31 00	-- Alte remorci și semiremorci pentru transportul mărfurilor:
8716 39	-- Remorci cisternă și semiremorci cisternă
8716 39 10	-- Altele:
	-- Special concepute pentru transportul produselor puternic radioactive (Ewratom)
	-- Altele:
	-- Noi:
8716 39 30	-- Semiremorci
	-- Altele:
8716 39 51	-- Cu o singură osie
8716 39 80	-- Folosite
8716 40 00	-- Alte remorci și semiremorci
8716 80 00	-- Alte vehicule
8716 90	-- Părți
9003	Monturi și rame de ochelari sau de articole similare și părți ale acestora:
	-- Monturi și rame:
9003 19	-- Din alte materiale:
9003 19 10	-- Din metale prețioase, placcate sau dublate cu metale prețioase
9004	Ochelari (de corecție, de protecție sau altele) și articole similare:
9004 10	-- Ochelari de soare



Codul NC	Denumirea mărfurilor
9028	Contoare de gaze, de lichide sau de electricitate, inclusiv contoare pentru etalonarea lor:
9028 10 00	-- Contoare de gaze
9028 20 00	-- Contoare de lichide
9028 30	-- Contoare de electricitate
9028 90	-- Părți și accesorii:
9028 90 10	-- De contoare electrice
9101	Ceasuri de mână, ceasuri de buzunar și alte ceasuri similare (inclusiv cronometrele de același tip), cu carcase din metale prețioase sau din metale placcate sau dublate cu metale prețioase
9102	Ceasuri de mână, ceasuri de buzunar și alte ceasuri similare (inclusiv cronometrele de același tip), altele decât cele de la poziția 9101
9103	Ceasuri deșteptătoare și pendule mici, cu mecanism de ceas, exceptând ceasurile de la poziția 9104
9105	Alte ceasuri
9113	Brațări de ceasuri și părți ale acestora
9401	Scaune (cu excepția celor de la poziția 9402), chiar transformabile în paturi, și părțile lor:
9401 20 00	-- Scaune de tipul celor utilizate pentru automobile
9401 30	-- Scaune rotative cu înălțime reglabilă:
9401 30 10	-- Tapizate, cu spătar și prevăzute cu roțile sau patine
9401 80 00	-- Alte scaune
9401 90	-- Părți:
9401 90 10	-- De scaune de tipul celor utilizate pentru aeronave
	-- Altele:
9401 90 80	-- Altele
9403	Alt mobilier și părți ale acestuia:
9403 10	-- Mobilier din metal de tipul celui utilizat în birouri
9403 20	-- Alt mobilier din metal:
9403 20 20	-- Paturi:
ex 9403 20 20	-- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
9403 20 80	-- Altele:
ex 9403 20 80	-- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
9403 70 00	-- Mobilier din material plastic:
ex 9403 70 00	-- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
	-- Mobilier din alte materiale, inclusiv bresle, bambus sau materiale similare:



Codul NC	Denumirea mărfurilor
9403 81 00	-- Din bambus sau din ratan
9403 89 00	-- Altele
9403 90	-- Partii:
9403 90 10	-- Din metal
9404	Somiere; articole de pat și articole similare (de exemplu, saltele, păături, plăgumi, pene) cu arcuri sau umplute cu orice fel de materiale, inclusiv cele din cauciuc alveolar sau material plastic alveolar; acoperițe sau nu:
9404 10 00	-- Somiere
	-- Saltele:
9404 21	-- Din cauciuc alveolar sau din material plastic alveolar, acoperiți sau nu
9404 30 00	-- Saci de dormit
9404 90	-- Altele
9405	Aparate de iluminat (inclusiv proiectoarele) și părțile lor, nedenumite și necuprinse în altă parte; lămpi pentru reclame luminoase, însemne luminoase, plăci indicatoare luminoase și articole similare, care au o sursă de lumină permanentă, fixă, și alte părți ale acestora, nedenumite și necuprinse în altă parte:
9405 10	-- Lustră și alte aparate de iluminat electric de suspendat sau de fixat pe tavan sau pe perete, cu excepția celor utilizate pentru iluminatul spațiilor și drumurilor publice:
	-- Din material plastic:
9405 10 21	-- De tipul celor utilizate pentru lămpi și tuburi incandescente
9405 10 28	-- Altele:
ex 9405 10 28	-- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
9405 10 30	-- Din ceramică
9405 10 50	-- Din sticlă
	-- Din alte materiale:
9405 10 91	-- De tipul celor utilizate pentru lămpi și tuburi cu incandescență
9405 10 98	-- Altele:
ex 9405 10 98	-- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
9405 20	-- Lămpi de masă (veioze), lămpi de birou și lampadare de interior, electrice
9405 30 00	-- Ghirlande electrice de tipul celor utilizate pentru pomul de Crăciun
9405 40	-- Alte aparate electrice de iluminat:
9405 50 00	-- Aparate neelectrice de iluminat

Codul NC	Denumirea mărfurilor
9405 60	-- Lămpi pentru reclame luminoase, însemne luminoase, plăci indicatoare luminoase și articole similare:
9405 60 20	-- Din material plastic:
ex 9405 60 20	-- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
9405 91	-- Partii:
	-- Din sticlă
9405 92 00	-- Articole pentru aparatele electrice de iluminat (cu excepția proiectoarelor):
ex 9405 92 00	-- Din material plastic:
	-- Altele decât părțile articolelor de la subpozițiile 9405 10 sau 9405 60, utilizate pentru aeronavele civile
9406 00	Construcții prefabricate:
	-- Altele:
9406 00 38	-- Din fier sau oțel:
9406 00 80	-- Altele
	-- Din alte materiale
9503 00	Triciclete, trotinete, automobile cu pedale și jucării similare cu roți, handouri și cărucioare pentru păpuși; păpuși, alte jucării, minimodele și modele similare pentru divertisment, animate sau nu; jocuri enigmatice (puzzle) de orice fel:
9503 00 10	-- Triciclete, trotinete, automobile cu pedale și jucării similare cu roți, handouri și cărucioare pentru păpuși:
ex 9503 00 10	-- Triciclete, trotinete, automobile cu pedale și jucării similare cu roți
	-- Păpuși reprezentând doar ființe umane, părți ale acestora și accesorii:
9503 00 21	-- Păpuși
9503 00 29	-- Părți și accesorii:
9503 00 30	-- Trenuri electrice, inclusiv șinele, semnalele și alte accesorii; minimodele, animate sau nu, pentru asamblare
9503 00 35	-- Alte seturi și jucării de construcție:
9503 00 39	-- Din material plastic
ex 9503 00 39	-- Din alte materiale:
	-- Altele decât lemnul
9503 00 41	-- Jucării care reprezintă animale sau creaturi neumane:
9503 00 49	-- Umplute cu materiale de umplutură (lână, căști etc.)
ex 9503 00 49	-- Altele:
9503 00 55	-- Alte decât lemnul
	-- Instrumente și aparate muzicale de jucărie

CE/SE/Anexa I/ro 104



CE/SE/Anexa I/ro 105



Codul NC	Denumirea mărfurilor
9503 00 69	- Puzzle:
9503 00 70	-- Altele
9503 00 75	- Alte jucării, prezentate în seturi sau serii complete
9503 00 79	- Alte jucării și modele, cu motor:
	-- Din material plastic
	-- Din alte materiale
	- Altele:
9503 00 81	-- Arme de jucărie
9503 00 85	- Modele în miniatură obținute prin turnare, din metal
	- Altele:
9503 00 95	-- Din plastic
9503 00 99	-- Altele
9504	Articole pentru jocuri de societate, inclusiv jocurile cu motor sau cu mecanisme de mișcare, jocuri de biliard, mese speciale pentru jocuri de cazino și jocurile de popice automate (de exemplu, <i>bowling</i> )
9504 10 00	- Jocuri video de tipurile celor utilizabile cu un receptor de televiziune
9504 20	- Articole și accesorii pentru jocuri de biliard:
9504 20 90	-- Altele
9504 30	- Alte jocuri care funcționează prin introducerea unei monede, a unei bancnote sau a unei fișe sau a altor articole similare, cu excepția jocurilor de popice automate ( <i>bowling</i> ):
9504 40 00	- Cărți de joc
9504 90	- Altele
9505	Articole pentru sărbători, carnaval sau alte divertismente, inclusiv articolele de magie și articolele surpriză
9507	Undițe de pescuit, cârlige de pescuit și alte articole pentru pescuit cu undița, mincioguri pentru orice utilizări; capcane pentru păsări (altele decât cele de la pozițiile 9208 sau 9705) și articole de vânătoare similare:
9507 10 00	- Undițe de pescuit
9507 20	- Cârlige de pescuit, chiar montate
9507 90 00	- Altele
9508	Manejuri, balansoare, standuri de tir și alte atracții de genul celor pentru bălciuri; circuri ambulante și menajerii ambulante; teatre ambulante



Codul NC	Denumirea mărfurilor
9603	Pensule și perii, chiar care constituie părți de mașini, de aparate sau de vehicule, mături mecanice pentru folosire manuală, altele decât cele cu motor, pământături; fire și pământături pentru perii; tamponare și rulouri pentru voștit; raclete din cauciuc sau din alte materiale elastice similare:
	- Perii de dinți, perii și pensule pentru bărbierit, pentru păr, pentru gene sau pentru unghii și alte perii pentru toaleta personală, inclusiv cele care constituie părți de aparate:
9603 21 00	-- Perii de dinți, inclusiv periiile pentru proteze dentare
9603 29	-- Altele
9603 30	- Pensule și perii pentru artiști, pensule de scris și pensule similare pentru aplicarea produselor cosmetice:
9603 30 90	-- Pensule pentru aplicarea produselor cosmetice
9603 40	- Perii și pensule pentru pictat sau zugrăvit, pentru badijonat, pentru lăcuit sau similare (altele decât pensulele de la subpoziția 9603 30); tamponare și rulouri de zugrăvit:
9603 50 00	- Alte perii care constituie părți de mașini, de aparate sau de vehicule
9605 00 00	Seturi personale de toaletă de voiaj, de croitorie, pentru curățirea încălțămîntei sau a hainelor
9607	Fermoare și părțile lor:
	- Fermoare:
9607 11 00	-- Cu agrafe din metale comune
9607 19 00	-- Altele



ANEXA I (c)

CONCESII TARIFARE ACORDATE DE SERBIA PENTRU  
PRODUSELE INDUSTRIALE DIN COMUNITATE  
menționate la articolul 21

Codul NC	Denumirea mărfurilor
9608	Stilouri și pixuri; stilouri și marcatoare cu vârf de fier sau alte vârfuri poroase; stilouri cu peniță și alte stilouri; trăgătoare pentru desen; creioane mecanice, tocouri pentru penițe, prelungitoare pentru creioane și articole similare; părti (inclusiv capace și agrațe) ale acestor articole, cu excepția celor de la poziția 9609
9610 00 00	Plăci de ardere și table pentru scris sau desen, chiar cu ramă
9611 00 00	Ștampile manuale de datare, sigilare, numerotare, timbrare și articole similare (inclusiv aparate pentru imprimarea etichetelor); matrice tipografice și imprimatoare tipografice cu matrice, manuale
9612	Panglici pentru mașini de scris și panglici similare, impregnate sau altfel pregătite pentru a lăsa amprente, chiar montate pe bobine sau în carcase; tușiere, chiar impregnate, cu sau fără cutie:
9612 10	- Panglici impregnate
9613	Brichete și alte aprinzătoare, chiar mecanice sau electrice și părțile lor, altele decât pietrele și fitilele
9614 00	Pipe (inclusiv capace de pipe), port-țigări, port-țigaret și părți ale acestora
9615	Piepeni de cofați sau de prins în păț, agrațe și articole similare; ace de păț; clame de păț; onduloare de păț; bigudiuri și articole similare pentru cofață; altele decât cele de la poziția 8516, și părți ale acestora
9616	Pulverizatoare de toaletă, monturile lor și capacele de monturi; pufuri pentru pudră sau pentru aplicarea altor produse cosmetice sau de toaletă
9617 00	Termosuri și alte recipiente izotermice montate, la care izolarea se face prin vid, părțile acestora (altele decât recipientul de sticlă din interior)
9701	Tablouri, picturi și desene, executate în întregime manual, cu excepția desenselor de la poziția 4906 și a articolelor industriale decorate manual; colaje și mici tablouri decorative similare
9702 00 00	Gravuri, stampe și litografii originale
9703 00 00	Producții originale de artă statuată sau de sculptură, din orice material
9704 00 00	Timbre poștale, timbre fiscale, mărci poștale, plicuri prima zi, serii poștale complete și similare, obliterare sau neobliterare, altele decât articolele de la poziția 4907
9705 00 00	Colecții și specimene pentru colecții de zoologie, de botanică, de mineralogie, de anatomie sau care prezintă un interes istoric, arheologic, paleontologic, etnografic sau numismatic
9706 00 00	Obiecte de antichitate mai vechi de 100 de ani

Nivelul taxelor vamale se reduce după cum urmează:

- (a) la data intrării în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 85% din taxele vamale de bază;
- (b) la data de 1 ianuarie a primului an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 70% din taxele vamale de bază;
- (c) la data de 1 ianuarie a celui de-al doilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 55% din taxele vamale de bază;
- (d) la data de 1 ianuarie a celui de-al treilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 40% din taxele vamale de bază;
- (e) la data de 1 ianuarie a celui de-al patrulea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 20% din taxele vamale de bază;
- (f) la data de 1 ianuarie a celui de-al cincilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import rămase se elimină.



Codul NC	Denumirea mărfurilor
3006	Preparate și articole farmaceutice menționate la nota 4 din prezentul capitol:
3006 92 00	- Altele:
3006 92 00	- Deșeurii farmaceutice
3303 00	Parfumuri și ape de toaletă
3304	Produse preparate de înfrumusețare sau de machiaj și preparate pentru întreținerea sau îngrijirea pielii (altele decât medicamentele), inclusiv preparate de protecție împotriva soarelui și preparate pentru bronzare; preparate pentru manichiură sau pedichiură:
3304 10 00	- Preparate de machiaj pentru buze
3304 20 00	- Preparate de machiaj pentru ochi
3304 30 00	- Preparate pentru manichiură sau pedichiură
3304 91 00	- Altele:
3304 91 00	- Pudră, inclusiv compactă
3305	Preparate pentru îngrijirea părului
3305 20 00	- Preparate pentru ondularea sau îndreptarea permanentă a părului
3305 30 00	- Lacuri pentru păr
3305 90	- Altele
3307	Preparate pentru preras, ras sau după ras, deodorante corporale, preparate pentru baie, depilatoare, alte preparate de parfumerie sau de toaletă și alte preparate cosmetice, nedenumite și necuprinse în altă parte; deodorante pentru încăperi, preparate chiar parfumate, care au sau nu proprietăți dezinfectante:
3307 10 00	- Preparate pentru preras, ras sau după ras
3307 20 00	- Deodorante corporale și anisodorifice
3307 30 00	- Săruri parfumate și alte preparate pentru baie
3307 49 00	- Preparate pentru parfumarea sau deodorizarea încăperilor, inclusiv preparatele odoriferante pentru ceremonii religioase:
3307 49 00	- Altele
3307 90 00	- Altele

Codul NC	Denumirea mărfurilor
3401	Săpun; produse și preparate organice tensioactive folosite ca săpun, în formă de bare, în calupuri, în bucăți, chiar modelate, chiar conținând săpun; produse și preparate organice tensioactive pentru spălarea pielii, sub formă lichidă sau cremă, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul, chiar conținând săpun; hârtie, vată, feru și materiale nețesute, impregnate, îmbibate sau acoperite cu săpun sau detergent:
3401 11 00	- Săpunuri, produse și preparate organice tensioactive, sub formă de bare, calupuri, bucăți, chiar modelate, și hârtie, vată, feru și materiale nețesute, impregnate, îmbibate sau acoperite cu săpun sau detergent:
3401 19 00	- De toaletă (inclusiv produsele medicinale)
3401 19 00	- Altele
3402	Agenți organici de suprafață (alți decât săpunurile); preparate tensioactive, preparate pentru spălat (inclusiv preparatele auxiliare pentru spălat) și preparate de curățat, care conțin chiar săpun, altele decât cele de la poziția 3401:
3402 90	- Altele:
3402 90 10	- Preparate tensioactive:
ex 3402 90 10	- Altele decât cele pentru flotația minereurilor (spumații)
3604	Articole pentru focuri de artificii, rachete de semnalizare sau contra grădinei și similare, petarde și alte articole pirotehnice:
3604 10 00	- Articole pentru focuri de artificii
3825	Produse reziduale ale industriei chimice sau ale industriilor conexe, nedenumite și necuprinse în altă parte; deșeurii orășenești; nămol de epurare; alte deșeurii menționate la nota 6 din prezentul capitol:
3825 10 00	- Deșeurii orășenești
3825 20 00	- Nămol de epurare
3825 30 00	- Deșeurii clinice
3825 30 00	- Deșeurii de solvenți organici:
3825 41 00	- Halogenați
3825 49 00	- Altele
3825 50 00	- Deșeurii de soluții (leșii) decapante pentru metale, de lichide hidraulice, de lichide de frână și de lichide antițig
3825 61 00	- Alte deșeurii ale industriei chimice sau ale industriilor conexe:
3825 69 00	- Care conțin în principal constituenți organici
3825 90	- Altele:
3825 90 90	- Altele



Codul NC	Denumirea mărfurilor
3922	Căzi de baie, căzi de duș, chiuvete, lavoare, bideuri, vase de toaletă, scaune și capace pentru closete, rezervoare de apă și articole similare pentru utilizări sanitare sau igienice, din materiale plastice
3923	Articole de transport sau de ambalare din materiale plastice; bușoane, dopuri, capace, capsule și alte dispozitive de închidere, din materiale plastice:
3923 10 00	– Cuii, țăzi, stelaje și articole similare
3923 21 00	– Saci, sacoșe, pungă și comete:
3923 50 90	– Din polimeri de etilenă
3924	– Bușoane, dopuri, capace, capsule și alte dispozitive de închidere:
3924 10 00	– Altele
3924 10 00	Vesele, alte articole de menaj sau obiecte de uz casnic și articole de igienă sau de toaletă, din materiale plastice:
3925	– Vesele și alte articole pentru servirea mesei sau de bucatărie
3925 20 00	Articole pentru echiparea construcțiilor, din materiale plastice, nedenumite și necuprinse în altă parte:
3925 30 00	– Uși, ferestre și tocurele lor, pervazuri și praguri
3926	– Obloane, storiuri (inclusiv storiuri venetiene) și alte articole similare și părți ale acestora
3926 10 00	Alte articole din materiale plastice și articole din alte materiale de la pozițiile 3901-3914:
3926 20 00	– Articole de birou și articole școlare
4012	Articole și accesorii de îmbrăcăminte (inclusiv mănuși, mitene și mănuși cu un deget)
4012 11 00	Anvelope pneumatice reșpagate sau uzate, din cauciuc; benzi de rulare amovibile pentru anvelope și „flapsuri”, din cauciuc:
4012 12 00	– Anvelope pneumatice reșpagate:
4012 13 00	– De tipul celor utilizate pentru autoturisme (inclusiv mașinile de tip „break” și mașinile de curse)
4012 13 00 ex 4012 13 00	– De tipul celor utilizate pentru autobuze sau camioane
4012 19 00	– Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
4012 20 00	– Altele
4012 20 00 ex 4012 20 00	Anvelope pneumatice uzate:
4013	– Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
4013 10	– Altele
4013 10 10	Camere de aer, din cauciuc:
	– De tipul celor utilizate pentru autoturisme (inclusiv pentru vehicule de tip „break” și vehicule de curse) pentru autobuze sau camioane:
	– De tipul celor utilizate pentru autoturisme (inclusiv pentru vehicule de tip „break” și vehicule de curse)

Codul NC	Denumirea mărfurilor
4016	Alte articole din cauciuc vulcanizat, nedurificat:
4016 94 00	– Altele:
4202	– Parșocuri, chiar gonflabile, pentru acostarea navelor
4205 00	Valize, geamantane și cutere, inclusiv casele de toaletă și mape port-documente, servetele, ghiozdane, tocuri pentru ochelari, tocuri pentru binoculi, aparate de fotografiat, aparate de filmat, instrumente muzicale sau arme și articole similare; geși de volid, geși izolate termic pentru produse alimentare și băuturi, truse de toaletă, rucsacuri, geși, sacoșe pentru cumpărătură, portofele, portmonee, portbăți, tabachere, pungă pentru tutun, truse pentru scute, geși pentru articole sportive, cuiți pentru flacoane sau bijuterii, cuiți pentru pudră, casele pentru bijuterii și articole similare din piele naturală sau reconstituită, din foi de material plastic, din materiale textile, din fibră vulcanizată sau din carton sau acoperite în totalitate sau în mare parte cu astfel de materiale sau cu hârtie
4205 00	Alte articole din piele naturală sau reconstituită:
4205 00 90	– Altele
4414 00	Rame din lemn pentru tablouri, fotografii, oglinzi sau obiecte similare:
4414 00 90	– Din alt lemn
4415	Țăzi, țăzi, coșuri, cilindri și ambalaje similare din lemn; tambure pentru cabluri, din lemn; paleți simpli, boxpaleți și alte platforme de încărcare, din lemn; grilaje pentru paleți din lemn
4417 00 00	Unelte, suporturi și manere de unelte, monturi de perii, manere de mături sau de perii, din lemn; forme, calapoade și tendori pentru încălziminte, din lemn
4418	Lucrări de tâmplărie și piese de dulgherie pentru construcții, inclusiv panouri celulare, panouri asamblate pentru acoperiri podeaua și șindriile („slingles” și „shakes”), din lemn:
4418 10	– Ferestre, uși-ferestre și ramele și pervazurile acestora:
4418 20	– Uși și ramele lor, pervazuri și praguri
4421	Alte articole din lemn:
4421 90	– Altele:
4421 90 98	– Altele
4817	Plicuri, hârtie în formă de plicuri, cărți poștale nelustrate și cărți poștale pentru corespondență, din hârtie sau carton; cuiți, mape și articole similare, din hârtie sau carton, care conțin un set de articole pentru corespondență
4818	Hârtii de tipul celor utilizate pentru hârtie igienică și pentru hârtii similare, vață de celuloză sau straturi subțiri din fibre celulozice, de tipul celor de uz casnic sau sanitar, în rulo-uri cu o lățime de maximum 36 cm sau tăiate la dimensiune; batisse, servetele demachante, hârtie pentru șters mâinile, fețe de masă și servetele, scutec, șervețele și tampoane igienice, lenjerie de pat și articole similare pentru uz casnic, de toaletă, de uz igienic sau spitalicesc, îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, din pasă de hârtie, hârtie, vață de celuloză sau straturi subțiri din fibre celulozice:
4818 20	– Batisse, servetele demachante și hârtie pentru șters mâinile
4819	Cuiți, saci, pungă, comete și alte ambalaje din hârtie, carton, vață de celuloză sau straturi subțiri din fibre celulozice; obiecte din carton pentru birou, pentru magazine sau similare



Codul NC	Denumirea mărfurilor
4820	Registre, registre contabile, carnete (de note, de comenzi, de chitanțe), agende, blocnotesuri, blocuri de hârtie pentru scrisori și articole similare, caiete, nape, clasoare (cu foi detașabile sau altele), coperte pentru dosare sau alte articole școlare, de birou sau de papetărie, inclusiv topuri de hârtii și carnete cu cotor, chiar cu foi de hârtie carbon, din hârtie sau din carton; albume pentru eșantioane sau pentru colecții și coperte pentru cărți, din hârtie sau carton:
4821	Etichete de toate genurile, din hârtie sau carton, imprimate sau nu:
4821 10	– Imprimare
4823	Alte hârtii, cartoane, vată de celuloză și straturi subțiri din fibre celulozice, decupate la dimensiune; alte articole din pastă de hârtie, din hârtie, carton, vată de celuloză sau straturi subțiri din fibre celulozice:
4823 61 00	– Tăvi, veselă, farfurii, căni, pahare și articole similare din hârtie sau carton:
4823 69	– Din bambus
4823 90	– Altele
4823 90 40	– Altele:
4823 90 85	– Hârtie și carton de tipul celor folosite pentru scris, tipărit sau pentru alte scopuri grafice
4823 90 85	– Altele
ex 4823 90 85	– Altele decât învelitorile pentru podele pe suport de hârtie sau carton, chiar decupate la dimensiune
4909 00	Cărți poștale imprimate sau ilustrate; cărți poștale cu felicitări sau mesaje personale, chiar ilustrate, cu sau fără plicuri, garnituri sau aplicații:
4909 00 90	– Altele
4910 00 00	Calendare de orice fel, imprimate, inclusiv calendare cu file detașabile
4911	Alte imprimate, inclusiv imagini, gravuri și fotografii:
4911 10	– Imprimare publicitare, cataloage comerciale și similare
4911 99 00	– Altele:
ex 4911 99 00	– Altele:
6401	– Altele decât elementele variabile optic imprimate (holograme)
6401 99 00	Încălțăminte etanșă cu tălpi exterioare și fețe din cauciuc sau din material plastic, a cărei față nu a fost nici fixată de talpa exterioară prin coasere sau prin nituri, cuie, șuruburi, știfturi sau dispozitive similare, nici formată din diferite părți asamblate prin procedee similare:
6401 99 00	– Altă încălțăminte:
ex 6401 99 00	– Altele:
	– Care acoperă genunchiul



Codul NC	Denumirea mărfurilor
6402	Altă încălțăminte cu tălpi exterioare și fețe din cauciuc sau din material plastic:
6402 20 00	– Încălțăminte cu fețe din curelușe sau bride fixate de talpă prin știfturi
6402 91	– Altă încălțăminte:
6402 99	– Care acoperă glezna
	– Altele
6403	Încălțăminte cu tălpi exterioare din cauciuc, material plastic, piele naturală sau reconstituită și cu fețe din piele naturală:
6403 40 00	– Alte articole de încălțăminte cu bombeuri de protecție din metal
6403 51	– Alte articole de încălțăminte cu tălpi exterioare din piele naturală:
6403 59	– Care acoperă glezna
6403 59 05	– Altele:
6403 91	– Încălțăminte cu talpă de lemn, fără tălpi interioare
6403 99	– Altă încălțăminte:
	– Care acoperă glezna
	– Altele
6405	Altă încălțăminte
6702	Flori, frunze și fructe artificiale și părțile lor; articole confecționate din flori, frunze sau fructe artificiale
6806	Lână de zgură, de rocă și altă lână minerală similară; vermiculită expandată, argile expandate, zgură spongioasă și produse din materiale minerale similare expandate; amestecuri și articole din materiale minerale pentru izolări termice sau fonice sau pentru absorbtia zgomotului, cu excepția celor de la pozițiile 6811, 6812 sau de la capitolul 69:
6806 10 00	– Lână de zgură, de rocă și altă lână minerală similară, chiar amestecate între ele, în vrac, foi sau rulouri
6901 00 00	Cărămizi, blocuri, plăci și alte produse ceramice din pulberi silicioase fosile (de exemplu, kieselgur, tripolit, diatomit) sau din pământuri silicioase similare



Codul NC	Denumirea mărfurilor
6902	Cărămiți, dale, plăci și produse similare din ceramică, refractare, pentru construcții, altele decât cele din pulberi silicioase fosile sau din pământuri silicioase similare:
6902 10 00	- Cu un conținut în greutate de peste 50% de Mg, Ca sau Cr, considerate izolat sau împreună, exprimate ca MgO, CaO sau Cr <sub>2</sub> O <sub>3</sub> ;
ex 6902 10 00	- Altele decât dalele pentru cuptoarele de sticlă
6902 20	- Cu un conținut în greutate de peste 50% de alumina (Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> ), de silice (SiO <sub>2</sub> ) sau de un amestec ori o combinație a acestor produse
6902 20 10	- - Cu un conținut de silice (SiO <sub>2</sub> ) de minimum 93% din greutate
	- - Altele:
6902 20 91	- - - Cu un conținut de alumina (Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> ) de peste 7%, dar sub 45% din greutate
6902 20 99	- - - Altele
ex 6902 20 99	- - - Altele decât dalele pentru cuptoarele de sticlă
6907	Plăci și dale din ceramică pentru pavaj sau pentru acoperiri pereții, nelăcuite, nesmălțuite; cuburi, blocuri și articole similare din ceramică pentru mozaicuri, nelăcuite și nesmălțuite, chiar pe suport
6908	Plăci și dale din ceramică pentru pavaj sau pentru acoperiri, lăcuite sau smălțuite; cuburi, blocuri și articole similare din ceramică, pentru mozaicuri, lăcuite sau smălțuite, chiar pe suport:
6908 10	- Plăci, cuburi, blocuri și articole similare, chiar de formă alta decât dreptunghiulară, la care cea mai mare suprafață poate fi înscrisă într-un pătrat cu latura sub 7 cm
6908 90	- Altele: - - Din ceramică comună:

Codul NC	Denumirea mărfurilor
6908 90 11	- - - Plăci duble de tipul „spalplaten”
6908 90 21	- - - Altele, a căror cea mai mare grosime:
6908 90 29	- - - - Nu depășește 15 mm
6908 90 31	- - - - Depășește 15 mm
6908 90 31	- - - Altele:
6908 90 51	- - - Plăci duble de tipul „spalplaten”
6908 90 91	- - - Altele:
6908 90 93	- - - - A căror suprafață este de maximum 90 cm <sup>2</sup>
6910	- - - Altele: - - - - Din gresie - - - - Din faianță sau ceramică fină
6911	Chiluzete, lavoare, suporturi pentru lavoare, căzi de baie, bideuri, vase de closet, rezervoare de apă pentru closete, piscoare și articole similare fixe din ceramică, pentru uz sanitar
6911 10 00	Veseli, alte articole de menaj sau de uz gospodăresc și articole de igienă sau de toaletă, din porțelan:
6914	- Veseli și alte articole pentru servirea mesei sau de bucatărie
6914 10 00	Alte articole din ceramică: - Din porțelan
7010	Damigene, sticle, baloane, borcane, căni, ambalaje tubulare, folie și alte recipiente, din sticlă, folosite pentru transport sau ambalare; recipiente din sticlă pentru conserve; dopuri, capace și alte dispozitive de închidere, din sticlă:
7010 90	- Altele:
7010 90 10	- - Recipiente de sterilizare
7010 90 21	- - Altele:
7010 90 31	- - - Din țevi de sticlă - - - Altele de o capacitate nominală: - - - - De minimum 2,5 l - - - - Sub 2,5 l: - - - - Pentru produse alimentare și băuturi: - - - - - Sticle: - - - - - Din sticlă necolorată, de o capacitate nominală: - - - - - De minimum 1 l - - - - - De peste 0,33 l, dar sub 1 l





Codul NC	Denumirea mărfurilor
7010 90 47	----- Sub 0,15 l
7010 90 51	----- Din sticlă colorată, de o capacitate nominală:
7010 90 57	----- De minimum 1 l
	----- Sub 0,15 l
7010 90 61	----- Altele, de o capacitate nominală:
7010 90 67	----- De minimum 0,25 l
	----- Sub 0,25 l
	----- Pentru alte produse:
7010 90 91	----- Din sticlă necolorată
7010 90 99	----- Din sticlă colorată
7013	Obiecte din sticlă pentru servicii de masă, pentru bucătărie, toaletă, birou, pentru decorarea locuințelor sau pentru utilizări similare, altele decât cele de la pozițiile 7010 sau 7018
7020 00	Alte articole din sticlă: - Baloane din sticlă pentru recipiente izolante sau pentru alte recipiente izotermice a căror izolație este asigurată prin vidi: -- Prelucrate incomplet -- Prelucrate complet
7020 00 07	
7020 00 08	
7113	Articole de bijuterie sau de giuvaergerie și părți ale acestora, din metale prețioase sau din metale placate sau dublate cu metale prețioase
7114	Articole de aurărie sau argintărie și părți ale acestora, din metale prețioase sau din metale placate sau dublate cu metale prețioase
7208	Produse laminate plate, din fier sau din oțeluri nealiat, cu o lățime de minimum 600 mm, laminate la cald, neplacate și neacoperite: - În rulouri, simplu laminate la cald, prezentând modele în relief: -- Care conțin, în greutate, sub 0,6% carbon - Altele, în rulouri, simplu laminate la cald, decapate: -- Cu o grosime de minimum 4,75 mm -- Cu o grosime de minimum 3 mm, dar sub 4,75 mm -- Cu o grosime sub 3 mm - Altele, în rulouri, simplu laminate la cald: -- Cu grosime de peste 10 mm -- Cu o grosime de minimum 4,75 mm, dar maximum 10 mm -- Cu o grosime de minimum 3 mm, dar sub 4,75 mm - Nerulate, simplu laminate la cald, prezentând modele în relief - Altele, nerulate, simplu laminate la cald:
7208 10 00	
ex 7208 10 00	
7208 25 00	
7208 26 00	
7208 27 00	
7208 36 00	
7208 37 00	
7208 38 00	
7208 40 00	



CE/SE/Anexa I/ro 118

Codul NC	Denumirea mărfurilor
7208 51	----- Cu o grosime de peste 10 mm: ----- Cu o grosime de peste 10 mm, dar maximum 15 mm, cu lățimea: ----- Sub 2 050 mm ----- Cu o grosime de minimum 4,75 mm, dar maximum 10 mm: ----- Altele, cu lățimea: ----- Sub 2 050 mm ----- Cu o grosime de minimum 3 mm, dar sub 4,75 mm: ----- Altele: ----- Cu o grosime sub 3 mm ----- Altele: ----- Perforate: ----- Care conțin, în greutate, sub 0,6% carbon ----- Altele: ----- Care conțin, în greutate, sub 0,6% carbon
7209	Produse laminate plate, din fier sau din oțeluri nealiat, cu o lățime de minimum 600 mm, laminate la rece, neplacate și neacoperite: - În rulouri, simplu laminate la rece: -- Cu o grosime de minimum 3 mm -- Cu o grosime de peste 1 mm, dar sub 3 mm: -- Altele: -- Care conțin, în greutate, sub 0,6% carbon -- Cu o grosime de minimum 0,5 mm, dar maximum 1 mm: -- Altele: -- Altele decât: - cu un conținut de carbon de minimum 0,6%, din greutate; - cu lățimea de minimum 1500 mm; sau - cu lățimea de minimum 1350 mm, dar sub 1500 mm și cu grosimea de minimum 0,6 mm, dar sub 0,7 mm -- Cu o grosime sub 0,5 mm: -- Altele: ----- Cu o grosime de minimum 0,35 mm, dar sub 0,5 mm: ----- Care conțin, în greutate, sub 0,6% carbon
7209 15 00	
7209 16	
7209 16 90	
ex 7209 16 90	
7209 17	
7209 17 90	
ex 7209 17 90	
7209 18	
7209 18 91	
ex 7209 18 91	



CE/SE/Anexa I/ro 119

Codul NC	Denumirea mărfurilor
7209 18 99	--- Cu o grosime sub 0,35 mm:
ex 7209 18 99	--- Care conțin, în greutate, sub 0,6% carbon
	--- Nerulate, simplu laminate la rece:
7209 26	--- Cu o grosime de peste 1 mm, dar sub 3 mm:
7209 26 90	--- Altele
7209 27	--- Cu o grosime de minimum 0,5 mm, dar maximum 1 mm:
7209 27 90	--- Altele:
ex 7209 27 90	--- Altele decât:
	--- cu lățimea de minimum 1500 mm; sau
	--- cu lățimea de minimum 1350 mm, dar maximum 1500 mm și cu grosimea de minimum 0,6 mm, dar maximum 0,7 mm
7209 90	--- Altele:
7209 90 20	--- Perforate:
ex 7209 90 20	--- Care conțin, în greutate, sub 0,6% carbon
7209 90 80	--- Altele:
ex 7209 90 80	--- Care conțin, în greutate, sub 0,6% carbon
7210	--- Altele:
	--- Produse laminate plate, din fier sau din oțeluri nealiate, cu o lățime de minimum 600 mm, placate sau acoperite:
	--- Costorite:
7210 11 00	--- Cu o grosime de minimum 0,5 mm
7210 12	--- Cu o grosime sub 0,5 mm:
7210 12 20	--- Tabla costorită:
ex 7210 12 20	--- Cu o grosime de minimum 0,2 mm
7210 12 80	--- Altele
7210 70	--- Vopșite, lăcuite sau acoperite cu materiale plastice:
7210 90	--- Altele:
7210 90 40	--- Costorite și imprimate
7210 90 80	--- Altele
7211	--- Produse laminate plate, din fier sau din oțeluri nealiate, cu o lățime sub 600 mm, neplacate și neacoperite:
	--- Simplu laminate la cald:
7211 14 00	--- Altele, cu o grosime de minimum 4,75 mm

Codul NC	Denumirea mărfurilor
7211 19 00	--- Altele
	--- Simplu laminate la rece:
7211 23	--- Care conțin, în greutate, sub 0,25% carbon:
	--- Altele:
7211 23 30	--- Cu o grosime de minimum 0,35 mm
7211 29 00	--- Altele
7211 90	--- Altele:
7211 90 20	--- Perforate:
ex 7211 90 20	--- Care conțin, în greutate, sub 0,6% carbon
7211 90 80	--- Altele:
ex 7211 90 80	--- Care conțin, în greutate, sub 0,6% carbon
7212	--- Produse laminate plate, din fier sau din oțeluri nealiate, cu o lățime mai mică de 600 mm, placate sau acoperite:
7212 10	--- Costorite:
7212 10 90	--- Altele
7212 40	--- Vopșite, lăcuite sau acoperite cu materiale plastice
7216	--- Profile din fier sau din oțeluri nealiate:
7216 61	--- Profile, simplu obținute sau finisate la rece:
7216 69 00	--- Obținute din produse laminate plate
	--- Altele
7217	--- Sărna din fier sau din oțeluri nealiate:
7217 10	--- Neacoperită, chiar lustruită:
	--- Care conține, în greutate, sub 0,25% carbon:
7217 10 10	--- Cu cea mai mare dimensiune a secțiunii transversale mai mică de 0,8 mm
	--- Cu cea mai mare dimensiune a secțiunii transversale egală sau mai mare de 0,8 mm
7217 10 31	--- Care au creștături, caneluri, nervuri sau alte deformări, adâncite sau în relief, produse în timpul procesului de laminare
7217 10 50	--- Care conțin, în greutate, minimum 0,25% carbon, dar sub 0,6%
7217 20	--- Acoperite cu zinc:
7217 20 10	--- Care conțin, în greutate, sub 0,25% carbon:
	--- Cu cea mai mare dimensiune a secțiunii transversale mai mică de 0,8 mm
7217 30	--- Acoperite cu alte metale comune:
	--- Care conțin, în greutate, sub 0,25% carbon:



Codul NC	Denumirea mărfurilor
7217 30 41	-- Acoperite cu cupru
7217 90	- Altele:
7217 90 20	-- Care conțin, în greutate, sub 0,25% carbon
7217 90 50	-- Care conțin, în greutate, minimum 0,25% carbon, dar sub 0,6%
7306	Alte tuburi, țevi și profile tubulare (de exemplu sudate, nituite, rălite sau cu margini simple apropiate), din fier sau din oțel:
7306 11	- Tuburi și țevi de tipul celor utilizate pentru conducte de petrol sau de gaze:
7306 11 10	-- Sudate, din oțeluri inoxidabile:
ex 7306 11 10	-- Sudate longitudinale:
7306 19	-- Altele:
7306 19 11	-- Sudate longitudinal:
7306 30	-- Cu diametrul exterior de maximum 168,3 mm
7306 30	- Altele, sudate, cu secțiunea circulară, din fier sau din oțeluri nealiate:
7306 30 77	-- Altele:
ex 7306 30 77	-- Altele, cu un diametru exterior:
7306 61	-- De maximum 168,3 mm:
7306 61 19	-- Altele:
ex 7306 61 19	-- Altele decât cele prevăzute cu accesorii, utilizate pentru transportul gazelor sau lichidelor, utilizate pentru aeronavele civile
7306 61 99	- Altele, sudate, cu secțiunea alta decât circulară:
ex 7306 61 99	-- Cu secțiune pătrată sau dreptunghiulară, cu grosimea peretelui:
7306 69	-- Cu grosimea peretelui de maximum 2 mm:
7306 69 90	-- Altele:
ex 7306 69 90	-- Altele decât cele prevăzute cu accesorii, utilizate pentru transportul gazelor sau lichidelor, utilizate pentru aeronavele civile

Codul NC	Denumirea mărfurilor
7312	Toroane, cabluri, benzi împletite, parâme, odgoane și articole similare, din fier sau din oțel, neizolate electric:
7312 10	-- Toroane și cabluri:
7312 10 81	-- Altele, cu cea mai mare dimensiune a secțiunii transversale:
7312 10 83	-- De peste 3 mm:
ex 7312 10 81	-- Cabluri, inclusiv cabluri închise:
7312 10 85	-- Neacoperite sau simplu zincate, cu cea mai mare dimensiune a secțiunii transversale:
ex 7312 10 83	-- Peste 3 mm, dar de maximum 12 mm:
7312 10 85	-- Altele decât cele prevăzute cu accesorii sau fasonate în articole, utilizate pentru aeronavele civile
7312 10 89	-- Peste 12 mm, dar de maximum 24 mm:
ex 7312 10 85	-- Altele decât cele prevăzute cu accesorii sau fasonate în articole, utilizate pentru aeronavele civile
7312 10 89	-- Peste 24 mm, dar de maximum 48 mm:
ex 7312 10 89	-- Altele decât cele prevăzute cu accesorii sau fasonate în articole, utilizate pentru aeronavele civile
7312 10 98	-- Peste 48 mm:
ex 7312 10 98	-- Altele decât cele prevăzute cu accesorii sau fasonate în articole, utilizate pentru aeronavele civile
7321	Sobe de încălzit, cazane cu vatră, mașini de gătit, cuptoare (inclusiv cele care pot fi utilizate suplimentar și la încălzirea centrală), grătare barbecue, plăci radiante, reșouri cu gaze, plite de încălzit mâncarea și aparate neelectrice similare, pentru uz casnic, precum și părțile acestora, din fontă, din fier sau din oțel:
7321 11	-- Aparate de gătit și plite de încălzit:
7321 12 00	-- Cu combustibili gazoși sau cu gaz și cu alți combustibili:
7321 19 00	-- Cu combustibili lichizi
ex 7321 19 00	-- Altele, inclusiv cu combustibili solizi:
7321 81	-- Cu combustibili gazoși sau cu gaz și cu alți combustibili:
7321 82	-- Cu combustibili lichizi:
7321 90 00	-- Părți



Codul NC	Denumirea mărfurilor
7323	Articole de menaj sau de uz gospodăresc și părțile acestora, din fontă, din fier sau din oțel; sărmă de parchet din fier sau din oțel; bureți, spălătoare de vase, mănuși și articole similare pentru curățat, lustruit sau utilizări similare din fier sau din oțel; Sărmă de parchet din fier sau din oțel; bureți, spălătoare de vase, mănuși și articole similare pentru curățat, lustruit sau utilizări similare
7323 10 00	Articole similare pentru curățat, lustruit sau utilizări similare
7323 92 00	Altele:
7323 94	--- Din fontă, emaliate
7323 94 90	--- Din fier sau din oțel, emaliate:
7323 99	--- Altele:
7323 99 91	--- Altele:
7324	--- Lăcuțe sau vopsite
7324	Articole sanitare, de igienă sau de toaletă și părțile acestora, din fontă, din fier sau din oțel:
7324 10 00	Chiuvele de bucătărie și de baie, din oțeluri inoxidabile:
ex 7324 10 00	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
7324 29 00	--- Căzi de baie:
7407	--- Altele
7407 10 00	Bare, țije și profile din cupru:
7407 21	--- Din cupru rafinat
7408	--- Din aliaje de cupru:
7408 21 00	--- Pe bază de cupru-zinc (alamă)
7408 29 00	--- Altele
7409	Sărmă din cupru:
7411	--- Din aliaje de cupru:
7412	--- Pe bază de cupru-zinc (alamă)
7604	Tablă și bandă din cupru, cu o grosime peste 0,15 mm
7604 10	--- Tuburi și țevi din cupru
7604 21 00	--- Accesorii de țevărie (de exemplu recorduri, coturi, bușe), din cupru
	--- Bare, țije și profile din aluminiu
	--- Din aluminiu nealiat
	--- Din aliaje de aluminiu:
	--- Profile tubulare

Codul NC	Denumirea mărfurilor
7604 29	Altele:
7604 29 90	--- Profile
7606	Table și benzi de aluminiu, cu o grosime peste 0,2 mm:
7606 11	De formă pătrată sau dreptunghiulară:
7606 12	--- Din aluminiu nealiat:
7606 12 10	--- Din aliaje de aluminiu:
7606 12 50	--- Benzi pentru jaluzele venetiene
7606 12 93	Altele:
7606 12 99	--- Lăcuțe, vopsite sau acoperite cu material plastic
7606 91 00	Altele, cu grosimea:
7606 92 00	--- De minimum 3 mm, dar sub 6 mm
7608	--- De minimum 6 mm
7608 10 00	Altele:
ex 7608 10 00	--- Din aluminiu nealiat
7608 20	--- Din aliaje de aluminiu:
7608 20 20	--- Altele decât cele prevăzute cu accesorii, utilizate pentru transportul gazelor sau lichidelor, utilizate pentru aeronavele civile
ex 7608 20 89	--- Sudate:
7608 20 89	--- Altele decât cele prevăzute cu accesorii, utilizate pentru transportul gazelor sau lichidelor, utilizate pentru aeronavele civile
7610	Altele:
7610 10 00	--- Altele decât cele prevăzute cu accesorii, utilizate pentru transportul gazelor sau lichidelor, utilizate pentru aeronavele civile
7610 90	--- Altele:
7610 90 10	--- Poduri și elemente de poduri, turnuri și piloni



Codul NC	Denumirea mărfurilor
8215	Linguri, furculițe, polonoase, spumiere, palete pentru prăjituri, cuțite speciale pentru pește sau pentru unt, clești pentru zahăr și articole similare: - Altele: -- Argintate, aurite sau platinat
8407	Motoare cu piston alternativ sau rotativ, cu aprindere prin scânteie (motoare cu explozie): - Motoare cu piston alternativ de tipul celor utilizate pentru propulsia vehiculelor de la capitolul 87: -- Cu o capacitate cilindrică de peste 1 000 cm <sup>3</sup> : -- Altele: -- Folosite
8408	Motoare cu piston, cu aprindere prin compresie (motoare diesel sau semi-diesel): - Motoare pentru propulsia navelor: -- Folosite: -- Altele: - Alte motoare: - Altele: -- Folosite: -- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8408 10 8408 10 19 8408 90 8408 90 27	
8415	Mașini și aparate pentru condiționarea aerului, care au ventilator cu motor și dispozitive proprii de modificare a temperaturii și umidității, inclusiv cele la care umiditatea nu poate fi reglată separat: - Altele: -- Cu dispozitiv de răcire și supapă pentru inversarea ciclului termic (pompe de căldură reversibile): -- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8415 81 00 ex 8415 81 00	
8418	Frigidere, congelatoare și alte echipamente pentru producerea frigului, electrice sau nu; pompe de căldură, altele decât mașinile și aparatele pentru condiționarea aerului de la poziția 8415: - Alt mobilier (lăzi, dulapuri, vitrine, teșnele și mobila similară) pentru conservarea și expunerea produselor, având încorporat echipament pentru producerea frigului: -- Vitrine și teșnele frigorifice (cu grup frigorifice sau evaporator încorporat): -- Pentru produse congelate
8418 50 8418 50 11	



Codul NC	Denumirea mărfurilor
8432	Mașini, aparate și dispozitive agricole, horticole sau silvicole pentru pregătirea sau lucrarea solului sau pentru culturi; tăvăluguri pentru peluze sau terenuri de sport: - Pluguri: - Grape, scarificatoare, cultivatoare, extirpatoare, sape, pivitoare și prășitori: -- Grape cu disc (pulverizatoare) -- Altele: - Semănătoare, mașini de plantat și de replicat: - Distribuitoare de îngrășăminte și gunoi: - Alte mașini, aparate și dispozitive
8432 10 8432 21 00 8432 29 8432 30 8432 40 8432 80 00	
8450	Mașini de spălat rufe, inclusiv cele cu dispozitiv de uscare: - Mașini cu o capacitate unitară exprimată în greutatea rufelor uscate de maximum 10 kg: -- Mașini complet automate: -- Cu capacitatea exprimată în greutatea rufelor uscate de maximum 6 kg: -- Cu încărcare frontală -- Cu încărcare pe sus
8450 11 8450 11 11 8450 11 19	
8501	Motoare și generatoare electrice, cu excepția grupurilor electrogene: - Alte motoare de curent alternativ, mono-fazate: -- De o putere de maximum 750 W: -- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile, de o putere peste 735 W -- De o putere de peste 750 W: -- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile, de o putere de maximum 150 kW
8501 40 8501 40 20 ex 8501 40 20 8501 40 80 ex 8501 40 80	
8501 51 00 ex 8501 51 00	
8501 52 8501 52 20 ex 8501 52 20 8501 52 30 ex 8501 52 30 8501 52 90 ex 8501 52 90 8501 53	



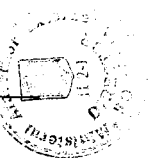
Codul NC	Denumirea mărfurilor
8501 53 50	--- Motoare de tracțiune --- Altele, de o putere:
8501 53 81	--- De peste 75 kW, dar de maximum 375 kW: --- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8501 53 81	--- Generatoare de curent alternativ (alternatoare):
8501 61	--- De o putere de maximum 75 kVA:
8501 61 20	--- De o putere de maximum 7,5 kVA:
ex 8501 61 20	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8501 61 80	--- De peste 7,5 kVA, dar de maximum 75 kVA:
ex 8501 61 80	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8504	Transformatoare electrice, convertizoare electrostatice (de exemplu redresoare), bobine de reacți <sup>o</sup> n și de inductanță: --- Transformatoare cu dielectric lichid: --- De o putere de maximum 650 kVA --- De o putere de peste 650 kVA, dar de maximum 10 000 kVA: --- De o putere de peste 650 kVA, dar de maximum 1 600 kVA --- De o putere de peste 1 600 kVA, dar de maximum 10 000 kVA --- De o putere de peste 10 000 kVA --- Altele transformatoare: --- De o putere de peste 1 kVA, dar de maximum 16 kVA: --- Transformatoare de măsură: --- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile --- Altele: --- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile --- De o putere de peste 16 kVA, dar de maximum 500 kVA: --- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile --- Convertizoare statice: --- Altele: --- Altele: --- Incălzitoare de acumulare: --- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8504 40 55	--- Altele:
ex 8504 40 55	--- Altele:

Codul NC	Denumirea mărfurilor
8504 40 81	--- Redresoare:
ex 8504 40 81	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8504 40 88	--- Onduloare: --- De o putere de peste 7,5 kVA:
ex 8504 40 88	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8504 40 90	--- Altele: --- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8504 40 90	--- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8508	Aspiratoare: --- Cu motor electric încorporat: --- De o putere de maximum 1 500 W și având un sac pentru colectarea prafului sau un alt recipient de maximum 20 l --- Altele --- Pași
8508 11 00	--- Altele:
8508 19 00	--- Altele:
8508 70 00	--- Pași
8509	Aparate electromecanice cu motor electric încorporat, de uz casnic, altele decât aspiratoarele de la poziția 8508
8516	Încălzitoare de apă, instantanee sau cu stocare și termopiloane electrice; aparate electrice pentru încălzirea localurilor, a solului sau pentru utilizări similare; aparate electrotermice pentru coafură (de exemplu, uscătoare de păr, căși pentru coafură, onduloare) sau pentru uscarea mâinilor; fiare electrice de călcat; alte aparate electrotermice pentru uz casnic; rezistențe încălzitoare, altele decât cele de la poziția 8545: --- Încălzitoare de apă și termopiloane electrice --- Aparate electrice pentru încălzirea localurilor, a podelelor sau pentru utilizări similare: --- Radiatoare cu acumulare de căldură --- Altele: --- Radiatoare care funcționează prin convecție --- Altele: --- Cu ventilator încorporat --- Altele --- Aparate electrotermice pentru coafură sau pentru uscarea mâinilor: --- Uscătoare de păr --- Alte aparate pentru coafură --- Aparate pentru uscarea mâinilor --- Fiare electrice de călcat --- Cuptoare cu microunde
8516 21 00	--- Altele:
8516 29	--- Altele:
8516 29 50	--- Altele:
8516 29 91	--- Altele:
8516 29 99	--- Altele:
8516 31	--- Altele:
8516 32 00	--- Altele:
8516 33 00	--- Altele:
8516 40	--- Altele:
8516 50 00	--- Altele:





Codul NC	Denumirea mărfurilor
ex 8518 40 30	-- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
	-- Altele:
8518 40 81	-- Cu un singur canal:
ex 8518 40 81	-- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8518 40 89	-- Altele:
ex 8518 40 89	-- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8518 90 00	-- Părți
8521	Aparate de înregistrare sau de reproducere videofonică, chiar încorporând un receptor de semnale videofonice:
8521 90 00	-- Altele
8525	Aparate de emisie pentru radiodifuziune sau televiziune, chiar încorporând un aparat de recepție sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului; camere de televiziune, aparate fotografice digitale și alte camere video cu înregistrare:
8525 50 00	-- Aparate de emisie
8527	Aparate de recepție pentru radiodifuziune, chiar combinate, în același corp, cu un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau cu un ceas
8528	Monitoare și proiectoare, care nu încorporează un aparat de recepție de televiziune; aparate receptoare de televiziune chiar încorporând un aparat de recepție de radiodifuziune sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau a imaginilor:
8528 49	-- Monitoare cu tub catodic:
	-- Altele
	-- Alte monitoare:
8528 59	-- Altele
	-- Proiectoare:
8528 69	-- Altele:
	-- Aparate receptoare de televiziune chiar încorporând un aparat de recepție de radiodifuziune sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau a imaginilor:
8528 71	-- Neconcepute pentru a încorpora un dispozitiv de afișare sau un ecran video:
8528 72	-- Altele, în culori:
8528 72 10	-- Teleproiectoare
8528 72 20	-- Aparate combinate în aceeași carcasă cu un aparat de înregistrare sau de reproducere videofonică
	-- Altele:
	-- Cu tub de imagine încorporat:
	-- Cu raportul lungime/înălțime a ecranului mai mic de 1,5 și cu diagonală ecranului:



Codul NC	Denumirea mărfurilor
8516 60	-- Alte cuptoare, mașini de gătit, reșouri (inclusiv plitele de gătit); grătare și rotisoare
8516 60 51	-- Reșouri (inclusiv plitele de gătit):
8516 60 59	-- Pentru a fi încăstrate
8516 60 70	-- Altele
8516 60 80	-- Grătare și rotisoare
8516 60 90	-- Cuptoare pentru a fi încăstrate
	-- Altele
	-- Alte aparate electrotermice:
8516 71 00	-- Aparat pentru prepararea cafelei sau a ceaiului
8516 72 00	-- Prăjitoare de pâine
8516 79	-- Altele
8517	Aparate telefonice pentru beneficiari, inclusiv telefoanele pentru rețeaua de telefonie mobilă și pentru alte rețele fără fir; alte aparate pentru transmisia sau recepția vocii, a imaginii sau a altor date, inclusiv aparatele pentru comunicație, în rețele cu sau fără fir (cum ar fi o rețea locală sau o rețea de mare suprafață), altele decât aparatele de transmisie sau recepție de la pozițiile 8443, 8525, 8527 sau 8528:
8517 69	-- Alte aparate pentru transmisia sau recepția vocii, a imaginii sau a altor date, inclusiv aparatele pentru comunicație, în rețele cu sau fără fir (cum ar fi o rețea locală sau o rețea de mare suprafață):
	-- Altele:
8517 69 39	-- Aparat de recepție pentru radiotelefonie sau radiotelegrafie:
ex 8517 69 39	-- Altele:
	-- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8518	Microfoane și suporturile lor; difuzoare, chiar montate în carcasele lor; căști de ascultare, care se pun pe cap și care se introduc în ureche, chiar combinate cu un microfon și ansambluri sau seturi formate dintr-un microfon și unul sau mai multe difuzoare; amplificatoare electrice de audiofrecvență; aparate electrice de amplificarea a sunetului:
8518 10	-- Microfoane și suporturile lor:
8518 10 95	-- Altele:
ex 8518 10 95	-- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8518 30	-- Căști de ascultare, care se pun pe cap și care se introduc în ureche, chiar combinate cu un microfon și ansambluri sau seturi formate dintr-un microfon și unul sau mai multe difuzoare:
8518 30 95	-- Altele:
ex 8518 30 95	-- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
8518 40	-- Amplificatoare electrice de audiofrecvență:
8518 40 30	-- Utilizate în telefonie sau pentru măsurare:

Codul NC	Denumirea mărfurilor
8528 72 31	De maximum 42 cm
8528 72 33	De peste 42 cm, dar de maximum 52 cm
8528 72 39	De peste 72 cm
	Altele:
	- Ai căror parametri de analiza sunt de maximum 625 linii și cu diagonala ecranului:
8528 72 51	De maximum 75 cm
8528 72 59	De peste 75 cm
8528 72 75	- Ai căror parametri de analiza sunt peste 625 linii
	Altele:
8528 72 91	- Cu raportul lungime/înălțime a ecranului mai mic de 1,5
8528 72 99	Altele
8528 73 00	- Altele, alb-negru sau altele monocrome
8529	Parti care pot fi recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal aparatelor de la pozițiile 8525-8528:
8529 10	- Antene și reflectoare de antene de toate tipurile; parti care se utilizează împreună cu aceste articole:
	- Antene:
	- Antene de exterior pentru receptoare de radiodifuziune și de televiziune:
8529 10 31	- Pentru recepție prin satelit
8529 10 65	- Antene de interior pentru receptoare de radiodifuziune și de televiziune, inclusiv cele care trebuie încorporate:
	- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8529 10 65	- Altele:
8529 10 69	- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8529 10 69	- Filtre și separatoare de antene:
8529 10 80	- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8529 10 80	- Altele:
8529 10 95	- Altele decât cele utilizate pentru aeronavele civile
ex 8529 10 95	- Altele:
8529	Lămpi și tuburi electrice cu incandescență sau cu descărcare, inclusiv articole nunchie „faruri și proiectoare etanșe” și lămpi și tuburi cu raze ultraviolete sau infraroșii, lămpi cu arc:
	- Altele lămpi și tuburi cu incandescență, cu excepția celor cu raze ultraviolete sau infraroșii:

Codul NC	Denumirea mărfurilor
8539 21	- Halogene, cu tungsten
8539 22	- Altele, cu o putere de maximum 200 W și cu o tensiune peste 100 V
8539 29	- Altele
	- Lămpi și tuburi cu descărcare, altele decât cele cu raze ultraviolete
8539 31	- Fluorescente, cu catod cald
8544	Fire, cabluri (inclusiv cabluri coaxiale) și alte conductoare electrice izolate (chiar emaliate sau oxidate anodice), cu sau fără conectori, cabluri din fibre optice, constituite din fibre izolate individual, chiar echipate cu conductoare electrice sau prevăzute cu conectori:
8544 20 00	- Cabluri coaxiale și alte conductoare electrice coaxiale
	- Altele conductoare electrice, pentru tensiuni de maximum 1000 V:
8544 42	- Prevăzute cu conectori:
8544 42 90	- Altele
8544 49	- Altele:
	- Altele:
8544 49 91	- Fire și cabluri, cu un diametru pe fir peste 0,51 mm
	- Altele:
8544 49 93	- Pentru o tensiune de maximum 80 V
8544 49 95	- Pentru o tensiune peste 80 V, dar sub 1000 V
8544 49 99	- Pentru o tensiune de 1000 V
8544 60	- Alte conductoare electrice, pentru tensiuni peste 1 000 V
8701	Tractoare (cu excepția câruciarelor-tractoare de la poziția 8709):
8701 10 00	- Motocultoare
8701 20	- Tractoare rutiere pentru semimercori:
8701 20 90	- Folosite
8701 30	- Tractoare cu șenile:
8701 30 90	- Altele
8701 90	- Altele:
	- Tractoare agricole și forestiere (altele decât motocultoarele), cu roți:
	- Noi, cu o putere a motorului:
8701 90 11	- De maximum 18 kW





Codul NC	Denumirea mărfurilor
8701 90 20	----- Peste 18 kW, dar de maximum 37 kW
8701 90 25	----- Peste 37 kW, dar de maximum 59 kW
8701 90 31	----- Peste 59 kW, dar de maximum 75 kW
8701 90 50	----- Folosite
8702	Autovehicule pentru transportul de minimum 10 persoane, inclusiv șoferul:
8702 10	- Cu motor cu piston cu aprindere prin compresie (diesel sau semidiesel):
8702 90	- Altele:
	- Cu motor cu piston cu aprindere prin scântec:
	- Cu o capacitate cilindrică peste 2 800 cm <sup>3</sup> :
8702 90 11	----- Noi
8702 90 19	----- Folosite
	- Cu o capacitate cilindrică de maximum 2 800 cm <sup>3</sup> :
8702 90 31	----- Noi
8702 90 39	----- Folosite
8703	Autoturisme și alte autovehicule, proiectate în principal pentru transportul persoanelor (altele decât cele de la poziția 8702), inclusiv mașinile de tipul „break” și mașinile de curse:
	- Altele decât cele de la poziția 8702, inclusiv mașinile de tipul „break” și mașinile de curse:
8703 21	- Altele decât cele de la poziția 8702, inclusiv mașinile de tipul „break” și mașinile de curse:
8703 21 10	- Altele decât cele de la poziția 8702, inclusiv mașinile de tipul „break” și mașinile de curse:
ex 8703 21 10	- Altele decât cele de la poziția 8702, inclusiv mașinile de tipul „break” și mașinile de curse:
8703 21 90	----- Folosite
8703 24	- Cu o capacitate cilindrică peste 3 000 cm <sup>3</sup> :
8703 24 10	----- Noi
ex 8703 24 10	----- Altele decât cele în primul sau al doilea grad de dezasamblare
8703 24 90	----- Folosite
	- Altele decât cele în primul sau al doilea grad de dezasamblare (diesel sau semidiesel):
8703 31	----- Cu o capacitate cilindrică de maximum 1 500 cm <sup>3</sup> :
8703 31 10	----- Noi
ex 8703 31 10	----- Altele decât cele în primul sau al doilea grad de dezasamblare
8703 31 90	----- Folosite

Codul NC	Denumirea mărfurilor
8703 33	----- Cu o capacitate cilindrică peste 2 500 cm <sup>3</sup> :
	----- Noi:
8703 33 19	----- Altele:
ex 8703 33 19	----- Altele decât cele în primul sau al doilea grad de dezasamblare
8703 33 90	----- Folosite
8704	Autovehicule pentru transportul mărfurilor:
	- Altele, cu motor cu piston cu aprindere prin compresie (diesel sau semidiesel):
8704 21	- Cu o greutate în sarcină maximă de maximum 5 t:
	- Altele:
	- Cu motor cu o capacitate cilindrică peste 2 500 cm <sup>3</sup> :
8704 21 31	----- Noi:
ex 8704 21 31	----- Altele decât cele în primul sau al doilea grad de dezasamblare
8704 21 39	----- Folosite
	- Cu motor cu o capacitate cilindrică de maximum 2 500 cm <sup>3</sup> :
8704 21 91	----- Noi:
ex 8704 21 91	----- Altele decât cele în primul sau al doilea grad de dezasamblare
8704 21 99	----- Folosite
8704 22	- Cu o greutate în sarcină maximă de peste 5 t, dar de maximum 20 t:
	- Altele:
8704 22 91	----- Noi:
ex 8704 22 91	----- Altele decât cele în primul sau al doilea grad de dezasamblare
8704 22 99	----- Folosite
8704 23	- Cu o greutate în sarcină maximă de peste 20 t:
	- Altele:
8704 23 91	----- Noi:
ex 8704 23 91	----- Altele decât cele în primul sau al doilea grad de dezasamblare
8704 23 99	----- Folosite
	- Altele, cu motor cu piston cu aprindere prin scântec:
	- Cu o greutate în sarcină maximă de maximum 5 t:
	- Altele:
8704 31	----- Cu motor cu o capacitate cilindrică peste 2 800 cm <sup>3</sup> :



Codul NC	Denumirea marfurilor
8704 31 31	--- Noi:
ex 8704 31 31	--- Altele decât cele în primul sau al doilea grad de dezasamblare
8704 31 39	--- Folosite
	--- Cu motor cu o capacitate cilindrică de maximum 2 800 cm <sup>3</sup> :
8704 31 91	--- Noi:
ex 8704 31 91	--- Altele decât cele în primul sau al doilea grad de dezasamblare
8704 31 99	--- Folosite
8704 32	--- Cu o greutate în sarcină maximă de peste 5 t:
	--- Altele:
8704 32 91	--- Noi:
ex 8704 32 91	--- Altele decât cele în primul sau al doilea grad de dezasamblare
8704 32 99	--- Folosite
8704 90 00	--- Altele
8705	Autovehicule pentru utilizări speciale, altele decât cele protejate în principal pentru transportul de persoane sau de mărfuri (de exemplu, pentru depanare, automacarale, pentru stingerea incendiilor, autobetoniere, pentru curățarea străzilor, pentru împărțirea materiale, autoaleiere, unități autoradiologice):
8705 30 00	--- Mașini pentru stingerea incendiilor
8705 40 00	--- Autobetoniere
8712 00	Biciclete și similare (inclusiv tricicli cu cutie de transport mărfuri), fără motor
9301	Arme de război, altele decât revolvere, pistoale și arme albe (de la poziția 9307)
9302 00 00	Revolvere și pistoale, altele decât cele de la poziția 9303 sau 9304
9303	Alte arme de foc și dispozitive care utilizează încărcături explozive (de exemplu, puști și arme de vânătoare sau de tir sportiv, arme de foc care se încarcă numai prin feavă, pistoale de lansare a rachetelor și alte dispozitive pentru lansarea rachetelor de semnalizare; pistoale și revolvere pentru încărcături oarbe, pistoale cu cui pentru abator, tunuri lansatoare de parâme)
9304 00 00	Alte arme (de exemplu, puști, carabine și pistoale cu resort, cu aer comprimat sau cu gaz, bastoane), cu excepția celor de la poziția 9307
9305	Parti și accesorii ale articolelor de la pozițiile 9301-9304
9306	Bombe, grenade, torpile, mine, rachete, carnușe și alte muniții și proiectile și parti ale acestora, inclusiv alice, plumbi de vânătoare și înțuluiață pentru carnușe
9307 00 00	Săbii, spade, baionete, lance și alte arme albe; parti și țecile acestora

Codul NC	Denumirea marfurilor
9401	Scaune (cu excepția celor de la poziția 9402), chiar transformabile în paturi, și parti lor:
9401 30	--- Scaune rotative cu înălțime reglabilă:
9401 30 90	--- Altele
9401 40 00	--- Scaune, altele decât scaunele de grădiniță sau de camping, transformabile în paturi
	--- Scaune din trestie, din răchită, din bambus sau din materiale similare:
9401 51 00	--- Din bambus sau din ratan
9401 59 00	--- Altele
	--- Alte scaune cu cadru de lemn:
9401 61 00	--- Tapijate
9401 69 00	--- Altele
	--- Alte scaune cu cadru metalic:
9401 71 00	--- Tapijate
9401 79 00	--- Altele
9401 90	--- Parti:
	--- Altele:
9401 90 30	--- Din lemn
9403	Alt mobilier și parti ale acestuia:
9403 30	--- Mobilier din lemn de tipul celui utilizat în birouri
9403 40	--- Mobilier din lemn de tipul celui utilizat în bucătări
9403 50 00	--- Mobilier din lemn de tipul celui utilizat în dormitoare
9403 60	--- Alt mobilier din lemn
9403 90	--- Parti:
9403 90 30	--- Din lemn
9403 90 90	--- Din alte materiale
9404	Somier, articole de par și articole similare (de exemplu, saltele, pături, plăpumi, perne) cu arcuți sau umplute cu orice fel de materiale, inclusiv cele din cauciuc alveolar sau material plastic alveolar, acoperite sau nu:
9404 29	--- Saltele: --- Din alte materiale



Codul NC	Denumirea mărfurilor
9406 00	Construcții prefabricate:
9406 00 11	– Case transportabile
	– Altele:
9406 00 20	– Din lemn
9503 00	Triciclete, trotinete, automobile cu pedale și jucării similare cu roți; landouri și cărucioare pentru păpuși; păpuși; alte jucării; minimodele și modele similare pentru divertisment, animate sau nu; jocuri enigmistice (puzzle) de orice fel:
9503 00 10	– Triciclete, trotinete, automobile cu pedale și jucării similare cu roți; landouri și cărucioare pentru păpuși:
ex 9503 00 10	– – Landouri și cărucioare pentru păpuși
	– Alte seturi și jucării de construcție:
9503 00 39	– Din alte materiale:
ex 9503 00 39	– – Din lemn
	– Jucării care reprezintă animale sau creaturi neumane:
9503 00 49	– – Altele:
ex 9503 00 49	– – – Din lemn
	– Puzzle:
9503 00 61	– – Din lemn
9504	Articole pentru jocuri de societate, inclusiv jocurile cu motor sau cu mecanisme de mișcare, jocuri de biliard, mese speciale pentru jocuri de cazino și jocurile de popice automate (de exemplu, <i>bowling</i> ):
9504 20	– Articole și accesorii pentru jocuri de biliard:
9504 20 10	– – Mese de biliard (cu sau fără picioare)
9506	Articole și echipament pentru cultură fizică, gimnastică, atletism, alte sporturi (inclusiv tenis de masă) sau pentru jocuri în aer liber, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol; piscine și bazine:
9506 62	– Baloane și mingi, altele decât mingile de golf sau tenis de masă:
	– Gonflabile:
9506 62 90	– – – Altele
9601	Fildeș, os, carapace de broască țestoasă, coarne de animale, corali, sîdef și alte materiale de origine animală pentru tăiat, prelucrate, și articole din aceste materiale (inclusiv produsele obținute prin turnare)



Codul NC	Denumirea mărfurilor
9603	Pensule și perii, chiar care constituie părți de mașini, de aparate sau de vehicule, mături mecanice pentru folosire manuală, altele decât cele cu motor, pământufuri; fire și pământufuri pentru perii; tampoane și rulouri pentru vopsit; raclețe din cauciuc sau din alte materiale elastice similare:
9603 10 00	– Mături și perii din nuiele sau alte materiale vegetale legate în mănunchi, cu mânere sau fără mânere
9603 90	– Altele:
9604 00 00	Site și ciururi, utilizate manual
9609	Creioane (altele decât creioanele de la poziția 9608), mine, creioane colorate, cărbune pentru desen, cretă de scris sau de desenat și cretă pentru croitorie
9612	Panglici pentru mașini de scris și panglici similare, impregnate sau altfel pregătite pentru a lăsa amprente, chiar montate pe bobine sau în carcase; tușiere, chiar impregnate, cu sau fără cutie:
9612 20 00	– Tușiere
9618 00 00	Manechine și articole similare; automate și scene animate pentru decorarea vitrinelor



6

100

10

**ANEXA II**

**DEFINIȚIA PRODUSELOR „BABY BEEF”**

menționate la articolul 26 alineatul (3)

Fără a aduce atingere normelor de interpretare a Nomenclaturii Combinată, formularea denumirii mărfurilor este considerată a avea doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în cadrul prezentei anexe, de domeniul de aplicare a codurilor NC. Atunci când codul NC este precedat de „ex”, regimul preferențial este determinat de aplicarea codului NC împreună cu denumirea corespunzătoare.

Codul NC	Subdiviziune TARIC	Denumirea mărfurilor
0102 0102 90		Animale vii din specia bovină: - Altele: -- Din specii domestice: --- Cu o greutate de peste 300 kg: ---- Juninci (bovine femele care nu au făcut nicio dată): ----- Destinate sacrificării: - care nu au încă dentiție definitivă și au o greutate egală sau mai mare de 320 kg și de maximum 470 kg <sup>1</sup>
ex 0102 90 51	10	
ex 0102 90 59		----- Altele:



Codul NC	Subdiviziune TARIC	Denumirea mărfurilor
ex 0102 90 71	11 21 31 91	- care nu au încă dentiție definitivă și au o greutate egală sau mai mare de 320 kg și de maximum 470 kg <sup>1</sup>  ----- Altele: ----- Destinate sacrificării: - tauri și boi, neavând niciun dinte schimbat și o greutate de minimum 350 kg și de maximum 500 kg <sup>1</sup> /
ex 0102 90 79	10  21 91	----- Altele:  - Tauri și boi, neavând nici un dinte schimbat și o greutate de minimum 350 kg și de maximum 500 kg <sup>1</sup>
0201 ex 0201 10 00		Carne de animale din specia bovine, proaspătă sau refrigerată: - În carcase și semicarcase - Carcase cu o greutate de minimum 180 kg și de maximum 300 kg și semicarcase cu o greutate de minimum 90 kg și de maximum 150 kg, cu un nivel scăzut de osificare a cartilajelor (în special cele ale simfizei pubiene și ale apofizelor vertebrale), cu carnea de culoare roz deschis și grăsimea foarte fină, de culoare albă până la galben-deschis <sup>1</sup>





Codul NC	Subdiviziune TARIC	Denumirea mărfurilor
0201 20 ex 0201 20 20	91	- Alte bucăți nedezosate în: -- Sferturi, denumite „compensate”: - Sferturi denumite „compensate” cu o greutate de minimum 90 kg și de maximum 150 kg, cu un nivel scăzut de osificare a cartilajelor (în special cele ale simfizei pubiene și ale apofizelor vertebrale), cu carnea de culoare roz deschis și grăsimea foarte fină, de culoare albă până la galben-deschis <sup>1</sup> -- Sferturi anterioare neseperate sau separate: - Sferturi anterioare separate cu o greutate de minimum 45 kg și de maximum 75 kg, cu un nivel scăzut de osificare a cartilajelor (în special cele ale simfizei pubiene și ale apofizelor vertebrale), cu carnea de culoare roz deschis și grăsimea foarte fină, de culoare albă până la galben-deschis <sup>1</sup> -- Sferturi posterioare neseperate sau separate: - Sferturi posterioare separate cu o greutate de minimum 45 kg și de maximum 75 kg (dar cu o greutate de minimum 38 kg și de maximum 68 kg în cazul tranșării de tip „pistola”), cu un nivel scăzut de osificare a cartilajelor (în special cele ale simfizei pubiene și ale apofizelor vertebrale), cu carnea de culoare roz deschis și grăsimea foarte fină, de culoare albă până la galben-deschis <sup>1</sup>
ex 0201 20 50	91	- Sferturi posterioare separate cu o greutate de minimum 45 kg și de maximum 75 kg (dar cu o greutate de minimum 38 kg și de maximum 68 kg în cazul tranșării de tip „pistola”), cu un nivel scăzut de osificare a cartilajelor (în special cele ale simfizei pubiene și ale apofizelor vertebrale), cu carnea de culoare roz deschis și grăsimea foarte fină, de culoare albă până la galben-deschis <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Încadrarea la această poziție se face în condițiile stabilite de dispozițiile comunitare adoptate în materie.







Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare Anul 1		Anul 2		Anul 3		Anul 4		Anul 5		Anul 6 și anii următori	
		în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %
2009 90 31	--- De o valoare de maximum 18 €/100 kg greutate netă și cu un conținut de zahăr adăugat de peste 30% din greutate	90%	80%	70%	60%	50%	40%						
2009 90 39	--- Altele --- Altele: --- Cu o valoare de peste 30 €/100 kg greutate netă --- Altele: --- Care conțin zahăr adăugat --- Altele --- Cu o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă: --- Amestecuri de suc de citrice și suc de ananas: --- Cu un conținut de zahăr adăugat de peste 30% din greutate --- Cu un conținut de zahăr adăugat de maximum 30% din greutate --- Care nu conțin zahăr adăugat --- Altele: --- Cu un conținut de zahăr adăugat de peste 30% din greutate: --- Altele --- Cu un conținut de zahăr adăugat de maximum 30% din greutate tropicale --- Altele	90%	80%	80%	70%	60%	50%	40%	40%	40%	40%	40%	40%
2009 90 39	Preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte: --- Altele --- Siropuri de zahăr, aromatizate sau cu adaos de coloranți: --- Altele: --- Altele	80%	70%	60%	50%	40%	30%						
2106 90 59	---												

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare Anul 1		Anul 2		Anul 3		Anul 4		Anul 5		Anul 6 și anii următori	
		în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %
2206 00	Alte băuturi fermentate (de exemplu cidru de mere, cidru de pere, hidromele); amestecuri de băuturi fermentate și amestecuri de băuturi fermentate și băuturi nealcoolice, nedenumite și necuprinse în altă parte: --- Altele: --- Spumoase: --- Altele --- Nespuoase, în recipiente cu un conținut: --- De maximum 2 l: --- Cidru de mere și de pere --- Altele --- De peste 2 l --- Cidru de mere și de pere --- Altele	90%	80%	70%	60%	60%	60%	60%	60%	60%	60%	60%	60%
2206 00 39	---												
2206 00 51	---												
2206 00 59	---												
2206 00 81	---												
2206 00 89	---												
2209 00	Oțet comestibil și înlocuitori de oțet comestibil obținuți din acid acetic: --- Oțet de vin, prezentat în recipiente cu un conținut: --- De maximum 2 l --- De peste 2 l	90%	80%	70%	60%	50%	40%	30%	20%	20%	20%	20%	20%
2209 00 11	---												
2209 00 19	---												





Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare						Anul 6 și anii următori
		Anul 1	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și anii următori	
2004	Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, congelate, altele decât produsele de la poziția 2006:							
2004 90	-- Alte legume și amestecuri de legume:							
2004 90 50	-- -- Mazăre ( <i>Pisum sativum</i> ) și fasole verde	90%	80%	70%	60%	50%	40%	
2004 90 98	-- -- Altele, inclusiv amestecuri:	80%	60%	50%	40%	30%	20%	
	-- -- Altele							
2007	Dulcețuri, jeleuri, marmelade, paste și piureuri de fructe, obținute prin fierbere, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori:							
2007 10	-- Preparate omogenizate:							
2007 10 10	-- -- Cu un conținut de zahăr de peste 13% din greutate	90%	80%	70%	60%	50%	40%	
	-- -- Altele:							
2007 10 99	-- -- Altele	90%	80%	70%	60%	50%	40%	
2007 99	-- Altele:							
	-- -- Cu un conținut de zahăr de peste 30% din greutate:							
2007 99 31	-- -- -- Altele:	90%	80%	70%	60%	50%	40%	
	-- -- -- De cișeșe, de vișine							
2008	Fructe și alte părți comestibile de plante, altfel preparate sau conservate, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori sau de alcool, nedenumite și necuprinse în altă parte:							
2008 60	-- Cireșe, vișine:							
	-- -- Fără adaos de alcool:							
	-- -- -- Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe, cu un conținut net de:							
2008 60 50	-- -- -- -- Peste 1 kg din greutate	80%	60%	60%	60%	60%	60%	60%



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare						Anul 6 și anii următori
		Anul 1	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și anii următori	
2008 60 60	-- De maximum 1 kg din greutate	80%	60%	60%	60%	60%	60%	
	-- Fără adaos de zahăr, în ambalaje directe, cu un conținut net de:							
2008 60 70	-- -- Minimum 4,5 kg:	95%	90%	80%	80%	80%	80%	
2008 60 90	-- -- Sub 4,5 kg	95%	90%	80%	80%	80%	80%	
2008 80	-- Căpșuni, fragi:							
	-- Fără adaos de alcool:							
2008 80 50	-- -- Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe cu un conținut net de peste 1 kg	90%	80%	60%	40%	40%	40%	
2008 80 70	-- -- Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe cu un conținut net de maximum 1 kg	90%	80%	60%	40%	40%	40%	
2008 80 90	-- -- Fără adaos de zahăr	90%	80%	60%	40%	40%	40%	
2008 99	-- Altele:							
	-- Fără adaos de alcool:							
2008 99 45	-- -- Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe cu un conținut net de peste 1 kg:	90%	80%	60%	40%	30%	40%	
2008 99 72	-- -- -- Prune	90%	80%	70%	60%	50%	40%	
2008 99 78	-- -- -- Minimum 5 kg	90%	80%	70%	60%	50%	40%	
	-- -- -- Sub 5 kg							
2009	Sucuri de fructe (inclusiv mustul de struguri) și sucuri de legume, nefermentate, fără adaos de alcool, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori:							
2009 50	-- Suc de tomate	90%	80%	70%	60%	50%	40%	
2009 61	-- Suc de struguri (inclusiv must de struguri):							
2009 69	-- -- Cu o valoare Brix de maximum 30	90%	80%	70%	60%	50%	40%	
	-- -- Altele:							
	-- -- -- Cu o valoare Brix de peste 67:							
2009 69 11	-- -- -- -- Cu o valoare de maximum 22 €/100 kg greutate netă	90%	80%	70%	60%	50%	40%	
2009 69 19	-- -- -- -- Altele	90%	80%	70%	60%	50%	40%	
	-- -- -- -- Cu o valoare Brix de peste 30, dar maxim 67:							



Codul NC	Denumirea marfurilor	Intrarea in vigoare					
		Anul 1	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și ani următori
0904	Piper (din genul <i>Piper</i> ); ardei din genul <i>Capiscum</i> sau din genul <i>Pimenta</i> , uscat sau măcinat sau pulverizat: - Ardei din genul <i>Capiscum</i> sau din genul <i>Pimenta</i> , uscat sau măcinat sau pulverizat	95%	90%	80%	70%	60%	50%
0904 20							
1001	Grâu și meslin: - Altele: - Alăc (Triticum spelta), grâu comun și meslin: - Alăc	90%	85%	80%	75%	70%	60%
1001 90							
1005	Porumb: - Pentru sămânță: - Hibrid: - Hibridi dubli și hibridi încrucișați						
1005 10							
1005 10 11		80%	70%	60%	50%	40%	30%
1005 10 13		80%	70%	60%	50%	40%	30%
1005 90 00		90%	85%	80%	80%	80%	80%
1101 00	Făină de grâu sau de meslin: - De grâu: - De grâu comun și de alăc						
1101 00 15		90%	85%	80%	75%	70%	65%
1101 00 90		90%	80%	70%	60%	50%	35%
1102	Făină de cereale alăc decât grâul sau meslinul: - Făină de porumb: - Cu un conținut de grăsimi de maximum 1,5% din greutate - Alăc						
1102 20							
1102 20 10		90%	85%	80%	75%	70%	65%
1102 20 90		100%	90%	85%	75%	70%	65%
1103	Crupe, grâș și aglomerate sub formă de pelete, din cereale: - Crupe, grâș: - De porumb: - Alăc - Aglomerate sub formă de pelete: - De porumb						
1103 13							
1103 13 90		95%	90%	85%	70%	55%	25%
1103 20							
1103 20 40		95%	90%	85%	70%	55%	30%



Codul NC	Denumirea marfurilor	Intrarea in vigoare					
		Anul 1	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și ani următori
1507	Ulei de soia și fracțiunile acestuia, chiar rafinate, dar nemodificate chimic: - Ulei brut, chiar demucilaginat: - Alăc						
1507 10							
1507 10 90		80%	70%	60%	50%	40%	20%
1601 00	Cărnați, cârnăciori, salanuri și produse similare, din carne, din organe sau din sânge; preparate alimentare pe baza acestor produse: - Din ficat - Alăc: - Carnați și cârnăciori, uscați sau pentru tartine, neherți						
1601 00 10		90%	80%	60%	40%	20%	20%
1601 00 91		90%	80%	70%	60%	40%	30%
1602	Alte preparate și conserve din carne, din organe sau din sânge: - Preparate omogenizate: - De animale din specia porcini: - Jamboane și bucăți din acestea - Spețe și bucăți din acestea - Alăc, inclusiv amestecurile - De animale din specia bovină						
1602 10 00		90%	80%	60%	40%	30%	20%
1602 41		90%	80%	60%	40%	30%	20%
1602 42		90%	80%	60%	40%	30%	20%
1602 49		90%	80%	60%	40%	30%	20%
1602 50		90%	80%	60%	40%	30%	20%
1902	Paste alimentare chiar fierțe sau umplute (cu carne sau cu alte substanțe) sau chiar altfel preparate, cum ar fi spaghetti, macaroane, fidea, lasagna, gnocchi, ravioli, caneloni; ciușcous, chiar preparat: - Paste alimentare umplute (chiar fierțe sau altfel preparate): - Care conțin cărnați, cârnăciori și produse similare, carne și organe de orice fel, inclusiv grăsimi de orice natură sau origine într-o proporție de peste 20% din greutate						
1902 20							
1902 20 30		90%	80%	60%	50%	40%	30%
2001	Legume, fructe și alte părți comestibile de plante, preparate sau conservate în oțet sau acid acetic: - Alăc: - Ardei din genul <i>Capiscum</i> , alții decât ardei dulci sau ardei grași - Ardei dulci sau ardei grași						
2001 90							
2001 90 20		80%	60%	50%	40%	30%	30%
2001 90 70		90%	80%	70%	60%	50%	40%



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare Anul 1		Anul 2		Anul 3		Anul 4		Anul 5		Anul 6 și anii următori	
		în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %
0708 10 00	Mazăre ( <i>Pisum sativum</i> )	90%	80%	70%	60%	40%	20%						
0708 20 00	Fasole ( <i>Vigna spp., Phaseolus spp.</i> )	95%	90%	75%	70%	55%	40%						
0709	Alte legume, în stare proaspătă sau refrigerată:												
0709 60	- Ardei din genul <i>Capsicum</i> sau din genul <i>Pimenta</i> :												
	-- Altele:												
0709 60 91	-- Din genul <i>Capsicum</i> destinați fabricării capsulei sau a extractelor de oleorășini de <i>Capsicum</i>	80%	70%	60%	50%	40%	30%						
0709 60 95	-- Destinați fabricării industriale a uleiurilor esențiale sau a rezinoizidelor	80%	70%	60%	50%	40%	30%						
0709 60 99	-- Altele	80%	70%	60%	50%	40%	30%						
0709 90	-- Altele:												
0709 90 60	-- Porumb dulce	90%	80%	70%	60%	50%	30%						
0710	Legume, nefierțate sau fierțate în apă sau în abur, congelate:												
	- Legume păstăi, curățate sau nu de păstăi:												
0710 21 00	-- Mazăre ( <i>Pisum sativum</i> )	90%	80%	70%	60%	40%	20%						
0710 22 00	-- Fasole ( <i>Vigna spp., Phaseolus spp.</i> ):	90%	80%	70%	60%	40%	20%						
0710 80	-- Alte legume:												
	- Ardei din genul <i>Capsicum</i> sau din genul <i>Pimenta</i> :												
0710 80 51	-- Ardei dulci sau ardei grași	90%	80%	70%	60%	40%	20%						
0710 80 59	-- Altele	90%	85%	80%	75%	60%	30%						
	-- Ciuperci:												
0710 80 70	-- Tomate	90%	85%	80%	75%	60%	30%						
0710 80 95	-- Altele	90%	80%	70%	60%	40%	20%						



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare Anul 1		Anul 2		Anul 3		Anul 4		Anul 5		Anul 6 și anii următori	
		în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %
0710 90 00	- Amestecuri de legume	90%	80%	70%	60%	40%	20%						
0711	Legume conservate provizorii (de exemplu cu gaz sulfurat, în saratură, în apă sulfurată sau în alte soluții care asigură provizoriu conservarea lor), dar în proprii consumului alimentar în această stare:												
0711 40 00	- Castraveți și comișon	90%	80%	70%	60%	40%	20%						
0711 90	- Alte legume; amestecuri de legume:												
	-- Legume:												
0711 90 10	-- Ardei din genul <i>Capsicum</i> sau din genul <i>Pimenta</i> , cu excepția ardeilor dulci sau grași	90%	85%	80%	75%	60%	50%						
0711 90 80	-- Altele	80%	70%	60%	50%	40%	30%						
0711 90 90	-- Amestecuri de legume	80%	70%	60%	50%	40%	30%						
0810	Alte fructe proaspete:												
0810 40	- Merișor, afine și alte fructe din genul <i>Vaccinium</i> :												
0810 40 10	-- Merișor (fructe din specia <i>Vaccinium vitis-idaea</i> )	90%	80%	70%	60%	50%	40%						
0810 40 50	-- Fructe din specia <i>Vaccinium macrocarpon</i> și din specia <i>Vaccinium corymbosum</i>	90%	80%	70%	60%	50%	40%						
0810 40 90	-- Altele	90%	80%	70%	60%	50%	40%						
0813	Fructe uscate, altele decât cele de la pozițiile 0801-0806; amestecuri de fructe uscate sau de fructe cu coajă de la acest capitol:												
0813 20 00	- Prune	95%	90%	80%	70%	60%	50%						



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare					
		Anul 1	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și anii următori
	Cu un conținut de grăsimi de maximum 40 % din greutate și cu un conținut de apă, în substanța fără grăsimi: De maximum 47% din greutate:						
0406 90 61	Reggiano ----- Grana Padano, Parmigiano	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0406 90 63	----- Fiore Sardo, Pecorino	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0406 90 69	----- Altele	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0406 90 73	----- Peste 47 %, dar de maximum 72 %: ----- Provolone	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0406 90 75	----- Asiago, Caciocavallo, Montasio, Ragusano	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0406 90 76	----- Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Marbo, Samso	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0406 90 78	----- Gouda	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0406 90 79	----- Erom, Italico, Kemmen, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0406 90 81	----- Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0406 90 82	----- Camembert	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0406 90 84	----- Brie ----- Alte brăzetură, cu un conținut de apă în substanța fără grăsimi:	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0406 90 86	----- Peste 47%, dar de maximum 52% din greutate	80%	70%	60%	50%	40%	30%

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare					
		Anul 1	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și anii următori
0406 90 87	----- Peste 52%, dar de maximum 62% din greutate	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0406 90 88	----- Peste 62%, dar de maximum 72% din greutate	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0406 90 93	----- Peste 72 % din greutate	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0406 90 99	----- Altele	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0407 00	Oua de păsări, în coajă, proaspete, conservate sau fierse:						
0407 00 30	----- De păsări de curte:	100%	80%	60%	40%	30%	20%
0409 00 00	----- Altele Miere naturală	95%	90%	70%	60%	40%	30%
0602	Alte plante vii (inclusiv rădăcinile acestora), butași și altoi; sporți de cîmp: Trandafiri, alhoji sau nealhoji	90%	85%	80%	75%	60%	50%
0701	Cartofi, în stare proaspătă sau refrigerată:						
0701 90	----- Altele:						
0701 90 90	----- Altele	90%	80%	70%	60%	40%	20%
0705	Salată verde ( <i>Lactuca sativa</i> ) și cicoare ( <i>Cichorium spp.</i> ), în stare proaspătă sau refrigerată:						
0705 11 00	----- Salată verde:	95%	80%	70%	60%	50%	30%
0705 19 00	----- Salată verde varietală cu căpșună	95%	80%	70%	60%	50%	30%
0707 00	----- Altele						
0707 00	Castraveți și cornișoni, în stare proaspătă sau refrigerată						
0707 00 05	----- Castraveți	80%	70%	60%	50%	40%	20%
0707 00 90	----- Cornișoni	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0708	Legume păstăi, curățate sau nu de păstăi, în stare proaspătă sau refrigerată:						



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare Anul 1		Anul 2		Anul 3		Anul 4		Anul 5		Anul 6 și anii următori	
		În %	În %	În %	În %	În %	În %	În %	În %	În %	În %	În %	În %
0403	Lapte acru, lapte și smântână coarsă, iaurt, chefir și alte sortimente de lapte și smântână fermentate sau acrite, chiar concentrate sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori sau aromatizate, sau cu adaos de fructe sau cacao:												
0403 10	— Iaurt:												
	--- Nearomatizat, fără adaos de fructe sau cacao:												
	--- Fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori și care are un conținut de grăsimi:												
0403 10 11	--- De maximum 3% din greutate	80%	70%	60%	50%	40%	30%						
0403 10 13	--- Peste 3%, dar maximum 6% din greutate	80%	70%	60%	50%	40%	30%						
0403 10 19	--- Peste 6% din greutate	80%	70%	60%	50%	40%	30%						
	--- Altele, cu un conținut de grăsimi:												
0403 10 31	--- De maximum 3% din greutate	80%	70%	60%	50%	40%	30%						
0403 10 33	--- Peste 3%, dar maximum 6% din greutate	80%	70%	60%	50%	40%	30%						
0403 10 39	--- Peste 6% din greutate	80%	70%	60%	50%	40%	30%						
0405	Unt și alte grăsimi care provin din lapte; pastă din lapte pentru tartine:												
0405 10	— Unt	90%	80%										
0405 20	— Pastă din lapte pentru tartine:												
0405 20 90	--- Cu un conținut de grăsimi egal cu sau mai mare de 39%, dar mai mic de 60% din greutate	90%	80%	70%	60%	50%	40%						
0405 90	— Altele	90%	80%	70%	60%	50%	40%						
0406	Brânză și caș:												



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare Anul 1		Anul 2		Anul 3		Anul 4		Anul 5		Anul 6 și anii următori	
		În %	În %	În %	În %	În %	În %	În %	În %	În %	În %	În %	În %
0406 10	— Brânză proaspătă (nefermentată), inclusiv brânza din zer, și caș	70%	60%	50%	40%	30%	20%						
0406 30	— Brânză topită, alta decât cea rasă sau praf	90%	80%	70%	60%	50%	40%						
0406 90	— Alte brânzeturi:												
	--- Altele:												
0406 90 13	--- Emmental	95%	90%	85%	80%	70%	60%						
0406 90 15	--- Gruyère, Sbrinz	95%	90%	85%	80%	70%	60%						
0406 90 17	--- Bergkase, Appenzel	95%	90%	85%	80%	70%	60%						
0406 90 18	--- Brânză Fribourgeois, Vacherin Mont d'Sau și Tête de Moine	95%	90%	85%	80%	70%	60%						
0406 90 19	--- Brânză Glarus cu ierburi (zisă și „Schabziger”), fabricată din lapte degresat cu adaos de ierburi fin măcinate	95%	90%	85%	80%	70%	60%						
0406 90 21	--- Cheddar	95%	90%	85%	80%	70%	60%						
0406 90 23	--- Edam	90%	80%	70%	60%	50%	35%						
0406 90 25	--- Tiisit	95%	90%	85%	80%	70%	60%						
0406 90 27	--- Butterkase	95%	90%	85%	80%	70%	60%						
0406 90 29	--- Kashkaval	90%	80%	70%	60%	50%	35%						
0406 90 32	--- Feta	90%	80%	70%	60%	50%	35%						
0406 90 37	--- Finlandia	90%	80%	70%	60%	50%	35%						
0406 90 39	--- Jarlsberg	90%	85%	80%	75%	60%	50%						
	--- Altele:												
0406 90 50	--- Brânză din lapte de oaie sau de bivoliță, în recipiente conținând saramură, sau în burduf din piele de oaie sau de capră	80%	70%	60%	50%	40%	30%						
	--- Altele:												



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare					
		Anul 1	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și ani următori
0210 11 11	Jamboane și bucăți din acestea	90%	85%	75%	70%	60%	40%
0210 11 19	Specie și bucăți din acestea	90%	85%	75%	70%	60%	40%
	Uscate sau afumate:						
0210 11 31	Jamboane și bucăți din acestea	90%	80%	70%	60%	50%	30%
0210 11 39	Specie și bucăți din acestea	90%	85%	75%	70%	60%	40%
0210 11 90	Altele	90%	85%	75%	70%	60%	40%
0210 12	Piept (împănat) și bucăți din piept	90%	85%	75%	70%	60%	40%
0210 19	Altele:						
	De animale domestice din specia porcina:						
	Skrit sau în saramură:						
0210 19 10	Semicarcase de bacon sau trei sferturi anterio	90%	85%	75%	70%	60%	40%
0210 19 20	Trei sferturi posterior sau mijloc	90%	85%	75%	70%	60%	40%
0210 19 30	Parti anterioare și bucăți din acestea	90%	85%	75%	70%	60%	40%
0210 19 40	Spinzari și bucăți din acestea	90%	85%	75%	70%	60%	40%
0210 19 50	Altele	90%	80%	70%	60%	50%	30%
	Uscate sau afumate:						
0210 19 60	Parti anterioare și bucăți din acestea	90%	85%	75%	70%	60%	40%
0210 19 70	Spinzari și bucăți din acestea	90%	85%	75%	70%	60%	40%
	Altele:						
0210 19 81	Dezosate	90%	85%	75%	70%	60%	40%
0210 19 89	Altele	90%	85%	75%	70%	60%	40%
0210 19 90	Altele	90%	85%	75%	70%	60%	40%
0210 20	Carne de animale din specia bovină	90%	85%	75%	70%	60%	40%
	Altele, inclusiv făină și pudră, comestibile, de carne sau de organe:						
0210 99	Altele:						
	Organe:						
	De animale domestice din specia porcina:						
0210 99 41	Ficat	90%	85%	80%	75%	65%	50%

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare					
		Anul 1	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și ani următori
0210 99 49	Altele	90%	80%	70%	60%	50%	30%
	De animale din specia bovină:						
0210 99 51	Muschii gros și muschii subțiri ai diafragmei	90%	85%	80%	75%	65%	50%
0210 99 59	Altele	90%	85%	80%	75%	65%	50%
0210 99 60	De animale din specia ovină sau caprină	90%	85%	80%	75%	65%	50%
0210 99 90	Făină și pudră, comestibile, de carne sau de organe comestibile	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0402	Lapte și smântână din lapte, concentrate sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori:						
0402 10	Sub formă de praf, granule sau alte forme solide, cu un conținut de grăsini de maximum 1,5% din greutate:						
	Fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori:						
0402 10 11	În ambalaje directe cu un conținut net de maximum 2,5 kg	95%	90%	85%	80%	70%	45%
0402 10 19	Altele	95%	90%	85%	80%	70%	45%
	Altele:						
0402 10 99	Altele	95%	90%	85%	80%	70%	45%
	Sub formă de praf, granule sau alte forme solide, cu un conținut de grăsini de peste 1,5% din greutate:						
0402 21	Fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori:						
	Cu un conținut de grăsini de maximum 27% din greutate:						
0402 21 11	În ambalaje directe cu un conținut net de maximum 2,5 kg	90%	80%	70%	60%	50%	35%
	Altele:						
0402 21 17	Cu un conținut de grăsini de maximum 11% din greutate	95%	90%	85%	80%	70%	45%
0402 21 19	Cu un conținut de grăsini de peste 11% din greutate, dar maximum 27%	90%	80%	70%	60%	50%	35%
	Cu un conținut de grăsini de peste 27% din greutate:						
0402 21 91	În ambalaje directe cu un conținut net de maximum 2,5 kg	95%	90%	85%	80%	70%	45%
0402 21 99	Altele	95%	90%	85%	80%	70%	45%





Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare		Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și ani următori
		Anul 1	în %					
0203 12 19	--- Spete și bucăți din acestea	90%	80%	70%	60%	50%	30%	
0203 12 90	--- Altele	90%	80%	70%	60%	50%	40%	
0203 19	--- Altele:							
	--- De animale domestice din specia porcînă:							
0203 19 11	--- Părți anterioare și bucăți din acestea	90%	80%	70%	60%	50%	30%	
0203 19 13	--- Spinări și bucăți din acestea, nedezosate	90%	80%	70%	60%	50%	30%	
0203 19 15	--- Piept (împănă) și bucăți din piept	90%	80%	70%	60%	50%	40%	
	--- Altele:							
0203 19 55	--- Dezosate	90%	80%	70%	60%	50%	40%	
0203 19 59	--- Altele	90%	80%	70%	60%	50%	20%	
	--- Congelată:							
0203 21	--- În carcase sau semicarcase:							
0203 21 10	--- De animale domestice din specia porcînă	90%	80%	70%	60%	50%	40%	
0203 22	--- Jumboane, spete și bucăți din acestea, nedezosate:							
0203 22 11	--- De animale domestice din specia porcînă:	90%	80%	70%	60%	50%	30%	
0203 22 19	--- Jumboane și bucăți din acestea	90%	80%	70%	60%	50%	30%	
0203 29	--- Spete și bucăți din acestea	90%	80%	70%	60%	50%	30%	
	--- Altele:							
	--- De animale domestice din specia porcînă:							
0203 29 11	--- Părți anterioare și bucăți din acestea	90%	80%	70%	60%	50%	30%	
0203 29 13	--- Spinări și bucăți din acestea, nedezosate	90%	80%	70%	60%	50%	50%	
0203 29 15	--- Piept (împănă) și bucăți din piept	90%	80%	70%	60%	50%	30%	
	--- Altele:							
0203 29 55	--- Dezosate	90%	80%	70%	60%	50%	30%	
0203 29 59	--- Altele	90%	80%	70%	60%	50%	30%	
0204	Carne de animale din specia ovină sau caprînă, proaspătă, refrigerată sau congelată	90%	80%	70%	60%	55%	50%	



CE/SE/Annex III/d/ro 3

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare		Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și ani următori
		Anul 1	în %					
0206	Organe comestibile de animale din speciile bovină, porcînă, ovină, caprînă, de cai, de măgari sau de cățari, proaspete, refrigerate sau congelate:							
0206 10	--- De animale din specia bovină, proaspete sau refrigerate:							
0206 10 99	--- Altele	80%	60%	40%	40%	40%	40%	
0206 29	--- Altele:							
	--- Altele:							
0206 29 99	--- De animale din specia porcînă, proaspete sau refrigerate	90%	70%	60%	50%	40%	20%	
0206 30 00	--- De animale din specia porcînă, congelate:	90%	70%	60%	50%	40%	20%	
0206 41 00	--- Ficat	90%	70%	60%	50%	40%	20%	
0206 49	--- Altele	90%	70%	60%	50%	40%	20%	
0207	Carne și organe comestibile, proaspete, refrigerate sau congelate, de păsări de la poziția 0105:							
	--- De cocoși și de găini:							
0207 11	--- Netrușate în bucăți, proaspete sau refrigerate	80%	70%	60%	50%	40%	35%	
0207 12	--- Netrușate în bucăți, congelate	80%	70%	60%	50%	40%	30%	
0207 13	--- Bucăți și organe, proaspete sau refrigerate	80%	70%	60%	50%	40%	30%	
0207 14	--- Bucăți și organe, congelate	80%	70%	60%	50%	40%	30%	
0209 00	Silamină fără părți slabe, grăsimi de porc și de pasăre, netopite și nici alifol extrase, proaspete, refrigerate, congelate, sărate sau în saramura, uscate sau afumate:							
	--- Silamină:							
0209 00 11	--- Proaspătă, refrigerată, congelată, sărată sau în saramura	90%	80%	70%	60%	50%	30%	
0209 00 19	--- Uscată sau afumată	90%	85%	75%	70%	60%	40%	
0210	Carne și organe comestibile, sărate sau în saramura, uscate sau afumate; făină și pudră comestibile, de carne sau de organe:							
	--- Carne de animale din specia porcînă:							
0210 11	--- Jumboane, spete și bucăți din acestea, nedezosate:							
	--- De animale domestice din specia porcînă:							
	--- Sărate sau în saramura:							

CE/SE/Annex III/d/ro 4



**ANEXA III (d)**

**CONCESII TARIFARE ACORDATE DE SERBIA PENTRU  
PRODUSELE AGRICOLE ORIGINARE DIN COMUNITATE**

Menționate la Articolul 27 alineatul (2) litera (c)

Taxele vamale (taxele *ad valorem* și/sau taxele specifice) pentru produsele enumerate în prezenta anexă se reduc în conformitate cu calendarul indicat pentru fiecare produs în prezenta anexă. În cazul în care, pe lângă taxa *ad valorem* și/sau taxa specifică, se aplică o taxă sezonieră, taxa sezonieră (20%) se elimină la data intrării în vigoare a prezentului acord.

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și
		în vigoare Anul 1	in %	in %	in %	in %	anul următor
0102	Animale vii din specia bovină:						
0102 90	Altele:						
	De specie domestică:						
0102 90 05	Cu o greutate de maximum 80 kg	70%	60%	50%	40%	30%	20%
	Cu o greutate de peste 80 kg, dar de maximum 160 kg:						
0102 90 21	Destinate sacrificării	70%	60%	50%	40%	30%	20%
	Cu o greutate de peste 160 kg, dar de maximum 300 kg:						
0102 90 41	Destinate sacrificării	90%	80%	60%	50%	40%	30%
	Altele						
0102 90 49	Cu o greutate de peste 300 kg:	70%	60%	50%	40%	30%	20%
	Juninci (care nu au fost niciodată):						

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și
		în vigoare Anul 1	in %	in %	in %	in %	anul următor
0102 90 51	Destinate sacrificării	95%	90%	85%	70%	60%	50%
0102 90 59	Altele	70%	60%	50%	40%	30%	20%
	Vaci:						
0102 90 61	Destinate sacrificării	70%	60%	50%	40%	30%	20%
0102 90 69	Altele	90%	80%	60%	50%	40%	30%
	Altele:						
0102 90 71	Destinate sacrificării	90%	80%	70%	60%	50%	40%
0102 90 79	Altele	90%	80%	70%	60%	50%	40%
0103	Animale vii din specia porcine:						
	Altele:						
0103 91	Cu o greutate sub 50 kg:						
0103 91 10	De specie domestică	100%	95%	90%	85%	70%	65%
0103 92	Cu o greutate de minimum 50 kg:						
	De specie domestică:						
0103 92 11	Scroafe cu o greutate minimă de 160 kg, care au fișat cel puțin o dată	90%	80%	70%	60%	50%	40%
0103 92 19	Altele	90%	80%	60%	50%	40%	30%
0104	Animale vii din specia ovină sau caprină:						
0104 10	Din specia ovină:						
	Altele:						
0104 10 30	Miei (până la 1 an)	90%	80%	70%	60%	50%	40%
0201	Carne de animale din specia bovină, proaspătă sau refrigerată	90%	80%	70%	60%	50%	40%
0202	Carne de animale din specia bovină congelată:	90%	80%	70%	60%	50%	40%
0203	Carne de animale din specia porcine, proaspătă, refrigerată sau congelată:						
	Proaspătă sau refrigerată:						
0203 11	În carcace sau semicarcace:						
0203 11 10	De animale domestice din specia porcine	90%	80%	70%	60%	50%	30%
	Jamboane, spețe și bucăți din acestea, medezosate:						
0203 12	De animale domestice din specia porcine:						
	Jamboane și bucăți din acestea	90%	80%	70%	60%	50%	30%



**ANEXA III (C)**

**CONCESII TARIFARE ACORDATE DE SERBIA PENTRU  
PRODUSELE AGRICOLE ORIGINARE DIN COMUNITATE**

Menționate la Articolul 27 alineatul (2) litera (c)

Taxele vamale (taxele *ad valorem* și/sau taxele specifice) pentru produsele enumerate în prezenta anexă se reduc în conformitate cu calendarul indicat pentru fiecare produs în prezenta anexă. Taxa sezonieră (20%) continuă să se aplice în timpul perioadei de tranziție și după încheierea acesteia

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare Anul 1		Anul 2		Anul 3		Anul 4		Anul 5		Anul 6 și anii următori	
		in %	in %	in %	in %	in %	in %	in %	in %	in %	in %	in %	in %
2309 90 49	----- Cu un conținut de produse lactate de minimum 50% din greutate	80%	60%	50%	40%	30%	0%						
2309 90 51	----- Cu un conținut de amidon sau de fecule de peste 30% din greutate:	80%	60%	50%	40%	30%	0%						
2309 90 53	----- Care nu conțin produse lactate sau cu un conținut de produse lactate sub 10% din greutate	80%	60%	50%	40%	30%	0%						
2309 90 59	----- Cu un conținut de produse lactate de minimum 10% și sub 50% din greutate	80%	60%	50%	40%	30%	0%						
2309 90 70	----- Cu un conținut de produse lactate de minimum 50% din greutate	80%	60%	50%	40%	30%	0%						
2309 90 91	----- Care nu conțin amidon sau fecule, glucoză sau sirop de glucoză, maltodextrine sau sirop de maltodextrine și care conțin produse lactate	80%	60%	50%	40%	30%	0%						
2309 90 91	----- Altele:	80%	60%	50%	40%	30%	0%						
2309 90 95	----- Pulpa de sfeclă de zahăr cu adaos de melasă	80%	60%	50%	40%	30%	0%						
2309 90 95	----- Altele:	80%	60%	50%	40%	30%	0%						
2309 90 99	----- Cu un conținut, în greutate, de minimum 49% de clorură de colină pe o bază organică sau anorganică	80%	60%	50%	40%	30%	0%						
2309 90 99	----- Altele	80%	60%	50%	40%	30%	0%						

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare Anul 1		Anul 2		Anul 3		Anul 4		Anul 5		Anul 6 și anii următori	
		in %	in %	in %	in %	in %	in %	in %	in %	in %	in %	in %	in %
0702 00 00	Tomate, în stare proaspătă sau refrigerată	95%	80%	65%	40%	30%							
0709	Alte legume, în stare proaspătă sau refrigerată:												
0709 60	--- Ardei din genul <i>Capiscum</i> sau din genul <i>Pimenta:</i>												
0709 60 10	--- Ardei dulci sau ardei grași	80%	70%	60%	50%	40%	30%						
0806	Struguri, proaspeți sau uscați:												
0806 10	--- Proaspeți:	80%	70%	50%	30%	15%	0%						
0808	Mere, pere și gunoi, proaspețe:												
0808 10	--- Mere	90%	80%	60%	40%	20%	0%						
0809	Caise, cireșe, vișine, piersici (inclusiv piersici fără pur și nectarine), prune și porumbe, proaspețe:												
0809 20	--- Cireșe, vișine:	80%	60%	45%	30%	15%	0%						
0809 20 05	--- Vișine ( <i>Prunus cerasus</i> )												
0809 40	--- Prune și porumbe:												
0809 40 05	--- Prune	90%	75%	60%	40%	20%	0%						
0810	Alte fructe proaspețe:												
0810 10 00	--- Căpșuni, frați	90%	80%	60%	40%	20%	0%						



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare					
		Anul 1	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și anii următori
2209 00	Oțet comestibil și înlocuitori de oțet comestibil obținuți din acid acetic:						
2209 00 91	– Altele, prezentate în recipiente cu un conținut:						
2209 00 99	– De maximum 2 l	75%	65%	50%	40%	25%	0%
	– Pește 2 l	75%	65%	50%	40%	25%	0%
2302	Trăgăle, spărturi și alte reziduuri, chiar aglomerate sub formă de pelete, provenite din măcinarea, presarea, cernerea sau din alte procedee de prelucrare a cerealelor sau a leguminoaselor:						
2302 30	– De grâu:						
2302 30 10	– Al cător conținut de amidon este mai mic sau egal cu 28% din greutate și procentajul lui de trecere printr-o sită, cu deschizătură metalică cu deschizătura de ochi (de plasă) de 0,2 mm, este sub 10% din greutate sau, în caz contrar, produsul cernut are un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, egal sau mai mare de 1,5% din greutate	90%	75%	70%	60%	40%	0%
2302 30 90	– Altele	90%	75%	70%	60%	45%	0%
2303	Reziduuri rezultate de la fabricarea amidonului și reziduuri similare, pulvă de sfeclă de zahăr, resturi rezultate din prelucrarea trestiei de zahăr și alte deșeurii rezultate de la fabricarea zahărului, depuneri și deșeurii rezultate de la fabricarea berii sau de la distilare, chiar aglomerate sub formă de pelete:						
2303 10	– Reziduuri rezultate de la fabricarea amidonului și reziduuri similare:						
2303 10 11	– Reziduuri rezultate de la fabricarea amidonului din porumb (cu excepția substanțelor concentrate de înmuiere), cu un conținut de proteine calculat în materia uscată:						
2303 10 19	– Reste 40% din greutate	90%	75%	70%	60%	40%	0%
2303 10 90	– De maximum 40% din greutate	90%	75%	70%	60%	45%	0%
2303 20	– Altele	90%	75%	70%	60%	45%	0%
2303 20 10	– Pulvă de sfeclă de zahăr, resturi rezultate din prelucrarea trestiei de zahăr și alte deșeurii rezultate de la fabricarea zahărului:						
2303 20 90	– Pulvă de sfeclă de zahăr	80%	60%	50%	40%	30%	0%
	– Altele	90%	75%	70%	60%	45%	0%

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare					
		Anul 1	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și anii următori
2304 00 00	Turte și alte reziduuri solide, chiar măcinate sau aglomerate sub formă de pelete, rezultate din extracția uleiului de soia	80%	60%	50%	40%	30%	0%
2306	Turte și alte reziduuri solide, chiar măcinate sau aglomerate sub formă de pelete, rezultate din extracția grăsimilor sau uleiurilor vegetale, altele decât cele de la pozițiile 2304 sau 2305:						
2306 30 00	– Din semințe de floarea-soarelui	90%	75%	70%	60%	40%	0%
2309	Preparate de tipul celor folosite pentru hrana animalelor:						
2309 10	– Alimente pentru câini sau pisici, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul						
	– Altele, inclusiv preanestezicurile:						
	– Cu un conținut de amidon sau fecule, glucoză sau sirop de glucoză, maltoză sau sirop de maltoză de la subpozițiile 1702 30 51-1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 și 2106 90 55 sau produse lactate:						
	– Cu un conținut de amidon sau de fecule sau de glucoză sau de maltoză sau de sirop de glucoză sau de sirop de maltoză:						
	– Care nu conțin amidon sau fecule sau cu un conținut din acestea de maximum 10% din greutate:						
2309 90 31	– Care nu conțin produse lactate sau cu un conținut de produse lactate sub 10% din greutate	80%	60%	50%	40%	30%	0%
2309 90 33	– Cu un conținut de produse lactate de minimum 10% și sub 50% din greutate	80%	60%	50%	40%	30%	0%
2309 90 35	– Cu un conținut de produse lactate de minimum 50% și sub 75% din greutate	80%	60%	50%	40%	30%	0%
2309 90 39	– Cu un conținut de produse lactate de minimum 75% din greutate	80%	60%	50%	40%	30%	0%
	– Cu un conținut de amidon sau de fecule de peste 10% și de maximum 30% din greutate:						
2309 90 41	– Care nu conțin produse lactate sau cu un conținut de produse lactate sub 10% din greutate	80%	60%	50%	40%	30%	0%
2309 90 43	– Cu un conținut de produse lactate de minimum 10% și sub 50% din greutate	80%	60%	50%	40%	30%	0%



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare Anul 1		Anul 2		Anul 3		Anul 4		Anul 5		Anul 6 și anii următori	
		în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %
2009 31	--- Cu o valoare Brix de maximum 20	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2009 39	--- Alteile: --- Cu o valoare Brix de peste 20, dar maximum 67: --- Cu o valoare de peste 30 €/100 kg greutate netă: --- Care conțin zahăr adăugat --- Care nu conțin zahăr adăugat --- Cu o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă: --- Suc de lămâie: --- Cu un conținut de zahăr adăugat de peste 30 % din greutate --- Cu un conținut de zahăr adăugat de maximum 30% din greutate --- Din alte citrice: --- Cu un conținut de zahăr adăugat de peste 30 % din greutate --- Cu un conținut de zahăr adăugat de maximum 30% din greutate --- Care nu conțin zahăr adăugat --- Suc de ananas: --- Cu o valoare Brix de maximum 20 --- Alteile: --- Cu o valoare Brix de peste 67: --- Alteile --- Cu o valoare Brix de peste 20, dar maximum 67: --- Cu o valoare de peste 30 €/100 kg greutate netă, care conțin zahăr adăugat --- Alteile: --- Cu un conținut de zahăr adăugat de peste 30% din greutate	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2009 39 31		80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2009 39 39		80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2009 39 51		80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2009 39 55		80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2009 39 91		80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2009 39 95		80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2009 39 99		80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2009 41		80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2009 49		80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2009 49 19		80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2009 49 30		80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2009 49 91		80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare Anul 1		Anul 2		Anul 3		Anul 4		Anul 5		Anul 6 și anii următori	
		în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %
2009 49 93	--- Cu un conținut de zahăr adăugat de maximum 30% din greutate	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2009 69	--- Alteile: --- Cu o valoare Brix de peste 30, dar maximum 67: --- Cu o valoare de peste 18 €/100 kg greutate netă: --- Concentrate --- Suc de orice alt fruct sau legumă: --- Cu o valoare Brix de peste 67: --- Suc de pere: --- Alteile: --- Cu un conținut de zahăr adăugat de maximum 30% din greutate: --- Alteile	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2009 69 51		80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2009 80		80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2009 80 89		80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2106	Preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte:												
2106 90	--- Alteile: --- Siropuri de zahăr, aromatizate sau cu adaos de coloranți: --- De izoglucoză --- Alteile: --- De lactoză	75%	65%	50%	40%	25%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2106 90 30		75%	65%	50%	40%	25%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2106 90 51		75%	65%	50%	40%	25%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2106 90 55	--- De glucoză sau de maltodextrine	75%	65%	50%	40%	25%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2206 00	Alte băuturi fermentate (de exemplu cidru de mere, cidru de pere, hidromel); amestecuri de băuturi fermentate și amestecuri de băuturi fermentate și băuturi nealcoolice, nedenumite și necuprinse în altă parte: --- Piquette --- Alteile: --- Spumonoase: --- Cidru de mere și de pere	75%	65%	50%	40%	25%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2206 00 10		75%	65%	50%	40%	25%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2206 00 31		75%	65%	50%	40%	25%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%



Codul NC	Denumirea mrfurilor	Intrarea in vigoare					
		Anul 1	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și anii următori
2008 92	Amestecuri: --- Fără adaos de alcool: --- Cu adaos de zahăr: --- În ambalaje directe cu un conținut net de peste 1 kg: ----- Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 92 59	Amestecuri în care niciunul din fructele componente nu reprezintă o cantitate mai mare de 50% din greutatea totală a fructelor prezente: ----- Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 92 74	----- Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 92 78	----- Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 92 93	Fără adaos de zahăr, în ambalaje directe, cu un conținut net de: ----- Minimum 5 kg: ----- Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 92 96	----- Minimum 4,5 kg, dar sub 5 kg: ----- Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 92 97	----- Sub 4,5 kg: ----- Din fructe tropicale (inclusiv amestecuri care conțin minimum 50% din greutatea fructe tropicale și fructe tropicale cu coajă) ----- Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 92 98	----- Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 99	----- Altele: ----- Cu adaos de alcool:	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 99 21	----- Cu un conținut de zahăr de peste 13% din greutate	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 99 23	----- Altele: ----- Altele: ----- Cu un conținut de zahăr de peste 9% din greutate: ----- Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85 % mas.	80%	60%	40%	20%	10%	0%

Codul NC	Denumirea mrfurilor	Intrarea in vigoare					
		Anul 1	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și anii următori
2008 99 28	----- Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 99 34	----- Altele: ----- Altele: ----- Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85 % mas.	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 99 37	----- Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 99 40	----- Altele: ----- Altele: ----- Fără adaos de alcool: ----- Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe cu un conținut net de peste 1 kg: ----- Struguri	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 99 43	----- Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 99 49	----- Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 99 62	----- Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe cu un conținut net de maximum 1 kg: ----- Mango, mangustan, papaya, mere de cajon, lichi, fructe de jaquier (artore de pâine), fructe de sagotier, carambole și pitahaiă	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 99 67	----- Altele: ----- Fără adaos de zahăr: ----- Prune în ambalaje directe cu un conținut net de:	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 99 99	----- Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2009	Sucuri de fructe (inclusiv mustul de struguri) și sucuri de legume, nefermentate, fără adaos de alcool, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori: ----- Suc de portocale: ----- Necongelat, cu o valoare Brix de maximum 20	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2009 12 00	----- Suc de orice alt singur fruct de orice:	80%	60%	40%	20%	10%	0%



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare Anul 1		Anul 2		Anul 3		Anul 4		Anul 5		Anul 6 și anii următori	
		în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %
2007 99 55	--- Cu un conținut de zahăr de peste 13 % din greutate, dar de maximum 30 % din greutate:	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2007 99 57	--- Piure și compot de mere	80%	60%	50%	40%	30%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2007 99 91	--- Altele:	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008	--- Piure și compot de mere	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 40	Fruite și alte părți comestibile de plante, altfel preparate sau conservate, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori sau de alcool, nedenumite și necuprinse în altă parte:												
2008 40	--- Pere:												
2008 40 51	--- Fără adaos de alcool:	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 40 59	--- Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe cu un conținut net de peste 1 kg:	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 40 71	--- Cu un conținut de zahăr de peste 13% din greutate	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 40 79	--- Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 40 90	--- Fără adaos de zahăr	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 50	--- Caise:												
2008 50 61	--- Fără adaos de alcool:	90%	80%	60%	40%	20%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 50 69	--- Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe cu un conținut net de peste 1 kg:	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 50 71	--- Cu un conținut de zahăr de peste 13% din greutate	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 50 71	--- Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 50 71	--- Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe cu un conținut net de maximum 1 kg:	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 50 71	--- Cu un conținut de zahăr de peste 15% din greutate	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare Anul 1		Anul 2		Anul 3		Anul 4		Anul 5		Anul 6 și anii următori	
		în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %
2008 50 79	--- Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 50 92	--- Fără adaos de zahăr, în ambalaje directe, cu un conținut net de:	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 50 94	--- Minimum 5 kg:	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 50 99	--- Minimum 4,5 kg, dar sub 5 kg:	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 60	--- Sub 4,5 kg	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 60 11	--- Cereșe, vișine:												
2008 60 19	--- Cu adaos de alcool:	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 60 31	--- Cu un conținut de zahăr de peste 9% din greutate:	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 60 39	--- Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85% mas	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 70	--- Altele:	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 70 61	--- Altele:	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 70 69	--- Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85% mas	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 70 71	--- Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 70 79	--- Piersici, inclusiv piersici fără puf și neclarinate:	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 70 92	--- Fără adaos de alcool:	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 70 98	--- Fără adaos de zahăr, în ambalaje directe cu un conținut net de peste 1 kg:	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 70 98	--- Cu un conținut de zahăr peste 13% din greutate	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 70 98	--- Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 70 98	--- Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe cu un conținut net de maximum 1 kg:	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 70 98	--- Cu un conținut de zahăr de peste 15% din greutate	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 70 98	--- Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 70 98	--- Fără adaos de zahăr, în ambalaje directe, cu un conținut net de:	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 70 98	--- Minimum 5 kg:	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
2008 70 98	--- Sub 5 kg	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare					
		Anul 1	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și anii următori
2001	Legume, fructe și alte părți comestibile de plante, preparate sau conservate în oțet sau acid acetic:						
2001 10 00	- Castraveți și conțișon	90%	80%	60%	40%	30%	0%
2001 90	- Altele:						
2001 90 50	- Cluperci	90%	80%	60%	40%	20%	0%
2001 90 99	- Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2002	Tomate preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic:						
2002 10	- Tomate, întregi sau în bucăți	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2002 90	- Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2003	Cluperci și trufe, preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic:						
2003 10	- Cluperci din genul <i>Agaricus</i>	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2003 20 00	- Trufe	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2003 90 00	- Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2004	Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, congelate, altele decât produsele de la poziția 2006:						
2004 10	- Cartofi:						
2004 10 10	- Fierți și nepreparați altfel	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2004 10 99	- Altele:						
2004 90	- Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2004 90 30	- Alte legume și amestecuri de legume:						
2004 90 30	- Varză acru, capere și măsline	80%	70%	50%	30%	20%	0%
2004 90 91	- Altele, inclusiv amestecuri:						
2004 90 91	- Ceață, fiartă și nepreparată altfel	80%	60%	40%	20%	10%	0%

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare					
		Anul 1	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și anii următori
2005	Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelate, altele decât produsele de la poziția 2006:						
2005 10 00	- Legume omogenizate	80%	60%	40%	30%	20%	0%
2005 20	- Cartofi:						
2005 20 20	- Altele:						
2005 20 20	- Taiși în felii subțiri, prăjiți sau copți, chiar sărați sau aromatizați, în ambalaje închise ermetice, pentru consumul direct	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2005 20 80	- Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2005 40 00	- Mazare ( <i>Pisum sativum</i> )	80%	60%	50%	40%	30%	0%
2005 51 00	- Fasole ( <i>Vigna spp., Phaseolus spp.</i> ):						
2005 51 00	- Fasole boabe	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2005 59 00	- Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2005 99	- Altele:						
2005 99 10	- Ardei din genul <i>Capiscium</i> , alete decât ardeii dulci sau ardeii grași	60%	50%	40%	30%	15%	0%
2005 99 40	- Morcovi	80%	60%	50%	40%	30%	0%
2005 99 60	- Varză acru	80%	60%	50%	40%	30%	0%
2005 99 90	- Altele	60%	50%	40%	30%	15%	0%
2006 00	Legume, fructe, coji de fructe și alte părți de plante, confiate (uscate, glasate sau cristalizate):						
2006 00 31	- Cireșe, vișine	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2006 00 38	- Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2007 99	- Altele:						
2007 99 10	- Cu un conținut de zahăr de peste 30% din greutate:						
2007 99 10	- Piere și pastă de prune, în ambalaje directe, cu un conținut net de peste 100 kg și care sunt destinate prelucrării industriale	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2007 99 33	- Altele:						
2007 99 33	- De căpsuni, de fragi	80%	60%	50%	40%	30%	0%
2007 99 35	- De zmeură	80%	60%	50%	40%	30%	0%
2007 99 39	- Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%





Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare Anul 1		Anul 2		Anul 3		Anul 4		Anul 5		Anul 6 și anii următori	
		în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %
1501 00 19	-- Altele	80%	70%	60%	40%	20%	0%						
1507	Ulei de soia și fracțiunile acestuia, chiar rafinate, dar nemodificate chimic:												
1507 10	- Ulei brut, chiar demucilaginat:	95%	80%	65%	50%	35%	0%						
1507 10 90	-- Altele												
1507 90	- Altele:	95%	80%	65%	50%	35%	0%						
1507 90 90	-- Altele												
1512	Ulei de semințe de floarea-soarelui, de sofrânel sau de semințe de bumbac și fracțiunile acestora, chiar rafinate, dar nemodificate chimic:												
1512 11	- Uleiuri de semințe de floarea-soarelui sau de sofrânel și fracțiunile acestora:	95%	80%	65%	50%	35%	0%						
1512 11 11	-- Uleiuri brute												
1512 11 10	-- Destinate utilizărilor tehnice sau industriale, altele decât cele destinate fabricării produselor pentru alimentația umană	90%	80%	65%	50%	35%	0%						
1512 11 99	-- Altele:	95%	80%	65%	50%	35%	0%						
1512 19	- Altele:												
1512 19 10	-- Destinate utilizărilor tehnice sau industriale, altele decât cele destinate fabricării produselor pentru alimentația umană	95%	80%	65%	50%	35%	0%						
1514	Uleiuri de rapiță, de rapiță sălbatică sau de muștar și fracțiunile acestora, chiar rafinate, dar nemodificate chimic:	80%	70%	60%	40%	20%	0%						
1515	Alte grăsimi și uleiuri vegetale (inclusiv ulei de jojoba) și fracțiunile acestora, stabilizate, chiar rafinate, dar nemodificate chimic:												
1515 21	- Ulei din semințe de in și fracțiunile acestuia:	80%	70%	60%	40%	20%	0%						
1515 29	-- Ulei brut	80%	70%	60%	40%	20%	0%						
	-- Altele												



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare Anul 1		Anul 2		Anul 3		Anul 4		Anul 5		Anul 6 și anii următori	
		în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %
1517	Margarină; amestecuri sau preparate alimentare din grăsimi sau din uleiuri animale sau vegetale sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri din prezentul capitol, altele decât grăsimile și uleiurile alimentare și fracțiunile acestora de la poziția 1516:												
1517 90	- Altele:	80%	70%	60%	50%	30%	0%						
1517 90 91	-- Altele:												
1517 90 99	-- Uleiuri vegetale stabilizate, fluide, simplu amestecate	80%	70%	60%	50%	30%	0%						
1601 00	- Altele:	80%	70%	60%	50%	30%	0%						
1601 00 99	-- Altele												
1602	Cărnați, cărnăcioari, salamuri și produse similare, din carne, din organe sau din sânge; preparate alimentare pe baza acestor produse:	90%	80%	60%	40%	20%	0%						
1602 32	- Altele:												
1602 39	-- Altele	90%	80%	60%	40%	20%	0%						
1702	Alte preparate și conserve din carne, din organe sau din sânge:												
1702 30	-- Din cocoși și găini	90%	80%	60%	40%	20%	0%						
1702 39	-- Altele	90%	80%	60%	40%	20%	0%						
1702 90	Alte zaharuri, inclusiv lactoza, maltoza, glucoza și fructoza (levuloza), chimic pure, în stare solidă; siropuri de zahăr la care nu s-au adăugat aromatizanți sau coloranți; înlocuitori de miere, chiar amestecați cu miere naturală; zaharuri și melase caramelizate:												
1702 90 30	- Altele, inclusiv zahăr invertit și alte zaharuri și amestecuri de sirop de zahăr cu un conținut de fructoză de 50 % din greutate, în stare uscată:	100%	80%	70%	60%	10%	0%						
1702 90 50	-- Izoglucoză	100%	80%	70%	60%	10%	0%						
1702 90 80	-- Maltodextrină și sirop de maltodextrină	100%	80%	70%	60%	10%	0%						
1703	- Sirop de inulină	100%	80%	70%	60%	10%	0%						
1703 10 00	Melase rezultate din extracția sau rafinarea zahărului:												
1703 10 00	- Melase din trestie	90%	80%	65%	50%	35%	0%						
1703 90 00	- Altele	90%	80%	65%	50%	35%	0%						



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare					
		Anul 1	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și anii următori
1104 29 09	----- Altele ----- Altele: ----- Decoșite (decorțicate), chiar tăiate sau zdrobite:	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1104 29 11	----- De grâu	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1104 29 18	----- Altele	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1104 29 30	----- Lustruite ----- Numai zdrobite:	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1104 29 51	----- De grâu	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1104 29 55	----- De secară	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1104 29 59	----- Altele	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1104 29 81	----- Altele:	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1104 29 85	----- De grâu	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1104 29 85	----- De secară	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1104 29 89	----- Altele	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1106	Făină, grîs și pudră din legume păstăi uscate de la poziția 0713, din sago sau din rădăcini sau tuberculi de la poziția 0714 și din produsele de la capitolul 8:						
1106 10 00	----- Din legume păstăi uscate de la poziția 0713	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1107	Malț, chiar prăjit:						
1107 10	----- Neprăjit: ----- De grâu:						
1107 10 91	----- Prezentat sub formă de făină	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1107 10 99	----- Altele	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1107 20 00	----- Prăjit	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1108	Amidon și fecule, înulină:						
1108 12 00	----- Amidon și fecule:	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1108 13 00	----- Amidon de porumb ----- Fecule de cartofi	80%	60%	40%	20%	20%	0%

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare					
		Anul 1	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și anii următori
1109 00 00	Gluten de grâu, chiar uscat	80%	60%	40%	20%	20%	0%
1206 00	Semințe de floarea-soarelui, chiar sfărâmate:						
1206 00 10	----- Destinate înșămânțării ----- Altele:	80%	70%	60%	50%	30%	0%
1206 00 91	----- Decorțicate; în coji cu dangăi albe sau gri	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1206 00 99	----- Altele	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1208	Făină și grîs din fructe și semințe oleaginoase, altele decât cele de muștar:						
1208 10 00	----- Din boabe de soia	90%	80%	70%	60%	40%	0%
1208 90 00	----- Altele	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1209	Semințe, fructe și spori, destinate înșămânțării:						
1209 10 00	----- Semințe de sfeclă de zahăr ----- Semințe de plante furajere:	80%	60%	40%	20%	20%	0%
1209 21 00	----- De lucernă	80%	60%	40%	20%	20%	0%
1210	Comuri de hamei, proaspete sau uscate, chiar sfărâmate, măcinate sau sub formă de pulbere sau pelete; lupulină:						
1210 10 00	----- Comuri de hamei, nesfărâmate, nemăcinate și nici sub formă de pelete	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1210 20	----- Comuri de hamei, sfărâmate, măcinate sau sub formă de pelete; lupulină	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1214	Gulii furajere, sfeclă furajeră, rădăcini furajere, fân, lucernă, trifoi, sparceță, varză furajeră, lupin, măzărliche și alte produse furajere similare, chiar aglomerate sub formă de pelete:						
1214 10 00	----- Făină și aglomerate sub formă de pelete, de lucernă	80%	60%	40%	20%	0%	0%
1501 00	Grăsime de porc (inclusiv untură) și grăsimi de pasăre, altele decât cele de la poziția 0209 sau 1503: ----- Grăsimi de porc (inclusiv untură):						



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare Anul 1		Anul 2		Anul 3		Anul 4		Anul 5		Anul 6 și anii următori	
		in %	in %	in %	in %	in %	in %	in %	in %	in %	in %	in %	in %
0901	Cafea, chiar prăjită sau decafeinizată; coji și pelicule de cafea; înlocuitori de cafea care conțin cafea, indiferent de proporțiile amestecului:												
	- Cafea prăjită:												
0901 21 00	-- Nedecafeinizată	70%	60%	50%	40%	20%	0%						
0901 22 00	-- Decafeinizată	70%	60%	50%	40%	20%	0%						
0910	Ghimbir, șofran, curcuma, cimbru, frunze de dafin, curry și alte mirodenii:												
	- Alte mirodenii:												
0910 99	-- Altele:												
0910 99 91	--- Nemăcințate și nepulverizate	90%	80%	70%	60%	40%	0%						
0910 99 99	--- Măcințate sau pulverizate	80%	70%	50%	40%	30%	0%						
1003 00	Orz:												
1003 00 90	- Altele	80%	70%	50%	40%	30%	0%						
1005	Porumb:												
1005 10	- Pentru sămânță:												
	-- Hibrizi:												
1005 10 15	--- Hibrizi simpli	80%	70%	50%	40%	30%	0%						
1005 10 19	--- Altele	80%	70%	50%	40%	30%	0%						
1005 10 90	-- Altele	80%	70%	50%	40%	30%	0%						
1101 00	Făină de grâu sau de meslin:												
	- De grâu:												
1101 00 11	-- Din grâu dur	80%	60%	40%	30%	20%	0%						
1103	Crupe, griș și aglomerate sub formă de pelete, din cereale:												
	- Crupe, griș:												
1103 11	-- De grâu	80%	70%	50%	40%	30%	0%						
1103 13	-- De porumb												
1103 13 10	--- Cu un conținut de grăsimi de maximum 1,5% din greutate	80%	70%	50%	40%	30%	0%						



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare Anul 1		Anul 2		Anul 3		Anul 4		Anul 5		Anul 6 și anii următori	
		in %	in %	in %	in %	in %	in %	in %	in %	in %	in %	in %	in %
1103 19	-- De alte cereale:												
1103 19 30	-- De orz	90%	85%	70%	55%	30%	0%						
1103 20	- Aglomerate sub formă de pelete:												
1103 20 10	-- De secară	80%	70%	60%	40%	20%	0%						
1103 20 20	-- De orz	80%	70%	60%	40%	20%	0%						
1103 20 30	-- De ovăz	80%	70%	60%	40%	20%	0%						
1103 20 60	-- De grâu	90%	85%	70%	55%	30%	0%						
1103 20 90	-- Altele	80%	70%	60%	40%	20%	0%						
1104	Boabe de cereale altfel prelucrate (de exemplu decojite, presate, sub formă de fulgi, lustruite, tăiate sau zdrobite), cu excepția orezului de la poziția 1006; germeni de cereale, întregi, presăși, sub formă de fulgi sau zdrobiți:												
	- Boabe presate sau sub formă de fulgi:												
1104 19	-- Alte cereale:												
1104 19 10	-- De grâu	80%	70%	60%	40%	20%	0%						
1104 19 30	-- De secară	80%	70%	60%	40%	20%	0%						
1104 19 50	-- De porumb	80%	70%	60%	40%	20%	0%						
	- De orz:												
1104 19 61	-- Boabe presate	80%	70%	60%	40%	20%	0%						
1104 19 69	--- Fulgi	80%	70%	60%	40%	20%	0%						
	- Altele:												
1104 19 99	--- Altele	80%	70%	60%	40%	20%	0%						
	- Alte boabe prelucrate (de exemplu decojite, lustruite, tăiate sau zdrobite):												
1104 22	-- De ovăz:												
1104 22 20	--- Decojite (decoctate)	80%	70%	60%	40%	20%	0%						
1104 22 90	--- Numai zdrobite	80%	70%	60%	40%	20%	0%						
1104 23	-- De porumb	80%	70%	60%	40%	20%	0%						
1104 29	-- De alte cereale:												
	- De orz:												
1104 29 05	--- Lustruite	80%	70%	60%	40%	20%	0%						
1104 29 07	--- Numai zdrobite	80%	70%	60%	40%	20%	0%						



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare					
		Anul 1	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și anii următori
0808 20	— Pere și gutui: — Pere:						
0808 20 10	— — — Pere pentru cidru, prezentate în vrac, de la 1 august la 31 decembrie	90%	80%	60%	40%	20%	0%
0808 20 50	— — — Altele	90%	80%	60%	40%	20%	0%
0809	Caise, cireșe, vișine, pierșici (inclusiv pierșici fără puf și nectarine), prune și porumbe, proaspete:						
0809 10 00	— Caise	70%	60%	40%	30%	15%	0%
0809 20	— Cireșe, vișine:						
0809 20 95	— Altele	70%	60%	45%	30%	15%	0%
0809 30	— Pierșici, inclusiv pierșici fără puf și nectarine:						
0809 30 10	— — Pierșici fără puf și nectarine	80%	60%	45%	30%	15%	0%
0809 30 90	— — Altele	95%	90%	75%	60%	40%	0%
0810	Alte fructe proaspete:						
0810 20	— Zmeură, dăde, mure și hibridi ai acestora:						
0810 20 10	— — Zmeură	90%	80%	60%	40%	20%	0%
0810 20 90	— — Altele	70%	60%	45%	30%	15%	0%
0811	Fructe, fete sau nu în apă sau în abur, congelate, chiar cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori:						
0811 10	— Căpșuni, frați:	80%	70%	60%	40%	20%	0%
0811 20	— Zmeură, mure, dăde, hibridi ai acestora, albe sau roșii și agrișe:						
0811 20 11	— — Cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori:						
0811 20 11 greutate	— — — Cu un conținut de zahăr de peste 13% din greutate	90%	80%	70%	60%	40%	0%
0811 20 19	— — — Altele	90%	80%	70%	60%	40%	0%
0811 20 19	— — — Altele:						

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare					
		Anul 1	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și anii următori
0811 20 31	— — — Zmeură	80%	70%	60%	40%	20%	0%
0811 90	— Altele:						
0811 90 75	— — — Cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori:						
0811 90 80	— — — — Cu un conținut de zahăr de peste 13% din greutate:						
0811 90 80	— — — — — Altele	80%	70%	60%	40%	20%	0%
0811 90 95	— — — — Altele	95%	90%	75%	60%	40%	0%
0811 90 19	— — — Altele	80%	70%	60%	40%	20%	0%
0811 90 75	— — — — Altele:						
0811 90 75	— — — — — Vișine ( <i>Prunus cerasus</i> )	80%	70%	60%	40%	20%	0%
0811 90 80	— — — — Altele	80%	70%	60%	40%	20%	0%
0811 90 95	— — — — Altele	95%	90%	75%	60%	40%	0%
0812	Fructe conservate provizoriu (de exemplu cu ajutorul gazului sulfuros, în sare, în apă sulfurată sau prin adăugare de alte substanțe care asigură provizoriu conservarea lor), dar improprii alimentației în această stare:						
0812 10 00	— Cireșe, vișine	95%	90%	80%	60%	40%	0%
0812 90	— Altele:						
0812 90 10	— — Caise	95%	90%	80%	60%	40%	0%
0813	Fructe uscate, altele decât cele de la pozițiile 0801-0806; amestecuri de fructe uscate sau de fructe cu coajă de la acest capitol:						
0813 10 00	— Caise	90%	80%	70%	60%	40%	0%
0813 30 00	— Mere	90%	80%	70%	60%	40%	0%
0813 40	— Alte fructe:						
0813 40 10	— — Pierșici, inclusiv pierșici fără puf și nectarine	90%	80%	70%	60%	40%	0%
0813 40 30	— — Pere	90%	80%	70%	60%	40%	0%
0813 50	— Amestecuri de fructe uscate sau de fructe cu coajă de la prezentul capitol:						
0813 50 19	— — Amestecuri de fructe uscate, altele decât cele de la pozițiile 0801-0806:						
0813 50 19	— — — Care conțin prune	95%	90%	80%	60%	40%	0%



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare Anul 1		Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și anii următori
		în %	în %					
0711	Legume conservate provizoriu (de exemplu cu gaz sulfuros, în saramură, în apă sulfuroasă sau în alte soluții care asigură provizoriu conservarea lor), dar impropriei consumului alimentar în această stare: -- Ciuperci și trufe: -- Ciuperci din genul <i>Agaricus</i> -- Altele -- Alte legume; amestecuri de legume: -- Legume: -- -- Ceapă			70%	60%	50%	40%	0%
0711 51 00		80%		70%	60%	50%	40%	0%
0711 59 00		80%		70%	60%	50%	40%	0%
0711 90								
0711 90 50		80%		70%	60%	40%	20%	0%
0712	Legume uscate, chiar tăiate felii sau bucăți sau chiar sfărâmate sau pulverizate, dar nepreparate altfel: -- Ceapă -- Ciuperci, inclusiv din speciile <i>Auricularia</i> , <i>Tremella</i> și trufe: -- -- Ciuperci din genul <i>Agaricus</i> -- -- Ciuperci din specia <i>Auricularia</i> -- -- Ciuperci din specia <i>Tremella</i> -- -- Altele -- Alte legume; amestecuri de legume			80%	40%	20%	10%	0%
0712 20 00		80%		60%	40%	20%	10%	0%
0712 31 00		80%		60%	40%	20%	10%	0%
0712 32 00		80%		60%	40%	20%	10%	0%
0712 33 00		80%		60%	40%	20%	10%	0%
0712 39 00		80%		60%	40%	20%	10%	0%
0712 90		80%		60%	40%	20%	10%	0%
0713	Legume păstăi uscate, curățate de păstăi, chiar decorticate sau sfărâmate: -- Mazăre ( <i>Pisum sativum</i> ): -- -- Altele -- Fasole ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.):			80%	40%	20%	10%	0%
0713 10								
0713 10 90		80%		60%	40%	20%	10%	0%



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare Anul 1		Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și anii următori
		în %	în %					
0713 31 00	-- Fasole din speciile <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper sau <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek	80%		60%	50%	40%	30%	0%
0713 32 00	-- Fasole „mică roșie” ( <i>Azuki</i> ) ( <i>Phaseolus</i> sau <i>Vigna angularis</i> )	80%		60%	50%	40%	30%	0%
0713 33	-- Fasole albă ( <i>Phaseolus vulgaris</i> ):							
0713 33 10	-- -- Destinată înăsmănțării	80%		70%	60%	50%	30%	0%
0713 33 90	-- -- Altele	90%		80%	60%	50%	30%	0%
0713 40 00	-- Linte	80%		60%	40%	20%	10%	0%
0713 50 00	-- Bob mare ( <i>Vicia faba</i> var. <i>major</i> ) și măzărâche ( <i>Vicia faba</i> var. <i>equina</i> , <i>Vicia faba</i> var. <i>minor</i> )	80%		60%	40%	20%	10%	0%
0802	Alte fructe cu coajă, proaspete sau uscate, chiar decojite sau fără pielea: -- Alune ( <i>Corylus</i> spp): -- -- În coajă -- -- Decojite -- Nuci comune: -- -- În coajă -- -- Decojite							
0802 21 00		80%		70%	50%	30%	15%	0%
0802 22 00		80%		70%	50%	30%	15%	0%
0802 31 00		95%		90%	85%	70%	65%	0%
0802 32 00		80%		60%	40%	20%	10%	0%
0807	Pepeni (inclusiv pepeni verzi) și papaya, proaspeți: -- Pepeni (inclusiv pepeni verzi): -- -- Pepeni verzi -- -- Altele							
0807 11 00		80%		70%	50%	30%	15%	0%
0807 19 00		80%		70%	50%	30%	15%	0%
0808	Mere, pere și gutui, proaspeți:							



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare					
		Anul 1	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și anii următori
0603	Flori și boboci de flori, tăiate pentru buchete sau ornamente, proaspete, uscate, albe, vopsite, impregnate sau altfel pregătite:						
	– Proaspete:						
0603 11 00	– Trandafiri	90%	80%	70%	60%	35%	0%
0603 12 00	– Garoafe	90%	80%	70%	60%	35%	0%
0603 13 00	– Orhidee	90%	80%	70%	60%	35%	0%
0603 14 00	– Crizanteme	90%	80%	70%	60%	35%	0%
0603 19	– Altele	90%	80%	70%	60%	35%	0%
0603 90 00	– Altele	90%	80%	70%	60%	35%	0%
0701	Cartofi, în stare proaspătă sau refrigerată:						
0701 90	– Altele:						
0701 90 10	– Destinați fabricării amidonului	95%	80%	65%	40%	25%	0%
	– Altele:						
0701 90 50	– Cartofi noi, de la 1 ianuarie la 30 iunie	95%	80%	65%	40%	25%	0%
0703	Ceapă, ceapă eșalotă, usturoi, praz și alte legume aliacee, în stare proaspătă sau refrigerată:						
0703 10	– Ceapă și ceapă eșalotă	90%	70%	50%	30%	10%	0%
0703 20 00	– Usturoi	90%	70%	50%	30%	10%	0%
0703 90 00	– Praz și alte legume aliacee	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0704	Varză, conopidă, varză crețică, gulii și produse comestibile similare din genul Brassica, în stare proaspătă sau refrigerată:						
0704 10 00	– Conopidă și conopidă broccoli	80%	60%	50%	40%	20%	0%
0704 20 00	– Varză de Bruxelles	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0704 90	– Altele:						
0704 90 10	– Varză albă și varză roșie	80%	60%	50%	40%	20%	0%
0704 90 90	– Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare					
		Anul 1	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și anii următori
0706	Morcovi, napi, sfeclă roșie, barba-caprei, țelina de rădăcină, ridichi și rădăcinose comestibile similare, în stare proaspătă sau refrigerată:						
0706 10 00	– Morcovi și napi	90%	80%	70%	60%	50%	0%
0706 90	– Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0708	Legume păstăi, curgiate sau nu de păstăi, în stare proaspătă sau refrigerată:						
0708 90 00	– Alte legume păstăi	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0709	Alte legume, în stare proaspătă sau refrigerată:						
0709 30 00	– Vinete	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0709 40 00	– Țelină, alta decât țelina de rădăcină	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	– Ciuperci și trufe:						
0709 51 00	– Ciuperci din genul <i>Agaricus</i>	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0709 59	– Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0709 70 00	– Spanac, ghizdei (spanac de Noua Zeelandă) și lobodă	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0709 90	– Altele:						
0709 90 10	– Salate, altele decât salata verde ( <i>Lactuca sativa</i> ) și cicoarea ( <i>Cichorium</i> spp.)	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0709 90 20	– Cardon (amplinat americană) și frunze comestibile ale acesteia	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0709 90 90	– Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0710	Legume, nefierțe sau fierțe în apă sau în abur, congelate:						
0710 10 00	– Cartofi	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	– Legume păstăi, curgiate sau nu de păstăi:						
0710 29 00	– Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0710 30 00	– Spanac, ghizdei (spanac de Noua Zeelandă) și lobodă	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	– Ciuperci:						
0710 80 61	– Ciuperci din genul <i>Agaricus</i>	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0710 80 69	– Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare Anul 1		Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și anii următori
		în %	în %					
0404	Zer, chiar concentrat sau cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori, produse obținute din compoziții naturale ai laptei, chiar cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori, nedenumite și necuprinse în altă parte:							
0404 10	– Zer, modificat sau nu, chiar concentrat sau cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%
0404 90	– Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%
0406	Brânză și caș:							
0406 20	– Brânzeturi rase sau praf, de orice tip	90%	70%	50%	30%	15%	0%	0%
0406 90	– Alte brânzeturi:							
0406 90 01	– – Destinate prebucării	90%	70%	50%	30%	15%	0%	0%
0408	Ouă de păsări, fără coajă și gălbenușuri de ou, proaspete, uscate, fierse în apă sau în abur, turnate în formă, congelate sau astfel conservate, chiar cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori:							
	– Gălbenușuri de ou:							
0408 11	– – Uscate:							
0408 11 20	– – – Improprii consumului alimentar	80%	60%	40%	30%	10%	0%	0%
0408 11 80	– – – Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%
0408 19	– – Altele:							
	– – – Altele:							
0408 19 81	– – – – Lichide	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%
0408 19 89	– – – – Altele, inclusiv congelate	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%
	– Altele:							
0408 91	– – Uscate:	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%
0408 99	– – Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare Anul 1		Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și anii următori
		în %	în %					
0601	Bulbi, tuberculi, cepe, rădăcini tuberculuate, grife și rizomi, în repaus vegetativ, în vegetație sau în floare; puieți, plante și rădăcini de cicooare, altele decât rădăcinile de la poziția 1212:							
0601 20	– Bulbi, tuberculi, cepe, rădăcini tuberculuate, grife și rizomi, în vegetație sau în floare; puieți, plante și rădăcini de cicooare:							
0601 20 30	– – Orhidee, zambile, narcise și lalele	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%
0601 20 90	– – Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%
0602	Alte plante vii (inclusiv rădăcinile acestora), butași și altoi; spori de ciuperci:							
0602 10	– Butași nerădăcinoși și altoi	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%
0602 20	– Arbori, arbuști, copacei și tufișuri, cu fructe comestibile, altoiți sau nealtoiți	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%
0602 30 00	– Rododendroni și azalee, altoiți sau nealtoiți	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%
0602 90	– Altele:							
	– – Altele:							
	– – – Plante care cresc în aer liber:							
	– – – – Arbori, arbuști și tufișuri:	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%
	– – – – De pădure	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%
	– – – – Altele:							
0602 90 41	– – – – Butași rădăcinoși și plante tinere	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%
0602 90 45	– – – – Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%
0602 90 49	– – – – Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%
	– – – Altele plante care cresc în aer liber:							
	– – – – Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%
	– – – Plante de interior:							
0602 90 70	– – – – Butași rădăcinoși și plante tinere, cu excepția cactușilor	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%
	– – – – Altele:							
0602 90 91	– – – – Plante cu flori, îmbobocite sau în floare, cu excepția cactușilor	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%
0602 90 99	– – – – Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%	0%



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare					
		Anul 1	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și anii următori
0209 00 30	Grăsime de porc, alta decât cea de la subpozițiile 0209 00 11 și 0209 00 19	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0209 00 90	Grăsime de pasăre	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0401	Lapte și smântână din lapte, neconcentrate, fără adăos de zahăr sau alți îndulcitori:						
0401 10	- Cu un conținut de grăsimi de maximum 1% din greutate	95%	90%	60%	50%	40%	0%
0401 20	- Cu un conținut de grăsimi de peste 1%, dar maximum 6% din greutate:						
0401 20 11	-- De maximum 3%:	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0401 20 19	-- În ambalaje directe cu un conținut net de maximum 2 l	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0401 20 91	-- Alte	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0401 20 99	-- Peste 3 %:	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0401 30	- Cu un conținut de grăsimi de peste 6%	90%	80%	60%	40%	20%	0%
0402	Lapte și smântână din lapte, concentrate sau cu adăos de zahăr sau alți îndulcitori:						
0402 10	- Sub formă de praf, granule sau alte forme solide, cu un conținut de grăsimi de maximum 1,5% din greutate:						
0402 10 91	-- Alte:	80%	60%	50%	40%	20%	0%
0402 29	-- În ambalaje directe cu un conținut net de maximum 2,5 kg	80%	60%	50%	40%	20%	0%
0402 91	-- Alte:	95%	75%	55%	35%	15%	0%
0402 99	-- Fără adăos de zahăr sau alți îndulcitori	95%	75%	55%	35%	15%	0%
	-- Alte:	95%	75%	55%	35%	15%	0%

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare					
		Anul 1	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și anii următori
0403	Lapte acru, lapte și smântână covășite, iaurt, chefir și alte sortimente de lapte și smântână fermentate sau acide, chiar concentrate, sau cu adăos de zahăr sau alți îndulcitori, sau aromatizate, sau cu adăos de fructe sau cacao:						
0403 90	- Alte:						
0403 90 11	-- Ne aromatizate, fără adăos de fructe sau cacao:	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0403 90 13	-- Sub formă de praf, granule sau alte forme solide:	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0403 90 19	-- Fără adăos de zahăr sau alți îndulcitori și cu un conținut de grăsimi:	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0403 90 31	-- De maximum 1,5% din greutate	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0403 90 33	-- Peste 1,5%, dar maximum 27% din greutate	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0403 90 39	-- Peste 27%	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0403 90 51	- Alte:	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0403 90 53	- Fără adăos de zahăr sau alți îndulcitori și cu un conținut de grăsimi:	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0403 90 59	-- De maximum 3% din greutate	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0403 90 61	-- Peste 3%, dar maximum 6% din greutate	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0403 90 63	-- Peste 6%	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0403 90 69	-- Alte:	80%	60%	40%	20%	10%	0%





Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare Anul 1		Anul 2		Anul 3		Anul 4		Anul 5		Anul 6 și anii următori	
		în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %
0105	Cocoși, găini, rațe, găște, curcani, curci și bibilici vii, din specii domestice:												
0105 11	- Cu o greutate de maximum 185 g:												
	-- Cocoși și găini:												
	-- Altele:												
0105 11 99	-- Altele:	90%	80%	60%	40%	20%	0%						
0105 94 00	-- Cocoși și găini:	70%	60%	50%	40%	30%	0%						
0204	Carne de animale din speciile ovină sau caprină, proaspătă, refrigerată sau congelată:												
0204 50	- Carne de animale din specia caprină	80%	70%	60%	50%	30%	0%						
0206	Organe comestibile de animale din speciile bovină, porcină, ovină, caprină, de cai, de măgari sau de câțari, proaspete, refrigerate sau congelate:												
0206 10	- De animale din specia bovină, proaspete sau refrigerate:												
	-- Altele:												
0206 10 91	-- Ficat	80%	60%	40%	20%	10%	0%						
0206 10 95	-- Mușchiul gros și mușchiul subțire ai diafragmei:	80%	60%	40%	20%	10%	0%						
	- Din animale din specia bovină, congelate:												
0206 21 00	-- Limbă	80%	60%	40%	20%	10%	0%						
0206 22 00	-- Ficat	80%	60%	40%	20%	10%	0%						
0206 29	-- Altele:												
0206 29 10	-- Destinate fabricării produselor farmaceutice	80%	60%	40%	20%	10%	0%						
	-- Altele:												
0206 29 91	-- Mușchiul gros și mușchiul subțire ai diafragmei	90%	70%	60%	50%	30%	0%						



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare Anul 1		Anul 2		Anul 3		Anul 4		Anul 5		Anul 6 și anii următori	
		în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %	în %
0206 80	- Altele, proaspete sau refrigerate	80%	60%	40%	20%	10%	0%						
0206 90	- Altele, congelate:	80%	60%	40%	20%	10%	0%						
0207	Carne și organe comestibile, proaspete, refrigerate sau congelate, de păsări de la poziția 0105:												
	- De curcani și de curci:												
0207 24	-- Netransate în bucăți, proaspete sau refrigerate	80%	60%	40%	20%	10%	0%						
0207 25	-- Netransate în bucăți, congelate:												
0207 25 10	-- Fără pene, eviscerate, fără cap și picioare, cu gât, inimă, ficat și pipotă, denumite „curcani 80%”	80%	60%	40%	20%	10%	0%						
0207 25 90	-- Fără pene, eviscerate, fără cap și gât, fără picioare, inimă, ficat și pipotă, denumite „curcani 73%”, sau altfel prezentate	80%	70%	50%	40%	10%	0%						
0207 26	-- Bucăți și organe, proaspete sau refrigerate	80%	60%	40%	20%	10%	0%						
0207 27	-- Bucăți și organe, congelate	80%	60%	40%	20%	10%	0%						
	- De rață, de găscă sau de bibilică:												
0207 32	-- Netransate în bucăți, proaspete sau refrigerate	80%	60%	40%	20%	10%	0%						
0207 33	-- Netransate în bucăți, congelate	80%	60%	40%	20%	10%	0%						
0207 34	-- Ficat gras, proaspăt sau refrigerat	80%	60%	40%	20%	10%	0%						
0207 35	-- Altele, proaspete sau refrigerate	80%	70%	60%	50%	40%	0%						
0207 36	-- Altele, congelate	80%	70%	60%	50%	40%	0%						
0209 00	Silăină fără părți slabe, grășime de porc și de pasăre, netopite și nici altfel extrase, proaspete, refrigerate, congelate, sărate sau în sare, uscate sau afumate:												
	- Silăină:												



Codul NC	Denumirea mărfurilor
4101	Piei brute de bovine (inclusiv de bivoli) sau de ecvidee (proaspete sau sărate, uscate, cenușirite, piclate sau altfel conservate, dar neabăcite, nepergamentate sau altfel preparate), chiar epilate sau spăluite:
4101 20	– Piei brute întregi, cu o greutate unitară de maximum 8 kg atunci când sunt uscate, de 10 kg atunci când sunt sărate uscat și de 16 kg atunci când sunt proaspete, sărate umed sau altfel conservate
4101 90 00	– Altele, inclusiv erupoanele, semicrupoanele și flancurile
4102	Piei brute de ovine (proaspete sau sărate, uscate, cenușirite, piclate sau altfel conservate, dar neabăcite, nepergamentate sau altfel preparate) chiar epilate sau spăluite, altele decât cele excluse prin nota 1 litera (c) din prezentul capitol
4103	Alte piei brute și iăbăcite (proaspete sau sărate, uscate, cenușirite, piclate sau altfel conservate, dar neabăcite, nepergamentate și nici altfel preparate), chiar epilate sau spăluite, altele decât cele excluse prin nota 1 litera (b) sau (c) a acestui capitol.
4301	Bănanuri brute (inclusiv capetele, cozile, labele și alte buciți utilizate în blănărie), altele decât pieile brute de la pozițiile 4101, 4102 sau 4103:
4301 30 00	– De miel, denumite: „astrahan”, „breitschwanz”, „caracul”, „persan” sau similare, de miel de India, China, Mongolia sau Tibet, întregi, chiar fără capete, cozi sau labe
4301 80	– De vulpe, întregi, chiar fără capete, cozi sau labe
4301 90 00	– Alte blănuri întregi, chiar fără capete, cozi sau labe
	– Capete, cozi, labe și alte părți utilizabile în blănărie
5001 00 00	Gogoși de ierni de mățase de pe care se pot depăna fire
5002 00 00	Mățase brută (nețesută)
5003 00 00	Deșeuri de mățase (inclusiv gogoși nedepănabile, deșeuri de fire și destrămintură)

Exonerare de la plata taxelor vamale pentru cantități nelimitate de la data intrării în vigoare a prezentului acord

**CONCESII TARIFARE ACORDATE DE SERBIA  
PENTRU PRODUSELE AGRICOLE ORIGINARE DIN COMUNITATE  
Menționate la Articolul 27 alineatul (2) litera (b)**

Taxele vamale (taxele *ad valorem* și/sau taxele specifice) pentru produsele enumerate în prezenta anexă se reduc și se elimină în conformitate cu calendarul indicat pentru fiecare produs în prezenta anexă. În cazul în care, pe lângă taxa *ad valorem* și/sau taxa specifică, se aplică o taxă sezonieră, taxa sezonieră (20%) se elimină la data intrării în vigoare a prezentului acord.

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Intrarea în vigoare					
		Anul 1	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6 și anii următori
0102	Animale vii din specia bovină:						
0102 90	– Altele:						
	– De specie domestică:						
	– – Cu o greutate de peste 80 kg, dar de maximum 160 kg:						
0102 90 29	– – – Altele	70%	60%	50%	40%	30%	0%
0104	Animale vii din specia ovină sau caprină:						
0104 10	– Din specia ovină:						
	– – Altele:						
0104 10 80	– – – Altele	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0104 20	– Din specia caprină:						
0104 20 90	– – Altele	80%	70%	60%	50%	30%	0%



Codul NC	Denumirea mărfurilor
2308 00	Materiale vegetale și deșeuri vegetale, reziduuri și subproduse vegetale, chiar aglomerate sub formă de pelete, de tipul celor folosite în hrana animalelor, nedenumite și necuprinse în altă parte
2309	Preparate de tipul celor folosite pentru hrana animalelor:
2309 10	— Alimente pentru câini sau pisici, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul
2309 90	— Altele:
2309 90 10	— — Produse numite „solubile” din pește sau din mamifere marine
2309 90 20	— — Produse prevăzute la nota complementară 5 de la prezentul capitol
3301	Uleiuri esențiale (deterpenizate sau nu), inclusiv cele așa-zise „concrete” sau „absolute”; rezinoide; oleorășini de extracție; soluții concentrate de uleiuri esențiale în grăsimi, în uleiuri stabilizate, în ceară sau în substanțe similare, obținute prin extracție din flori sau macerare; subproduse terpenice reziduale de la deterpenizarea uleiurilor esențiale; ape distilate aromatice și soluții apoase ale uleiurilor esențiale:
3301 12	— Uleiuri esențiale de citrice:
3301 13	— — De portocală
3301 19	— — De lămâie
3301 24	— — Altele
3301 25	— — De mentă piperată ( <i>Mentha piperita</i> )
3301 29	— — De altă mentă
	— — Altele:
	— — — De cuișoare, de niaouli, de ylang-ylang:
3301 29 11	— — — — Nedeterpenizate
3301 29 31	— — — — Deterpenizate
	— — — Altele:
	— — — — Deterpenizate:
3301 29 71	— — — — — De mușcată; de iasomie; de vetiver
3301 29 79	— — — — — De levănțică sau de levandină



Codul NC	Denumirea mărfurilor
3302	Amestecuri de substanțe odoriferante și amestecuri (inclusiv soluțiile alcoolice) pe baza uneia sau a mai multor substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate ca materii prime pentru industrie; alte preparate pe bază de substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate pentru fabricarea băuturilor:
3302 10	— De tipul celor utilizate în industria alimentară sau a băuturilor:
3302 10 40	— — De tipul celor utilizate în industria băuturilor:
3302 10 90	— — — Altele
	— — De tipul celor utilizate în industria alimentară
3501	Cazeină, cazeinați și alți derivați ai cazeinei; cleiuri de cazeină:
3501 90	— Altele:
3501 90 10	— — Cleiuri de cazeină
3502	Albumine (inclusiv concentratele care conțin două sau mai multe proteine din zer și care conțin proteine din zer peste 80% din greutatea substanței uscate), albuminați și alți derivați de albumine:
3502 20	— Albumină din lapte, inclusiv concentratele din două sau mai multe proteine din zer
3502 90	— Altele
3503 00	Gelatine (inclusiv cele prezentate în foi de formă pătrată sau dreptunghiulară, chiar prelucrate la suprafață sau colorate) și derivații lor; clei de pește; alte cleiuri de origine animală, cu excepția cleiurilor de cazeină de la poziția 3501
3504 00 00	Peptone și derivații lor; alte substanțe proteice și derivații lor, nedenumite și necuprinse în altă parte; pulbere de piele, tratată sau nu cu crom
3505	Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate (de exemplu amidonuri și fecule pregătinate sau esterificate); cleiuri pe bază de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate:
3505 10	— Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate:
	— — Alte amidonuri și fecule modificate:
3505 10 50	— — — Amidonuri și fecule esterificate sau eterificate



Codul NC	Denumirea mărfurilor
2009 80 38	----- Altele ----- Cu o valoare Brix de maximum 67: ----- Altele: ----- Altele:
2009 80 85	----- Cu un conținut de zahăr adăugat de peste 30% din greutate: ----- Suc din fructe tropicale
2009 80 88	----- Cu un conținut de zahăr adăugat de maximum 30% din greutate: ----- Suc din fructe tropicale
2009 80 97	----- Care nu conține zahăr adăugat: ----- Suc din fructe tropicale
2009 90	----- Amestecuri de sucuri: ----- Cu o valoare Brix de maximum 67: ----- Altele:
2009 90 41	----- Cu o valoare de peste 30 €/100 kg greutate netă ----- Amestecuri de suc de citrice și suc de ananas: ----- Care conțin zahăr adăugat
2009 90 49	----- Altele ----- Cu o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă: ----- Altele:
2009 90 92	----- Cu un conținut de zahăr adăugat de peste 30 % din greutate: ----- Amestecuri de sucuri de fructe tropicale
2009 90 97	----- Care nu conțin zahăr adăugat ----- Amestecuri de sucuri de fructe tropicale
2009 90 98	----- Altele

Codul NC	Denumirea mărfurilor
2301	Făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete din carne, organe, pește sau crustacee, din moluște sau din alte nevertebrate acvatice, improprii alimentației umane; jumări:
2301 10 00	----- Făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete din carne sau din organe; jumări
2302	Tărâțe, spărturi și alte reziduuri, chiar aglomerate sub formă de pelete, provenite din măcinarea, presarea, cernerea sau din alte procedee de prelucrare a cerealelor sau a leguminoaselor:
2302 10	----- De porumb
2302 40	----- De alte cereale
2302 50 00	----- De leguminoase
2303	Reziduuri rezultate de la fabricarea amidonului și reziduuri similare, pulpa de sfeclă de zahăr, resturi rezultate din prelucrarea trestiei de zahăr și alte deșuri rezultate de la fabricarea zahărului, depuneri și deșuri rezultate de la fabricarea berii sau de la distilare, chiar aglomerate sub formă de pelete:
2303 30 00	----- Depuneri și deșuri rezultate de la fabricarea berii sau de la distilare
2305 00 00	Turte și alte reziduuri solide, chiar măcinate sau aglomerate sub formă de pelete, rezultate din extracția uleiului de arahide
2306	Turte și alte reziduuri solide, chiar măcinate sau aglomerate sub formă de pelete, rezultate din extracția grăsimilor sau uleiurilor vegetale, altele decât cele de la pozițiile 2304 sau 2305:
2306 10 00	----- Din semințe de humbac
2306 20 00	----- Din semințe de in ----- Din semințe de rapiță sau rapiță sălbatică:
2306 41 00	----- Din semințe de rapiță sau rapiță sălbatică cu conținut redus de acid erucic
2306 49 00	----- Altele
2306 50 00	----- Din nucle de cocos sau copră
2306 60 00	----- Din nuci sau miez de nucle de palmier
2306 90	----- Altele
2307 00	Drojii de vin; tartru brut



Codul NC	Denumirea mărfurilor
2008 99 19	<p>----- Altele</p> <p>----- Altele:</p> <p>----- Cu un conținut de zahăr de peste 9% din greutate:</p> <p>----- Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85 % mas:</p>
2008 99 24	----- Fructe tropicale
2008 99 31	----- Altele:
	----- Fructe tropicale
	----- Altele:
2008 99 36	----- Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85 % mas:
	----- Fructe tropicale
	----- Altele:
2008 99 38	----- Fructe tropicale
	----- Fără adaos de alcool:
	----- Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe cu un conținut net de peste 1 kg:
2008 99 41	----- Ghimbir
2008 99 46	----- Fructele pasiunii, guave și tamarine
2008 99 47	----- Mango, mangustan, papaya, mere de cajou, litchi, fructe de jaquier (arbore de pâine), fructe de sagotier, carambole și pitahaia
	----- Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe cu un conținut net de maximum 1 kg:
2008 99 51	----- Ghimbir
2008 99 61	----- Fructele pasiunii și guave
2009	Sucuri de fructe (inclusiv mustul de struguri) și sucuri de legume, nefermentate, fără adaos de alcool, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori:
	----- Suc de portocale:
2009 11	----- Congelate



Codul NC	Denumirea mărfurilor
2009 19	----- Altele
	----- Suc de grepfrut (inclusiv pomelo):
2009 21 00	----- Cu o valoare Brix de maximum 20
2009 29	----- Altele
2009 39	----- Altele:
	----- Cu o valoare Brix de peste 67:
2009 39 11	----- Cu o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă
2009 39 19	----- Altele
	----- Cu o valoare Brix de peste 20, dar maxim 67:
	----- Cu o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă:
	----- Suc de lămâie:
	----- Care nu conține zahăr adăugat
2009 39 59	
2009 49	----- Altele:
	----- Cu o valoare Brix de peste 67:
2009 49 11	----- Cu o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă
	----- Cu o valoare Brix de peste 20, dar maxim 67:
	----- Altele:
	----- Care nu conțin zahăr adăugat
2009 49 99	----- Suc de orice alt fruct sau legumă:
2009 80	----- Cu o valoare Brix de peste 67:
	----- Altele:
	----- Cu o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă:
2009 80 34	----- Suc din fructe tropicale
	----- Altele:
2009 80 36	----- Suc din fructe tropicale



Codul NC	Denumirea mărfurilor
2008 80 11	----- Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85% mas
2008 80 19	----- Altele
	----- Altele:
2008 80 31	----- Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85% mas
2008 80 39	----- Altele
2008 92	----- Amestecuri:
	----- Cu adaos de alcool:
	----- Cu un conținut de zahăr de peste 9% din greutate:
	----- Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85 % mas:
2008 92 12	----- Din fructe tropicale (inclusiv amestecuri care conțin minimum 50% din greutate fructe tropicale și fructe tropicale cu coajă)
2008 92 14	----- Altele
	----- Altele:
2008 92 16	----- Din fructe tropicale (inclusiv amestecuri care conțin minimum 50% din greutate fructe tropicale și fructe tropicale cu coajă)
2008 92 18	----- Altele
	----- Altele:
	----- Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85 % mas:
2008 92 32	----- Din fructe tropicale (inclusiv amestecuri care conțin minimum 50% din greutate fructe tropicale și fructe tropicale cu coajă)
2008 92 34	----- Altele
	----- Altele:
2008 92 36	----- Din fructe tropicale (inclusiv amestecuri care conțin minimum 50% din greutate fructe tropicale și fructe tropicale cu coajă)

Codul NC	Denumirea mărfurilor
2008 92 38	----- Altele
	----- Fără adaos de alcool:
	----- Cu adaos de zahăr:
	----- În ambalaje directe cu un conținut net de peste 1 kg:
2008 92 51	----- Din fructe tropicale (inclusiv amestecuri care conțin minimum 50% din greutate fructe tropicale și fructe tropicale cu coajă)
	----- Altele:
	----- Amestecuri în care niciunul din fructele componente nu reprezintă o cantitate mai mare de 50% din greutatea totală a fructelor prezente:
2008 92 72	----- Din fructe tropicale (inclusiv amestecuri care conțin minimum 50% din greutate fructe tropicale și fructe tropicale cu coajă)
	----- Altele:
2008 92 76	----- Din fructe tropicale (inclusiv amestecuri care conțin minimum 50% din greutate fructe tropicale și fructe tropicale cu coajă)
	----- Fără adaos de zahăr, în ambalaje directe, cu un conținut net de:
	----- Minimum 5 kg:
2008 92 92	----- Din fructe tropicale (inclusiv amestecuri care conțin minimum 50% din greutate fructe tropicale și fructe tropicale cu coajă)
	----- Minimum 4,5 kg, dar sub 5 kg:
2008 92 94	----- Din fructe tropicale (inclusiv amestecuri care conțin minimum 50% din greutate fructe tropicale și fructe tropicale cu coajă)
2008 99	----- Altele:
	----- Cu adaos de alcool:
	----- Ghimbir:
2008 99 11	----- Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85 % mas



Codul NC	Denumirea mărfurilor
2008 11	-- Arahide:
2008 11 92	--- Altele, în ambalaje directe cu un conținut net:
2008 11 94	---- De peste 1 kg:
	----- Prăjite
	----- Altele
2008 11 96	--- De maximum 1 kg:
2008 11 98	----- Prăjite
2008 19	----- Altele
2008 20	-- Altele, inclusiv amestecuri
2008 30	- Ananas
2008 40	- Citrice
	- Pere:
	--- Cu adaos de alcool:
	--- În ambalaje directe, cu un conținut net de peste 1 kg:
2008 40 11	---- Cu un conținut de zahăr de peste 13% din greutate:
2008 40 19	----- Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85% mas
	----- Altele
	----- Altele:
2008 40 21	--- Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85 % mas
2008 40 29	----- Altele
2008 40 31	--- În ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 1 kg:
2008 40 39	---- Cu un conținut de zahăr de peste 15% din greutate
	----- Altele

Codul NC	Denumirea mărfurilor
2008 50	-- Caise:
	--- Cu adaos de alcool:
	--- În ambalaje directe, cu un conținut net de peste 1 kg:
2008 50 11	---- Cu un conținut de zahăr de peste 13% din greutate:
2008 50 19	----- Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85 % mas
	----- Altele
	----- Altele:
2008 50 31	--- Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85 % mas
2008 50 39	----- Altele
2008 50 51	--- În ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 1 kg:
2008 50 59	---- Cu un conținut de zahăr de peste 15% din greutate
	----- Altele
2008 70	- Piersici, inclusiv piersici fără puf și nectarine:
	--- Cu adaos de alcool:
	--- În ambalaje directe, cu un conținut net de peste 1 kg:
2008 70 11	---- Cu un conținut de zahăr de peste 13% din greutate:
2008 70 19	----- Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85 % mas
	----- Altele
	----- Altele:
2008 70 31	--- Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85 % mas
2008 70 39	----- Altele
2008 70 51	--- În ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 1 kg:
2008 70 59	---- Cu un conținut de zahăr de peste 15% din greutate
	----- Altele
2008 80	- Căpșuni, fragi:
	--- Cu adaos de alcool:
	--- Cu un conținut de zahăr de peste 9 % din greutate:



Codul NC	Denumirea mărfurilor
1702 90 60	--- Miere artificială, chiar amestecată cu miere naturală --- Zaharuri și melase, caramelizate:
1702 90 71	--- Care conțin în stare uscată minimum 50% din greutate zaharoză --- Altele:
1702 90 75	--- Sub formă de pudră, aglomerată sau nu
1702 90 79	--- Altele
1801 00 00	Cacao boabe și spături de boabe de cacao, crude sau prăjite
1802 00 00	Coji, peliclele (pielile) și altele resturi, de cacao
2001	Legume, fructe și altele părți comestibile de plante, preparate sau conservate în oțet sau acid acetic:
2001 90	--- Altele:
2001 90 10	--- Chutney (condimente) de mango
2001 90 65	--- Mășline
2001 90 91	--- Fructe tropicale și fructe tropicale cu coajă
2001 90 93	--- Ceapă
2005	Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelate, altele decât produsele de la poziția 2006:
2005 60 00	--- Sparanghel
2005 70	--- Mășline
2005 91 00	--- Muguri de bambus
2005 99	--- Altele:
2005 99 20	--- Capere
2005 99 30	--- Anghinare
2005 99 50	--- Amestecuri de legume

Codul NC	Denumirea mărfurilor
2006 00	Legume, fructe, coji de fructe și altele părți de plante, confiate (uscate, glate sau cristalizate):
2006 00 10	--- Ghimbir
	--- Altele:
2006 00 35	--- Cu un conținut de zahăr de peste 13% din greutate:
	--- Fructe tropicale și fructe tropicale cu coajă
	--- Altele:
2006 00 91	--- Fructe tropicale și fructe tropicale cu coajă
2006 00 99	--- Altele
2007	Dulcețuri, jeleuri, marmelade, paste și piureuri de fructe, obținute prin fierbere, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori:
2007 10	--- Preparate omogenizate:
	--- Altele:
2007 10 91	--- Din fructe tropicale
	--- Altele:
2007 91	--- Citrice
2007 99	--- Altele:
	--- Cu un conținut de zahăr de peste 30% din greutate:
2007 99 20	--- Piure și pastă de castane
	--- Altele:
2007 99 93	--- Din fructe tropicale și fructe tropicale cu coajă
2007 99 98	--- Altele
2008	Fructe și altele părți comestibile de plante, altfel preparate sau conservate, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori sau de alcool, nedenumite și necuprinse în altă parte:
	--- Fructe cu coajă, arahide și altele semințe, chiar amestecate între ele:

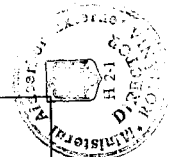




Codul NC	Denumirea mărfurilor
1516 20 95	----- Uleiuri de rapiță, de rapiță sălbatică, de in, de floarea-soarelui, de ilipe, de karite, de makore, de touloucouna sau de babassu, destinate utilizării tehnice sau industriale, altele decât cele destinate fabricării produselor pentru alimentația umană ----- Altefe:
1516 20 96	----- Uleiuri de arahide, de semințe de bumbac, de boabe de soia sau de floarea-soarelui; alte uleiuri cu conținut sub 50% din greutate acizi grași liberi și care nu conțin uleiuri din miez de palmier, de ilipe, de nuci de cocos, de rapiță, de rapiță sălbatică sau de copaiba ----- Altefe
1516 20 98	----- Altefe
1518 00	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și fracțiunile acestora fierte, oxidate, deshidratate, sulfurate, suflate, polimerizate prin căldură în vacuum sau gaz inert sau alfel modificate chimic, cu excepția celor de la poziția 1516; amestecuri sau preparate nealimentare de grăsimi sau de uleiuri animale sau vegetale sau din fracțiunile diferitelor grăsimi sau uleiuri din prezentul capitol, nedenumite și ne cuprinse în altă parte: - Uleiuri vegetale stabilizate, fluide, simplu amestecate, destinate utilizării tehnice sau industriale, altele decât cele destinate fabricării produselor pentru alimentația umană: -- Brute -- Altefe
1518 00 31	
1518 00 39	
1522 00	Degras; reziduuri provenite de la tratarea grăsimilor sau a cerii animale sau vegetale: - Reziduuri care provin din tratarea grăsimilor sau a cerii animale sau vegetale: -- Care conțin ulei cu caracteristici de ulei de măsline: ---- Paste de neutralizare ( <i>soap-stocks</i> ) ---- Altefe -- Altefe: ---- Uleiuri de borhot sau de drojdie; paste de neutralizare ( <i>soap-stocks</i> ) ---- Altefe
1522 00 31	
1522 00 39	
1522 00 91	
1522 00 99	



Codul NC	Denumirea mărfurilor
1602	Alte preparate și conserve din carne, din organe sau din sânge:
1602 20	- Din ficat de orice animal
1602 31	- De păsări de curte de la poziția 0105:
1602 90	-- Din curcan - Altefe, inclusiv preparate din sânge de orice animal
1603 00	Extracte și sucuri de carne, de pești sau de crustacee, de moluște sau de alte nevertebrate acvatice
1702	Alte zaharuri, inclusiv lactoza, maltoza, glucoza și fructoza (levuloza), chimic pure, în stare solidă; siropuri de zahăr la care nu s-au adăugat aromatizanți sau coloranți; înlocuitori de miere, chiar amestecați cu miere naturală; zaharuri și melase caramelizate: - Lactoza și sirop de lactoză: -- Care conțin lactoză minimum 99% din greutate, exprimată în lactoză anhidă calculată la materia uscată -- Altefe - Zahăr și sirop de arțar - Glucoză și sirop de glucoză, care nu conține fructoză sau cu un conținut de fructoză sub 20% din greutate, în stare uscată: -- Izoglucoză -- Altefe: -- Care conțin în stare uscată în proporție de minimum 99% din greutate glucoză: -- Altefe: -- Altefe: -- Sub formă de pudră albă cristalină, chiar aglomerată - Glucoză și sirop de glucoză cu un conținut de fructoză de minimum 20%, dar sub 50% din greutate, în stare uscată, cu excepția zahărului invertit - Alte fructoze și siropuri de fructoză cu un conținut de fructoză peste 50% în greutate, în stare uscată, cu excepția zahărului invertit: -- Sirop de inulină -- Altefe - Altefe, inclusiv zahăr invertit și alte zaharuri și amestecuri de sirop de zahăr cu un conținut de fructoză de 50% din greutate, în stare uscată:
1702 11 00	
1702 19 00	
1702 20	
1702 30	
1702 30 10	
1702 30 59	
1702 30 91	
1702 40	
1702 60	
1702 60 80	
1702 60 95	
1702 90	



Codul NC	Denumirea mărfurilor
1509	Ulei de măsline și fracțiunile acestuia, chiar rafinate, dar nemodificate chimic
1510 00	Alte uleiuri și fracțiunile acestora, obținute numai din măsline, chiar rafinate, dar nemodificate chimic și amestecurile acestor uleiuri sau fracțiuni cu uleiuri sau fracțiuni de la poziția 1509
1511	Ulei de palmier și fracțiunile lui, chiar rafinate, dar nemodificate chimic
1512	Ulei de semințe de floarea-soarelui, de soifanei sau de semințe de burbuc și fracțiunile acestora, chiar rafinate, dar nemodificate chimic: — Ulei de semințe de burbuc și fracțiunile acestuia: — — Ulei brut, chiar fără gosipol: — — Altele
1512 21	
1512 29	
1513	Ulei de cocos (ulei de copră), de sămburi de palmier sau de babassu și fracțiunile acestora, chiar rafinate, dar nemodificate chimic
1515	Alte grăsimi și uleiuri vegetale (inclusiv ulei de joboba) și fracțiunile acestora, stabilizate, chiar rafinate, dar nemodificate chimic: — Ulei din semințe de in și fracțiunile acestuia: — — Ulei brut — — Altele — Ulei de ricin și fracțiunile acestuia — Ulei de susan și fracțiunile acestuia — Altele: — — Ulei de semințe de tutun și fracțiunile acestuia: — — Ulei brut: — — — Destinat utilizărilor tehnice sau industriale, altul decât cel destinat fabricării produselor pentru alimentația umană
1515 11 00	
1515 19	
1515 30	
1515 50	
1515 90	
1515 90 21	

Codul NC	Denumirea mărfurilor
1515 90 29	— — — Altele — — — Altele: — — — — Destinate utilizărilor tehnice sau industriale, altele decât cele destinate fabricării produselor pentru alimentația umană
1515 90 31	— — — — Altele
1515 90 39	— — Alte uleiuri și fracțiunile acestora: — — — Uleiuri brute: — — — — Destinate utilizărilor tehnice sau industriale, altele decât cele destinate fabricării produselor pentru alimentația umană — — — Altele: — — — — Solide, prezentate în ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 1 kg — — — — Solide, altfel prezentate; fluide
1515 90 51	
1515 90 59	
1515 90 60	— — — Destinate utilizărilor tehnice sau industriale, altele decât cele destinate fabricării produselor pentru alimentația umană — — — Altele: — — — — Solide, prezentate în ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 1 kg — — — — Solide, altfel prezentate; fluide
1515 90 91	
1515 90 99	
1516	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și fracțiunile acestora, hidrogenate parțial sau total, interesterificate, reesterificate sau claudinizate, chiar rafinate, dar nepreparate altfel: — Grăsimi și uleiuri animale și fracțiunile acestora — Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și fracțiunile acestora: — — Altele: — — — Prezentate în ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 1 kg — — — Altele:
1516 10	
1516 20	
1516 20 91	



Codul NC	Denumirea mărfurilor
1209 25	-- De raigras ( <i>Lolium multiflorum</i> Lam., <i>Lolium perenne</i> L.)
1209 29	-- Altele
1209 30 00	-- Semințe de plante erbacee cultivate în principal pentru flori
1209 91	-- Altele:
1209 99	-- Semințe de legume
	-- Altele
1211	Plante și părți de plante, semințe și fructe din speciile folosite în principal în parfumerie, medicină sau ca insecticide, fungicide sau în scopuri similare, proaspete sau uscate, chiar tăiate, sfărâmate sau sub formă de pulbere
1212	Roșcove, alge, sfeclă de zahăr și trestie de zahăr, proaspete, refrigerate, congelate sau uscate, chiar pulverizate; sămburi și miez de sămburi de fructe și alte produse vegetale (inclusiv rădăcini de ciocare neprăjite din varietatea <i>Cichorium intybus sativum</i> ) destinate în principal alimentației umane, nedenumite și necuprinse în altă parte:
	-- Altele:
1212 91	-- Sfeclă de zahăr
1212 99	-- Altele
1213 00 00	Paie și pleavă de cereale brute, chiar tocate, măcinate, presate sau aglomerate sub formă de pelete
1214	Gulii furajere, sfeclă furajeră, rădăcini furajere, fân, lucernă, trifoi, sparceță, varză furajeră, lupin, mazărice și alte produse furajere similare, chiar aglomerate sub formă de pelete:
1214 90	-- Altele
1301	Șelac; gume, rășini, gume-rășini și oleorășini (de exemplu balsamuri), naturale
1302	Seve și extracte vegetale; substanțe pectice, pectinași și pectați; agar-agar și alte mucilagii și agenți de mărire a viscozității, derivate din produse vegetale, chiar modificate:
	-- Seve și extracte vegetale:
1302 11 00	-- Opiu
1302 19	-- Altele:



CE/SE/Anexa IIIa/ro 15

Codul NC	Denumirea mărfurilor
1302 19 05	-- -- Oleorășini de vanilie
	-- Mucilagii și agenți de mărire a viscozității, derivați din produse vegetale, chiar modificați:
1302 32	-- -- Mucilagii și agenți de mărire a viscozității, derivați din roșcove, din boabe de roșcove sau din semințe de guar, chiar modificați:
1302 32 90	-- -- Din semințe de guar
1302 39 00	-- -- Altele
1501 00	Grăsimi de porc (inclusiv untură) și grăsimi de pasăre, altele decât cele de la pozițiile 0209 sau 1503:
	-- Grăsimi de porc (inclusiv untură):
1501 00 11	-- -- Destinată utilizărilor industriale, alta decât cea destinată fabricării produselor pentru alimentația umană
1501 00 90	-- Grăsimi de pasăre
1502 00	Grăsimi de animale din specia bovină, ovină sau caprină, altele decât cele de la poziția 1503
1503 00	Stearină din untură, ulei de untură, oleo-stearină, oleo-margarină și ulei de seu, neemulsionate, neamestecate și nici altfel preparate
1504	Grăsimi și uleiuri și fracțiunile acestora, de pește sau de mamifere marine, chiar rafinate, dar nemodificate chimic
1507	Ulei de soia și fracțiunile acestuia, chiar rafinate, dar nemodificate chimic:
	-- Ulei brut, chiar demucilaginat:
1507 10	-- -- Destinat utilizărilor tehnice sau industriale, altul decât cel destinat fabricării produselor pentru alimentația umană
1507 10 10	-- Altele:
1507 90	-- -- Destinat utilizărilor tehnice sau industriale, altul decât cel destinat fabricării produselor pentru alimentația umană
1507 90 10	-- -- Destinat utilizărilor tehnice sau industriale, altul decât cel destinat fabricării produselor pentru alimentația umană
1508	Ulei de arahide și fracțiunile acestuia, chiar rafinate, dar nemodificate chimic



CE/SE/Anexa IIIa/ro 16

Codul NC	Denumirea mărfurilor
1104	Boabe de cereale altfel prelucrate (de exemplu decojite, presate, sub formă de fulgi, lustruite, tăiate sau zdrobite), cu excepția orezului de la poziția 1006; germeni de cereale, întregi, presafi, sub formă de fulgi sau zdrobiți: -- Boabe presate sau sub formă de fulgi: -- De ovăz -- Alte cereale: -- Altele: -- Fulgi de orez -- Alte boabe prelucrate (de exemplu, decojite, lustruite, tăiate sau zdrobite): -- De ovăz: -- Decojite, tăiate sau zdrobite (numite <i>Grütze</i> sau <i>Grueten</i> ) -- Lustruite -- Altele -- De alte cereale: -- De orz: -- Decojite (decolorate) -- Decojite, tăiate sau zdrobite (numite <i>Grütze</i> sau <i>Grueten</i> ) -- Germeni de cereale, întregi, presafi, sub formă de fulgi sau zdrobiți
1105	Faină, grîș, pudră, fulgi, granule și aglomerate sub formă de pelete, din cartofi
1106	Faină, grîș și pudră din legume păstăi uscate, de la poziția 0713, din sago sau din rădăcini sau tuberculi de la poziția 0714 și din produsele de la capitolul 8: -- Din Sago, sau din rădăcini sau tuberculi de la poziția 0714: -- Din produse de la capitolul 8
1106 20	
1106 30	
1107	Malț, chiar prăjit: -- Neprăjit: -- De grâu: -- Presentat sub formă de faină -- Altele
1107 10 11	
1107 10 19	

Codul NC	Denumirea mărfurilor
1108	Amidon și fecule; inulină: -- Amidon și fecule: -- Amidon de grâu -- Fecule de manioc -- Alte tipuri de amidon și fecule -- Inulină
1108 11 00	
1108 14 00	
1108 19	
1108 20 00	
1201 00	Boabe de soia, chiar sfărâmate
1202	Arămid, neprăjite și nici altfel preparate termic, chiar decorticate sau sfărâmate
1203 00 00	Coprită
1204 00	Semințe de in, chiar sfărâmate
1205	Semințe de rapiță sau de rapiță sălbatică, chiar sfărâmate
1207	Alte semințe și fructe oleaginoase, chiar sfărâmate
1209	Semințe, fructe și spori, destinate înșămânțării: -- Semințe de plante furajere: -- De trifoi ( <i>Trifolium</i> spp): -- De păiuș: -- De plantă furajeră de Kentucky ( <i>Poa pratensis L.</i> )
1209 22	
1209 23	
1209 24 00	



Codul NC	Denumirea mărfurilor
0902	Ceai, chiar aromatizat
0904	Piper (din genul <i>Piper</i> ); ardei din genul <i>Capsicum</i> sau din genul <i>Pimenta</i> , uscat sau măcinat sau pulverizat: - Piper: -- Nemăcinat și nepulverizat -- Măcinat sau pulverizat
0905 00 00	Vanilie
0906	Scorțișoară și flori de scorțișoară
0907 00 00	Cuișoare (fructe întregi, cuișoare și codițe)
0908	Nucșoară, mirodenie din coaja uscată a nucșoarei și cardamom
0909	Semințe de anason, de badian, de fenicul, de coriandru, de chimen, de chimion; bace de ienupăr
0910	Ghimbir, șofran, curcumă, cimbru, frunze de dafin, curry și alte mirodenii:
0910 10 00	- Ghimbir
0910 20	- Șofran
0910 30 00	- Curcumă
	- Alte mirodenii:
0910 91	-- Amestecuri menționate la nota 1 (b) de la prezentul capitol
0910 99	-- Alte:
0910 99 10	--- Semințe de schinduf
	--- Cimbru:
	---- Nemăcinat și nepulverizat:
0910 99 31	----- Cimbrisor ( <i>Thymus serpyllum</i> )
0910 99 33	----- Alte
0910 99 39	----- Măcinat sau pulverizat
0910 99 50	----- Frunze de dafin
0910 99 60	----- Curry



Codul NC	Denumirea mărfurilor
1001	Grâu și meslin:
1001 10 00	- Grâu dur
1001 90	- Altele:
1001 90 10	-- Alac ( <i>Triticum spelta</i> ), destinat însămânțării
1001 90 91	-- Alt alac ( <i>Triticum spelta</i> ), grâu comun și meslin:
1002 00 00	Secară
1003 00	Orz:
1003 00 10	- Destinat însămânțării
1004 00 00	Ovăz
1006	Orez
1007 00	Sorg boabe
1008	Hrișcă, mei, semințe de iarba-cămarășului ( <i>Phalaris Canariensis</i> ); alte cereale
1102	Făină de cereale altele decât grâul sau meslinul:
1102 10 00	- Făină de secară
1102 90	- Altele
1103	Crupe, griș și aglomerate sub formă de pelete, din cereale:
1103 19	- Crupe, griș:
1103 19 10	-- De alte cereale:
1103 19 40	--- De secară
1103 19 50	--- De ovăz
1103 19 90	--- De orez
1103 20	--- Altele
1103 20 50	- Aglomerate sub formă de pelete:
	-- De orez



Codul NC	Denumirea mărfurilor
0811	Fructe, fierțe sau în apă sau în abur, congelate, chiar cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori:
0811 20	– Zmeură, mure, dăde, hibrizi ai acestora, albe sau roșii și agrișe:
	– Altele:
0811 20 39	– Coacăze negre
0811 20 51	– Coacăze roșii
0811 20 59	– Dăde, mure și hibrizi de zmeură și mure
0811 20 90	– Altele
0811 90	– Altele:
	– Cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori:
	– Cu un conținut de zahăr de peste 13% din greutate:
0811 90 11	– Fructe tropicale și fructe tropicale cu coajă
	– Altele:
0811 90 31	– Fructe tropicale și fructe tropicale cu coajă
0811 90 39	– Altele
	– Altele:
0811 90 50	– Afine (fructe din specia <i>Vaccinium myrtillus</i> )
0811 90 70	– Fructe din specia <i>Vaccinium myrtilloides</i> și din specia <i>Vaccinium angustifolium</i>
0811 90 85	– Fructe tropicale și fructe tropicale cu coajă
0812	Fructe conservate provizoriu (de exemplu, cu ajutorul gazului sulfuros, în sare sau în apă sulfurată sau prin adăugare de alte substanțe care asigură provizoriu conservarea lor), dar improprii alimentației în această stare:
	– Altele:
0812 90	– Portocale
0812 90 20	– Papaya
0812 90 30	– Afine (fructe din specia <i>Vaccinium myrtillus</i> )
0812 90 40	– Guave, mango, mangustan, tamarine, mere de cajou, lichi, fructe de jaquier (arbore de pâine), fructe de sapotier, fructele pasiunii, carambola, pitahăia și fructe tropicale cu coajă
0812 90 70	– Altele
0812 90 98	– Altele

Codul NC	Denumirea mărfurilor
0813	Fructe uscate, altele decât cele de la pozițiile 0801-0806; amestecuri de fructe uscate sau de fructe cu coajă de la acest capitol:
0813 40	– Alte fructe:
0813 40 50	– Papaya
0813 40 60	– Tamarine
0813 40 70	– Mere de cajou, lichi, fructe de jaquier (arbore de pâine), fructe de sapotier, fructele pasiunii, carambola și pitahăia
0813 40 95	– Altele
0813 50	– Amestecuri de fructe uscate sau de fructe cu coajă de la prezentul capitol:
	– Amestecuri de fructe uscate, altele decât cele de la pozițiile 0801-0806:
	– Care nu conțin prune:
0813 50 12	– De papaya, tamarin, mere de cajou, lichi, fructe de jaquier (arbore de pâine), fructe de sapotier, fructele pasiunii, carambola și pitahăia
0813 50 15	– Altele
	– Amestecuri constituite numai din fructele cu coajă de la pozițiile 0801 și 0802:
0813 50 31	– Din fructe tropicale cu coajă
0813 50 39	– Altele
	– Alte amestecuri:
0813 50 91	– Care nu conțin prune sau smochine
0813 50 99	– Altele
0814 00 00	Coji de citrice sau de pepeni (inclusiv pepeni verzi), proaspete, congelate, prezentate în apă sărată, sulfurate sau cu adaos de alte substanțe care asigură provizoriu conservarea lor sau uscate
0901	Cafea, chiar prăjită sau decafeinată; coji și pelicule de cafea; înlocuitori de cafea care conțin cafea, indiferent de proporțiile amestecului:
	– Cafea nepărită:
0901 11 00	– Nedecafeinată
0901 12 00	– Decafeinată
0901 90	– Altele



Codul NC	Denumirea mărfurilor
0709 90 31	---
0709 90 39	--- Destinate altor utilizări decât pentru producția de ulei
0709 90 40	--- Altele
0709 90 40	--- Capere
0709 90 50	--- Fenicul
0709 90 70	--- Dovlecei
0709 90 80	--- Anghinare
0710	Legume, nefierte sau fierte în apă sau în abur, congelate:
0710 80	--- Altele
0710 80 10	--- Mășline:
0710 80 80	--- Anghinare
0710 80 85	--- Șparanghel
0711	Legume conservate provizoriu (de exemplu cu gaz sulfuros, în saratură, în apă sulfuroasă sau în alte soluții care asigură provizoriu conservarea lor), dar improprii consumului alimentar în această stare:
0711 20	--- Mășline
0711 90	--- Altele legume; amestecuri de legume:
0711 90 70	--- Legume:
	--- Capere
0713	Legume păstăi uscate, curățate de păstăi, chiar decorticat sau sfărâmate:
0713 10	--- Mazăre ( <i>Pisum sativum</i> ):
0713 10 10	--- Destinată înșămânțării
0713 20 00	--- Năut
0713 39 00	--- Fasole ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.):
0713 90 00	--- Altele
	--- Altele
0714	Rădăcini de manioc, de arorut sau de salep, topinamburi, batate și rădăcini și tuberculi similari, cu conținut ridicat de fecule sau inulină, proaspete, refrigerate, congelate sau uscate, chiar tăiate în bucăți sau aglomerate sub formă de pelete; miez de sagotier
0801	Nuci de cocos, nuci de Brazilia și nuci de cajou, proaspete sau uscate, chiar decojite sau fără pielțișă



CE/SE/Anexa IIIa/ro 7

Codul NC	Denumirea mărfurilor
0802	Alte fructe cu coajă, proaspete sau uscate, chiar decojite sau fără pielțișă:
	--- Migdale:
0802 11	--- În coajă
0802 12	--- Decojite
0802 40 00	--- Castane ( <i>Castanea</i> spp.)
0802 50 00	--- Fistic
0802 60 00	--- Nuci de Macadamia
0802 90	--- Altele
0803 00	Banane, inclusiv din specia <i>Musa paradisiaca</i> ( <i>plantains</i> ), proaspete sau uscate
0804	Curmale, smochine, ananas, avocado, guave, mango și mangustian, proaspete sau uscate
0805	Citrice, proaspete sau uscate
0806	Struguri, proaspeți sau uscați:
0806 20	--- Uscați
0807	Pepeni (inclusiv pepeni verzi) și papaya, proaspeți:
0807 20 00	--- Papaya
0808	Mere, pere și gutui, proaspete:
0808 20	--- Pere și gutui:
0808 20 90	--- Gutui
0809	Caise, cireșe, vișine, pierșici (inclusiv pierșici fără puf și nectarine), prune și porumbe, proaspete:
0809 40	--- Prune și porumbe:
0809 40 90	--- Porumbe
0810	Alte fructe proaspete:
0810 40	--- Merișor, afine și alte fructe din genul <i>Vaccinium</i> :
0810 40 30	--- Afine (fructe din specia <i>Vaccinium myrtillus</i> )
0810 50 00	--- Kiwi
0810 60 00	--- Durian
0810 90	--- Altele



CE/SE/Anexa IIIa/ro 8

Codul NC	Denumirea mărfurilor
0407 00	Ouă de păsări, în coajă, proaspete, conservate sau fierte: - De păsări de curte: -- Destinate incubăției: --- De curci sau de găște - Altele
0407 00 11	
0407 00 19	
0407 00 90	
0408	Ouă de păsări, fără coajă și gălbenușuri de ou, proaspete, uscate, fierte în apă sau în abur, turnate în formă, congelate sau altfel conservate, chiar cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori: - Gălbenușuri de ou: -- Uscate: -- Altele: 0408 11 0408 19 0408 19 20
0410 00 00	Produse comestibile de origine animală, nedenumite și necuprinse în altă parte
0504 00 00	Intestine, vezici și stomacuri de animale, întregi sau bucăți, altele decât cele de pește, proaspete, refrigerate, congelate, sărate sau în saranamură, uscate sau afumate
0511	Produse de origine animală, nedenumite și necuprinse în altă parte: animale moarte de la captoarele 1 sau 3, improprii alimentației umane: - Spernă de bovine - Altele: 0511 99 0511 99 10
	--- Tendoane și vene; unghii și deșeuri similare de piei brute

Codul NC	Denumirea mărfurilor
0601	Bulbi, tuberculi, cepe, rădăcini tuberculare, grife și rizomi, în repaus vegetativ, în vegetație sau în floare; puieți, plante și rădăcini de cicoare, altele decât rădăcinile de la poziția 1212:
0601 10	
0601 20	- Bulbi, tuberculi, cepe, rădăcini tuberculare, grife și rizomi, în repaus vegetativ: - Bulbi, tuberculi, cepe, rădăcini tuberculare, grife și rizomi, în vegetație sau în floare; puieți, plante și rădăcini de cicoare: -- Puieți, plante și rădăcini de cicoare 0601 20 10
0602	Alte plante vii (inclusiv rădăcinile acestora), butași și altoi; spori de ciuperci: - Altele: 0602 90 0602 90 10 0602 90 20 0602 90 30
	-- Sporii de ciuperci -- Puieți de ananas -- Răsaduri de legume și răsaduri de căpșuni - Altele: -- Plante care cresc în aer liber: --- Plante care cresc în aer liber: ---- Plante perene 0602 90 51
0604	Frunze, ramuri și alte părți de plante, fără flori și fără boboci de flori, terburii, mușchi și licheni, pentru buchete și ornamente, proaspete, uscate, albite, vopsite, impregnate sau altfel pregătite:
0701	Cartofi, în stare proaspătă sau refrigerată: - Destinați înșămânțării 0701 10 00
0705	Salată verde ( <i>Lactuca sativa</i> ) și cicoare ( <i>Cichorium</i> spp.), în stare proaspătă sau refrigerată: - Cicoare: -- Cicoare Witloof ( <i>Cichorium inhybus</i> var. <i>Foliosum</i> ) -- Altele 0705 21 00 0705 29 00
0709	Alte legume, în stare proaspătă sau refrigerată: - Sparanghel - Altele: 0709 20 00 0709 90
	--- Măslina:





Codul NC	Denumirea mărfurilor
0203 22	-- Jumboane, spete și părți din acestea, nedezosate:
0203 22 90	-- -- Altele
0203 29	-- Altele:
0203 29 90	-- -- Altele
0205 00	Carne de cal, măgar sau cățăr, proaspătă, refrigerată sau congelată
0206	Organe comestibile de animale din speciile bovină, porcină, ovină, caprină, de cai, de măgari sau de cățari, proaspete, refrigerate sau congelate:
0206 10	-- De animale din specia bovină, proaspete sau refrigerate:
0206 10 10	-- -- Destinate fabricării de produse farmaceutice
0208	Alte carne și organe comestibile, proaspete, refrigerate sau congelate
0210	Carne și organe comestibile, sărate sau în saramură, uscate sau afumate; făină și pudră comestibile, de carne sau de organe:
0210 91 00	-- Altele, inclusiv făină și pudră, comestibile, de carne sau de organe:
0210 92 00	-- -- De primare
0210 93 00	-- -- De balene, delfini și delfini brunii (mamifere din ordinul Cetacee); de lamantini și dugongi (mamifere din ordinul Sirenia)
0210 99	-- De reptile (inclusiv șerpi și broaște țestoase de mare)
0210 99 10	-- -- Altele:
	-- -- -- Carne:
	-- -- -- De cal, sărată sau în saramură sau uscată
	-- -- -- Din specia ovină sau caprină:



CE/SE/Anexa IIIa/ro 3

Codul NC	Denumirea mărfurilor
0210 99 21	-- -- Nedezosată
0210 99 29	-- -- -- Dezosată
0210 99 31	-- -- -- De ren
0210 99 39	-- -- -- Altele
	-- -- -- Organe:
	-- -- -- Altele:
	-- -- -- Ficat de pasăre:
0210 99 71	-- -- -- Ficat gras de găscă sau de rață, sărat sau în saramură
0210 99 79	-- -- -- Altele
0210 99 80	-- -- -- Altele
0406	Brânză și caș:
0406 40	-- Brânză cu mușgai și alte brânzeturi care conțin mușgai produs de <i>Penicillium roqueforti</i>
0406 90	-- Alte brânzeturi:
	-- -- Altele:
0406 90 35	-- -- -- Kefalo-Tyri
	-- -- -- Altele:
	-- -- -- Altele
	-- -- -- Cu un conținut de grăsimi de maximum 40% din greutate și cu un conținut de apă, în substanța fără grăsimi:
0406 90 85	-- -- -- Peste 47 %, dar de maximum 72 %:
	-- -- -- Kefalograviera, Kasseri



CE/SE/Anexa IIIa/ro 4

**ANEXA III (a)**

**CONCESII TARIFARE ACORDATE DE SERBIA  
PENTRU PRODUSELE AGRICOLE DIN COMUNITATE**

menționate la articolul 27 alineatul (2) litera (a)

Codul NC	Denumirea mărfurilor
0101	Cai, măgari, caiștri și bardoi, vii
0102	Animale vii din specia bovină: -- Reproducători de rasă pură: -- Altele:
0102 90	-- Altele
0102 90 90	-- Altele
0103	Animale vii din specia porcine: -- Reproducători de rasă pură -- Altele:
0103 10 00	-- Altele:
0103 91	-- Cu o greutate sub 50 kg: -- Altele
0103 91 90	-- Altele
0103 92	-- Cu o greutate de minimum 50 kg: -- Altele
0103 92 90	-- Altele
0104	Animale vii din specia ovină sau caprină: -- Din specia ovină: -- Reproducători de rasă pură -- Din specia caprină:
0104 10 10	-- Din specia ovină: -- Reproducători de rasă pură
0104 20	-- Din specia caprină: -- Reproducători de rasă pură
0104 20 10	-- Reproducători de rasă pură

Codul NC	Denumirea mărfurilor
0105	Cocoși, găini, rațe, găște, curcani, curci și bibilici, vii, din specii domestice: -- Cu o greutate de maximum 185 g: -- Cocoși și găini: -- Găini de selecție și de reproducție: -- De rase ouătoare
0105 11	-- De rase ouătoare
0105 11 11	-- Altele
0105 11 19	-- Altele
0105 11 91	-- De rase ouătoare
0105 12 00	-- Curcani și curci
0105 19	-- Altele: -- Altele
0105 99	-- Altele
0106	Alte animale vii
0203	Carne de animale din specia porcine, proaspătă, refrigerată sau congelată: -- Proaspătă sau refrigerată: -- În carcasse sau semicarcasse: -- Altele
0203 11	-- Proaspătă sau refrigerată: -- În carcasse sau semicarcasse: -- Altele
0203 11 90	-- Altele
0203 19	-- Altele: -- Altele
0203 19 90	-- Altele
0203 21	-- Congelată: -- În carcasse sau semicarcasse: -- Altele
0203 21 90	-- Altele

CE/SE/Anexa IIIa/ro 1



CE/SE/Anexa IIIa/ro 2



**ANEXA IV**

**CONCESII ACORDATE DE COMUNITATE PENTRU  
PRODUSELE PESCĂREȘTI DIN SERBIA**

**Menționate la Articolul 29 alineatul (2)**

Importurile în Comunitate ale următoarelor produse originare din Serbia fac obiectul concesiilor prevăzute în continuare.

Codul NC	Denumirea mărfurilor	De la intrarea în vigoare a prezentului acord până la data de 31 decembrie a aceluiași an (n)	De la 1 ianuarie la 31 decembrie (n + 1)	Pentru fiecare an următor, de la 1 ianuarie la 31 decembrie
0301 91 10	Păstrăvi ( <i>Salmo trutta</i> ).	CT: 15 t la 0%	CT: 15 t la 0%	CT: 15 t la 0%
0301 91 90	<i>Oncorhynchus mykiss</i> ,	Peste CT: 90% din nivelul taxei MFN	Peste CT: 80% din nivelul taxei MFN	Peste CT: 70% din nivelul taxei MFN
0302 11 10	<i>Oncorhynchus clarki</i> ,			
0302 11 20	<i>Oncorhynchus aguabonita</i> ,			
0302 11 80	<i>Oncorhynchus gilae</i> ,			
0303 21 10	<i>Oncorhynchus apache</i> și			
0303 21 20	<i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ;			
0303 21 80	vii; în stare proaspătă sau			
0304 19 15	refrigerați; congelați; uscați,			
0304 19 17	sărapi sau în saranamură, afumați;			
ex 0304 19 19	fileuri și alte tipuri de carne de			
ex 0304 19 91	pește, făină, pudră și aglomerate			
0304 29 15	sub formă de pelete, destinate			
0304 29 17	alimentației umane			
ex 0304 29 19				
ex 0304 99 21				
ex 0305 10 00				
ex 0305 30 90				
ex 0305 49 45				
ex 0305 59 80				
ex 0305 69 80				

Codul NC	Denumirea mărfurilor	De la intrarea în vigoare a prezentului acord până la data de 31 decembrie a aceluiași an (n)	De la 1 ianuarie la 31 decembrie (n + 1)	Pentru fiecare an următor, de la 1 ianuarie la 31 decembrie
0301 93 00	Crapi: vii; în stare proaspătă sau	CT: 60 t la 0%	CT: 60 t la 0%	CT: 60 t la 0%
0302 69 11	refrigerați; congelați; uscați,	Peste CT: 90% din nivelul taxei MFN	Peste CT: 80% din nivelul taxei MFN	Peste CT: 70% din nivelul taxei MFN
0303 79 11	sărapi sau în saranamură, afumați;			
ex 0304 19 19	fileuri și alte tipuri de carne de			
ex 0304 19 91	pește, făină, pudră și aglomerate			
ex 0304 29 19	sub formă de pelete, destinate			
ex 0304 99 21	alimentației umane			
ex 0305 10 00				
ex 0305 30 90				
ex 0305 49 80				
ex 0305 59 80				
ex 0305 69 80				

Nivelul taxei vamale aplicabile tuturor produselor de la subpoziția 1604 din SA se reduce în conformitate cu următorul calendar:

Anul	Anul 1	Anul 3	Anul 5 și anii următori
Taxa vamală	(taxa vamală %)	(taxa vamală %)	(taxa vamală %)
	90% din taxa MFN	80% din taxa MFN	70% din taxa MFN





## ARTICOLUL 1

Prezentul protocol include:

- (1) un acord privind concesiile comerciale preferențiale reciproce pentru anumite vinuri (anexa I la prezentul protocol);
- (2) un acord privind recunoașterea, protecția și controlul reciproce ale denumirilor vinurilor, băuturilor spirtoase și vinurilor aromatizate (anexa II la prezentul protocol).

## ARTICOLUL 2

Acordurile menționate la articolul 1 din prezentul protocol se aplică:

- (1) vinurilor de la poziția 22.04 din Sistemul Armonizat din Convenția internațională privind sistemul armonizat de denumire și codificare a mărfurilor, încheiată la Bruxelles, la 14 iunie 1983, produse din struguri proaspeți, care:

**PROTOCOLUL 2  
PRIVIND CONCESIILE PREFERENȚIALE RECIPROCE  
PENTRU ANUMITE VINURI, RECUNOAȘTEREA, PROTECȚIA ȘI CONTROLUL  
RECIPROCE ALE DENUMIRILOR VINURILOR,  
BĂUTURILOR SPIRTOASE ȘI VINURILOR AROMATIZATE**



(a) sunt originare din Comunitate și care au fost produse în conformitate cu normele care reglementează practicile și tratamentele oenologice menționate în titlul V din Regulamentul (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului din 17 mai 1999 privind organizarea comună a pieței vitivinicole<sup>1</sup>, astfel cum a fost modificat, și cu Regulamentul (CE) 1 nr. 1622/2000 al Comisiei din 24 iulie 2000 de stabilire a anumitor norme de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 privind organizarea comună a pieței vitivinicole și de stabilire a unui cod comunitar al practicilor și tratamentelor oenologice<sup>2</sup>, astfel cum a fost modificat;

sau

(b) sunt originare din Serbia și au fost produse în conformitate cu normele care reglementează practicile și tratamentele oenologice în conformitate cu legislația Serbiei. Aceste norme care reglementează practicile și tratamentele oenologice trebuie să respecte legislația comunitară.

(2) băuturilor spirtoase de la poziția 22.08 din convenția menționată la alineatul (1) care:

(a) sunt originare din Comunitate și respectă dispozițiile Regulamentului (CEE) nr. 1576/89 al Consiliului din 29 mai 1989 de stabilire a normelor generale cu privire la definiția, desemnarea și prezentarea băuturilor spirtoase<sup>1</sup>, astfel cum a fost modificat, și ale Regulamentului (CEE) nr. 1014/90 al Comisiei de stabilire a normelor de aplicare privind definiția, descrierea și prezentarea băuturilor spirtoase<sup>2</sup>, astfel cum a fost modificat;

sau

(b) sunt originare din Serbia și au fost produse în conformitate cu legislația Serbiei, care trebuie să respecte legislația comunitară.

(3) vinurilor aromatizate de la poziția 22.05 din convenția menționată la alineatul (1) care:

(a) sunt originare din Comunitate și respectă dispozițiile Regulamentului (CEE) nr. 1601/91 al Consiliului din 10 iunie 1991 de stabilire a normelor generale privind definiția, descrierea și prezentarea vinurilor aromatizate, a băuturilor aromatizate pe bază de vin și a coctailurilor aromatizate din produse vitivinicole<sup>3</sup>, astfel cum a fost modificat;

sau

(b) sunt originare din Serbia și au fost produse în conformitate cu legislația Serbiei, care trebuie să respecte legislația comunitară.

1  
JOL 179, 14.7.1999, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 (JOL 299, 16.11.2007, p. 1)

2  
JOL 194, 31.7.2000, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1300/2007 (JOL 289, 7.11.2007, p. 8).

1  
JOL 160, 12.6.1989, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Actul de aderare din 2005.

2  
JOL 105, 25.4.1990, p. 9. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2140/98 (JOL 270, 7.10.1998, p. 9).

3  
JOL 149, 14.6.1991, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Actul de aderare din 2005.

**ANEXA I LA PROTOCOLUL 2**

**ACORD ÎNTRE COMUNITATE ȘI SERBIA**

**PRIVIND CONCEȘIILE COMERCIALE PREFERENȚIALE RECIPROCE  
PENTRU ANUMITE VINURI**

1. Importurile în Comunitate ale următoarelor vinuri menționate la articolul 2 din prezentul protocol fac obiectul concesiiilor prevăzute în continuare:

Codul NC	Denumirea mărfurilor [în conformitate cu articolul 2 alineatul (1) litera (b) din Protocolul 2]	Taxa vamală aplicabilă	Cantități (hl)	Dispoziții specifice
ex 2204 10	Vin spumant de calitate	exonerare	53 000	(1)
ex 2204 21	Vin din struguri proaspeți	exonerare	10 000	(1)
ex 2204 29	Vin din struguri proaspeți	exonerare	10 000	(1)

(1) La cererea uneia dintre părți, se pot organiza consultări pentru adaptarea cotelor prin transferarea cantităților de la cota aplicabilă poziției ex 2204 29 la cota aplicabilă pozițiilor ex 2204 10 și ex 2204 21.

2. Comunitatea acordă o taxă vamală preferențială zero în limitele contingentele tarifare stabilite la punctul 1, sub rezerva condiției ca Serbia să nu plătească nicio subvenție la export pentru exporturile acestor cantități.

3. Importurile în Serbia ale următoarelor vinuri menționate la articolul 2 din prezentul protocol fac obiectul concesiiilor prevăzute în continuare:

Codul Tarifelor Vamale al Serbiei	Denumirea mărfurilor [în conformitate cu articolul 2 alineatul (1) litera (a) din Protocolul 2]	Taxa vamală aplicabilă	Cantități (hl) la data intrării în vigoare
ex 2204 10	Vin spumant de calitate	exonerare	25 000
ex 2204 21	Vin din struguri proaspeți	exonerare	

4. Serbia acordă o taxă vamală preferențială zero în limitele contingentele tarifare stabilite la punctul 3, sub rezerva condiției ca nicio subvenție la export să nu fie plătită de către Comunitate pentru exporturile acestor cantități.

5. Regulile de origine aplicabile în temeiul acordului din prezenta anexă sunt cele prevăzute în protocolul 3 la Acordul de stabilizare și de asociere.

6. Importurile de vin în cadrul concesiiilor prevăzute de acordul din prezenta anexă sunt condiționate de prezentarea unui certificat și a unui document de însoțire în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 883/2001 al Comisiei din 24 aprilie 2001 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului privind comerțul cu produse vitivinicole cu țările terțe<sup>1</sup>, atestând faptul că vinul în cauză respectă dispozițiile articolului 2 alineatul (1) din Protocolul 2. Certificatul și documentul de însoțire se ermit de către un organism oficial recunoscut de ambele părți, care figurează pe listele întocmite în comun.

<sup>1</sup> JO L 128, 10.5.2001, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 (JO L 299, 16.11.2007, p. 1)

7. Părțile contractante analizează, în termen de cel mult trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord, posibilitățile de acordare reciprocă a altor concesiuni, ținând seama de dezvoltarea schimburilor comerciale cu vinuri între părți.
8. Părțile contractante se asigură că avantajele reciproce acordate nu sunt afectate de alte măsuri.
9. La cererea oricăreia dintre părți au loc consultări cu privire la orice chestiune legată de modul de aplicare a acordului din prezenta anexă.

**ACORD ÎNTRU COMUNITATE ȘI SERBIA  
PRIVIND RECUNOAȘTEREA, PROTECȚIA ȘI CONTROLUL  
RECIPROCE ALE DENUMIRILOR VINURILOR,  
BĂUTURILOR SPIRTOASE ȘI VINURILOR AROMATIZATE**

**ARTICOLUL 1**

Obiective

- (1) Părțile recunosc, protejează și controlează, cu respectarea principiului nediscriminării și pe bază de reciprocitate, denumirea produselor menționate la articolul 2 din prezentul protocol în conformitate cu condițiile prevăzute în prezenta anexă.
- (2) Părțile iau toate măsurile generale și specifice necesare pentru a garanta că obligațiile stabilite prin prezenta anexă sunt îndeplinite și că obiectivele prevăzute în prezenta anexă sunt realizate.





## ARTICOLUL 2

### Definiții

În sensul acordului din prezenta anexă și cu excepția cazului în care se prevede în mod expres altfel:

- (a) „originar”, atunci când se utilizează în legătură cu numele unei părți, înseamnă că:
  - un vin este produs integral pe teritoriul părții în cauză, exclusiv din struguri care au fost în totalitate recoltați de pe teritoriul respectivei părți.
  - o băutură spirtoasă sau un vin aromatizat produs pe teritoriul părții în cauză;
- (b) „indicație geografică”, astfel cum se menționează în apendicele 1, înseamnă o indicație astfel cum este definită la articolul 22 alineatul (1) din Acordul privind aspectele comerciale ale drepturilor de proprietate intelectuală (denumit în continuare „Acordul TRIPS”);
- (c) „denumire tradițională” înseamnă o denumire utilizată tradițional, astfel cum se specifică în apendicele 2, care se referă în special la metoda de producție sau la calitatea, culoarea, tipul sau locul sau la un eveniment anume legat de istoricul vinului în cauză și recunoscută de actele cu putere de lege și actele administrative ale unei părți în vederea descrierii și prezentării unui astfel de vin care este originar de pe teritoriul părții în cauză;

- (d) „omonim” înseamnă aceeași indicație geografică sau aceeași denumire tradițională sau un astfel de termen care este atât de asemănător încât poate cauza confuzie, pentru a evoca alte locuri, proceduri sau lucruri;
- (e) „descriere” înseamnă cuvintele utilizate pentru a descrie un vin, o băutură spirtoasă sau un vin aromatizat pe o etichetă sau în documentele care însoțesc transporturile de vinuri, băuturi spirtoase sau vinuri aromatizate, în documentele comerciale, în special în facturi și în notele de livrare, precum și în materialele publicitare;
- (f) „etichetare” înseamnă toate descrierile și alte mențiuni, semne, desene și modele, indicații geografice sau mărci de comerț care deosebesc vinurile, băuturile spirtoase sau vinurile aromatizate și care apar pe același recipient, inclusiv pe dispozitivul de închidere și etanșare al acestuia sau pe eticheta de pe recipient și pe învelișul gâtului sticlelor;
- (g) „prezentare” înseamnă ansamblul termenilor, aluziilor și mențiunilor similare referitoare la un vin, o băutură spirtoasă sau la un vin aromatizat, utilizate pe etichetă, ambalaj, recipiente, dispozitivele de închidere, în publicitate și/sau în cadrul promovării vânzărilor de orice tip;
- (h) „ambalaj” înseamnă învelișurile protectoare, precum hârtie, învelișuri de paie de orice tip, cartoane și cutii, utilizate la transportul unuia sau mai multor recipiente sau la vânzarea către utilizatorul final;



(i) „produs” înseamnă întregul proces de fabricare a vinurilor, fabricare a băuturilor spirtoase și fabricare a vinurilor aromatizate;

(j) „vin” înseamnă exclusiv băutura obținută din fermentarea alcoolică totală sau parțială a strugurilor proaspeți din soiurile de viță de vie menționate de acordul din prezenta anexă, presăși sau nu, sau a musturilor din acești struguri;

(k) „soiuri de viță de vie” înseamnă soiurile de plante de *Vitis Vinifera*, fără a aduce atingere oricărui act cu putere de lege al vreunei părți cu privire la utilizarea diverselor soiuri de viță de vie la vinurile produse pe teritoriul părții respective;

(l) „Acordul OMC” înseamnă Acordul de la Marrakesh de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului, încheiat la 15 aprilie 1994.

### ARTICOLUL 3

#### Norme generale aplicabile importului și comercializării

Cu excepția cazului în care se prevede altfel în acordul din prezenta anexă, importul și comercializarea produselor menționate la articolul 2 se efectuează cu respectarea actelor cu putere de lege și actelor administrative aplicabile pe teritoriul părții respective.

## TITLUL I PROTECȚIA RECIPROCĂ A DENUMIRILOR VINURILOR, BĂUTURILOR SPIRTOASE ȘI VINURILOR AROMATIZATE

### ARTICOLUL 4

#### Denumiri protejate

Fără a aduce atingere articolelor 5, 6 și 7 din prezenta anexă, sunt protejate următoarele:

(a) în ceea ce privește produsele menționate la articolul 2 din prezentul protocol:

- referințele la denumirea statului membru din care este originar vinul, băutura spirtoasă și vinul aromatizat sau alte denumiri care desemnează statul membru,
- indicațiile geografice, enumerate în appendicele 1 partea A litera (a) pentru vinuri, litera (b) pentru băuturi spirtoase și litera (c) pentru vinuri aromatizate,
- denumirile tradiționale enumerate în appendicele 2 partea A.

(b) în ceea ce privește vinurile, băuturile spirtoase sau vinurile aromatizate originare din Serbia:

- referințele la denumirea „Serbia” sau orice altă denumire care desemnează această țară,



- indicațiile geografice, enumerate în apendicele 1 partea B litera (a) pentru vinuri, litera (b) pentru băuturi spirtoase și litera (c) pentru vinuri aromatizate,
- denumirile tradiționale enumerate în apendicele 2 partea B.

#### ARTICOLUL 5

Protecția denumirilor referitoare la statele membre ale Comunității și la Serbia

- (1) În Serbia, referirile la statele membre ale Comunității și celelalte denumiri utilizate pentru a desemna un stat membru, în vederea identificării originii vinului, băuturii spirtoase și vinului aromatizat:
  - (a) sunt rezervate pentru vinurile, băuturile spirtoase și vinurile aromatizate originare din statul membru în cauză și
  - (b) nu pot fi utilizate de către Comunitate decât în conformitate cu condițiile prevăzute de actele cu putere de lege și de normele administrative comunitare.
- (2) În Comunitate, referirile la Serbia și alte denumiri utilizate pentru a desemna Serbia (fie că sunt sau nu urmate de numele unui soi de viță de vie), în vederea identificării originii vinului, băuturii spirtoase și vinului aromatizat:
  - (a) sunt rezervate pentru vinurile, băuturile spirtoase și vinurile aromatizate originare din Serbia și

- (b) nu pot fi utilizate de către Serbia decât în conformitate cu condițiile prevăzute de actele cu putere de lege și de normele administrative ale Serbiei.

#### ARTICOLUL 6

Protecția indicațiilor geografice

- (1) În Serbia, indicațiile geografice pentru Comunitate enumerate în apendicele 1 partea A:
  - (a) sunt protejate pentru vinurile, băuturile spirtoase și vinurile aromatizate originare din Comunitate și
  - (b) nu pot fi utilizate decât în condițiile prevăzute de actele cu putere de lege și normele administrative comunitare;
- (2) În Comunitate, indicațiile geografice pentru Serbia care sunt enumerate în apendicele 1 partea B:
  - (a) sunt protejate pentru vinurile, băuturile spirtoase și vinurile aromatizate originare din Serbia și
  - (b) nu pot fi utilizate decât în condițiile prevăzute de actele cu putere de lege și normele administrative ale Serbiei.



Fără a aduce atingere articolului 2 alineatul (2) litera (b) din protocolul 2 în măsura în care acesta face referire la legislația UE privind băuturile spirtoase, denumirile comerciale ale băuturilor spirtoase originare din Serbia și comercializate în UE nu sunt completate sau înlocuite cu o indicație geografică.

(3) Partile iau toate măsurile necesare, în conformitate cu acordul din prezenta anexă, pentru a asigura protecția reciprocă a denumirilor menționate la articolul 4 literele (a) și (b) a doua linie și utilizate pentru a descrie și prezenta vinurile, băuturile spirtoase și vinurile aromatizate originare de pe teritoriul părților. În acest sens, fiecare parte utilizează mijloacele juridice adecvate menționate la articolul 23 din Acordul TRIPS pentru a asigura protecția eficientă a indicațiilor geografice și a preveni utilizarea indicațiilor geografice pentru a identifica vinuri, băuturi spirtoase și vinuri aromatizate care nu intră sub incidența indicațiilor sau descrierilor în cauză.

(4) Indicațiile geografice menționate la articolul 4 sunt rezervate exclusiv pentru produsele originare de pe teritoriul părții căreia i se aplică și pot fi utilizate doar în condițiile prevăzute în actele cu putere de lege și normele administrative ale părții în cauză.

(5) Protecția prevăzută de acordul din prezenta anexă interzice în special utilizarea denumirilor protejate pentru vinuri, băuturi spirtoase și vinuri aromatizate care nu sunt originare din zona geografică indicată și se aplică chiar și atunci când:

- originea reală a vinului, băuturii spirtoase și vinului aromatizat este indicată,
- indicația geografică în cauză este utilizată în traducere,

denumirea este însoțită de termeni precum „fel”, „tip”, „stil”, „imitație”, „metodă” sau alte denumiri similare,

denumirea protejată este utilizată în orice mod pentru produsele de la poziția 20.09 din sistemul armonizat prevăzut de Convenția internațională privind sistemul armonizat de denumire și codificare a mărfurilor, semnată la Bruxelles la 14 iunie 1983.

(6) În cazul în care indicațiile geografice enumerate în apendicele 1 sunt omonime, protecția se acordă fiecărei indicații, cu condiția să fi fost utilizată cu bună credință. Partile decid de comun acord condițiile practice de utilizare în care indicațiile geografice omonime vor fi diferențiate unele de altele, ținând seama de necesitatea de a asigura un tratament echitabil al producătorilor în cauză și de a nu induce în eroare consumatorii.

(7) În cazul în care o indicație geografică enumerată în apendicele 1 este omonimă cu o indicație geografică pentru o țară terță, se aplică articolul 23 alineatul (3) din Acordul TRIPS.

(8) Dispozițiile acordului din prezenta anexă nu aduc atingere în niciun mod dreptului oricărei persoane de a utiliza, în operațiunile comerciale, numele persoanei în cauză sau numele predecesorului persoanei în cauză în activitățile comerciale, cu excepția cazului în care un astfel de nume este utilizat de așa manieră încât să inducă în eroare consumatorii.

(9) Nicio dispoziție a acordului din prezenta anexă nu obligă o parte să protejeze o indicație geografică a celeilalte părți enumerate în apendicele 1 care nu este sau nu mai este protejată în țara sa de origine sau care a ieșit din uz în țara respectivă.

(10) La intrarea în vigoare a prezentului acord, părțile încetează să considere că denumirile geografice protejate enumerate în apendicele 1 sunt termeni uzuali în limbajul comun folosiți ca nume comune ale vinurilor, ale băuturilor spirtoase și ale vinurilor aromatizate, astfel cum se prevede la articolul 24 alineatul (6) din Acordul TRIPS.

#### ARTICOLUL 7

##### Protecția denumirilor tradiționale

(1) În Serbia, denumirile tradiționale pentru Comunitate enumerate în apendicele 2:

(a) nu pot fi utilizate pentru a descrie sau a prezenta vinuri originare din Serbia; și

(b) nu pot fi utilizate pentru a descrie sau a prezenta vinuri originare din Comunitate decât în legătură cu vinuri ale căror origine și categorii sunt enumerate în apendicele 2 și în limbile enumerate în apendicele 2, precum și în condițiile prevăzute de actele cu putere de lege și normele administrative ale Comunității.

(2) În Comunitate, denumirile tradiționale pentru Serbia enumerate în apendicele 2 nu pot fi utilizate pentru a descrie sau a prezenta vinuri originare din Comunitate; și nu pot fi utilizate pentru a descrie sau a prezenta vinuri originare din Serbia decât în legătură cu vinuri ale căror origine și categorii sunt enumerate în apendicele 2 în limba sârbă, precum și în condițiile prevăzute de actele cu putere de lege și normele administrative ale Serbiei.

(3) Părțile iau măsurile necesare, în conformitate cu prezentul titlu, pentru a asigura protecția reciprocă a denumirilor tradiționale menționate la articolul 4 și utilizate la descrierea și prezentarea vinurilor originare de pe teritoriul părților. În acest sens, părțile furnizează mijloace juridice adecvate pentru a asigura o protecție eficientă și a preveni utilizarea denumirilor tradiționale pentru a descrie vinuri care nu au dreptul la denumirile tradiționale în cauză, chiar și atunci când denumirile tradiționale utilizate sunt însoțite de termeni precum „fel”, „tip”, „stil”, „imitație”, „metodă” sau alte mențiuni similare.

(4) În cazul în care denumirile tradiționale enumerate în apendicele 2 sunt omonime, se acordă protecție fiecărei expresii, cu condiția ca aceasta să fi fost utilizată cu bună credință și să nu fi inducă în eroare pe consumatori în ceea ce privește originea reală a vinului. Părțile decid reciproc asupra condițiilor practice de utilizare în care denumirile tradiționale omonime sunt diferențiate unele de celelalte, ținându-se seama de nevoia de a se asigura un tratament echitabil pentru producătorii implicați și de a se evita inducerea în eroare a consumatorilor.

(5) Protecția unei denumiri tradiționale se aplică numai: limbii sau limbilor și alfabetelor în care apare în apendicele 2, și nu în traducere; și unei categorii de produs în legătură cu care este protejată pentru părți, astfel cum se prevede în apendicele 2.



## ARTICOLUL 8

### Mărci comerciale

(1) Oficiile responsabile ale părților refuză înregistrarea unei mărci comerciale pentru un vin, o băutură spirtoasă sau un vin aromatizat care este identic sau similar sau conține ori conștia dintr-o trimitere la o indicație geografică protejată în temeiul articolului 4 în ceea ce privește un astfel de vin, băutură spirtoasă sau vin aromatizat care nu are originea respectivă și care nu respectă normele relevante care reglementează utilizarea acestuia.

(2) Oficiile responsabile ale părților refuză înregistrarea unei mărci pentru un vin care conține sau conștia dintr-o denumire tradițională protejată în temeiul acordului din prezenta anexă în cazul în care vinul în cauză nu este vinul căruia îi este rezervată denumirea tradițională astfel cum se indică în appendicele 2.

## ARTICOLUL 9

### Exporturi

Părțile iau toate măsurile necesare pentru a se asigura că, atunci când vinurile, băuturile spirtoase și vinurile aromatizate originare de pe teritoriul uneia dintre părți sunt exportate într-o țară terță, indicațiile geografice protejate menționate la articolul 4 literele (a) și (b) a doua liniuță și, în cazul vinurilor, denumirile tradiționale ale părții în cauză menționate la articolul 4 literele (a) și (b) a treia liniuță nu sunt utilizate pentru a denumi și a prezenta produse care sunt originare de pe teritoriul celeilalte părți.

## TITLUL II

### ASIGURAREA RESPECTĂRII ȘI ASISTENȚA RECIPROCĂ ÎNTR-UN AUTORITY ÎNTE COMPETENTE ȘI GESTIONAREA ACORDULUI DIN PREZENTA ANEXĂ

## ARTICOLUL 10

### Grup de lucru

(1) Se instituie un grup de lucru care funcționează sub auspiciile Subcomitetului privind agricultura, care urmează să fie creat în conformitate cu articolul 123 din Acordul de stabilizare și de asociere între Serbia și Comunitate.

(2) Grupul de lucru veghează la buna funcționare a acordului din prezenta anexă și analizează toate aspectele care pot apărea în cadrul punerii în aplicare a acestuia.

(3) Grupul de lucru poate face recomandări, poate discuta și înainta sugestii cu privire la orice aspect de interes reciproc în sectorul vinurilor, băuturilor spirtoase și vinurilor aromatizate care ar contribui la atingerea obiectivelor acordului din prezenta anexă. Acesta se întrunește la cererea oricăreia dintre părți, alternativ în Comunitate și Serbia, la data și locul stabilite de comun acord de către părți.



## ARTICOLUL 11

### Sarcinile părților

- (1) Părțile rămân în contact cu privire la toate aspectele legate de punerea în aplicare și funcționarea prezentului acord, fie direct, fie prin intermediul grupului de lucru menționat la articolul 10.
- (2) Serbia desemnează Ministerul Agriculturii, Pădurilor și Gestionării Apelor drept organismul său reprezentativ. Comunitatea desemnează Direcția Generală Agricultură și Dezvoltare Rurală a Comisiei Europene drept organismul său reprezentativ. O parte notifică cealaltă parte în cazul în care își schimbă organismul reprezentativ.
- (3) Organismul reprezentativ asigură coordonarea activităților tuturor organismelor responsabile de asigurarea respectării acordului din prezenta anexă.

### (4) Părțile:

- (a) modifică, de comun acord, listele menționate la articolul 4 printr-o decizie a Comitetului de stabilizare și de asociere pentru a ține seama de orice modificări aduse actelor cu putere de lege și normelor administrative ale părților;
- (b) decid, de comun acord, printr-o decizie a Comitetului de stabilizare și de asociere, dacă apendicele la acordul din prezenta anexă ar trebui modificate. Se consideră că apendicele sunt modificate de la data înregistrată într-un schimb de scrisori între părți sau de la data deciziei grupului de lucru, după caz;

- (c) decid, de comun acord, condițiile practice menționate la articolul 6 alineatul (6);
- (d) se informează reciproc cu privire la intenția de a adopta noi reglementări sau modificări ale reglementărilor existente de interes public, precum protecția sănătății sau a consumatorilor, cu implicații pentru sectorul vinurilor, băuturilor spirtoase și vinurilor aromatizate;
- (e) își notifică reciproc orice decizie legislativă, administrativă și judiciară privind punerea în aplicare a acordului din prezenta anexă și se informează reciproc cu privire la măsurile adoptate pe baza unor astfel de decizii.

## ARTICOLUL 12

### Aplicarea și funcționarea acordului din prezenta anexă

- (1) Părțile desemnează punctele de contact prevăzute în apendicele 3 ca fiind responsabile de aplicarea și funcționarea acordului din prezenta anexă.



## ARTICOLUL 13

Punere în aplicare și asistență reciprocă între părți

- (1) În cazul în care descrierea sau prezentarea unui vin, a unei băuturi spirtoase sau a unui vin aromatizat, în special în ceea ce privește etichetarea, în documente oficiale sau comerciale sau în cadrul publicității, încalcă dispozițiile acordului din prezenta anexă, părțile aplică măsurile administrative necesare și/sau inițiază procedurile juridice în vederea combaterii concurenței neeloiale sau prevenirii utilizării abuzive în orice alt mod a denumirii protejate.
- (2) Măsurile și procedurile menționate la alineatul (1) se adoptă în special atunci când:
  - (a) descrierile sau traducerea unei descrieri, a denumirilor, a inscripțiilor sau ilustrațiilor legate de vinurile, băuturile spirtoase sau vinurile aromatizate ale căror denumiri sunt protejate în temeiul acordului din prezenta anexă sunt utilizate, direct sau indirect, furnizându-se informații false sau care induc în eroare cu privire la originea, natura sau calitatea vinului, băuturii spirtoase sau vinului aromatizat în cauză.
  - (b) pentru ambalare sunt folosite recipiente care pot induce în eroare în ceea ce privește originea vinului.
  - (3) În cazul în care una dintre părți are motive să bănuiască faptul că:
    - (a) un vin, o băutură spirtoasă sau un vin aromatizat, astfel cum sunt definite la articolul 2, care face sau a făcut obiectul unor schimburi comerciale în Serbia și în Comunitate nu respectă normele care reglementează sectorul vinurilor, băuturilor spirtoase și vinurilor aromatizate în Comunitate sau în Serbia sau dispozițiile prezentului acord; și

(b) această încălcare prezintă un interes deosebit pentru cealaltă parte și poate determina luarea unor măsuri administrative și/sau inițierea procedurilor juridice, informează de îndată organismul reprezentativ al celeilalte părți.

(4) Informațiile care trebuie furnizate în conformitate cu alineatul (3) trebuie să includă detalii privind nerespectarea normelor care reglementează sectorul vinurilor, băuturilor spirtoase și vinurilor aromatizate ale părții în cauză și/sau a dispozițiilor acordului din prezenta anexă și trebuie să fie însoțite de documente oficiale, comerciale sau alte documente adecvate care să conțină detalii privind orice măsuri administrative sau proceduri juridice care, dacă este necesar, pot fi luate, respectiv inițiate.

## ARTICOLUL 14

### Consultări

- (1) Părțile se consultă în cazul în care una dintre ele consideră că cealaltă parte nu și-a îndeplinit o obligație care îi revine în temeiul acordului din prezenta anexă.
- (2) Partea care solicită inițierea consultărilor furnizează celeilalte părți toate informațiile necesare efectuării unei analize detaliate a cazului respectiv.
- (3) În cazurile în care orice întârziere ar putea pune în pericol sănătatea umană sau afecta eficiența măsurilor de combatere a fraudei, pot fi luate, cu titlu provizoriu, măsuri de protecție fără o consultare prealabilă, cu condiția de a se iniția consultări de îndată ce măsurile în cauză sunt luate.



(4) În cazul în care, în urma consultărilor prevăzute la alineatele (1) și (3), părțile nu ajung la un acord, partea care a solicitat inițierea consultărilor sau care a luat măsurile menționate la alineatul (3) poate lua măsuri adecvate în conformitate cu articolul 129 din Acordul de stabilizare și de asociere, astfel încât să se permită aplicarea corespunzătoare a acordului din prezenta anexă.

### TITLUL III

#### DISPOZIȚII GENERALE

#### ARTICOLUL 15

##### Tranzitul de cantități mici

- I. Acordul din prezenta anexă nu se aplică vinurilor, băuturilor spirtoase și vinurilor aromatizate care:
- (a) tranzitează teritoriul uneia dintre părți sau
  - (b) sunt origine de pe teritoriul uneia dintre părți și sunt expediate în cantități mici între părți, în condițiile și în conformitate cu procedurile prevăzute la alineatul II:

II. Se consideră cantități mici următoarele produse care sunt menționate drept vinuri, băuturi spirtoase sau vinuri aromatizate:

- 1. cantitățile în recipiente etichetate de cel mult 5 litri, prevăzute cu un dispozitiv de închidere de unică folosință, atunci când cantitatea totală transportată, fie că este sau nu alcătuită din loturi separate, nu depășește 50 de litri;
- 2. (a) cantitățile de cel mult 30 de litri aflate în bagajele personale ale călătorilor;
- (b) cantitățile de cel mult 30 de litri expediate în loturi de la o persoană particulară la alta;
- (c) cantitățile care fac parte din obiectele personale ale persoanelor particulare care își schimbă domiciliul;
- (d) cantitățile de cel mult 1 hectolitru care sunt importate în scopul experimentelor științifice sau tehnice;
- (e) cantitățile importate pentru reprezentanțe diplomatice, consulat sau instituții similare ca parte a regimului de scutire de taxe vamale de care beneficiază;
- (f) cantitățile deținute la bordul mijloacelor de transport internaționale ca provizii alimentare.



Cazul de excepție menționat la punctul 1 nu poate fi combinat cu unul sau mai multe dintre cazurile de excepție menționate la punctul 2.

**Apendicele 1**

## ARTICOLUL 16

### Comercializarea stocurilor preexistente

(1) Vinurile, băuturile spirtoase sau vinurile aromatizate care, la data intrării în vigoare a prezentului acord, au fost produse, preparate, descrise și prezentate în conformitate cu actele cu putere de lege și normele administrative interne ale părților, dar care sunt interzise de acordul din prezenta anexă, pot fi vândute până la epuizarea stocurilor.

(2) Cu excepția cazului în care părțile adoptă dispoziții contrare, se poate continua comercializarea, până la epuizarea stocurilor, a vinurilor, băuturilor spirtoase sau vinurilor aromatizate care au fost produse, preparate, descrise și prezentate în conformitate cu acordul din prezenta anexă, dar a căror producție, preparare, descriere și prezentare nu mai respectă dispozițiile acordului ca urmare a modificării acestuia.

### LISTA DENUMIRILOR PROTEJATE

(astfel cum sunt menționate la articolele 4 și 6 din anexa II la Protocolul 2)

#### PARTEA A: ÎN COMUNITATE

##### (A) VINURI ORIGINARE DIN COMUNITATE

##### AUSTRIA

##### 1. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

Burgenland  
Carnuntum  
Donauland  
Kamptal  
Kärnten  
Krenstal  
Mittelburgenland  
Neusiedlersee  
Neusiedlersee-Hügelland  
Niederösterreich  
Oberösterreich  
Salzburg  
Steiermark  
Styria  
Süd-Oststeiermark  
Tudstetienmark



Thermenregion  
 Tirol  
 Traisental  
 Vorarlberg  
 Wachau  
 Weinviertel  
 Weststeiermark  
 Wien

2. Vinuri de masă cu indicație geografică

Bergland  
 Steire  
 Steierland  
 Weinland  
 Wien

BELGIA

1. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

Côtes de Sambre et Meuse  
 Hagelandse Wijn  
 Haspengouwse Wijn  
 Heuvelandse wijn  
 Vlaamse mousserende kwaliteitswijn

2. Vinuri de masă cu indicație geografică

Vin de pays des Jardins de Wallonie  
 Vlaamse landwijn

BULGARIA

1. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

Names of specified regions	
Асеновград (Asenovgrad)	Плевен (Pleven)
Черноморски район (Black Sea Region)	Пловдив (Plovdiv)
Брестник (Brestnik)	Поморие (Pomorie)
Драгово (Dragovo)	Русе (Ruse)
Евксиноград (Euxinograd)	Сакар (Sakar)
Хан Крум (Han Krum)	Сандански (Sandanski)
Хърсово (Harsovo)	Септември (Septemvri)
Хасково (Haskovo)	Шивачево (Shivachevo)
Хисаря (Hisarya)	Шумен (Shumen)
Ивайловград (Ivaylovgrad)	Славянци (Slavyantsi)
Карлово (Karlovo)	Сливен (Sliven)
Карнобат (Karnobat)	Южно Черноморие (Southern Black Sea Coast)
Ловеч (Lovech)	
Лозница (Loznitsa)	Стамболово (Stambolovo)
Лом (Lom)	Стара Загора (Stara Zagora)
Любимец (Lyubimets)	Сухиндол (Suhindol)
Лясковец (Lyaskovets)	Сунгурларе (Sungurlare)
Мелник (Melnik)	Свищов (Svishov)
Монтана (Montana)	Долината на Струма (Struma valley)
Нова Загора (Nova Zagora)	Търговище (Targovishte)
Нова Пазар (Novi Pazar)	Върбича (Vrbitsa)
Ново село (Novo Selo)	Варна (Varna)
Оряховица (Oryahovitsa)	Велики Преслав (Veliki Preslav)
Павликени (Pavlikeni)	Видин (Vidin)
Пазарджик (Pazardjik)	Враца (Vratsa)
Перущица (Perushtitsa)	Ямбол (Yambol)



2 Vinuri de masă cu indicație geografică

Дунавска равнина (*Danube Plain*)  
Тракийска низина (*Thracian Lowlands*)

CIPRU

1. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

În greacă		În engleză	
Regiuni determinate	Subregiuni (precedate sau nu de numele regiunii determinate)	Regiuni determinate	Subregiuni (precedate sau nu de numele regiunii determinate)
Κομνηθάρα Ασόνα Ακτίνα Βογι Πλευγιάς – Αμειλίτης Πιτσιλιά Κρισογόρα Λεμεσό		Commandaria Laona Akama Voini Parayia - Ambelitis Pitsilia Krasokoria Lemessou	
	Απόλιγς sau Ασόνα		Afanes sau Laona

2. Vinuri de masă cu indicație geografică

În greacă	În engleză
Λεμεσός Πιάφος Λεγκοσία Λάρινα	Lemessos Pafos Lefkosia Larnaka

РЕПУБЛИКА СЕХА

1. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

Regiuni determinate (urmate sau nu de numele subregiunii)	Subregiuni (urmate sau nu fie de numele unei localități viticole și/sau de numele unui domeniu viticol)
Čechy	litoměřická mlánská
Morava	mikulovská slovácká velkopavlovická znojemská

2. Vinuri de masă cu indicație geografică

české zemské víno  
moravské zemské víno

FRANȚA

1. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

Alsace Grand Cru, urmată de numele unei unități geografice mai mici  
Alsace, urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici  
Alsace sau Vin d'Alsace, urmată sau nu de „Edelzwicker” sau de numele unui soi de viță de vie și/sau de numele unei unități geografice mai mici  
Ajaccio



Aloxe-Corton	
Anjou, urmată sau nu de Val de Loire sau Coteaux de la Loire sau Villages Brissac	
Anjou, urmată sau nu de „Gamay”, „Mousseux” sau „Villages”	
Arbois	
Arbois Pupillin	
Auxey-Duresses sau Auxey-Duresses Côte de Beaune sau Auxey-Duresses Côte de Beaune-Villages	
Bandol	
Banyuls	
Barsac	
Bâtard-Montrachet	
Béarn sau Béarn Bellocq	
Beajolais Supérieur	
Beajolais, urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici	
Beajolais-Villages	
Beaumes-de-Venise, precedat sau nu de „Muscat de”	
Beaune	
Bellet sau Vin de Bellet	
Bergerac	
Bienvenues Bâtard-Montrachet	
Blagny	
Blanc Fumé de Pouilly	
Blanquette de Limoux	
Blaye	
Bonnes Mares	
Bonnezeaux	
Bordeaux Côtes de Francs	
Bordeaux Haut-Benauges	
Bordeaux, urmată sau nu de „Clairnet” sau „Supérieur” sau „Rosé” sau „mousseux”	
Bourg	
Bourgeais	
Bourgogne, urmată sau nu de „Clairnet” sau „Rosé” sau de numele unei unități geografice mai mici	
Bourgogne Aligoté	
Bourgueil	
Bouzeron	
Brouilly	
Buzet	
Cabardès	
Cabernet d'Anjou	
Cabernet de Saumur	
Cadillac	
Cahors	



Canon-Fronsac

Cap Corse, precedat de „Muscat de”

Cassis

Cérons

Chablis Grand Cru, urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici

Chablis, urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici

Chambertin

Chambertin Clos de Bèze

Chambolle-Musigny

Champagne

Chapelle-Chambertin

Charlemagne

Charnes-Chambertin

Chassagne-Montrachet sau Chassagne-Montrachet Côte de Beaune sau Chassagne-Montrachet Côte de Beaune-Villages

Château Chalon

Château-Grillet

Châteauneillant

Châteauneuf-du-Pape

Châtillon-en-Diois

Chenas

Chevalier-Montrachet

Chevemy

Chiron

Chiroubles

Chorey-lès-Beaune sau Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune sau Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune-Villages

Clairette de Bellegarde

Clairette de Die

Clairette du Languedoc, urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici

Clos de la Roche

Clos de Tart

Clos des Lambrays

Clairette de Bellegarde

Clos Saint-Denis

Clos Vougeot

Colloure

Condrieu

Corbières, urmată sau nu de Boutenac

Comas

Corton

Corton-Charlemagne

Costières de Nîmes



Côte de Beaune, urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici

Côte de Beaune-Villages

Côte de Brouilly

Côte de Nuits

Côte Roannaise

Côte Rôtie

Coteaux Champenois, urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici

Coteaux d'Aix-en-Provence

Coteaux d'Ancenis, urmată sau nu de numele unui soi de viță de vie

Coteaux de Die

Coteaux de l'Aubance

Coteaux de Pierrevert

Coteaux de Saumur

Coteaux du Giennois

Coteaux du Languedoc Picpoul de Pinet

Coteaux du Languedoc, urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici

Coteaux du Layon sau Coteaux du Layon Chaume

Coteaux du Layon, urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici

Coteaux du Loir

Coteaux du Lyonnais

Coteaux du Quercy

Coteaux du Tricastin

Coteaux du Vendômois

Coteaux Varois

Côte-de-Nuits-Villages

Côtes Canon-Fronsac

Côtes d'Auvergne, urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici

Côte de Beaune, urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici

Côtes de Bergerac

Côtes de Blaye

Côtes de Bordeaux Saint-Macaire

Côtes de Bourg

Côtes de Brulhois

Côtes de Castillon

Côtes de Duras

Côtes de la Malepère

Côtes de Millau

Côtes de Montravel

Côtes de Provence, urmată sau nu de Sainte Victoire

Côtes de Saint-Mont

Côtes de Toul

Côtes du Frontonnais, urmată sau nu de Fronton sau Villaudric



Côte du Jura  
Côtes du Lubéron  
Côtes du Marmandais  
Côtes du Rhône  
Côtes du Rhône Villages, urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici  
Côtes du Roussillon  
Côtes du Roussillon Villages, urmată sau nu de numele următoarelor localități: Caramany sau Latour de France sau Les Aspres sau Lesquerde sau Tautavel  
Côtes du Ventoux  
Côtes du Vivarais  
Cour-Cheverny  
Crémant d'Alsace  
Crémant de Bordeaux  
Crémant de Bourgogne  
Crémant de Die  
Crémant de Limoux  
Crémant de Loire  
Crémant du Jura  
Crépy  
Criots Bâtard-Montrachet  
Crozes Ermitage  
Crozes-Hermitage  
Echezeaux

Entre-Deux-Mers sau Entre-Deux-Mers Haut-Benauge  
Ermitage  
Faugères  
Fiefs Vendéens, urmată sau nu de „lieu dits” Mareuil sau Brem sau Vix sau Pissotte  
Fitou  
Fixin  
Fleurie  
Floc de Gascogne  
Fronsac  
Frontignan  
Gaillac  
Gaillac Premières Côtes  
Gevrey-Chambertin  
Gigondas  
Givry  
Grand Roussillon  
Grands Echezeaux  
Graves  
Graves de Vayres  
Griotte-Chambertin  
Gros Plant du Pays Nantais  
Haut Poitou





Haut-Médoc  
Haut-Montravel

Hermitage

Irancy

Irouléguy

Jasnieres

Juliénaș

Jurançon

L'Étoile

La Grande Rue

Ladoix sau Ladoix Côte de Beaune sau Ladoix Côte de beaune-Villages

Lalande de Pomerol

Languedoc, urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici

Latricières-Chambertin

Les-Baux-de-Provence

Limoux

Lirac

Listrac-Médoc

Loupiac

Lunel, precedat sau nu de „Muscat de”

Lussac Saint-Émilion

Mâcon sau Pinot-Chardonnay-Macôn

Mâcon, urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici

Mâcon-Villages

Macvin du Jura

Madiran

Maranges Côte de Beaune sau Maranges Côtes de Beaune-Villages

Maranges, urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici

Marcillac

Margaux

Marsannay

Maury

Mazis-Chambertin

Mazoyères-Chambertin

Médoc

Menetou Salon, urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici

Mercurey

Meursault sau Meursault Côte de Beaune sau Meursault Côte de Beaune-Villages

Minervois

Minervois-la-Livinière

Mireval

Monbazillac

Montagne Saint-Émilion

Montagny

Monthélie sau Monthélie Côte de Beaune sau Monthélie Côte de Beaune-Villages



Montlouis, urmată sau nu de „mousseux” sau „pétillant”

Montrachet

Montravel

Morey-Saint-Denis

Morgon

Moselle

Moulin-à-Vent

Moulis

Moulis-en-Médoc

Muscadet

Muscadet Coteaux de la Loire

Muscadet Côtes de Grandlieu

Muscadet Sèvre-et-Maine

Musigny

Néac

Nuits

Nuits-Saint-Georges

Orléans

Orléans-Cléry

Pacherenc du Vic-Bilh

Palette

Património

Pauillac

Pécharmant

Pernand-Vergelesses sau Pernand-Vergelesses Côte de Beaune sau Pernand-Vergelesses Côte de Beaune-Villages

Pessac-Léognan

Petit Chablis, urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici

Pineau des Charentes

Pinot-Chardonnay-Macón

Pomerol

Pommard

Pouilly-Furné

Pouilly-Fuissé

Pouilly-Loché

Pouilly-sur-Loire

Pouilly-Vinzelles

Premières Côtes de Blaye

Premières Côtes de Bordeaux, urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici

Puisseguin Saint-Émilion

Puligny-Montrachet sau Puligny-Montrachet Côte de Beaune sau Puligny-Montrachet Côte de Beaune-Villages

Quarts-de-Chaume



Quincy  
Rasteau  
Rasteau Rancio  
Régnié  
Reuilly  
Richebourg  
Rivesaltes, precedată sau nu de „Muscat de”  
Rivesaltes Rancio  
Romanée (La)  
Romanée Conti  
Romanée Saint-Vivant  
Rosé des Riceys  
Rosette  
Roussette de Savoie, urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici  
Roussette du Bugey, urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici  
Ruchottes-Chambertin  
Rully  
Saint Julien  
Saint-Amour

Saint-Aubin sau Saint-Aubin Côte de Beaune sau Saint-Aubin Côte de Beaune-Villages  
Saint-Bris  
Saint-Chinian  
Sainte-Croix-du-Mont  
Sainte-Foy Bordeaux  
Saint-Émilion  
Saint-Émilion Grand Cru  
Saint-Estèphe  
Saint-Georges Saint-Émilion  
Saint-Jean-de-Minervois, precedată sau nu de „Muscat de”  
Saint-Joseph  
Saint-Nicolas-de-Bourgueil  
Saint-Péray  
Saint-Pourçain  
Saint-Romain sau Saint-Romain Côte de Beaune sau Saint-Romain Côte de Beaune-Villages  
Saint-Véran  
Sancerre  
Santenay sau Santenay Côte de Beaune sau Santenay Côte de Beaune-Villages  
Saumur Champigny



Saussignac  
Sauternes  
Savennières  
Savennières-Coulée-de-Serrant  
Savennières-Roche-aux-Moines  
Savigny sau Savigny-lès-Beaune  
Seysssel  
Tâche (La)  
Tavel  
Thouarsais  
Touraine Anboise  
Touraine Azay-le-Rideau  
Touraine Mesland  
Touraine Noble Joue  
Touraine, urnată sau nu de „mousseux” sau „pétillant”  
Tursan  
Vaqueyras  
Valençay  
Vin d'Entraygues et du Fel  
Vin d'Estaing  
Vin de Corse, urnată sau nu de numele unei unități geografice mai mici  
Vin de Lavilledieu

Vin de Savoie sau Vin de Savoie-Ayze, urnată sau nu de numele unei unități geografice mai mici  
Vin du Bugey, urnată sau nu de numele unei unități geografice mai mici  
Vin Fin de la Côte de Nuits  
Viré Clessé  
Volnay  
Volnay Santenots  
Vosne-Romanée  
Vougeot  
Vouvray, urnată sau nu de „mousseux” sau „pétillant”

2. Vinuri de masă cu indicație geografică

Vin de pays de l'Agonais  
Vin de pays d'Aigues  
Vin de pays de l'Ain  
Vin de pays de l'Allier  
Vin de pays d'Allobrogie  
Vin de pays des Alpes de Haute-Provence  
Vin de pays des Alpes Maritimes  
Vin de pays de l'Ardèche  
Vin de pays d'Argens  
Vin de pays de l'Arège



Vin de pays de l'Aude  
Vin de pays de l'Aveyron  
Vin de pays des Balnes dauphinoises  
Vin de pays de la Bénovie  
Vin de pays du Bérange  
Vin de pays de Bessan  
Vin de pays de Bigorre  
Vin de pays des Bouches du Rhône  
Vin de pays du Bourbonnais  
Vin de pays du Calvados  
Vin de pays de Cassan  
Vin de pays Cathare  
Vin de pays de Caux  
Vin de pays de Cessenon  
Vin de pays des Cévennes, urmată sau nu de Mont Bouquet  
Vin de pays Charentais, urmată sau nu de Ile de Ré sau Ile d'Oléron sau Saint-Sornin  
Vin de pays de la Charente  
Vin de pays des Charentes-Maritimes  
Vin de pays du Cher  
Vin de pays de la Cité de Carcassonne  
Vin de pays des Collines de la Moure  
Vin de pays des Collines rhodaniennes  
Vin de pays du Comté de Grignan  
Vin de pays du Comté tolosan  
Vin de pays des Comtés rhodaniens  
Vin de pays de la Corrèze  
Vin de pays de la Côte Vermeille  
Vin de pays des coteaux charitois  
Vin de pays des coteaux d'Enserune  
Vin de pays des coteaux de Besillès  
Vin de pays des coteaux de Cèze  
Vin de pays des coteaux de Coiffy  
Vin de pays des coteaux Flaviens  
Vin de pays des coteaux de Fontcaude  
Vin de pays des coteaux de Glanes  
Vin de pays des coteaux de l'Ardèche  
Vin de pays des coteaux de l'Auxois  
Vin de pays des coteaux de la Cabrenisse  
Vin de pays des coteaux de Laurens  
Vin de pays des coteaux de Miramont  
Vin de pays des coteaux de Montélimar  
Vin de pays des coteaux de Murviel  
Vin de pays des coteaux de Narbonne  
Vin de pays des coteaux de Peyriac



Vin de pays des coteaux des Baronies  
Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon  
Vin de pays des coteaux du Grésivaudan  
Vin de pays des coteaux du Libron  
Vin de pays des coteaux du Littoral Audois  
Vin de pays des coteaux du Pont du Gard  
Vin de pays des coteaux du Salagon  
Vin de pays des coteaux de Tannay  
Vin de pays des coteaux du Verdon  
Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban  
Vin de pays des côtes catalanes  
Vin de pays des côtes de Gascogne  
Vin de pays des côtes de Lascours  
Vin de pays des côtes de Montestruc  
Vin de pays des côtes de Pérignan  
Vin de pays des côtes de Prouilhe  
Vin de pays des côtes de Than  
Vin de pays des côtes de Thongue  
Vin de pays des côtes du Brian  
Vin de pays des côtes de Ceresson  
Vin de pays des côtes du Condomois  
Vin de pays des côtes du Tam

Vin de pays des côtes du Vidourle  
Vin de pays de la Creuse  
Vin de pays de Cucugnan  
Vin de pays des Deux-Sèvres  
Vin de pays de la Dordogne  
Vin de pays du Doubs  
Vin de pays de la Drôme  
Vin de pays Duché d'Uzès  
Vin de pays de Franche-Comté, umatâ sau nu de Coteaux de Champlite  
Vin de pays du Gard  
Vin de pays du Gers  
Vin de pays des Hautes-Alpes  
Vin de pays de la Haute-Garonne  
Vin de pays de la Haute-Marne  
Vin de pays des Hautes-Pyrénées  
Vin de pays d'Hauterive, umatâ sau nu de Val d'Orbiu sau Coteaux du Termenès sau Côtes de Lézignan  
Vin de pays de la Haute-Saône  
Vin de pays de la Haute-Vienne  
Vin de pays de la Haute vallée de l'Aude  
Vin de pays de la Haute vallée de l'Orb  
Vin de pays des Hauts de Badens



Vin de pays de l'Hérault  
Vin de pays de l'Île de Beauté  
Vin de pays de l'Indre et Loire  
Vin de pays de l'Indre  
Vin de pays de l'Isère  
Vin de pays du Jardin de la France, urmată sau nu de Marches de Bretagne sau Pays de Retz  
Vin de pays des Landes  
Vin de pays de Loire-Atlantique  
Vin de pays du Loir et Cher  
Vin de pays du Loiret  
Vin de pays du Lot  
Vin de pays du Lot et Garonne  
Vin de pays des Maures  
Vin de pays de Maine et Loire  
Vin de pays de la Mayenne  
Vin de pays de Meurthe-et-Moselle  
Vin de pays de la Meuse  
Vin de pays du Mont Baudile  
Vin de pays du Mont Caume  
Vin de pays des Monts de la Grage  
Vin de pays de la Nièvre

Vin de pays d'Oc  
Vin de pays du Périgord, urmată sau nu de Vin de Domme  
Vin de pays de la Petite Crau  
Vin de pays des Portes de Méditerranée  
Vin de pays de la Principauté d'Orange  
Vin de pays du Puy de Dôme  
Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques  
Vin de pays des Pyrénées-Orientales  
Vin de pays des Sables du Golfe du Lion  
Vin de pays de la Sainte Baume  
Vin de pays de Saint-Guilhem-le-Désert  
Vin de pays de Saint-Sardos  
Vin de pays de Sainte-Marie-la-Blanche  
Vin de pays de Saône et Loire  
Vin de pays de la Sarthe  
Vin de pays de Seine et Marne  
Vin de pays du Tarn  
Vin de pays du Tarn et Garonne  
Vin de pays des Terroirs landais, urmată sau nu de Coteaux de Chalosse sau Côtes de L'Adour sau Sables Fauves sau Sables de l'Océan  
Vin de pays de Thézac-Perricard  
Vin de pays du Torgan

Vin de pays d'Urfé

Vin de pays du Val de Cesse

Vin de pays du Val de Dagne

Vin de pays du Val de Montferand

Vin de pays de la Vallée du Paradis

Vin de pays du Var

Vin de pays du Vaucluse

Vin de pays de la Vauvage

Vin de pays de la Vendée

Vin de pays de la Vicomté d'Amneles

Vin de pays de la Vienne

Vin de pays de la Vistrenque

Vin de pays de l'Yonne

GERMANIA

1. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

Numele regiunii/or determinate (urmate sau nu de numele unei subregiuni)	Subregiuni
Ahr	Walporzheim/Altrai
Baden	Badische Bergstraße Bodensee Breisgau Kaiserstuhl Kraichgau Markgräflerland Ortenau Tauberfranken Tuniberg

Numele regiunii/or determinate (urmate sau nu de numele unei subregiuni)	Subregiuni
Franken	Maindreieck Mainviereck Steigerwald
Hessische Bergstraße	Starkenbourg Umstadt
Mittelrhein	Loreley Siebengebirge
Mosel-Saar-Ruwer(*) or Mosel	Bernkastel Burg Cochem Moseltor Obermosel Ruwertal Saar
Nabe	Nahetal
Palz	Mittelhaardt/Deutsche Weinstraße Südliche Weinstraße
Rheingau	Johannisberg
Rheinhessen	Bingen Nierstein Wonnegau
Saale-Unstrut	Manfelder Seen Schloß Neuenburg Thüringen
Sachsen	Elsertal Meißen
Württemberg	Bayerischer Bodensee Kocher-Jagst-Tauber Oberer Neckar Remstal-Stuttgart Württembergischer Bodensee Württembergisch Unterland



2. Vinuri de masă cu indicație geografică

Landwein	Tafelwein
Alhtaler Landwein	Albrechtsburg
Badischer Landwein	Bayern
Bayerischer Bodensee-Landwein	Burgengau
Landwein Main	Donau
Landwein der Mosel	Lindau
Landwein der Ruwer	Main
Landwein der Saar	Moseltal
Mecklenburger Landwein	Neckar
Mitteldeutscher Landwein	Oberrhein
Nahgauer Landwein	Rhein
Pfälzer Landwein	Rhein-Mosel
Regensburger Landwein	Römertor
Rheinburgen-Landwein	Stargarder Land
Rheingauer Landwein	
Rheinischer Landwein	
Saarländischer Landwein	
Sächsischer Landwein	
Schwäbischer Landwein	
Starkenburger Landwein	
Taubertäler Landwein	

GRECIA

1. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

În greacă	În engleză
Σάμος	Samos
Μοσχάτος Πατρών	Moschatos Patra
Μοσχάτος Ρίου – Πατρών	Moschatos Riou Patra
Μοσχάτος Κεφαλληνίας	Moschatos Kefhalinia
Μοσχάτος Αίγιμου	Moschatos Lemnos
Μοσχάτος Ρόδου	Moschatos Rhodos
Μαυροδάφνη Πατρών	Mavrodafni Patra
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας	Mavrodafni Kefhalinia
Σητεία	Sittia
Νεμέα	Nemea
Σαντορίνη	Santorini
Δαφνές	Dafnes
Ρόδος	Rhodos



În greacă	În engleză
Νάουσα	Naoussa
Ρομπούλα Κεφαλληνίας	Robola Kefhalinia
Ραψάνη	Rapsani
Μαντινεία	Mantinia
Μεσσηνικόλα	Mesencicola
Πεζά	Peza
Αρχάνες	Archanes
Πάτρα	Patra
Ζίτσα	Zitsa
Αμύνταιο	Amynteon
Γουμένισσα	Goumenissa
Πάρος	Paros
Λέμνος	Lemnos
Αγχάλιος	Anchialos
Πλαγιές Μεθίτρονα	Slopes of Melitona

2. Vinuri de masă cu indicație geografică

În greacă	În engleză
Περίοβα Μεσογείων, urmată sau nu de Αττικής	Reisina of Mesogia, urmată sau nu de Attika
Περίοβα Κροτιάς sau Περίοβα Κοροπίου, urmată sau nu de Αττικής	Reisina of Kropia sau Reitsina Koropi, urmată sau nu de Attika
Περίοβα Μαρκοπούλου, urmată sau nu de Αττικής	Reisina of Markopoulou, urmată sau nu de Attika
Περίοβα Μεγάρων, urmată sau nu de Αττικής	Reisina of Megara, urmată sau nu de Attika
Περίοβα Παιονίας sau Περίοβα Λιοπεσίου, urmată sau nu de Αττικής	Reisina of Peania sau Reitsina of Liopesi, urmată sau nu de Attika
Περίοβα Παλλήνης, urmată sau nu de Αττικής	Reisina of Pallini, urmată sau nu de Attika
Περίοβα Πικερμίου, urmată sau nu de Αττικής	Reisina of Pikerimi, urmată sau nu de Attika
Περίοβα Σπάτων, urmată sau nu de Αττικής	Reisina of Spata, urmată sau nu de Attika
Περίοβα Θηβών, urmată sau nu de Βοιωτίας	Reisina of Thebes, urmată sau nu de Viotias



Περσώνα Γιάτρων, urnatá sau nu de Evvoia	Retisina of Gialtra, urnatá sau nu de Evvia
Περσώνα Καρυστου, urnatá sau nu de Evvoia	Retisina of Karystos, urnatá sau nu de Evvia
Ευβοίας	Retisina of Halkida, urnatá sau nu de Evvia
Περσώνα Χαλκιδας, urnatá sau nu de Evvoia	Vermica Zakynthou
Βεργίνας	Regional wine of Mount Ahtos Agioritikos
Βεργίνα Ζακύνθου	Regional wine of Anavyssos
Αγιοπεινκος Τορκός Οινος	Regional wine of Aitiki-Aitikos
Τορκός Οινος Αναβύσσου	Regional wine of Vilitsa
Ατρκός Τορκός Οινος	Regional wine of Grevena
Τορκός Οινος Βιάρονας	Regional wine of Drama
Τορκός Οινος Γεβενών	Regional wine of Dodakanese -
Τορκός Οινος Δράμης	Dodekanisitikos
Δασκαρανιστικός Τορκός Οινος	Regional wine of Epanomi
Τορκός Οινος Επανομής	Regional wine of Heraklion - Herakliotikos
Ηρακλειώτικος Τορκός Οινος	Regional wine of Thessalia - Thessalikos
Θεσσαλιώτικος Τορκός Οινος	Regional wine of Thebes - Thivalikos
Θηβαϊκός Τορκός Οινος	Regional wine of Kissamos
Τορκός Οινος Κισσαμου	Regional wine of Krania
Τορκός Οινος Κορινθίας	Regional wine of Crete - Kritikos
Κρητικός Τορκός Οινος	Regional wine of Lasithi - Lasithiotikos
Ασπιθαϊνικός Τορκός Οινος	Regional wine of Macedonia - Macedonikos
Μακεδονικός Τορκός Οινος	Regional wine of Nea Messimia - Messimivita
Τορκός Οινος Νέας Μεσσηνιακής	Regional wine of Messinia - Messiniakos
Μεσσηνιακός Τορκός Οινος	Regional wine of Peanea
Παλαινιακός Τορκός Οινος	Regional wine of Pallini - Palliniotikos
Παλαινιακός Τορκός Οινος	Regional wine of Peloponnese -
Πελοποννησιακός Τορκός Οινος	Peloponnisitikos
Τορκός Οινος Παλαιάς Αμφιλόου	Regional wine of Slopes of Ambeilos
Τορκός Οινος Παλαιάς Βεργίτσου	Regional wine of Slopes of Vertiakos
Τορκός Οινος Παλαιών Κιθαριών	Regional wine of Slopes of Kithirona
Κορινθιακός Τορκός Οινος	Regional wine of Korinthos - Korinthiakos
Τορκός Οινος Παλαιών Παργυριθών	Regional wine of Slopes of Parritha
Τορκός Οινος Πυλίας	Regional wine of Pylla
Τορκός Οινος Τριφυλιάς	Regional wine of Trifilia

Τορκός Οινος Τυρναβού	Regional wine of Tymnavoros
Τορκός Οινος Σιάστρας	Regional wine of Stasista
Τορκός Οινος Προσώνας Αυλιόδας	Regional wine of Ritsona Avildas
Τορκός Οινος Αεργινών	Regional wine of Letrines
Τορκός Οινος Σπάρτων	Regional wine of Spata
Τορκός Οινος Παλαιών	Regional wine of Slopes of Pendeliko
Πετραϊκού	
Αγιομελεαγρινικός Τορκός Οινος	Regional wine of Aegean Sea
Τορκός Οινος Αηλιάδωνος πεδίου	Regional wine of Liliatio Pedio
Τορκός Οινος Μαρκοπούλου	Regional wine of Markopoulo
Τορκός Οινος Τεγέας	Regional wine of Tegea
Τορκός Οινος Αδριανής	Regional wine of Adriani
Τορκός Οινος Χαλκιδικής	Regional wine of Halkidona
Τορκός Οινος Χαλκιδικής	Regional wine of Halkidiki
Καρυστικός Τορκός Οινος	Regional wine of Karystos - Karystinos
Τορκός Οινος Πιέλλας	Regional wine of Pella
Τορκός Οινος Δεφνών	Regional wine of Serres
Συρυνικός Τορκός Οινος	Regional wine of Syros - Syrianos
Τορκός Οινος Παλαιών Πετροπότ	Regional wine of Slopes of Petros
Τορκός Οινος Τερονέτων	Regional wine of Gerania
Τορκός Οινος Ορούντιας	Regional wine of Opounia Lokridos
Αοκρινός	
Τορκός Οινος Στερεάς Ελλάδας	Regional wine of Sterea Ellada
Τορκός Οινος Αγοράς	Regional wine of Agora
Τορκός Οινος Κοιλιάδος Αρκαδίας	Regional wine of Valley of Avatanti
Τορκός Οινος Αρκαδίας	Regional wine of Arkadia
Τορκός Οινος Παργαίου	Regional wine of Pargeon
Τορκός Οινος Μεταξάτων	Regional wine of Metaxata
Τορκός Οινος Ημαθίας	Regional wine of Imathia
Τορκός Οινος Κιμνθίας	Regional wine of Klimentii
Τορκός Οινος Κιμνθίας	Regional wine of Corfu
Τορκός Οινος Κέρκυρας	Regional wine of Corfu
Τορκός Οινος Σιθωνίας	Regional wine of Sithonia
Τορκός Οινος Μαντζαβιτών	Regional wine of Mantzavinata
Ισθμιακός Τορκός Οινος	Regional wine of Ismaros - Ismarikos
Τορκός Οινος Αβδηρών	Regional wine of Avdira
Τορκός Οινος Ισαωνίας	Regional wine of Ioannina
Τορκός Οινος Παλαιάς Αίθρας	Regional wine of Slopes of Egrialta
Τορκός Οινος Παλαιάς Αίθρας	Regional wine of Slopes of Enos
Θρακικός Τορκός Οινος sau	Regional wine of Thrace - Thrakikos sau
Τορκός Οινος Θρακίας	Regional wine of Thrakis



Τοπικός Οίνος Ιλίου	Regional wine of Iliion
Μεσοβιτικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Metsovo - Metsovitikos
Τοπικός Οίνος Κοροπίου	Regional wine of Koropi
Τοπικός Οίνος Φλωρίνας	Regional wine of Florina
Τοπικός Οίνος Θυατειών	Regional wine of Thapsana
Τοπικός Οίνος Πατριών Κνημίδος	Regional wine of Slopes of Knimida
Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Epirus - Epirotikos
Τοπικός Οίνος Πισαρίδων	Regional wine of Pisatis
Τοπικός Οίνος Λευκάδας	Regional wine of Lefkada
Μονοεμβατικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Monemvasia - Monemvasios
Τοπικός Οίνος Βελβεντού	Regional wine of Velvendos
Λακωνικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lakonia - Lakonikos
Τοπικός Οίνος Μαρτίνου	Regional wine of Martino
Αχαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Achaea
Τοπικός Οίνος Ηλείας	Regional wine of Ilia
Τοπικός Οίνος Θεσσαλονίκης	Regional wine of Thessaloniki
Τοπικός Οίνος Κραννώνος	Regional wine of Krannona
Τοπικός Οίνος Παρνασσού	Regional wine of Parnassos
Τοπικός Οίνος Μετεώρων	Regional wine of Meteora
Τοπικός Οίνος Ικαρίας	Regional wine of Ikaria
Τοπικός Οίνος Καστοριάς	Regional wine of Kastoria

#### UNGARIA

#### 1. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

Regiuni determinate	Subregiuni (precedate sau nu de numele regiunii determinate)
Ászár-Neszély(-i)	Ászár(-i) Neszély(-i)
Badacsony(-i)	
Balatonboglár(-i)	Balatonlelle(-i) Márcali
Balatonfelvidék(-i)	Balatonederics-Lesence(-i) Cserszeg(-i) Kál(-i)
Balatonfüred-Csopak(-i)	Zánka(-i)
Balatonmelleke sau Balatonmelleki	Muravidéki
Bükkalja(-i)	

Csongrád(-i)	Kistelek(-i) Mórahalmom sau Mórahalmi Pusztamérges(-i)
Eger sau Egri	Debrő(-i), <i>urmate sau nu de</i> Andsaunaktálya(-i) sau Demjén(-i) sau Egerbaktá(-i) sau Egerszalók(- i) sau Egerszőlát(-i) sau Felsőtárkány(-i) sau Kerecsend(-i) sau Maklár(-i) sau Nagytálya(-i) sau Noszvaj(-i) sau Novaj(-i) sau Ostsaus(-i) sau Szomolya(-i) sau Aldebrő(-i) sau Feldebrő(-i) sau Tófalu(-i) sau Verpelét(-i) sau Kompolt(-i) sau Tarnaszentmária(- i)
Etyek-Buda(-i)	Buda(-i) Etyek(-i) Velençe(-i)
Hajós-Baja(-i)	
Kőszegi	
Kunság(-i)	Bácska(-i) Cegléd(-i) Duna mente sau Duna menti Izsák(-i) Jászág(-i) Kecskemét-Kiskunfélegyháza sau Kecskemét-Kiskunfélegyházi Kiskunhalas-Kiskunmajsa(-i) Kiskőrös(-i) Monor(-i) Tisza mente sau Tisza menti
Mátra(-i)	
Mór(-i)	
Pannonhalma (Pannonhalmi)	
Pécs(-i)	Versend(-i) Szigetvár(-i) Kapos(-i)
Szekszárd(-i)	
Somló(-i)	Kissomlyó-Sághegyi
Sopron(-i)	Kőszeg(-i)

Tokaj(-i)	Abajúszántó(-i) sau Bekes(-i) sau Bodrogkeresztúr(-i) sau Bodrogkistfalud(-i) sau Bodrogolaszi sau Erdőbénye(-i) sau Erdőhorvái sau Golop(-i) sau Hercekkút(-i) sau Legyesbénye(-i) sau Makkoshotyka(-i) sau Mád(-i) sau Mezőzombor(-i) sau Monok(-i) sau Olasziszka(-i) sau Rátka(-i) sau Szarcsadány(-i) sau Sárospatak(-i) sau Sátorajárhely(-i) sau Szegi sau Szegilong(-i) sau Szerencs(-i) sau Tarcál(-i) sau Tállya(-i) sau Tolcsva(-i) sau Vámosújfalud(-i)
Tolna(-i)	Tárnási Völgyeség(-i)
Villány(-i)	Siklós(-i), <i>urmale sau nu de</i> Kishársány(-i) sau Nagyhársány(-i) sau Palkonyal(-i) sau Villánykövesd(-i) sau Bisse(-i) sau Csarnófa(-i) sau Diósvizsló(-i) sau Harkány(-i) sau Hegyszentmárton(-i) sau Kistótfalu(-i) sau Mária(-i) sau Nagytótfalu(-i) sau Száva(-i) sau Tiryó(-i) sau Vokány(-i)

## ITALIA

### 1. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

#### DOC.G. (Denominazioni di Origine Controllata e Garantita)

Albana di Romagna

Asti sau Moscato d' Asti sau Asti Spumante

Barbaresco

Bardolino superiore

CE/SE/P2/Anexa II/ro 56



Barolo

Brachetto d' Acqui sau Acqui

Brunello di Montalcino

Carnignano

Chianti, *urmală sau nu de* Colli Aretini sau Colli Fiorentini sau Colline Pisane sau Colli Senesi sau Montalbano sau Montespertoli sau Rufina

Chianti Classico

Fiano di Avellino

Forgiano

Franciacorta

Gattinara

Gavi sau Cortese di Gavi

Ghemme

Greco di Tufo

Montefalco Sagrantino

Montepulciano d' Abruzzo Colline Tramane

Ramandolo

Recioto di Soave

Sforzato di Valcellina sau Sfursat di Valcellina

Soave superiore

Taurasi

Valtellina Superiore, *urmală sau nu de* Grumello sau Inferno sau Maroggia sau Sassella sau

Stagafassi sau Vagella

Vermentino di Gallura sau Sardegna Vermentino di Gallura

CE/SE/P2/Anexa II/ro 57



Vernaccia di San Gimignano	Bagnoli di Sopra <i>sau</i> Bagnoli
Vino Nobile di Montepulciano	Barbera d'Asti
<u>D.O.C.(Denominazioni di Origine Controllata)</u>	Barbera del Monferrato
Aglianico del Taburno <i>sau</i> Taburno	Barbera d'Alba
Aglianico del Vulture	Barco Reale di Carmignano <i>sau</i> Rosato di Carmignano <i>sau</i> Vin Santo di Carmignano <i>sau</i> Vin Santo Carmignano Occhio di Pernice
Albagnano	Bardolino
Alcorno <i>sau</i> Alcornico classico	Bianchetto del Metauro
Aleatico di Gradoli	Bianco Capena
Aleatico di Puglia	Bianco dell'Empolese
Alezio	Bianco della Valdinievole
Alghero <i>sau</i> Sardegna Alghero	Bianco di Custoza
Alta Langa	Bianco di Pitigliano
Alto Adige <i>sau</i> dell'Alto Adige (Südtirol <i>sau</i> Südtiroler), <i>urmatá sau mu de</i> : - Colli di Bolzano (Bozner Leiten), - Meranese di Collina <i>sau</i> Meranese (Meraner Hügel <i>sau</i> Meraner), - Santa Maddalena (St.Magdalener), - Terlano (Terlaner), - Valle Isarco (Eisacktal <i>sau</i> Eisacktaler), - Valle Venosta (Vinschgau)	Bianco Pisano di S. Torpè
Ansonica Costa dell'Argentario	Biferno
Aprilia	Bivongi
Arborea <i>sau</i> Sardegna Arborea	Boca
Arcole	Bolgheri e Bolgheri Sassicaia
Assisi	Bosco Eliceo
Atina	Botticino
Aversa	Bramaterra
	Breganze
	Brindisi



Cacc'e mmitte di Lucera  
Cagnina di Romagna  
Calдарo (Kalterer) *sau Lago di Calдарo (Kaltersee), urnatá sau nu de 'Classico'*  
Campi Flegrei  
Campidano di Terralba *sau Terralba sau Sardegna Campidano di Terralba sau Sardegna Terralba*  
Canavese  
Candia dei Colli Apuani  
Cannonau di Sardegna, *urnatá sau nu de Capo Ferrato sau Oliena sau Nepente di Oliena Jerzu*  
Capalbio  
Capri  
Capriano del Colle  
Carema  
Carignano del Sulcis *sau Sardegna Carignano del Sulcis*  
Carso  
Castel del Monte  
Castel San Lorenzo  
Casteller  
Castelli Romani  
Cellatica  
Cerasuolo di Vittoria  
Cerveteri  
Cesane di Affile  
Cesane di Olevano Romano  
Cesane di Affile sau Affile  
Cesane di Olevano Romano sau Olevano Romano  
Cilentò  
Cinque Terre sau Cinque Terre Sciacchetrá, *urnatá sau nu de Costa de sera sau Costa de Campu sau Costa da Posa*  
Circeo  
Ciro  
Cisterna d'Asi  
Colli Albani  
Colli Algherini  
Colli Amerini  
Colli Berci, *urnatá sau nu de "Barbarano"*  
Colli Bolognesi, *urnatá sau nu de Colline di Riposto sau Colline Marconiane sau Zola Predona sau Monte San Pietro sau Colline di Oliveto o Terre di Montebdello sau Serravalle*  
Colli Bolognesi Classico-Pignoletto  
Colli del Trasimeno sau Trasimeno  
Colli della Sabina  
Colli dell'Erruria Centrale  
Colli di Conegliano, *urnatá sau nu de Retronolo sau Torchiato di Fregona*  
Colli di Faenza  
Colli di Luni (Regione Liguria)  
Colli di Luni (Regione Toscana)



Colli di Parma  
Colli di Rimini  
Colli di Scandiano e di Canossa  
Colli d'Imola  
Colli Etruschi Viterbesi  
Colli Euganei  
Colli Lanuvini  
Colli Maceratesi  
Colli Martani, urnată sau nu de Todî  
Colli Orientali del Friuli Picolit, urnată sau nu de Cialla sau Rosazzo  
Colli Perugini  
Colli Pesaresi, urnată sau nu de Focara sau Roncaglia  
Colli Piacentini, urnată sau nu de Vigoleno sau Gutturmo sau Monterosso Val d'Arda sau  
Trebbianino Val Trebbia sau Val Nure  
Colli Romagna Centrale  
Colli Tortonesi  
Collina Torinese  
Colline di Levanto  
Colline Lucchesi  
Colline Novaresi  
Colline Saluzzesi  
Collio Goriziano sau Collio  
Conegliano-Valdobbiadene, urnată sau nu de Cartizze

Conero  
Contea di Sclafani  
Contessa Entellina  
Controguerra  
Copertino  
Cori  
Cortese dell'Alto Monferrato  
Corti Benedettine del Padovano  
Cortona  
Costa d'Amalfi, urnată sau nu de Furore sau Ravello sau Tramonti  
Coste della Sesia  
Delia Nivolelli  
Dolcetto d'Acqui  
Dolcetto d'Alba  
Dolcetto d'Asti  
Dolcetto delle Langhe Monregalesi  
Dolcetto di Diano d'Alba sau Diano d'Alba  
Dolcetto di Dogliani superior sau Dogliani  
Dolcetto di Ovada  
Donnici  
Elba  
Eloro, urnată sau nu de Pachino



Erbaluce di Caluso sau Caluso  
Erice  
Esino  
Esti Estili Estili Di Montefiascone  
Etna  
Falerio dei Colli Ascolani sau Falerio  
Falerio del Massico  
Fara  
Faro  
Frascati  
Freisa d' Asti  
Freisa di Chieri  
Friuli Annia  
Friuli Aquileia  
Friuli Grave  
Friuli Isonzo sau Isonzo del Friuli  
Friuli Latisana  
Gabiano  
Galatina  
Galluccio  
Gambellara  
Garda (Regione Lombardia)

Garda (Regione Veneto)  
Garda Colli Mantovani  
Genazzano  
Gioia del Colle  
Girò di Cagliari sau Sardegna Girò di Cagliari  
Golfo del Tigullio  
Gravina  
Greco di Bianco  
Greco di Tufo  
Grignolino d' Asti  
Grignolino del Monferrato Casalese  
Guardia Sanframondi o Guardiolo  
Irpinia  
I Terreni di Sanseverino  
Ischia  
Lacrina di Morro sau Lacrima di Morro d'Alba  
Lago di Corbara  
Lambrusco di Sorbara  
Lambrusco Grasparossa di Castelvetro  
Lambrusco Mantovano, urnatà sau nu de: Oltrepò Mantovano sau Viadanese-  
Sabbionetano  
Lambrusco Salamino di Santa Croce





Lamezia  
Langhe  
Lessona  
Leverano  
Lison Pramaggiore  
Lizzano  
Loazzolo  
Locorotondo  
Lugana (Regione Veneto)  
Lugana (Regione Lombardia)  
Malvasia delle Lipari  
Malvasia di Bosa sau Sardegna Malvasia di Bosa  
Malvasia di Cagliari sau Sardegna Malvasia di Cagliari  
Malvasia di Casorzo d'Asi  
Malvasia di Castelnuovo Don Bosco  
Mandrolisai sau Sardegna Mandrolisai  
Marino  
Marmetino di Milazzo sau Marmetino  
Marsala  
Martina sau Martina Franca  
Matino  
Melissa

Menfi, urmată sau nu de Feudo sau Fiori sau Bonera  
Merlara  
Molise  
Monferrato, urmată sau nu de Casalese  
Monica di Cagliari sau Sardegna Monica di Cagliari  
Monica di Sardegna  
Monreale  
Montecarlo  
Montecompatri Colonna sau Montecompatri sau Colonna  
Montecucco  
Montefalco  
Montello e Colli Asolani  
Montepulciano d'Abruzzo, urmată sau nu de: Casauri sau Terre di Casauria sau Terre dei Vestini  
Monteregio di Massa Marittima  
Montescudaio  
Monti Lessini sau Lessini  
Morellino di Scansano  
Moscadello di Montalcino  
Moscato di Cagliari sau Sardegna Moscato di Cagliari  
Moscato di Noto  
Moscato di Pantelleria sau Passito di Pantelleria sau Pantelleria  
Moscato di Sardegna, urmată sau nu de: Gallura sau Tempio Pausania sau Tempio



Moscato di Siracusa

Moscato di Sorso-Sennori sau Moscato di Sorso sau Moscato di Sennori sau Sardegna  
Moscato di Sorso-Sennori sau Sardegna Moscato di Sorso sau Sardegna Moscato di  
Sennori

Moscato di Trani

Nardò

Nasco di Cagliari sau Sardegna Nasco di Cagliari

Nebiolò d'Alba

Nettuno

Nuragus di Cagliari sau Sardegna Nuragus di Cagliari

Offida

Oltrepò Pavese

Orcia

Orta Nova

Orvieto (Regione Umbria)

Orvieto (Regione Lazio)

Ostuni

Pagadebit di Romagna, urnată sau nu de Bertinoro

Parina

Penisola Sorrentina, urnată sau nu de Gragnano sau Lettere sau Sorrento

Pentro di Isernia sau Pentro

Pergola

Piemonte

Pietraviva

Pinerolese

Pollino

Pomino

Pomassio sau Ormeasco di Pomassio

Primitivo di Manduria

Reggiano

Reno

Riesi

Riviera del Brenta

Riviera del Garda Bresciano sau Garda Bresciano

Riviera Ligure di Ponente, urnată sau nu de: Riviera dei Fiori sau Albenga o Albenganese  
sau Finale sau Finalese sau Ormeasco

Roero

Romagna Albana spumante

Rossese di Dolceacqua sau Dolceacqua

Rosso Barletta

Rosso Canosa sau Rosso Canosa Canusium

Rosso Conero

Rosso di Cerignola

Rosso di Montalcino

Rosso di Montepulciano

Rosso Orvietano sau Orvietano Rosso

Rosso Piceno



Rubino di Cantavenna  
Ruchè di Castagnole Monferrato  
Salice Salentino  
Sambuca di Sicilia  
San Colombano al Lambro sau San Colombano  
San Gimignano  
San Martino della Battaglia (Regione Veneto)  
San Martino della Battaglia (Regione Lombardia)  
San Severo  
San Vito di Luzzi  
Sangiovese di Romagna  
Sannio  
Sant'Agata de Goti  
Santa Margherita di Belice  
Sant'Anna di Isola di Capo Rizzuto  
Sant'Antimo  
Sardegna Semidano, urmată sau nu de Mogoro  
Savuto  
Scanzo sau Moscato di Scanzo  
Scavigna  
Sciaca, urmată sau nu de Rayana  
Serrapetrona

Sizzano  
Soave  
Solopaca  
Sovana  
Squinzano  
Strevi  
Tarquinia  
Teroldego Rotaliano  
Terracina, preceded sau not by 'Moscato di'  
Terre dell'Alta Val Agri  
Terre di Franciacorta  
Torgiano  
Trebiano d'Abruzzo  
Trebiano di Romagna  
Trentino, urmată sau nu de Sorni sau Isera sau d'Isera sau Ziresi sau dei Ziresi  
Trento  
Val d'Arbia  
Val di Cornia, urmată sau nu de Suvereto  
Val Polcevera, urmată sau nu de Coronata  
Valcalepio  
Valdadige (Etschaler) (Regione Trentino Alto Adige)  
Valdadige (Etschaler), urmată sau nu ori precedată sau nu de TerradeiForti (Regione Veneto)



Valdichiana  
Valle d' Aosta sau Vallée d' Aoste, urnată sau nu de: Arnad-Monjovet sau Donnas sau  
Enfer d' Arvier sau Torrette sau Blanc de Morgex et de la Salle sau Chambave sau Nus  
Valpolicella, urnată sau nu de Valpantena  
Valsusa  
Vallina  
Vallina superiore, urnată sau nu de Grumello sau Inferno sau Maroggia sau Sassella sau  
Vagella  
Valleri  
Verbico  
Verdicchio dei Castelli di Jesi  
Verdicchio di Matelica  
Verduo Pelaverga sau Verduno  
Vermentino di Sardegna  
Vernaccia di Oristano sau Sardegna Vernaccia di Oristano  
Vernaccia di San Gimignano  
Vernacia di Serrapetrona  
Vesuvio  
Vicenza  
Vignanello  
Vin Santo del Chianti  
Vin Santo del Chianti Classico

2. Vinuri de masă cu indicație geografică:  
Vin Santo di Montepulciano  
Vini del Piave sau Piave  
Vittoria  
Zagarolo  
Alto Livenza (Regione Friuli Venezia Giulia)  
Alto Mincio  
Alto Tirino  
Argilla  
Barbagia  
Basilicata  
Benaco bresciano  
Beneventano  
Bergamasca  
Bertona  
Bianco di Castelfranco Emilia  
Calabria  
Canarrio

Campania  
Cannara  
Civitella d'Agliano  
Colli Aprutini  
Colli Cimini  
Colli del Limbara  
Colli del Sangro  
Colli della Toscana centrale  
Colli di Salerno  
Colli Trevigiani  
Collina del Milanese  
Colline del Genovesato  
Colline Frentane  
Colline Pescaresi  
Colline Savonesi  
Colline Teatine  
Condoleo  
Conselvano  
Costa Viola  
Daunia  
Del Vastese sau Histonium  
Delle Venezie (Regione Veneto)

Delle Venezie (Regione Friuli Venezia Giulia)  
Delle Venezie (Regione Trentino – Alto Adige)  
Dugenta  
Emilia sau dell'Emilia  
Epomeo  
Esaro  
Fontanarossa di Cerda  
Forlì  
Fortana del Taro  
Frusinate sau del Frusinate  
Golfo dei Poeti La Spezia sau Golfo dei Poeti  
Grottino di Roccanova  
Isola dei Nuraghi  
Lazio  
Lipuda  
Locride  
Marca Trevigiana  
Marche  
Maremma toscana  
Marmilla  
Mitterberg sau Mitterberg tra Cauria e Tel sau Mitterberg zwischen Gfrill und Toll  
Modena sau Provincia di Modena



Montecastelli  
Montenetto di Brescia  
Murgia  
Narni  
Nurra  
Ogliastra  
Osco sau Terre degli Osci  
Paestum  
Palizzi  
Parteolla  
Pelaro  
Planargia  
Pompeiano  
Provincia di Mantova  
Provincia di Nuoro  
Provincia di Pavia  
Provincia di Verona sau Veronese  
Puglia  
Quistello  
Ravenna  
Roccamonfina  
Romangia

Ronchi di Brescia  
Ronchi Varesini  
Rotae  
Rubicone  
Sabbioneta  
Salemi  
Salento  
Salina  
Scilla  
Sebino  
Sibiola  
Sicilia  
Sillarò sau Bianco del Sillarò  
Spello  
Tarrantino  
Terrazze Retiche di Sondrio  
Terre del Volturno  
Terre di Chieti  
Terre di Veleja  
Tharros  
Toscana sau Toscano  
Trexenta



LUXEMBURG

1. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

Regiuni determinate (urmate sau nu de numele unei localități sau a unor părți ale unei localități)	Numele unor localități sau ale unor părți ale unor localități
Moselle Luxembourggeoise	Ahn Assel Bech-Kleinmacher Born Bous Burmerange Canach Ehnen Ellingen Elvange Erpeldingen Gosingen Greiveldingen Grevenmacher Lenningen Machtum Mertert Moersdorf Mondorf Niederdonven Oberdonven Oberwormeldingen Remerschen Remich Rolling Rosport Schengen Schwebsingen Stadtbredimus Trintingen Wasserbillig Wellenstein Wintringen Wormeldingen

- Umbria
- Valcamonica
- Val di Magra
- Val di Neto
- Val Tidone
- Valdamato
- Vallagarina (Regione Trentino – Alto Adige)
- Vallagarina (Regione Veneto)
- Valle Belice
- Valle del Crati
- Valle del Tirso
- Valle d'Itria
- Valle Peligna
- Valli di Porto Pino
- Veneto
- Veneto Orientale
- Venezia Giulia
- Vigneti delle Dolomiti sau Weinberg Dolomiten (Regione Trentino – Alto Adige)
- Vigneti delle Dolomiti sau Weinberg Dolomiten (Regione Veneto)



## 1 Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

Regiuni determinate (urmate sau nu de numele unei localități sau a unor părți ale unei localități)	Subregiuni
Island of Malta	Rabat Mdina sau Medina Marsaxlokk Marrisi Mgarr Ta' Qali Siggiewi
Gozo	Ramla Marsalforn Nadur Victoria Heights

## 2. Vinuri de masă cu indicație geografică

În malleză	În engleză
Gzejjer Malin	Maltese Islands

## PORTUGALIA

## 1. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

Regiuni determinate (urmate sau nu de numele subregiunii)	Subregiuni
Alentejo	Borba Évora Granja-Amareleja Moura Portalegre Redondo Reguengos Vidigueira

Regiuni determinate (urmate sau nu de numele subregiunii)	Subregiuni
Arruda	
Bairrada	
Beira Interior	Castelo Rodrigo Cova da Beira Pinhel
Bisccitos	
Bucelas	
Carcavelos	
Colares	
Dao, urmată sau nu de Nobre	Alva Besteiros Castendo Serra da Estrela Silgueiros Terras de Azurara Terras de Senhorim
Douro, precedată sau nu de Vinho do sau Moscatel do	Baixo Corgo Cima Corgo Douro Superior
Encostas d'Alive	Alcobaça Ouren
Graciosa	
Lares	
Lagoa	
Lagos	
Lourençã	
Madeira sau Madere sau Madera sau Vinho da Madeira sau Madeira Weine sau Madeira Wine sau Vin de Madere sau Vinho di Madera sau Madeira Wijn	
Madeirense	
Obidos	
Palmeira	
Pico	
Portiño	
Port sau Porto sau Oporto sau Portwein sau Portvin sau Portwijn sau Vin de Porto sau Port Wine sau Vinho do Porto	
Ribatejo	
Setúbal, precedată sau nu de Moscatel sau urmat de Roxo	
Távira	
Távora-Varosa	
Torres Vedras	
Trás-os-Montes	Chaves Planalto Mirandês Valpaços



Regiuni determinate (urmate sau nu de numele subregiunii)	Subregiuni
Vinho Verde	Amarante Ave Baião Basto Cávado Lima Monção Paiva Sousa

2. Vinuri de masă cu indicație geografică

Regiuni determinate (urmate sau nu de numele subregiunii)	Subregiuni
Açores	
Alentejano	
Algarve	
Beiras	Beira Alta Beira Litoral Terras de Sico
Duriense	
Estremadura	Alta Estremadura
Minho	
Ribatejano	
Terras Madeirenses	
Terras do Sado	
Transmontano	

ROMÂNIA

1. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

Regiuni determinate (urmate sau nu de numele subregiunii)	Subregiuni
Aiud	
Alba Iulia	
Babadag	

Regiuni determinate (urmate sau nu de numele subregiunii)	Subregiuni
Banat, urmată sau nu de	Dealurile Tirolului Moldova Nouă Silagiu
Banu Mărăcine	
Bohotin	
Cernătești - Podgoria	
Cotești	
Cotnari	
Crișana, urmată sau nu de	Biharia Diosig Șimleu Silvaniei
Dealul Bujorului	
Dealul Mare, urmată sau nu de	Boldești Breaza Ceptura Mereș Tolhani Urlița Valea Călugărească Zorzești
Drăgășani	
Huși, urmată sau nu de	Vutcani
Iana	
Iași, urmată sau nu de	Bucium Copou Uricani
Lechița	
Mehedinți, urmată sau nu de	Corcova Golul Drâncei Orevița Severin Vârju Mare
Miniș	
Murfatlar, urmată sau nu de	Cernavodă Medgidia
Nicorești	
Odobești	
Oltina	
Panciu	
Pietroasa	
Recas	
Sâmburești	



## SLOVACIA

## 1. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

Regiuni determinate (urnate sau nu de numele subregiunii)	Subregiuni
Sarica Niculișel, urnată sau nu de Sebeș - Apold	Tulcea
Șeșărești, urnată sau nu de Târnave, urnată sau nu de	Costești Blaj Jidvei Medias

## 2. Vinuri de masă cu indicație geografică

Regiuni determinate (urnate sau nu de numele subregiunii)	Subregiuni
Colinele Dobrogei	
Dealurile Crișanei	Dealurile Covurluiului
Dealurile Moldovei <i>sau</i>	Dealurile Hârâului Dealurile Hugiilor Dealurile Iașilor Dealurile Turovei Terasele Șterului
Dealurile Muntelui	
Dealurile Olteiei	
Dealurile Sămarului	
Dealurile Transilvaniei	
Dealurile Vrancei	
Dealurile Zărandului	
Terasele Dunării	
Vilele Caragului	
Vilele Timișului	

Regiuni determinate (urnate de termeni „vinohradnică oblast”)	Subregiuni (urnate sau nu de numele regiunii determinate) (urnate de termeni „vinohradnic rajon”)
Južnoslovenská	Dunajskostredský Galantský Hurbanovský Komárňanský Palárikovský Šamorínsky Strelkovský Šturvský
Malokarpatská	Bratislavský Dolný Hlohovecký Modranský Orešanský Pezinský Senecký Skalitécký Stupavský Trnavský Vbavský Záhorský
Nitranská	Nitranský Púlkanecký Radošinský Slnavský Tekovský Vrábeľský Železovský Žitavský Zlatomoravský
Stredoslovenská	Fiľakovský Gemerský Honfianský Ipeľský Modrokamenecký Tornaťský Vinický



Tokaj/-ská/-sky/-ské	Čerhov Černočov Malá Trňa Slovenské Nové Mesto Veľká Bara Veľká Trňa Viničky
Východoslovenská	Kráľovskochlmecký Michalovský Moldavský Sobrancecký

## SLOVENIA

### 1. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

#### Regiuni determinate

(urmate sau nu de numele unei localități viticole și/sau de numele unui domeniu viticol)

Bela krajina sau Belokranjec  
 Bizejsko-Sremič sau Sremič-Bizejsko  
 Dolenjska  
 Dolenjska, cviteč  
 Goriška Brda sau Brda  
 Haloze sau Haložan  
 Koper sau Koprčan  
 Kras  
 Kras, teran  
 Ljutomer-Ormož sau Ormož-Ljutomer  
 Maribor sau Mariborčan  
 Radgona - Kapela sau Kapela Radgona  
 Prekmurje sau Prekmurčan  
 Šmarje-Vrštajn sau Vrštajn-Šmarje  
 Srednje Slovenske gorice  
 Vipavska dolina sau Vipavec sau Vipavčan

### 2. Vinuri de masă cu indicație geografică

Podravje  
 Posavje  
 Primorska

## SPANIA

### 1. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

Regiuni determinate (urmate sau nu de numele subregiunii)	Subregiuni
Abona	
Alella	
Alicante	Marina Alta
Almansa	
Ampurdán-Costa Brava	
Arabako Txakolina-Txakoli de Alava sau Chacoli de Alava	
Arianza	
Arribes	
Bierzo	
Binissalem-Mallorca	
Bullas	
Calatayud	
Campo de Borja	
Carifena	
Cataluña	
Cava	
Chacoli de Bizkaia-Bizkaiko	
Txakolina	
Chacoli de Getaria-Getariako	
Txakolina	
Cigales	
Conca de Barberá	
Condado de Huelva	



Regiuni determinate (nume sau nu de numele subregiunii)	Subregiuni
Costers del Segre	Raimat Artesa Valls de Riu Cort Les Garrigues
Dehesa del Carrizal Dominio de Valdepusa El Hierro Finca Élez Gujoso Jerez-Xérès-Sherry <i>san Jerez san Xérès san Sherry</i> Juanilla La Mancha	
La Palma	Hoyo de Mazo Fuencaliente Norte de la Palma
Lanzarote	
Málaga	
Manchuela	
Manzanilla	
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	
Méntrida	
Monforte	Ladera de Monterrei Val de Monterrei
Monterrei	
Montilla-Moriles	
Montsant	
Navarra	Baja Montaña Ribera Alta Ribera Baja Tierra Estella Valdizarbe
Penedés Pla de Bages Pla i Llevant Priorato	
Rias Baixas	Condado do Tea O Rosal Ribera do Ulla Soutomaior Val do Salnés

Regiuni determinate (nume sau nu de numele subregiunii)	Subregiuni
Ribeira Sacra	Amardi Chantada Quirga-Bibei Ribeiras do Miño Ribeiras do Sil
Ribeiro	
Ribera del Duero	
Ribera del Guardiana	Cañanero Matanegra Montánchez Ribera Alta Ribera Baja Tierra de Barros
Ribera del Júcar	
Rioja	Alavesa Alta Baja
Rueda	
Sierras de Málaga	Serranía de Ronda
Somontano	
Tacónite-Acentejo	Anaga
Tarragona	
Terra Alta	
Tierra de León	
Tierra del Vino de Zamora	
Toro	
Uclés	
Utiel-Reguena	
Valdeorras	
Valdepeñas	
Valencia	Alto Turia Clariano Moscatel de Valencia Valentino
Valle de Gijón	
Valle de la Orotava	
Valles de Benavente (Los)	
Valtidos	
Vinos de Madrid	Arganda Navacerrero San Martín de Valdeiglesias
Ycoden-Daute-Isora	
Yecla	



2. Vinuri de masă cu indicație geografică

Vino de la Tierra de Abanilla  
Vino de la Tierra de Bailén  
Vino de la Tierra de Bajo Aragón  
Vino de la Tierra Barbanza e Iria  
Vino de la Tierra de Betanzos  
Vino de la Tierra de Cádiz  
Vino de la Tierra de Campo de Belchite  
Vino de la Tierra de Campo de Cartagena  
Vino de la Tierra de Cangas  
Vino de la Tierra de Castelló  
Vino de la Tierra de Castilla  
Vino de la Tierra de Castilla y León  
Vino de la Tierra de Contraviesa-Alpujarra  
Vino de la Tierra de Córdoba  
Vino de la Tierra de Costa de Cantabria  
Vino de la Tierra de Desierto de Almería  
Vino de la Tierra de Extremadura  
Vino de la Tierra Formentera  
Vino de la Tierra de Gálvez  
Vino de la Tierra de Granada Sur-Oeste  
Vino de la Tierra de Ibiza  
Vino de la Tierra de Illes Balears  
Vino de la Tierra de Isla de Menorca  
Vino de la Tierra de La Gomera  
Vino de la Tierra de Laujar-Alpujarra  
Vino de la Tierra de Liébana  
Vino de la Tierra de Los Palacios

Vino de la Tierra de Norte de Granada  
Vino de la Tierra Norte de Sevilla  
Vino de la Tierra de Pozohondo  
Vino de la Tierra de Ribera del Andarax  
Vino de la Tierra de Ribera del Arlanza  
Vino de la Tierra de Ribera del Gállego-Cinco Villas  
Vino de la Tierra de Ribera del Queiles  
Vino de la Tierra de Serra de Tramuntana-Costa Nord  
Vino de la Tierra de Sierra de Alcaraz  
Vino de la Tierra de Torreperejil  
Vino de la Tierra de Valdejalón  
Vino de la Tierra de Valle del Cinca  
Vino de la Tierra de Valle del Jiloca  
Vino de la Tierra del Valle del Miño-Ourense  
Vino de la Tierra Valles de Sadacia

REGATUL UNIT

1. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

English Vineyards  
Welsh Vineyards

2. Vinuri de masă cu indicație geografică

England sau Berkshire  
Buckinghamshire  
Cheshire  
Cornwall  
Derbyshire



Devon  
Dorset  
East Anglia  
Gloucestershire  
Hampshire  
Herefordshire  
Isle of Wight  
Isles of Scilly  
Kent  
Lancashire  
Leicestershire  
Lincolnshire  
Northamptonshire  
Nottinghamshire  
Oxfordshire  
Rutland  
Shropshire  
Somerset  
Staffordshire  
Surrey  
Sussex  
Warwickshire  
West Midlands  
Wiltshire  
Worcestershire  
Yorkshire

Wales sau Cardiff  
Cardiganshire  
Carmarthenshire  
Denbighshire  
Gwynedd  
Monmouthshire  
Newport  
Pembrokeshire  
Rhonda Cynon Taf  
Swansea  
The Vale of Glamorgan  
Wrexham

(B) BĂLȚURI SPIRTOASE ORIGINARE DIN COMUNITATE

1. Rom

Rhum de la Martinique / Rhum de la Martinique traditionnel  
Rhum de la Guadeloupe / Rhum de la Guadeloupe traditionnel  
Rhum de la Réunion / Rhum de la Réunion traditionnel  
Rhum de la Guyane / Rhum de la Guyane traditionnel  
Ron de Málaga  
Ron de Granada  
Rum da Madeira

2.(a) Whisky

Scotch Whisky  
Irish Whisky



Whisky español

(Aceste denumiri pot fi însoțite de termenii „malt” sau „grain”)

2.(b) Whiskey

Irish Whiskey

Uisce Beatha Eireannach / Irish Whiskey

(Aceste denumiri pot fi însoțite de termenii „Pot Still”)

3. Alcool din cereale

Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise

Korn

Kornbrand

4. Rachiu de vin

Eau-de-vie de Cognac

Eau-de-vie des Charentes

Cognac

(Denumirea „Cognac” poate fi însoțită de următorii termeni:

- Fine

- Grande Fine Champagne

- Grande Champagne

- Petite Champagne

- Petite Fine Champagne

-Fine Champagne

-Borderies

-Fins Bois

-Bons Bois)

Fine Bordeaux

Armagnac

Bas-Armagnac

Haut-Armagnac

Ténarèse

Eau-de-vie de vin de la Marne

Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de vin de Bourgogne

Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est

Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté

Eau-de-vie de vin originaire du Bugey

Eau-de-vie de vin de Savoie

Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire

Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône

Eau-de-vie de vin originaire de Provence

Eau-de-vie de Faugères/Faugères

Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc

Aguardente do Minho

Aguardente do Douro



Aguardente da Beira Interior  
Aguardente da Bairrada  
Aguardente do Oeste  
Aguardente do Ribatejo  
Aguardente do Alentejo  
Aguardente do Algarve  
"Сунгурларска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сунгурларе/Sungurlarska grozdova rakija/Grozdova rakija from Sungurlare",  
"Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сливен)/Slivenska perla (Slivenska grozdova rakija/Grozdova rakija from Sliven)",  
"Стражджанска Мускатова ракия/Мускатова ракия от Стражджа/Straldzjanska Muscatova rakija/Muscatova rakija from Straldzja",  
"Поморийска гроздова ракия/Гроздова ракия от Поморие/Помотиjsка grozdova rakija/Grozdova rakija from Pomorie",  
"Русенска бисерна гроздова ракия/Бисерна гроздова ракия от Русе/Rusenska biserna grozdova rakija/Biserna grozdova rakija from Russe",  
"Бургаска Мускатова ракия/Мускатова ракия от Бургас/Бургаска Muscatova rakija/Muscatova rakija from Bourgas",  
"Добруджанска мускатова ракия/Мускатова ракия от Добруджа/Добруджanska muscatova rakija/Muscatova rakija from Dobrudzja",  
"Сухиндолска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сухиндол/Сuhindolska grozdova rakija/Grozdova rakija from Suhindol",  
"Карловска гроздова ракия/Гроздова Ракия от Карлово/Карловска grozdova rakija/Grozdova Rakija from Karlovo"  
Vinars Târnave  
Vinars Vasilui

CE/SE/P2/Анеха II/ro 96

Vinars Murfatlar  
Vinars Vrancea  
Vinars Segarcea  
5. Brandy  
Brandy de Jerez  
Brandy del Penedès  
Brandy Italiano  
Brandy Аttikis/Brandy of Attica  
Brandy Πελοποννησος/Brandy of the Peloponnese  
Brandy Κεντρικης Ελλάδος/Brandy of Central Greece  
Deutscher Weinbrand  
Wachauer Weinbrand  
Weinbrand Dimpstein  
Καρπατικέ brandy speciál  
6. Rachiu de tescovină  
Eau-de-vie de marc de Champagne sau Marc de Champagne  
Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine  
Eau-de-vie de marc de Bourgogne  
Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est  
Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comte

CE/SE/P2/Анеха II/ro 97



Eau-de-vie de marc originaire de Bugey	Grappa piemontese/Grappa del Piemonte
Eau-de-vie de marc originaire de Savoie	Grappa lombarda/Grappa di Lombardia
Marc de Bourgogne	Grappa trentina/Grappa del Trentino
Marc de Savoie	Grappa friulana/Grappa del Friuli
Marc d'Auvergne	Grappa veneta/Grappa del Veneto
Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire	Südtiroler Grappa/Grappa dell'Alto Adige
Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône	Τσικουδιά Κρήτης/Tsikoudia of Crete
Eau-de-vie de marc originaire de Provence	Τσίπουρο Μακεδονίας/Tsipouro of Macedonia
Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc	Τσίπουρο Θεσσαλίας/Tsipouro of Thessaly
Marc d'Alsace Gewürztraminer	Τσίπουρο Τυρνάβου/Tsipouro of Tymavos
Marc de Lorraine	Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise
Bagaceira do Minho	Zιβονία/Zivania
Bagaceira do Douro	Törkölypálinka
Bagaceira da Beira Interior	
Bagaceira da Bairrada	7. Alcool din fructe
Bagaceira do Oeste	Schwarzwälder Kirschwasser
Bagaceira do Ribatejo	Schwarzwälder Himbeergeist
Bagaceira do Alentejo	Schwarzwälder Mirabellenwasser
Bagaceira do Algarve	Schwarzwälder Williamsbirne
Orujo gallego	Schwarzwälder Zwetschgenwasser
Grappa	Fränkisches Zwetschgenwasser
Grappa di Barolo	Fränkisches Kirschwasser



Frankischer Obstler  
Mirabelle de Lorraine  
Kirsch d'Alsace  
Quetsch d'Alsace  
Framboise d'Alsace  
Mirabelle d'Alsace  
Kirsch de Fougerolles  
Sudtiroler Williams/Williams dell'Alto Adige  
Sudtiroler Aprikov/Sudtiroler  
Marille/Apricot dell'Alto Adige/Marille dell'Alto Adige  
Sudtiroler Kirsch/Kirsch dell'Alto Adige  
Sudtiroler Zwetschgeler/Zwetschgeler dell'Alto Adige  
Sudtiroler Obstler/Obstler dell'Alto Adige  
Sudtiroler Gravensteiner/Gravensteiner dell'Alto Adige  
Sudtiroler Golden Delicious/Golden Delicious dell'Alto Adige  
Williams friulano/Williams del Friuli  
Sliwovitz del Veneto  
Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia  
Sliwovitz del Trentino-Alto Adige  
Distillato di mele trentino/Distillato di mele del Trentino  
Williams trentino/Williams del Trentino  
Sliwovitz trentino/Sliwovitz del Trentino

Aprikot trentino/Apricot del Trentino  
Medronheira do Algarve  
Medronheira do Buçaco  
Kirsch Friulano/Kirschwasser Friulano  
Kirsch Trentino/Kirschwasser Trentino  
Kirsch Veneto/Kirschwasser Veneto  
Aguardente de péra da Louçã  
Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise  
Wachauer Marillenbrand  
Bošacka Sliwovica  
Szatmári Szilvapálinka  
Kecskeméti Barackpálinka  
Békési Szilvapálinka  
Szabolcsi Almapálinka  
Gönci barackpálinka  
Pálinka



"Троянска сливова ракия/Сливова ракия от Троян/Троянска сливова ракия/Slivova rakiya from Troyan",

"Силистренска кайсиева ракия/Кайсиева ракия от Силистра/Silistrenska kayssieva rakiya/Kayssieva rakiya from Silistra",

"Тервелска кайсиева ракия/Кайсиева ракия от Тервел/Tervelska kayssieva rakiya/Kayssieva rakiya from Tervel",

"Ловешка сливова ракия/Сливова ракия от Ловеч/Loveshka slivova rakiya/Slivova rakiya from Lovech"

Palincă

Țuică Zetea de Medieșu Aurit

Țuică de Valea Milcovului

Țuică de Buzău

Țuică de Argeș

Țuică de Zalău

Țuică Ardelenească de Bistrița

Horincă de Maramureș

Horincă de Călmărzana

Horincă de Seini

Horincă de Chioar

Horincă de Lăpuș

Turț de Oaș

Turț de Maramureș

8. Rachiu de cidru de mere și rachiu de cidru de pere

Calvados

Calvados du Pays d'Auge

Eau-de-vie de cidre de Bretagne

Eau-de-vie de poiré de Bretagne

Eau-de-vie de cidre de Normandie

Eau-de-vie de poiré de Normandie

Eau-de-vie de cidre du Maine

Aguardiente de sidra de Asturias

Eau-de-vie de poiré du Maine

9. Rachiu de gențiană

Bayerischer Gebirgsenzian

Südtiroler Enzian/Genzians dell'Alto Adige

Genziana trentina/Genziana del Trentino

10. Băuturi spirtoase din fructe

Pacharán

Pacharán navarro

"Троянска сливова ракия/Сливова ракия от Троян/Троянска сливова ракия/Slivova rakiya from Troyan",

"Силистренска кайсиева ракия/Кайсиева ракия от Силистра/Silistrenska kayssieva rakiya/Kayssieva rakiya from Silistra",

"Тервелска кайсиева ракия/Кайсиева ракия от Тервел/Tervelska kayssieva rakiya/Kayssieva rakiya from Tervel",

"Ловешка сливова ракия/Сливова ракия от Ловеч/Loveshka slivova rakiya/Slivova rakiya from Lovech"

Palincă

Țuică Zetea de Medieșu Aurit

Țuică de Valea Milcovului

Țuică de Buzău

Țuică de Argeș

Țuică de Zalău

Țuică Ardelenească de Bistrița

Horincă de Maramureș

Horincă de Călmărzana

Horincă de Seini

Horincă de Chioar

Horincă de Lăpuș

Turț de Oaș

Turț de Maramureș



11. Gin și rachiu de ienupăr

Ostfriesischer Kognenever  
Genièvre Flandres Artois  
Hasseltse jenever  
Bailemense jenever  
Pêket de Wallonie  
Steinhäger  
Plymouth Gin  
Gin de Mahón  
Vinihaus Džinas  
Slišská Borovička  
Slovenská Borovička Juniperus  
Slovenská Borovička  
Inovecká Borovička  
Liptovská Borovička

12. Băuturi spirtoase cu chimion

Dansk Akvavit/Dansk Aquavit  
Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit

13. Băuturi spirtoase cu anason

Anis español  
Évoca anisada  
Cazalla  
Chinchón  
Ojén  
Rute  
Oúço/Ouzo

14. Lichior

Berliner Kümmel  
Hamburger Kümmel  
Münchener Kümmel  
Chienseer Klosterlikör  
Bayerischer Kräuterlikör  
Cassis de Dijon  
Cassis de Beaufort  
Irish Cream  
Palo de Mallorca  
Ginjinha portuguesa  
Licor de Singeverga  
Benediktbeurer Klosterlikör



- Ettaler Klosterlikör  
 Ratafia de Champagne  
 Ratafia catalana  
 Anis portuguez  
 Finnish berry/Finnish fruit liqueur  
 Grossglockner Alpenbitter  
 Mariazeller Magenlikör  
 Mariazeller Jagasaft  
 Puchheimer Bitter  
 Puchheimer Schlossgeist  
 Steinfelder Magenbitter  
 Wachauer Marillenlikör  
 Jägertee/Jagertee/Jagatee  
 Allažu Kimmelis  
 Čepkeliq  
 Demänovka Bylinný Likér  
 Polish Cherry  
 Karlovarská Hořká  
 15. Bäturi spiritoase  
 Pommeau de Bretagne  
 Pommeau du Maine  
 Pommeau de Normandie  
 Svensk Punsch/Swedish Punch  
 16. Vodcă  
 Svensk Vodka/Swedish Vodka  
 Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/Vodka of Finland  
 Polska Wódka/ Polish Vodka  
 Laugarfio Vodka  
 Originali Lietuviška Degtinė  
 Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktiem z trawy  
 żubrowej/Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of  
 bison grass  
 Latvijas Dzidrais  
 Rīgas Degvīns  
 17. Bäturi spiritoase cu gust amar  
 Rīgas melnais Balzāms/Rīga Black Balsam  
 Demänovka bylinná horčá  
 (C) VINURI AROMATIZATE ORIGINARE DIN COMUNITATE  
 Nürnberger Glühwein  
 Pelin  
 Thüringer Glühwein  
 Vermouth de Chambéry Vermouth di Torino



PARTEA B: ÎN SERBIA  
(A) VINURI ORIGINARE DIN SERBIA

1. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

	In sârbă	In engleză
Подрефони (Контролисањо порекло и квалитет / К.П.К.)	Виногора (Контролисањо порекло и гарантован квалитет / К.П.Г.)	Subregiuni (precedate sau nu de numele regiunii determinate) (Denumire și calitate controlate garantate)
Крајински	Крајина	Krjine
Књажевачки	Књажевац	Knjazevac
Александначки	Александинас	Aleksinac
Топлички	Торлица	Torlica
Нишка	Нис	Nis
Нишавски	Нисава	Nisava
Лесковачки	Лесковач	Leskovac

	In sârbă	In engleză
Врански	Сурдулицко Вртошко Вуштрањско	Vranje Surdulica Vrtogos Bustranje
Чачански	Љубићко Јеличко	Čačak Ljubic Jelica
Крушевачки	Трстеничко Темничко Расинско Жупско	Krusevac Trstenik Temnic Rasina Župa
Млавеки	Браничевско Ореовачко Ревањско	Malava Branicevo Oreovica Resava
Јагодински	Јагодинско Левачко Јовачко Параћинско	Jagodina Levac Jovac Paraćin
Београдски	Грочанско Смедеревско Дубоњско Књаевачко	Belgrade Smederevo Dubona Krljevo
Опленачки	Космајско Венчачко Рачанско Крагујевачко	Kosmaj Venac Raca Kragujevac
Подерски	Ламњавско Полдрско	Lamnava Podgorina
Срепски	Фрушкогорско	Fruska Gora
Јужнобанатски	Врпачко Делордржанско Делиблатска пешчара	Southern Banat Vrsac Bela Crkva Deliblato Sands
Севернобанатски	Банатско-потиско	Northern Banat
Северни...*	Палићко Хоргошко Источко Пећко	Palic Horgos Istok Pec
Јужни...**	Раковичко Ораховачко Призренско Суворељко Малишевско	Southern Kosovo* Djakovica Oravovac Prizren Suva Reka Malisevo

\* Kosovo în temeiul Rezoluției nr. 1244 a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite

3. Alte bănuți spirtoase
- Шумадјиски чај (Sumadijski čaj)
  - Линџура из Шумадје (Lincura iz Sumadije)
  - Пиротска линџура (Pirotska lincura)
  - Траварица са Хомоља (Travarica sa Homolja)
  - Траварица из Топлице (Travarica iz Toplice)
  - Клековача Бајина Башта (Klekovaca Bajina Basta)

2. Vinuri de masă cu indicație geografică

În sârbă (Контролисано порекло / К.П.)	În engleză (Indicație geografică I.G..)
Тимочки	Тимок
Нипавско-јужноморавски	Nisava-Juzna Morava
Западноморавски	Zapadna Morava
Шумадјиско-великоморавски	Sumadija-Velika Morava
Полтерски	Cer
Сремски	Srem
Банатски	Banat
Суботичко-хоргошка пешчара	Subotica-Horgos Sands
Косовско-метохијски *	Kosovo-Metohija *

\* Kosovo conform Rezoluției nr. 1244 a Consiliului de Securitate al Organizației Naționale Unite

(B) – BĂUTURI SPIRTOASE ORIGINARE DIN SERBIA

1. Alcool din fructe

Српска шљивовица (Srpska sljivovica)

2. Rachiu de vin

Лозовача из Поморавља (Lozovaca iz Pomoravlja)

Вршачка лозовача (Vrsacka lozovaca)

Тимочка лозовача (Timocka lozovaca)

Смедеревска лозовача (Smederevska lozovaca)

Вршачка комовица (Vrsacka komovica)

Жупска комовица (Zupska komovica)

Јастребачка комовица (Jastrebacka komovica)

**Appendicele 2**

**LISTA DENUMIRILOR TRADIȚIONALE  
ȘI A TERMENILOR CARE SERVEȘC LA CLASIFICAREA  
VINURILOR ÎN COMUNITATE**

(astfel cum sunt menționate la articolele 4 și 7 din anexa II la protocolul 2)

**PARTEA A: ÎN COMUNITATE**

Denumiri tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
<b>REPUBLICA CEAHĂ</b>			
pozdní sber	Toate	V.c.p.r.d.	Ceahă
arčivní víno	Toate	V.c.p.r.d.	Ceahă
panenské víno	Toate	V.c.p.r.d.	Ceahă
<b>GERMANIA</b>			
Qualitätswein	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Qualitätswein garantierten Ursprungs / Q.g.U	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Qualitätswein mit Prädikat	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
at/Q.b.A.m.Pr./Prädikatswe	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Qualitätsschammwein	Toate	V.s.c.p.r.d.	Germană
garantierten Ursprungs / Q.g.			
Auslese			
Beenauslese	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Eiswein	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Kabinett	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Spätlese	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Trockenbeenauslese	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Landwein	Toate	Vin de masă cu indicație geografică	Germană
Affenaler	Alschweier, Buhl, Eisenal, Neusatz / Buhl, Böhlertal, Neuweiler / Baden-Baden	V.c.p.r.d.	Germană
Badisch Rotgold			
Ehrentaldis	Baden	V.c.p.r.d.	Germană
Hock	Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	Vin de masă cu indicație geografică V.c.p.r.d.	Germană

Klassik / Classic	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Liebfau(en)milch	Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	V.c.p.r.d.	Germană
Riesling-Hochgewächs	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Schillerwein	Warttemberg	V.c.p.r.d.	Germană
Weißherbst	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Winzersekt	Toate	V.s.c.p.r.d.	Germană
<b>GRECIA</b>			
Όνομαστος Ιπποδάμοσος Ελεγγόμεν (OIE) (Appellation d'origine contrôlée)	Toate	V.c.p.r.d.	Greacă
Όνομαστος Ιπποδάμοσος Ανορέτος Πρωτότος (OITAI) (Appellation d'origine de qualité supérieure)	Toate	V.c.p.r.d.	Greacă
Όνοσ γλυκός φυσικός (Vin doux naturel)	Μοσχάτος Κεφαλονικός (Muscat de Cephalonie), Μοσχάτος Περσών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Πλου-Περσών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Αγιγιών (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Μαυροδάφνη Περσών (Mavrodaphne de Patras), Μαυροδάφνη Κεφαλονική (Mavrodaphne de Cephalonie), Σάιος (Samos), Σιτρεία (Sitia), Δαφνές (Dafnès), Σερροπιών (Santorini)	V.l.c.p.r.d.	Greacă
Όπoc φoνικός γλυκός (Vin naturellement doux)	Vins de paille : Κεφαλονικός (de Cephalonie), Δαφνές (de Dafnès), Αγιγιών (de Lemnos), Περσών (de Patras), Πλου-Περσών (de Rion de Patras), Ρόδου (de Rhodos), Σάιος (de Samos), Σιτρεία (de Sitia), Σερροπιών (Santorini)	V.c.p.r.d.	Greacă



Όνομασία κατά παράδοση (Όνομασία κατά παράδοσι)	Τοατε	Vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Τοπικός Οίνος (vins de pays)	Τοατε	Vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Αγρικόπλη (Agropavlis)	Τοατε	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Αμπέλι (Ampeli)	Τοατε	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Αμπελόνες (es) (Ampelonas es)	Τοατε	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Αρχοντικό (Archontiko)	Τοατε	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Κάβα (Cava)	Τοατε	Vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Από διαλεκτικούς αμπελόνες (Grand Cru)	Μοσχάτος Κεφαλονιάς (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos)	V.l.c.p.r.d.	Greacă
Εδικά Επιλεγμένοι (Grand réserve)	Τοατε	V.c.p.r.d., V.l.c.p.r.d.	Greacă
Κάστρο (Kastro)	Τοατε	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Κτήμα (Ktima)	Τοατε	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Λιαστός (Liastos)	Τοατε	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Μετόχι (Metochi)	Τοατε	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Μοναστήρι (Monastiri)	Τοατε	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Νάμα (Nama)	Τοατε	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Νυχτέρι (Nychteri)	Σαντοπλή	V.c.p.r.d.	Greacă
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	Τοατε	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Ορεινός αμπελόνες (Orinos Ampelonas)	Τοατε	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Πύργος (Pyrgos)	Τοατε	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	Τοατε	V.c.p.r.d., V.l.c.p.r.d.	Greacă

Πολιτιστικός επιλεγμένος (Vieille réserve)	Τοατε	V.l.c.p.r.d.	Greacă
Βεργά (Vernitea)	Ζάκυνθος	Vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Vinsanto	Σαντοπλή	V.c.p.r.d., V.l.c.p.r.d.	Greacă
SPANIA			
Denominacion de origen (DO)	Τοατε	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.	Spaniolă
Denominacion de origen calificada (DOCa)	Τοατε	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.	Spaniolă
Vino dulce natural	Τοατε	V.l.c.p.r.d.	Spaniolă
Vino generoso	?	V.l.c.p.r.d.	Spaniolă
Vino generoso de licor	?	V.l.c.p.r.d.	Spaniolă
Vino de la Tierra	Tous	Vin de masă cu indicație geografică	
Aloque	DO Valdepeñas	V.c.p.r.d.	Spaniolă
Amonillado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles	V.l.c.p.r.d.	Spaniolă
Añejo	Τοατε	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Spaniolă
Añejo	DO Malaga	V.l.c.p.r.d.	Spaniolă
Chacoli / Txakolina	DO Chacoli de Bizkaia DO Chacoli de Getaria DO Chacoli de Alava	V.c.p.r.d.	Spaniolă
Clásico	DO Abona DO El Hierro DO Lanzarote DO La Palma DO Tacoronte-Acentejo DO Tarragona DO Valle de la Orotava DO Ycoden-Daute-Isora	V.c.p.r.d.	Spaniolă

1 Vinurile în cauză sunt vinuri licoroase de calitate p.r.d. prevăzute în anexa VI, punctul I, paragraful 8 din Regulamentul (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului.

2 Vinurile în cauză sunt vinuri licoroase de calitate p.r.d. prevăzute în anexa VI, punctul I, paragraful 11 din Regulamentul (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului.

Sanantani	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Santucar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga	V.l.c.p.r.d.	English
Cridera	DO Condado de Huelva DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Santucar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga	V.l.c.p.r.d.	Spaniola
Crideras y Soleras	DO Condado de Huelva DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Santucar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga	V.l.c.p.r.d.	Spaniola
Chianza	Toate	V.c.p.r.d.	Spaniola
Dorado	DO Rueda DO Málaga	V.l.c.p.r.d.	Spaniola
Fino	DO Montilla Moriles DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Santucar de Barrameda	V.l.c.p.r.d.	Spaniola
Fondillon	DO Alicante	V.c.p.r.d.	Spaniola
Gran Reserva	Toate v.c.p.r.d. Cava	V.c.p.r.d.	Spaniola
Lágrima	DO Málaga	V.l.c.p.r.d.	Spaniola
Noble	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Spaniola
Noble	DO Málaga	V.l.c.p.r.d.	Spaniola
Oloroso	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Santucar de Barrameda DO Montilla-Moriles	V.l.c.p.r.d.	Spaniola
Pajarete	DO Málaga	V.l.c.p.r.d.	Spaniola

Pálido	DO Condado de Huelva DO Rueda DO Málaga	V.l.c.p.r.d.	Spaniola
Palo Cortado	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Santucar de Barrameda DO Montilla-Moriles	V.l.c.p.r.d.	Spaniola
Primer de cosecha	DO Valencia	V.c.p.r.d.	Spaniola
Rancio	Toate	V.c.p.r.d., V.l.c.p.r.d.	Spaniola
Raya	DO Montilla-Moriles	V.l.c.p.r.d.	Spaniola
Reserva	Toate	V.c.p.r.d.	Spaniola
Sobremate	DO vinos de Madrid	V.c.p.r.d.	Spaniola
Solera	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Santucar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga	V.l.c.p.r.d.	Spaniola
Superior	DO Condado de Huelva	V.c.p.r.d.	Spaniola
Trasatejo	Toate	V.c.p.r.d.	Spaniola
Vino Maestro	DO Málaga	V.l.c.p.r.d.	Spaniola
Vendimia inicial	DO Utiel-Reguena	V.c.p.r.d.	Spaniola
Viejo	Toate	V.c.p.r.d., V.l.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Spaniola
Vino de tea	DO La Palma	V.c.p.r.d.	Spaniola
FRANȚA			
Appellation d'origine contrôlée	Toate	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.	Franceză
Appellation contrôlée	Toate	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.	Franceză
Appellation d'origine Vin Délimité de qualité supérieure	Toate	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.	Franceză

Vin doux naturel	AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Roussillon, Maury, Muscat de Beaune de Venise, Muscat du Cap Corse, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de St Jean de Minervois, Rasteau, Rivesaltes	V.c.p.r.d.	Franceză
Vin de pays	Toate	Vin de masă cu indicație geografică	Franceză
Ambré	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Franceză
Château	Toate	V.c.p.r.d., V.l.c.p.r.d., V.s.c.p.r.d.	Franceză
Claret	AOC Bourgogne AOC Bordeaux	V.c.p.r.d.	Franceză
Claret	AOC Bordeaux	V.c.p.r.d.	Franceză
Clos	Toate	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.	Franceză
Cru Artisan	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	V.c.p.r.d.	Franceză
Cru Bourgeois	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	V.c.p.r.d.	Franceză
Cru Classé, precedată sau nu de: Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième, Edelzwicker	AOC Côtes de Provence, Graves, St Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Sauternes, Pessac Léognan, Barsac	V.c.p.r.d.	Franceză
	AOC Alsace	V.c.p.r.d.	Germană

Grand Cru	AOC Alsace, Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chapellet, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyeres ou Charmes Chambertin, Laticières-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin, Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Musigny, Romanée St Vivant, Richebourg, Romanée-Conti, La Romanée, La Tâche, St Emilion	V.c.p.r.d.	Franceză
Grand Cru	Champagne	V.s.c.p.r.d.	Franceză
Hors d'âge	AOC Rivesaltes	V.l.c.p.r.d.	Franceză
Passe-tout-grains	AOC Bourgogne	V.c.p.r.d.	Franceză



Premier Cru	AOC Aloxe Corton, Auxey Duresses, Beaune, Blagny, Chablis, Chambolle Musigny, Chassagne Montrachet, Champagne, Côtes de Brully, Fixin, Gevrey Chambertin, Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St Denis, Musigny, Nuits, Nuits-Saint-Georges, Pernand-Vergelesse, Pommard, Puligny-Montrachet, Rully, Santenay, Savigny-les-Beaune, St Aubin, Volnay, Vougeot, Vosne-Romanée	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d.	Franceză
Primeur	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Franceză
Rancio	AOC Grand Rousillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languedoc, Rasteau	V.l.c.p.r.d.	Franceză
Sélection de grains nobles	AOC Alsace, Alsace Grand cru, Monbazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Côteaux du Layon, Barsac, Ste Croix du Mont, Côteaux de l'Aubance, Cadrillac	V.c.p.r.d.	Franceză

Sur Lie	AOC Muscadet, Muscadet-Coteaux de la Loire, Muscadet-Côtes de Grandlieu, Muscadet-Sevres et Maize, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, VDI avec IG Vin de pays d'Or et Vin de pays des Sables du Golfe du Lion	V.c.p.r.d., Vin de masă cu indicație geografică	Franceză
Tuilé	AOC Rivesaltes	V.l.c.p.r.d.	Franceză
Vendanges tardives	AOC Alsace, Jurançon	V.c.p.r.d.	Franceză
Villages	AOC Anjou, Beaujolais, Côte de Beaune, Côte de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Rousillon, Mâcon	V.c.p.r.d.	Franceză
Vin de paille	AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Hermitage	V.c.p.r.d.	Franceză
Vin jaune	AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Château-Châlon)	V.c.p.r.d.	Franceză
ITALIA			
Denominazione di Origine Controllata / D.O.C.	Toate	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d., musturi de struguri parțial fermentate cu indicație geografică	Italiană
Denominazione di Origine Controllata e Garantita / D.O.C.G.	Toate	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d., musturi de struguri parțial fermentate cu indicație geografică	Italiană
Vino Dolce Naturale	Toate	V.c.p.r.d., V.l.c.p.r.d.	Italiană
Indicazione geografica tipica (IGT)	Toate	Vin de masă, vin de pays, vin din struguri răscoopi și musturi de struguri parțial fermentate cu indicație geografică	Italiană

Landwein	Vin cu indicația geografică a provinciei autonome Bolzano	Vin de masă „vin de pays”, vin din struguri răscopți și musturi de struguri parțial fermentate cu indicație geografică	Germană
Vin de pays	Vin cu indicația geografică a regiunii Aosta	Vin de masă „vin de pays”, vin din struguri răscopți și musturi de struguri parțial fermentate cu indicație geografică	Franceză
Alberata o vigneti ad alberata	DOC Aversa	V.c.p.r.d., V.s.c.p.r.d.	Italiană
Amarone	DOC Valpolicella	V.c.p.r.d.	Italiană
Ambra	DOC Marsala	V.c.p.r.d.	Italiană
Ambroto	DOC Malvasia delle Lipari	V.c.p.r.d., V.l.c.p.r.d.	Italiană
	DOC Vernaccia di Oristano		
Anosso	DOC Controguerra	V.c.p.r.d.	Italiană
Apianum	DOC Fiano di Avellino	V.c.p.r.d.	Latin
Ausese	DOC Caldaro e Caldaro classico- Alto Adige	V.c.p.r.d.	Germană
Barco Reale	DOC Barco Reale di Carmignano	V.c.p.r.d.	Italiană
Brunello	DOC Brunello di Montalcino	V.c.p.r.d.	Italiană
Buttafuoco	DOC Oltrepo Pavese	V.c.p.r.d., V.p.s.p.r.d.	Italiană
Cacc'e mitte	DOC Cacc'e Mitte di Lucera	V.c.p.r.d.	Italiană
Cagnina	DOC Cagnina di Romagna	V.c.p.r.d.	Italiană
Cannellino	DOC Frascati	V.c.p.r.d.	Italiană
Cerasuolo	DOC Cerasuolo di Vittoria	V.c.p.r.d.	Italiană
	DOC Montepulciano d'Abruzzo		
Chiaretto	Toate	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Italiană
Ciaret	DOC Monferrato	V.c.p.r.d.	Italiană

Château	DOC de la région Valle d'Aosta	V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.	Franceză
Classico	Toate	V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.	Italiană
Dunkel	DOC Alto Adige DOC Trentino	V.c.p.r.d.	Germană
Est !Est ! !Est ! ! !	DOC Est !Est ! !Est ! ! ! di Montefiascone	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d.	Latină
Falerio	DOC Falerio del Massico	V.c.p.r.d.	Italiană
Fine	DOC Marsala	V.l.c.p.r.d.	Italiană
Fior d'Arancio	DOC Colli Euganei	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d.	Italiană
		Vin de masă cu indicație geografică	
Falerio	DOC Falerio dei colli Ascolani	V.c.p.r.d.	Italiană
Fiétri	DOC Valle d'Aosta o Vallee d'Aoste	V.c.p.r.d.	Italiană
Garibaldi Dolce (ou GD)	DOC Marsala	V.l.c.p.r.d.	Italiană
Governo all'uso toscano	DOCG Chianti / Chianti Classico	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	Italiană
	IGT Colli della Toscana Centrale		
Gurturnio	DOC Colli Piacentini	V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d.	Italiană
		V.l.c.p.r.d.	Italiană
Italia Particolare (ou IP)	DOC Marsala	V.c.p.r.d.	Germană
Klassisch / Klassisches Ursprungsgebiet	DOC Caldaro DOC Alto Adige (avec la dénomination Santa Maddalena e Terlano)		
Kretzer	DOC Alto Adige DOC Trentino DOC Teroldego Rotaliano	V.c.p.r.d.	Germană
Lacrina	DOC Lacrima di Morro d'Alba	V.c.p.r.d.	Italiană
Lacrina Christi	DOC Vesuvio	V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.	Italiană

Lambricato	DOC Castel San Lorenzo	V.c.p.r.d.	Italiană
London Particular (ou LP ou Inghilterra)	DOC Marsala	V.l.c.p.r.d.	Italiană
Morellino	DOC Morellino di Scansano	V.c.p.r.d.	Italiană
Occhio di Pernice	DOC Bolgheri, Vin Santo Di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Coline Lucchese, Cortona, Elba, Montecarlo, Montegio di Massa Maritima, San Gimignano, Sarf' Antino, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano	V.c.p.r.d.	Italiană
Oro	DOC Marsala	V.l.c.p.r.d.	Italiană
Pagadebit	DOC pagadebit di Romagna	V.c.p.r.d.	Italiană
Passito	Toate	V.c.p.r.d., V.l.c.p.r.d., vin de masă cu indicatie geografică	Italiană
Ramie	DOC Pinerolise	V.c.p.r.d.	Italiană
Rebola	DOC Colli di Rinalti	V.c.p.r.d.	Italiană
Recioto	DOC Valpolicella DOC Gambellara	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d.	Italiană
Riserva	DOCG Recioto di Soave Toate	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.	Italiană
Rubino	DOC Garda Colli Mantovani DOC Rubino di Cantavenna DOC Teroldego Rotaliano DOC Trentino	V.c.p.r.d.	Italiană
Rubino	DOC Marsala	V.l.c.p.r.d.	Italiană
Sangue di Giuda	DOC Oltrepò Pavese	V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d.	Italiană

Secilo	Toate	V.c.p.r.d.	Italiană
Schiachera	DOC Cinque Terre	V.c.p.r.d.	Italiană
Sciacc-trà	DOC Pomassio o Ormeasco di Pomassio	V.c.p.r.d.	Italiană
Sforzato, Sfursat	DO Valtellina	V.c.p.r.d.	Italiană
Spliteise	DOC / IGT de Bolzano	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicatie geografică	Germană
Soleras	DOC Marsala	V.l.c.p.r.d.	Italiană
Stravecchio	DOC Marsala	V.l.c.p.r.d.	Italiană
Strohwein	DOC / IGT de Bolzano	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicatie geografică	Germană
Superiore	Toate	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.	Italiană
Superiore Old Marsala (ou SOM)	DOC Marsala	V.l.c.p.r.d.	Italiană
Torchiatto	DOC Colli di Conegliano	V.c.p.r.d.	Italiană
Torcolato	DOC Breganze	V.c.p.r.d.	Italiană
Vecchio	DOC Rosso Barletta, Aglianico del Vulture, Marsala, Falerno del Massico	V.c.p.r.d., V.l.c.p.r.d.	Italiană
Vendemmia Tardiva	Toate	V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., vin de masă cu indicatie geografică	Italiană
Verdolino	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicatie geografică	Italiană
Vergine	DOC Marsala DOC Val di Chiana	V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.	Italiană
Verniglio	DOC Colli dell'Etruria Centrale	V.l.c.p.r.d.	Italiană
Vino Fiore	Toate	V.c.p.r.d.	Italiană
Vino Nobile	Vino Nobile di Montepulciano	V.c.p.r.d.	Italiană
Vino Novello o Novello	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicatie geografică	Italiană

Vin santo / Vinsanto	V.c.p.r.d.	Italiană
DOC et DOCG Bianco dell'Empolese, Bianco della Valdimevole, Bianco Pisano di San Torpé, Bolgheri, Candia dei Colli Apuani, Capalbio, Carmignano, Colli dell'Ercuria Centrale, Colline Lucchesi, Colli del Trasimeno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gambellera, Montecarlo, Montegio di Massa Maritima, Montescudaio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo dei Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano, Trentino		Italiană
Vivace	V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Italiană
<b>CIPRU</b>		
Οίνος Ελεγκόμενης Ονομασίας Προέλευσης (OEOI)	V.c.p.r.d.	Grecă
Τοπικός Οίνος (Regional Wine)	Vin de masă cu indicație geografică	Grecă
Μοναστήρι (Monastiri)	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	Grecă
Κτήμα (Ktima)	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	Grecă
Αμπελώνας (-ες) (Ampelonas (-es))	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	Grecă
Μοφή (Momi)	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	Grecă
<b>LUXEMBURG</b>		
Marque nationale	V.c.p.r.d., V.s.c.p.r.d.	Franceză

Appellation contrôlée	Toate	V.c.p.r.d., V.s.c.p.r.d.	Franceză
Appellation d'origine contrôlée	Toate	V.c.p.r.d., V.s.c.p.r.d.	Franceză
Vin de pays	Toate	Vin de masă cu indicație geografică	Franceză
Grand premier cru	Toate	V.c.p.r.d.	Franceză
Premier cru	Toate	V.c.p.r.d.	Franceză
Vin classé	Toate	V.c.p.r.d.	Franceză
Château	Toate	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d.	Franceză
<b>UNGARIA</b>			
minőségi bor	Toate	V.c.p.r.d.	Maghiară
különleges minőségi bor	Toate	V.c.p.r.d.	Maghiară
fordítás	Tokaj / -i	V.c.p.r.d.	Maghiară
másias	Tokaj / -i	V.c.p.r.d.	Maghiară
szamorodni	Tokaj / -i	V.c.p.r.d.	Maghiară
aszú ... puttonyos, completed by the numbers 3-6	Tokaj / -i	V.c.p.r.d.	Maghiară
aszélesztencia	Tokaj / -i	V.c.p.r.d.	Maghiară
élesztencia	Tokaj / -i	V.c.p.r.d.	Maghiară
tájbor	Toate	Vin de masă cu indicație geografică	Maghiară
bikavér	Eger, Szekszárd	V.c.p.r.d.	Maghiară
késői szüretelésű bor	Toate	V.c.p.r.d.	Maghiară
válogatott szüretelésű bor	Toate	V.c.p.r.d.	Maghiară
múzeális bor	Toate	V.c.p.r.d.	Maghiară
siller	Toate	Vin de masă cu indicație geografică și V.c.p.r.d.	Maghiară
<b>AUSTRIA</b>			
Qualitätswein	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart / Prädikatswein	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Ausbruch / Ausbruchwein	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Auslese / Auslesewein	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Beerenauslese (wein)	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Eiswein	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Kabinett / Kabinettwein	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Schilfwein	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Spätlese / Spätlesewein	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Strohwein	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Trockenbeerenauslese	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Landwein	Toate	Vin de masă cu indicație geografică	Germană
Ausstich	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	Germană
Auswahl	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	Germană

Bergwein	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	Germană
Klassik / Classic	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Erste Wahl	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	Germană
Hausmarke	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	Germană
Heuriger	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	Germană
Jubiläumswein	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	Germană
Reserve	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Schlicher	Steiermark	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	Germană
Surm	Toate	Must de struguri parțial fermentat cu indicație geografică	Germană
<b>PORTUGALIA</b>			
Denominação de origem (DO)	Toate	V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și V.l.c.p.r.d.	Portugheză
Denominação de origem controlada (DOC)	Toate	V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., și V.l.c.p.r.d.	Portugheză
Indicação de proveniência regulamentada (IPR)	Toate	V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., și V.l.c.p.r.d.	Portugheză
Vinho doce natural	Toate	V.l.c.p.r.d.	Portugheză
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Craveiros	V.l.c.p.r.d.	Portugheză
Vinho regional	Toate	Vin de masă cu indicație geografică	Portugheză
Canteiro	DO Madeira	V.l.c.p.r.d.	Portugheză
Colheita Seleccionada	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	Portugheză
Crusted / Crusting	DO Porto	V.l.c.p.r.d.	Engleză
Escolha	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	Portugheză
Escuro	DO Madeira	V.l.c.p.r.d.	Portugheză
Fino	DO Porto	V.l.c.p.r.d.	Portugheză
Frasqueira	DO Madeira	V.l.c.p.r.d.	Portugheză
Garrateira	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	Portugheză

CE/SE/P2/Anexa II/ro 128

Lágrima Leve	DO Porto	Vin de masă cu indicația geografică	V.l.c.p.r.d.	Portugheză
Nobre Reserva	DO Dão	V.c.p.r.d.	Portugheză	
Reserva velha (sau grande reserva)	DO Madeira	V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., și vin de masă cu indicație geografică	Portugheză	
Ruby	DO Porto	V.l.c.p.r.d.	Engleză	
Solera	DO Madeira	V.l.c.p.r.d.	Portugheză	
Super reserva	Toate	V.c.p.r.d.	Portugheză	
Superior	Toate	V.l.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Portugheză	
Tawny	DO Porto	V.l.c.p.r.d.	Engleză	
Vintage Insofit de Late Bottle (LBV) sau Character	DO Porto	V.l.c.p.r.d.	Engleză	
Vintage	DO Porto	V.l.c.p.r.d.	Engleză	
<b>SLOVENIA</b>				
Penina	Toate	V.s.c.p.r.d.	Slovenă	
pozna tigarjev	Toate	V.c.p.r.d.	Slovenă	
izbor	Toate	V.c.p.r.d.	Slovenă	
jagodni izbor	Toate	V.c.p.r.d.	Slovenă	
subi jagodni izbor	Toate	V.c.p.r.d.	Slovenă	
bedeno vino	Toate	V.c.p.r.d.	Slovenă	
arhivsko vino	Toate	V.c.p.r.d.	Slovenă	
mliado vino	Toate	V.c.p.r.d.	Slovenă	
Cviček	Dolenjska	V.c.p.r.d.	Slovenă	
Teran	Kras	V.c.p.r.d.	Slovenă	
<b>SLOVACIA</b>				
forditás	Tokaj / -ska / -sky	V.c.p.r.d.	Slovacă	
máslás	Tokaj / -ska / -sky	V.c.p.r.d.	Slovacă	
samorodné	Tokaj / -ska / -sky	V.c.p.r.d.	Slovacă	
výber ... puňový, completed by the numbers 3-6	Tokaj / -ska / -sky	V.c.p.r.d.	Slovacă	
výberová esencia	Tokaj / -ska / -sky	V.c.p.r.d.	Slovacă	
esencia	Tokaj / -ska / -sky	V.c.p.r.d.	Slovacă	

CE/SE/P2/Anexa II/ro 129



PARTEA B: ÎN SERBIA

Lista denumirilor tradiționale specifice pentru vinuri		
Denumirea tradițională specifică	Vinurile în cauză	Categoria vinului
Контролисано порекло / К.П. (Kontrolisano poreklo / K.P.)	Toate	Vinuri de masă cu indicație geografică (produse într-o regiune)
Контролисано порекло и квалитет / К.П.К. (Kontrolisano poreklo i kvalitet / K.P.K.)	Toate	V.c.p.r.d. (produse într-o regiune determinată)
Контролисано порекло и гарантован квалитет / К.П.Г. (Kontrolisano poreklo i garantovan kvalitet / K.P.G.)	Toate	Vinuri de (înaltă) calitate (produse într-o subregiune)
Контролисано порекло и гарантован квалитет / К.П.Г. (Kontrolisano poreklo i garantovan kvalitet / K.P.G.)	Toate	Vinuri de (înaltă) calitate (produse într-o subregiune)
Lista denumirilor tradiționale complementare pentru vinuri		
Denumirile tradiționale complementare	Vinurile în cauză	Categoria vinului
Сопствена берба (Production from own vineyards)	Toate	Vinuri de masă cu indicație geografică, V.c.p.r.d., V.p.c.p.r.d., V.s.c.p.r.d și V.l.c.p.r.d.
Архивско вино (Reserve)	Toate	V.c.p.r.d.
Касна берба (Late harvest)	Toate	V.c.p.r.d.
Суварак (Overripe grapes)	Toate	V.c.p.r.d.
Младо вино (Young wine)	Toate	Vinuri de masă cu indicație geografică, V.c.p.r.d.

BULGARIA			
Гарантирано наименование за произход (ГНП) (guaranteed appellation of origin)	Toate	V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.	Bulgaria
Гарантирано и контролирано наименование за произход (ГКНП) (guaranteed and controlled appellation of origin)	Toate	V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.	Bulgaria
Благородно сладко вино (БСВ) (noble sweet wine)	Toate	V.l.c.p.r.d.	Bulgaria
регионално вино (Regional wine)	Toate	Vin de masă cu indicație geografică	Bulgaria
Ново (young)	Toate	Vin de masă cu indicație geografică	Bulgaria
Премийум (premium)	Toate	Vin de masă cu indicație geografică	Bulgaria
Резерва (reserve)	Toate	V.c.p.r.d.	Bulgaria
Премийум резерва (premium reserve)	Toate	Vin de masă cu indicație geografică	Bulgaria
Специална резерва (special reserve)	Toate	Vin de masă cu indicație geografică	Bulgaria
Специална селекция (special selection)	Toate	V.c.p.r.d.	Bulgaria
Колекционно (collection)	Toate	V.c.p.r.d.	Bulgaria
Премийум оук, или първо зареждане в бъчва (premium oak)	Toate	V.c.p.r.d.	Bulgaria
Беритоа на презрело грозде (vintage of overripe grapes)	Toate	V.c.p.r.d.	Bulgaria
Розенталер (Rosenthaler)	Toate	V.c.p.r.d.	Bulgaria
ROMANIA			
Vin cu denumire de origine controlată (D.O.C.)	Toate	V.c.p.r.d.	România
Cules la maturitate deplină (C.M.D.)	Toate	V.c.p.r.d.	România
Cules târziu (C.T.)	Toate	V.c.p.r.d.	România
Cules la înobilarea boabelor (C.I.B.)	Toate	V.c.p.r.d.	România
Vin cu indicație geografică	Toate	Vin de masă cu indicație geografică	România
Rezervă	Toate	V.c.p.r.d.	România
Vin de vinotecă	Toate	V.c.p.r.d.	România

Apendicele 3

LISTA PUNCTELOR DE CONTACT

astfel cum sunt menționate la articolul 12 din anexa II la Protocolul 2

(a) Serbia

Ministerul Agriculturii, Pădurilor și Gestionării Apelor

Nemaņina 22-26

11000 Beograd

Serbia

Tel: +381 11 3611880

Fax: +381 11 3631652

E-mail: m.davidovic@mipolj.sr.gov.yu

(b) Comunitate

Comisia Europeană

Direcția Generală Agricultură și Dezvoltare Rurală

Direcția B Afaceri Internaționale II

Șeful unității B.2 Extindere

B-1049 Bruxelles/Brussel

Belgia

Telefon: +32 2 299 11 11

Fax : +32 2 296 62 92

E-mail : AGRI-EC-Serbia-wine@ec.europa.eu



Codul NC	Denumirea marfurilor	Nivelul taxei vamale (în % din MFN)						2013 și anul următor
		2008	2009	2010	2011	2012		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
2905 43 00	-- Maltitol	0	0	0	0	0	0	
2905 44	-- D-glucitol (sorbitol)	0	0	0	0	0	0	
2905 45 00	-- Glicerol	0	0	0	0	0	0	
3301	Uleiuri esențiale (deterpenizate sau nu), inclusiv cele agă-zise „concrete” sau „absolute”, rezinoide; oleorășini de extracție; soluții concentrate de uleiuri esențiale în grăsimi, în uleiuri stabilizate, în ceară sau în substanțe similare, obținute prin extracție din flori sau macerare; subproduse terpenice ale deterpenizării uleiurilor esențiale; ape distilate aromatice și soluții apoase de uleiuri esențiale:							
3301 90	-- Altele							
3302	Amestecuri de substanțe odoriferante și amestecuri (inclusiv soluțiile alcoolice) pe baza unei sau a mai multor substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate ca materii prime pentru industrie; alte preparate pe bază de substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate pentru fabricarea bănuților:							
3302 10	- De tipul celor utilizate în industria alimentară sau a bănuților							
	-- De tipul celor utilizate în industria bănuților:							
	--- Preparare conținând toți agenții aromatizanți care caracterizează o bănuță:							
3302 10 10	---- Având o concentrație de alcool de peste 0,5% vol	0	0	0	0	0	0	
	---- Altele:							
3302 10 21	----- Care nu conțin grăsimi provenite din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule sau care conțin, în greutate, sub 1,5% grăsimi provenite din lapte, sub 5% zaharoză sau izoglucoză, sub 5% glucoză sau amidon sau fecule	0	0	0	0	0	0	
3302 10 29	----- Altele	0	0	0	0	0	0	
3501	Cazeină, cazeinați și alți derivați ai cazeinei; cleiuri de cazeină:							
3501 10	- Cazeină	0	0	0	0	0	0	
3501 90	- Altele:							
3501 90 90	-- Altele	0	0	0	0	0	0	
3505	Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate (de exemplu, amidonuri și fecule pregătite sau esterificate); aditivi pe bază de amidon sau fecule, de dextrine sau pe bază de alte tipuri de amidon sau fecule modificate:							
3505 10	- Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate:							
3505 10 10	-- Dextrine	0	0	0	0	0	0	
	-- Alte amidonuri și fecule modificate:							

Codul NC	Denumirea marfurilor	Nivelul taxei vamale (în % din MFN)						2013 și anul următor
		2008	2009	2010	2011	2012		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
3505 10 90	-- Altele	0	0	0	0	0	0	
3505 20	- Cleiuri	0	0	0	0	0	0	
3809	Agenți de aplatare sau finisare, accelerați de vopșire sau de fixare a substanțelor colorante și alte produse și preparate (de exemplu produse pentru scribit și preparate pentru mordansare), de felul celor folosite în industria textilă, industria hârtiei, industria pielăriei sau în alte industrii similare, nedenumite și necuprinse în altă parte:							
3809 10	- Pe bază de substanțe amilacee	0	0	0	0	0	0	
3823	Acizi grași monocarboxilici industriali; uleiuri acide de rafinare; alcoolii grași industriali	0	0	0	0	0	0	
3824	Lianți preparați pentru țipare sau miezuri de burnătorie; produse chimice și preparate ale industriei chimice sau ale industriilor conexe (inclusiv cele conținând în amestecuri de produse naturale), nedenumite și necuprinse în altă parte							
3824 60	- Sorbitol, altul decât cel de la subpoziția 2905 44	0	0	0	0	0	0	



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în % din MFN)						2013 și anii următori
		2008	2009	2010	2011	2012	2013	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
2208 20 87	--- Brandy de Jerez	80	70	50	30	10	0	
2208 20 89	--- Altele	80	70	50	30	20	0	
2208 30	Whisky:							
	- Whisky „bourbon”, prezentat în recipiente cu un conținut:							
2208 30 11	--- De maximum 2 l:	80	70	50	30	20	0	
2208 30 19	--- Peste 2 l	80	70	50	30	20	0	
	- Whisky scoțian („scotch whisky”):							
	- Whisky din malt pur, prezentat în recipiente cu un conținut:							
2208 30 32	--- De maximum 2 l	80	70	50	30	20	0	
2208 30 38	--- Peste 2 l	80	70	50	30	20	0	
	- Whisky combinat, prezentat în recipiente cu un conținut:							
2208 30 52	--- De maximum 2 l	80	70	50	0	0	0	
2208 30 58	--- Peste 2 l	80	70	50	30	20	0	
	- Altele, prezentate în recipiente cu un conținut:							
2208 30 72	--- De maximum 2 l	80	70	50	30	20	0	
2208 30 78	--- Peste 2 l	80	70	50	30	20	0	
	- Altele, prezentate în recipiente cu un conținut:							
2208 30 82	--- De maximum 2 l	80	70	50	30	20	0	
2208 30 88	--- Peste 2 l	80	70	50	30	20	0	
2208 40	Rom și alte rachii obținute prin distilare, după fermentarea produselor din trestie de zahăr	0	0	0	0	0	0	
2208 50	Gin și rachii de ienupăr:							
	- Gin, prezentat în recipiente cu un conținut:							
2208 50 11	--- De maximum 2 l	0	0	0	0	0	0	
2208 50 19	--- Peste 2 l	0	0	0	0	0	0	
	- Rachii de ienupăr, prezentat în recipiente cu un conținut:							
2208 50 91	--- De maximum 2 l	80	70	60	40	30	0	
2208 50 99	--- Peste 2 l	80	70	50	30	20	0	
2208 60	- Votcă	80	70	50	30	20	0	
2208 70	- Lichioruri	0	0	0	0	0	0	
2208 90	- Altele:							
	- Arak, prezentat în recipiente cu un conținut:							
2208 90 11	--- De maximum 2 l:	0	0	0	0	0	0	
2208 90 19	--- Peste 2 l	0	0	0	0	0	0	
	- Rachii obținut din prune, pere, cireșe sau vișine (excluzând lichiorurile), prezentat în recipiente cu un conținut:							
2208 90 33	--- De maximum 2 l:	80	70	60	50	40	30	
2208 90 38	--- Peste 2 l:	80	70	60	50	40	30	
	- Alte rachii și alte băuturi spirituoase, prezentate în recipiente cu un conținut:							
	- De maximum 2 l:							

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în % din MFN)						2013 și anii următori
		2008	2009	2010	2011	2012	2013	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
2208 90 41	--- Uzo	0	0	0	0	0	0	
	- Altele:							
	- Rachii (excluzând lichiorurile):							
	- Distilate din fructe:							
2208 90 45	--- Calvados	0	0	0	0	0	0	
2208 90 48	--- Altele	80	70	60	50	40	30	
	- Altele:							
2208 90 52	--- Korn	0	0	0	0	0	0	
2208 90 54	--- Tequila	0	0	0	0	0	0	
2208 90 56	--- Altele	0	0	0	0	0	0	
2208 90 69	--- Alte băuturi spirituoase	80	70	50	40	20	0	
	- Peste 2 l:							
	- Rachii (excluzând lichiorurile):							
2208 90 71	--- Distilate din fructe	90	80	60	50	30	0	
2208 90 75	- Tequila	80	70	50	40	20	0	
2208 90 77	--- Altele	80	70	50	40	20	0	
2208 90 78	--- Alte băuturi spirituoase							
	- Alcool etilic nedensurat cu titru alcoolic volumic de maximum 80% vol prezentat în recipiente cu un conținut:							
2208 90 91	--- De maximum 2 l	80	70	50	40	30	20	
2208 90 99	--- Peste 2 l	80	70	50	40	30	20	
2402	Țigări de foi (inclusiv cele cu capete tăiate), trabucuri și țigăre, din tutun sau din înlocuitori de tutun:	80	70	50	30	20	0	
2402 10 00	- Țigări de foi (inclusiv cele cu capete tăiate) și trabucuri, conținând tutun							
2402 20	- Țigări conținând tutun:	80	70	50	30	20	0	
2402 20 10	- Țigăre, conținând cuișoare ( <i>Eugenia aromatica</i> )	100	100	100	100	100	100	
2402 20 90	- Altele	80	70	50	30	20	0	
2402 90 00	- Altele							
2403	Alte tutunuri și înlocuitori de tutun prelucrate; tutunuri „omogenizate” sau „reconstituite”; extracte și esențe de tutun:	100	100	100	100	100	100	
2403 10	- Tutun pentru fumat, chiar cu conținut de înlocuitori de tutun în orice proporție							
	- Altele:	100	100	100	100	100	100	
2403 91 00	- Tutunuri „omogenizate” sau „reconstituite”							
2403 99	- Altele:	80	70	50	30	20	0	
2403 99 10	--- Tutunuri pentru mestec și tutunuri pentru prizat	100	100	100	100	100	100	
2403 99 90	--- Altele							
2905	Alcooli aciclici și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați:							
	- alți polialcooli:	0	0	0	0	0	0	

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în % din MFN)						
		2008	2009	2010	2011	2012	2013 și anii următori	
2103	(1) Sosuri preparate și preparate pentru sosuri; condimente și produse de asezonare, amestecate; făină de muștar și muștar preparat	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
2103 10 00	- Sos de soia	0	0	0	0	0	0	
2103 20 00	- Ketchup și alte sosuri de tomate	80	70	50	30	10	0	
2103 30	- Făină și pudră de muștar și muștar preparat:							
2103 30 10	- Făină și pudră de muștar	0	0	0	0	0	0	
2103 30 90	- Muștar preparat:	90	70	50	30	10	0	
2103 90	- Altele:							
2103 90 10	- Chutney de mango, lichid	0	0	0	0	0	0	
2103 90 30	- Biber aromat, cu o concentrație de alcool funcție de volum de minimum 44,2% vol și de maximum 49,2% vol, cu un conținut de gențiană, mirodenii și ingrediente diverse cuprins între 1,5% și 6% din greutate, cu un conținut de zahăr între 4% și 10% și prezentat în recipiente cu un conținut de maximum 0,50 litri							
2103 90 90	- Altele	0	0	0	0	0	0	
2104	- Preparare pentru supe, ciorbe sau supe cremă; supe, ciorbe sau supe cremă preparate; preparate alimentare compuse omogenizate:							
2104 10	- Preparare pentru supe, ciorbe sau supe cremă; supe, ciorbe sau supe cremă preparate:							
2104 10 10	- Uscate	80	70	50	0	0	0	
2104 10 90	- Altele	80	70	50	30	10	0	
2104 20 00	- Preparare alimentare compuse omogenizate	80	70	50	30	10	0	
2105 00	- Inghețate și alte produse similare sub formă înghețată, comestibile, cu sau fără cacao	80	70	60	50	40	0	
2106	- Preparare alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte:							
2106 10	- Concentrate de proteine și substanțe proteice	0	0	0	0	0	0	
2106 90	- Altele:							
2106 90 20	- Preparare alcoolice compuse, altele decât cele pe bază de substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate pentru fabricarea băuturilor	90	70	50	30	10	0	
2106 90 92	- Altele: --- Care nu conțin grăsimi din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule sau conțin sub 1,5% grăsimi din lapte, sub 5% zaharoză sau izoglucoză, sub 5% glucoză, amidon sau fecule:							
2106 90 98	---	90	70	50	30	10	0	
2201	---	85	70	55	40	20	0	
2201 10	- Ape, inclusiv ape minerale naturale sau artificiale și ape gazeificate, care nu conțin zahăr sau alți îndulcitori și nici aromatizanți; gheață și zăpadă:							
2201 90 00	- Ape minerale și ape gazeificate	80	70	50	50	40	0	

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în % din MFN)						
		2008	2009	2010	2011	2012	2013 și anii următori	
2202	(1) Ape, inclusiv ape minerale și ape gazeificate, cu adăos de zahăr sau alți îndulcitori sau aromatizate și alte băuturi nealcoolice, excluzând sucurile de fructe sau de legume de la poziția 2009:	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
2202 10 00	- Ape, inclusiv ape minerale și apele gazeificate, care conțin zahăr sau alți îndulcitori sau aromatizate	80	70	50	40	20	0	
2202 90	- Altele:							
2202 90 10	---							
2202 90 91	- Care nu conțin produse de la pozițiile 0401 până la 0404 sau grăsimi obținute din produse de la pozițiile 0401 până la 0404	85	70	50	40	20	0	
2202 90 99	---							
2203 00	- Altele, cu un conținut de grăsimi provenite din produse de la pozițiile 0401 până la 0404:							
2203 00 01	- Sub 0,2% din greutate	90	80	70	60	40	0	
2203 00 09	- De minimum 0,2%, dar sub 2% din greutate	90	80	70	50	30	0	
2203 00 10	- De minimum 2% din greutate	90	80	70	50	30	0	
2205	- Bere fabricată din mal:							
2205 00 01	- In recipiente al căror conținut este de maximum 10 l:							
2205 00 09	- In sticle	80	70	50	0	0	0	
2205 00 10	- Altele	80	70	60	50	30	0	
2207	- In recipiente al căror conținut este de peste 10 l							
2208	- Vermuturi și alte vinuri din struguri proaspeți, aromatizate cu plante sau substanțe aromatice	90	70	50	30	10	0	
2208 20	- Alcool etilic nedenumit cu titru alcoolic volumic de minimum 80%; alcool etilic și alte distilate denaturate, de orice concentrație	95	90	80	70	50	40	
2208 20 12	- Alcool etilic nedenumit cu titru alcoolic volumic mai mic de 80% vol; distilate, lichioruri și alte băuturi spirtoase:							
2208 20 14	- Distilat de vin sau de tescovină de struguri:							
2208 20 26	- Prezentate în recipiente cu un conținut de maximum 2 litri:							
2208 20 27	---							
2208 20 29	---							
2208 20 40	---							
2208 20 62	- Altele:							
2208 20 64	---							
2208 20 86	---							
2208 20 12	- --- Coniac	90	80	70	60	40	0	
2208 20 14	- --- Armaniac	90	80	70	60	40	0	
2208 20 26	- --- Grappa	90	80	70	60	40	0	
2208 20 27	- --- Brandy de Ierez	90	80	70	60	40	0	
2208 20 29	- --- Altele	90	80	70	60	40	0	
2208 20 40	- --- Altele, prezentate în recipiente de peste 2 litri:							
2208 20 62	---							
2208 20 64	---							
2208 20 86	---							
2208 20 12	- --- Coniac	85	70	65	40	20	0	
2208 20 14	- --- Armaniac	90	80	70	60	40	0	
2208 20 26	- --- Grappa	90	80	70	60	40	0	
2208 20 27	- --- Brandy de Ierez	90	80	70	60	40	0	
2208 20 29	- --- Altele	90	80	70	60	40	0	
2208 20 40	- --- Altele, prezentate în recipiente de peste 2 litri:							
2208 20 62	---							
2208 20 64	---							
2208 20 86	---							
2208 20 12	- --- Coniac	80	70	50	30	10	0	
2208 20 14	- --- Armaniac	90	80	70	60	40	0	
2208 20 26	- --- Grappa	90	80	70	60	40	0	

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în % din MFN)						2013 și anii următori
		2008	2009	2010	2011	2012	2013 și anii următori	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
1905 32 91	--- Sărate, umplute sau neumplute	90	80	70	60	40	0	
1905 32 99	--- Altele	90	80	70	60	40	0	
1905 40	- Pesmeț, pâine prăjită și produse similare prăjite	90	70	50	30	10	0	
1905 90	- Altele:							
1905 90 10	-- Azimă (mazoth)	90	70	50	30	10	0	
1905 90 20	-- Hostii, casete goale de tipul celor utilizate pentru medicamente, prescuri, paste uscate de făină, de amidon sau de fecule în foi și produse similare	90	70	50	30	10	0	
1905 90 30	- Altele:							
1905 90 30	--- Pâine, la care nu s-a adăugat miere, ouă, brânză sau fructe și care are un conținut de zahăr în materia uscată de maximum 5% din greutate și grăsimi în materia uscată de maximum 5% din greutate	90	70	50	30	10	0	
1905 90 45	--- Biscuiți	90	80	70	60	40	0	
1905 90 55	--- Produse extrudate sau expandate, sărate sau aromatizate	90	70	50	30	10	0	
1905 90 60	- Altele:							
1905 90 60	--- La care s-a adăugat îndulcitori	85	70	50	40	20	0	
1905 90 90	--- Altele	90	70	50	30	10	0	
2001	Legume, fructe și alte părți comestibile de plante, preparate sau conservate în oțet sau acid acetic:							
2001 90	- Altele:							
2001 90 30	-- Porumb dulce ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )	80	70	50	30	10	0	
2001 90 40	-- Ignami, batate și părți comestibile similare de plante cu un conținut de amidon sau fecule de minimum 5% din greutate	0	0	0	0	0	0	
2001 90 60	- Miez (înimă) de palmier	0	0	0	0	0	0	
2004	Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, congelate, altele decât produsele de la poziția 2006							
2004 10	- Cartofi:							
2004 10 91	--- Altele							
2004 90	--- Sub formă de făină, grîș sau fulgi	0	0	0	0	0	0	
2004 90 10	- Alte legume și amestecuri de legume:							
2005	- Porumb dulce ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )	90	70	50	30	10	0	
2005 20	Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelate, altele decât produsele de la poziția 2006							
2005 20 10	- Cartofi:							
2005 20 10	-- Sub formă de făină, grîș sau fulgi	0	0	0	0	0	0	
2005 80 00	- Porumb dulce ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )	80	70	50	30	10	0	

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în % din MFN)						2013 și anii următori
		2008	2009	2010	2011	2012	2013 și anii următori	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
2008	Fructe și alte părți comestibile de plante, altfel preparate sau conservate, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori sau de alcool, nedenumite și necuprinse în altă parte:							
2008 11	- Fructe cu coajă, arahide și alte semințe, chiar amestecate între ele:							
2008 11 10	-- Arahide:	0	0	0	0	0	0	
	-- Unt de arahide							
	- Altele, inclusiv amestecurile, cu excepția celor de la poziția 2008 19:							
2008 91 00	-- Miez (înimă) de palmier	0	0	0	0	0	0	
2008 99	- Altele:							
	--- La care nu s-a adăugat alcool:							
	--- La care nu s-a adăugat zahăr:							
2008 99 85	----- Porumb, cu excepția porumbului dulce ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )	80	70	50	30	10	0	
2008 99 91	----- Ignami, batate și părți similare comestibile de plante cu un conținut de amidon sau fecule de minimum 5% din greutate	0	0	0	0	0	0	
2101	Extracte, esențe și concentrate de cafea, ceai sau de maté și preparate pe bază de aceste produse sau pe bază de cafea, ceai sau maté; cicoare prăjită și alți îndulcitori prăjiți de cafea și extractele, esențele și concentratele lor							
2102	Drojii (active sau inactive); alte microorganisme monocelulare moarte (cu excepția vaccinurilor de la poziția 3002); praf de copt preparat:							
2102 10	- Drojii active:							
2102 10 10	-- Drojii inactive:	80	70	60	40	10	0	
	--- Drojii de panificație:							
2102 10 31	-- Uscate	90	70	60	40	10	0	
2102 10 39	--- Altele	90	70	60	0	0	0	
2102 10 90	- Altele	90	70	50	30	10	0	
2102 20	- Drojii inactive; alte microorganisme monocelulare moarte	0	0	0	0	0	0	
2102 30 00	- Praf de copt preparat	80	70	50	30	10	0	

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în % din MFN)					
		2008	2009	2010	2011	2012	2013 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1901 20 00	- Arme securi și aluturi pentru prepararea produselor de brutărie de la poziția 1905	90	75	60	45	30	0
1901 90	- Altele:						
	- Extracte de malț:						
1901 90 11	- - Cu un conținut de extract uscat de minimum 90% din greutate	90	75	60	45	30	0
1901 90 19	- - Altele	90	75	60	45	30	0
	- Altele:						
1901 90 91	- - Care nu conțin grăsimi provenite din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule sau care conțin, în greutate, sub 1,5% grăsimi provenite din lapte, sub 5% zaharoză (inclusiv zahăr înverit) sau izoglucoză, sub 5% glucoză, amidon sau fecule, excluzând preparatele alimentare sub formă de pudră de la pozițiile de la 0401 până la 0404	90	75	60	45	20	0
1901 90 99	- - Altele	85	70	65	40	20	0
1902	- Paste alimentare, chiar fierte sau umplute (cu carne sau alte substanțe) sau chiar altfel preparate, cum ar fi spaghetti, macaroane, fidele, lasane, gnocci, ravioli, cannelloni, cuscus, chiar preparat:						
	- Paste alimentare nefierte, neumplute și nici altfel preparate:						
1902 11 00	- - Care conțin ouă	95	90	80	60	50	0
1902 19	- - Altele:						
1902 19 10	- - - Care nu conțin făină sau grâu comun	85	70	65	40	20	0
1902 19 90	- - - Altele	90	75	60	45	30	0
1902 20	- Paste alimentare umplute (chiar fierte sau altfel preparate):						
	- Altele:						
1902 20 91	- - Fierțe	90	75	60	45	30	0
1902 20 99	- - Altele	90	75	60	45	30	0
1902 30	- Alte paste alimentare	90	75	60	45	30	0
1902 40	- Cuscus	0	0	0	0	0	0
1903 00 00	- Tapioca și înlocuitorii săi preparați din fecule, sub formă de fulgi, granule, boboșe, criblură sau alte forme similare	0	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în % din MFN)					
		2008	2009	2010	2011	2012	2013 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1904	- Produse pe bază de cereale obținute prin expandare sau prăjire (de exemplu corn flakes); cereale (altfel decât porumbul), sub formă de boabe sau sub formă de fulgi ori alte grăunțe preparate (cu excepția făinii, crupelor și a grăunțelor), preferate sau altfel preparate, nedenumite și necuprinse în altă parte:						
1904 10	- Produse pe bază de cereale obținute prin expandare sau prăjire:						
1904 10 10	- - Pe bază de porumb	90	70	50	30	10	0
1904 10 30	- - Pe bază de orez	0	0	0	0	0	0
1904 10 90	- - Altele:	90	70	50	30	10	0
1904 20	- Preparare alimentare obținute din fulgi de cereale neprăjiți sau din amestecuri de fulgi de cereale neprăjiți și din fulgi de cereale prăjiți sau de cereale expandate	90	70	50	30	10	0
1904 30 00	- Grâu numit <i>bulgur</i>	90	70	50	30	10	0
1904 90	- Altele	90	70	50	30	10	0
1905	- Produse de brutărie, de patiserie și biscuiți, chiar cu adăos de cacao, hosiți, cașete goale de tipul celor utilizate pentru medicamente, prescurt, paste uscate din făină, din amidon sau din fecule în foi și produse similare:						
1905 10 00	- - Pâine crocantă denumită „knäckebrod”	90	70	50	30	10	0
1905 20	- - Turta dulce:						
1905 20 10	- - - Cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr înverit) calculat în zaharoză), sub 30% din greutate	0	0	0	0	0	0
1905 20 30	- - - Cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr înverit) calculat în zaharoză), de minimum 30%, dar sub 50% din greutate	0	0	0	0	0	0
1905 20 90	- - - Cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr înverit) calculat în zaharoză), de minimum 50% din greutate	90	70	50	30	10	0
	- Biscuiți la care s-au adăugat îndulcitori; vafe și alveole:						
1905 31	- Biscuiți la care s-au adăugat îndulcitori	90	80	70	60	40	0
1905 32	- Vafe și alveole:						
1905 32 05	- - Cu un conținut de apă de peste 10% din greutate	90	80	70	60	40	0
	- - Altele						
	- - Acoperiți sau glasați complet sau parțial cu ciocolată sau cu alte preparate care conțin cacao:						
1905 32 11	- - - În ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 85g	85	70	50	40	20	0
1905 32 19	- - - Altele	90	80	70	60	40	0
	- - - Altele:						



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în % din MFN)					
		2008	2009	2010	2011	2012	2013 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1704 90 30	-- Preparare numite „ciocolată albă”	75	50	25	0	0	0
1704 90 51	-- Altele:	0	0	0	0	0	0
1704 90 55	--- Paste, inclusiv marșipan, în ambalaje directe cu un conținut net de minimum 1 kg	80	60	40	20	10	0
1704 90 61	--- Pastile pentru gât și dropsuri contra tusei	80	60	40	20	10	0
1704 90 65	--- Drajeuri și dulciuri similare drajeficate	80	60	40	20	10	0
1704 90 71	--- Altele:	80	60	40	20	10	0
1704 90 75	--- Gume și jeleuri, inclusiv paste de fructe, sub formă de dulciuri	80	60	40	20	10	0
1704 90 81	--- Bombeane de zahăr ars, umplute sau nu	80	60	40	20	10	0
1704 90 99	--- Bombeane, caramelle și altele	80	60	40	20	10	0
1803 10 00	--- Altele:	80	60	40	20	10	0
1803 20 00	Obținute prin compresie	90	80	70	60	50	40
1804 00 00	--- Altele	0	0	0	0	0	0
1805 00 00	Pastă de cacao, chiar degresată:	0	0	0	0	0	0
1806 10 15	- Nedegresată	0	0	0	0	0	0
1806 10 20	- Degresată total sau parțial	0	0	0	0	0	0
1806 10 30	Unt, grăsime și ulei de cacao	90	80	70	60	40	0
1806 10 40	Pudră de cacao, fără adăos de zahăr sau de alți îndulcitori	90	80	70	60	40	0
1806 10 50	Ciocolată și alte preparate alimentare care conțin cacao:	90	80	70	60	40	0
1806 10 60	--- Pudră de cacao, cu adăos de zahăr sau alți îndulcitori:	90	80	70	60	40	0
1806 10 70	--- Care nu conține zaharoză sau conține zaharoză sub 5% din greutate (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau izoglucoză calculată în zaharoză	90	80	70	60	40	0
1806 10 80	--- Cu un conținut de zaharoză de minimum 5%, dar sub 65% din greutate (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau izoglucoză calculată în zaharoză	90	80	70	60	40	0
1806 10 90	--- Cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau izoglucoză calculată în zaharoză, de minimum 65%, dar sub 80% din greutate	90	80	70	60	40	0
1806 20	--- Cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau izoglucoză calculată în zaharoză de minimum 80% din greutate	90	80	70	60	40	0
1806 20 10	Alte preparate prezentate fie sub formă de blocuri sau bare în greutate de peste 2 kg, fie sub formă de lichid, de pastă, de pudră, de granule sau forme similare, ambalate în recipiente sau ambalaje directe cu un conținut de peste 2 kg:	90	70	50	40	20	0
1806 20 10	--- Cu un conținut de unt de cacao de minimum 31% din greutate sau cu un conținut de unt de cacao și grăsimi din lapte de minimum 31% din greutate	90	70	50	40	20	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în % din MFN)					
		2008	2009	2010	2011	2012	2013 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1806 20 30	-- Cu un conținut de unt de cacao și grăsimi din lapte de minimum 25% din greutate și sub 31% din greutate	90	70	50	40	20	0
1806 20 50	-- Altele:	90	70	50	40	20	0
1806 20 70	--- Cu un conținut de unt de cacao de minimum 18% din greutate	90	70	50	40	20	0
1806 20 80	--- Preparare numite „ciocolată cu lapte sfărâmată”	90	80	70	60	40	0
1806 20 80	--- Glazură de cacao	90	80	70	60	40	0
1806 20 95	--- Altele	90	80	70	60	40	0
1806 31 00	Altele, prezentate sub formă de tablete, bare sau batoane:	85	70	50	40	20	0
1806 32	--- Umplute	85	70	50	40	20	0
1806 90	--- Neumplute	85	70	50	40	20	0
1806 90 11	Altele:	90	80	70	60	40	0
1806 90 11	--- Ciocolată și produse din ciocolată:	90	80	70	60	40	0
1806 90 19	--- Bombeane de ciocolată (praline), umplute sau nu:	90	80	70	60	40	0
1806 90 31	--- Care conțin alcool	90	80	70	60	40	0
1806 90 39	--- Altele	90	80	70	60	40	0
1806 90 50	--- Altele:	85	70	65	40	20	0
1806 90 60	--- Umplute	90	80	70	60	40	0
1806 90 70	--- Neumplute	90	80	70	60	40	0
1806 90 90	--- Dulciuri și înlocuitori ai acestora, fabricate din înlocuitori ai zahărului și care conțin cacao	90	80	70	60	40	0
1901	--- Pastă pentru țigine care conține cacao	85	70	65	40	20	0
1901	--- Preparare conținând cacao, pentru băuturi	90	80	70	60	40	0
1901	--- Altele	90	80	70	60	40	0
1901	--- Extracte de malț; preparate alimentare din făină, crupe, grâu, amidon, feculă sau extracte de malț, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 40% din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate alimentare din produsele de la pozițiile 0401 până la 0404, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție sub 5% din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte:	0	0	0	0	0	0
1901 10 00	--- Preparare pentru alimentația copiilor, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul	0	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în % din MFN)						2013 și anii următori
		2008	2009	2010	2011	2012		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
1401	Materii vegetale de tipul celor folosite în principal în industria împeliturilor (de exemplu, bambus, ramuri de palmier, papură, trestie, stuf, răchită, raie, paie de cereale curățate, albite sau vopsite, coji de tei)	0	0	0	0	0	0	
1404	Produse vegetale, nedenumite și necuprinse în altă parte	0	0	0	0	0	0	
1505 00	Grăsimi de usuc și grăsimi derivate din acestea, inclusiv lanolină	0	0	0	0	0	0	
1506 00 00	Alte grăsimi și uleiuri animale și fracțiunile lor, chiar rafinate, dar nemodificate chimic	0	0	0	0	0	0	
1515	Alte grăsimi și uleiuri animale (inclusiv ulei de jojoba) și fracțiunile lor, stabilizate, chiar rafinate, dar nemodificate chimic							
1515 90	- Altele:							
1515 90 11	- - Ulei de tung, uleiuri de jojoba și uleiuri de oiticica; ceară de myrica și ceară de Japonia; fracțiunile acestora	0	0	0	0	0	0	
ex1515 90 11	- - Uleiuri de jojoba și uleiuri de oiticica; ceară de myrica și ceară de Japonia; fracțiunile acestora	0	0	0	0	0	0	
1516	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și fracțiunile lor, hidrogenate parțial sau total, interesterificate, reesterificate sau elaidinizate, chiar rafinate, dar nepeletricate altfel:							
1516 20	- Grăsimi și uleiuri vegetale și fracțiunile lor:							
1516 20 10	- - Ulei de trâm hidrogenat, numit „ceară opal”	0	0	0	0	0	0	
1517	Margarină, amestecuri sau preparate alimentare din grăsimi sau din uleiuri animale sau vegetale sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri cuprinse în prezentul capitol, altele decât grăsimile și uleiurile alimentare și fracțiunile lor de la poziția 1516:							
1517 10	- Margarină, cu excepția margarinei lichide:							
1517 10 10	- - Cu un conținut de grăsimi din lapte de peste 10%, dar de maximum 15% din greutate	90	80	70	60	50	40	
1517 90	- Altele:							
1517 90 10	- - Cu un conținut de grăsimi din lapte de peste 10%, dar de maximum 15% din greutate	90	75	55	35	15	0	
1517 90 93	- - Altele:							
	- - Amestecuri sau preparate culinare de tipul celor utilizate pentru a ușura scoaterea preparatelor din forme	90	75	60	45	30	0	

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în % din MFN)						2013 și anii următori
		2008	2009	2010	2011	2012		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
1518 00	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și fracțiunile acestora, fierțe, oxidate, uscate, sulfurate, sulfatate, polimerizate prin căldură în vacuum sau gaz inert sau altfel modificate chimic, cu excepția celor de la poziția 1516; amestecuri sau preparate nealimentare din grăsimi sau uleiuri animale sau vegetale sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri cuprinse în prezentul capitol, nedenumite și necuprinse în altă parte:							
1518 00 10	- Linxoin	0	0	0	0	0	0	
	- Altele:							
1518 00 91	- - Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și fracțiunile lor, fierțe, oxidate, deshidratate, sulfurate, sulfatate, polimerizate prin căldură în vacuum sau gaz inert sau altfel modificate chimic, cu excepția celor de la poziția 1516	0	0	0	0	0	0	
1518 00 95	- - Altele:							
	- - Amestecuri și preparate nealimentare din grăsimi și uleiuri animale sau din grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și din fracțiunile lor	0	0	0	0	0	0	
1518 00 99	- - - Altele	0	0	0	0	0	0	
1520 00 00	Glicerină brută, ape și leșii de glicerină	0	0	0	0	0	0	
1521	Ceără vegetală (alta decât trigliceridele), ceară de albine sau de alte insecte și spermanle, chiar rafinată sau colorată	0	0	0	0	0	0	
1522 00	Degras; reziduuri provenite din tratarea grăsimilor sau a cerii animale sau vegetale:							
1522 00 10	- Degras	0	0	0	0	0	0	
1702	Alte zaharuri, inclusiv lactoză, maltoză, glucoză și fructoză (levuloză) chimic pure, în stare solidă; siropuri de zahăr fără ados de substanțe aromatizante sau de coloranți; inoculitori de miere, chiar amestecați cu miere naturală; zaharuri și meise caramelizate:							
1702 50 00	- Fructoză chimic pură	0	0	0	0	0	0	
1702 90	- Altele, inclusiv zahăr invertit și alte zaharuri și amestecuri de sirop de zahăr cu un conținut de fructoză de 50% din greutate, în stare uscată:							
1702 90 10	- - Maltoză chimic pură	0	0	0	0	0	0	
1704	Produse zaharose (inclusiv ciocolată albă) care nu conțin cacao:							
1704 10	- Gumă de mestecat (chewing gum), chiar ghasată cu zahăr	80	60	40	20	10	0	
1704 90	- Altele:							
1704 90 10	- - Extracte de lemn dulce care conțin zaharoză peste 10% din greutate, dar care nu conțin alte substanțe adăugate	0	0	0	0	0	0	





Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în % din MFN)					2013 și anii următori
		2008	2009	2010	2011	2012	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0511 99 85	- - - Păr de cal și deșeuuri din păr de cal, aranjat sau nu în straturi, cu sau fără suport	0	0	0	0	0	0
0710	Legume congelate, nefierțe sau fierțe în apă sau în abur:						
0710 40 00	- Porumb dulce	90	80	70	60	40	30
0711	Legume conservate provizoriu (de exemplu cu gaz sulfuros sau în sare, în apă sulfurată sau în alte soluții care asigură provizoriu conservarea lor), dar impropriei consumului alimentar în această stare:						
0711 90	- altele legume; amestecuri de legume:						
0711 90 30	- - - Legume:						
0903 00 00	- - - Porumb dulce	75	55	35	25	10	0
1212	Mazăre	0	0	0	0	0	0
1212 20 00	Roșcove, alge, sfeclă de zahăr și trestie de zahăr, proaspete, refrigerate, congelate sau uscate, chiar pulverizate; sămuri și miez de sămuri de fructe și altele produse vegetale (inclusiv rădăcini de citrice nepărijite din varietatea <i>Cichorium intybus sativum</i> ), destinate în principal alimentației umane, nedenumite și necuprinse în altă parte:						
1302	Alge	0	0	0	0	0	0
1302 12 00	Seve și extracte vegetale; substanțe pectice, pectinați și pectați; agar-agar și altele mucilagi și agenți de mărire a vâscozității, derivate din produse vegetale, chiar modificate:						
1302 12 00	- - - Seve și extracte vegetale:						
1302 12 00	- - - Din lemn-dulce	0	0	0	0	0	0
1302 13 00	- - - Din hamei	0	0	0	0	0	0
1302 19	- - Altele:						
1302 19 80	- - - Altele	0	0	0	0	0	0
1302 20	- Substanțe pectice, pectinați și pectați	0	0	0	0	0	0
1302 20 00	- - - Mucilagi și agenți de mărire a vâscozității, derivați din produse vegetale, chiar modificați:						
1302 31 00	- - - Agar-agar	0	0	0	0	0	0
1302 32	- - - Mucilagi și agenți de mărire a vâscozității proveniți din roșcove, din boabe de roșcove sau din semințe de guar, chiar modificați:						
1302 32 10	- - - - Din roșcove sau din boabe de roșcove	0	0	0	0	0	0



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în % din MFN)					2013 și anii următori
		2008	2009	2010	2011	2012	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0405 20 30	- - Cu un conținut de grăsimi de peste 60%, dar de maximum 75% din greutate	90	80	70	60	50	40
0501 00 00	Păr uman, brut, chiar spălat sau degresat; deșeuuri de păr uman	0	0	0	0	0	0
0502	Păr de porc sau de mistreț; păr de bursuc și alte tipuri de păr pentru perii și articole similare; deșeuuri din aceste tipuri de păr	0	0	0	0	0	0
0505	Piei de păsări și alte părți de păsări, acoperite cu penă, fulgi, ori puf, penne și părți de penne (cu marginile fasonate sau nu), puf, brute sau simplu curățate, dezinfectate sau tratate în vederea conservării lor; pulbere și deșeuuri de penne sau de părți de penne	0	0	0	0	0	0
0506	Oase și coame brute, degresate, prelucrate sumar (dar nedecupate în forme), tratate cu acid sau degelatinate; pulbere și deșeuuri din acestea	0	0	0	0	0	0
0507	Fildes, carapace de broască țestoasă, fanoane - inclusiv filamentele de fanoane - de balenă și de alte mamifere marine, coame, ramuri de coarne de cerb, copite, unghii, gheare și ciocuri, brute sau prelucrate sumar, dar nedecupate în forme; pulbere și deșeuuri din acestea	0	0	0	0	0	0
0508 00 00	Corali și similare, brute sau prelucrate sumar, dar neprelucrate altfel; cochilii și carapace de moluște, de crustacee sau de echinoderme și oase de sepii, brute sau prelucrate sumar, dar nedecupate în forme, pulbere și deșeuuri din acestea	0	0	0	0	0	0
0510 00 00	Chihlimbar cenușiu, castoreum, zibetă, mosc; cantaride; bilă, chiar uscată; glande și alte substanțe de origine animală folosite la prepararea produselor farmaceutice, proaspete, refrigerate, congelate sau altfel conservate provizoriu	0	0	0	0	0	0
0511	Produse de origine animală, nedenumite și necuprinse în altă parte; animale moarte de la capitelele 1 sau 3, impropriei alimentației umane:						
0511 99	- Altele:						
0511 99 31	- - - Bureți naturali de origine animală:						
0511 99 39	- - - - În stare brută	0	0	0	0	0	0
0511 99 85	- - - - Altele	0	0	0	0	0	0

**ANEXA II LA PROTOCOLUL I**

**TAXELE VAMALE APLICABILE LA IMPORTUL ÎN  
SERBIA DE PRODUSE ORIGINARE DIN COMUNITATE**

(imediat sau treptat)

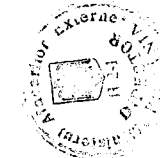
Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în % din MFN)						
		2008	2009	2010	2011	2012	2013 și anii urmtori	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
0403	Lapte acru, lapte și smântână covășite, iaurt, cheif și alte sortimente de lapte și smântână fermentate sau acrice, chiar concentrate sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori sau aromatizate sau cu adaos de fructe sau cacao:							
0403 10	- Iaurt:							
	- Aromatizat sau cu adaos de fructe, fructe în coajă sau cacao:							
	- Pudră, granule sau alte forme solide, cu un conținut de grăsimi provenind din lapte:							
0403 10 51	- De maximum 1,5% din greutate	90	70	60	50	30	0	
0403 10 53	- Peste 1,5%, dar maximum 27% din greutate	90	70	60	50	30	0	
0403 10 59	- Peste 27% din greutate	90	70	60	50	30	0	
	- Altele, cu un conținut de grăsimi provenind din lapte:							
0403 10 91	- De maximum 3% din greutate	90	70	60	50	30	0	
0403 10 93	- Peste 3%, dar maximum 6% din greutate	90	70	60	50	30	0	
0403 10 99	- Peste 6% din greutate	90	70	60	50	30	0	
0403 90	- Altele:							
	- Aromatizate sau cu adaos de fructe, fructe în coajă sau cacao:							
	- Pudră, granule sau alte forme solide, cu un conținut de grăsimi provenind din lapte:							
0403 90 71	- De maximum 1,5% din greutate	90	80	70	60	50	40	
0403 90 73	- Peste 1,5%, dar maximum 27% din greutate	90	80	70	60	50	40	
0403 90 79	- Peste 27% din greutate	90	80	70	60	50	40	
	- Altele, cu un conținut de grăsimi provenind din lapte:							
0403 90 91	- De maximum 3% din greutate	90	80	70	60	50	40	
0403 90 93	- Peste 3%, dar maximum 6% din greutate	90	80	70	60	50	40	
0403 90 99	- Peste 6% din greutate	90	80	70	60	50	40	
0405	Unt și alte grăsimi și uleiuri provenind din lapte; pasă din lapte pentru tartine:							
0405 20	- Pasă din lapte pentru tartine:							
0405 20 10	- Cu un conținut de grăsimi de peste 39%, dar de maximum 60% din greutate	90	80	70	60	50	40	

Codul NC	Denumirea mărfurilor
(1)	(2)
3302 10	- De tipul celor utilizate în industria alimentară sau a băuturilor
	- De tipul celor utilizate în industria băuturilor:
3302 10 10	- Preparare conținând toți agenții aromatizanți care caracterizează o băutură:
	- Având o concentrație de alcool de peste 0,5% vol
	- Altele:
3302 10 21	- Căre nu conțin grăsimi provenite din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule sau care conțin, în greutate, sub 1,5% grăsimi provenite din lapte, sub 5% zaharoză sau izoglucoză, sub 5% glucoză sau amidon sau fecule
	- Altele
3302 10 29	- Cazeină, cazeinați și alți derivați ai cazeinei; cleiuri de cazeină:
3501	- Cazeină
3501 10	- Altele:
3501 90	- Altele
3501 90 90	- Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate (de exemplu, amidonuri și fecule pregătite sau esterificate); adeziivi pe bază de amidon sau fecule, de dextrine sau pe bază de alte tipuri de amidon sau fecule modificate:
3505 10	- Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate:
3505 10 10	- Dextrine
	- Alte amidonuri și fecule modificate:
3505 10 90	- Cleiuri
3505 20	- Cleiuri
3809	- Agenți de apăsare sau de finisare, accelerații de vopșire sau de fixare a substanțelor colorante și alte produse și preparate (de exemplu, produse pentru scrubit și preparate pentru mordanșare), de tipul celor utilizate în industria textilă, a hârtiei, a pielăriei sau în industriile similare, nedenumite și necuprinse în alta parte:
	- Pe bază de substanțe amilacee
3809 10	- Azizi grași monocarboxilici industriali; uleiuri acide de rafinare; alcoolii grași industriali
3823	- Lianți preparați pentru țipare sau miezuri de turtitoare; produse chimice și preparate ale industriei chimice sau ale industriei conexe (inclusiv cele conștând în amestecuri de produse naturale), nedenumite și necuprinse în alta parte:
3824	- Sorbitori, alții decât cei de la subpoziția 2905 44



Codul NC (1)	Denumirea mărfurilor (2)
1902	Paste alimentare, chiar fierte sau umplute (cu carne sau alte substanțe) sau chiar altfel preparate, cum ar fi spaghetti, macarone, fidele, lasane, gnocchi, ravioli, caneloni, cuscus, chinar preparat.
1902 11 00	- Paste alimentare nefierate, neumplute și nici altfel preparate.
1902 19	-- Căre conțin ouă
1902 20	-- Altele
1902 20 91	- Paste alimentare umplute (chiar fierte sau altfel preparate):
1902 20 99	-- Altele
1902 30	-- Altele
1902 40	- Alte paste alimentare:
1903 00 00	- Căuseux:
1903 00 00	- Tapoca și înlocuitorii săi preparați din fecule, sub formă de fulgi, granule, boboie, cribrură sau alte forme similare.
1904	Produse pe bază de cereale obținute prin expandare sau prăjire (de exemplu, corn flakes); cereale (altfel decât porumbul), sub formă de boabe sau sub formă de fulgi ori alte grăunțe preparate (cu excepția făinii, crupelor și a grăunțelor), prefierate sau altfel preparate, nedenumite și necuprinse în altă parte.
1905	Produse de brutărie, de patiserie și biscuiți, chiar cu adăos de cacao; hosiți, cașete goale de tipul celor utilizate pentru medicamente, presouri, paste uscate din făină, din amidon sau din fecule în foi și produse similare:
2001	Legume, fructe și alte părți comestibile de plante, preparate sau conservate în oțet sau acid acetic:
2001 90	-- Altele:
2001 90 30	-- Porumb dulce ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )
2001 90 40	-- Ignami, batate și părți comestibile similare de plante cu un conținut de amidon sau fecule de minimum 5% din greutate
2001 90 60	-- Miez de palmier
2004	Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, congelate, altele decât produsele de la poziția 2006
2004 10	- Cartofi:
2004 10 91	-- Altele
2004 90	-- Sub formă de făină, gris sau fulgi
2004 90 10	- Alte legume și amestecuri de legume:
2005	-- Porumb dulce ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )
2005 20	Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelate, altele decât produsele de la poziția 2006:
2005 20 10	- Cartofi:
2005 20 10	-- Sub formă de făină, gris sau fulgi
2005 80 00	- Porumb dulce ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )
2008	Fructe și alte părți comestibile de plante, altfel preparate sau conservate, cu sau fără adăos de zahăr sau de alți îndulcitori sau de alcool, nedenumite și necuprinse în altă parte:
2008 11	- Fructe cu coajă, arahide și alte semințe, chiar amestecate între ele:
2008 11 10	-- Arahide:
2008 91 00	--- Urt de arahide
2008 99	- Altele, inclusiv amestecurile, cu excepția celor de la poziția 2008 19:
2008 99 10	-- Miez (înmă) de palmier
2008 99 20	-- Altele:
2008 99 30	--- La care nu s-a adăugat alcool:
2008 99 40	--- La care nu s-a adăugat zahăr:

Codul NC (1)	Denumirea mărfurilor (2)
2008 99 85	----- Porumb, cu excepția porumbului dulce ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )
2008 99 91	----- Ignami, batate și părți similare comestibile de plante cu un conținut de amidon sau fecule de minimum 5% din greutate
2101	Extracțe, esențe și concentrate de cafea, ceai sau de maté și preparate pe bază de aceste produse sau pe bază de cafea, ceai sau maté; citorare prăjite și alți înlocuitori prăjiți de cafea și extractele, esențele și concentratele lor
2102	Drojii (active sau inactive); alte microorganisme monocelulare moarte (cu excepția vaccinurilor de la poziția 3002); praf de copt preparat
2103	Sosuri preparate și preparate pentru sosuri; condimente și produse de asezonare, amestecate; făină de muștar și muștar preparat
2104	Preparate pentru supe, ciorbe sau supe cremă; supe, ciorbe sau supe cremă preparate; preparate alimentare compuse omogenizate
2105 00	Înghețate și alte produse similare sub formă înghețată, comestibile, cu sau fără cacao
2106	Preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte:
2106 10	- Concentrate de proteine și substanțe proteice texturate
2106 90	- Altele:
2106 90 20	-- Preparate alcoolice compuse, altele decât cele pe bază de substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate pentru fabricarea băuturilor
2106 90 92	-- Altele:
2106 90 98	--- Care nu conțin grăsimi din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule, sau conțin sub 1,5% grăsimi din lapte, sub 5% zaharoză sau izoglucoză, sub 5% glucoză, amidon sau fecule
2201	--- Altele
2202	Ape, inclusiv apele minerale naturale sau artificiale și ape gazeificate, care nu conțin zahăr sau alți îndulcitori și nici aromatizanți; gheață și zăpadă
2202	Ape, inclusiv ape minerale și ape gazeificate, cu adăos de zahăr sau alți îndulcitori sau aromatizate și alte băuturi nealcoolice, excluzând sucurile de fructe sau de legume de la poziția 2009
2203 00	Bere fabricată din malț
2205	Vermururi și alte vinuri din struguri proaspeți, aromatizate cu plante sau substanțe aromatice
2207	Alcool etilic nedensaturat cu titru alcoolic volumic de minimum 80% vol; alcool etilic și alte distilate dematurate, de orice concentrație
2208	Alcool etilic nedensaturat cu titru alcoolic volumic mai mic de 80% vol; distilate, lichioruri și alte băuturi spiritose
2402	Țigări de foi (inclusiv cele cu capete tăiate), trabucuri și țigarete, din tutun sau din înlocuitorii de tutun
2403	Alte tutunuri și înlocuitorii de tutun prelucrate; tutunuri „omogenizate” sau „reconstituite”; extracte și esențe de tutun
2905	Alcooli aciclici și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați:
2905 43 00	- Alți polialcooli:
2905 44	-- Manitol
2905 45 00	-- D-glucitol (sorbitol)
3301	-- Glicerol
3301	Uleiuri esențiale (deterpenizate sau nu), inclusiv cele așa-zise „concrete” sau „absoluite”; rezinoide; oleorășini de extracție; soluții concentrate de uleiuri esențiale în grăsimi. În uleiuri stabilizate, în care sau în substanțe similare, obținute prin extracție din flori sau macerare; subproduse terpenice ale deterpenării uleiurilor esențiale; ape distilate aromatice și soluții apoase de uleiuri esențiale:
3301 90	- Altele
3302	Amestecuri de substanțe odoriferante și amestecuri (inclusiv soluțiile alcoolice) pe baza unei sau a mai multor substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate ca materii prime pentru industrie; alte preparate pe bază de substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate pentru fabricarea băuturilor:



Codul NC	Denumirea mărfurilor
0507	(1) Filete, carapace de broască țestoasă, fânzoare - inclusiv filamentele de fânzoare - de boala și de alte manifere marine, coarne, ramuri de coarne de cerb, copile, unghii, gheare și ciocuri, brute sau prelucrate sumar, dar nedecupate în forme; pulbere și deșeurii din acestea
0508 00 00	Cozai și similare, brute sau prelucrate sumar, dar neprelucrate altfel; cochilii și carapace de moluște, de crustacee sau de echinoderme și oase de sepii, brute sau prelucrate sumar, dar nedecupate în forme, pulbere și deșeurii din acestea
0510 00 00	Chitlînțar cenușiu, castoreum, zibetă, mosc, cantaridă, bilă, chiar uscată, glande și albe substanțe de origine animală folosite la prepararea produselor farmaceutice, proaspete, refrigerate, congelate sau altfel conservate provizoriu
0511	Produse animalele nedenumite sau necuprinse altundeva, animale moarte de la capitolul 1 sau 3, improprii pentru consum uman.
0511 99	- Altele: - - Altele: - - - Bureți naturali de origine animală: - - - - In stare brută - - - - Altele - - - - - Păr de cal și deșeurii din păr de cal, aranjat sau nu în straturi, cu sau fără suport
0511 99 31	- - - - - Păr de cal și deșeurii din păr de cal, aranjat sau nu în straturi, cu sau fără suport
0511 99 39	- - - - - Altele
0511 99 85	- - - - - Altele
ex 0511 99 85	- - - - - Păr de cal și deșeurii din păr de cal, aranjat sau nu în straturi, cu sau fără suport
0710	Legume congelate, nefierse sau fierse în apă sau în abur: - Porumb dulce
0710 40 00	Legume conservate provizoriu (de exemplu, cu gaz sulfurat sau în sare, în apă sulfurată sau în alte soluții care asigură provizoriu conservarea lor), dar improprii consumului alimentar în această stare:
0711	- Altele: - - Altele: - - - Legume: - - - - Altele: - - - - - Altele: - - - - - Legume: - - - - - Porumb dulce
0711 90	- Altele: - - Altele: - - - Legume: - - - - Altele: - - - - - Altele: - - - - - Legume: - - - - - Porumb dulce
0711 90 30	- - - - - Altele: - - - - - Legume: - - - - - Porumb dulce
0903 00 00	Mate
1212	Roșcove, aige, sfeclă de zahăr și trestie de zahăr, proaspete, refrigerate, congelate sau uscate, chiar pulvertizate, sămburii și miez de sămburii de fructe și alte produse vegetale (inclusiv rădăcinii de cicoare nepășite din varietatea <i>Cichorium intybus sativum</i> ), destinate în principal alimentării umane, nedenumite și necuprinse în altă parte: - Alge
1212 20 00	- Alge
1302	Seve și extracte vegetale; substanțe pectice, pectinați și pectolați, agar-agar și alte mucilași și agenții de mărare a vâscozității, derivate din produse vegetale, chiar modificate: - Seve și extracte vegetale:
1302 12 00	- Seve și extracte vegetale:
1302 13 00	- - Din lemn-dulce
1302 19 80	- - Din lemn-dulce
1302 19 80	- - Altele: - - - Altele
1302 20	- Substanțe pectice, pectinați și pectolați: - Mucilași și agenți de mărare a vâscozității, derivați din produse vegetale, chiar modificați: - - Agar-agar
1302 31 00	- - Mucilași și agenți de mărare a vâscozității, proveniți din roșcove, din boabe de roșcove sau din semințe de guar, chiar modificați: - - - Din roșcove sau din boabe de roșcove
1302 32 10	- - - Din roșcove sau din boabe de roșcove
1401	Materii vegetale de tipul celor folosite în principal în industria împletiturilor (de exemplu, bambus, ramuri de palmier, papură, trestie, stuf, răchită, raife, paie de cereale curățate, albite sau vopsite, coji de tei)
1404	Produse vegetale, nedenumite și necuprinse în altă parte:



Codul NC	Denumirea mărfurilor
1503 00	(1) Grăsimi de usuc și grăsimi derivate din acestea, inclusiv lanolină:
1506 00 00	Alte grăsimi și uleiuri animale și fracțiunile lor, chiar rafinate, dar nemodificate chimic
1515	Alte grăsimi și uleiuri animale (inclusiv ulei de jojoba) și fracțiunile lor, stabilizate, chiar rafinate, dar nemodificate chimic: - Altele:
1515 90	- Altele:
1515 90 11	- - Ulei de tung; uleiuri de jojoba și uleiuri de oiticică; ceară de myrica și ceară de Japonia; fracțiunile fracționale acestora
ex 1515 90 11	- - - Uleiuri de jojoba și uleiuri de oiticică; ceară de myrica și ceară de Japonia; fracțiunile acestora
1516	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și fracțiunile lor, hidrogenate parțial sau total, intereserificate, reesterificate sau elaidinizate, chiar rafinate, dar nepreparate altfel: - Ulei de ricin hidrogenat, ruzin, ceară opal
1516 20	- Ulei de ricin hidrogenat, ruzin, ceară opal
1516 20 10	- Ulei de ricin hidrogenat, ruzin, ceară opal
1517	Margarină; amestecuri sau preparate alimentare din grăsimi sau din uleiuri animale sau vegetale sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri cuprinse în prezentul capitol, altele decât grăsimile și uleiurile alimentare și fracțiunile lor de la poziția 1516: - Margarină, cu excepția margarinei lichide: - - Cu un conținut de grăsimi din lapte de peste 10%, dar de maximum 15% din greutate - Altele: - - Cu un conținut de grăsimi din lapte de peste 10%, dar de maximum 15% din greutate - - Altele: - - - Amestecuri sau preparate alimentare de tipul celor utilizate pentru a ușura scoaterea preparatelor din forme
1517 90 93	- - - Amestecuri sau preparate alimentare de tipul celor utilizate pentru a ușura scoaterea preparatelor din forme
1518 00	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și fracțiunile lor, fierse, oxidate, deshidratate, sulfurate, sulfatate, polimerizate prin căldură în vacuum sau gaz inert sau altfel modificate chimic, cu excepția celor de la poziția 1516; amestecuri sau preparate alimentare din grăsimi sau uleiuri animale sau vegetale sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri cuprinse în prezentul capitol, nedenumite și necuprinse în altă parte - Linxolin
1518 00 10	- Linxolin
1518 00 91	- Altele: - - Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și fracțiunile lor, fierse, oxidate, deshidratate, sulfurate, sulfatate, polimerizate prin căldură în vacuum sau gaz inert sau altfel modificate chimic, cu excepția celor de la poziția 1516 - - Altele: - - - Amestecuri și preparate alimentare din grăsimi și uleiuri animale sau din grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și din fracțiunile lor
1518 00 95	- - Amestecuri și preparate alimentare din grăsimi și uleiuri animale sau din grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și din fracțiunile lor
1518 00 99	- - - Altele
1520 00 00	- - - Altele
1521	Ceară vegetală (altă decât trigliceridele), ceară de albine sau de alte insecte și spermantele, chiar rafinate sau colorate
1522 00	Degras, reziduurii provenite din tratarea grăsimilor sau a cerii animale sau vegetale: - Degras
1522 00 10	- Degras
1704	Produse zaharoase (inclusiv ciocolată albă) care nu conțin cacao
1803	Pastă de cacao, chiar degresată
1804 00 00	Unt, grăsime și ulei de cacao
1805 00 00	Pudră de cacao, fără adăos de zahăr sau de alți îndulcitori
1806	Ciocolată și alte preparate alimentare care conțin cacao: - Ciocolată și alte preparate alimentare care conțin cacao: - - Extracte de malț, preparate alimentare din făină, crupe, grîș, amidon, feculă sau extracte de malț, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 40% din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate alimentare din produsele de la pozițiile 0401 până la 0404, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 5% din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte:
1901	- Ciocolată și alte preparate alimentare care conțin cacao: - - Extracte de malț, preparate alimentare din făină, crupe, grîș, amidon, feculă sau extracte de malț, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 40% din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate alimentare din produsele de la pozițiile 0401 până la 0404, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 5% din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte:



ARTICOLUL 2

Taxele vamale aplicate în conformitate cu articolul 1 pot fi reduse printr-o decizie a Consiliului de stabilizare și de asociere:

(a) atunci când, în cadrul schimburilor comerciale dintre Comunitate și Serbia, taxele vamale aplicate produselor de bază se reduc, sau

(b) ca urmare a reducerilor ce decurg din concesiile reciproce privind produsele agricole transformate.

Reducerile prevăzute la litera (a) se calculează pe baza părții din taxa vamală desemnată drept element agricol, care corespunde produselor agricole efectiv utilizate la fabricarea produselor agricole transformate în cauză, și se deduc din taxele vamale aplicate acestor produse agricole de bază.

ARTICOLUL 3

Comunitatea și Serbia se informează reciproc cu privire la măsurile administrative adoptate în ceea ce privește produsele reglementate prin prezentul protocol. Aceste măsuri ar trebui să garanteze un tratament echitabil pentru toate părțile interesate și să fie cât se poate de simple și de flexibile.

ANEXA I LA PROTOCOLUL 1

TAXE VAMALE APLICABILE LA IMPORTUL ÎN COMUNITATE  
DE PRODUSE ORIGINARE DIN SERBIA

Taxele vamale se stabilesc la zero pentru importul în Comunitate al produselor agricole transformate originare din Serbia astfel cum sunt enumerate în continuare.

Codul NC (1)	Denumirea mărfurilor (2)
0403	Lapte acru, lapte și smântână covășite, iaurt, chefir și alte sortimente de lapte și smântână fermentate sau acrite, chiar concentrate, sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori, sau aromatizate, sau cu adaos de fructe sau cacao:
0403 10	- Iaurt:
	-- Aromatizat sau cu adaos de fructe sau cacao:
0403 10 51	--- Pudră, granule sau alte forme solide, cu un conținut de grăsimi provenind din lapte:
0403 10 53	--- De maximum 1,5% din greutate
0403 10 59	--- Peste 1,5%, dar maximum 27% din greutate
	--- Peste 27% din greutate
0403 10 91	--- Altele, cu un conținut de grăsimi provenind din lapte:
0403 10 93	--- De maximum 3% din greutate
0403 10 99	--- Peste 3%, dar maximum 6% din greutate
0403 90	--- Peste 6% din greutate
	- Altele:
	-- Aromatizate sau cu adaos de fructe, fructe în coajă sau cacao:
	--- Pudră, granule, sau alte forme solide, cu un conținut de grăsimi provenind din lapte:
0403 90 71	----- De maximum 1,5% din greutate
0403 90 73	----- Peste 1,5%, dar maximum 27% din greutate
0403 90 79	----- Peste 27% din greutate
	----- Altele, cu un conținut de grăsimi provenind din lapte:
0403 90 91	----- De maximum 3% din greutate
0403 90 93	----- Peste 3%, dar maximum 6% din greutate
0403 90 99	----- Peste 6% din greutate
0405	Unt și alte grăsimi și uleiuri provenind din lapte; pastă din lapte pentru tartine:
0405 20	- Pastă din lapte pentru tartine:
0405 20 10	-- Cu un conținut de grăsimi de peste 39%, dar de maximum 60% din greutate
0405 20 30	-- Cu un conținut de grăsimi de peste 60%, dar de maximum 75% din greutate
0501 00 00	Păr uman, brut, chiar spălat sau degresat; deșeuri de păr uman
0502	Păr de porc sau de mistreț; păr de bursuc și alte tipuri de păr pentru perii și articole similare; deșeuri din aceste tipuri de păr
0505	Piei de păsări și alte părți de păsări, acoperite cu pene, fulgi, ori puf, pene și părți de pene (cu marginile fasonate sau nu), puf, brute sau simplu curățate, dezinfectate sau tratate în vederea conservării lor; pulbere și deșeuri de pene sau de părți de pene
0506	Oase și coarne brute, degresate, prelucrate sumar (dar nedecupate în forme), tratare cu acid sau degelatinate; pulbere și deșeuri din acestea

ARTICOLUL 1

- (1) Comunitatea și Serbia aplică produselor agricole transformate taxele vamale enumerate în anexa I și, respectiv, în anexa II, în conformitate cu condițiile indicate în anexele în cauză, indiferent dacă importurile sunt sau nu limitate de contingente.
- (2) Consiliul de stabilizare și de asociere decide cu privire la:
- (a) extinderea listei de produse agricole transformate care fac obiectul prezentului protocol,
  - (b) modificarea taxelor vamale menționate în anexele I și II,
  - (c) creșterea sau eliminarea contingentelor tarifare.
- (3) Consiliul de stabilizare și de asociere poate înlocui taxele vamale instituite prin prezentul protocol cu un regim stabilit pe baza prețurilor de pe piața din Comunitate, respectiv din Serbia, a produselor agricole folosite efectiv la fabricarea produselor agricole transformate care fac obiectul prezentului protocol.

PROTOCOLUL 1

PRIVIND SCHIMBURILE COMERCIALE ÎNTRE SERBIA ȘI COMUNITATE  
CU PRODUSE AGRICOLE TRANSFORMATE





- Convenția pentru protecția producătorilor de fonograme împotriva reproducerii neautorizate a fonogramelor lor (Convenția privind fonogramele, Geneva, 1971);
- Convenția internațională pentru protecția artiștilor interpreți sau executanți, a producătorilor de fonograme și a organismelor de radiodifuziune (Convenția de la Roma, 1961);
- Aranjamentul de la Strasbourg privind clasificarea internațională a brevetelor de invenție (Strasbourg, 1971, astfel cum a fost modificat în 1979);
- Tratatul privind dreptul mărcilor (Geneva, 1994);
- Aranjamentul de la Viena care instituie clasificarea internațională a elementelor figurative ale mărcilor (Viena, 1973, astfel cum a fost modificat în 1985);
- Tratatul OMPI privind dreptul de autor (Geneva, 1996);
- Tratatul OMPI privind interpretările, execuțiile și fonogramele (Geneva, 1996);
- Convenția Europeană de Brevetare;
- Acordul OMC privind aspectele comerciale ale drepturilor de proprietate intelectuală.



## ANEXA VII

### DREPTURI DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ, INDUSTRIALĂ ȘI COMERCIALĂ

#### Menționate la Articolul 75

1. Articolul 75 alineatul (4) din prezentul acord se referă la următoarele convenții multilaterale la care statele membre sunt părți sau pe care statele membre le aplică *de facto*:
    - Tratatul privind dreptul brevetelor (Geneva, 2000);
    - Convenția internațională privind protecția noilor soiuri de plante (Convenția UPOV, Paris, 1961, astfel cum a fost revizuită în 1972, 1978 și 1991).
  2. Părțile confirmă importanța pe care o acordă obligațiilor care decurg din următoarele convenții multilaterale:
    - Convenția de instituire a Organizației Mondiale a Proprietății Intellectuale (Convenția OMPI, Stockholm, 1967, astfel cum a fost modificată în 1979);
    - Convenția de la Berna pentru protecția operelor literare și artistice (Actul de la Paris, 1971);
    - Convenția de la Bruxelles privind distribuția sernanelor purtătoare de programe transmise prin satelit (Bruxelles, 1974);
- Tratatul de la Budapesta privind recunoașterea internațională a depozitului de microorganismе în scopul procedurii de brevetare (Budapesta 1977, astfel cum a fost modificat în 1980);
  - Aranjamentul de la Haga privind depozitul internațional de desene și modele industriale (Actul de la Londra, 1934, și Actul de la Haga, 1960);
  - Aranjamentul de la Locarno de instituire a clasificării internaționale a desenelor și modelelor industriale (Locarno, 1968, astfel cum a fost modificat în 1979);
  - Aranjamentul de la Madrid privind înregistrarea internațională a mărcilor (Actul de la Stockholm, 1967, modificat în 1979);
  - Protocolul referitor la Aranjamentul de la Madrid privind înregistrarea internațională a mărcilor (Protocolul de la Madrid, 1989);
  - Aranjamentul de la Nisa privind clasificarea internațională a produselor și serviciilor în vederea înregistrării mărcilor (Geneva, 1977, modificat în 1979);
  - Convenția de la Paris pentru protecția proprietății industriale (Actul de la Stockholm, 1967, modificat în 1979);
  - Tratatul de cooperare în domeniul brevetelor (Washington, 1970, astfel cum a fost modificat în 1979 și în 1984);



- (d) rata de schimb și rata dobânzii, inclusiv produse precum swap-uri, contracte la termen pe rata dobânzii etc.,
- (e) valori mobiliare transferabile,
- (f) alte instrumente și active financiare negociabile, inclusiv lingouri;
7. participarea la emisiunile de valori mobiliare de orice natură, inclusiv subscriere, plasamentele (private sau publice) în calitate de agent și prestarea de servicii conexe;
8. brokeraj monetar;
9. gestionarea activelor, de exemplu gestionarea activelor disponibile sau a portofoliului, toate formele de gestionare a plasamentelor colective, gestionarea fondurilor de pensii, servicii de custodie, de depozitare și fiduciare;
10. servicii de decontare și compensare aferente activelor financiare, inclusiv valori mobiliare, produse derivate și alte instrumente negociabile;
11. comunicarea și transferul de informații financiare, activitățile de prelucrare a datelor financiare și furnizarea de software specializat de către prestatorii de alte servicii financiare;
12. servicii de consultanță, de intermediere și alte servicii financiare auxiliare privind toate activitățile enumerate la punctele 1-11, inclusiv furnizarea de informații privind creditele și evaluarea dosarelor de credit, investigații și consultanță privind plasamentele și portofoliile, consultanță privind achizițiile, restructurările și strategiile societăților.

Următoarele activități sunt excluse din definiția serviciilor financiare:

- (a) activitățile desfășurate de băncile centrale sau de alte instituții publice în cadrul politicilor monetare și de schimb;
- (b) activitățile desfășurate de băncile centrale, agențiile sau departamentele guvernamentale ori de instituțiile publice în numele statului sau garantate de stat, cu excepția cazurilor în care aceste activități pot fi exercitate de către prestatorii de servicii financiare aflați în concurență cu astfel de entități publice;
- (c) activitățile care se înscriu într-un sistem oficial de asigurări sociale sau de pensii pentru limită de vârstă publice, cu excepția cazurilor în care aceste activități pot fi exercitate de către prestatorii de servicii financiare aflați în concurență cu entități publice sau instituții private.

## ANEXA VI

### STABILIRE: SERVICII FINANCIARE Mentionate în Titlul V capitolul II

#### Servicii Financiare: Definiții

Un serviciu financiar înseamnă orice serviciu cu caracter financiar oferit de către un prestator de servicii financiare al uneia dintre părți.

Serviciile financiare includ următoarele activități:

- A. Toate serviciile de asigurări și serviciile conexe:
1. asigurare directă (inclusiv coasigurare):
    - (i) de viață;
    - (ii) generală;
  2. reasigurare și retrocedare;
  3. intermedierea asigurării, de exemplu activități de brokeraj și de agenție;
  4. servicii auxiliare de asigurări, precum servicii de consultanță, de actuarial, de evaluare a riscurilor și de soluționare a revendicărilor;
- B. Serviciile bancare și alte servicii financiare (cu excepția asigurărilor):
1. acceptarea depozitelor și a altor fonduri rambursabile de la populație;
  2. împrumuturi de orice natură, inclusiv, *inter alia*, creditul de consum, creditul ipotecar, factoringul și finanțarea tranzacțiilor comerciale;
  3. leasing financiar;
  4. toate serviciile de plăți și transferuri monetare, inclusiv cărțile de credit sau de debit, cecurile de călătorie și cecurile bancare;
  5. garanții și angajamente;
  6. operațiuni în nume propriu sau în numele clienților, pe piața bursieră, pe piața extrabursieră sau pe alte piețe, privind:
    - (a) instrumente ale pieței monetare (cecuri, cambii, certificate de depozit etc.);
    - (b) schimb valutar;
    - (c) produse derivate, inclusiv, printre altele, contracte futures și opțiuni,



**ANEXA V**

**CONCESII ACORDATE DE SERBIA PENTRU  
PRODUSELE PESCĂREȘTI DIN COMUNITATE**

Menționate la Articolul 30 alineatul (2)

Importurile în Serbia ale următoarelor produse origine din Comunitate fac obiectul concesiilor prevăzute în continuare.

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în % din MFN)					2013 și anii următori
		2008	2009	2010	2011	2012	
0301	Pești vii: -- Alte specii de pești vii:						
0301 91	-- Păstrăvi ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> și <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ):	90	75	60	40	20	0
0301 91 90	-- -- Alte						
0301 92 00	-- Anghile ( <i>Anguilla</i> spp.)	90	75	60	40	20	0
0301 93 00	-- Crapi	90	85	80	75	65	60
0301 99	-- Altele:						
	-- De apă dulce:						
0301 99 11	-- -- Somoni de Pacific ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> și <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), somoni de Atlantic ( <i>Salmo salar</i> ) și somoni de Dumăre ( <i>Hucho hucho</i> )	90	75	60	40	20	0
0301 99 19	-- -- Altele	90	75	60	40	20	0
0302	Pește proaspăt sau refrigerat, cu excepția fileului de pește și a cârnii de pește de la poziția 0304: -- Salmonide, cu excepția ficatului, a icrelor și a lapșilor:						



Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în % din MFN)					2013 și anii următori
		2008	2009	2010	2011	2012	
0302 11	-- Păstrăvi ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> și <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ):	90	75	60	40	20	0
0302 11 10	-- -- Din speciile <i>Oncorhynchus apache</i> și <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>	90	75	60	40	20	0
0302 11 20	-- -- Din specia <i>Oncorhynchus mykiss</i> , cu cap și branhi, eviscerată, cântărind peste 1,2 kg fiecare sau fără cap și fără branhi, eviscerată, cântărind peste 1 kg fiecare	90	75	60	40	20	0
0302 11 80	-- -- Altele	90	75	60	40	20	0
0302 19 00	-- -- Altele	90	75	60	40	20	0
	-- Toni (de genul <i>Thunnus</i> ), pești săritori sau bonite cu abdomenul vărgat [ <i>Euthynnus (Katsuwonus) pelamis</i> ], cu excepția ficatului, a icrelor și a lapșilor:						
0302 33	-- -- Pești săritori sau bonite cu abdomenul vărgat:	90	75	60	40	20	0
0302 33 90	-- -- Altele	90	75	60	40	20	0
	-- Alți pești, cu excepția ficatului, a icrelor și a lapșilor:						
0302 69	-- -- Altele:						
	-- -- De apă dulce:						
0302 69 11	-- -- Crapi	90	75	60	40	20	0
0302 69 19	-- -- Altele	90	75	60	40	20	0
0302 70 00	-- Ficat, icre și lapși	90	75	60	40	20	0
0303	Pești congeलाți, cu excepția fileurilor de pește și a cârnii de pește de la poziția 0304: -- Alte salmonide, cu excepția ficatului, a icrelor și a lapșilor:						
0303 21	-- Păstrăvi ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> și <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> )	90	75	60	40	20	0
0303 29 00	-- -- Altele	90	75	60	40	20	0
	-- Pești plăți ( <i>Pleuronectidae</i> , <i>Bothidae</i> , <i>Cynoglossidae</i> , <i>Soleidae</i> , <i>Scophthalmidae</i> și <i>Citharidae</i> ) cu excepția ficatului, a icrelor și a lapșilor:						
0303 39	-- -- Altele	90	75	60	40	20	0
	-- Toni (de genul <i>Thunnus</i> ), pești săritori sau bonite cu abdomenul vărgat [ <i>Euthynnus (Katsuwonus) pelamis</i> ], cu excepția ficatului, a icrelor și a lapșilor:						
0303 43	-- -- Pești săritori sau bonite cu abdomenul vărgat	90	75	60	40	20	0
0303 49	-- -- Altele	90	75	60	40	20	0
	-- Pești-spadă ( <i>Xiphias gladius</i> ) și „Toothfish” ( <i>Disostichus</i> spp.), cu excepția ficatului, a icrelor și a lapșilor:						





Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în % din MFN)						2013 și anii următori
		2008	2009	2010	2011	2012	2013 și anii următori	
0307 51 00	-- Vii, proaspete sau refrigerate	90	75	60	40	20	0	
0307 59	-- Altele	90	75	60	40	20	0	
0307 60 00	- Melci, alții decât melcii de mare	90	75	60	40	20	0	
	- Altele, inclusiv făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete, de nevertebrate acvatice, altele decât crustaceele, proprii alimentației umane:	90	75	60	40	20	0	
0307 91 00	-- Vii, proaspete sau refrigerate	90	75	60	40	20	0	
0307 99	-- Altele	90	75	60	40	20	0	
1604	Preparate și conserve din pește; caviar și înlocuitorii acestuia; preparați din icre de pește	90	75	60	40	20	0	
1605	Crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice, preparate sau conservate	90	75	60	40	20	0	
1902	Paste alimentare chiar fierse sau umplute (cu carne sau cu alte substanțe) sau chiar alifile preparate, cum ar fi spaghetti, macaroane, fideea, lasagna, gnocchi, ravioli, caneloni; cușcuș, chiar preparat:							
1902 20	- Paste alimentare umplute (chiar fierse sau alifile preparate):							
1902 20 10	-- Care conțin pești, crustacee, moluște sau alte nevertebrate acvatice în proporție de peste 20% din greutate	90	75	60	40	20	15	







- (1) Părțile recunosc urgența cu care Serbia trebuie să remedieze cu promptitudine orice vulnerabilități structurale ale sectorului siderurgic pentru a asigura competitivitatea globală a industriei sale.
- (2) În plus față de disciplinele prevăzute la articolul 73 alineatul 1 punctul (iii) din prezentul acord, evaluarea compatibilității ajutorului de stat acordat industriei siderurgice, astfel cum este definit în anexa I la Orientările generale privind ajutorul național regional pentru perioada 2007-2013 se realizează pe baza criteriilor care decurg din aplicarea articolului 87 din Tratatul CE la sectorul siderurgic, inclusiv a legislației secundare.
- (3) În sensul aplicării dispozițiilor articolului 73 alineatul (1) punctul (iii) din prezentul acord în materie de produse siderurgice, Comunitatea convine că, într-un interval de cinci ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord, Serbia este autorizată să acorde, în mod excepțional, ajutoare de stat pentru restructurarea societăților producătoare de oțel aflate în dificultate, cu condiția ca:

#### PROTOCOLUL 5

#### PRIVIND AJUTORUL DE STAT ACORDAT INDUSTRIEI SIDERURGICE

- (a) aceste ajutoare de stat să contribuie la viabilitatea pe termen lung, în condiții normale de piață, a întreprinderilor beneficiare, la sfârșitul perioadei de restructurare; și
- (b) cuantumul și intensitatea acestor ajutoare să fie strict limitate la ceea ce este absolut necesar pentru a restabili această viabilitate și să fie diminuate progresiv, după caz;
- (c) Serbia prezintă programe de restructurare care sunt legate de o strategie globală de raționalizare care include închiderea unităților ineficiente; Fiecare societate producătoare de oțel care beneficiază de ajutor de restructurare prevede, în măsura posibilului, măsuri compensatorii care să contrabalanseze denaturarea concurenței cauzată de ajutor.

(4) Serbia trimite Comisiei Europene spre evaluare un program național de restructurare și planuri individuale de afaceri pentru fiecare dintre societățile care beneficiază de ajutor de restructurare și demonstrează îndeplinirea condițiilor menționate anterior.

Planurile individuale de afaceri sunt evaluate și autorizate în prealabil de autoritate de monitorizare a ajutoarelor de stat din Serbia pentru a asigura respectarea de către acestea a alineatului (3) din Protocol.

Comisia Europeană confirmă faptul că programul național de restructurare îndeplinește condițiile de la alineatul (3).

(5) Comisia Europeană monitorizează punerea în aplicare a planurilor, în strânsă cooperare cu autoritățile naționale competente, în special cu autoritatea de monitorizare a ajutoarelor de stat din Serbia.

În cazul în care monitorizarea indică faptul că ajutorul acordat beneficiarilor care nu este aprobat în programul național de restructurare sau orice ajutor de restructurare acordat societăților siderurgice care nu se regăsesc în programul național de restructurare a fost acordat în perioada următoare datei semnării prezentului acord, autoritatea de monitorizare a ajutoarelor de stat din Serbia se asigura că acest ajutor este rambursat.

(6) Comunitatea oferă Serbiei, la cerere, asistență tehnică în vederea pregătirii programului național de restructurare și a planurilor individuale de afaceri.

(7) Fiecare parte asigură o transparență totală cu privire la ajutorul de stat. În special, în ceea ce privește ajutorul de stat acordat producției de oțel în Serbia și punerea în aplicare a programului de restructurare și a planurilor de afaceri, are loc un schimb total și continuu de informații.

(8) Consiliul de stabilizare și de asociere monitorizează punerea în aplicare a condițiilor prevăzute la alineatele (1)-(4) anterioare. În acest sens, Consiliul de stabilizare și de asociere poate redacta norme de punere în aplicare.

(9) În cazul în care una dintre părți consideră că o practică a celeilalte părți este incompatibilă cu dispozițiile prezentului protocol și în cazul în care această practică provoacă sau riscă să provoace un prejudiciu intereselor sale sau un prejudiciu important industriei sale naționale, atunci partea în cauză poate lua măsurile necesare, după o consultare în cadrul subcomitetului responsabil pe probleme de concurență sau în termen de 30 de zile lucrătoare de la data solicitării acestei consultări.



## ARTICOLUL 1

### Scopul

Scopul prezentului protocol îl reprezintă promovarea cooperării între părți în materie de transporturi terestre, în special de trafic de tranzit, și, în acest sens, asigurarea unei dezvoltări coordonate a transportului între și pe teritoriile părților printr-o aplicare completă și interdependentă a tuturor dispozițiilor prezentului protocol.

## ARTICOLUL 2

### Domeniul de aplicare

- (1) Cooperarea vizează transporturile terestre, în special transporturile rutiere, feroviare și combinate, incluzând infrastructurile corespunzătoare.
- (2) Astfel, domeniul de aplicare al prezentului protocol vizează, în special:
  - infrastructurile de transport pe teritoriul unuia sau celeilalte dintre părți, în măsura necesară pentru atingerea obiectivului prezentului protocol;

## PROTOCOLUL 4 PRIVIND TRANSPORTURILE TERESTRE



- accesul, pe o bază reciprocă, pe piața transporturilor rutiere;
- măsurile esențiale de însoțire, juridice și administrative, inclusiv măsurile comerciale, fiscale, sociale și tehnice;
- cooperarea pentru dezvoltarea unui sistem de transport care să răspundă cerințelor de mediu;
- un schimb regulat de informații privind dezvoltarea politicilor de transport ale părților, în special în materie de infrastructuri de transport.

### ARTICOLUL 3

#### Definiții

În sensul prezentului protocol, se aplică următoarele definiții:

- (a) **trafic comunitar de tranzit:** transportul de mărfuri în tranzit pe teritoriul Serbiei, în drum spre sau dinspre un stat membru al Comunității, realizat de un operator stabilit în Comunitate;

- (b) **trafic de tranzit în Serbia:** transportul de mărfuri în tranzit dinspre Serbia pe teritoriul Comunității către o țară terță sau transportul de mărfuri dinspre o țară terță către Serbia, realizat de un operator stabilit în Serbia;

- (c) **transport combinat:** transportul de mărfuri pentru care camionul, remorca, semiremorca, cu sau fără tractor, caroseria mobilă sau containerul de minimum douăzeci de picioare utilizează transportul rutier pentru tronsonul inițial sau final al călătoriei și, pentru celălalt tronson, serviciile feroviare sau căile navigabile interne sau maritime, atunci când acest tronson are mai mult de 100 km în linie dreaptă, iar operatorul parcurge tronsonul rutier inițial sau final al călătoriei:

- între punctul în care mărfurile sunt încărcate și cea mai apropiată gară feroviară de încărcare corespunzătoare pentru traseul inițial și între cea mai apropiată gară feroviară de descărcare corespunzătoare și punctul de descărcare a mărfurilor pentru traseul final; sau
- pe o rază de cel mult 150 km în linie dreaptă de la portul fluvial sau maritim de îmbarcare sau de debarcare.



## INFRASTRUCTURĂ

### ARTICOLUL 5

#### Planificare

Dezvoltarea unei rețele regionale de transport multimodal pe teritoriul Serbiei, care să răspundă nevoilor Serbiei și ale regiunii Europei de Sud-Est, incluzând principalele axe rutiere și feroviare, căi fluviale, porturi fluviale sau maritime, aeroporturi și alte elemente ale rețelei, prezintă un interes special pentru Comunitate și pentru Serbia. Această rețea a fost definită în memorandumul de înțelegere pentru dezvoltarea unei rețele de infrastructură de transport de bază pentru Europa de Sud-Est, semnat de miniștrii din regiune și de Comisia Europeană în iunie 2004. Dezvoltarea rețelei și selectarea priorităților sunt responsabilitatea unui Comitet director alcătuit din reprezentanți ai fiecărei părți semnatare.

### ARTICOLUL 4

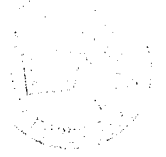
#### Dispoziții generale

Părțile convin să ia măsuri coordonate reciproc pentru dezvoltarea unei rețele de infrastructuri de transport multimodal, ca mijloc esențial de rezolvare a problemelor care afectează transportul de mărfuri, pe teritoriul Serbiei, în special pe culoarele paneuropene VII și X și drumurile feroviare care leagă Belgrad de Vrbnica (frontiera cu Muntenegru), care fac parte din rețeaua de transport regional de bază.

### ARTICOLUL 6

#### Aspecte financiare

- (1) Comunitatea poate contribui financiar, în temeiul articolului 116 din prezentul acord, la realizarea lucrărilor de infrastructură necesare menționate la articolul 5. Această contribuție financiară se poate concretiza sub formă de credite din partea Băncii Europene de Investiții, precum și sub orice altă formă de finanțare care permite obținerea unor resurse suplimentare.



SECRET

(2) Pentru a accelera ritmul lucrărilor, Comisia Europeană va încerca, în măsura posibilului, să încurajeze utilizarea unor resurse suplimentare, precum investițiile efectuate de anumite state membre pe o bază bilaterală sau din fonduri publice sau private.

## TRANSPORTUL FEROVIIAR ȘI COMBINAT

### ARTICOLUL 7

#### Dispoziții generale

Partile adoptă măsurile coordonate reciproc necesare pentru dezvoltarea și promovarea transportului feroviar și combinat ca soluție pentru a se asigura că, în viitor, o parte esențială a transportului bilateral și de tranzit pe teritoriul Serbiei se realizează în condiții mai ecologice.

### ARTICOLUL 8

#### Aspecte speciale legate de infrastructură

În contextul modernizării căilor ferate din Serbia, se iau măsurile necesare în vederea adaptării sistemului la transportul combinat, acordându-se o atenție specială dezvoltării sau creării de terminale, gabariturii și capacității tunelurilor, care necesită investiții substanțiale.

### ARTICOLUL 9

#### Măsuri de însoțire

Partile adoptă toate măsurile necesare pentru a încuraja dezvoltarea transportului combinat.

Măsurile respective vizează, în special:

- să încurajeze utilizatorii și expeditorii să folosească transportul combinat;
- să facă transportul combinat competitiv față de transportul rutier, în special prin asistența financiară acordată de Comunitate sau de Serbia, cu respectarea legislațiilor lor respective;



## ARTICOLUL 10

### Rolul căilor ferate

- să încurajeze utilizarea transportului combinat pentru distanțe lungi și să promoveze, în special, utilizarea unor caroserii mobile, a unor containere și, în general, a transportului nefonsojit;
- să amelioreze viteza și fiabilitatea transportului combinat și mai ales:
  - să crească frecvența convoaielor, adaptând-o la nevoile expeditorilor și utilizatorilor;
  - să reducă timpul de așteptare în terminale și să își amelioreze productivitatea;
  - să elimine, în mod corespunzător, orice obstacole care ar putea să apară pe rutele de transport apropiate, pentru a facilita accesul la transportul combinat;
  - să armonizeze, dacă este necesar, greutatețile, dimensiunile și caracteristicile tehnice ale materialului specializat, în special pentru a asigura compatibilitatea necesară a gabaritelor și să adopte măsuri coordonate pentru a comanda și a pune în funcțiune astfel de echipamente, în funcție de trafic;
  - și să întreprindă, în general, orice alte acțiuni corespunzătoare.

În ceea ce privește transportul de călători și de mărfuri, în cadrul competențelor respective ale statelor și ale căilor ferate, părțile recomandă administrațiilor lor feroviare:

- să consolideze cooperarea în toate domeniile, atât la nivel bilateral și multilateral, cât și în cadrul organizațiilor internaționale feroviare, acordând o atenție specială îmbunătățirii calității și securității serviciilor lor de transport;
- să încerce să stabilească în comun un sistem de organizare a căilor ferate care să încurajeze expeditorii să trimită încărcătura folosind transportul feroviar mai degrabă decât cele rutier, mai ales în scopuri de tranzit, cu respectarea regulilor concurenței loiale și a libertății de alegere a utilizatorului în acest domeniu;
- să pregătească participarea Serbiei la punerea în aplicare și viitoarea evoluție a *acquis*-ului comunitar privind dezvoltarea căilor ferate.

## TRANSPORTUL RUTIER

### ARTICOLUL 11

#### Dispoziții generale

(1) În ceea ce privește accesul reciproc pe piața transporturilor, părțile convin, într-un prim stadiu și fără a aduce atingere alineatului (2), să mențină regimul care decurge din acordurile bilaterale sau din alte instrumente internaționale bilaterale încheiate între fiecare stat membru al Comunității și Serbia sau, în absența unor astfel de acorduri sau instrumente, regimul care decurge din situația de fapt din 1991.

Cu toate acestea, în așteptarea încheierii unui acord între Comunitate și Serbia privind accesul pe piața transporturilor rutiere, astfel cum este prevăzut la articolul 12, și privind taxele rutiere, în conformitate cu articolul 13 alineatul (2), Serbia cooperează cu statele membre ale Comunității pentru a aduce acestor acorduri bilaterale modificările necesare pentru a le adapta la prezentul protocol.

(2) Părțile convin prin prezentul acord să acorde acces nerestricționat traficului comunitar de tranzit pe teritoriul Serbiei și traficului de tranzit al Serbiei pe teritoriul Comunității, de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

(3) În cazul în care, ca urmare a drepturilor acordate la alineatul (2), traficul de tranzit al operatorilor de transport rutieri de marfă comunitari crește într-o asemenea măsură încât provoacă sau poate provoca pagube importante infrastructurii rutiere și/sau fluidității traficului pe axele menționate la articolul 5, și în aceleași condiții apar probleme similare pe teritoriul Comunității în apropiere de frontierele Serbiei, cazul este înaintat Consiliului de stabilizare și de asociere, în conformitate cu articolul 121 din prezentul acord. Părțile pot propune măsuri excepționale, cu caracter temporar și nediscriminatoriu, cu scopul de a limita sau atenua acest daune.

(4) În cazul în care Comunitatea instituie norme cu scopul de a reduce poluarea cauzată de vehiculele grele folosite pentru transportul de mărfuri, înmatriculate în Uniunea Europeană, precum și de îmbunătăși securitatea traficului, se aplică norme echivalente vehiculelor grele folosite pentru transportul de mărfuri, înmatriculate în Serbia, care intenționează să circule pe teritoriul comunitar. Consiliul de stabilizare și de asociere se pronunță asupra modalităților necesare.

(5) Părțile se abțin să ia orice măsură unilaterală care ar putea duce la discriminarea între operatorii de transport sau vehiculele din Comunitate și operatorii de transportat sau vehiculele din Serbia. Fiecare parte ia toate măsurile necesare pentru a facilita transportul rutier către sau pe teritoriul celeilalte părți.



## ARTICOLUL 12

### Accesul pe piață

Părțile se angajează cu prioritate să caute împreună, fiecare sub rezerva normelor interne proprii:

- soluții care pot favoriza dezvoltarea unui sistem de transport care să răspundă nevoilor părților și care să fie compatibil cu realizarea pieței interne comunitare și cu punerea în aplicare a politicii comune privind transporturile, pe de o parte, respectiv cu politica economică și politica în domeniul transporturilor a Serbiei, pe de altă parte;
- un sistem definitiv pentru reglementarea accesului viitor pe piața transportului rutier a părților, pe bază de reciprocitate.

## ARTICOLUL 13

### Fiscalitate, taxe și alte redevențe

- (1) Părțile acceptă ca tratamentul fiscal al vehiculelor rutiere, taxele și alte redevențe, aplicate de o parte sau de alta, să fie nediscriminatorii.

(2) Părțile inițiază negocieri pentru a ajunge, într-un timp cât mai scurt, la un acord privind taxele rutiere, în baza reglementărilor adoptate de Comunitate în acest domeniu. Prezentul acordul vizează, în special, să asigure fluxul liber al traficului transfrontalier, să elimine treptat divergențele între sistemele de taxe de drum ale părților și denaturările concurenței rezultate din divergențele respective.

(3) Până la încheierea negocierilor menționate la alineatul (2) din prezentul articol, părțile vor elimina orice discriminare între operatorii de transport rutieri de marfă ai Comunității și ai Serbiei, în ceea ce privește perceperea taxelor și redevențelor încasate pentru circulația și/sau posesia vehiculelor grele destinate transportului de mărfuri, precum și a taxelor și redevențelor încasate pentru operațiunile de transport pe teritoriul părților. Serbia se angajează să comunice Comisiei Europene, la cererea acesteia, cuantumul taxelor și redevențelor pe care le aplică, precum și metoda de calcul pe care o folosește.

(4) Până la încheierea acordurilor menționate la alineatul (2) și la articolul 12, modificările taxelor sau ale altor redevențe aplicabile traficului comunitar de tranzit pe teritoriul Serbiei, precum și modificările aduse sistemelor de percepere, propuse după intrarea în vigoare a prezentului acord, fac obiectul unei proceduri de consultare prealabile.

## ARTICOLUL 14

### Greutăți și dimensiuni

(1) Serbia acceptă ca vehiculele rutiere care respectă standardele comunitare privind greutatea și dimensiunile să poată circula liber și fără obstacole pe drumurile prevăzute la articolul 5. Timp de șase luni de la intrarea în vigoare a prezentului acord, vehiculele rutiere care nu îndeplinesc standardele Serbiei pot face obiectul unei redevențe speciale nediscriminatorii, proporțională cu prejudiciile cauzate de greutatea suplimentară pe arborale motor.

(2) Serbia depune eforturi în sensul alinierii regulamentelor și standardelor sale în domeniul construcției de drumuri la legislația aplicabilă în Comunitate, înainte de sfârșitul celui de-al cincilea an de la intrarea în vigoare a prezentului acord și în sensul adaptării axelor prevăzute la articolul 5 la aceste noi regulamente și standarde în termenul propus, luând în considerare posibilitățile sale financiare.

## ARTICOLUL 15

### Mediu

(1) În scopul protecției mediului, părțile depun eforturi pentru a introduce standarde privind emisiile de gaze și particule și nivelul de zgomot al vehiculelor grele folosite pentru transportul de mărfuri, care să asigure un înalt nivel de protecție.

(2) Pentru a furniza industriei informații clare și pentru a încuraja coordonarea cercetării, programării și producției, se evită standardele naționale derogatorii în acest domeniu.

(3) Vehiculele care respectă standardele stabilite prin acorduri internaționale care se referă de asemenea la mediu pot circula fără alte restricții pe teritoriul părților.

(4) Pentru introducerea de noi standarde, părțile cooperează pentru a atinge obiectivele menționate anterior.

## ARTICOLUL 16

### Aspecte sociale

(1) Serbia își aliniază legislația în domeniul formării personalului din transportul rutier la standardele comunitare, în special în ceea ce privește transportul de mărfuri periculoase.

(2) Serbia, în calitate de parte contractantă la Acordul European privind munca echipajelor vehiculelor care efectuează transporturi rutiere internaționale (AETR), și Comunitatea își vor coordona mai bine politicile privind timpul de condus, de întrerupere și de odihnă al șoferilor și compunerea echipajelor, în contextul dezvoltării ulterioare a legislației sociale în acest domeniu.

(3) Părțile cooperează în ceea ce privește punerea în aplicare și consolidarea legislației sociale în domeniul transportului rutier.

(4) Părțile asigură echivalența dispozițiilor lor privind accesul la profesia de operator de transport rutier, în vederea unei recunoașteri reciproce.

#### ARTICOLUL 17

##### Dispoziții privind traficul

(1) Părțile își împărtășesc experiențele și depun eforturi în sensul armonizării legislațiilor lor, pentru a asigura o mai mare fluiditate a traficului în perioadele de vârf (sfârșituri de săptămână, sărbători oficiale, sezoane turistice).

(2) În general, părțile încurajează introducerea și dezvoltarea unui sistem de informare privind traficul rutier, precum și cooperarea în acest domeniu.

(3) Părțile depun eforturi în sensul armonizării legislațiilor lor privind transportul alimentelor perisabile, animalelor vii și substanțelor periculoase.

(4) De asemenea, părțile depun eforturi să armonizeze asistența tehnică furnizată șoferilor, principalele informații privind traficul și alte aspecte utile de interes pentru turiști, precum și serviciile de urgență, inclusiv serviciile de ambulanță.

#### ARTICOLUL 18

##### Securitatea rutieră

(1) Serbia își va armoniza legislația cu privire la securitatea rutieră, în special în ceea ce privește transportul de mărfuri periculoase, cu cea comunitară până la sfârșitul celui de-al treilea an de la intrarea în vigoare a prezentului acord.

(2) Serbia, în calitate de parte contractantă la Acordul european privind transportul rutier internațional al mărfurilor periculoase (ADR), și Comunitatea vor coordona în cea mai mare măsură posibilă politicile lor privind transportul de mărfuri periculoase.

(3) Părțile cooperează în ceea ce privește punerea în aplicare și respectarea legislației privind securitatea rutieră, în special privind permisele de conducere și măsurile de reducere a accidentelor rutiere.

#### SIMPLIFICAREA FORMALITĂȚILOR

#### ARTICOLUL 19

##### Simplificarea formalităților

(1) Părțile convin să simplifice fluxul mărfurilor pentru transporturile feroviare și rutiere, atât pentru cele bilaterale, cât și pentru cele de tranzit.

(2) Părțile convin să înceapă negocieri în vederea încheierii unui acord privind facilitarea controalelor și formalităților pentru transportul de mărfuri.

(3) Părțile convin să întreprindă, în măsura în care este necesar, acțiuni comune pentru a încuraja adoptarea unor măsuri de simplificare suplimentare.

## DISPOZIȚII FINALE

### ARTICOLUL 20

Extinderea domeniului de aplicare

În cazul în care una dintre părți estimează, pe baza experienței dobândite în aplicarea prezentului protocol, că alte măsuri care nu intră în domeniul de aplicare al prezentului protocol prezintă un interes pentru o politică europeană coordonată a transporturilor și pot, în special, să ajute la rezolvarea problemelor traficului de tranzit, aceasta prezintă sugestii în acest sens celeilalte părți.

### ARTICOLUL 21

Punere în aplicare

- (1) Cooperarea între părți se efectuează în cadrul unui subcomitet special, ce urmează a fi instituit în conformitate cu articolul 123 din prezentul acord.
- (2) Respectivul subcomitet va avea, în special, responsabilitatea:
  - (a) de a elabora planuri de cooperare în domeniul transportului feroviar, transportului combinat, cercetării în materie de transport și în domeniul mediului;

- (b) de a analiza aplicarea deciziilor ce decurg din prezentul protocol și de a recomanda Consiliului de stabilizare și de asociere soluții adecvate pentru orice eventuale probleme apărute;

- (c) de a proceda, la doi ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, la o evaluare a situației în ceea ce privește îmbunătățirea infrastructurilor și consecințele liberului tranzit;

- (d) de a coordona activitățile de monitorizare, previzionare și alte activități statistice legate de transportul internațional și, în special, de traficul de tranzit.

DECLARAȚIE COMUNĂ

- (1) Comunitatea și Serbia iau act de faptul că nivelurile emisiilor de gaze și nivelurile de zgomot acceptate în prezent de Comunitate în sensul omologării vehiculelor grele destinate transportului de mărfuri de la 9.11.2006<sup>1</sup>, sunt următoarele<sup>2</sup>:

Valorile limită măsurate în funcție de testul european în regim stabilizat (ESC) și testul european privind secvența de încărcare dinamică (ELR)

	Masa de monoxid de carbon (CO) g/kWh	Masa de hidrocarburi (HC) g/kWh	Masa de oxizi de azot (NOx) g/kWh	Masa de particule (PT) g/kWh	Fum m <sup>-1</sup>
Linia B1	1,5	0,46	3,5	0,02	0,5

Valorile limită măsurate în funcție de testul european în ciclu tranzitoriu (ETC):

	Masa de monoxid de carbon (CO) g/kWh	Masa de hidrocarburi nemetanice (NMHC) g/kWh	Masa de metan (CH <sub>4</sub> ) (a) g/kWh	Masa de oxizi de azot (NOx) g/kWh	Masa de particule (PT)(b) g/kWh
Linia B1	4,0	0,55	1,1	3,5	0,03

- (a) Numai pentru motoare care funcționează cu gaz natural.
- (b) Nu se aplică pentru motoare care funcționează cu gaz.
- (2) Comunitatea și Serbia depun eforturi, în viitor, pentru a reduce emisiile autovehiculelor, prin utilizarea unor dispozitive anti-poluante avansate din punct de vedere tehnologic și a unor carburanți de mai bună calitate.

<sup>1</sup> Directiva 2005/55/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 28 septembrie 2005 privind omologarea de tip a vehiculelor grele și a motoarelor în ceea ce privește emisiile provenind de la acestea (Euro IV și V) (JO L 275, 20.10.1995, p.1). Directivă modificată prin Regulamentul (CE) nr. 715/2007 (JO L 171, 29.6.2007, p. 1).  
<sup>2</sup> Aceste valori de referință vor fi actualizate astfel cum se prevede în directivele pertinente și în conformitate cu posibilitățile viitoare de revizuire a acestora.



## CUPRINS

TITLUL I	DISPOZIȚII GENERALE
Articolul 1	Definiții
TITLUL II	DEFINIȚIA NOȚIUNII DE „PRODUSE ORIGINARE”
Articolul 2	Condiții generale
Articolul 3	Cumulul în Comunitate
Articolul 4	Cumulul în Serbia
Articolul 5	Produse obținute integral
Articolul 6	Produse prelucrate sau transformate suficient
Articolul 7	Prelucrări sau transformări insuficiente
Articolul 8	Unitatea de luat în considerare
Articolul 9	Accesorii, piese de schimb și utilajele
Articolul 10	Seturi
Articolul 11	Elemente neutre
TITLUL III	CERINȚE TERITORIALE
Articolul 12	Principiul teritorialității
Articolul 13	Transportul direct
Articolul 14	Expoziții

### PROTOCOLUL 3

#### PRIVIND DEFINIȚIA NOȚIUNII DE

#### „PRODUSE ORIGINARE” ȘI METODELE DE

#### COOPERARE ADMINISTRATIVĂ PENTRU

#### APLICAREA DISPOZIȚIILOR PREZENTULUI ACORD

#### ÎNȚRE COMUNITATE ȘI SERBIA

TITLUL IV  
DRAWBACK SAU SCUTIREA DE LA PLATA TAXELOR VAMALE  
Articolul 15 Interzicerea drawback-ului sau a scutirii de la plata taxelor vamale

TITLUL V  
DOVADA DE ORIGINE  
Articolul 16 Condiții generale

Articolul 17 Procedura de eliberare a unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1

Articolul 18 Certificatele de circulație a mărfurilor EUR.1 eliberate a posteriori

Articolul 19 Eliberarea unui duplicat al unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1

Articolul 20 Eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 pe baza unei dovezi de origine eliberate sau întocmite anterior

Articolul 21 Separarea contabilă

Articolul 22 Condițiile de întocmire a unei declarații pe factură

Articolul 23 Exportatorul autorizat

Articolul 24 Valabilitatea dovezii de origine

Articolul 25 Prezentarea dovezii de origine

Articolul 26 Importul eşalonat

Articolul 27 Excepții de la obligația prezentării dovezii de origine

Articolul 28 Documente justificative

Articolul 29 Păstrarea dovezilor de origine și a documentelor justificative

Articolul 30 Neconcordanțe și erori formale

Articolul 31 Summe exprimate în euro

TITLUL VI  
METODE DE COOPERARE ADMINISTRATIVĂ

Articolul 32 Asistența reciprocă

Articolul 33 Controlul dovezii de origine

Articolul 34 Soluționarea litigiilor

Articolul 35 Sancțiuni

Articolul 36 Zone libere

TITLUL VII  
CEUTA ȘI MELILLA

Articolul 37 Aplicarea prezentului protocol

Articolul 38 Condiții speciale

TITLUL VIII  
DISPOZIȚII FINALE

Articolul 39 Modificarea prezentului protocol

Lista anexelor

Anexa I: Note introductive la lista din anexa II

Anexa II: Lista prelucrărilor sau transformărilor care trebuie efectuate asupra materialelor neoriginare pentru ca produsul fabricat să poată dobândi caracter originar

Anexa III: Model de certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 și de cerere de certificat de circulație a mărfurilor EUR.1

Anexa IV: Textul declarației pe factură

Anexa V: Produse excluse de la aplicarea cunului prevăzut la articolele 3 și 4

DECLARAȚII COMUNE

Declarație comună privind Principatul Andora

Declarația comună privind Republica San Marino



## TITLUL I

### DISPOZIȚII GENERALE

#### ARTICOLUL 1

##### Definiții

În sensul prezentului protocol:

- (a) prin „fabricare” se înțelege orice formă de prelucrare sau transformare, inclusiv asamblarea sau operațiunile specifice;
- (b) prin „material” se înțelege orice ingredient, orice materie primă, orice componentă sau orice parte etc. utilizată la fabricarea produsului;
- (c) prin „produs” se înțelege produsul obținut, chiar în cazul în care este destinat utilizării ulterioare în cadrul unei alte operațiuni de fabricare;
- (d) prin „mărfuri” se înțelege materialele și produsele;

- (e) prin „valoarea în vamă” se înțelege valoarea stabilită în conformitate cu Acordul din 1994 privind punerea în aplicare a articolului VII din Acordul general privind tarifele vamale și comerțul (Acordul privind valoarea în vamă al Organizației Mondiale a Comerțului);
- (f) prin „preț franco fabrică” se înțelege prețul plătit pentru produs fabricantului din Comunitate sau din Serbia în a cărui întreprindere s-a efectuat ultima prelucrare sau transformare, cu condiția ca acesta să includă valoarea tuturor materialelor utilizate, din care se scad toate taxele interne care sunt sau pot fi restituite atunci când produsul obținut este exportat;
- (g) prin „valoarea materialelor” se înțelege valoarea în vamă în momentul importului a materialelor neoriginare utilizate sau, dacă aceasta nu este cunoscută sau nu poate fi stabilită, primul preț verificabil plătit pentru aceste materiale în Comunitate sau în Serbia;
- (h) prin „valoarea materialelor originare” se înțelege valoarea acestor materiale așa cum este definită la litera (g) aplicată *mutatis mutandis*;
- (i) prin „valoare adăugată” se înțelege prețul franco fabrică din care se scade valoarea în vamă a fiecărui material folosit, originar din celelalte țări menționate la articolele 3 și 4 sau, în cazul în care valoarea în vamă nu este cunoscută sau nu poate fi stabilită, primul preț verificabil plătit pentru aceste materiale în Comunitate sau în Serbia;
- (j) prin „capitole” și „poziții” se înțelege capitolele și pozițiile (coduri din patru cifre) utilizate în nomenclatura care reprezintă sistemul armonizat de denumire și codificare a mărfurilor, denumit în prezentul protocol „Sistem Armonizat” sau „SA”;

(k) prin „clasificat” se înțelege clasificarea unui produs sau a unui material într-o poziție determinată;

(l) prin „expediție” se înțelege produsele trimise simultan de același exportator către același destinatar sau transportate în baza unui document de transport unic de la exportator la destinatar sau, în lipsa unui astfel de document, cu o factură unică;

(m) „teritorii” include apele teritoriale.

## TITLUL II

### DEFINIȚIA NOȚIUNII DE „PRODUSE ORIGINARE”

#### ARTICOLUL 2

##### Condiții generale

- (1) În sensul aplicării prezentului acord, sunt considerate produse originare din Comunitate:
- (a) produsele obținute integral în Comunitate, în sensul articolului 5;
  - (b) produsele obținute în Comunitate și care conțin materiale care nu au fost obținute integral acolo, cu condiția ca aceste materiale să fi făcut, în Comunitate, obiectul unor prelucrări și transformări suficiente în sensul articolului 6;
- (2) În sensul aplicării prezentului acord, sunt considerate produse originare din Serbia:
- (a) produsele obținute integral în Serbia, în sensul articolului 5;

- (b) produsele obținute în Serbia și care conțin materiale care nu au fost obținute integral acolo, cu condiția ca aceste materiale să fi făcut, în Serbia, obiectul unor prelucrări sau transformări suficiente, în sensul articolului 6.

### ARTICOLUL 3

#### Cumulul în Comunitate

- (1) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 2 alineatul (1), produsele sunt considerate ca originare din Comunitate în cazul în care acestea sunt obținute acolo și conțin materiale originare din Serbia, din Comunitate sau din orice țară sau teritoriu care participă la procesul de stabilizare și de asociere al Uniunii Europene<sup>1</sup>, sau care conțin materiale originare din Turcia cărora li se aplică Decizia 1/95 a Consiliului de asociere CE-Turcia din 22 decembrie 1995<sup>2</sup>, cu condiția ca prelucrarea sau transformarea efectuată în Comunitate să nu se limiteze la operațiunile menționate la articolul 7. Nu este necesar ca materialele în cauză să fi făcut obiectul unei prelucrări sau transformări suficiente.

<sup>1</sup> Astfel cum sunt definite în Concluziile Consiliului pentru afaceri generale din aprilie 1997 și în comunicarea Comisiei din mai 1999 privind instituirea procesului de stabilizare și de asociere cu țările din Balcanii de Vest.

<sup>2</sup> Decizia 1/95 a Consiliului de asociere CE-Turcia din 22 decembrie 1995 se aplică altor produse decât celor agricole, astfel cum sunt definite acestea în Acordul de instituire a unei asocieri între Comunitatea Economică Europeană și Turcia, și decât celor carbonifere și siderurgice, astfel cum sunt definite acestea în Acordul între Comunitatea Europeană a Cărbunelui și Oțelului și Republica Turcia privind schimburile comerciale cu produse care intră în domeniul de aplicare a Tratatului de instituire a Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului.

- (2) Atunci când prelucrarea sau transformarea efectuată în Comunitate se limitează la operațiunile menționate la articolul 7, produsul obținut este considerat originar din Comunitate doar atunci când valoarea adăugată este superioară valorii materialelor utilizate originare din oricare din celelalte țări sau teritorii menționate la alineatul (1). În caz contrar, produsul obținut se consideră a fi originar din țara din care provine valoarea cea mai mare a materialelor originare folosite în procesul de fabricare în Comunitate.
- (3) Produsele originare din una dintre țările sau teritoriile menționate la alineatul (1) care nu fac obiectul niciunei prelucrări sau transformări în Comunitate își păstrează originea în cazul în care sunt exportate într-una din aceste țări sau teritorii.
- (4) Cumulul prevăzut la acest articol poate fi aplicat numai cu condiția ca:
- (a) un acord de comerț preferențial, în conformitate cu articolul XXIV din Acordul general privind tarifele vamale și comerțul (GATT 1994), să fie aplicabil între țările sau teritoriile implicate în dobândirea caracterului originar și a țării de destinație;
- (b) materialele și produsele să fi dobândit caracter originar prin aplicarea unor reguli de origine identice cu cele indicate în prezentul protocol;

și

- (c) comunicările în care se indică îndeplinirea condițiilor necesare pentru aplicarea cumului să fi fost publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* (seria C) și în Serbia, în conformitate cu procedurile sale specifice.

#### ARTICOLUL 4 Cumulul în Serbia

Cumulul prevăzut de prezentul articol se aplică de la data indicată în comunicarea publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* (seria C).

Comunitatea furnizează Serbiei, prin intermediul Comisiei Europene, informații detaliate privind acordurile și regulile de origine corespunzătoare acestora care sunt aplicate cu celelalte țări sau teritorii menționate la alineatul (1).

Produsele din anexa V se exclud de la cumulul prevăzut de prezentul articol.

(1) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 2 alineatul (2), produsele sunt considerate originare din Serbia în cazul în care acestea sunt obținute acolo și conțin materiale originare din Comunitate, din Serbia sau din orice țară sau teritoriu care participă la procesul de stabilizare și de asociere al Uniunii Europene<sup>1</sup>, sau care conțin materiale originare din Turcia cărora li se aplică Decizia 1/95 a Consiliului de asociere CE-Turcia din 22 decembrie 1995<sup>2</sup>, cu condiția ca prelucrarea sau transformarea efectuată în Comunitate să nu se limiteze la operațiunile menționate la articolul 7. Nu este necesar ca materialele în cauză să fi făcut obiectul unei prelucrări sau transformări suficiente.

(2) Atunci când prelucrarea sau transformarea efectuată în Serbia se limitează la operațiunile menționate la articolul 7, produsul obținut este considerat originar din Serbia doar atunci când valoarea adăugată este superioară valorii materialelor utilizate originare din oricare din celelalte țări sau teritorii menționate la alineatul (1). În caz contrar, produsul obținut este considerat a fi originar din țara din care provine valoarea cea mai mare a materialelor originare folosite în procesul de fabricație în Serbia.

<sup>1</sup> Astfel cum sunt definite în Concluziile Consiliului pentru afaceri generale din aprilie 1997 și în comunicarea Comisiei din mai 1999 privind instituirea procesului de stabilizare și de asociere cu țările din Balcanii de Vest.

<sup>2</sup> Decizia nr. 1/95 a Consiliului de asociere CE-Turcia din 22 decembrie 1995 se aplică altor produse decât celor agricole, astfel cum sunt definite acestea în Acordul de instituire a unei asocieri între Comunitatea Economică Europeană și Turcia, și decât celor carbonifere și siderurgice, astfel cum sunt definite acestea în Acordul între Comunitatea Europeană a Carbunelui și Oțelului și Republica Turcia privind schimburile comerciale cu produse care intră în domeniul de aplicare a Tratatului de instituire a Comunității Europene a Carbunelui și Oțelului.

(3) Produsele originare din una dintre țările sau teritoriile menționate la alineatul (1) care nu fac obiectul niciunei prelucrări sau transformări în Serbia își păstrează originea în cazul în care sunt exportate într-una din aceste țări sau teritorii.

(4) Cumulul prevăzut la acest articol poate fi aplicat numai cu condiția ca:

(a) un acord de comerț preferențial, în conformitate cu articolul XXIV din Acordul general privind tarifele vamale și comerțul (GATT 1994), să fie aplicabil între țările sau teritoriile implicate în dobândirea caracterului originar și a țării de destinație;

(b) materialele și produsele să fi dobândit caracter originar prin aplicarea unor reguli de origine identice cu cele indicate în prezentul protocol;

și

(c) comunicările în care se indică îndeplinirea condițiilor necesare pentru aplicarea cumulului să fi fost publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene (seria C) și în Serbia, în conformitate cu procedurile sale specifice.

Cumulul prevăzut de prezentul articol se aplică de la data indicată în comunicarea publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene (seria C).

Serbia furnizează Comunității, prin intermediul Comisiei Europene, informații detaliate privind acordurile, inclusiv datele intrării lor în vigoare, precum și regulile de origine corespunzătoare acestora care sunt aplicate cu celelalte țări sau teritorii menționate la alineatul (1).

Produsele din anexa V se exclud de la cumulul prevăzut de prezentul articol.

## ARTICOLUL 5

### Produse obținute integral

- (1) Se consideră ca fiind obținute integral în Comunitate sau în Serbia:
  - (a) produsele minerale extrase din solul lor sau din fundul mărilor sau oceanelor lor;
  - (b) produsele din regnul vegetal care sunt recoltate pe teritoriul acestora;
  - (c) animalele vii care s-au născut și au crescut pe teritoriul acestora;
  - (d) produsele care provin de la animalele vii care au fost crescute pe teritoriul acestora;
  - (e) produsele de vânătoare și pescărești obținute pe teritoriul acestora;
  - (f) produsele provenind din pescuitul maritim și alte produse pescuite din mare în afara apelor teritoriale ale Comunității sau ale Serbiei, de către navele lor;

- (g) produsele fabricate la bordul navelor lor fabrică, exclusiv din produsele menționate la litera (f);
  - (h) articolele uzate colectate pe teritoriul acestora care nu pot fi folosite decât la recuperarea materiilor prime, inclusiv cauciucurile uzate care nu pot fi folosite decât pentru reșapare sau ca deșeuri;
  - (i) deșeurile provenite din operațiunile de fabricație care sunt efectuate pe teritoriul acestora;
  - (j) produsele extrase din solul sau din subsolul marin situat în afara apelor lor teritoriale, în măsura în care acestea au drepturi exclusive de exploatare a acestor soluri sau subsoluri;
  - (k) produsele fabricate pe teritoriul acestora exclusiv din produsele indicate la literele (a)-(j).
- (2) Expresiile „navelor lor” și „navelor lor fabrică” folosite la alineatul (1) literele (f) și (g) nu se aplică decât în cazul navelor și navelor fabrică:
- (a) care sunt înmatriculate sau înregistrate într-un stat membru al Comunității sau în Serbia;
  - (b) care arborează pavilionul unui stat membru al Comunității sau al Serbiei;

- (c) care aparțin în proporție de cel puțin 50% unor resortisanți ai statelor membre ale Comunității sau ai Serbiei sau unei societăți comerciale al cărei sediu principal este situat în unul dintre aceste state, al cărei administrator sau administratori, președinte al consiliului de administrație sau de supraveghere și majoritatea membrilor acestor consilii sunt resortisanți ai statelor membre ale Comunității sau ai Serbiei și din care, în plus, în cazul societăților de persoane sau societăților cu răspundere limitată, cel puțin jumătate din capital aparține acestor state, unor organisme publice sau unor resortisanți ai acestor state;
- (d) ai căror căpitani și ofițeri sunt resortisanți ai statelor membre ale Comunității sau ai Serbiei; și
- (e) al căror echipaj este alcătuit, în proporție de cel puțin 75%, din resortisanți ai statelor membre ale Comunității sau ai Serbiei.

#### ARTICOLUL 6

Produse prelucrate sau transformate suficient

- (1) În sensul articolului 2, produsele care nu sunt obținute integral sunt considerate ca fiind prelucrate sau transformate suficient atunci când condițiile indicate în lista din anexa II sunt îndeplinite.

Condițiile menționate anterior indică, pentru toate produsele care intră sub incidența prezentului acord, prelucrarea sau transformarea care trebuie să fie efectuată asupra materialelor neoriginare utilizate la fabricarea acestor produse și se aplică exclusiv acestor materiale. Prin urmare, în cazul în care un produs care a dobândit caracter originar îndeplinind condițiile prevăzute în listă pentru acel produs, este utilizat la fabricarea unui alt produs condițiile aplicabile produsului în care este încorporat nu i se aplică și nu se ține seama de materialele neoriginare care au putut fi utilizate în fabricarea acestuia.

(2) Fără a aduce atingere alineatului (1), materialele neoriginare care, conform condițiilor prevăzute în listă pentru un anumit produs, nu trebuie să fie utilizate în fabricarea acestui produs, pot fi totuși utilizate, cu condiția ca:

- (a) valoarea lor totală să nu depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului;
- (b) aplicarea prezentului alineat să nu determine depășirea oricăruia dintre procentele indicate în listă în ceea ce privește valoarea maximă a materialelor neoriginare.

Prezentul alineat nu se aplică produselor care intră sub incidența capitolelor 50-63 din Sistemul Armonizat.

(3) Alineatele (1) și (2) se aplică sub rezerva dispozițiilor articolului 7.

## ARTICOLUL 7

Prelucrări sau transformări insuficiente

(1) Fără a aduce atingere alineatului (2) din prezentul articol, următoarele operațiuni sunt considerate prelucrări sau transformări insuficiente pentru a conferi caracterul de produs originar, indiferent dacă dispozițiile articolului 6 sunt sau nu îndeplinite:

- (a) operațiuni pentru asigurarea păstrării în stare bună a produselor în timpul transportului și depozitării;
- (b) desfacerea și asamblarea pachetelor;
- (c) spălarea, curățarea, îndepărtarea prafului, a oxidului, a uleiului, a vopselei sau a altor acoperitori;
- (d) călcarea sau presarea textilelor;
- (e) operațiunile simple de vopsire și lustruire;
- (f) decortizarea, albirea parțială sau totală, lustruirea și glazurarea cerealelor și a orezului;
- (g) operațiunile de colorare a zahărului sau de formare a bucășilor de zahăr;

- (h) înlăturarea pielii; scoaterea sămburilor și cojirea fructelor, nucilor și legumelor;
- (i) ascuțirea, simpla măcinare sau simpla tăiere;
- (j) cernerea, trierea, sortarea, clasificarea, aranjarea pe categorii, aranjarea pe sortimente; (inclusiv alcătuirea de seturi de articole);
- (k) simpla îmbuteliere în sticle, doze, flacoane, ambalarea în saci, cutii, lăzi, fixarea pe plângșete sau panouri și orice alte operațiuni simple de ambalare;
- (l) aplicarea sau imprimarea pe produse sau pe ambalajele lor a mărcilor, etichetelor, emblemelor și a altor semne distinctive similare;
- (m) simpla amestecare a produselor, chiar din categorii diferite; amestecul zahărului cu orice alt material;
- (n) simpla asamblare a părților de articole în vederea constituirii unui articol complet sau demontarea produsului în părți;
- (o) o combinație a două sau mai multe dintre operațiunile indicate la literele (a)–(n).
- (p) sacrificarea animalelor.

(2) Toate operațiunile efectuate în cadrul Comunității sau în Serbia asupra unui anumit produs sunt considerate împreună atunci când se stabilește dacă prelucrarea sau transformarea suferită de acel produs trebuie considerată ca fiind insuficientă în sensul alineatului (1).

## ARTICOLUL 8

Unitatea de luat în considerare

- (1) Unitatea de luat în considerare pentru aplicarea dispozițiilor prezentului protocol este produsul reținut ca unitate de bază pentru determinarea clasificării bazate pe nomenclatura Sistemului Armonizat.
- în consecință:
  - (a) în cazul în care un produs compus dintr-un grup sau un ansamblu de articole este clasificat în conformitate cu Sistemul Armonizat la o singură poziție, ansamblul constituie unitatea de luat în considerare;
  - (b) în cazul în care un lot este compus dintr-un anumit număr de produse identice clasificate la aceeași poziție din Sistemul Armonizat, pozițiile prezentului protocol se aplică fiecăruia dintre aceste produse, luat în considerare în mod individual.
  - (2) Atunci când, prin aplicarea regulii generale 5 din Sistemul Armonizat, ambalajele sunt luate în considerare împreună cu produsul pe care îl conțin în vederea efectuării clasificării, acestea trebuie să fie considerate ca formând un tot cu produsul în sensul determinării originii.



## ARTICOLUL 9

### Accesorii, piese de schimb și utilaje

Accesoriile, piesele de schimb și utilajele livrate cu un echipament, o mașină, un aparat sau un vehicul, care fac parte din echiparea normală și sunt incluse în preț sau nu sunt facturate separat, sunt considerate ca formând un tot unitar cu echipamentul, mașina, aparatul sau vehiculul în cauză.

## ARTICOLUL 10

### Seturile

Seturile, astfel cum sunt definite în regula generală 3 din Sistemul Armonizat, sunt considerate ca fiind originare atunci când toate produsele care intră în compunerea acestora sunt originare. Cu toate acestea, un set alcătuit din produse originare și neoriginare este considerat ca fiind original ca tot cu condiția ca valoarea produselor neoriginare să nu depășească 15 la sută din prețul franco fabrică al setului.

## ARTICOLUL 11

### Elemente neutre

Pentru a stabili dacă un produs este originar nu este necesar să se stabilească originea următoarelor elemente care ar putea fi utilizate la fabricarea lui:

- (a) energie și combustibili;
- (b) instalații și utilaje;
- (c) mașini și unelte;
- (d) mărfuri care nu intră sau care nu sunt destinate să intre în compoziția finală a produsului.

### TITLUL III

#### CERINȚE TERITORIALE

#### ARTICOLUL 12

##### Principiul teritorialității

(1) Sub rezerva dispozițiilor articolelor 3 și 4 și a alineatului (3) al prezentului articol, condițiile de dobândire a caracterului de produs originar prevăzute la titlul II trebuie îndeplinite fără întrerupere în Comunitate sau în Serbia.

(2) Sub rezerva dispozițiilor articolelor 3 și 4, în cazul în care mărfurile originare exportate din Comunitate sau din Serbia în altă țară sunt returnate, acestea trebuie considerate ca fiind neoriginare, cu excepția cazului în care se poate demonstra, într-un mod considerat satisfăcător de autoritățile vamale:

(a) că mărfurile returnate sunt aceleași cu cele exportate;

și

(b) că acestea nu au făcut obiectul niciunei operațiuni care depășește ceea ce este necesar pentru a fi păstrate în stare bună cât timp au fost pe teritoriul țării respective sau în timpul exportării lor.

(3) Dobândirea caracterului originar în conformitate cu condițiile de la titlul II nu este afectată de prelucrările sau transformările efectuate în afara Comunității sau Serbiei asupra materialelor exportate din Comunitate sau Serbia și reimportate ulterior în Comunitate sau Serbia, cu condiția:

(a) ca înainte de a fi exportate, materialele menționate să fi fost obținute integral în Comunitate sau în Serbia sau să fi fost supuse unor prelucrări sau transformări care să nu se fi limitat la operațiunile menționate la articolul 7;

și

(b) să se poată demonstra, într-un mod considerat satisfăcător de autoritățile vamale:

(i) că mărfurile reimportate au fost obținute prin prelucrarea sau transformarea materialelor exportate;

și

(ii) că valoarea adăugată totală obținută în afara Comunității sau Serbiei prin aplicarea dispozițiilor prezentului articol nu depășește 10% din prețul franco fabrică al produsului final pentru care se pretinde caracterul originar.

(4) În sensul alineatului (3), condițiile de dobândire a caracterului originar prevăzute la titlul II nu se aplică prelucrării sau transformării efectuate în afara Comunității sau Serbiei. Cu toate acestea, atunci când, în anexa II, pentru determinarea caracterului originar al produsului finit se aplică o normă care stabilește o valoare maximă pentru toate materialele neoriginare încorporate, valoarea totală a materialelor neoriginare încorporate pe teritoriul părții în cauză, împreună cu valoarea adăugată totală obținută în afara Comunității sau a Serbiei prin aplicarea dispozițiilor prezentului articol, nu poate depăși procentul stabilit.

(5) În sensul aplicării dispozițiilor alineatelor (3) și (4), prin „valoare adăugată totală” se înțelege toate costurile rezultate în afara Comunității sau Serbiei, inclusiv valoarea materialelor încorporate în afara Comunității sau Serbiei.

(6) Dispozițiile alineatelor (3) și (4) nu se aplică produselor care nu îndeplinesc condițiile prevăzute în anexa II sau care nu pot fi considerate prelucrate sau transformate suficient decât în cazul în care se aplică toleranța generală stabilită la articolul 6 alineatul (2).

(7) Dispozițiile alineatelor (3) și (4) nu se aplică produselor clasificate la capitolele 50-63 din Sistemul Armonizat.

(8) Orice prelucrare sau transformare de tipul celor reglementate de dispozițiile prezentului articol și efectuate în afara Comunității sau Serbiei se efectuează în conformitate cu regimul de perfecționare pasivă sau cu regimurile similare.

## ARTICOLUL 13

### Transportul direct

(1) Tratamentul preferențial prevăzut de prezentul acord se aplică numai produselor care îndeplinesc condițiile prezentului protocol și sunt transportate directe între Comunitate și Serbia sau pe teritoriile celorlalte țări sau teritorii menționate la articolele 3 și 4. Cu toate acestea, transportul produselor care reprezintă un singur transport poate fi efectuat prin alte teritorii, dacă este cazul, cu transbordarea sau antrepoziția temporară pe aceste teritorii, cu condiția ca produsele să rămână sub supravegherea autorităților vamale ale țării de tranzit sau de antrepoziție și să nu facă obiectul altor operațiuni decât descărcarea sau încărcarea sau orice altă operațiune destinată să asigure păstrarea lor în stare bună.

Transportul prin conducte al produselor originare se poate efectua și prin alte teritorii decât cele ale Comunității sau ale Serbiei.

(2) Dovada îndeplinirii condițiilor prevăzute la alineatul (1) este furnizată prezentând autorităților vamale din țara importatoare:

(a) un document unic de transport pe baza căruia se efectuează traversarea țării de tranzit dinspre țara exportatoare; sau

- (b) un certificat eliberat de către autoritățile vamale ale țării de tranzit care să conțină:
- (i) o descriere exactă a produselor;
  - (ii) data descărcării și a reîncărcării produselor și, după caz, numele navelor sau a altor mijloace de transport utilizate;
- precum și
- (iii) certificarea condițiilor în care produsele au staționat în țara de tranzit; sau
- (c) în lipsa acestora, orice documente justificative.

#### ARTICOLUL 14

##### Expoziții

- (1) Produsele originare trimise pentru a fi expuse într-o altă țară sau pe un alt teritoriu decât cele menționate la articolele 3 și 4 și vândute ulterior pentru a fi importate în Comunitate sau în Serbia beneficiază la import de dispozițiile prezentului acord, cu condiția să se demonstreze, într-un mod considerat satisfăcător de autoritățile vamale:
- (a) că un exportator a expediat aceste produse din Comunitate sau din Serbia în țara în care are loc expoziția și că le-a expus acolo;

- (b) că acest exportator a vândut produsele sau le-a cedat unui destinatar din Comunitate sau din Serbia;
- (c) că produsele au fost expediate în timpul expoziției sau imediat după aceasta în statul în care au fost expediate pentru a fi expuse;
- și
- (d) că, din momentul în care au fost expediate pentru expoziție, produsele nu au fost utilizate în alte scopuri decât prezentarea la expoziția respectivă.
- (2) O dovadă de origine trebuie să fie eliberată sau întocmită în conformitate cu dispozițiile titlului V și să fie prezentată în condițiile obișnuite autorităților vamale din țara importatoare. Denumirea și adresa expoziției trebuie indicate pe aceasta. Dacă este necesar, se poate solicita un document justificativ suplimentar privind condițiile în care acestea au fost expuse.

- (3) Alineatul (1) se aplică tuturor expozițiilor, târgurilor sau manifestărilor publice similare, cu caracter comercial, industrial, agricol sau artizanal, altele decât cele care sunt organizate în scopuri private în localuri sau magazine comerciale în vederea vânzării de produse străine, pe durata desfășurării cărora produsele rămân sub controlul autorităților vamale.

#### TITLUL IV

#### DRAWBACK SAU SCUTIREA DE LA PLATA TAXELOR VAMALE

#### ARTICOLUL 15

Interzicerea drawback-ului sau a scutirii de la plata taxelor vamale

- (1) Materialele neoriginare utilizate la fabricarea produselor originare din Comunitate, din Serbia sau dintr-una dintre celelalte țări sau teritorii menționate la articolele 3 și 4 pentru care se eliberează sau se întocmește o dovadă de origine în conformitate cu dispozițiile titlului V nu beneficiază nici în Comunitate, nici în Serbia de drawback sau scutirea de la plata taxelor vamale de orice tip.
- (2) Interdicția prevăzută la alineatul (1) se aplică oricărui aranjament în vederea rambursării, remiterii sau neplătii parțiale sau totale a taxelor vamale sau a taxelor cu efect echivalent aplicabile în Comunitate sau în Serbia materialelor utilizate la fabricare, în cazul în care această rambursare, remitere sau neplată se aplică expres sau în fapt atunci când produsele obținute din aceste materiale sunt exportate și nu sunt destinate consumului național.

- (3) Exportatorul produselor pentru care se eliberează o dovadă de origine trebuie să poată prezenta în orice moment, la cererea autorităților vamale, toate documentele corespunzătoare care dovedesc că nu a fost obținută niciun drawback pentru materialele neoriginare utilizate la fabricarea produselor respective și că toate taxele vamale sau taxele cu efect echivalent aplicabile acestor materiale au fost achitate efectiv.
- (4) Dispozițiile alineatelor (1) - (3) se aplică, de asemenea, ambalajelor în sensul articolului 8 alineatul (2), accesoriilor, pieselor de schimb și utilajelor în sensul articolului 9 și produselor din seturi în sensul articolului 10, care nu sunt originare.
- (5) Dispozițiile alineatelor (1), (2), (3) și (4) se aplică numai materialelor care intră sub incidența prezentului acord. De asemenea, acestea nu împiedică aplicarea unui sistem de restituiri la export pentru produsele agricole, aplicabil la export în conformitate cu dispozițiile prezentului acord.

## DOVADA DE ORIGINE

Procedura de eliberare a unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1

## ARTICOLUL 16

## Condiții generale

- (1) Produsele origine din Comunitate beneficiază, la importul în Serbia, de dispozițiile prezentului acord, iar produsele origine din Serbia beneficiază, la importul în Comunitate, de același dispoziții, la prezentarea:
- (a) unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 al cărui model este prezentat în anexa III; sau
- (b) în cazurile prevăzute la articolul 22 alineatul (1), a unei declarații, denumite în continuare „declarație pe factură”, întocmite de către exportator pe o factură, un bon de livrare sau pe orice alt document comercial care descrie produsele respective într-o măsură suficient de detaliată pentru a permite identificarea acestora. Textul declarației pe factură figurează în anexa IV.<sup>16</sup>
- (2) Fără a aduce atingere alineatului (1) din prezentul articol, produsele origine în sensul prezentului protocol beneficiază, în cazurile indicate la articolul 27, de dispozițiile prezentului acord, fără a fi necesară prezentarea niciunui dintre documentele menționate anterior.
- (1) Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 se eliberează de către autoritățile vamale ale țării exportatoare la cererea scrisă a exportatorului sau, sub responsabilitatea acestuia, a reprezentantului său autorizat.
- (2) În acest scop, exportatorul sau reprezentantul autorizat al acestuia completează atât certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1, cât și formularul de cerere, ale căror modele figurează în anexa III. Aceste formulare se completează într-una din limbile în care este redactat prezentul acord și în conformitate cu dispozițiile legislației interne a țării exportatoare. Formularele completate de mână trebuie să fie scrise cu cerneală și cu litere de tipar. Denumirea produselor trebuie să fie inclusă în rubrica rezervată în acest scop, fără spații între rânduri. Atunci când rubrica nu se completează integral, se trage o linie orizontală sub ultimul rând și partea necompletată se hașurează.
- (3) Exportatorul care solicită eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 trebuie să poată prezenta în orice moment, la cererea autorităților vamale din țara exportatoare în care se eliberează certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1, toate documentele corespunzătoare care dovedesc caracterul originar al produselor respective, precum și îndeplinirea tuturor celorlalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

## ARTICOLUL 18

### CertIFICATELE DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR EUR.1 ELIBERATE A POSTERIORI

- (4) Un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 este eliberat de autoritățile vamale ale unui stat membru al Comunității sau ale Serbiei în cazul în care produsele respective pot fi considerate originare din Comunitate, Serbia sau din una dintre celelalte țări sau teritorii menționate la articolele 3 și 4 și îndeplinesc condițiile prevăzute de prezentul protocol.
- (5) Autoritățile vamale care eliberează certificatele EUR.1 iau toate măsurile necesare pentru a verifica caracterul original al produselor și îndeplinirea celorlalte condiții prevăzute de prezentul protocol. În acest scop, ele au dreptul să solicite orice dovezi și să efectueze verificări ale conținuturilor exportatorului sau orice alt control pe care îl consideră util. Autoritățile vamale trebuie, de asemenea, să se asigure că formularele menționate la alineatul (2) sunt completate în mod corespunzător. Acestea verifică în special dacă rubrica rezervată denumirii produselor a fost completată astfel încât să excludă orice posibilitate de adăugare frauduloasă.
- (6) Data eliberării certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1 trebuie să fie indicată în rubrica 11 a certificatului.
- (7) Un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 este eliberat de către autoritățile vamale și pus la dispoziția exportatorului imediat ce exportul real este efectuat sau asigurat.

- (1) Fără a aduce atingere articolului 17 alineatul (7), un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 poate, în condiții excepționale, să fie eliberat după exportul produselor care fac obiectul acestuia:
- (a) dacă nu a fost eliberat în momentul exportului din cauza unor erori, omisiuni involuntare sau circumstanțe speciale;
- sau
- (b) în cazul în care se demonstrează, într-un mod considerat satisfăcător de autoritățile vamale, că un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 a fost eliberat, dar nu a fost acceptat la import din motive tehnice.
- (2) În sensul aplicării alineatului (1), exportatorul trebuie să indice în cererea sa locul și data exportului produselor la care se referă certificatul EUR.1, precum și motivele care stau la baza cererii sale.
- (3) Autoritățile vamale nu pot elibera a posteriori un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 decât după ce au verificat dacă informațiile furnizate în cererea exportatorului sunt conforme cu cele din dosarul aferent.

- (4) Pe certificatele de circulație a mărfurilor EUR.1 eliberate *a posteriori* trebuie să figureze următoarea mențiune în limba engleză: „ISSUED RETROSPECTIVELY”,
- (5) Mențiunea prevăzută la alineatul (4) se include la rubrica „Observații” din certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1.

#### ARTICOLUL 19

Eliberarea unui duplicat al certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1

- (1) În caz de furt, pierdere sau distrugere a unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1, exportatorul poate solicita un duplicat autorităților vamale care l-au eliberat, pe baza documentelor de export pe care acestea le dețin.
- (2) Pe duplicatul eliberat astfel trebuie să figureze următorul cuvânt în limba engleză: „DUPLICATE”
- (3) Mențiunea prevăzută la alineatul (2) se include la rubrica „Observații” din duplicatul certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1.
- (4) Duplicatul, pe care trebuie înscrisă data eliberării certificatului EUR.1 original, produce efecte de la data respectivă.

#### ARTICOLUL 20

Eliberarea certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1 pe baza  
dovezi de origine eliberate sau întocmite anterior

Atunci când produsele originare sunt plasate sub controlul unui birou vamal din Comunitate sau din Serbia, este posibil să se înlocuiască dovada de origine inițială cu unul sau mai multe certificate de circulație a mărfurilor EUR.1 în vederea trimiterii acestor produse sau a unora dintre acestea în altă parte în Comunitate sau în Serbia. Certificatele de înlocuire EUR.1 sunt eliberate de biroul vamal sub controlul căruia au fost plasate produsele.

#### ARTICOLUL 21

Separarea contabilă

- (1) Atunci când apar dificultăți materiale sau legate de costuri considerabile cu privire la menținerea unor stocuri separate de materiale originare și neoriginare care sunt identice și interschimbabile, autoritățile vamale pot autoriza, la cererea scrisă a celor interesați, așa-numita metodă a „separării contabile” pentru gestionarea acestor stocuri.
- (2) Această metodă trebuie să poată asigura că, pentru o perioadă de referință specifică, numărul de produse obținute care ar putea fi considerate „originare” este același cu cel care ar fi fost obținut în cazul în care ar fi existat o separare fizică a stocurilor.



- (3) Autoritățile vamale pot acorda o astfel de autorizație sub rezerva oricăror condiții considerate corespunzătoare.
- (4) Această metodă se înregistrează și se aplică pe baza principiilor generale de contabilitate aplicabile în țara în care a fost fabricat produsul.
- (5) Beneficiarul acestei facilități poate elibera sau solicita dovezi de origine, după caz, pentru cantitatea de produse care pot fi considerate originare. La cererea autorităților vamale, beneficiarul furnizează o declarație privind modul în care au fost gestionate cantitățile.
- (6) Autoritățile vamale monitorizează utilizarea autorizației și o pot retrage în orice moment, ori de câte ori beneficiarul o utilizează în mod necorespunzător, în orice fel, sau în cazul în care nu reușește să îndeplinească oricare din celelalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

#### ARTICOLUL 22

##### Condițiile de întocmire a unei declarații pe factură

- (1) Declarația pe factură prevăzută la articolul 16 alineatul (1) litera (b) se poate întocmi:
- (a) de către un exportator autorizat în sensul articolului 23
- (b) de către orice exportator pentru orice transport constituit din unul sau mai multe pachete care conțin produse originare a căror valoare totală nu depășește 6 000 EUR.
- (2) O declarație pe factură poate fi întocmită în cazul în care produsele în cauză pot fi considerate produse originare din Comunitate, din Serbia sau dintr-una din celelalte țări sau teritorii menționate la articolele 3 și 4 și îndeplinesc celelalte condiții prevăzute de prezentul protocol.
- (3) Exportatorul care întocmește o declarație pe factură trebuie să poată prezenta în orice moment, la cererea autorităților vamale din țara exportatoare, toate documentele corespunzătoare care să facă dovada caracterului original al produselor respective și a îndeplinirii celorlalte condiții prevăzute de prezentul protocol.
- (4) Exportatorul întocmește declarația pe factură prin dactilografierea, ștampilarea sau imprimarea pe factură, pe bonul de livrare sau pe orice alt document comercial, a declarației al cărei text figurează în anexa IV, utilizând una dintre versiunile lingvistice din această anexă, și în conformitate cu dispozițiile de drept intern din țara exportatoare. Declarația poate fi, de asemenea, întocmită de mână, caz în care ea trebuie redactată cu cerneală și cu litere de tipar.
- (5) Declarațiile pe factură poartă semnătura originală scrisă de mână a exportatorului. Cu toate acestea, un exportator autorizat în sensul articolului 23 nu este obligat să semneze aceste declarații cu condiția să prezinte autorităților vamale din țara exportatoare un angajament scris prin care își asumă responsabilitatea integrală pentru orice declarație pe factură care îl identifică ca și cum ar fi fost semnată personal de el.

sau

(6) O declarație pe factură poate fi întocmită de către exportator atunci când produsele care fac obiectul acesteia sunt exportate sau după export, cu condiția ca prezentarea acesteia în țara importatoare să nu aibă loc după mai mult de doi ani de la importul produselor la care se referă.

#### ARTICOLUL 23

##### Exportatorul autorizat

- (1) Autoritățile vamale din țara exportatoare pot autoriza orice exportator, denumit în continuare „exportator autorizat”, care efectuează în mod frecvent transporturi de produse reglementate de prezentul acord, să întocmească declarații pe factură, indiferent de valoarea produselor în cauză. Exportatorul care solicită o astfel de autorizație trebuie să ofere autorităților vamale toate garanțiile necesare pentru verificarea caracterului original al produselor și îndeplinirea celorlalte condiții prevăzute de prezentul protocol.
- (2) Autoritățile vamale pot supune acordarea statutului de exportator autorizat oricăror condiții pe care le consideră adecvate.
- (3) Autoritățile vamale îi atribuie exportatorului autorizat un număr de autorizație vamală, care trebuie să figureze pe declarația pe factură.
- (4) Autoritățile vamale monitorizează utilizarea acestei autorizații de către exportatorul autorizat.

(5) Autoritățile vamale pot retrage autorizația în orice moment. Ele sunt obligate să facă acest lucru atunci când exportatorul autorizat nu mai oferă garanțiile menționate la alineatul (1), nu mai îndeplinește condițiile prevăzute la alineatul (2) sau abuzează în orice fel de autorizație.

#### ARTICOLUL 24

##### Valabilitatea dovezii de origine

- (1) O dovadă de origine este valabilă timp de patru luni de la data eliberării în țara exportatoare și trebuie să fie prezentată în acest termen autorităților vamale din țara importatoare.
- (2) Dovezile de origine care sunt prezentate autorităților vamale din țara importatoare după expirarea termenului de prezentare indicat la alineatul (1) pot fi acceptate în vederea aplicării tratamentului preferențial atunci când nerespectarea termenului se datorează unor circumstanțe excepționale.
- (3) În afara acestor cazuri de prezentare tardivă, autoritățile vamale din țara importatoare pot accepta dovezile de origine atunci când produsele le-au fost prezentate înainte de expirarea termenului respectiv.

## ARTICOLUL 25

### Prezentarea dovezii de origine

Dovezile de origine sunt prezentate autorităților vamale din țara importatoare în conformitate cu procedurile aplicabile în țara în cauză. Aceste autorități pot solicita traducerea unei dovezii de origine. Autoritățile respective pot solicita, de asemenea, ca declarația de import să fie însoțită de o declarație prin care importatorul să ateste că produsele îndeplinesc condițiile necesare pentru aplicarea prezentului acord.

## ARTICOLUL 26

### Importul eşalonat

Atunci când, la cererea importatorului și în condițiile stabilite de către autoritățile vamale din țara importatoare, produsele demontate în sensul regulii generale nr. 2 litera (a) din Sistemul Armonizat din secțiunile XVI și XVII sau de la pozițiile 7308 și 9406 din Sistemul Armonizat sunt importate eşalonat, autorităților vamale li se prezintă o singură dovadă de origine, la importul primului transport.

## ARTICOLUL 27

### Excepții de la obligația prezentării dovezii de origine

- (1) Sunt admise ca produse originare, fără a fi necesară prezentarea unei dovezii de origine, produsele care fac obiectul unor trimiteri sub formă de colete mici către persoane particulare de către persoane particulare sau care sunt transportate în bagajele personale ale călătorilor, în măsura în care este vorba de importuri lipsite de orice caracter comercial, care sunt declarate ca fiind în conformitate cu condițiile prevăzute de prezentul protocol și cu condiția să nu existe nici un dubiu cu privire la veridicitatea unei astfel de declarații. În cazul expedierii prin poștă, această declarație poate fi făcută prin completarea unei declarații vamale CN22/CN23 sau pe o foaie anexată la acest document.
- (2) Sunt considerate ca lipsite de orice caracter comercial importurile cu caracter ocazional care constau doar în produse rezervate uzului personal sau familial al destinatarilor sau al călătorilor, în măsura în care acestea nu denotă, prin natura și cantitatea lor, nici o intenție comercială.
- (3) În plus, valoarea globală a acestor produse nu poate depăși 500 EUR în ceea ce privește coletele mici sau 1 200 EUR în cazul produselor transportate în bagajele personale ale călătorilor.

## ARTICOLUL 28

### Documente justificative

Documentele menționate la articolul 17 alineatul (3) și la articolul 22 alineatul (3), menite să ateste faptul că produsele pentru care s-a eliberat un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau o declarație pe factură pot fi considerate produse originare din Comunitate, din Serbia sau dintr-una din țările sau teritoriile menționate la articolele 3 și 4 și că îndeplinesc celelalte condiții prevăzute de prezentul protocol, pot consta, *inter alia*, din:

- (a) dovada directă a operațiunilor efectuate de către exportator sau de către furnizor pentru a obține mărfurile respective, care se regăsește, de exemplu, în situația sa contabilă sau în contabilitatea sa internă;
- (b) documente care dovedesc caracterul originar al materialelor utilizate, eliberate sau înlocuite în Comunitate sau în Serbia, unde sunt utilizate în conformitate cu dreptul intern;
- (c) documente care dovedesc prelucrarea sau transformarea materialelor în Comunitate sau în Serbia, eliberate sau înlocuite în Comunitate sau în Serbia, unde sunt utilizate în conformitate cu dreptul intern;
- (d) certificate de circulație a mărfurilor EUR.1 sau declarații pe factură care dovedesc caracterul originar al materialelor utilizate, eliberate sau înlocuite în Comunitate sau în Serbia în conformitate cu dispozițiile prezentului protocol sau într-una dintre celelalte țări sau teritorii menționate la articolele 3 și 4, în conformitate cu reguli de origine identice cu regulile stabilite de prezentul protocol.

- (e) dovezi corespunzătoare cu privire la operațiunile de prelucrare sau transformare efectuate în afara Comunității sau a Serbiei prin aplicarea articolului 12, care să ateste îndeplinirea condițiilor prevăzute la articolul menționat anterior.

## ARTICOLUL 29

Păstrarea dovezilor de origine și a documentelor justificative

- (1) Exportatorul care solicită eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 trebuie să păstreze timp de cel puțin trei ani documentele prevăzute la articolul 17 alineatul (3).
- (2) Exportatorul care înlocuiește o declarație pe factură trebuie să păstreze timp de cel puțin trei ani copia acestei declarații pe factură, precum și documentele menționate la articolul 22 alineatul (3).
- (3) Autoritățile vamale din țara exportatoare care eliberează un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 trebuie să păstreze timp de cel puțin trei ani formularul de cerere menționat la articolul 17 alineatul (2).
- (4) Autoritățile vamale din țara importatoare păstrează timp de cel puțin trei ani certificatele de circulație a mărfurilor EUR.1 și declarațiile pe factură care le sunt prezentate.

## ARTICOLUL 30

### Neconcordanțe și erori formale

- (1) Constatarea unor mici neconcordanțe între declarațiile care apar în dovada de origine și cele care apar în documentele prezentate biroului vamal în vederea îndeplinirii formalităților de import pentru produsele respective nu duce *ipso facto* la considerarea dovezii de origine ca fiind nulă și neavenită, în cazul în care se constată că respectivul document corespunde produselor prezentate.
- (2) Erorile formale evidente, cum ar fi greșelile de dactilografiere dintr-o dovadă de origine, nu determină refuzarea documentului, în cazul în care aceste erori nu sunt de natură să pună la îndoială exactitatea declarațiilor conținute în respectivul document.

## ARTICOLUL 31

### Sume exprimate în euro

- (1) În vederea aplicării dispozițiilor articolului 22 alineatul (1) litera (b) și articolului 27 alineatul (3), atunci când produsele sunt facturate în altă monedă decât euro, sumele exprimate în moneda națională a statului membru al Comunității, a Serbiei sau a celorlalte țări sau teritorii menționate la articolele 3 și 4, echivalente cu sumele exprimate în euro, se stabilesc anual, de către fiecare țară în cauză.

(2) Un transport beneficiază de dispozițiile articolului 22 alineatul (1) litera (b) sau ale articolului 27 alineatul (3) în raport cu moneda în care este redactată factura și în funcție de suma stabilită de țara în cauză.

(3) Sumele care se utilizează într-o monedă națională dată reprezintă contravaloarea în această monedă a sumelor exprimate în euro în prima zi lucrătoare din luna octombrie. Aceste sume se comunică Comisiei Europene înainte de 15 octombrie și se aplică de la 1 ianuarie anul următor. Comisia Europeană comunică sumele respective tuturor țărilor interesate.

(4) O țară poate rotunji în plus sau în minus suma rezultată din conversia în moneda sa națională a unei sume exprimate în euro. Suma rotunjită nu poate să difere cu mai mult de 5% față de suma rezultată din conversie. O țară poate menține neschimbată contravaloarea în moneda sa națională a unei sume exprimate în euro în cazul în care, în momentul ajustării anuale prevăzute la alineatul (3), conversia acestei sume, înainte de orice rotunjire, duce la o creștere mai mică de 1,5% a contravalorii sale în moneda națională. Contravaloarea în moneda națională poate fi menținută neschimbată în cazul în care conversia ar duce la o scădere a acestei contravalori.

(5) Sumele exprimate în euro fac obiectul unei reexaminări de către Comitetul de stabilizare și de asociere, la cererea Comunității sau a Serbiei. În cadrul acestei reexaminări, Comitetul de stabilizare și de asociere examinează oportunitatea păstrării efectelor limitelor respective în termeni reali. În acest scop, acesta poate decide modificarea sumelor exprimate în euro.

## METODE DE COOPERARE ADMINISTRATIVĂ

## Controlul dovezii de origine

## ARTICOLUL 32

## Asistența reciprocă

- (1) Autoritățile vamale din statele membre ale Comunității și din Serbia își comunică reciproc, prin intermediul Comisiei Europene, speciimenele de ștampilă pe care le utilizează birourile lor vamale pentru eliberarea certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1, precum și adresele autorităților vamale competente pentru verificarea certificatelor și a declarațiilor pe factură.
- (2) Pentru a asigura o aplicare corespunzătoare a prezentului protocol, Comunitatea și Serbia își acordă reciproc asistență, prin intermediul administrațiilor lor vamale respective, pentru verificarea autenticității certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1 sau a declarațiilor pe factură și a exactității informațiilor furnizate în documentele respective.

- (1) Controlul a posteriori al dovezilor de origine se efectuează prin sondaj sau ori de câte ori autoritățile vamale ale țării importatoare au suspiciuni întemeiate în ceea ce privește autenticitatea acestor documente, caracterul original al produselor respective sau respectarea celorlalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

- (2) În vederea aplicării dispozițiilor alineatului (1), autoritățile vamale din țara importatoare trimit certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 și factura, în cazul în care a fost prezentată, declarația pe factură sau o copie a acestor documente autorităților vamale din țara exportatoare indicând, dacă este cazul, motivele care stau la baza cererii acestora de efectuare a unei verificări. Toate documentele și informațiile obținute care indică faptul că datele furnizate în doavada de origine sunt incorecte se înaintează în sprijinul cererii de efectuare a verificării.

- (3) Controlul este efectuat de către autoritățile vamale din țara exportatoare. În acest scop, ele au dreptul să solicite orice dovezi și să efectueze orice verificare a conținutului exportatorului sau orice alt control pe care îl consideră util.

- (4) În cazul în care autoritățile vamale din țara importatoare decid să suspende acordarea tratamentului preferențial produselor în cauză în așteptarea rezultatelor controlului, acestea îi acordă importatorului liberul de vamă pentru produse, sub rezerva măsurilor asiguratorii pe care le consideră necesare.

(5) Autoritățile vamale care solicită controlul sunt informate în cel mai scurt timp cu privire la rezultatele acestuia. Aceste rezultate trebuie să indice cu claritate dacă documentele sunt autentice și dacă produsele în cauză pot fi considerate produse originare din Comunitate, din Serbia sau dintr-una din celelalte țări sau teritorii menționate la articolele 3 și 4 și dacă îndeplinesc celelalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

(6) În cazul unor suspiciuni întemeiate și în absența unui răspuns în termen de zece luni de la data cererii de efectuare a controlului sau în cazul în care răspunsul nu conține informații suficiente pentru a stabili autenticitatea documentului respectiv sau originea reală a produselor, autoritățile vamale care solicită controlul refuză dreptul la tratament preferențial, cu excepția unor circumstanțe excepționale.

#### ARTICOLUL 34

##### Soluționarea litigiilor

Atunci când apar litigii legate de procedurile de control prevăzute la articolul 33 care nu pot fi soluționate între autoritățile vamale care au solicitat controlul și autoritățile vamale responsabile de efectuarea lui sau dacă acestea ridică o problemă de interpretare a prezentului protocol, acestea se înaintează Comitetului de stabilizare și de asociere.

În toate cazurile, soluționarea litigiilor dintre importator și autoritățile vamale din țara importatoare se efectuează în conformitate cu legislația țării respective.

#### ARTICOLUL 35

##### Sancțiuni

Se aplică sancțiuni oricărei persoane care întocmește sau solicită întocmirea unui document care conține date inexacte pentru ca un produs să beneficieze de tratament preferențial.

#### ARTICOLUL 36

##### Zonele libere

(1) Comunitatea și Serbia iau toate măsurile necesare pentru a evita ca produsele care fac obiectul unui schimb în baza unei dovezi de origine și care sunt depozitate în timpul transportului într-o zonă liberă situată pe teritoriul lor să facă obiectul unor substituiri sau al unor manipulări, altele decât manipulările obișnuite destinate să le asigure păstrarea în stare bună.

(2) Prin derogare de la dispozițiile alineatului (1), atunci când produse originare din Comunitate sau din Serbia importate într-o zonă liberă în baza unei dovezi de origine sunt supuse unui tratament sau unei transformări, autoritățile vamale competente eliberează un nou certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 la cererea exportatorului, în cazul în care tratamentul sau transformarea la care au fost supuse sunt conforme cu dispozițiile prezentului protocol.

## TITLUL VII

## ARTICOLUL 38

### CEUTA ȘI MELILLA

### Condiții speciale

#### ARTICOLUL 37

#### Aplicarea prezentului protocol

- (1) Termenul „Comunitatea” utilizat la articolul 2 nu include Ceuta și Melilla.
- (2) Produsele originare din Serbia beneficiază în toate privințele, atunci când sunt importate în Ceuta și Melilla, de același regim vamal ca și cel aplicat produselor originare de pe teritoriul vamal al Comunității în temeiul Protocolului 2 din Actul de aderare a Regatului Spaniei și a Republicii Portugheze la Comunitățile Europene. Serbia acordă importurilor de produse reglementate de prezentul acord și origine din Ceuta și Melilla același regim vamal pe care îl acordă produselor importate din Comunitate și origine din aceasta.
- (3) În sensul aplicării alineatului (2) privind produsele originare din Ceuta și Melilla, prezentul protocol se aplică *mutatis mutandis*, sub rezerva condițiilor speciale prevăzute la articolul 38.

(1) Sub rezerva transportului direct, în conformitate cu dispozițiile articolului 13, sunt considerate ca:

1.1. produse originare din Ceuta și Melilla:

- (a) produsele obținute integral în Ceuta și Melilla;
- (b) produsele obținute în Ceuta și Melilla, în al căror proces de fabricație au intrat alte produse decât cele menționate la litera (a), cu condiția ca:
  - (i) aceste produse să fi făcut obiectul unor prelucrări sau transformări suficiente în sensul articolului 6;  
sau
  - (ii) aceste produse să fie originare din Serbia sau Comunitate, cu condiția să fi fost supuse unor prelucrări și transformări care nu se limitează la operațiunile menționate la articolul 7



1.2. produse originare din Serbia:

- (a) produsele obținute integral în Serbia;
  - (b) produsele obținute în Serbia în al căror proces de fabricație au intrat alte produse decât cele menționate la litera (a), cu condiția ca:
    - (i) aceste produse să fi făcut obiectul unor prelucrări sau transformări suficiente în sensul articolului 6;
    - sau
    - (ii) aceste produse să fie originare din Ceuta și Melilla sau din Comunitate, cu condiția să fi fost supuse unor prelucrări și transformări care nu se limitează la operațiunile menționate la articolul 7
- (2) Ceuta și Melilla se consideră un singur teritoriu.
- (3) Exportatorul sau reprezentantul său autorizat este obligat să introducă mențiunea „Serbia” și „Ceuta și Melilla” la rubrica 2 din certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 sau în declarațiile pe factură. În plus, în cazul produselor originare din Ceuta și Melilla, caracterul originar trebuie indicat la rubrica 4 din certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 sau în declarațiile pe factură.
- (4) Autoritățile vamale spaniole sunt responsabile de aplicarea prezentului protocol în Ceuta și Melilla.

## TITLUL VIII

### DISPOZIȚII FINALE

#### ARTICOLUL 39

##### Modificarea prezentului protocol

Consiliul de stabilizare și de asociere poate decide modificarea dispozițiilor prezentului protocol.

••

### ANEXA I LA PROTOCOLUL 3

#### NOTE INTRODUCTIVE LA LISTA DIN ANEXA II

Nota 1:

Lista prevede, pentru toate produsele, condițiile cerute pentru ca aceste produse să poată fi considerate ca suficient prelucrate și transformate în sensul articolului 6 din protocolul 3.

Nota 2:

2.1. Primele două coloane din listă descriu produsul obținut. Prima coloană precizează numărul poziției sau al capitolului din Sistemul Armonizat și în a doua coloană se indică denumirea mărfurilor care figurează în sistem pentru aceeași poziție sau acest capitol. Mențiunile din primele două coloane sunt însoțite de enunțul unei reguli în coloana 3 sau 4. Atunci când, în unele cazuri, numărul din prima coloană este precedat de un „ex”, acest lucru indică faptul că regula din coloana 3 sau 4 nu se aplică decât părții de poziție descrise în coloana 2.

2.2. În cazul în care în coloana 1 sunt grupate mai multe numere de poziție sau în cazul în care se precizează un număr de capitol, iar produsele incluse în coloana 2 sunt, în consecință, descrise în termeni generali, regulile corespunzătoare enunțate în coloanele 3 sau 4 se aplică tuturor produselor care, în cadrul Sistemului Armonizat, sunt clasificate la diferitele poziții ale capitolului sau la oricare dintre pozițiile care sunt grupate în coloana 1.

2.3. În cazul în care lista include reguli diferite aplicabile diferitelor produse clasificate la aceeași poziție, fiecare liniuță cuprinde descrierea părții de poziție care face obiectul regulilor corespunzătoare din coloana 3 sau 4.

2.4. În cazul în care, pentru o mențiune din primele două coloane, este prevăzută o regulă în fiecare din coloanele 3 și 4, exportatorul are opțiunea de a aplica regula din coloana 3 sau pe cea din coloana 4. În cazul în care în coloana 4 nu este enunțată nici o regulă de origine, se aplică regula din coloana 3.

Nota 3:

3.1. Dispozițiile articolului 6 din protocolul 3 privind produsele care au obținut caracterul originar și care sunt folosite la fabricarea altor produse se aplică, indiferent dacă acest caracter a fost dobândit în fabrica în care sunt folosite aceste produse sau într-o altă fabrică aparținând unei părți contractante.

Exemplu:

Un motor de la poziția 8407, pentru care regula prevede că valoarea materialelor neoriginare care pot fi încorporate nu poate să depășească 40% din prețul franco fabrică, este fabricat din „alte eboșe obținute din forjare din oțeluri aliate” de la poziția ex 7224.

În cazul în care această eboșă a fost obținută în Comunitate prin forjarea unui lingou neoriginar, acesta a dobândit deja caracterul de produs originar prin aplicarea regulii prevăzute în listă pentru produsele de la poziția ex 7224. În consecință, această eboșă poate fi considerată produs originar la calcularea valorii motorului, indiferent dacă a fost sau nu produsă în aceeași fabrică cu motorul sau în altă fabrică din Comunitate. Astfel, valoarea unui lingou neoriginar nu se ia în considerare la stabilirea valorii materialelor neoriginare utilizate.

3.2. Regula care figurează în listă stabilește gradul minim de prelucrare sau transformare ce trebuie efectuată, rezultă că efectuarea de prelucrări sau transformări suplimentare conferă de asemenea caracterul de produs originar și că, dimpotrivă, efectuarea într-o măsură mai mică de prelucrări sau transformări nu pot conferi caracterul de produs originar. Astfel, în cazul în care o regulă prevede că pot fi utilizate materiale neoriginare într-o anumită etapă a procesului de fabricație, utilizarea acestor materiale într-o etapă anterioară este autorizată, în timp ce utilizarea acestora într-o etapă ulterioară nu este autorizată.

3.3. Fără a aduce atingere notei 3.2, atunci când într-o regulă se folosește expresia „Fabricare din materiale de la oricare poziție”, pot fi utilizate materialele de la oricare poziție (chiar și materialele cu aceeași denumire și de la aceeași poziție ca și produsul), sub rezerva unor restricții specifice care pot fi cuprinse, de asemenea, în regulă.

Cu toate acestea, expresia „Fabricare din materiale de la oricare poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția ...” sau „Fabricare din materiale de la oricare poziție, inclusiv din alte materiale de la aceeași poziție ca și produsul” semnifică faptul că pot fi utilizate materiale de la oricare poziție, cu excepția celor cu aceeași denumire ca produsul, astfel cum este indicată în coloana 2 din listă.

3.4. Atunci când o regulă din listă prevede că un produs poate să fie fabricat din mai multe materiale, acest lucru înseamnă că pot fi utilizate unul sau mai multe dintre aceste materiale. Evident, regula nu implică obligativitatea utilizării tuturor acestor materiale.

Exemplu:

Regula aplicabilă Țesăturilor de la pozițiile 5208-5212 prevede că pot fi utilizate fibre naturale și că, printre altele, se pot de asemenea utiliza materiale chimice. Această regulă nu implică obligativitatea utilizării atât a fibrelor naturale, cât și a materialelor chimice; se pot utiliza unele sau celelalte sau ambele.

3.5. Atunci când o regulă din listă prevede obligativitatea fabricării unui produs dintr-un anumit material, această condiția nu împiedică, în mod evident, utilizarea altor materiale care, prin natura lor, nu pot satisface condiția prevăzută de regulă. (a se vedea și nota 6.2 de mai jos privind textele).

Exemplu:

Regula privind preparatele alimentare de la poziția 1904, care exclude în mod expres utilizarea cerealelor și a derivaților acestora, nu interzice utilizarea sărurilor minerale, a substanțelor chimice și a altor aditivi care nu sunt obținuți din cereale.

Cu toate acestea, regula nu se aplică produselor care, deși nu pot fi fabricate din materialele enumerate în listă, pot fi fabricate din materiale de același fel într-o etapă anterioară de fabricație.

Exemplu:

În cazul unui articol de îmbrăcăminte clasificat la ex capitolul 62, fabricat din materiale nețesute, în cazul în care se prevede că această categorie de articole poate fi fabricată numai din fire neoriginare, nu este permisă utilizarea materialelor textile nețesute, chiar dacă materialele nețesute nu pot fi obținute în mod obișnuit din fire. În aceste cazuri, materialele care pot fi utilizate sunt cele din etapa de fabricație imediat anterioară obținerii firelor, adică în stadiul de fibră.

3.6. Atunci când o regulă din listă prevede acordarea a două procente pentru valoarea maximă a tuturor materialelor neoriginare care pot fi folosite, procentajele nu pot fi cumulate. Cu alte cuvinte, valoarea maximă a materialelor neoriginare folosite nu poate depăși cel mai mare dintre procentajele avute în vedere. În plus, procentajele specifice care se aplică diferitelor materiale nu pot fi depășite ca urmare a acestor dispoziții.

Nota 4:

4.1. Expresia „fibre naturale” se folosește în listă pentru a desemna alte fibre decât cele artificiale sau sintetice. Expresia se referă doar la etapele anterioare filării, inclusiv la deșeurii și, cu excepția cazului în care nu se precizează altfel, include fibrele care au fost cardate, piepănate sau prelucrate în alt mod, dar care nu au fost filate.

4.2. Expresia „fibre naturale” include părul de cal de la poziția 0503, mătasea de la pozițiile 5002 și 5003, precum și lână, părul fin sau grosier de animale de la pozițiile 5101-5105, fibrele de bumbac de la pozițiile 5201-5203 și alte fibre de origine vegetală de la pozițiile 5301-5305.

4.3. Expresiile „paste textile”, „materiale chimice” și „materiale destinate fabricării hârtiei”, sunt folosite în listă pentru a descrie materialele care nu sunt clasificate la capitolele 50-63 și care pot fi utilizate pentru fabricarea de fibre sau de fire artificiale, sintetice sau de hârtie.

4.4. Expresia „fibre sintetice sau artificiale discontinue” folosită în listă se referă la cablurile din filamente, fibrele discontinue și deșeurile din fibre sintetice sau artificiale discontinue de la pozițiile 5501-5507.

Nota 5:

5.1. Atunci când pentru un anumit produs din listă se face referire la prezenta notă, condițiile prevăzute în coloana 3 a listei nu se aplică materialelor textile de bază folosite în procesul de fabricație a acestui produs și care, cumulat, reprezintă 10% sau mai puțin din greutatea totală a materialelor textile de bază utilizate. (a se vedea, de asemenea, notele 5.3 și 5.4 de mai jos)

5.2. Cu toate acestea, toleranța menționată în nota 5.1 se poate aplica numai produselor amestecate care au fost obținute din două sau mai multe materiale textile de bază.

Materialele textile de bază sunt următoarele:

- mătase;
- lână;
- păr grosier de animale;

- păr fin de animale;
- păr de cal;
- bumbac;
- materialele destinate fabricării hârtiei și hârtie;
- in;
- cânepă;
- iută și alte fibre textile liberiene;
- sisal și alte fibre textile din genul „Agave”;
- nucă de cocos, abacă, ramie și alte fibre textile vegetale;
- filamente sintetice;
- filamente artificiale;
- filamente conductoare electrice;
- fibre sintetice discontinue de polipropilenă;
- fibre sintetice discontinue de poliester;
- fibre sintetice discontinue de poliamidă;
- fibre sintetice discontinue de poliacrilonitril;
- fibre sintetice discontinue de poliimidă;
- fibre sintetice discontinue de politetrafluoretilenă;
- fibre sintetice discontinue de polisulfură de fenil;
- fibre sintetice discontinue de policlorură de vinil;
- alte fibre sintetice discontinue;
- fibre artificiale discontinue din vâscoză;
- alte fibre artificiale discontinue;
- fire din poliuretanic segmentat cu segmente flexibile din poliester, izolate sau nu;
- fire din poliuretanic segmentat cu segmente flexibile din poliester, izolate sau nu;

- produsele de la poziția 5605 (fire metalizate) formate dintr-o bandă compusă dintr-un miez de folie de aluminiu sau un miez de peliculă de plastic îmbrăcată sau nu cu pulbere de aluminiu, cu o lățime de cel mult 5 mm, acest miez fiind inserat prin lipire între două straturi de peliculă de plastic cu ajutorul unui adeziv transparent sau colorat;
- alte produse de la poziția 5605.

Exemplu:

Un fir de la poziția 5205 obținut din fibre de bumbac de la poziția 5203 și din fibre sintetice discontinue de la poziția 5506 este un fir în amestec. Prin urmare, pot fi utilizate fibre sintetice discontinue neoriginare care nu îndeplinesc regulile de origine (care impun fabricarea din materiale chimice sau din paste textile), cu condiția ca greutatea lor totală să nu depășească 10% din greutatea firului.

Exemplu:

O țesătură din lână de la poziția tarifară 5112, fabricată din fire de lână de la poziția 5107 și din fire sintetice din fibre sintetice discontinue de la poziția 5509, este o țesătură în amestec. Prin urmare, firele sintetice care nu îndeplinesc condițiile privind originea (care impun fabricarea din substanțe chimice sau din paste textile) sau firele de lână care nu îndeplinesc regulile de origine (care impun fabricarea din fibre naturale necardate și nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare) sau o combinație a acestor două tipuri de fire pot fi utilizate, cu condiția ca greutatea lor totală să nu depășească 10% din greutatea țesăturii.

Exemplu:

O suprafață textilă cu smocuri de la poziția 5802 fabricată din fire de bumbac de la poziția 5205 și dintr-o țesătură de bumbac de la poziția 5210 este considerată produs în amestec numai dacă țesătura din bumbac este la rândul ei o țesătură în amestec care a fost fabricată din fire clasificate la două poziții diferite sau dacă firele de bumbac utilizate sunt la rândul lor obținute prin amestec.

Exemplu:

Dacă aceeași suprafață textilă cu smocuri este fabricată din fire de bumbac de la poziția 5205 și dintr-o țesătură sintetică de la poziția 5407, este evident că cele două fire utilizate sunt două materiale textile de bază diferite și că suprafața textilă cu smocuri este, în consecință, un produs în amestec.

5.3. În cazul produselor în care se încorporează „fire din poliuretan segmentat cu segmente flexibile din poliester, izolate sau nu”, toleranța este de 20% în ceea ce privește aceste fire.

5.4. În cazul produselor în care se încorporează o bandă compusă dintr-un miez de folie de aluminiu sau dintr-un miez de peliculă de plastic îmbrăcată sau nu cu pulbere de aluminiu, cu o lățime de cel mult 5 mm, acest miez fiind inserat prin lipire între două straturi de material plastic”, toleranța este de 30% în ceea ce privește această bandă.

Nota 6:

6.1. Atunci când, în listă, se face trimitere la prezenta notă, pot fi utilizate materialele textile (cu excepția dublurilor și a căptușelilor) care nu îndeplinesc regula stabilită în coloana 3 din listă în ceea ce privește produsul confecționat respectiv, cu condiția ca acestea să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și ca valoarea lor să nu depășească 8% din prețul franco fabrică al produsului.

6.2. Fără a aduce atingere notei 6.3, materialele care nu sunt clasificate în capitolele 50-63 pot fi utilizate fără restricții la fabricarea de produse textile, indiferent dacă acestea conțin sau nu materiale textile.

Exemplu:

În cazul în care o regulă din listă prevede, pentru un anumit articol din material textil, de exemplu un pantalon, că trebuie utilizate fire, acest lucru nu interzice utilizarea articolelor din metal, precum nasturii, deoarece aceștia nu sunt clasificați în capitolele 50-63. De asemenea, acest lucru nu interzice utilizarea fermoarelor, chiar dacă acestea conțin în mod normal materiale textile.

6.3. Atunci când se aplică o regulă privind procentajul, valoarea materialelor care nu sunt clasificate în capitolele 50-63 trebuie luată în considerare la calcularea valorii materialelor neoriginare încorporate.

Nota 7:

7.1. În sensul pozițiilor ex 2707, 2713-2715, ex 2901, ex 2902 și ex 3403 „tratamentele specifice” sunt următoarele:

- (a) distilarea în vid;
- (b) redistilarea printr-un procedeu de fracționare avansată;
- (c) cracarea;
- (d) reformarea;
- (e) extracția cu solvenți selectivi;
- (f) tratamentul care cuprinde toate operațiunile următoare: tratare cu acid sulfuric concentrat, cu oleum sau cu anhidridă sulfurică; neutralizare cu agenți alcalini; decolorare și purificare cu pământ natural activ, pământ activat, cărbune activ sau bauxită;
- (g) polimerizarea;
- (h) alchilarea;
- (i) izomerizarea.

7.2. În sensul pozițiilor 2710-2712, „tratamentele specifice” sunt următoarele:

- (a) distilarea în vid;
- (b) redistilarea printr-un procedeu de fracționare avansată;
- (c) cracarea;
- (d) reformarea;
- (e) extracția cu solvenți selectivi;
- (f) tratamentul care cuprinde următoarele operațiuni: tratare cu acid sulfuric concentrat, cu oleum sau cu anhidridă sulfurică; neutralizare cu agenți alcalini; decolorare și purificare cu pământ natural activ, pământ activat, cărbune activ sau bauxită;
- (g) polimerizarea;
- (h) alchilarea;<sup>44</sup>
- (i) izomerizarea;
- (j) desulfurarea cu hidrogen, numai în cazul uleiurilor grele de la poziția ex 2710, care produce o reducere cu cel puțin 85% a conținutului de sulf al produselor tratate (metoda ASTM D 1266-59 T);
- (k) deparafinarea, printr-un alt procedeu decât filtrarea simplă, numai pentru produsele clasificate la poziția 2710;
- (l) tratarea cu hidrogen la o presiune peste 20 bari și o temperatură peste 250 °C, cu utilizarea unui catalizator, altul decât pentru desulfurare, când hidrogenul constituie un element activ într-o reacție chimică numai în cazul uleiurilor grele clasificate la poziția ex 2710. Tratamentele de finisare cu hidrogen ale uleiurilor lubrifiante de la poziția ex 2710 care au ca scop în special ameliorarea culorii sau a stabilității (de exemplu, hidrofinisarea sau decolorarea) nu sunt însă considerate tratamente specifice;
- (m) distilarea atmosferică, numai pentru păcura clasificată la poziția ex 2710, cu condiția distilării a mai puțin de 30% din volum, inclusiv pierderile, la 300 °C, prin metoda ASTM D 86;
- (n) tratamentul prin descărcări electrice de înaltă frecvență, numai pentru uleiurile grele, altele decât motorina și păcura de la poziția ex 2710;
- (o) dezuleierea prin cristalizare fracționată, numai pentru produsele brute (altele decât vaselina, ozocherita, ceara de lignit sau ceara de turbă conținând în greutate sub 0,75% ulei) clasificate la poziția ex 2712.



7.3. În sensul pozițiilor ex 2707, 2713-2715, ex 2901, ex 2902 și ex 3403, operațiunile simple, precum curățarea, decantarea, desalinizarea, separarea apei, filtrarea, colorarea, marcarea, obținerea unui conținut de sulf prin amestec de produse cu conținuturi diferite de sulf sau orice combinație a acestor operațiuni sau a unor operațiuni similare nu conferă caracterul original.

### ANEXA III LA PROTOCOLUL 3

#### LISTA PRELUCRĂRILOR SAU TRANSFORMĂRILOR CARE TREBUIE EFECTUATE ASUPRA MATERIALELOR NEORIGINARE PENTRU CA PRODUSUL TRANSFORMAT SĂ POATĂ DOBÂNDI CARACTER ORIGINAL

Nu toate produsele menționate în prezenta listă sunt reglementate prin prezentul acord. Prin urmare, este necesar să se consulte celelalte părți ale prezentului acord.

Poziția din SA (1)	Denumirea produsului (2)	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original (3) sau (4)
Capitolul 1	Animale vii	Toate animalele din capitolul 1 sunt obținute integral
Capitolul 2	Carnă și organe comestibile	Fabricare în cadrul căreia toate materialele din capitolele 1 și 2 utilizate sunt obținute integral
Capitolul 3	Pești și crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice	Fabricare în cadrul căreia toate materialele din capitolul 3 utilizate sunt obținute integral
ex capitolul 4	Produse lactate; ouă de păsări; miere naturală; produse comestibile de origine animală, nedenumite sau necuprinse altundeva cu excepția:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele din capitolul 4 utilizate sunt obținute integral

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar sau	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)
0403	Lapte acru, lapte și smântână covășite, iaurt, cifeir și alte sortimente de lapte și smântână fermentate sau acrite, chiar concentrate sau cu adăos de zahăr sau alți îndulcitori, sau aromatizate, sau cu adăos de fructe, alune sau cacao	Fabricare în cadrul căreia: - toate materialele din capitolul 4 utilizate sunt obținute integral, - Toate sucurile de fructe (cu excepția celui de ananas, lămâi verzi sau greșfu) de la poziția 2009 utilizate sunt originare și - valoarea tuturor materialelor din capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30% din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 5	Produse de origine animală, nedenumite sau necuprinse altundeva, cu excepția:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele din capitolul 5 utilizate sunt obținute integral	
ex 0502	Păr de porc sau de mistreț pregătit;	Curățare, dezinfecare, sortare și îndreptare a părului de porc sau de mistreț	
Capitolul 6	Arbori vii și alte plante; bulbi, rădăcini și plante similare; flori tăiate și frunziș ornamental	Fabricare în cadrul căreia: - toate materialele din capitolul 6 utilizate sunt obținute integral și - valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 7	Legume, plante, rădăcini și tuberculi, alimentare	Fabricare în cadrul căreia toate materialele din capitolul 7 utilizate sunt obținute integral	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar sau	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)
Capitolul 8	Fructe comestibile; coji de citrice sau de pepeni	Fabricare în cadrul căreia: - toate fructele și nuclele utilizate sunt obținute integral și - valoarea tuturor materialelor din capitolul 17 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 9	Cafea, ceai, mate și mirodenii; cu excepția:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele din capitolul 9 utilizate sunt obținute integral	
0901	Cafea, chiar prăjită sau decateinizată; coji și pelicule de cafea; înlocuitori de cafea conținând cafea, indiferent de proporțiile amestecului;	Fabricare din materiale de la orice poziție	
0902	Ceai, chiar aromatizat	Fabricare din materiale de la orice poziție	
ex 0910	Amestecuri de mirodenii	Fabricare din materiale de la orice poziție	
Capitolul 10	Cereale	Fabricare în cadrul căreia toate materialele din capitolul 10 utilizate sunt obținute integral	
ex capitolul 11	Produse ale industriei morăritului; mali; amidon; inulină; gluten de grâu; cu excepția:	Fabricare în cadrul căreia toate cerealele, legumele comestibile, rădăcinile și tuberculi de la poziția 0714 sau fructele utilizate sunt obținute integral	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original
(1)	(2)	(3)
ex 1106	Făină, griș și pudră din legume cu păstăi uscate, curățate de păstăi, de la poziția 0713	Uscarea și măcinarea legumelor cu păstăi de la poziția 0708
Capitolul 12	Semințe și fructe oleaginoase; semințe și fructe diverse; plante industriale sau medicinale; paie și furaje	Fabricare în cadrul căreia toate materialele din capitolul 12 utilizate sunt obținute integral
1301	Șelac; gume, rășini, gume-rășini și oleorășini (de exemplu balsamuri) naturale	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la poziția 1301 utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
1302	Seve și extracte vegetale; substanțe pectice, pectinați și pectați; agar-agar și alte mucilagi și agenți de mărire a vâscozității derivate din produse vegetale, chiar modificate:	
	-- Mucilagi și agenți de mărire a vâscozității, derivați din produse vegetale, chiar modificați:	Fabricare din mucilagi și agenți de mărire a vâscozității nemodificați

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original
(1)	(2)	(3)
	- Altele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 14	Materiale pentru împletit de origine vegetală; produse vegetale, nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare în cadrul căreia toate materialele din capitolul 14 utilizate sunt obținute integral
ex capitolul 15	Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală și produsele disocierii lor; grăsimi alimentare prelucrate; ceară de origine animală sau vegetală; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
1501	Grăsimi de porc (inclusiv untură) și grăsimi de pasăre, altele decât cele de la rubricile 0209 sau 1503:	
	- Grăsimi din oase sau deșeuri	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la poziția 0203, 0206 sau 0207 sau oasele de la poziția 0506
	- Altele	Fabricare din carne sau organe comestibile de porc de la poziția 0203 sau 0206 sau carne și organe comestibile de păsări de la poziția 0207
1502	Grăsimi de animale din speciile bovine, ovine sau caprine, altele decât cele de la poziția 1503	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)
	- Grășini din oase sau deșeuri	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la poziția 0201, 0202, 0204 sau 0206 sau oasele de la poziția 0506	
	- Altele	Fabricare în cadrul căreia toate materialele din capitolul 2 utilizate sunt obținute integral	
1504	Grășini și uleiuri și fracțiunile lor, din pește sau manfere marine, chiar rafinate, dar nemodificate chimic		
	- Frațiuni solide	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 1504	
	- Altele	Fabricare în cadrul căreia toate materialele din capitolele 2 și 3 utilizate sunt obținute integral	
ex 1505	Lanolină rafinată	Fabricare din grăsime de usuc de la poziția 1505	
1506	Alte grășini și uleiuri animale și fracțiunile lor, chiar rafinate, dar nemodificate chimic		
	- Frațiuni solide	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 1506	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)
	- Altele	Fabricare în cadrul căreia toate materialele din capitolul 2 utilizate sunt obținute integral	
1507-1515	Uleiuri vegetale și fracțiuni lor:		
	- Uleiuri de soia, de arahide, de palmier, de cocos (de copra), de miez de palmier sau de babassu, de tung, de oleococa, de oiticica, ceară de myrica, ceară de Japonia, fracțiuni de uleiuri de jojoba și uleiuri destinate utilizărilor tehnice sau industriale, altele decât cele destinate fabricării de produse pentru alimentația umană	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
	- Frațiuni solide, cu excepția celor de ulei de jojoba	Fabricare din alte materiale de la pozițiile 1507-1515	
	- Altele	Fabricare în cadrul căreia toate materialele vegetale utilizate sunt obținute integral	
1516	Grășini și uleiuri animale sau vegetale și fracțiunile lor, hidrogenate parțial sau total, interesterificate, reesterificate sau elaidinizate, chiar rafinate, dar nepreparate altfel:	Fabricare în cadrul căreia: - toate materialele din capitolul 2 utilizate sunt obținute integral și - toate materialele vegetale utilizate sunt obținute integral. Cu toate acestea, materialele de la pozițiile 1507, 1508, 1511 și 1513 pot fi utilizate	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)
1517	Margarină; amestecuri sau preparate alimentare din grăsimi sau din uleiuri animale sau vegetale sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri cuprinse în prezentul capitol, altele decât grăsimile și uleiurile alimentare și fracțiunile lor de la poziția 1516	Fabricare în cadrul căreia: - toate materialele din capitolul 2 și 4 utilizate sunt obținute integral și - toate materialele vegetale utilizate sunt obținute integral. Cu toate acestea, materialele de la pozițiile 1507, 1508, 1511 și 1513 pot fi utilizate	
Capitolul 16	Preparate din carne, din pește sau din crustacee, din moluște sau din alte nevertebrate acvatice	Fabricare: - din animale din capitolul 1 și/sau - în cadrul căreia toate materialele din capitolul 3 utilizate sunt obținute integral	
ex capitolul 17	Zaharuri și produse zaharoase; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 1701	Zahăr din trestie sau sfeclă și sucroză chimică pură, în formă solidă, conținând adăsură de aromatizant și coloranți	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la poziția 17 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)
1702	Alte zaharuri, inclusiv lactoza, maltoza, glucoză și fructoza (levuloza), chimic pure, în stare solidă; siropuri de zahăr la care nu s-au adăugat aromatizant și coloranți; înlocuitori de miere, chiar amestecați cu miere naturală; zaharuri și melase caramelizate: - Maltoză și fructoză chimic pure - Alte zaharuri, în stare solidă, la care s-au adăugat aromatizant și coloranți - Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 1702 Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor din capitolul 17 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate sunt originare	
ex 1703	Melase rezultate din extracția sau rafinarea zahărului, la care s-au adăugat aromatizant și coloranți	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor din capitolul 17 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar sau	
(1)	(2)	(3)	(4)
1704	Produse zaharose (inclusiv ciocolată albă) care nu conțin cacao:	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor din capitolul 17 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 18	Cacao și preparate din cacao	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor din capitolul 17 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar sau	
(1)	(2)	(3)	(4)
1901	Extracțe de malț, preparate alimentare din făină, crupe, grîs, amidon, feculță sau extracțe de malț, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 40% din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și	Fabricare din cereale din capitolul 10	
	- Extracțe de malț - Altele	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor din capitolul 17 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(3)	(4)
1902	Paste alimentare, chiar fierțe sau umplute (cu carne sau cu alte substanțe) sau chiar altele preparate, cum ar fi spaghetti, macaroane, fidea, lazane, gnocchi, ravioli, carneloni; cușcuș, chiar preparat;			
	- Care conțin carne, organe, pește, crustacee sau moluște în proporție de 20% sau mai puțin din greutate	Fabricare în cadrul căreia toate cerealele și derivații (cu excepția grâului dur și a derivaților acestuia) utilizați sunt obținuți integral		
	- Care conțin carne, organe, pește, crustacee sau moluște în proporție de 20% sau mai puțin din greutate	Fabricare în cadrul căreia: - toate cerealele și derivații (cu excepția grâului dur și a derivaților acestuia) utilizați sunt obținuți integral și - toate materialele din capitolele 2 și 3 utilizate sunt obținute integral		
1903	Tapioca și înlocuitorii săi preparați din feculă, sub formă de fulgi, granule, bobite, criblură (resturi rezultate din cernere) sau alte forme similare	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția amidonului de cartof de la poziția 1108		

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(3)	(4)
1904	Produse pe bază de cereale obținute prin expandare sau prăjire (de exemplu corn flakes); cereale (altele decât porumbul), sub formă de boabe sau sub formă de fulgi ori alte grăunțe preparate (cu excepția făinii, crupelor și a grișului), preferite sau altfel preparate, nedenumite și necuprinse în altă parte;		Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la poziția 1806, în care toate cerealele și făina utilizate (cu excepția grâului dur și a porumbului <i>Zea Indurata</i> , precum și a derivaților acestora) sunt obținute integral și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor din capitolul 17 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	
1905	Produse de brutărie, de patiserie și biscuiți, chiar cu adaos de cacao; hostii, cașete goale de tipul celor utilizate pentru medicamente, prescuri, paste uscate din făină, din amidon sau din fecule în foi și produse similare		Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor din capitolul 11	
ex capitolul 20	Preparate din legume, din fructe sau din alte părți de plante, cu excepția:		Fabricare în cadrul căreia toate fructele, alunele/nucile și legumele sunt obținute integral	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 2001	Ignamni, batre și părți conestibile similare de plante cu un conținut de amidon sau de fecule de minimum 5% din greutate, preparate sau conservate în oțet sau acid acetic.	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 2004 și ex 2005	Cartofi sub formă de făină, gris sau fulgi, preparați sau conservați altfel decât în oțet sau acid acetic.	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
2006	Legume, fructe, nuci, coji de fructe și alte părți din plante, confiate (uscate, glasate sau cristalizate)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor din capitolul 17 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	
2007	Dulceuri, jeleuri, marmelade, paste și piureuri de fructe obținute prin fierbere, cu sau fără adăos de zahăr sau de alți îndulcitori	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor din capitolul 17 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 2008	-Nuci, fără adaos de zahăr sau de alcool	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor nucilor și semințelor oleaginoase originare de la pozițiile 0801, 0802 și de la 1202 până la 1207 utilizate nu depășește 60% din prețul franco fabrică al produsului	
	- Unt de arahide, amestecuri pe bază de cereale, miez de palmier, portumb	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
	- Altele, cu excepția fructelor și nucilor preparate altfel decât în abur sau prin fierbere, fără adăos de zahăr, congelate	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor din capitolul 17 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	
2009	Sucuri de fructe (inclusiv musul de struguri) și sucuri de legume, nefermentate, fără adăos de alcool, cu sau fără adăos de zahăr sau de alți îndulcitori:	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor din capitolul 17 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 21	Preparate alimentare diverse; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)
2101	Extracțe, esențe și concentrate de cafea, ceai sau de mate și preparate pe bază de aceste produse sau pe bază de cafea, de ceai sau de mate; cicoare prăjită și alți înlocuitori prăjiți de cafea și extractele, esențele și concentratele lor	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia toată cicoarea utilizată este obținută integral	
2103	Sosuri preparate și preparate pentru sosuri; condimente și produse de asezonare, amestecate; făină de muștar și muștar preparat		
	- Sosuri preparate și preparate pentru sosuri; amestecuri de condimente și amestecuri de mirodenii	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate făina, pudra de muștar sau muștarul preparat.	
	- Făină și pudră de muștar și muștar preparat	Fabricare din materiale de la orice poziție	
ex 2104	Suple și ciorbe și preparate pentru acestea	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția legumelor preparate sau conservate de la pozițiile 2002 până la 2005	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)
2106	Preparate alimentare nedenumite și neincluse în altă parte	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor din capitolul 17 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 22	Băuturi, lichide alcoolice și oțet; cu excepția:	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia toți strugurii sau materialele derivate din struguri utilizate sunt obținute integral	
2202	Ape, inclusiv ape minerale și ape gazeificate, care conțin zahăr sau alți îndulcitori sau aromatizate, și alte băuturi nealcoolice, excluzând sucurile de fructe sau de legume de la poziția 2009	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul, - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor din capitolul 17 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului - în cadrul căreia toate sucurile de fructe utilizate (cu excepția celui de ananas, lămâi verzi sau grepfrut) sunt originare	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
2207	Alcool etilic nedensurat cu titru alcoolic volumic de minimum 80%; alcool etilic și alte distilate denaturate de orice concentrație	- din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 2207 sau 2208 și - în cadrul căreia toți strugurii sau materialele derivate în struguri utilizate sunt obținute integral sau, în cazul în care toate celelalte materiale utilizate au deja caracter originar, se poate utiliza arak în proporție de maximum 5% din volum	
2208	Alcool etilic nedensurat cu titru alcoolic volumic sub 80% vol.; distilate, lichioruri și alte băuturi spirituoase	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 2207 sau 2208 și - în cadrul căreia toți strugurii sau materialele derivate în struguri utilizate sunt obținute integral sau, în cazul în care toate celelalte materiale utilizate au deja caracter originar, se poate utiliza arak în proporție de maximum 5% din volum	
ex capitolul 23	Reziduuri și deșeurii ale industriei alimentare; alimente preparate pentru animale cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 2301	Carne de balenă; făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete din carne, organe, pește sau crustacee, din molușce sau din alte nevertebrate acvatice, improprii alimentației umane	Fabricare în cadrul căreia toate materialele din capitolele 2 și 3 utilizate sunt obținute integral	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 2303	Reziduuri rezultate de la fabricarea amidonului din porumb (excluzând substanțele concentrate de înmuiere) cu un conținut de proteine calculat în materia uscată de peste 40% din greutate	Fabricare în cadrul căreia tot porumbul utilizat este obținut integral	
ex 2306	Turte și alte reziduuri solide, rezultate din extracția uleiului de măsline, având un conținut de ulei de măsline peste 3% din greutate	Fabricare în cadrul căreia toate măslinile utilizate sunt obținute integral	
2309	Preparate de tipul celor folosite pentru hrana animalelor	Fabricare în cadrul căreia: - toate cerealele, zahărul sau melasa, carnea sau laptele utilizat sunt originare și - toate materialele din capitolul 3 utilizate sunt obținute integral	
ex capitolul 24	Tutun și înlocuitori de tutun prelucrați, cu excepția:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele din capitolul 24 utilizate sunt obținute integral	
2402	Tigări de foi (inclusiv cele cu capete tăiate), trabucuri și figarete, din tutun sau din înlocuitori de tutun	Fabricare în cadrul căreia cel puțin 70% din greutatea tutunului sau a deșeurilor de tutun de la poziția 2401 utilizate este originar	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(1)	(2)	(3)	(4)
ex 2403	Tutun pentru fumat	Fabricare în cadrul căreia cel puțin 70% din greutatea tutunului sau a deșeurilor de tutun de la poziția 2401 utilizate este original				
ex capitolul 25	Sare; sulf; pământuri și pietre; ipsos, var și ciment; cu excepția: Grafrit natural cristalin, îmbogățit cu carbon, purificat și măcinat	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul				
ex 2504	Grafrit natural cristalin, îmbogățit cu carbon, purificat și măcinat	Îmbogățirea cu carbon, purificarea și măcinarea grafitului cristalin brut				
ex 2515	Marmură, simplu debitată, prin tăiere cu ferăstrăul sau prin alt procedeu, în blocuri sau în plăci de formă pătrată sau dreptunghiulară cu o grosime de maxim 25 cm	Debitare, prin tăiere cu ferăstrăul sau prin alt procedeu (chiar dacă deja tăiată) a unei grosimi de minim 25 cm				
ex 2516	Granit, porfir, bazalt, gresie și alte pietre pentru cioplit sau pentru construcții, chiar degroșate sau simplu debitate, cu ferăstrăul sau prin alte procedee, în blocuri sau în plăci de formă pătrată sau dreptunghiulară, cu o grosime de maxim 25 cm	Debitare a pietrei, prin tăiere cu ferăstrăul sau prin alt procedeu (chiar dacă deja tăiată) cu o grosime de minim 25 cm				

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(1)	(2)	(3)	(4)
ex 2518	Dolomită calcinată	Calcinarea dolomitei necalcinate				
ex 2519	Carbonat de magneziu natural (magneziat) măcinat, introdus în recipiente ermetice, și oxid de magneziu, chiar pur, cu excepția magnezitei electrotopite și a magnezitei arse (sinterizate)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, carbonatul de magneziu natural (magnezita) poate fi utilizat.				
ex 2520	Ipsosuri special preparate pentru tehnica dentară	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului				
ex 2524	Azbest prelucrat în fibre;	Fabricare din concentrat de azbest				
ex 2525	Pudră de mică	Măcinarea micii sau deșeurii de mică				
ex 2530	Pământuri colorante, calcinate sau pulverizate	Calcinarea sau măcinarea pământurilor colorante				
Capitolul 26	Mineruri, zgură și cenușă	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul				
ex capitolul 27	Combustibili minerali, uleiuri minerale și produse rezultate din distilarea acestora, materiale bituminose; ceară minerală, cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul				

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 2707	Uleiuri în care greutatea constituenților aromatici depășește greutatea constituenților nearomatici, similare uleiurilor aromatice obținute prin distilarea temperaturii înalte, care distilează în proporție de minimum 65% în volum până la 250 °C (inclusiv amestecurile de benzină și de benzoil) destinate utilizării drept carburanți sau combustibili	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe procese specifice <sup>1</sup> sau Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2709	Uleiuri brute din petrol sau din minerale bituminose	Distilare distructivă a materialelor bituminose	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
2710	Uleiuri din petrol sau uleiuri din minerale bituminose, altele decât uleiurile brute; preparatele nedenumite și necuprinse în altă parte, conținând în greutate minimum 70% uleiuri din petrol sau din minerale bituminose și pentru care aceste uleiuri constituie elementele de bază; deșeurile de uleiuri	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe procese specifice <sup>1</sup> sau Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
2711	Gaz de sondă și alte hidrocarburi gazoase	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe procese specifice <sup>2</sup> sau Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	

<sup>1</sup> Pentru condițiile speciale legate de „procese specifice”, a se vedea notele introductive 7.1 și 7.3.

<sup>1</sup> Pentru condițiile speciale legate de „procese specifice”, a se vedea nota introductivă 7.2.  
<sup>2</sup> Pentru condițiile speciale legate de „procese specifice”, a se vedea nota introductivă 7.2.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar
(1)	(2)	(3)
2712	Vaselină, parafină, ceară de petrol, microcristalină, ceară din praf de cărbune (slack wax), ozocherită, ceară de lignit, ceară de turbă, alte tipuri de ceară minerală obținute prin sinteză sau prin alte procedee, chiar colorate:	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe procese specifice <sup>1</sup> sau Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului
2713	Cocs de petrol, bitum de petrol și alte reziduuri din minerale bituminoase:	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe procese specifice <sup>2</sup> sau Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului

<sup>1</sup> Pentru condițiile speciale legate de „processe specifice”, a se vedea nota introductivă 7.2.

<sup>2</sup> Pentru condițiile speciale legate de „processe specifice”, a se vedea notele introductive 7.1 și 7.3.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar
(1)	(2)	(3)
2714	Bitum și asfalturi, bituminoase sau petrolifere și nisipuri bituminoase; asfaltite și roci asfaltice	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe procese specifice <sup>1</sup> sau Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului
2715	Amestecuri bituminoase pe bază de asfalt natural sau de bitum natural, de bitum de petrol, de gudron mineral sau de smoală de gudron mineral (de exemplu, mastic bituminos, „cut-backs”)	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe procese specifice <sup>2</sup> sau Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului

<sup>1</sup> Pentru condițiile speciale legate de „processe specifice”, a se vedea notele introductive 7.1 și 7.3.

<sup>2</sup> Pentru condițiile speciale legate de „processe specifice”, a se vedea notele introductive 7.1 și 7.3.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex capitolul 28	Produse chimice anorganice, compuși organici sau anorganici ai metalelor prețioase, ai metalelor de pământuri rare, ai elementelor radioactive sau ai izotopilor, cu excepția: „Mischmetal”	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 2805	„Mischmetal”	Fabricare prin tratament electrolitic sau termic în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2811	Trioxid de sulf	Fabricare din dioxid de sulf	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 2833	Sulfat de aluminiu	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2840	Perborat de sodiu	Fabricare din tetraborat de disodiu pentahidrat	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 2852	Compuși ai mercurului constituiți din acizi monocarboxici aciclici saturati și anhidridele, halogenurii, peroxizii și peroxiacizii lor; derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2852, 2915 și 2916 utilizate nu trebuie să depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
	Compuși ai mercurului constituiți din eteri interni și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2909 utilizate nu trebuie să depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
	Compuși ai mercurului constituiți din compuși heterociclici numai cu heteroatom(i) de azot	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2852, 2932 și 2933 utilizate nu trebuie să depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
	Compuși ai mercurului constituiți din acizi nucleici și sărurile lor, cu compoziție chimică definită sau nu, alți compuși heterociclici	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2852, 2932, 2933 și 2934 utilizate nu trebuie să depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
	Compuși ai mercurului constituiți din acizi naftenici, sărurile lor insolubile în apă și esterii lor	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
	Alți compuși ai mercurului constituiți din lianți preparați pentru tipare sau miezuri de turnătorie; produse chimice și preparate ale industriei chimice sau ale industriei conexe (inclusiv cele conștând în amestecuri de produse naturale), nederivate și necuprinse în altă parte	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex capitolul 29	Produse chimice organice; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 2901	Hidrocarburi aciclice destinate utilizării drept carburanți sau combustibili	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe procese specifice <sup>1</sup> sau	
		Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2902	Hidrocarburi ciclanice, ciclenice (cu excepția azulenelor), benzen, toluen și xilen, destinate utilizării drept carburanți sau combustibili	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe procese specifice <sup>2</sup> sau	
		Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	

<sup>1</sup> Pentru condițiile speciale legate de „proces specific”, a se vedea notele introductive 7.1 și 7.3.

<sup>2</sup> Pentru condițiile speciale legate de „proces specific”, a se vedea notele introductive 7.1 și 7.3.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 2905	Alcoolați metaliici ai alcoolilor de la prezenta poziție și ai etanolului	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 2905. Cu toate acestea, pot fi utilizați alcooliații metaliici de la această poziție, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
2915	Acizi monocarboxilici aciclici saturați și anhidridele, halogenurii, peroxizii și peroxiacizii lor; derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2915 și 2916 utilizate nu trebuie să depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 2932	- Eteri interni și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la poziția 2909 utilizate nu trebuie să depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
	- Acetali ciclici și semiacetali interni și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați	Fabricare din materiale de la orice poziție	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
2933	Compuși heterociclici cu heteroatom(i) de azot în exclusivitate	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2932 și 2933 utilizate nu trebuie să depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
2934	Acizi nucleici și sărurile lor, cu compoziție chimică definită sau nu; alți compuși heterociclici	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2932, 2933 și 2934 utilizate nu trebuie să depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 2939	Concentrați din tulpini de mac conținând alcaloizi în proporție de cel puțin 50% din greutate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 30	Produse farmaceutice; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(1)	(2)	(3)	(4)
3002	Sânge uman; sânge animal preparat pentru utilizări terapeutice, profilactice sau de diagnosticare; antiseruri, alte fracțiuni ale sângelui, produse imunologice modificate, chiar obținute pe cale biotehnologică; vaccinuri, toxine, culturi de microorganisme (excluzând drojdiile) și produse similare; - Produse formate din doi sau mai mulți constituenți amestecați pentru utilizări terapeutice sau profilactice ori produse neamestecate pentru utilizare în aceste scopuri, prezentate sub formă de doze sau ambalate pentru vânzarea cu amănuntul - Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale cu aceeași descriere ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului				



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(1)	(2)	(3)	(4)
	-- Sânge uman	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale cu aceeași descriere ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului				
	-- Sânge animal preparat pentru utilizări terapeutice sau profilactice	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale cu aceeași descriere ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului				
	-- Fracțiuni ale sângelui, altele decât antiserurile, hemoglobina, globulinele din sânge și serum-globulinele	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale cu aceeași descriere ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului				



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original sau	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)
	-- Hemoglobina, globulinele din sânge și serum-globulinele	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale cu aceeași descriere ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	
	-- Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale cu aceeași descriere ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	
3003 și 3004	Medicamente (cu excepția produselor de la pozițiile 3002, 3005 sau 3006);		
	- Obținute din ampicilin de la poziția 2941	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele de la pozițiile 3003 și 3004, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original sau	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)
	- Altele	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele de la pozițiile 3003 și 3004, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 3006	- deșeurile farmaceutice, definite în Nota 4k) de la acest capitol	Se reține originea produsului în clasificarea sa inițială	
	- bariere anti-aderență, sterile, pentru chirurgie sau stomatologie, resorbabile sau nesorbabile;		
	- din materiale plastice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 39 utilizate nu trebuie să depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului (5)	



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
	- din țesătură	Fabricare din (7): - fibre naturale - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau nici altele prelucrate pentru filare, sau - materiale chimice sau pastă textilă	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 31	- Articole identificabile ca fiind pentru stomie Îngrășămintes; cu excepția:	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului



CE/SE/P3/ro 105

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 3105	Îngrășămintes minerale sau chimice conținând două sau trei dintre următoarele elemente fertilizante: azot, fosfor și potasiu; alte îngrășămintes; produse din prezentul capitol prezentate fie în tablete sau forme similare, fie în ambalaje cu o greutate brută de maximum 10 kg, cu excepția: -azotat de sodiu -cianamidă calcică -sulfat de potasiu -sulfat de potasiu cu magneziu	Fabricare: -din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul, Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului și -in cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 32	Extracțe tanante sau colorante; tanini și derivații lor; pigmenți și alte substanțe colorante; vopsele și lacuri; chit și alte masticuri; cerneluri; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 3201	Tanini și sărurile, eterii, esterii și alți derivați ai acestor produse	Fabricare din extracțe tanante de origine vegetală	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului



CE/SE/P3/ro 106

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar sau	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
(1)	(2)	(3)	(4)
3205	Lacuri colorante; preparate prezentate în Nota 3 a acestui Capitol, bazate pe lacuri colorante <sup>1</sup>	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 3203, 3204 și 3205. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele de la pozițiile 3205, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 33	Uleiuri esențiale și rezinoide; produse preparate de parfumerie sau de toaletă și preparate cosmetice; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
3301	Uleiuri esențiale (depenzate sau nu), inclusiv cele așa-zise „concrete” sau „absoluate”; rezinoide; oleorșimi de extracție; soluții concentrate de uleiuri esențiale în grăsimi, în uleiuri stabilizate, în ceară sau în substanțe similare, obținute prin extracție din flori sau macerare; subproduse terpenice reziduale de la terpenizarea uleiurilor esențiale; ape distilate aromatice și soluții apoase ale uleiurilor esențiale	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv materiale din alt „grup”, clasificate la aceeași poziție. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale din același grup ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului



- 1 Nota 3 a capitolului 32 precizează faptul că aceste preparate sunt de genul celor utilizate pentru colorarea oricărui material sau folosite ca ingrediente pentru fabricarea preparatelor colorante, cu condiția să nu fie clasificate la o altă poziție în capitolul 32.
- 2 Un „grup” este considerat a fi orice parte a poziției care este separată de rest prin punct și virgulă.

CE/SE/P3/ro 107

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar sau	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
(1)	(2)	(3)	(4)
ex capitolul 34	Săpunuri, agenți de suprafață organici, preparate pentru spălat, preparate lubrifiante, ceară artificială, ceară preparată, produse pentru întreținere, lumânări și articole similare, paste pentru modelare, „ceară dentară” și preparate dentare pe bază de ipsos sau ghips; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 3403	Preparate lubrifiante care conțin maximum 70% din greutate uleiuri petroliere sau uleiuri obținute din minerale bituminoase	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe procese specifice <sup>1</sup> sau	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
		Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	



- 1 Pentru condițiile speciale legate de „processe specifice”, a se vedea notele introductive 7.1 și 7.3.

CE/SE/P3/ro 108

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)
3404	Ceară artificială și ceară preparată: - pe bază de parafină, de ceară de petrol, ceară obținută din minerale bituminoase, din reziduuri de parafină	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția: - uleiurilor hidrogenate care prezintă caracteristicile cerii de la poziția 1516, - acizi grași cu compoziție chimică nedefinită sau alcoolii grași industriali care prezintă caracteristicile cerii de la poziția 3823 și - materialele de la poziția 3404	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
	- Altele	Cu toate acestea, pot fi utilizate aceste materiale, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)
ex capitolul 35	Substanțe albuminoide; produse pe bază de amidon sau de fecule modificate; cleiuri; enzime; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsele modificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
3505	Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate (de exemplu, amidonuri și fecule pregătinite sau esterificate); cleiuri pe bază de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate: - Amidonuri și fecule esterificate sau esterificate	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 3505	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
	- Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la poziția 1108	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 3507	Enzime preparate nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
(1)	(2)	(3)	(4)
Capitolul 36	pulberi și explozivi; articole de protecție; chibrituri; aliaje piroforice; materiale inflamabile	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 37	Produse fotografice sau cinematografice; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
3701	Plăci și filme fotografice plane, sensibilizate, neimpresionate, din alte materiale decât hârtia, cartonul sau textilele; filme fotografice plane cu dezvoltare și tragere instantanee, sensibilizate, neimpresionate, chiar în încălțătoare;	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 3701 și 3702. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele de la pozițiile 3702, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 30% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
(1)	(2)	(3)	(4)
ex capitolul 38	Diverse produse chimice; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 3701 și 3702. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele de la pozițiile 3701 și 3702, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
3704	Plăci, pelicule, filme, hârtii, cartoane și textile fotografice, impresionate, dar nedezvoltate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile de la 3701 la 3704	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
3702	Pelicle fotografice sensibilizate, neimpresionate, în role, din alte materiale decât hârtia, cartonul sau textilele; pelicle fotografice cu dezvoltare și tragere instantanee, în role, sensibilizate, neimpresionate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 3701 și 3702	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar
(1)	(2)	(3)
3808	Insecticide, rodenticide, fungicide, erbicide, inhibitori de germinare și regulatori de creștere pentru plante, dezinfectanți și produse similare, prezentate în forme sau ambalaje pentru vânzarea cu amănuntul sau ca preparate sau ca articole (de exemplu panglici, meșe și lumânări cu sulf și hârtie specială contra muștelor)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului sau (4)
3809	Agenți de apretare sau de finisare, acceleratori de vopsire sau de fixare a substanțelor colorante și alte produse și preparate (de exemplu produse pentru scrobit și preparate pentru mordansare), de felul celor folosite în industria textilă, industria hârtiei, industria pielăriei sau în alte industrii similare, nedenumite și necuprinse în altă parte:	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar
(1)	(2)	(3)
ex 3801	- Grafit coloidal sub formă de suspensie în ulei și grafit semicoloidal; paste carbonatate pentru electrozi	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului sau (4)
	- Grafit sub formă de paste, conștând dintr-un amestec de grafit și de uleiuri minerale în proporție de peste 30% din greutate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 3803	Ulei de tal rafinat	Rafinarea uleiului de tal brut
ex 3805	Esențe de terebentină sulfatate, epurate	Epurare prin distilarea sau rafinarea esenței de terebentină sulfată, brută
ex 3806	Gume esteri	Fabricare din acizi rezinici
ex 3807	Smoală neagră (smoală sau gudron vegetal)	Distilare din gudron de lemn



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)
3810	Preparate pentru decaparea metalelor flux de sudură sau de lipire și alte preparate auxiliare pentru sudarea sau lipirea metalelor; paste și pulberi din metale și din alte materiale pentru sudură sau lipire; preparate de tipul celor utilizate pentru acoperirea sau umplerea electrozilor sau a baghetelor de sudură	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
3811	Preparate antidetonante, inhibitori de oxidare, aditivi peptizanți, amelioratori de vâscozitate, aditivi anticorozivi și alți aditivi preparați, pentru uleiurile minerale (inclusiv pentru benzină) sau pentru alte lichide utilizate în același scopuri ca și uleiurile minerale;	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la poziția 3811 utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	



CE/SE/P3/ro 115

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)
	- Altele		
3812	Preparate numite „acceleratori de vulcanizare”, plastifianți compuși pentru cauciac sau materiale plastice nedenumite și necuprinse în altă parte; antioxidanți și alți stabilizatori compuși pentru cauciac sau materiale plastice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
3813	Preparate și încărcături pentru aparate extinctoare, grenade și bombe extinctoare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
3814	Solvenți și diluanți organici compuși, nedenumiți și necuprinși în altă parte; preparate concepute pentru îndepărtarea lacurilor și vopselilor	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
3818	Elemente chimice dopate în vederea utilizării lor în electronică, sub formă de discuri, plachete, sau forme similare; compuși chimici dopați în vederea utilizării lor în electronică	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	



CE/SE/P3/ro 116



Poziția din SA (1)	Denumirea produsului (2)	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original (3) sau (4)	
		(3)	(4)
3819	Lichide pentru frâne hidraulice și alte lichide preparate pentru transmisii hidraulice, care nu conțin sau care conțin sub 70% din greutate uleiuri de petrol sau de minerale bituminoase	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
3820	Preparate antișei și lichide preparate pentru degivrare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 3821	Medii de cultură preparate pentru dezvoltarea sau păstrarea micro-organismelor (inclusiv viruși și organisme similare) sau a celulelor umane, de plante sau de animale	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
3822	Reactivi de diagnostic sau de laborator pe orice fel de suport și reactivi de diagnostic sau de laborator preparați, chiar prezentați pe un suport, alții decât cei de la pozițiile 3002 sau 3006; materiale de referință certificate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	



Poziția din SA (1)	Denumirea produsului (2)	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original (3) sau (4)	
		(3)	(4)
3823	Acizi grași monocarboxilici industriali; uleiuri, acide de rafinare; alcooli grași industriali: - Acizi grași monocarboxilici industriali, uleiuri acide de rafinare - Alcooli grași industriali	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
3824	Lianți preparați pentru tipare sau miezuri de turnătorie; produse chimice și preparate ale industriei chimice sau ale industriilor conexe (inclusiv cele conștând în amestecuri de produse naturale), nedenumite și necuprinse în altă parte:	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 3823	



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original sau	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
(1)	(2)	(3)	(4)	(4)
	-- Umătoarele materiale de la această poziție: -- Lianți preparați pentru tipare sau miezuri de turnătorie pe bază de produse rășinoase naturale -- Acizi naftenici, sărurile lor insolubile în apă și esterii lor -- Sorbitol, altul decât cel de la poziția 2905 -- Sulfonați de petrol, cu excepția sulfonaților de petrol ai metalelor alcaline, ai amoniului sau ai etanolaminelor; acizi sulfonici tiofenați din uleiuri de minerale bituminoase și sărurile lor -- Schimbători de ioni -- Compoziții absorbante pentru desăvârșirea vidului din tuburile sau valvete electrice	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original sau	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original sau
(1)	(2)	(3)	(3)	(4)
	-- Oxizi de fier alcalinizați pentru purtarea gazelor -- Ape amoniacale și amoniac brut provenind de la epurarea gazului de iluminat -- Acizi sulfonici, sărurile lor insolubile în apă și esterii lor -- Uleiuri de fuzei și ulei Dippel -- Amestecuri de săruri cu anioni diferiți -- Paste pe bază de gelatină pentru reproducere grafice, chiar pe suport de hârtie sau de materiale textile -- Altele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului		



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(1)	(2)	(3)	(4)
3901-3915	Materiale plastice în forme primare, deșeurii, talaș și spărturi de materiale plastice; cu excepția pozițiilor ex 3907 și 3912, pentru care sunt următoarele reguli:					
	- Produse de homopolimerizare de adiție în care un singur monomer contribuie cu mai mult de 99% din greutate la conținutul total de polimeri	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la capitolul 39 utilizate nu trebuie să depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului <sup>1</sup>				Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
	- Altele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 39 utilizate nu trebuie să depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului <sup>2</sup>				Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului

<sup>1</sup> În cazul produselor compuse din materiale clasificate atât la pozițiile de la 3901 la 3906, pe de o parte, cât și la pozițiile de la 3907 la 3911, pe de altă parte, prezenta restricție se aplică numai aceluși grup de materiale care sunt predominante din punct de vedere al greutății în produs.

<sup>2</sup> În cazul produselor compuse din materiale clasificate atât la pozițiile de la 3901 la 3906, pe de o parte, cât și la pozițiile de la 3907 la 3911, pe de altă parte, prezenta restricție se aplică numai aceluși grup de materiale care sunt predominante din punct de vedere al greutății în produs.



CE/SE/P3/ro 121

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(1)	(2)	(3)	(4)
ex 3907	- Copolimeri obținuți din copolimeri policarbonați și copolimeri acrilonitril-butadien-stiren (ABS)					
	- Poliester					Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 39 utilizate nu depășește 20% din prețul franco fabrică al produsului și/sau fabricare din policarbonat de tetrabrom (bifenol A)
3912	Celuloză și derivații ei chimici, nedenumiți și necuprinși în altă parte, sub forme primare					Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la aceeași poziție cu produsul utilizate nu depășește 20% din prețul franco fabrică al produsului
3916-3921	Semifabricate și articole de material plastic; cu excepția pozițiilor ex 3916, ex 3917, ex 3920 și ex 3921, pentru care sunt prevăzute următoarele reguli:					



<sup>1</sup> În cazul produselor compuse din materiale clasificate atât la pozițiile de la 3901 la 3906, pe de o parte, cât și la pozițiile de la 3907 la 3911, pe de altă parte, prezenta restricție se aplică numai aceluși grup de materiale care sunt predominante din punct de vedere al greutății în produs.

CE/SE/P3/ro 122

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original sau
(1)	(2)	(3)	(4)
	- Produse plate, prelucrate altfel decât la suprafață sau tăiate altfel decât sub formă pătrată sau dreptunghiulară; alte produse, prelucrate altfel decât la suprafață	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor din capitolul 39 utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
	- Altele:		
	-- Produse de homopolimerizare de aditie în care un singur monomer contribuie cu mai mult de 99% din greutate la conținutul total de polimeri	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la capitolul 39 utilizate nu trebuie să depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului <sup>1</sup>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
	-- Altele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 39 utilizate nu trebuie să depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului <sup>2</sup>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului



- 1 În cazul produselor compuse din materiale clasificate atât la pozițiile de la 3901 la 3906, pe de o parte, cât și la pozițiile de la 3907 la 3911, pe de altă parte, prezenta restricție se aplică numai aceluși grup de materiale care sunt predominante din punct de vedere al greutății în produs.
- 2 În cazul produselor compuse din materiale clasificate atât la pozițiile de la 3901 la 3906, pe de o parte, cât și la pozițiile de la 3907 la 3911, pe de altă parte, prezenta restricție se aplică numai aceluși grup de materiale care sunt predominante din punct de vedere al greutății în produs.

CE/SE/P/3/ro 123

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original sau	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original sau
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 3916 și ex 3917	Tuburi și profile	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la aceeași poziție cu produsul utilizate nu depășește 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
ex 3920	- Folii sau pelicule din ionomeri	Fabricare pe baza unei sări din material termoplastic, care este un copolimer al etilenei și al acidului metacrilic, parțial neutralizat cu ioni metalici, în principal de zinc și de sodiu	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
	- Folii din celuloză regenerată, din poliamide sau din poliuretani	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la aceeași poziție cu produsul utilizate nu depășește 20% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 3921	Benzi metalizate din materiale plastice	Fabricare din benzi de poliester extern de transparent, cu o grosime de maxim 23 microni <sup>1</sup>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
3922-3926	Articole din materiale plastice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	



- 1 Următoarele benzi sunt considerate ca fiind de mare transparență: benzile a căror opacitate optică, măsurată conform ASTM-D 1003-16 cu instrumentul Gardner de măsurat opacitatea (factor de opacitate) este sub 2%.

CE/SE/P/3/ro 124

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(4)
ex capitolul 40	(2) Cauciuc și articole din cauciuc cu excepția:	(3) Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 4001	Plăci de cauciuc crep pentru tălpi	Laminarea foilor de cauciuc natural	
4005	Cauciuc amestecat, nevulcanizat, sub formă primare sau în plăci, foi sau benzi	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate, cu excepția cauciucului natural, nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
4012	Anvelope pneumatice reșapate sau uzate, din cauciuc; bandaje, benzi de rulare amovibile pentru pneuri și „flapsuri”, din cauciuc; - Anvelope pneumatice reșapate, solide sau elastice, din cauciuc	Reșaparea anvelopelor uzate	
ex 4017	Articole de cauciuc întărit	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 4011 și 4012	
ex capitolul 41	Piei brute (altele decât pieile cu blană) și piei finite; cu excepția:	Fabricare din cauciuc întărit	



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(4)
ex 4102	(2) Piei brute de ovine fără lână	(3) Îndepărtarea lânii de pe pieile de ovine cu lână sau	
4104-4106	Piei tăbăcite sau piei semifinite, epilate, chiar șpăluite, dar fără alte prelucrări	Retăbăcirea pieilor tăbăcite sau Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
4107, 4112 și 4113	Piei finite prelucrate după tăbăcire sau după uscare, inclusiv piei pergament, epilate, chiar șpăluite, altele decât pieile de la poziția 4114	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 4104 și 4113	
ex 4114	Piei finite lăcuite și lăcuite stratificate; piei metalizate	Fabricare din materialele de la pozițiile de la 4104 la 4106, 4107, 4112 sau 4113, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 42	Articole din piele naturală; șelăre și curelări; articole de voiaj, bagaje de mână și articole similare; articole din intestine de animale (altele decât cele de la viermii de mătase)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex capitolul 43	Blănuri și blănuri artificiale; articole din acestea, cu excepția: Blănuri tăbăcite sau apretate, asamblate:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 4302	- Asamblate în formă dreptunghiulară, de cruce și forme similare - Altele	Albire sau vopsire, cu tăierea și asamblarea pieilor brute tăbăcite sau apretate, neasamblate	
4303	Articole de îmbrăcăminte, accesorii de îmbrăcăminte și alte articole din blană	Fabricare din piei brute tăbăcite sau apretate, neasamblate, de la poziția 4302	
ex capitolul 44	Lemn și articole din lemn; cărbone de lemn; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 4403	Lemn brut ecarisat	Fabricare din lemn brut, chiar cojit sau pur și simplu subțiat:	
ex 4407	Lemn tăiat sau cioplit longitudinal, spintecat sau cojit, chiar geluit, șlefuit sau lipit prin asamblare cap la cap, cu o grosime de peste 6 mm	Geluire, șlefuire sau lipire cap la cap	



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 4408	Foi pentru plăci (inclusiv cele obținute prin retezarea lemnului stratificat), foi pentru furnir sau pentru lemne stratificate similare și alte lemne, tăiate longitudinal, trasate sau derulate, chiar geluite, șlefuite sau lipite lateral sau cap la cap, cu o grosime de maximum 6 mm	Îmbinare, geluire, șlefuire sau lipire cap la cap	
ex 4409	Lemn profilat în lungul uneia sau mai multor canturi, fețe sau capete, chiar geluit, șlefuit sau lipit prin asamblare cap la cap:	Șlefuire sau lipire prin asamblare cap la cap	
ex 4410 - ex 4413	- Baghete și muluri Baghete și muluri pentru mobila, rame, decorațiuni interioare, magistrale electrice și alte articole similare	Transformare sub formă de baghete sau muluri	
ex 4415	Lăzi, lădițe, coșuri, cilindri și ambalaje similare din lemn;	Fabricare din scânduri netăiate pe dimensiune	



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(4)
ex 4416	(2) Butoaie, cuve, putini și alte produse de dogărire și părțile lor din lemn, inclusiv lemn pentru doage	(3) Fabricare din lemn de doage, chiar tăiat cu ferăstrăul pe cele două fețe principale, dar neprelucrat altfel	
ex 4418	- Lucrări de tâmplărie și piese de duigherie pentru construcții	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu panouri celulare din lemn și șindrile („shingles” și „shakes”)	
ex 4421	- Baghete și muluri Lemn prelucrat pentru chibrituri; cuie de lemn pentru încălziminte	Transformare sub formă de baghete sau muluri Fabricare din lemn de la orice poziție, cu excepția lemnului profilat de la poziția 4409	
ex capitolul 45	Plută și articole din plută; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
4503	Articole din plută naturală	Fabricare din plută de la poziția 4501	
Capitolul 46	Articole din împletituri din paie, din aia sau din alte materiale de împletit; coșuri împletite din nuiele și articole din răchită	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
Capitolul 47	Pastă din lemn sau din alte materiale fibroase celulozice; hârtie sau carton reciclabile (deșeuri și maculatură)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(4)
ex capitolul 48	(2) Hârtie și carton; articole din pastă de hârtie, hârtie sau carton; cu excepția:	(3) Fabricare din materiale de la orice poziție, cu produsul	
ex 4811	Hârtie și carton simplu liniate, tip dictando sau matematică	Fabricare din materiale pentru fabricarea hârtiei de la capitolul 47	
4816	Hârtie carbon, hârtie așa-zisă „autocopiantă” și alte hârtii pentru copiere sau transfer (altele decât cele de la poziția 4809), hârtie stencil și plăci offset, din hârtie, chiar ambalate în cutii	Fabricare din materialele pentru fabricarea hârtiei de la capitolul 47	
4817	Plicuri, hârtie în formă de plicuri, cărți poștale neilustrate și cărți poștale pentru corespondență, din hârtie sau carton; cutii, mape și articole similare, din hârtie sau din carton, conținând un set de articole de corespondență	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 4818	Hârtie igienică	Fabricare din materialele pentru fabricarea hârtiei de la capitolul 47	



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 4819	Curtii, saci, pungi, corne și alte ambalaje din hârtie, carton, vată de celuloză sau straturi subțiri din fibre celulozice	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 4820	Blocuri de hârtie pentru scrisori	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului.	
ex 4823	Alte hârtii, cartoane, vată de celuloză și straturi subțiri din fibre celulozice, decupate la dimensiune	Fabricare din materiale pentru fabricarea hârtiei de la capitolul 47	
ex capitolul 49	Cărți, ziare, imagini imprimate și alte produse ale industriei de imprimare; manuscrise, texte dactilografiate și schițe sau planuri; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
4909	Cărți postale imprimate sau ilustrate, carton imprimat care cuprinde felicitări, mesaje personale sau anunțuri, chiar ilustrate, cu sau fără plicuri, garnituri sau aplicații	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 4909 și 4911	



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)
4910	Calendare de orice fel, imprimate, inclusiv calendare cu file detașabile:	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 50	Mătase; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 4909 și 4911	
ex 5003	Deșuri de mătase (inclusiv gogoși de mătase nedepanabile, deșuri de fire și destrământură) cardate sau pieptănate	Cardarea sau pieptănarea deșurilor de mătase	





Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(1)	(2)	(3)	(4)
5004 – ex 5006	Fire de mătase sau din deșeuri de mătase	Fabricare din: - Mătase brută sau deșeuri de mătase, cardate sau pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - alte fibre naturale, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă, - materiale pentru fabricarea hârtiei				
5007	Țesături din mătase sau din deșeuri de mătase					
	- Care conțin fire de cauciuc	Fabricare din fire simple <sup>2</sup> :				
	- Altele	Fabricare din <sup>3</sup> :				
		- fibre de nucleu de cocos, - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă, sau - hârtie sau				



- 1 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.
- 2 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.
- 3 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(1)	(2)	(3)	(4)
ex capitolul 51	Lână, păr fin sau grosier de animale; fire și țesături din păr de cal; cu excepția:					
5106-5110	Fire din lână, din păr fin sau grosier de animale sau din păr de cal	Fabricare din: - mătase brută sau deșeuri de mătase, cardate sau pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - fibre naturale, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă, sau - materiale pentru fabricarea hârtiei				



- 1 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
5111-5113	Țesături din lână, din păr fin sau grosier de animale sau din păr de cal;		
	- Care conțin fire de cauciuc	Fabricare din fire simple <sup>1</sup> ;	
	- Altele	Fabricare din <sup>1</sup> :	
		- fibre de nucă de cocos, - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă, sau - hârtie	
		Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scănogșare, calandrare, tratare anticotractie, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și neprare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului	



- 1 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.
- 2 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.

CE/SE/P3/ro 135

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex capitolul 52	Bumbac; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
5204-5207	Ață de cusut și fire din bumbac	Fabricare din <sup>1</sup> : - mătase brută sau deșeuri de mătase, cardate sau pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - fibre naturale, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă, sau - materiale pentru fabricarea hârtiei	
5208-5212	Țesături din bumbac: - Care conțin fire de cauciuc - Altele	Fabricare din fire simple <sup>2</sup> : Fabricare din <sup>1</sup> : - fibre de nucă de cocos, - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă, sau - hârtie	



- 1 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.
- 2 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.
- 3 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.

CE/SE/P3/ro 136

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original
(1)	(2)	(3) sau (4)
ex capitolul 53	Alte fibre textile vegetale; fire din hârtie și țesături din fire de hârtie; cu excepția: Fire din alte fibre textile vegetale; fibre din hârtie	Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticotrăcție, finisare permanentă, decatare, împregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Fabricare din: - mătase brută sau deșeuri de mătase, cardate sau pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - fibre naturale, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă, sau - materiale pentru fabricarea hârtiei
5306-5308		



1 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original
(1)	(2)	(3) sau (4)
5309-5311	Țesături din alte fibre textile vegetale; țesături din fire din hârtie: - Care conțin fire de cauciuc - Altele	Fabricare din fire simple: Fabricare din: - fibre de nucă de cocos, - fibre de iută, - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă, sau - hârtie sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticotrăcție, finisare permanentă, decatare, împregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului



1 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.

2 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)
5401-5406	Fire, monofilamente și fire din filamente sintetice sau artificiale	Fabricare din: - mătase brută sau deșeuri de mătase, cardate sau pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - fibre naturale, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă, sau - materiale pentru fabricarea hârtiei	
5407 și 5408	Țesături din fire din filamente sintetice sau artificiale: - Care conțin fire de cauciu - Altele	Fabricare din fire simple: Fabricare din: - fibre de nucă de cocos, - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă, sau hârtie sau	



- 1 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.
- 2 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.
- 3 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.

CE/SE/P3/ro 139

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)
5501-5507	Fibre sintetice sau artificiale discontinue	Fabricare din materiale chimice sau pastă textilă	
5508-5511	Fire și ață de cusur din fibre sintetice sau artificiale discontinue	Fabricare din: - mătase brută sau deșeuri de mătase, cardate sau pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - fibre naturale, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă, sau - materiale pentru fabricarea hârtiei	



- 1 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.

CE/SE/P3/ro 140

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(3)	(4)
5512-5516	Țesături din fibre sintetice sau artificiale discontinue: - Care conțin fire de cauciuc - Altele	Fabricare din fibre simple:  Fabricare din: - fibre de nucă de cocos, - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă, sau - hârtie sau		
		Împănare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontrație, finisare permanentă, decatare, împănare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neîmpănate utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului		



- 1 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.
- 2 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(3)	(4)
ex capitolul 56	Vată, păslă (fertru) și materiale nețesute; fire speciale; sfori, funii, frânghii și cabluri și articole din acestea; cu excepția: Păslă, chiar împregnată, îmbrăcată, acoperită sau stratificată: - Păslă compactată cu plăci cu ace		Fabricare din: - fibre de nucă de cocos, - fibre naturale, - materiale chimice sau pastă textilă, sau - materiale pentru fabricarea hârtiei	
5602			Fabricare din: - fibre naturale sau - materiale chimice sau pastă textilă Cu toate acestea: - filamente din polipropilenă de la poziția 5402, - fibre din polipropilenă de la poziția 5503 sau 5506 sau - cabluri din filamente din polipropilenă de la poziția 5501, din care fiecare fibră sau fiecare filament constituitiv măsurând, în toate cazurile, sub 9 decitex, pot fi utilizate, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	



- 1 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.
- 2 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
	- Altele	Fabricare din: - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue din caseină sau - materiale chimice sau pasă textilă	
5604	Fire și corzi din cauciuc, acoperite cu textile; fire textile, benzi și articole de forme similare de la pozițiile 5404 sau 5405, imprăgnate, îmbrăcate, acoperite sau învelite cu cauciuc sau cu material plastic:  - Fire și corzi din cauciuc, acoperite cu textile - Altele	Fabricare din fire și corzi din cauciuc, neacoperite cu textile  Fabricare din: - fibre naturale, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pasă textilă, sau - materiale pentru fabricarea hârtiei	

16



- 1 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.
- 2 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.

CE/SE/P3/ro 143

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
5605	Fire metalizate, chiar „îmbrăcate”, care sunt fire textile, benzi sau forme similare de la pozițiile 5404 sau 5405, combinate cu metal sub formă de fire, benzi sau pulbere sau acoperite cu metal	Fabricare din: - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pasă textilă, sau - materiale pentru fabricarea hârtiei	
5606	Fire „îmbrăcate” cu materiale textile, benzi și forme similare de la pozițiile 5404 sau 5405, „îmbrăcate” (altele decât cele de la poziția 5605 și altele decât firele de păr de cal „îmbrăcate”) fire tip „omida”, fire „cu bucleuri”	Fabricare din: - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pasă textilă, sau - materiale pentru fabricarea hârtiei	
Capitolul 57	Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile:  - Din pâslă compactizată cu plăci cu ace	Fabricare din: - fibre naturale sau - materiale chimice sau pasă textilă Cu toate acestea:	

- 1 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.
- 2 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.
- 3 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.

CE/SE/P3/ro 144



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)
		sau - filamente din polipropilenă de la poziția 5402, fibre din polipropilenă de la poziția 5503 sau 5506 sau - cabluri din filamente din polipropilenă de la poziția 5501, din care fiecare fibră sau fiecare filament constitutiv măsurând, în toate cazurile, sub 9 decitex, pot fi utilizate, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului Se poate folosi pânză de iută ca suport. Fabricare din : - fibre naturale, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare sau - materiale chimice sau pastă textilă	
	- Din alte feluri de păsă:		



1 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)
	- Altele	Fabricare din : - fibre de nucă de cocos sau fibre de iută, - fibre din filamente sintetice sau artificiale, - fibre naturale sau - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare Se poate folosi pânză de iută ca suport.	
ex capitolul 58	Țesături speciale; țesături cu smocuri; dantele; tapiserii; pasmanterii; broderii; cu excepția: - Combinate cu fir de cauciuc - Altele	Fabricare din fire simple: Fabricare din :	
		- fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare sau - materiale chimice sau pastă textilă sau	



1 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.

2 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.

3 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
		Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scâmoșare, calandrare, tratare anticotractivă, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului	
5805	Tapiserii țesute manual (de tip Gobelin, Flandra, Aubusson, Beauvais și similare) și tapiserii cu acul (de exemplu cu punct mic, cu cruciulițe), chiar confecționate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
5810	Brodării sub formă de bucați, benzi sau motive decorative	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	



CE/SE/P3/ro 147

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
5901	Țesături acoperite cu clei sau cu substanțe amilacee, de tipul celor utilizate în legătore, cartonaj, ca materiale de acoperire sau pentru utilizări similare; pânze de copiat sau transparente pentru desen; pânze pregătite pentru pictură; vâiri și țesături similare pentru confecționarea pălăriilor	Fabricare din fire	
5902	Țesături cord pentru anvelope din fire de mare rezistență din nailon sau din alte poliamide, din poliester sau vâscoză;	Fabricare din fire	
	- Conținând materiale textile în proporție de maxim 90% din greutate	Fabricare din materiale chimice sau pastă textilă	
	- Altele		



CE/SE/P3/ro 148



Poziția din SA (1)	Denumirea produsului (2)	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original (3) sau (4)
5903	Țesături impregnate, îmbrăcate, acoperite sau stratificate cu material plastic, altele decât cele de la poziția 5902.	Fabricare din fire sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scâmoșare, calandrare, tratare anticontrație, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului
5904	Linoleum, chiar decupat; acoperitoare de podea constând dintr-o îmbrăcare sau o acoperire aplicată pe un suport textil, chiar decupate	Fabricare din:
5905	Tapet din materiale textile: - impregnate, îmbrăcate sau acoperite cu cauciuc, cu materiale plastice sau cu alte materiale, sau stratificate cu cauciuc, materiale plastice sau alte materiale - Altele	Fabricare din fire



1 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.

2 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.

Poziția din SA (1)	Denumirea produsului (2)	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original (3) sau (4)
		- fibre de nucleu de cocos, - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare sau - materiale chimice sau pastă textilă sau
5906	Țesături cauciucate, altele decât cele de la poziția 5902.	Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scâmoșare, calandrare, tratare anticontrație, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)
	- Țesături tricotate sau croșetate	- Fabricare din: - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau neplepănate sau alffel prelucrate pentru filare sau - materiale chimice sau pastă textilă	
	- Alte țesături din fire din filamente sintetice, conținând materiale textile în proporție de minim 90%	Fabricare din materiale chimice	
5907	- Altele Alte țesături impregnate, imbrăcate sau acoperite; panze pictate pentru decoruri de teatru, decoruri de așelere sau utilizări similare	Fabricare din fire sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămășare, calandrare, tratere anticotractivie, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului	



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)
5908	Filtre textile tesute, împletite sau tricotate, pentru lămpi, lămpi de gătit, brichete, lumânări sau articole similare; manșoane pentru lămpi cu incandescență și tricoturi tubulare, care servesc la fabricarea acestora, chiar impregnate:		
	- Manșoane pentru lămpi cu incandescență, impregnate	Fabricare din tricoturi tubulare care servesc la fabricarea manșoanelor pentru lămpi	
	- Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
5909-5911	Articole textile pentru utilizări tehnice:		
	- Discuri și coroane de polizari, altele decât cele din păsă, de la poziția 5911	Fabricare din fire sau deșeuri de țesături sau cârpe de la poziția 6310	



Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original
(1)	(2)	(3) sau (4)
	- Țesături de tipul celor utilizate pentru fabricarea hârtiei sau pentru alte utilizări tehnice, dublate cu paste, chiar impregnate sau îmbrăcate, tubulare sau fără sfârșit, cu urzeți și/sau bățuri simple sau multiple, ori cu legătură pânză, cu urzeți și/sau bățuri multiple de la poziția 5911	Fabricare din: - fibre de nucă de cocos, - materialele menționate în continuare: -- fibre de politetrafluoretilenă <sup>1</sup> -- fibre din poliamidă, răsucite și îmbrăcate, impregnate sau acoperite cu rășină fenolică, -- fibre de fibre textile sintetice de poliamidă aromatică, obținute prin policondensarea meta-fenilendiaminei și a acidului izoftalic,  -- monofibre de politetrafluoretilenă <sup>3</sup> -- fibre de fibre textile sintetice de poli(p-fenilentereftalamidă), -- fibre din fibre de sticlă, îmbrăcate cu rășini fenolice și acoperite cu fibre acrilice <sup>4</sup>



- 1 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.
- 2 Utilizarea acestui material este limitată la fabricarea țesăturilor de tipul celor utilizate pentru mașinile de fabricare a hârtiei.
- 3 Utilizarea acestui material este limitată la fabricarea țesăturilor de tipul celor utilizate pentru mașinile de fabricare a hârtiei.
- 4 Utilizarea acestui material este limitată la fabricarea țesăturilor de tipul celor utilizate pentru mașinile de fabricare a hârtiei.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original
(1)	(2)	(3) sau (4)
	- Altele	-- monofilamente din copolimeri de poliester și ale unei rășini de acid tereftalic, de 1,4-ciclohexandietanol și de acid izoftalic, -- fibre naturale, -- fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare sau -- materiale chimice sau pastă textilă Fabricare din: - fibre de nucă de cocos, - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare sau - materiale chimice sau pastă textilă Fabricare din: - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare sau - materiale chimice sau pastă textilă
Capitolul 60	Materiale tricotate sau croșetate	Fabricare din: - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare sau - materiale chimice sau pastă textilă



- 1 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.
- 2 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
Capitoliul 61	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, tricotate sau croșetate:		
	- obținute prin asamblare, coasere sau în alt mod a două sau mai multe piese tricotate sau croșetate care au fost croite sau obținute direct în anumite forme	Fabricare din fire <sup>1</sup> ;	
	- Altele	Fabricare din: <sup>3</sup> - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau neplepănate sau astfel prelucrate pentru filare sau - materiale chimice sau pasă textilă	
ex capitoliul 62	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, altele decât tricotate sau croșetate, cu excepția:	Fabricare din fire <sup>4</sup> ;	

- 1 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.
- 2 A se vedea nota introductivă 6.
- 3 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.
- 4 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.
- 5 A se vedea nota introductivă 6.



CE/SE/P3/ro 155

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 și ex 6211	Îmbrăcăminte pentru femei, fete și copii, și alte accesorii confecționate de îmbrăcăminte pentru copii, brodate	Fabricare din fire <sup>1</sup> sau Fabricare din țesături nebrodate, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului <sup>2</sup>	
ex 6210 și ex 6216	Echipamente rezistente la foc din țesături acoperite cu o folie de poliester aluminizat	Fabricare din fire <sup>3</sup> sau Fabricare din țesături neacoperite, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului <sup>4</sup>	
6213 și 6214	Bațiste, șaluri, eșarfe, fulare, manile, voaluri, voalete și articole similare.	Fabricare din fire simple nealbite <sup>5</sup> sau Fabricare din țesături nebrodate, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului <sup>7</sup>	
	- Brodate		

- 1 A se vedea nota introductivă 6.
- 2 A se vedea nota introductivă 6.
- 3 A se vedea nota introductivă 6.
- 4 A se vedea nota introductivă 6.
- 5 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.
- 6 A se vedea nota introductivă 6.
- 7 A se vedea nota introductivă 6.



CE/SE/P3/ro 156

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(1)	(2)	(3)	(4)
	- Altele	Fabricare din fire simple nealbite <sup>12</sup> sau Confeccionare urmată de imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontrație, finisare permanentă, decatere, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea tuturor țesăturilor neimprimare de la rubricile 6213 și 6214 utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului				
6217	Alte accesorii confecționate de îmbrăcăminte; părți de îmbrăcăminte sau de accesorii de îmbrăcăminte, altele decât cele de la poziția 6212: - Brodate	Fabricare din <sup>1</sup> sau Fabricare din țesături nebrodate, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului <sup>4</sup>				

- 1 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.
- 2 A se vedea nota introductivă 6.
- 3 A se vedea nota introductivă 6.
- 4 A se vedea nota introductivă 6.



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(1)	(2)	(3)	(4)
	- Echipamente rezistente la foc din țesături acoperite cu folie de poliester aluminizat	- Inșeții pentru gulere și manșete, tăiate			Fabricare din <sup>1</sup> sau Fabricare din țesături neacoperite, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului <sup>2</sup>	
	- Altele	- Inșeții pentru gulere și manșete, tăiate			Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 63	Alte articole textile confecționate; seturi; îmbrăcăminte purtată sau uzată și articole textile purtate sau uzate; zdrențe; cu excepția: Pături, pleduri, lenjerie de pat etc.; draperii etc.; alte articole pentru mobilier.	- Altele			Fabricare din <sup>1</sup> sau Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
6301-6304					Fabricare din <sup>1</sup> : - fibre naturale sau - materiale chimice sau pastă textilă	

- 1 A se vedea nota introductivă 6.
- 2 A se vedea nota introductivă 6.
- 3 A se vedea nota introductivă 6.
- 4 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.



Pozitia din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
	-- Altele: -- Brodate	Fabricare din fire simple nealbite <sup>1)</sup> sau Fabricare din țesături nebrodate (altele decât cele tricotate sau croșetate), cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	
	-- Altele	Fabricare din fire simple nealbite <sup>1)</sup> Fabricare din fire simple nealbite <sup>2)</sup>	
6305	Saci și punși, de tipul celor utilizate pentru împachetarea mărfurilor	Fabricare din <sup>3)</sup> : - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare sau - materiale chimice sau pastă textilă	
6306	Prelate, stonuri pentru exterior și umbrare; corturi; vele (pânze) pentru ambarcațiuni, planșe cu velă sau cârmuitoare cu velă; articole de camping;		



- 1 A se vedea nota introductivă 6.
- 2 Pentru articolele tricotate sau croșetate, neelastice sau necaucucate, obținute prin coaserea sau asamblarea unor bucăți de țesături tricotate sau croșetate (croite), a se vedea nota introductivă 6.
- 3 A se vedea nota introductivă 6.
- 4 Pentru articolele tricotate sau croșetate, neelastice sau necaucucate, obținute prin coaserea sau asamblarea unor bucăți de țesături tricotate sau croșetate (croite), a se vedea nota introductivă 6.
- 5 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.

CE/SE/P3/ro 159

Pozitia din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
	- Din neșesute - Altele	Fabricare din <sup>1)</sup> : - fibre naturale sau - materiale chimice sau pastă textilă Fabricare din fire simple nealbite <sup>2)</sup>	
6307	Alte articole confecționate, inclusiv tipare pentru îmbrăcăminte	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
6308	Seturi compuse din bucăți de țesături și din fire, cu sau fără accesorii, pentru confecționarea carpetelor, tapisierilor, fețelor de masă sau a prosoapelor brodate sau a articolelor textile similare, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul	Fiecare articol din set trebuie să respecte regula care i s-ar aplica dacă nu ar face parte din setul respectiv. Cu toate acestea, pot fi utilizate articole neoriginare, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 15% din prețul franco fabrică al setului	
ex capitolul 64	Încălțăminte, ghete și articole similare; părți ale acestor articole; cu excepția:	Produs din materiale de la oricare poziție, cu excepția ansamblurilor superioare fixate pe tălpi interioare sau alte tălpi din cadrul poziției 6406	



- 1 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.
- 2 A se vedea nota introductivă 6.
- 3 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.
- 4 A se vedea nota introductivă 6.

CE/SE/P3/ro 160

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(4)
6406	(2) Părți de încălziminte (inclusiv fețe, chiar fixate pe tălpi, altele decât tălpile exterioare); tălpi interioare detașabile, branturi și articole similare detașabile; ghete, jambiere și articole similare și părți ale acestora	(3) Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 65	(2) Obiecte de acoperit capul și părți ale acestora; cu excepția: Pălării și alte articole pentru acoperit capul, tricotate sau croșetate, confecționate cu ajutorul dantelei, din textile, sub formă de bucăți (dar nu de benzi), chiar căptușite sau împodobite	(3) Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Fabricare din:	
6505	(2) Pălării și alte articole pentru acoperit capul, tricotate sau croșetate, confecționate cu ajutorul dantelei, din textile, sub formă de bucăți (dar nu de benzi), chiar căptușite sau împodobite	(3) Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 6506	(2) Pălării și articole similare din fier, confecționate din calote și capișoane de la poziția 6501, chiar căptușite sau împodobite	(3) Fabricare din:	



- 1 A se vedea nota introductivă 6.
- 2 A se vedea nota introductivă 6.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(4)
ex capitolul 66	(2) Umbrele de ploaie, umbrele de soare, bastoane, bastoane-scaun, bice, cravașe și părți ale acestora; cu excepția:	(3) Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
6601	(2) Umbrele de ploaie, umbrele de soare (inclusiv umbrele-baston, umbrele de grădiniță și articole similare)	(3) Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 67	(2) Pene și puf prelucrate și articole din pene sau din puf; flori artificiale; articole din păr uman	(3) Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 68	(2) Articole din piatră, ipsos, ciment, azbest, mică sau din materiale similare; cu excepția:	(3) Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 6803	(2) Articole din ardezie naturală sau din ardezie aglomerată (ardezină)	(3) Fabricare din ardezie prelucrată	
ex 6812	(2) Azbest prelucrat în fire; amestecuri pe bază de azbest sau pe bază de azbest și carbonat de magneziu	(3) Fabricare din materiale de la orice poziție	



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 6814	Articole din mică, inclusiv mică aglomerată sau reconstituită, chiar pe suport de hârtie, de carton sau din alte materiale	Fabricare din mică prelucrată (inclusiv din mică aglomerată sau reconstituită)	
Capitolul 69	Produce din ceramică	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 70	Sticlă și articole din sticlă, cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 7003, ex 7004 și ex 7005	Sticlă cu un strat reflectorizant	Fabricare din materialele de la poziția 7001	
7006	Sticlă de la pozițiile 7003, 7004 sau 7005, curbă, bizonată (lătă oblică), gravată, perforată, emalată sau altfel prelucrată, dar neîtrămată și necombinaată cu alte materiale:		
	- Plăci de sticlă (substraturi) acoperite cu un strat de metal dielectric, semiconductor în conformitate cu standardele SEMI <sup>1</sup>	Fabricare din plăci de sticlă neacoperite (substraturi) de la poziția 7006	
	- Altele	Fabricare din materialele de la poziția 7001	



1 SEMI - Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated (Institutul de Echipamente și Materiale Semiconductorare).

CE/SE/P3/ro 163

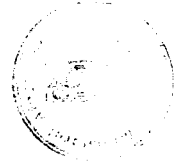
Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)
7007	Sticlă securită, conștând din sticlă călăită sau formată din foi lipite (stratificată)	Fabricare din materialele de la poziția 7001 sau	
7008	Sticlă izolantă cu straturi multiple	Fabricare din materialele de la poziția 7001	
7009	Oglinzi din sticlă, chiar înămate, inclusiv oglinzile retrovizoare	Fabricare din materialele de la poziția 7001	
7010	Damigene, sticle, baloane, borcane, căni, ambalaje tubulare, fiole și alte recipiente, din sticlă, folosite pentru transport sau ambalare; recipiente din sticlă pentru conserve; dopuri, capace și alte dispozitive de închidere, din sticlă	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Tăierea obiectelor de sticlă, cu condiția ca valoarea obiectului de sticlă neîtat să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	



CE/SE/P3/ro 164



Poziția din SA	Denumirea produsului	(2)	(3)	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original sau	(4)
7013	Obiecte din sticlă pentru servicii de masă, pentru bucătărie, toaletă, birou, pentru decorarea locuințelor sau pentru decorații similare (alte decât cele de la pozițiile 7010 sau 7018)		Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Tăierea obiectelor de sticlă, cu condiția ca valoarea obiectului de sticlă netăiat să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului sau Decorarea manuală (cu excepția imprimării serigrafice) a obiectelor de sticlă suflate cu gura, cu condiția ca valoarea obiectului de sticlă netăiat să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului		
ex 7019	Articole (altele decât fire) din fibre de sticlă		Fabricare din: - șuvițe, semitor („rovings”), fire sau fire tăiate, necolorate sau - vată de sticlă		
ex capitolul 71	Perele naturale sau de cultura, pietre prețioase sau semiprețioase, metale placate sau dublate cu metale prețioase și articole din aceste materiale; imitații de bijuterii; monede; cu excepția:		Fabricare din metale prețioase de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul		



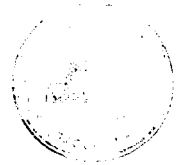
Poziția din SA	Denumirea produsului	(2)	(3)	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original sau	(4)
ex 7101	Perele naturale sau de cultură, asortate și înșirațe temporar pentru facilitarea transportului		Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului		
ex 7102, ex 7103 și ex 7104	Pietre prețioase sau semiprețioase (naturale, sintetice sau reconstituite)		Fabricare din pietre prețioase sau semiprețioase neprelucrate		
7106, 7108 și 7110	Metale prețioase:				
	- Sub formă brută		Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 7106, 7108 și 7110 sau Separare electrolitică, termică sau chimică a metalelor prețioase de la pozițiile 7106, 7108 sau 7110 sau Aliaje de metale prețioase de la pozițiile 7106, 7108 sau 7110 între ele sau cu metale comune		
	- Semiprelucrate sau sub formă de pulbere		Fabricare din metale prețioase sub formă brută		
ex 7107, ex 7109 și ex 7111	Metale placate sau dublate cu metale prețioase, semiprelucrate		Fabricare din metale placate sau dublate cu metale prețioase, sub formă brută		



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
7116	Articole din perle naturale sau de cultură, din pietre prețioase sau semiprețioase naturale, artificiale sau reconstituite)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
7117	Bijuterii de imitație	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare din părți din metale comune, neaurite, neargintate și neplatinate, cu condiția ca valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 72	Fier și oțel; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
7207	Produce semiprelucrate din fier sau oțel nealiat	Fabricare din materialele de la pozițiile 7201, 7202, 7203, 7204 sau 7205	
7208-7216	Produce laminat plate, bare și țije, profile din fier sau din oțeluri nealiat	Fabricare din fier și oțeluri nealiat, în lingouri sau în alte forme primare de la poziția 7206	
7217	Sârmă, din fier sau din oțeluri nealiat	Fabricare din materialele semifabricate de la poziția 7207	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 7218, 7219 - 7222	Semifabricate, produse laminat plate, sârmă, bare și profile din oțeluri inoxidabile	Fabricare din fier și oțeluri nealiat, în lingouri sau în alte forme primare de la poziția 7218	
7223	Sârmă din oțeluri inoxidabile	Fabricare din materialele semifabricate de la poziția 7218	
ex 7224, 7225 - 7228	Semifabricate, produse laminat plate, bare și țije, laminat la cald, rulate în spire neauritate (fil machine); Profile din alte oțeluri aliate; bare și țije tubulare, pentru foraj, din oțeluri aliate sau nealiat	Fabricare din fier și oțeluri nealiat, în lingouri sau în alte forme primare de la pozițiile 7206, 7218 sau 7224	
7229	Sârmă din alte oțeluri aliate	Fabricare din materialele semifabricate de la poziția 7224	
ex capitolul 73	Articole din fontă, din fier sau din oțel; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 7301	Parplașe	Fabricare din materialele de la poziția 7206	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(3) sau (4)
7302	(2) Materiale de construcție pentru liniile ferate, din fontă, din fier sau din oțel; șine, contrașine și cremaliere, ace și inimi de macaz, macazuri și alte elemente de încrucișare sau de schimbare de cale, traverse, eclise de îmbinare, cuzineți, pene de fixare, plăci de bază, plăci de așezare, plăci de strângere, plăci și bare de ecantament și alte piese special concepute pentru așezarea, îmbinarea sau fixarea șinelor	(3) Fabricare din materialele de la poziția 7206	(4)
7304, 7305 și 7306	Tuburi, țevi și profile tubulare, fără sudură, din fier sau oțel	Fabricare din materialele de la pozițiile 7206, 7207, 7218 sau 7224	
ex 7307	Accesorii de țevărie din oțeluri inoxidabile (ISO nr. X5CrNiMo 1712) formate din mai multe piese	Turnare, găurire, alezaj, filetare, debavurare și sablare a matrițelor forjate, cu condiția ca valoarea totală a matrițelor forjate să nu depășească 35% din prețul franco fabrică al produsului	



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(3) sau (4)
7308	(2) Construcții și părți de construcții (de exemplu poduri și elemente de poduri, porți, de ecluze, turnuri, piloni, stâlpi, coloane, șarpante, acoperișuri, uși și ferestre și tocurile lor, pervazuri și praguri, obloane, balustrade) din fier sau din oțel, cu excepția construcțiilor prefabricate de la poziția 9406; table, tole, țije, bare, profile, țevi și produse similare, din fontă, din fier sau din oțel, pregătite în vederea utilizării lor în construcții	(3) Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, profilele obținute prin sudare de la poziția 7301 nu pot fi utilizate	(4)
ex 7315	Lanțuri antiderapante	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la poziția 7315 utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 74	Cupru și articole din cupru; cu excepția:	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	



Poziția din SA (1)	Denumirea produsului (2)	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar sau (3)	(4)
7401	Mate de cupru; cupru de cemențare (precipitat de cupru)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
7402	Cupru nerafinat; anozii din cupru pentru rafinare electrolitică	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
7403	Cupru rafinat și aliaje de cupru, sub formă brută: - Cupru rafinat	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
7404	- Aliaje de cupru și cupru rafinat care conțin și alte elemente Deșeurii și resturi de cupru	Fabricare din cupru rafinat, sub formă brută sau din deșeurii și resturi de cupru	
7405	Aliaje de bază, din cupru	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 75	Nichel și articole din nichel; cu excepția:	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul cărora valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA (1)	Denumirea produsului (2)	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar sau (3)	(4)
7501-7503	Mate de nichel, "sinteri" de oxizi de nichel și alte produse intermediare ale metalurgiei nichelului; nichel sub formă brută; deșeurii și resturi de nichel	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 76	Aluminiu și articole din aluminiu; cu excepția:	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul cărora valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
7601	Aluminiu sub formă brută	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul cărora valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului sau - produse prin tratament termic sau electrolitic din aluminiu pur sau din deșeurii din aluminiu.	
7602	Deșeurii sau resturi de aluminiu	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar
(1)	(2)	(3)
ex 7616	Articole de aluminiu altele decât pânzele metalice (inclusiv pânzele continue sau fără sfârșit), grilajele, plasele și zăbrelele din sârmă de aluminiu, tablele și benzile expandate din aluminiu	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate pânzele metalice (inclusiv pânzele continue sau fără sfârșit), grilajele, plasele din sârmă de aluminiu, tablele și benzile expandate din aluminiu; precum și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 77	Rezervat pentru o eventuală utilizare viitoare în SA	
ex capitolul 78	Plumb și articole din plumb; cu excepția:	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului
7801	Plumb, sub formă brută: - Plumb rafinat - Altele	Fabricare din lingouri de plumb Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate deșeurile și resturile de la poziția 7802.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar
(1)	(2)	(3)
7802	Deșuri și resturi de cupru	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
ex capitolul 79	Zinc și articole din zinc; cu excepția:	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului
7901	Zinc sub formă brută	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate deșeurile și resturile de la poziția 7902.
7902	Deșuri și resturi de aluminiu	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
ex capitolul 80	Staniu și articole din staniu; cu excepția:	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului
8001	Staniu sub formă brută	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate deșeurile și resturile de la poziția 8002.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
8002 și 8007	Deșeurii și resturi de staniu; alte articole din staniu	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
Capitolul 81	Alte metale comune; metaloceramice; articole din aceste materiale;		
	- Alte metale comune, sub formă brută; articole din aceste materiale	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la aceeași poziție cu produsul utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
	- Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 82	Unelte și scule, articole de bucătărie și tacâmuri, din metale comune; părți ale acestor articole, din metale comune; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
8206	Unelte de la cel puțin două din pozițiile 8202 până la 8205, prezentate în seturi pentru vânzarea cu amănuntul	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile de la 8202 la 8205. Cu toate acestea, pot fi incluse în seturile de la pozițiile de la 8202 până la 8205, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 15% din prețul franco fabrică al setului	



CE/SE/P3/ro 175

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
8207	Unelte interschimbabile pentru utilaje de mână, mecanice sau nu, sau pentru mașini-unelte (de exemplu: de amburizat, de ștanțat, de poansonat, de farodată, de filetat, de găurit, de aalezat, de broșat, de frezat, de strunjit, de înșurubat), inclusiv filiere pentru tragerea sau extrudarea metalelor, precum și scule de forare sau de sondare	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	
8208	Cuțite și lame tăietoare, pentru mașini sau pentru aparate mecanice	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 8211	Cuțite, altele decât cele de la poziția 8208, cu lamă tăietoare sau zimțată, (inclusiv cosoare care se închid)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate lame de cuțit și mâner de metale comune	



CE/SE/P3/ro 176

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(1)	(2)	(3)	(4)
8214	Alte articole de cuțitărie (de exemplu: mașini de tuns, sațare de măcelărie sau de bucătărie, cuțite de ghilotină, cuțite de tranșat sau de tocat, cuțite de tăiat hârtie); instrumente și seturi de instrumente pentru manichiură sau pedichiură (inclusiv pilele de unghii)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu mâner din metale comune				
8215	Linguri, furculițe, polonice, spumiere, palete pentru prăjituri, cuțite speciale pentru pește sau pentru uni, clești pentru zahăr și articole similare	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu mâner din metale comune				
ex capitolul 83	Articole diverse din metale comune; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul				
ex 8302	Alte ornamente, articole de feronerie și articole similare pentru construcții și închizători automate pentru uși	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului				

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(1)	(2)	(3)	(4)
ex 8306	Statuete și alte obiecte de ornament, din metale comune;	Reactoare nucleare, cazane, mașini, aparate și dispozitive mecanice; părți ale acestora; cu excepția:				
ex capitolul 84	Elemente combustibile (cartușe) neiradiate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu prețul franco fabrică al produsului				
ex 8401	Cazane generatoare de abur (generatoare de abur), altele decât cazanele pentru încălzire centrală destinate să producă în același timp apă caldă și abur de joasă presiune; cazane numite „de apă supraincălzită”	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului				
8402	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului				

1 Accastă regulă se aplică până la 31.12.2005.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)
8403 și ex 8404	Cazane pentru încălzire centrală, altele decât cele de la poziția 8402 și dispozitive (instalații) auxiliare pentru cazanele pentru încălzire centrală	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 8403 și 8404	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
8406	Turbine cu abur și alte turbine cu vapori	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
8407	Motore cu piston alternativ sau rotativ, cu aprindere prin scântie (motoare cu explozie)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
8408	Motore cu piston, cu aprindere prin compresie (motoare diesel sau semidiesel)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
8409	Parti destinate numai sau în principal motoarelor de la pozițiile 8407 sau 8408	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
8411	Turboreactoare, turbopropulsoare și alte turbine cu gaz	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)
8412	Alte motoare și mașini motrice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 8413	Pompe volumice rotative	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
ex 8414	Ventilatoare industriale și produse similare	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
8415	Mașini și aparate pentru condiționarea aerului, care au ventilator cu motor și dispozitive proprii de modificare a temperaturii și a umidității, inclusiv cele la care umiditatea nu poate fi reglată separat	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	





Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(1)	(2)	(3)	(4)
8418	Frigidere, congelatoare și alte echipamente, mașini și aparate pentru producerea frigului, electrice sau nu; pompe de căldură, altele decât mașinile și aparatele pentru condiționarea aerului de la poziția 8415	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul, în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	8418			Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
ex 8419	Mașini pentru fabricarea lemnului, a pastei de hârtie, a hârtiei și a cartoanelor	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la aceeași poziție cu produsul utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului	8419			Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
8420	Calandre și laminoare, altele decât cele pentru metale sau sticlă și cilindri pentru aceste mașini	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la aceeași poziție cu produsul utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului	8420			Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(1)	(2)	(3)	(4)
8423	Aparate și instrumente de cântărit, inclusiv bascule și balanțe pentru verificat piese industriale, excluzând balanțele sensibile la o greutate de 5 kg sau mai mică; greutăți de cântărit pentru orice balanțe	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	8423			Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
8425-8428	Alte utilaje de ridicare, manipulare, încărcare sau descărcare	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8431 utilizate nu trebuie să depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului	8425-8428			Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
8429	Buldozere (inclusiv cu lamă orientabilă), gredere, nivelatoare, screpere, lopeți mecanice, excavatoare, încărcătoare și lopeți încărcătoare, compactoare (mașini de tasat) și rulouri compresoare, autopropulsate: - Rulouri compresoare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	8429			Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
	- Altele	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8431 utilizate nu trebuie să depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
8430	Alte mașini și aparate pentru terasarea, nivelarea, decopertarea, excavarea, compactarea, extracția sau forarea pământului, mineralelor sau minerurilor; sonete pentru bătărea și mașini (dispozitive) pentru extragera pilonilor; pluguri de zăpadă și dispozitive de îndepărtat zăpadă	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8431 utilizate nu trebuie să depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
ex 8431	Parti numai sau în principal destinate rulourilor compresoare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
8439	Mașini și aparate pentru fabricarea pastei din materiale fibroase celulozice sau pentru fabricarea sau finisarea hârtiei sau cartonului	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la aceeași poziție cu produsul utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
8441	Alte mașini și aparate pentru prelucrarea pascii de hârtie, a hârtiei sau a cartonului, inclusiv mașinile de tăiat de orice fel	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la aceeași poziție cu produsul utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
ex 8443	Mașini și aparate de imprimat de birou (de exemplu, mașini automate de prelucrare a datelor, mașini pentru prelucrarea textelor etc.)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	(1)	(2)	(3)	(4)
8444-8447	Mașini de la aceste poziții, utilizate în industria textilă	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului				
ex 8448	Mașini și aparate auxiliare pentru mașinile de la pozițiile 8444 și 8445	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului				
8452	Mașini de cusut, altele decât mașinile de cusut foi de la poziția 8440; mobilă, suport și acoperitoare special concepute pentru mașinile de cusut; accesorii pentru mașinile de cusut; accesorii pentru mașinile de cusut:					
	- Mașini de cusut, care înțepă numai în punctul de suveică, al căror cap cântărește maximum 16 kg fără motor sau 17 kg cu motor	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului; - valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate la asamblarea capului fără motor nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate și - mecanismele de tensiune a firului, de croșet și zigzag utilizate sunt originare				

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	(1)	(2)	(3)	(4)
	- Altele					
8456-8466	Mașini-unelte și mașini și părțile și accesoriile acestora de la pozițiile de la 8456 la 8466	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului				
8469-8472	Mașini și aparate de birou (de exemplu, mașini de scris, mașini de calculat, mașini automate de prelucrare a datelor, duplicatoare, aparate de capsat)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului				
8480	Rame pentru forme de turnătorie; plăci de bază pentru forme; modele pentru forme; forme pentru metale (altele decât lingotierele), pentru carburi metalice, sticlă, materiale minerale, cauciuc sau materiale plastice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului				

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
8482	Rulmenți cu bile, cu galferi, cu role sau cu ace	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
8484	Garnituri de etanșare și articole similare din foi de metal combinate cu alte materiale sau din două sau mai multe straturi de metal; seturi sau sortimente de garnituri de etanșare și similare de compoziții diferite prezentate în pungă, picături sau ambalaje similare; garnituri pentru etanșări mecanice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	

CE/SE/P3/ro 187

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 8486	Mașini-unelte care prelucrează prin eliminare orice tip de material, acționând cu laser sau cu alt fascicul de lumină sau de fotoni, cu ultrasunete, prin electroeroziune, prin procedee electrochimice, cu fascicule de electroni, cu fascicule de ioni sau cu jet de plasmă	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
	-mașini-unelte (inclusiv prese) pentru prelucrarea metalelor prin curbare, pliere, îndreptare, aplatizare, forfecare, perforare, crestare		
	mașini-unelte pentru prelucrarea pietrei, a produselor ceramice, betonului, azbocimentului sau materialelor minerale similare, sau pentru prelucrarea la rece a sticlei		
	Părți și accesorii destinate numai sau în principal mașinilor de la pozițiile 8456, 8462 și 8464		
	- instrumente de marcare cu rol de aparat de generare contururi de tipul celor utilizate pentru producerea măștilor sau reticulilor din substraturile tratate cu material fotorezistiv; părți și accesorii ale acestora		

CE/SE/P3/ro 188

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(3) sau (4)
(1)	(2)	(3)	(4)
	- modele pentru forme pentru turnare prin injecție sau prin comprimare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
	- alte mașini și aparate de ridicat, de manevrat, de încălcat sau de descărcat	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
	- părți destinate exclusiv sau în principal mașinilor de la poziția 8428	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
	-aparate fotografice de tipul celor utilizate pentru pregătirea cîșeelor sau a cilindrilor de impresionare cu rol de aparat de generare contururi de tipul celor utilizate pentru producerea măștilor sau reticulelor din substraturile tratate cu material fotorezistiv; părți și accesorii ale acestora	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul, - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului

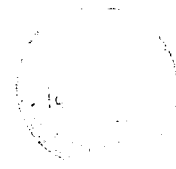
Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(3) sau (4)
8487	Părți de mașini sau de aparate nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol, fără conexiuni electrice, părți izolate electrice, bobinaje, contacte sau alte elemente caracteristice electrice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 85	Mașini și aparate, echipamente electrice și părți ale acestora; aparate de înregistrare și de reproducere a sunetelor, aparate de televiziune de înregistrare și de reproducere a imaginilor și a sunetelor și piese și accesorii ale acestora; cu excepția:	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
8501	Motoare și generatoare electrice, cu excepția grupurilor electrogene	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, la poziția 8503 utilizate nu trebuie să depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Preluarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
8502	Grupuri electrogene și convertizoare rotative electrice	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8501 și 8503 utilizate nu trebuie să depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
ex 8504	Unități de alimentare electrică de tipul celor utilizate la mașini de prelucrare automată a datelor	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
ex 8517	alte aparate pentru transmisia sau recepția vocii, a imaginii sau a altor date, inclusiv aparatele pentru comunicație, în rețele cu sau fără fir (cum ar fi o rețea locală sau o rețea de mare suprafață), altele decât aparatele de transmisie sau recepție de la pozițiile 8443, 8525, 8527 sau 8528	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului

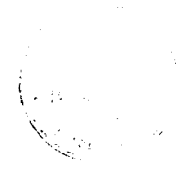


Poziția din SA	Denumirea produsului	Preluarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 8518	Microfoane și suporturile lor; difuzoare, chiar montate în carcasa lor; amplificatoare electrice de audiofrecvență; aparate electrice de amplificarea a sunetului	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
8519	Aparate de înregistrare a sunetului sau aparate de reproducere a sunetului	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
8521	Aparate de înregistrare sau de reproducere video-fonică, chiar încorporând un receptor de semnale video-fonice	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	(1)	(2)	(3)	(4)
8522	Părți și accesorii care pot fi recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal aparatelor de la pozițiile 8519 până la 8521	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului				
8523	- Discuri, benzi, dispozitive de stocare remanentă a datelor pe bază de semiconductori și alte suporturi pregătite pentru înregistrarea sunetului sau pentru înregistrări similare, neînregistrate, inclusiv matricele și formele galvanizate pentru fabricarea discurilor, altele decât produsele de la Capitolul 37;	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului				
	- discuri, benzi, dispozitive de stocare remanentă a datelor pe bază de semiconductori și alte suporturi pregătite pentru înregistrarea sunetului sau pentru alte înregistrări, inclusiv matricele și formele galvanizate pentru fabricarea discurilor, altele decât produsele de la capitolul 37	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și valoarea tuturor materialelor de la poziția 8523 utilizate nu trebuie să depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului				



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	(1)	(2)	(3)	(4)
	- carduri de proximitate și „carduri inteligente” cu două sau mai multe circuite integrate	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8541 și 8542 utilizate nu trebuie să depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului sau Operațiunea de difuziune, în care circuitele integrate sunt formate pe un substrat semiconductiv prin introducerea selectivă a unui dopant corespunzător, chiar asamblată și/sau testată într-o altă țară decât cele menționate la articolele 3 și 4				
	- „carduri inteligente” integrat electronic	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului				



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
8525	Aparate de emisie pentru radiodifuziune sau televiziune, chiar încorporând un aparat de recepție sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului; camere de televiziune, aparate fotografice numerice și alte camere video	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului sau
8526	Aparate de radiodeteecție și de radiosondaj (radar), aparate de radionavigație și aparate de radiotelecomandă	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
8527	Aparate de recepție pentru radiodifuziune, chiar combinate, în același corp, cu un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau cu un ceas	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului și

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
8528	- monitoare și proiectoare, care nu încorporează un aparat de recepție de televiziune, de tipul exclusiv sau în principal destinat unei mașini automate de prelucrare a informațiilor de la poziția 8471 alte monitoare și proiectoare, care nu încorporează un aparat de recepție de televiziune; Aparate receptoare de televiziune chiar încorporând un aparat de recepție de radiodifuziune sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau a imaginilor	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului sau
8529	Piese care pot fi recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal aparatelor de la pozițiile 8525 până la 8528:  - Recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal aparatelor de înregistrare sau de reproducere a imaginilor	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	



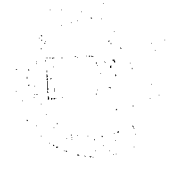
Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
	- recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal monitorizării și proiectoarelor, care nu încorporează un aparat de recepție de televiziune, de tipul exclusiv sau în principal destinat unei mașini automate de prelucrare a informațiilor de la poziția 8471	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
	- Altele	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
8535	Aparatură pentru comutarea, tăierea, protecția, bransarea, racordarea sau conectarea circuitelor electrice, pentru o tensiune peste 1000 de volți	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8538 utilizate nu trebuie să depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
8536	- Aparatură pentru comutarea, tăierea, protecția, bransarea, racordarea sau conectarea circuitelor electrice, pentru o tensiune de maximum 1000 de volți	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8538 utilizate nu trebuie să depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
	- conectori pentru fibre optice, fascicule sau cabluri de fibre optice -- din material plastic	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
	--din ceramică, din fier și oțel	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
	-- din cupru	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar
(1)	(2)	(3)	(4)
8537	Tablouri, panouri, console, pupitre, dulapuri și alte suporturi echipate cu mai multe aparate de la pozițiile 8335 sau 8336, pentru controlul sau distribuirea electricității, inclusiv cele care incorporează instrumente sau aparate de la capitolul 90, ca și aparatele cu comandă numerică, altele decât aparatele de comutare de la poziția 8517	- fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8538 utilizate nu trebuie să depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
ex 8541	Diode, tranzistori și dispozitive similare cu semiconductori, cu excepția discurilor (wafers) nedecupate încă în micropachete	- din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
ex 8542	Circuite integrate electronice și microansambluri:		

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar
(1)	(2)	(3)	(4)
	- Circuite integrate monolitice	- fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8541 și 8542 utilizate nu trebuie să depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului sau Operațiunea de difuziune (în care circuitele integrate sunt formate pe un substrat semiconductor prin introducerea selectivă a unui dopant corespunzător), chiar asamblată și/sau testată într-o altă țară decât cele menționate la articolele 3 și 4	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
	- cipuri multiple, care sunt părți de mașini sau aparate, nedenumite și necuprinse în altă parte la acest capitol		

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	Poziția din SA
(1)	(2)	(3)	(4)
- Altele		Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8541 și 8542 utilizate nu trebuie să depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
8544	Fire, cabluri (inclusiv cabluri coaxiale) și alte conductoare electrice izolate (chiar enailate sau oxidate anodic), cu sau fără conectori; cabluri din fibre optice, alcătuite din fibre izolate individual, chiar echipate cu conductoare electrice sau prevăzute cu conectori	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
8545	Electrozi din cărbune, perii din cărbune, cărbuni pentru lămpi sau pentru baterii și alte articole din grafit sau din alt cărbune, cu sau fără metal, pentru utilizări electrice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	Poziția din SA
(1)	(2)	(3)	(4)
8546	Izolatori electrici din orice material		Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
8547	Piese izolante, în întregime din materiale izolante sau conținând piese simple metalice de asamblare (de exemplu dulii cu filet), încorporate în masă, pentru mașini, aparate sau instalații electrice, altele decât izolatorii de la poziția 8546; tuburile izolatoare și piesele lor de racordare, din metale comune, izolate în interior		Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului

✱



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar sau	
(1)	(2)	(3)	(4)
8548	Deșeuri și resturi de pile, de baterii de pile și de acumulatori electrice; pile și baterii de pile electrice scoase din uz și acumulatori electrice scoase din uz; părți electrice de mașini sau aparate, nedenumite și necuprinse în altă parte la acest capitol	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 86	Vehiclele și echipamentele pentru căile ferate sau similare și părți ale acestora; dispozitive de fixare și accesorii feroviare și piese ale acestora; aparate mecanice (inclusiv electro-mecanic) de semnalizare a traficului de orice tip; cu excepția:	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar sau	
(1)	(2)	(3)	(4)
8608	Material fix de căi ferate sau similare; aparate mecanice (inclusiv electromecanice) de semnalizare, de siguranță, de control sau de comandă pentru căile ferate sau similare, rutiere sau fluviale, aeriene sau parvări, instalații portuare sau pentru aerodromuri; părțile lor	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 87	Vehiclele terestre, altele decât materialul rulant de cale ferată și tramvai și părțile și accesorii acestora; cu excepția:	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
8709	Cărucioare autopropluate, fără dispozitiv de ridicare sau de manevrare, de tipul celor folosite în fabrici, depozite, porturi sau aeroporturi pentru transportul mărfurilor pe distanțe scurte; autocărucioare de tipul celor utilizate în gări; părțile lor	Cărucioare autopropluate, fără dispozitiv de ridicare sau de manevrare, de tipul celor folosite în fabrici, depozite, porturi sau aeroporturi pentru transportul mărfurilor pe distanțe scurte; autocărucioare de tipul celor utilizate în gări; părțile lor	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
8710	Tancuri și alte vehicule blindate de luptă, motorizate, înarmate sau nu și părțile acestora	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
8711	Motociclete (inclusiv mopede) și biciclete, triciclete sau similare, echipate cu pedale și cu motor auxiliar, cu sau fără ataș; atașe: - Cu motor cu piston alternativ cu o capacitate cilindrică: -- de maximum 50 cm <sup>3</sup>		
		Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 20% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
	-- De maximum 50 cm <sup>3</sup>	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
	- Altele	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
ex 8712	Biciclete fără rulmenți cu bile	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la poziția 8714	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
8715	Landouri, cârucioare și altele similare pentru transportul copilor; părțile acestor produse	- din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
8716	Remorci și semi-remorci; alte vehicule nepropulsate mecanic; părțile lor	- din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 88	Vehicule aeriene, nave spațiale și părți ale acestora cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 8804	Rotoșute	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 8804	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
8805	Aparate și dispozitive pentru lansarea vehiculelor aeriene; aparate și dispozitive pentru apunțarea vehiculelor aeriene și aparate și dispozitive similare; simulatoare de zbor pentru antrenament la sol; părți ale acestora	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
Capitolul 89	Vapoare, nave și dispozitive plutitoare	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate navele de la poziția 8906.	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 90	Instrumente și aparate optice, fotografice sau cinematografice, de măsură, de control sau de precizie; părți și accesorii ale acestora; cu excepția:	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
9001	Fibre optice și fascicule de fibre optice; cabluri din fibre optice, altele decât cele de la poziția 8544; materiale polarizante sub formă de foi sau plăci; lentile (inclusiv lentile de contact), prisme, oglinzi și alte elemente optice din orice material, nemonate, altele decât cele din sticlă neprelucrată optic	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)
9002	Lentile, prisme, oglinzi și alte elemente optice din orice material, montate, pentru instrumente sau aparate, altele decât cele din sticlă neprelucrată optic	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
9004	Ochelari (de corecție, de protecție sau altele) și articole similare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 9005	Binocluri, lunete, alte telescoape optice și suporturi ale acestora, cu excepția telescoapelor astronomice refractare și suporturile lor	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul, - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului; precum și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	(3)	(4)
(1)	(2)	(3)	(3)	(4)
ex 9006	Aparate fotografice (altele decât cinematografice); aparate și dispozitive, inclusiv lămpi și tuburi, pentru producerea luminii de blitz în tehnica fotografică, cu excepția lămpilor și tuburilor cu descărcare	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul, - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	
9007	Aparate de filmat și proiectoare cinematografice, chiar încorporând aparate de înregistrare sau de reproducere a sunetului	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul, - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	sau	(4)
(1)	(2)	(3)		
9011	Microscopice optice, inclusiv microscopice pentru microtografie, cinematografie sau microprotecție	Fabricare: - din materiale de la orice poziițe, cu excepția materialelor de la aceeași poziițe cu produsul, - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 9014	alte instrumente și aparate de navigație	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului		
9015	Instrumente și aparate de geodezie, de topografie, de alpeniaji, de nivelat, de fotogrametrie, de hidrografie, de oceanografie, de hidrologie, de meteorologie sau de geofizică, excluzând busolele; telemetre	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului		
9016	Balanțe sensibile la o greutate de 5 cg sau mai puțin, cu sau fără greutateți	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului		

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	sau	(4)
(1)	(2)	(3)		
9017	Instrumente de desen, de trasare sau de calcul (de exemplu, mașini de desenat, pantograme, raportoare, truse de matematică, rigle și discuri de calcul); instrumente de măsurat lungimi, pentru folosire manuală (de exemplu: rigle, rulete, micrometre, sublere, calibre), nedenumite și necuprinse în altă parte în acest Capitol	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului		
9018	Instrumente și aparate pentru medicină, chirurgie, stomatologie sau medicina veterinară, inclusiv aparate de scintigrafie și alte aparate electromedicale, cât și aparate pentru testarea vederii;			



Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(3)	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)	
	- fotografiile de stomatologie care încorporează aparatul pentru stomatologie sau sculpăturile pentru cabinetele dentare - Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 9018  Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
9019	aparate de mecanoterapie; aparate de masaj; aparate pentru testări psihologice; aparate de ozonoterapie, de oxigenoterapie, de aerosoloterapie, aparate respiratorii de reanimare și alte aparate de terapie respiratorie	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului	
9020	Alte aparate respiratorii și măști de gaze, excluzând măștile de protecție lipsite de părți mecanice și element filtrant	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(3)	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)	
9024	Mașini și aparate pentru încercări de duritate, tracțiune, comprimare, elasticitate sau de alte proprietăți mecanice ale materialelor (de exemplu: metale, lemn, textile, hârtie, material plastic)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
9025	Densimetre, areometre, instrumente flotante similare, termometre, pirometre, barometre, higrometre și psihrometre, cu înregistrare sau nu, chiar combinate între ele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
9026	Instrumente și aparate pentru măsurarea sau controlul debitului, nivelului, presiunii sau altor caracteristici variabile ale lichidelor sau gazelor (de exemplu, debitmetre, indicatoare de nivel, manometre, contoare de căldură), excluzând instrumentele și aparatele de la pozițiile 9014, 9015, 9028 sau 9032	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
9027	Instrumente și aparate pentru analize fizice sau chimice (de exemplu polarizante, refractometre, spectrometre, analizoare de gaze sau gaze arse); instrumente și aparate de măsură și control al vâscozității, porozității, dilatării, tensiunii superficiale sau similare; Instrumente și aparate pentru măsurări calorimetrice, acustice sau fotometrice (inclusiv exponometre); microtoame	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
9028	Contoare de gaze, de lichide sau de electricitate, inclusiv contoare pentru etalonarea lor - Părți și accesorii	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
9029	Contoare de turajii, de producție, pentru taximetre, de kilometraj, podometre și altele similare; indicatoare de viteză și tahometre, altele decât cele de la pozițiile 901.4 sau 901.5; stroboscoape	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
9030	Osciloscops, analizoare de spectru și alte instrumente și aparate pentru măsurarea sau controlul mărimilor electrice; instrumente și aparate pentru măsurarea sau detectarea radiațiilor alfa, beta, gama, X, a radiațiilor cosmice sau a altor radiații ionizante	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	(3) Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original sau	(4)
9031	Instrumente, aparate și mașini de măsură sau de control, nedenumite și necuprinse în altă parte în prezentul capitol; proiectoare de profile	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
9032	Instrumente și aparate pentru reglare sau control automat	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
9033	Piese și accesorii, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol, pentru mașini, aparate, instrumente sau articole de la Capitulul 90	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 91	Aparate de ceasornicărie și părți ale acestora; cu excepția:	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
9105	Alte ceasuri	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	

Poziția din SA	Denumirea produsului	(3) Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original sau	(4)
9109	Mecanisme de ceasornicărie, complete și asamblate	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
9110	Mecanisme de ceasornicărie complete, neasamblate sau parțial asamblate (seturi de mecanisme); mecanisme incomplete de ceasornic, asamblate; eboșe pentru mecanisme de ceasornicărie	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la poziția 9114 utilizate nu trebuie să depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
9111	Carcase de ceasuri de mână și părțile lor	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
9112	Cearșe și curți proteoate pentru aparate de ceasornicărie și părțile lor	- din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
9113	Bătări de ceasuri și părțile lor - Din metale prețioase sau placate sau dublate cu metale prețioase - Altele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 92	Instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 93	Arme și muniții; părți și accesorii ale acestora	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex capitolul 94	Mobilă; mobilier medico-chirurgical; articole de pat și similare; aparate de iluminat nedenumite și necuprinse în altă parte; lămpi pentru reclame luminoase, inserne luminoase, plăci indicatoare luminoase și articole similare; construcții prefabricate; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 9401 și ex 9403	Mobilier din metale comune, care conține țesături neumplute cu bumbac, cu o greutate de maximum 300 g/m <sup>2</sup>	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 9401 sau 9403, cu condiția ca: - valoarea țesăturii să nu depășească 25% din prețul franco fabrică al produsului și - toate celelalte materiale utilizate să fie originare și clasificate la o poziție alta decât poziția 9401 sau 9403	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(1)	(2)	(3)	(4)
9405	Aparate de iluminat (inclusiv proiectoarele) și părțile lor, nedenumite și necuprinse în altă parte; lămpi pentru reclame luminoase, însemne luminoase, plăci indicatoare luminoase și articole similare, care au o sursă de lumină permanentă, fixă și alte părți ale acestora, nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	9405			
9406	Construcții prefabricate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului				
ex capitolul 95	Jucării, jocuri, articole pentru divertisment sau pentru sport; părți și accesorii ale acestora; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul				
ex 9503	Alte jucării; minimodele și modele similare pentru divertisment, animate sau nu; jocuri enigmatice (puzzle) de orice fel	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	ex 9503			

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	(1)	(2)	(3)	(4)
ex 9506	Croșe de golf și părți ale acestora	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate eboșe pentru fabricarea capetelor croșelor de golf	ex 9506			
ex capitolul 96	Articole diverse; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul				
ex 9601 și ex 9602	Articole din materiale de origine animală, vegetală sau minerală pentru fasonat	Fabricare din materiale pentru fasonat „prelucrate”, de la aceeași poziție cu produsul	ex 9601 și ex 9602			
ex 9603	Pensule și perii (cu excepția măturilor și a măturilor mici din nuiele, cu sau fără mânere, și a pensulelor obținute din păr de jder sau de veveriță), mătură mecanice pentru folosire manuală, altele decât cele cu motor, obiecte de absorbit sau curățat praful;	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	ex 9603			
9605	Seturi personale de toaletă de voiaj, de croitorie, pentru curățirea încălțămintei sau a hainelor	Fiecare articol din set trebuie să respecte regula care i s-ar aplica dacă nu ar face parte din setul respectiv. Cu toate acestea, pot fi utilizate articole neoriginare, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 15% din prețul franco fabrică al setului	9605			

Poziția din SA	Denumirea produsului	Preluarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
9606	Nasturi, butoni și capace; forme pentru nasturi și alte părți ale acestora; eboșe de nasturi	Fabricare: - din materiale de la orice pozite, cu excepția materialelor de la aceeași pozite cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	sau
9608	Stilouri și pixuri cu bilă; stilouri și marcaoare cu vârf de pălă sau alte vârfuri poroase; stilouri cu peniță și alte stilouri; trăgătoare pentru desen; creioane mecanice; tocuri pentru penițe și articole similare; părți (inclusiv capace și agățatori) ale acestor articole, cu excepția celor de la poziția 9609	Fabricare din materiale de la orice pozite, cu excepția materialelor de la aceeași pozite cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate penițe și vârfuri de peniță de la aceeași pozite cu produsul	
9612	Panțici pentru mașini de scris și panțici similare, împregnate cu tuș sau cerneală sau altfel pregătite pentru a lăsa amprente, chiar montate pe bobine sau în carcase; tușiere chiar împregnate, cu sau fără cutie	Fabricare: - din materiale de la orice pozite, cu excepția materialelor de la aceeași pozite cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Preluarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 9613	Brichele cu sistem de aprindere electrică	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la poziția 9613 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	sau
ex 9614	Pipe și capete de pipă	Fabricare din eboșe de pipe	
Capitolul 97	Obiecte de artă, obiecte de colecție și antichități	Fabricare din materiale de la orice pozite, cu excepția materialelor de la aceeași pozite cu produsul	

**ANEXA III LA PROTOCOLUL 3**

**MODEL DE CERTIFICAT DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR EUR.1 ȘI DE CERERE DE CERTIFICAT DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR EUR.1**

Instrucțiuni de imprimare

- (1) Formatul certificatului este de 210 x 297 mm; pentru lungime poate fi admisă o toleranță maximă de minus 5 mm sau plus 8 mm. Hârtia utilizată trebuie să fie albă, dimensionată pentru scris, fără pastă mecanică și să nu cântărească mai puțin de 25 g/m<sup>2</sup>. Hârtia este acoperită cu un fond verde ghioșat, astfel încât orice falsificare a acesteia cu mijloace mecanice sau chimice să fie vizibilă.
- (2) Autoritățile competente ale părților își pot rezerva dreptul de a tipări formularele sau pot să comande tipărirea acestora la tipografia autorizate. În al doilea caz, fiecare formular trebuie să cuprindă o trimitere la autorizația în cauză. Fiecare formular indică numele și adresa tipografiei sau o siglă care să permită identificarea acesteia. Formularul include, de asemenea, un număr de serie, imprimat sau nu, destinat individualizării acestuia.

**CERTIFICAT DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR**

<b>1. Exportator</b> (nume, adresa completă, țara)  <b>3. Destinatar</b> (nume, adresa completă, țara) (mențiune facultativă)		<b>EUR.1 Nr. A 000.000</b>  Consultați notele de pe verso înainte de a completa formularul.  <b>2. Certificat utilizat în schimbul preferențiale dintre</b> ..... și .....  (Se indică țările, grupurile de țări sau teritoriile respective)	
<b>4. Țara, grupul de țări sau teritoriul din care produsele sunt considerate originare</b>		<b>5. Țara, grupul de țări sau teritoriul de destinație</b>	
<b>6. Informații privind transportul</b> (mențiune facultativă)			
<b>7. Observații</b>		<b>9. Greutate brută (kg) sau alte unități de măsură (litri, m<sup>3</sup> etc.)</b>	
<b>8. Numărul de ordine al articolului; mărcii și numerotare; numărul și natura coletelor;<sup>(1)</sup> Denumirea mărfurilor</b>		<b>10. Facturi</b> (Opțional)	
<b>11. VIZA APLICATĂ ÎN VAMĂ</b> Declarație certificată Document de export <sup>(2)</sup> Modelul ..... nr. .... din ..... Birou vamal..... Țara emitentă ..... Ștampila ..... Locul și data ..... (Semnătura)		<b>12. DECLARAȚIA EXPORTATORULUI</b> Subsemnatul, declar că mărfurile descrise mai sus îndeplinesc condițiile impuse pentru eliberarea prezentului certificat. Locul și data ..... (Semnătura)	

- (1) În cazul în care mărfurile nu sunt ambalate, se indică numărul articolelor sau se menționează „în vrac”, după caz.
- (2) Se completează numai în cazul în care reglementările țării sau teritoriului exportator impun acest lucru.

**CERERE DE ELIBERARE A CERTIFICATULUI DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR**

<b>13. CERERE DE CONTROL, a se expedia la</b>	<b>14. REZULTATUL CONTROLULUI</b>
Se solicită controlul autenticității și conformității prezentului certificat.  (locul și data) Ștampila ..... (Semnătura)	Controlul efectuat a permis să se constate că prezentul certificat (1) <input type="checkbox"/> a fost emis de biroul vamal indicat și că informațiile conținute în acesta sunt corecte. <input type="checkbox"/> nu îndeplinește condițiile de autenticitate și conformitate (a se vedea observațiile anexate).  (locul și data) Ștampila ..... (Semnătura)  (1) Marcați cu X în căsuța corespunzătoare.

**NOTE**

1. Certificatul nu trebuie să conțină ștersături sau suprascrieri. Orice modificări eventuale trebuie făcute prin ștergerea datelor incorecte și adăugarea eventualelor corecturi necesare. Orice modificare astfel efectuată trebuie parafată de persoana care a completat certificatul și vizată de autoritățile vamale ale țării emidente.
2. Articolele indicate în certificat se succed fără spațiu între ele și fiecare articol trebuie precedat de un număr de ordine. Imediat sub ultimul articol trebuie trasată o linie orizontală. Spațiile neutilizate trebuie hașurate pentru a face imposibilă adăugarea ulterioară a altor informații.
3. Mărfurile trebuie denumite în conformitate cu practicile comerciale și oferind suficiente detalii pentru a permite identificarea lor.

1. Exportator (nume, adresă completă, țară)	<b>EUR1</b> Nr. A 000.000		
3. Destinatari (nume, adresă completă, țară) (mențione facultativă)	Consultați notele de pe verso înainte de a completa formularul. 2. A se utiliza cererea de certificat în cadrul schimburilor comerciale preferențiale dintre ..... și ..... (Se indică țările sau grupurile de țări sau teritoriile respective)		
6. Informații privind transportul (mențione facultativă)	7. Observații	4. Țara, grupul de țări sau teritoriul din care produsele sunt considerate originare	5. Țara, grupul de țări sau teritoriul de destinație
8. Numărul de ordine al articolului; mărci și numerotare; Numărul și natura cotelor (1) Denumirea mărfurilor	9. Greutate brută (kg) sau alte unități de măsură (litri, m <sup>3</sup> etc.)	10. Facturi (Optional)	

(1) În cazul în care mărfurile nu sunt ambalate, se indică numărul articolelor sau se menționează „în vrac”, după caz.



DECLARAȚIA EXPORTATORULUI

Subsemnatul, în calitate de exportator al mărfurilor enumerate pe recto,

DECLAR că aceste mărfuri îndeplinesc condițiile pentru eliberarea certificatului anexat;

PRECIZEZ împrejurările care au permis acestor mărfuri să îndeplinească condițiile de mai sus:

.....

PREZINT următoarele documente justificative:

.....

MĂ ANGAJEZ să prezint, la cererea autorităților competente, orice dovezi suplimentare pe care acestea le pot considera necesare în vederea eliberării certificatului anexat, precum și să accept, la cerere, orice control din partea respectivelor autorități în ceea ce privește conturile mele și condițiile în care au fost fabricate mărfurile menționate anterior;

SOLICIT eliberarea certificatului anexat pentru aceste mărfuri.

.....  
(locul și data)

.....  
(Semnătura)

ANEXA IV LA PROTOCOLUL 3

TEXTUL DECLARAȚIEI PE FACTURĂ

Declarația pe factură, al cărei text este prevăzut în continuare, se întocmește în conformitate cu notele de subsoi. Cu toate acestea, reproducerea notelor de subsoi nu este necesară.

Versiunea bulgară

Износителят на продуктите, обхващани от този документ (митническо разрешение № ... (1)) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с .... (2)  
преференциален произход

Versiunea spaniolă

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ... (1)) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... (2)

Versiunea cehă

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... (1)) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ... (2)

1 De exemplu: documente de import, certificate de circulație a mărfurilor, facturi, declarații ale producătorului etc., referitoare la produse utilizate la fabricare sau la mărfurile reexportate în același stat.

Versiuina daneză

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (oldmyndighedernes tilladelse nr. ...<sup>(1)</sup>) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...<sup>(2)</sup>.

Versiuina germană

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...<sup>(1)</sup>) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte ...<sup>(2)</sup> Ursprungswaren sind.

Versiuina estonä

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr ...<sup>(1)</sup>) deklareerib, et need tooted on ...<sup>(2)</sup> sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Versiuina greacă

O exportorului de bunuri care sunt acoperite de prezentul document (autorizația vamală n. ...<sup>(1)</sup>) declară, că ...<sup>(1)</sup> declarăm că, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προσημιωακής καταγωγής ...<sup>(2)</sup>.

Versiuina engleză

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No. ...<sup>(1)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...<sup>(2)</sup> preferential origin.

Versiuina franceză

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...<sup>(1)</sup>) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...<sup>(2)</sup>.

Versiuina italiană

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...<sup>(1)</sup>) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...<sup>(2)</sup>.

Versiuina letonā

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ...<sup>(1)</sup>), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ...<sup>(2)</sup>.

Versiuina lihtumiană

Štame dokumente izvadytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ...<sup>(1)</sup>) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...<sup>(2)</sup> preferencinės kilmės prekės.

Versiunea maghiară

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...<sup>(1)</sup>) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ...<sup>(2)</sup> származásúak.

Versiunea malteză

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...<sup>(1)</sup>) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ...<sup>(2)</sup>.

Versiunea olandeză

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...<sup>(1)</sup>), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ...<sup>(2)</sup>.

Versiunea polonă

Eksporтер produktów objętych tym dokumentem (upowaznienie władz celnych nr ...<sup>(1)</sup>) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...<sup>(2)</sup> preferencyjne pochodzenie.

Versiunea portugheză

O abaixo-assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ...<sup>(1)</sup>), declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...<sup>(2)</sup>.

Versiunea română

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ...<sup>(1)</sup>) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...<sup>(2)</sup>.

Versiunea slovacă

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...<sup>(1)</sup>) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...<sup>(2)</sup>.

Versiunea slovenă

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...<sup>(1)</sup>) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...<sup>(2)</sup> poreklo.

Versiunea finlandeză

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...<sup>(1)</sup>) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ...<sup>(2)</sup>.

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (fullmyndighetens tillstånd nr. ... (1))

försäkrat att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förtjänstberättigande ... utsprung (2).

Versionile sârbe

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр..... (1) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи ..... (2) преференцијалног порекла.

sau

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр..... (1) изјављује да су, осим ако је другачије изричито наведено, ови производи ..... (2) преференцијалног порекла.

PRODUSE EXCLUSE DE LA APLICAREA CUMULULUI  
PREVAZUT LA ARTICOLUL 3 ȘI LA ARTICOLUL 4

Codul NC	Denumirea mărfurilor
1704 90 99	Alle dulcimetri fără cacao
1806 10 30	Ciocolată și alte preparate alimentare care conțin cacao
1806 10 90	- pudră de cacao, cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori: -- cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză), sau izoglucoză calculată în zaharoză, de minimum 65%, dar sub 80% din greutate -- cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză), sau izoglucoză calculată în zaharoză, de minimum 80%, dar sub 80% din greutate
1806 20 95	- alte preparate prezentate în sub formă de blocuri sau bare, în greutate de peste 2 kg, fie sub formă de lichid, de pastă, de pudră, de granule sau forme similare, ambalate în recipiente sau ambalaje directe, cu un conținut peste 2 kg -- altele
1901 90 99	-- altele -- altele Extrakte de malț, preparate alimentare din făină, cрупe, grîș, amidon, fecule sau extracte de malț, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 40% din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte, preparate alimentare din produsele de la pozițiile de la 0401 până la 0404, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție sub 5% din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte - altele -- altele (în afară de extractele de malț) -- altele
2101 12 98	Alle preparate pe bază de cafea.
2101 20 98	Alle preparate pe bază de ceai sau mate.
2106 90 59	Preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte - altele -- altele
2106 90 98	Preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte: - altele (decît concentratele de proteine și substanțele proteice texturate) -- altele -- altele

- (1) În cazul în care declarația pe factură este însoțită de un exportator autorizat, se menționează în acest spațiu numărul autorizației exportatorului respectiv. În cazul în care declarația pe factură nu este însoțită de un exportator autorizat, se omite mențiunea dintre paranteze sau se lasă necompleteat spațiul prevăzut în acest sens.
- (2) A se menționa originea produselor. În cazul în care declarația pe factură se referă, în totalitate sau parțial, la produse originare din Ceua și Melilla, exportatorul trebuie să precizeze în mod clar aceste produse în documentul pe care este redactată declarația, utilizând simbolul „CM”.
- (3) Aceste mențiuni pot fi omise dacă informațiile figurează în documentul propriu-zis.
- (4) Dacă exportatorul nu este obligat să semneze, dispensa privind semnătura exonerează și de obligația de a preciza numele semnatarului.

Codul NC	Denumirea mărfurilor
3302 10 29	<p>Amestecuri de substanțe odoriferante și amestecuri (inclusiv soluțiile alcoolice) pe baza uneia sau a mai multor substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate ca materii prime pentru industrie; alte preparate pe bază de substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate pentru fabricarea băuturilor:</p> <p>— de tipul celor utilizate în industria alimentară sau a băuturilor</p> <p>— de tipul celor utilizate în industria băuturilor:</p> <p>— — — — Preparate conținând toți agenții aromatizanți care caracterizează o băutură:</p> <p>— — — — cu o concentrație de alcool peste 0,5% vol.</p> <p>— — — — altele:</p> <p>— — — — care nu conțin grăsimi provenite din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule sau care conțin sub 1,5% grăsimi provenite din lapte, sub 5% zaharoză sau izoglucoză, sub 5% glucoză, amidon sau fecule</p> <p>— — — — altele</p>

DECLARAȚIE COMUNĂ  
PRIVIND PRINCIPATUL ANDORRA

- (1) Produsele originare din Principatul Andorra, încadrate la capitolele 25-97 din Sistemul Armonizat, sunt acceptate de Serbia ca produse originare din Comunitate în sensul prezentului acord.
- (2) Protocolul 3 se aplică *mutatis mutandis* pentru definirea caracterului original al produselor menționate anterior.

DECLARAȚIE COMUNĂ  
PRIVIND REPUBLICA SAN MARINO

- (1) Produsele originare din Republica San Marino sunt acceptate de Serbia ca produse originare din Comunitate în sensul prezentului acord.
- (2) Protocolul 3 se aplică *mutatis mutandis* pentru definirea caracterului original al produselor menționate anterior.



## ARTICOLUL 1

### Definiții

În sensul prezentului protocol:

- (a) prin „legislație vamală” se înțelege orice act cu putere de lege sau dispoziție administrativă, aplicabilă pe teritoriul părților, care reglementează importul, exportul, tranzitul mărfurilor și plasarea acestora sub orice alt regim sau procedură vamală, inclusiv măsurile de interdicție, de restricție și de control;
- (b) prin „autoritate solicitantă” se înțelege o autoritate administrativă competentă care a fost desemnată în acest scop de către o parte și care formulează o cerere de asistență în temeiul prezentului protocol;
- (c) prin „autoritate solicitată” se înțelege o autoritate administrativă competentă care a fost desemnată în acest scop de către o parte și care primește o cerere de asistență în temeiul prezentului protocol;
- (d) prin „date cu caracter personal” se înțeleg toate informațiile privind o persoană fizică identificată sau care poate fi identificată;
- (e) prin „operațiune care contravine legislației vamale” se înțelege orice încălcare sau tentativă de încălcare a legislației vamale.

## PROTOCOLUL 6 PRIVIND ASISTENȚA ADMINISTRATIVĂ RECIPROCĂ ÎN DOMENIUL VAMAL

## ARTICOLUL 2

### Domeniul de aplicare

- (1) Partile își acordă reciproc asistență în domeniile care țin de competența lor, în conformitate cu modalitățile și condițiile stabilite de prezentul protocol, pentru a asigura aplicarea corectă a legislației vamale, în special prin prevenirea operațiunilor care contravin legislației vamale, prin anchetarea și prin combaterea acestora.
- (2) Asistența în domeniul vamal prevăzută de prezentul protocol se aplică oricărei autorități administrative a părților care este competentă în ceea ce privește aplicarea prezentului protocol. Aceasta nu aduce atingere dispozițiilor care reglementează asistența reciprocă în materie penală. De asemenea, prezentul protocol nu se aplică informațiilor obținute în temeiul competențelor exercitate la cererea unei autorități judiciare, cu excepția cazului în care comunicarea unor astfel de informații este autorizată de respectiva autoritate judiciară.
- (3) Prezentul protocol nu reglementează asistența în domeniul recuperării taxelor, impozitelor sau amenzilor.

## ARTICOLUL 3

### Asistența la cerere

- (1) La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată îi comunică acestuia toate informațiile pertinente care îi pot permite să se asigure că legislația vamală este aplicată corect, inclusiv informații privind activități constatate sau preconizate care constituie sau ar putea constitui o încălcare a legislației vamale.

- (2) La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată o informează cu privire la următoarele aspecte:

- (a) dacă mărfurile exportate de pe teritoriul uneia dintre părți au fost importate în mod corespunzător pe teritoriul celeilalte părți, precizând, dacă este cazul, regimul vamal sub care au fost plasate mărfurile;
- (b) dacă mărfurile importate pe teritoriul uneia dintre părți au fost exportate în mod corespunzător de pe teritoriul celeilalte părți, precizând, dacă este cazul, regimul vamal sub care au fost plasate mărfurile.
- (3) La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată ia măsurile necesare, în cadrul actelor sale cu putere de lege și normelor administrative, pentru a asigura o supraveghere specială a:
  - (a) persoanelor fizice sau juridice în cazul cărora există suspiciuni întemeiate cu privire la faptul că sunt sau au fost implicate în operațiuni care contravin legislației vamale;
  - (b) a locurilor în care mărfurile sunt sau pot fi antrepozitate în condiții în care există suspiciuni întemeiate cu privire la faptul că sunt destinate unor operațiuni care contravin legislației vamale;
  - (c) a mărfurilor transportate sau care pot fi transportate în condiții în care există suspiciuni întemeiate cu privire la faptul că sunt destinate unor operațiuni care contravin legislației vamale;
  - (d) a mijloacelor de transport care sunt sau pot fi utilizate în condiții în care există suspiciuni întemeiate cu privire la faptul că sunt destinate unor operațiuni care contravin legislației vamale.



#### ARTICOLUL 4

##### Asistența spontană

Părțile își acordă reciproc asistență, din proprie inițiativă, în conformitate cu actele cu putere de lege sau normele administrative ale acestora, în cazul în care consideră că acest lucru este necesar pentru aplicarea corectă a legislației vamale, în special prin furnizarea informațiilor pe care le-au obținut cu privire la:

- (a) acțiuni care încalcă sau despre care se consideră că încalcă legislația vamală și care ar putea prezenta un interes pentru cealaltă parte;
- (b) noi mijloace sau metode utilizate pentru desfășurarea unor operațiuni care contravin legislației vamale;
- (c) mărfurile despre care se cunoaște că fac obiectul unor operațiuni care contravin legislației vamale;
- (d) persoanele fizice sau juridice în cazul cărora există suspiciuni întemeiate cu privire la faptul că sunt sau au fost implicate în operațiuni care contravin legislației vamale;
- (e) mijloacele de transport în cazul cărora există suspiciuni întemeiate cu privire la faptul că sunt sau ar putea fi utilizate pentru desfășurarea unor operațiuni care contravin legislației vamale.



#### ARTICOLUL 5

##### Comunicarea documentelor și notificările

La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată ia, în conformitate cu actele cu putere de lege sau normele administrative care îi sunt aplicabile acesteia din urmă, toate măsurile necesare pentru:

- (a) comunicarea oricărui document sau
- (b) notificarea oricărei decizii

provenind din partea autorității solicitante și care intră în sfera de aplicare a prezentului protocol, către un destinatar rezident sau stabilit pe teritoriul autorității solicitate.

Cererile de comunicare a documentelor sau de notificare a deciziilor trebuie redactate în scris în una dintre limbile oficiale ale autorității solicitate sau într-o limbă acceptată de această autoritate.

#### ARTICOLUL 6

##### Forma și fondul cererilor de asistență

- (1) Cererile formulate în temeiul prezentului protocol sunt prezentate în scris. Acestea sunt însoțite de documentele necesare pentru a permite îndeplinirea cererii. Atunci când urgența situației impune acest lucru, se pot accepta cereri prezentate verbal, însă acestea trebuie confirmate imediat în scris.



## ARTICOLUL 7

### Îndeplinirea cererilor

- (2) Cererile prezentate în conformitate cu alineatul (1) includ următoarele informații:
- (a) autoritatea solicitantă;
  - (b) măsura solicitată;
  - (c) obiectul și motivul cererii;
  - (d) actele cu putere de lege, normele administrative și alte elemente juridice relevante;
  - (e) indicații cât mai exacte și complete posibile privind persoanele fizice și juridice care fac obiectul anchetelor;
  - (f) un rezumat al faptelor relevante și al anchetelor deja efectuate.
  - (3) Cererile sunt redactate în una dintre limbile oficiale ale autorității solicitate sau într-o limbă acceptată de către această autoritate. Această cerință nu se aplică documentelor care însoțesc cererea menționată la alineatul (1).
  - (4) În cazul în care o cerere nu îndeplinește cerințele de formă enunțate anterior, se poate solicita corectarea sau completarea acesteia; între timp se pot dispune măsuri conservatorii.

- (1) Pentru a răspunde unei cereri de asistență, autoritatea solicitată acționează, în limitele competenței și resurselor sale, ca și cum ar acționa pe cont propriu sau la cererea altor autorități ale aceleiași părți, furnizând informațiile de care dispune deja și inițind sau determinând inițierea unor anchete corespunzătoare. Aceasta dispoziție se aplică de asemenea oricărei alte autorități cărora i-a fost adresată cererea de către autoritatea solicitată, atunci când aceasta nu poate acționa singură.
- (2) Cererile de asistență sunt soluționate în conformitate cu actele cu putere de lege și normele administrative ale părții solicitate.
- (3) Funcționarii unei părți abilitați în mod corespunzător pot, cu acordul celeilalte părți și în condițiile stabilite de aceasta din urmă, să obțină în cadrul birourilor autorității solicitate sau ale oricărei alte autorități în cauză, în sensul alineatului (1), informații privind actele care constituie sau pot constitui operațiuni care contravin legislației vamale care îi sunt necesare autorității solicitante în sensul prezentului protocol.
- (4) Funcționarii unei părți abilitați în mod corespunzător pot, cu acordul celeilalte părți și în condițiile stabilite de aceasta din urmă, să participe la anchetele desfășurate pe teritoriul celeilalte părți.



## ARTICOLUL 8

Forma în care sunt comunicate informațiile

- (1) Autoritatea solicitată comunică în scris rezultatele anchetelor autorității solicitante, anexând documentele, copiile certificate sau orice alte acte relevante.
- (2) Aceste informații pot fi furnizate în format electronic.
- (3) Originalele documentelor nu se transmit decât la cerere, atunci când copiile certificate ar fi insuficiente. Originalele se restituie cât mai repede posibil.

## ARTICOLUL 9

Excepții de la obligația de a acorda asistență

- (1) Asistența poate fi refuzată sau poate fi supusă îndeplinirii anumitor condiții sau cerințe în cazul în care una dintre părți estimează că asistența în cadrul prezentului protocol:
  - (a) este susceptibilă de a aduce atingere suveranității Serbiei sau a unui stat membru cărui a s-a solicitat să acorde asistență în baza prezentului protocol; sau
  - (b) este susceptibilă de a aduce atingere ordinii publice, siguranței sau altor interese esențiale, în special în cazurile menționate la articolul 10 alineatul (2); sau
  - (c) ar implica violarea unui secret industrial, comercial sau profesional.

- (2) Acordarea asistenței poate fi amânată de către autoritatea solicitată, dacă aceasta interferează cu o anchetă, cu o urmărire judiciară sau cu o procedură în desfășurare. În acest caz, autoritatea solicitată consultă autoritatea solicitantă pentru a stabili dacă asistența poate fi acordată sub rezerva modalităților sau condițiilor pe care le poate impune autoritatea solicitată.

- (3) În cazul în care autoritatea solicitantă solicită un tip de asistență pe care ea însăși nu ar putea să o furnizeze dacă i-ar fi solicitată, aceasta atrage atenția asupra acestui fapt în cererea sa. În acest caz, autorității solicitate îi revine obligația de a decide cu privire la modul în care trebuie să răspundă la cererea în cauză.

- (4) În cazurile menționate la alineatele (1) și (2), decizia autorității solicitate și motivele acesteia trebuie comunicate fără întârziere autorității solicitante.

## ARTICOLUL 10

Schimbul de informații și confidențialitatea

- (1) Orice informație comunicată, indiferent de forma acesteia, în temeiul prezentului protocol, are caracter confidențial sau este rezervată unei difuzări restrânse, în funcție de normele aplicabile de către fiecare parte. Aceasta este reglementată de obligația de respectare a secretului profesional și beneficiază de protecția acordată de lege aplicabile în materie pe teritoriul părții care primește informația respectivă, precum și de dispozițiile corespunzătoare aplicabile autorităților comunitare.



(2) Datele cu caracter personal nu pot face obiectul unui schimb decât în cazul în care partea care le-ar primi se angajează să le protejeze într-un mod cel puțin similar cu cel aplicabil în cazul respectiv de către partea care le poate furniza. În acest sens, părțile se informează reciproc cu privire la normele aplicabile pe teritoriile lor, inclusiv, dacă este cazul, cu privire la normele de drept în vigoare în statele membre ale Comunității.

(3) Utilizarea informațiilor obținute în temeiul prezentului protocol în cadrul acțiunilor judiciare sau administrative inițiate ca urmare a constatării unor operațiuni care contravin legislației vamale este considerată ca fiind în sensul prezentului protocol. Prin urmare, părțile pot consenti, cu titlu de probă, în procesele lor verbale, rapoarte și mărturii și pot administra ca probe în cadrul proceselor judiciare informațiile obținute și documentele consultate în conformitate cu dispozițiile prezentului protocol. Autoritatea competentă care furnizează aceste informații sau care a permis accesul la documente este informată cu privire la o astfel de utilizare.

(4) Informațiile obținute sunt utilizate exclusiv în sensul prezentului protocol. Atunci când o parte dorește să utilizeze aceste informații în alte scopuri, ea trebuie să obțină în scris acordul prealabil al autorității care le-a furnizat. Utilizarea informațiilor respective este supusă restricțiilor stabilite de autoritatea în cauză.

## ARTICOLUL 11

### Experți și martori

Un agent al unei autorități solicitate poate fi autorizat să se înfățișeze, în limitele stabilite prin autorizația care i-a fost acordată, în calitate de expert sau martor în cadrul acțiunilor judiciare sau administrative inițiate în domeniile reglementate de prezentul protocol și să prezinte obiectele, documentele sau copiile certificate ale acestora, care pot fi necesare pentru desfășurarea procedurii. Cererea de înfățișare trebuie să indice în mod exact autoritatea judiciară sau administrativă în fața căreia trebuie să se înfățișeze agentul, cauza respectivă, titlul sau calitatea în care urmează să fie audiat.

## ARTICOLUL 12

### Cheltuieli de asistență

Părțile renunță la pretențiile reciproce de rambursare a cheltuielilor rezultate din aplicarea prezentului protocol, cu excepția, dacă este cazul, a cheltuielilor experților și martorilor, precum și interpretilor și traducătorilor care nu sunt angajați ai serviciilor publice.



## ARTICOLUL 13

### Punere în aplicare

- (1) Punerea în aplicare a prezentului protocol este încredințată, pe de o parte, autorităților vamale ale Serbiei și, pe de altă parte, serviciilor competente ale Comisiei Europene și autorităților vamale ale statelor membre, după caz. Acestea decid cu privire la toate măsurile și aranjamentele necesare în vederea aplicării prezentului protocol, luând în considerare normele în vigoare, în special în domeniul protecției datelor. Acestea pot propune autorităților competente modificările care consideră că ar trebui aduse prezentului protocol.
- (2) Părțile se consultă și se informează reciproc cu privire la modalitățile detaliate de punere în aplicare adoptate în conformitate cu dispozițiile prezentului protocol.

## ARTICOLUL 14

### Alte acorduri

- (1) Având în vedere competențele respective ale Comunității și ale statelor membre ale acesteia, dispozițiile prezentului protocol:
  - (a) nu aduc atingere obligațiilor părților asumate în temeiul oricărui acord sau convenții internaționale;

- (b) se consideră complementare celor din acordurile privind asistența reciprocă încheiate sau care ar putea fi încheiate între statele membre și Serbia; și
  - (c) nu aduc atingere dispozițiilor comunitare privind comunicarea între serviciile competente ale Comisiei Europene și autoritățile vamale ale statelor membre a tuturor informațiilor obținute în temeiul prezentului protocol care ar putea prezenta un interes pentru Comunitate.
- (2) Fără a aduce atingere dispozițiilor alineatului (1), dispozițiile prezentului protocol au întâietate asupra celor ale oricărui acord bilateral în domeniul asistenței reciproce care a fost sau ar putea fi încheiat între statele membre și Serbia, în măsura în care dispozițiile acestuia din urmă sunt incompatibile cu dispozițiile prezentului protocol.
  - (3) Pentru soluționarea chestiunilor legate de aplicarea prezentului protocol, părțile se consultă în cadrul Comitetului de stabilizare și de asociere instituit prin articolul 119 din prezentul acord.





## CAPITOLUL I

### OBIECTIVUL ȘI DOMENIUL DE APLICARE

#### ARTICOLUL 1

##### Obiectivul

Obiectivul prezentului protocol este de a evita și de a soluționa litigiile dintre părți în vederea identificării de soluții reciproc acceptabile.

#### ARTICOLUL 2

##### Domeniul de aplicare

Dispozițiile prezentului protocol se aplică numai în ceea ce privește diferențele legate de interpretarea și aplicarea dispozițiilor următoare, inclusiv în cazurile în care o parte consideră că o măsură adoptată de cealaltă parte sau lipsa unei acțiuni din partea acesteia din urmă încalcă obligațiile care îi revin în temeiul dispozițiilor în cauză:

- (a) Titlul IV (Libera circulație a mărfurilor), cu excepția articolelor 33, 40 și 41 alineatele (1), (4) și (5) (în măsura în care acestea se referă la măsuri adoptate în temeiul articolului 41 alineatul (1) și cu excepția articolului 47;

#### PROTOCOLUL 7

### SOLUȚIONAREA LITIGIILOR



(b) Titlul V (Libera circulație a lucrărilor, dreptul de stabilire, prestarea de servicii, circulația capitalurilor):

- Capitolul II Dreptul de stabilire (articolele 52-56 și 58)

- Capitolul III Prestarea de servicii [articolele 59, 60 și 61 alineatele (2) și (3)]

- Capitolul IV Plățile curente și circulația capitalurilor [articolul 62 și articolul 63, cu excepția alineatului (3) teza a doua]

- Capitolul V Dispoziții generale (articolele 65-71);

(c) Titlul VI (Apropierea legislațiilor, aplicarea legii și regulile în materie de concurență):

- Articolul 75 alineatul (2) (drepturile de proprietate intelectuală, industria și comercială) și articolul 76 alineatul (1), alineatul (2) primul paragraf și alineatele (3)-(6) (achiziții publice).

## CAPITOLUL II

### PROCEDURI DE SOLUȚIONARE A LITIGIILOR

#### SECȚIUNEA I

##### PROCEDURA DE ARBITRAJ

#### ARTICOLUL 3

Inițierea procedurii de arbitraj

(1) Atunci când părțile nu au reușit să soluționeze litigiul, partea reclamantă poate, cu respectarea articolului 130 din prezentul acord, să prezinte părții pătate, precum și Comitetului de stabilizare și de asociere, o cerere în scris în vederea instituirii unei comisii de arbitraj,

(2) Partea reclamantă precizează în cererea sa obiectul litigiului și, după caz, măsura adoptată de cealaltă parte sau lipsa de acțiune a acesteia, pe care o consideră drept o încălcare a dispozițiilor menționate la articolul 2.





#### ARTICOLUL 4

##### Componența comisiei de arbitraj

- (1) Comisia de arbitraj este alcătuită din trei arbitri.
  - (2) În termen de zece zile de la data prezentării cererii de instituire a unei comisii de arbitraj Comitetului de stabilizare și de asociere, părțile se consultă reciproc pentru a ajunge la un acord privind alcătuirea comisiei de arbitraj.
  - (3) În cazul în care părțile nu reușesc să convină asupra componenței acesteia în termenul prevăzut la alineatul (2), oricare dintre părți poate cere președintelui Comitetului de stabilizare și de asociere sau delegatului acestuia să aleagă cei trei membri prin tragere la sorți din lista întocmită în temeiul articolului 15, un membru dintre persoanele propuse de partea reclamantă, un membru dintre persoanele propuse de partea pârâtă și un membru dintre arbitrii selecționați de către părți pentru a îndeplini funcția de președinte.
- În cazul în care părțile convin asupra unuia sau mai multora dintre membrii comisiei de arbitraj, restul de membri se numesc în conformitate cu aceeași procedură.
- (4) Alegerea arbitrilor de către președintele Comitetului de stabilizare și de asociere sau de către delegatul său se face în prezența unui reprezentant al fiecărei părți.



- (5) Data instituirii comisiei de arbitraj este data la care președintele comisiei este informat de numirea celor trei arbitri prin acordul comun al părților sau, după caz, data alegerii acestora în conformitate cu alineatul (3).
  - (6) Atunci când o parte consideră că un arbitru nu respectă cerințele stabilite în Codul de conduită menționat la articolul 18, părțile se consultă și, dacă se convine în acest sens, înlocuiesc arbitrul și aleg o persoană care să îl înlocuiască în conformitate cu alineatul (7). În cazul în care părțile nu reușesc să ajungă la un acord asupra necesității de a înlocui un arbitru, chestiunea este înaintată președintelui comisiei de arbitraj, a cărui decizie este definitivă.
- Atunci când o parte consideră că președintele comisiei de arbitraj nu respectă Codul de conduită menționat la articolul 18, cazul este înaintat unuia dintre membrii rămași ai rezervei de arbitri selectați pentru a îndeplini funcția de președinte, numele său fiind hotărât prin tragere la sorți de către președintele Comitetului de stabilizare și de asociere sau de către delegatul acestuia, în prezența unui reprezentant al fiecărei părți, cu excepția cazului în care părțile convin altele.
- (7) În cazul în care un arbitru nu poate participa la procedură, se retrage sau este înlocuit în temeiul alineatului (6), se alege un înlocuitor în termen de cinci zile, în conformitate cu procedurile de selecție urmate pentru alegerea arbitrilor inițial. Activitatea comisiei se suspendă pe perioada desfășurării acestei proceduri.



## ARTICOLUL 5

### Hotărârea comisiei de arbitraj

(1) Comisia de arbitraj comunică părților și Comitetului de stabilizare și de asociere hotărârea sa în termen de 90 de zile de la data instituirii comisiei de arbitraj. Atunci când consideră că acest termen limită nu poate fi respectat, președintele comisiei trebuie să comunice acest lucru părților și Comitetului de stabilizare și de asociere, precizând motivele întârzierii. Indiferent de circumstanțele hotărârea nu ar trebui pronunțată mai târziu de 120 de zile de la data instituirii comisiei.

(2) În cazuri de urgență, inclusiv cele care privesc mărfuri perisabile, comisia de arbitraj depune toate eforturile pentru a pronunța o hotărâre în termen de 45 de zile de la data instituirii comisiei. În niciun caz această procedură nu ar trebui să dureze mai mult de 100 de zile de la data instituirii comisiei. Comisia de arbitraj poate pronunța o hotărâre preliminară în termen de 10 zile de la instituirea sa cu privire la calificarea sau nu a cazului drept urgent.

(3) Hotărârea prezintă constatările *de facto*, aplicabilitatea dispozițiilor relevante din prezentul acord și justificarea de bază a oricăreia dintre constatările și concluziile sale. Hotărârea poate cuprinde recomandări privind măsurile care trebuie adoptate pentru a garanta respectarea acestora.

(4) Partea reclamantă își poate retrage plângerea, adresând o notificare scrisă președintelui comisiei de arbitraj, părții pătate și Comitetului de stabilizare și de asociere, în orice moment înainte de notificarea hotărârii către părți și către Comitetul de stabilizare și de asociere. O astfel de retragere nu aduce atingere dreptului părții reclamante de a introduce ulterior o nouă plângere cu privire la aceeași măsură.

(5) La cererea ambelor părți, comisia de arbitraj își suspendă activitatea, în orice moment, pe un termen de cel mult 12 luni. Dacă termenul de 12 luni este depășit, competența de instituire a comisiei expiră, fără a aduce atingere dreptului părții reclamante de a solicita ulterior instituirea unei comisii cu privire la aceeași măsură.

## SECȚIUNEA II

### RESPECTAREA HOTĂRĂRII ARBITRALE

## ARTICOLUL 6

### Respectarea hotărârii comisiei de arbitraj

Fiecare parte ia toate măsurile necesare pentru a respecta hotărârea comisiei de arbitraj, iar părțile depun toate eforturile pentru a conveni asupra unui termen rezonabil în care să respecte recomandările cuprinse în hotărâre.



## ARTICOLUL 7

Termenul rezonabil prevăzut pentru respectarea hotărârii

- (1) În cel mult 30 de zile după notificarea hotărârii comisiei de arbitraj părților, partea pârâtă notifică părții reclamante termenul necesar pentru respectarea hotărârii (denumită în continuare „termen rezonabil”). Ambele părți depun eforturi pentru a conveni asupra termenului rezonabil.
- (2) În cazul în care există un dezacord între părți cu privire la termenul rezonabil în care să se respecte hotărârea comisiei de arbitraj, partea reclamantă poate solicita Comitetului de stabilizare și de asociere, în termen de 20 de zile de la notificarea menționată la alineatul (1), să convoace din nou comisia de arbitraj pentru a stabili durata termenului rezonabil. Comisia de arbitraj își notifică hotărârea în termen de 20 de zile de la data prezentării solicitării.
- (3) În cazul în care comisia inițială sau unii dintre membrii acesteia nu pot să se întrunească din nou, se aplică procedura prevăzută la articolul 4. Termenul pentru notificarea hotărârii rămâne de 20 de zile de la data instituirii comisiei.

## ARTICOLUL 8

Examinarea măsurilor adoptate în vederea respectării hotărârii comisiei de arbitraj

- (1) Partea pârâtă notifică cealaltă parte și Comitetul de stabilizare și de asociere, înainte de încheierea termenului rezonabil, cu privire la orice măsură adoptată pentru a respecta hotărârea comisiei de arbitraj.
- (2) În cazul în care există un dezacord între părți cu privire la compatibilitatea oricăreia dintre măsurile notificate menționate la alineatul (1) din prezentul articol cu dispozițiile menționate la articolul 2, partea reclamantă poate cere comisiei inițiale de arbitraj să se pronunțe în această privință. Această solicitare trebuie să explice de ce măsura nu este conformă cu dispozițiile prezentului acord. O dată întrunită din nou, comisia de arbitraj își va pronunța hotărârea în termen de 45 de zile de la data reînstituirii sale.
- (3) În cazul în care comisia inițială de arbitraj sau unii dintre membrii săi nu pot să se întrunească din nou, se aplică procedura prevăzută la articolul 4. Termenul pentru notificarea hotărârii rămâne de 45 de zile de la data instituirii comisiei.



## ARTICOLUL 9

Soluții temporare în caz de nerespectare a hotărârii

(1) În cazul în care partea pârâtă nu notifică măsurile adoptate în vederea respectării hotărârii comisiei de arbitraj înainte de expirarea termenului rezonabil sau în cazul în care comisia de arbitraj hotărăște că măsura notificată în conformitate cu articolul 8 alineatul (1) nu este conformă cu obligațiile care revin părții respective în temeiul acordului, partea pârâtă prezintă, în cazul în care partea reclamantă îi solicită acest lucru, o ofertă de compensare temporară.

(2) În cazul în care nu se ajunge la un acord privind compensarea în termen de 30 de zile de la încheierea termenului rezonabil sau de la hotărârea comisiei de arbitraj prevăzută la articolul 8, conform căreia o măsură adoptată pentru a asigura respectarea hotărârii nu este conformă cu prezentul acord, partea reclamantă are dreptul, în urma notificării celeilalte părți și a Comitetului de stabilizare și de asociere, să suspende aplicarea avantajelor acordate în temeiul dispozițiilor menționate la articolul 2 din prezentul protocol într-o măsură echivalentă cu impactul economic negativ determinat de respectiva încălcare. Partea reclamantă poate pune în aplicare suspendarea la zece zile de la data notificării, cu excepția cazului în care partea pârâtă a solicitat arbitrajul în conformitate cu alineatul (3).

(3) În cazul în care partea pârâtă consideră că nivelul suspendării nu este proporțional cu impactul economic negativ provocat de încălcare, aceasta poate solicita în scris președintelui comisiei inițiale de arbitraj, înainte de expirarea termenului de zece zile menționat la alineatul (2), întrunirea din nou a comisiei inițiale de arbitraj. Comisia de arbitraj notifică hotărârea sa privind nivelul/gradul suspendării avantajelor acordate părților și Comitetului de stabilizare și de asociere în termen de 30 de zile de la data prezentării cererii. Avantajele nu sunt suspendate până când comisia de arbitraj nu și-a pronunțat hotărârea, pentru orice suspendare existentă obligația de a fi conforme cu hotărârea comisiei de arbitraj.

(4) Suspendarea avantajelor este temporară și se aplică numai până când măsura considerată a încălca prezentul acord a fost retrasă sau modificată astfel încât să devină conformă cu prezentul acord sau până când părțile au convenit să soluționeze litigiul dintre ele.

## ARTICOLUL 10

Examinarea măsurilor adoptate în vederea respectării hotărârii după suspendarea avantajelor

(1) Partea pârâtă notifică cealaltă parte și Comitetul de stabilizare și de asociere cu privire la orice măsură adoptată în vederea respectării hotărârii comisiei de arbitraj și cu privire la solicitarea sa ca partea reclamantă să renunțe la suspendarea avantajelor.

### SECȚIUNEA III

#### DISPOZIȚII COMUNE

##### ARTICOLUL 11

###### Audieri publice

Ședința comisiei de arbitraj este deschisă publicului în condițiile stabilite în regulamentul de procedură menționat la articolul 18, cu excepția cazului în care comisia de arbitraj hotărăște altfel din proprie inițiativă sau la cererea părților.

##### ARTICOLUL 12

###### Informații și consiliere tehnică

La cererea unei părți sau la propria sa inițiativă, comisia poate cerceta informații din orice sursă pe care le consideră potrivite pentru scopurile procedurii. Comisia va avea, de asemenea, dreptul de a cere opinia experților, după caz. Orice informații obținute în acest fel trebuie comunicate ambeilor părți și pot face obiectul observațiilor acestora. Părțile interesate sunt autorizate să prezinte observații cu titlu de „amicus curiae” comisiei de arbitraj în condițiile prevăzute în regulamentul de procedură menționat la articolul 18.

(2) În cazul în care părțile nu ajung la un acord privind compatibilitatea măsurii notificate cu acordul în termen de 30 de zile de la data prezentării notificării, partea reclamantă poate cere în scris președintelui comisiei de arbitraj inițiate să hotărască în această privință. Această cerere este notificată în același timp celeilalte părți și Comitetului de stabilizare și de asociere. Hotărârea comisiei de arbitraj este notificată în termen de 45 de zile de la data prezentării solicitării. În cazul în care comisia de arbitraj hotărăște că măsurile adoptate pentru a respecta hotărârea nu sunt conforme cu dispozițiile prezentului acord, comisia de arbitraj va hotărî dacă partea reclamantă poate continua suspendarea avantajelor la nivelul inițial sau la un alt nivel. În cazul în care comisia de arbitraj hotărăște că orice măsură adoptată pentru a respecta hotărârea este conformă cu dispozițiile prezentului acord, se întrerupe suspendarea avantajelor.

(3) În cazul în care comisia inițială de arbitraj sau unii dintre membrii săi nu pot să se întrunească din nou, se aplică procedura prevăzută la articolul 4. Termenul de notificare a hotărârii rămâne de 45 de zile de la data instituirii comisiei.

## ARTICOLUL 13

### Principii de interpretare

Comisiile de arbitraj aplică și interpretează dispozițiile prezentului acord în conformitate cu normele obișnuite de interpretare a dreptului internațional public, inclusiv în conformitate cu Convenția de la Viena privind dreptul tratatelor. Acestea nu interpretează acquis-ul comunitar. Faptul că o dispoziție este identică în substanță cu o dispoziție a Tratatului de instituire a Comunităților Europene nu are caracter decisiv pentru interpretarea dispoziției respective.

## ARTICOLUL 14

### Deciziile și hotărârile comisiei de arbitraj

- (1) Toate deciziile comisiei de arbitraj, inclusiv adoptarea hotărârii, se iau cu majoritate de voturi.
- (2) Toate hotărârile comisiei de arbitraj sunt obligatorii pentru părți și sunt notificate părților și Comitetului de stabilizare și de asociere, care le face publice, cu excepția unei decizii contrare, adoptate în unanimitate.

## CAPITOLUL III

### DISPOZIȚII GENERALE

## ARTICOLUL 15

### Lista arbitrilor

- (1) Comitetul de stabilizare și de asociere stabilește, în cel mult șase luni de la intrarea în vigoare a prezentului protocol, o listă cu cincisprezece persoane care doresc și sunt în măsură să fie arbitri. Fiecare parte alege cinci persoane în calitate de arbitri. Partile convin, de asemenea, asupra a cinci persoane care să fie președinți ai comisiilor de arbitraj. Comitetul de stabilizare și de asociere se va asigura că lista este menținută permanent la acest nivel.
- (2) Arbitrii ar trebui să dețină cunoștințe specializate și experiență în domeniul juridic, și anume în domeniul dreptului internațional, al dreptului comunitar și/sau al dreptului comercial internațional. Aceștia sunt independenți, își desfășoară activitatea în nume propriu și nu sunt afiliați și nici subordonați unei organizații sau unui guvern și se supun Codului de conduită menționat la articolul 18.

## ARTICOLUL 16

### Relația față de obligațiile OMC

În momentul aderării eventuale a Serbiei la Organizației Mondiale a Comerțului (OMC), se aplică următoarele:

- (a) Comisiile de arbitraj constituite în temeiul prezentului protocol nu se pronunță asupra litigiilor legate de drepturile și obligațiile fiecărei părți în temeiul Acordului de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului.
- (b) Dreptul oricăreia dintre părți de a invoca dispozițiile privind soluționarea litigiilor din prezentul protocol nu aduc atingere niciunei acțiuni întreprinse în cadrul OMC, inclusiv unei acțiuni de soluționare a litigiilor. Cu toate acestea, atunci când o parte a inițiat, în legătură cu o anumită măsură, o procedură de soluționare a litigiilor, în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) sau cu Acordul OMC, aceasta nu poate iniția o procedură de soluționare a litigiilor cu privire la aceeași măsură în fața celui alt for, înainte ca prima procedură să se încheie. În sensul prezentului alineat, procedura de soluționare a litigiilor în conformitate cu Acordul OMC este considerată a fi inițiată în urma cererii unei părți de instituire a unei comisii în conformitate cu articolul 6 din Înțelegerea privind regulile și procedurile care reglementează soluționarea litigiilor din cadrul OMC.
- (c) Nicio dispoziție din prezentul protocol nu împiedică o parte să pună în aplicare suspendarea obligațiilor autorizată de un organism de soluționare a litigiilor din cadrul OMC.



## ARTICOLUL 17

### Termene

- (1) Toate termenele prevăzute în acest protocol sunt calculate în zile calendaristice începând din ziua care urmează acțiunii sau faptului la care se referă.
  - (2) Orice termene menționate în prezentul protocol pot fi extinse prin acordul părților.
  - (3) Orice termen menționat în prezentul protocol poate fi extins de asemenea de către președintele comisiei de arbitraj, în urma unei solicitări motivate a oricăreia dintre părți sau din proprie inițiativă.
- ## ARTICOLUL 18
- Regulamentul de procedură, codul de conduită și modificarea prezentului protocol
- (1) Consiliul de stabilizare și de asociere adoptă, în termen de cel mult șase luni de la intrarea în vigoare a prezentului protocol, regulamentul de procedură privind desfășurarea procedurilor comisiei de arbitraj.



- (2) Consiliul de stabilizare și de asociere completează, în termen de cel mult șase luni de la intrarea în vigoare a prezentului protocol, regulamentul de procedură cu un cod de conduită care garantează independența și imparțialitatea arbitrilor.
- (3) Consiliul de stabilizare și de asociere poate decide să modifice prezentul protocol, cu excepția articolului 2.

»

